

وَلَقَدْ كَسَبْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَذَا مِنْ مَّوَدِّعِهِ

اور ہم نے اس قرآن کو نصیحت کیلئے (سمجھنے کیلئے) آسان بنا دیا ہے پھر کیا ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا؟ ۵۴۔ القمر۔ ۱۷

مُعْجَمُ أَلْفِ الْفُرْقَانِ

قرآن مجید کا ترجمہ یاد کرنے کی

آسان کتاب

مُصَنَّفُ: محمد عمر خان

قرآن مجید کا ترجمہ یاد کرنے کی آسان کتاب

یوں تو مکمل قرآن مجید کا ترجمہ یاد کرنا ایک مشکل کام ہے
لیکن — الحمد للہ اب یہ کام نہایت آسان ہو چکا ہے

”معجم الفاظ القرآن“ کتاب میں قرآن مجید کے ہر رکوع میں
آنے والے صرف نئے الفاظ اور ان کا ترجمہ (بمعہ گرائمر)
کیا گیا ہے اور پورے قرآن مجید میں یہ لفظ جتنی مرتبہ استعمال ہوا
وہ تعداد بھی لکھ دی گئی ہے۔

کل الفاظ کی تعداد 11,355 ہے اور ایک صفحہ میں تقریباً 32 الفاظ
دیئے ہوئے ہیں۔ اگر آپ روزانہ ایک صفحہ کا ترجمہ یاد کر لیں تو 355
دنوں میں (یعنی ایک سال میں) مکمل قرآن مجید کا ترجمہ یاد کر لیں گے
اور جب بھی آپ قرآن مجید کی تلاوت کریں گے تو ان الفاظ کا
ترجمہ آپ کے ذہن میں ہوگا۔ کیونکہ یہ الفاظ بار بار آئیں گے
اور قرآن مجید کا ہر لفظ ایک بار اس کتاب میں آچکا ہے اس لیے
آپ کو مکمل قرآن مجید کا ترجمہ یاد ہو سکتا ہے

اس طرح مطالعہ کرتے ہوئے قرآن مجید کی آیات کا مفہوم
بھی (ترجمہ یاد ہونے کی وجہ سے) آپ کو سمجھ آئے گا

وَلَقَدْ كَسَبْنَا الْقُرْآنَ لِلْكَافِرِينَ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ

اور ہم نے اس قرآن کو نصیحت کیلئے (سمجھنے کیلئے) آسان بنادیا ہے پھر کیا ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا؟ ۵۳- القمر۔ ۱

مُعْجَمُ الْفُطُوحِ الْفَرَسِيَّةِ

مع اردو ترجمہ، گرائمر و تعداد الفاظ



ترتیب و تحقیق: محمد عمر خان

0300-0322-0310-0347-6366221
092-0334-6066221

061-4586619
061-4588801

حی علی الفلاح

جملہ حقوق محفوظ ہیں

معجم الفاظ القرآن	نام کتاب
Muhammad Umar Khan محمد عمر خان	مرتب
پروفیسر ریاض الرحمن۔ زاہد محمود	نظر ثانی
ندیم شکور۔ بابر جعفر	کمپوزنگ
فیصل فدا پرنٹنگ پریس پرانی غلہ منڈی بوہڑ گیٹ ملتان 061-4570046	پرنٹر
ایوب فاروق بک بانسٹرز بوہڑ گیٹ ملتان	بانسٹنگ
ایڈیشن اول جنوری 2010ء 1000	تعداد اشاعت
ایڈیشن دوم فروری 2010ء 1000	ہدیہ
/-	

ہر پارہ میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

پارہ نمبر	کل نئے الفاظ	پارہ نمبر	کل نئے الفاظ	پارہ نمبر	کل نئے الفاظ
1	1011	11	297	21	221
2	563	12	449	22	233
3	495	13	369	23	280
4	527	14	306	24	184
5	441	15	530	25	182
6	365	16	497	26	242
7	465	17	310	27	311
8	430	18	304	28	239
9	420	19	315	29	392
10	337	20	237	30	403
					11355

کل تعداد

فہرست

شمار سورۃ	نام سورۃ	صفحہ نمبر	شمار سورۃ	نام سورۃ	صفحہ نمبر	شمار سورۃ	نام سورۃ
۱	سورۃ فاتحہ	13	۳۹	سورۃ زمر	336	۷۷	سورۃ مہملات
۲	سورۃ بقرہ	14	۴۰	سورۃ مؤمن	339	۷۸	سورۃ نبا
۳	سورۃ آل عمران	72	۴۱	سورۃ حم السجدۃ	343	۷۹	سورۃ نازعات
۴	سورۃ نساء	94	۴۲	سورۃ شورى	345	۸۰	سورۃ عبس
۵	سورۃ مائدہ	116	۴۳	سورۃ زخرف	347	۸۱	سورۃ کورت یا تکویر
۶	سورۃ انعام	130	۴۴	سورۃ دخان	350	۸۲	سورۃ انفطرت یا انفطار
۷	سورۃ اعراف	148	۴۵	سورۃ جاثیہ	351	۸۳	سورۃ مطفقین
۸	سورۃ انفال	168	۴۶	سورۃ احقاف	352	۸۴	سورۃ انشقت یا انشقاق
۹	سورۃ توبہ	174	۴۷	سورۃ محمد	354	۸۵	سورۃ بروج
۱۰	سورۃ یونس	186	۴۸	سورۃ فتح	356	۸۶	سورۃ طارق
۱۱	سورۃ ہود	193	۴۹	سورۃ حجرات	358	۸۷	سورۃ اعلى
۱۲	سورۃ یوسف	202	۵۰	سورہ ق	359	۸۸	سورۃ غاشیہ
۱۳	سورۃ زمر	214	۵۱	سورۃ ذاریات	361	۸۹	سورۃ فجر
۱۴	سورۃ ابراہیم	218	۵۲	سورۃ طور	362	۹۰	سورۃ بلد
۱۵	سورۃ حجر	222	۵۳	سورۃ النجم	364	۹۱	سورۃ شمس
۱۶	سورۃ نحل	226	۵۴	سورۃ قمر	365	۹۲	سورۃ لیل
۱۷	سورۃ بنی اسرائیل	233	۵۵	سورۃ رحمن	367	۹۳	سورۃ صحر
۱۸	سورۃ کہف	242	۵۶	سورۃ واقعہ	369	۹۴	سورۃ انشراح
۱۹	سورۃ مریم	254	۵۷	سورۃ حدید	372	۹۵	سورۃ تین
۲۰	سورۃ طہ	260	۵۸	سورۃ مجادلہ	373	۹۶	سورۃ علی
۲۱	سورۃ انبیاء	268	۵۹	سورۃ حشر	375	۹۷	سورۃ قدر
۲۲	سورۃ حج	273	۶۰	سورۃ ممتحنہ	377	۹۸	سورۃ بینۃ
۲۳	سورۃ مومنون	279	۶۱	سورۃ صف	378	۹۹	سورۃ زلزال
۲۴	سورۃ نور	283	۶۲	سورۃ جمعہ	379	۱۰۰	سورۃ عادیث
۲۵	سورۃ فرقان	289	۶۳	سورۃ منافقون	379	۱۰۱	سورۃ قارعہ
۲۶	سورۃ شعراء	293	۶۴	سورۃ تغابن	380	۱۰۲	سورۃ تکاثر
۲۷	سورۃ نمل	298	۶۵	سورۃ طلاق	380	۱۰۳	سورۃ عصر
۲۸	سورۃ قصص	303	۶۶	سورۃ تحریم	382	۱۰۴	سورۃ حمزہ
۲۹	سورۃ عنکبوت	308	۶۷	سورۃ ملک	383	۱۰۵	سورۃ فیل
۳۰	سورۃ روم	311	۶۸	سورۃ قلم	384	۱۰۶	سورۃ قریش
۳۱	سورۃ لقمان	313	۶۹	سورۃ حاقہ	385	۱۰۷	سورۃ ماعون
۳۲	سورۃ سجدہ	315	۷۰	سورۃ معارج	387	۱۰۸	سورۃ کوثر
۳۳	سورۃ احزاب	316	۷۱	سورۃ نوح	388	۱۰۹	سورۃ کافرون
۳۴	سورۃ سبا	322	۷۲	سورۃ جن	390	۱۱۰	سورۃ نصر
۳۵	سورۃ فاطر	325	۷۳	سورۃ مزمل	391	۱۱۱	سورۃ لہب
۳۶	سورۃ یس	327	۷۴	سورۃ مدثر	392	۱۱۲	سورۃ اخلاص
۳۷	سورۃ صافات	329	۷۵	سورۃ قیامہ	394	۱۱۳	سورۃ فلق
۳۸	سورۃ ص	333	۷۶	سورۃ دھر	395	۱۱۴	سورۃ ناس

قرآن کریم کی سورتوں کے نام اور ان کے معانی صفحہ نمبر 420-421-422

ہر سورۃ میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

شمار سورۃ	نام سورۃ	تعداد الفاظ سورۃ	شمار سورۃ	نام سورۃ	تعداد الفاظ سورۃ	شمار سورۃ	نام سورۃ	تعداد الفاظ سورۃ
۱	سورۃ فاتحہ	۱۸	۳۹	سورۃ زمر	۷۶	۷۷	سورۃ مہملات	۳۱
۲	سورۃ بقرہ	۱۷۸۱	۴۰	سورۃ مؤمن	۸۳	۷۸	سورۃ نبا	۲۹
۳	سورۃ آل عمران	۶۶۲	۴۱	سورۃ حم السجدۃ	۵۸	۷۹	سورۃ نازعات	۴۱
۴	سورۃ نساء	۶۶۹	۴۲	سورۃ شورے	۴۹	۸۰	سورۃ عبس	۲۸
۵	سورۃ مائدہ	۴۱۰	۴۳	سورۃ زخرف	۷۲	۸۱	سورۃ کورث یا تکویر	۲۳
۶	سورۃ انعام	۵۳۸	۴۴	سورۃ دخان	۳۴	۸۲	سورۃ انفطرت یا انفطار	۹
۷	سورۃ اعراف	۵۶۲	۴۵	سورۃ جاثیہ	۲۷	۸۳	سورۃ مطففین	۲۵
۸	سورۃ انفال	۱۶۸	۴۶	سورۃ احقاف	۳۸	۸۴	سورۃ انشقت یا انشقاق	۱۹
۹	سورۃ توبہ	۳۶۷	۴۷	سورۃ محمد	۵۴	۸۵	سورۃ بروج	۸
۱۰	سورۃ یونس	۱۸۸	۴۸	سورۃ فتح	۴۹	۸۶	سورۃ طارق	۱۵
۱۱	سورۃ ہود	۲۷۲	۴۹	سورۃ حجرات	۴۱	۸۷	سورۃ اعلیٰ	۹
۱۲	سورۃ یوسف	۳۴۵	۵۰	سورۃ ق	۳۸	۸۸	سورۃ غاشیہ	۱۹
۱۳	سورۃ زمر	۱۱۰	۵۱	سورۃ ذاریات	۳۷	۸۹	سورۃ فجر	۲۸
۱۴	سورۃ ابراہیم	۱۰۸	۵۲	سورۃ نور	۴۵	۹۰	سورۃ بلد	۱۵
۱۵	سورۃ حجر	۱۱۲	۵۳	سورۃ النجم	۴۲	۹۱	سورۃ شمس	۱۵
۱۶	سورۃ نحل	۱۹۴	۵۴	سورۃ قمر	۵۳	۹۲	سورۃ لیل	۶
۱۷	سورۃ بنی اسرائیل	۲۵۶	۵۵	سورۃ رحمن	۵۴	۹۳	سورۃ ضحیٰ	۱۱
۱۸	سورۃ کہف	۳۳۸	۵۶	سورۃ واقعہ	۷۰	۹۴	سورۃ انشراح	۷
۱۹	سورۃ مریم	۱۸۰	۵۷	سورۃ حدید	۳۲	۹۵	سورۃ تین	۴
۲۰	سورۃ طہ	۲۵۴	۵۸	سورۃ مجادلہ	۴۲	۹۶	سورۃ علق	۸
۲۱	سورۃ انبیاء	۱۴۸	۵۹	سورۃ حشر	۴۹	۹۷	سورۃ قدر	۲
۲۲	سورۃ حج	۱۶۲	۶۰	سورۃ ممتحنہ	۳۶	۹۸	سورۃ بینۃ	۴
۲۳	سورۃ مؤمنون	۱۰۷	۶۱	سورۃ صف	۱۲	۹۹	سورۃ زلزال	۸
۲۴	سورۃ نور	۱۷۵	۶۲	سورۃ جمعہ	۹	۱۰۰	سورۃ عادیث	۱۱
۲۵	سورۃ فرقان	۱۰۴	۶۳	سورۃ منافقون	۱۳	۱۰۱	سورۃ قارعہ	۵
۲۶	سورۃ شعراء	۱۲۹	۶۴	سورۃ تغابن	۱۲	۱۰۲	سورۃ تکاثر	۵
۲۷	سورۃ نمل	۱۳۹	۶۵	سورۃ طلاق	۳۵	۱۰۳	سورۃ عصر	۱
۲۸	سورۃ قصص	۱۵۶	۶۶	سورۃ تحریم	۳۱	۱۰۴	سورۃ حمزہ	۸
۲۹	سورۃ عنکبوت	۶۳	۶۷	سورۃ ملک	۲۵	۱۰۵	سورۃ فیل	۴
۳۰	سورۃ روم	۵۰	۶۸	سورۃ قلم	۴۳	۱۰۶	سورۃ قریش	۸
۳۱	سورۃ لقمان	۴۷	۶۹	سورۃ حاقہ	۵۱	۱۰۷	سورۃ ماعون	۲
۳۲	سورۃ سجدہ	۲۴	۷۰	سورۃ معارج	۳۰	۱۰۸	سورۃ کوثر	۴
۳۳	سورۃ احزاب	۱۶۸	۷۱	سورۃ نوح	۳۴	۱۰۹	سورۃ کافرون	۳
۳۴	سورۃ سبا	۷۶	۷۲	سورۃ جن	۳۶	۱۱۰	سورۃ نصر	۱
۳۵	سورۃ فاطر	۵۸	۷۳	سورۃ مزمل	۳۲	۱۱۱	سورۃ لہب	۵
۳۶	سورۃ یس	۷۰	۷۴	سورۃ مدثر	۴۰	۱۱۲	سورۃ اخلاص	۴
۳۷	سورۃ صافات	۱۱۱	۷۵	سورۃ قیامہ	۲۹	۱۱۳	سورۃ فلق	۶
۳۸	سورۃ ص	۸۷	۷۶	سورۃ دھر	۴۱	۱۱۴	سورۃ ناس	۳

[illegible]

ہر رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

پارہ نمبر 20	پارہ نمبر 19	پارہ نمبر 18	پارہ نمبر 17	پارہ نمبر 16	پارہ نمبر 15	پارہ نمبر 14	پارہ نمبر 13	پارہ نمبر 12	پارہ نمبر 11	رکوع نمبر
13	22	22	8	47	28	17	49	30	43	1
6	9	9	31	16	30	19	28	24	22	2
16	23	22	18	35	25	18	42	43	16	3
24	28	22	12	54	21	20	20	21	13	4
15	4	7	22	15	25	15	12	15	14	5
30	19	25	31	19	10	23	23	46	17	6
25	6	18	26	29	29	18	45	25	37	7
8	17	13	26	28	15	15	8	32	18	8
12	27	11	26	42	21	6	10	19	16	9
16	8	45	8	56	17	8	15	14	6	10
20	10	27	25	44	11	6	9	47	11	11
6	7	16	17	26	23	13	5	29	20	12
16	4	14	19	29	22	12	16	29	26	13
9	3	25	10	21	18	4	20	26	11	14
7	24	6	10	21	36	17	18	33	11	15
13	14	10	7	15	31	11	13	16	16	16
	36	12	14		38	20	13			17
	40				18	6	23			18
	14				12	24				19
					12	10				20
					37	12				21
					51	12				22

[illegible]

عرض مولف

الحمد لله الذی هدانا لهذا وما كنا لنهتدی لولا أن هدانا الله

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

سب سے پہلے تو میں اللہ رب العزت کا لاکھ لاکھ شکر ادا کرتا ہوں جس نے مجھے اس کام کی تیاری کے لئے ذہنی طور پر تیار کیا اور پھر عملی طور پر توفیق عطا فرمائی۔ اور تقریباً 10 سال کی محنت اور کوشش کے بعد یہ کام پایہ تکمیل کو پہنچا۔ اللہ تعالیٰ کا ایک احسان مجھ پر یہ بھی ہے کہ اس نے اس کام میں میرا معاون میرے بہت ہی محترم دوست اور ساتھی جناب زاہد محمود صاحب (معلم العلوم العربیہ جامعہ قاسم العلوم ملتان) کو بنادیا۔ اگر وہ میرا ساتھ نہ دیتے تو شاید میں یہ کام اکیلا اس انداز میں کر ہی نہیں سکتا تھا۔ میں دعا گو ہوں کہ اللہ تعالیٰ زاہد محمود صاحب اور ان کے اہل خانہ کو اس کام کا صلہ دنیا اور آخرت دونوں میں عطا فرمائے، درجات بلند کرے اور رزق میں برکت عطا فرمائے (آمین)

اس کی تصحیح و نظر ثانی کے لئے محترم جناب ریاض الرحمن (ریٹائرڈ پروفیسر بہاء الدین زکریا یونیورسٹی ملتان) جو کہ نہایت مخلص ہونے کے ساتھ ساتھ عربی علوم کے ماہر بھی ہیں، کی خدمات حاصل کی ہیں، اللہ تعالیٰ انہیں اور ان کے اہل خانہ کو بھی دنیا و آخرت کی بھلائیاں عطا فرمائے اور یہ عمل سب کے لئے آخرت کا توشہ بنا دے۔ (آمین)

آغاز میں ہم نے یہ کام چھوٹے چھوٹے پاکٹ سائز نہایت خوبصورت کتا بچوں کی صورت میں کیا جن میں آرٹ پیپر اور فورکالر پر ننگ کا استعمال کیا لیکن جب یہ کام سورۃ انفال تک پہنچا تو اہل علم و تعلیم قرآن کے شائقین نے ہماری اس کاوش کو بہت سراہا اور مشورہ دیا کہ اسے بڑے سائز میں از اول تا آخر یکجا شائع کیا جائے تو قارئین کے لئے زیادہ مفید ہوگا۔ احباب کی خواہش و مشاورت کے مطابق اب یہ تعلیم قرآن ڈکشنری ”معجم الفاظ القرآن“ آپ کے ہاتھ میں ہے۔ میں اپنے تمام احباب کا شکر گزار ہوں جنہوں نے کسی بھی طرح اس کام میں میری معاونت فرمائی اور دعا گو ہوں کہ اللہ تعالیٰ ان سب کو جزائے خیر عطا فرمائے اور ہمیں دنیا و آخرت میں اس طبقہ صالحین کا رفیق و ہم نشین رکھے تا دم آخر خدمت قرآن کریم میں لگائے رکھے اور ہماری ان حقیر کوششوں کو اپنی بارگاہ میں قبولیت سے نوازے۔ (آمین) جَزَاكُمُ اللَّهُ خَيْرًا وَبَارَكَ اللَّهُ فِيكُمْ

ہماری تمام تر کاوشوں کی اصل غرض و غایت یہ ہے کہ قرآن کریم کی تعلیمات عام ہوں۔ گھر گھر قرآن کریم کے الفاظ و معانی اور مفہیم کا چرچا ہو۔ ہم نے اپنے طور پر اپنے تمام تر تحقیقی وسائل بروئے کار لا کر اس کتاب (معجم الفاظ القرآن) کی ہر طرح سے تصحیح و عمدگی کی کوشش کی ہے تاکہ کہیں کوئی غلطی نہ رہ جائے۔ تاہم اگر آپ کو کہیں کوئی قابل اصلاح چیز نظر آئے تو ہمیں ضرور مطلع فرمائیں۔ ہم فوراً اسے درست کریں گے (ان شاء اللہ)

کاروباری، صنعتکار و تاجر اور صدقہ جاریہ کرنے والے حضرات کی خدمت میں خصوصی التماس

اس وقت تشہیر کے لئے عام طور پر سالانہ کیلنڈرز، گھڑیاں، ٹیبل کیلنڈرز، ڈائریاں، کی چین اور شرٹ وغیرہ بنا کر تقسیم کی جاتی ہیں جن پر ایک خطیر رقم بھی خرچ ہوتی ہے جو کہ ایک سال تو دور کنار صرف چند ماہ یا چند ہفتوں میں غیر اہم ہو جاتی ہے۔ نیز بہت بڑی رقم کے عوض ریڈیو ٹی وی پر اشتہارات دیئے جاتے ہیں جو کہ چند سیکنڈز کے ہوتے ہیں۔ اور اس تمام کام کا مقصد صرف اپنی کمپنی کو اشتہارات کے ذریعہ فروغ دینا اور دنیاوی فوائد حاصل کرنا ہوتا ہے۔

میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ میری مرتب شدہ کتب کی پشت پر اپنا نام، پتہ اور پیغام یا اشتہار چھپوا کر اپنے دوست احباب کو تحفے میں دیں یا اگر آپ چاہیں تو ان کتب کو ایصال ثواب یا صدقہ جاریہ کے طور پر مفت تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ اس طرح اشتہار کی ضرورت بھی پوری ہو جائے گی اور اس مطالعہ کے بعد جو لوگ بھی اپنے اعمال میں تبدیلی لائیں گے یا دعائیں یا دکر کریں گے ان کا ثواب بھی آپ کو ہمیشہ ملتا رہے گا۔ اور یہ کتب و کیلنڈرز دنیا میں نیکی پھیلانے اور آخرت میں لافانی اجر و صدقہ جاریہ کا سبب بنیں گے۔ (ان شاء اللہ)

آلہ الرحمۃ والرحمۃ

محمد عمر ضامن

مطالعہ سے قبل چند ضروری گذارشات

غرض و غایت قرآن مجید اپنے تقدس، تعلیم، رہنمائی، اپنی حفاظت اور اپنی جامعیت و معنویت غرضیکہ ہر لحاظ سے منفرد اور وحدہ لاشریک کتاب ہے

ہر مسلمان نہیں بلکہ ہر انسان جو کہ تحقیق و جستجو کی کچھ بھی صلاحیت سے آشنا ہے وہ اس آخری آسمانی کتاب کے مضامین کے مطالعہ کی ضرورت کو محسوس کرتا ہے، کوئی کوشش کی دہلیز پر نہیں پہنچتا تو کم از کم تنہا تو بہر حال رکھتا ہی ہے، اور آخر اس کتاب مقدس کے پیغام تک پہنچنے کی خواہش کیوں نہ ہو کہ جو اپنی تعلیمات میں دنیا کی ترقی اور آخرت کی فلاح کے تیر بہدف نسخہ رکھتی ہے، یہ حقیقت ہے کہ مجموعی طور پر انسانی تمدن آج جن مادی، اخلاقی و ذہنی ترقیوں سے ہم کنار ہے وہ قرآن کریم ہی کی گرہ کشائیوں اور رہنمائیوں کا مرہون احسان ہے۔

چنانچہ ہر مسلمان اس کتاب کو اس لئے سمجھنا چاہتا ہے کہ وہ اس پر عمل کر کے اپنی سیرت و کردار کو درست رکھے نیز اپنی اخروی نجات اور فلاح کا سامان اکٹھا کرے اور غیر مسلم اس کے مطالعہ کا اس لئے شائق رہتا ہے کہ وہ اس کا نجات ہست و بود کے طبعی و فطری حقائق کی آگاہی پا کر اندھیروں سے اجالوں کی طرف بڑھے۔ ہم چاہتے ہیں کہ قرآن مجید کے سلسلے میں اپنے بھائیوں کی معاونت کریں۔ یہی غرض و مدعا ہے جس کے لیے یہ ”عجم الفاظ القرآن“ وجود پذیر ہوئی۔

طریقہ کار کتاب کی تیاری میں یہ کوشش کی گئی ہے کہ اختصار بھی رہے اور جامعیت کا وصف بھی نہ جانے پائے، چنانچہ قرآن کریم کے تمام الفاظ کا احاطہ اس اصول پر کیا گیا ہے کہ ہر رکوع سے صرف وہ الفاظ لئے جائیں جو قرآن کریم میں پہلی بار آئے ہیں ”تاکہ ایک لفظ کا ترجمہ جب ایک دفعہ لکھا جائے تو وہ دوبارہ نہ آئے“ اس کے لئے ہم نے درج ذیل اصولوں پر کام کیا ہے۔

اصول نمبر 1 اعراب کے اختلاف سے قطع نظر کر کے لفظ کے معنی کو سامنے رکھا گیا ہے مثلاً ”مُخْرِجٌ“ کا لفظ قرآن کریم میں 3 مرتبہ استعمال ہوا ہے۔ 2 مرتبہ ”مُخْرِجٌ“ تنوین کے ساتھ آیا ہے اور ایک مرتبہ ”مُخْرِجٌ“ خالی پیش کے ساتھ آیا ہے اور تینوں صورتوں میں اس کا معنی ایک ہی ہے تو ہم نے اسے فقط ایک ہی دفعہ لکھا ہے البتہ بعض الفاظ اعراب کے فرق کی وجہ سے متعدد بار مذکور ہوئے ہیں

اصول نمبر 2 جہاں کوئی ایسا لفظ آیا ہے جو قرآن کریم میں متعدد جگہ مختلف معنی میں استعمال ہوا ہے اور لفظ ایک ہی ہے تو اسے بھی ایک مرتبہ لکھا ہے البتہ اس کے سب معنی وہیں دے دیئے گئے ہیں جیسے ”خَلَا“ کا لفظ قرآن کریم میں 2 جگہ استعمال ہوا ہے، ایک جگہ اس کا معنی ہے ”وہ تنہا ہے“ اور دوسری جگہ ”وہ گزرا“ ہم نے اسے ایک ہی جگہ دونوں معنی کے ساتھ لکھ دیا ہے۔ (وہ تنہا ہے، وہ گزرا)

اصول نمبر 3 ایک لفظ کے مختلف معنی کے اندراج میں بھی اختصار سے کام لیا گیا ہے، مثلاً ایک لفظ ہے ”تَخَلَّفَتْ“ عام اردو قرآنی لغت میں اس کا معنی یوں لکھا ہے ”تو نے پیدا کیا“۔ ”تو نے بنایا“ جب کہ ہم نے اس طرح لکھا ہے ”تو نے پیدا کیا بنایا“..... ”تو نے“ کو دوبارہ نہیں لکھا۔

اصول نمبر 4 عربی رسم الخط میں ایک سے زیادہ الفاظ کو اکٹھا بھی کر دیا جاتا ہے جیسے ”صَرَ بَهُمْ“ یہ دو لفظ ہیں جنہیں ملا کر لکھا جاتا ہے ہم نے ایسے الفاظ کے سامنے دونوں کی گرامری حیثیت کو یوں لکھا ہے (ماضی + ضمیر)

اصول نمبر 5 ہم نے جو معانی لکھے ہیں وہ لفظی ہیں انہیں با محاورہ ترجمہ میں ڈھالنے کے لئے قارئین کسی مستند اردو ترجمہ والے قرآن کریم سے مدد لے سکتے ہیں۔ البتہ وہ الفاظ جو قرآن کریم میں صرف ایک بار آئے ہیں ان کا ترجمہ با محاورہ کر دیا گیا ہے

اصول نمبر 6 قرآن مجید کے اسلوب کے مطابق ہر آیت کے آخر میں آیت کا نمبر لکھا ہوا ہے۔ اس ترتیب کو ملحوظ رکھتے ہوئے ہم نے آخر میں آیت کا نمبر گول دائرے میں لکھا ہے لیکن یہ ضروری نہیں کہ یہ لفظ اس آیت کا آخری لفظ ہو، کیونکہ ہم نے تو اپنی مطلوبہ ترتیب کے مطابق ہی الفاظ لئے ہیں۔ نیز یہ بھی سامنے آئے گا کہ درمیان میں کئی آیات کے نمبر موجود نہیں ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ بعض آیات ایسی بھی آجاتی ہیں جن کے تمام الفاظ پیچھے گزر چکے ہوتے ہیں، نہ اُن کا کوئی لفظ نیا ہوتا ہے اور نہ ہی لیا جاتا ہے

آخر میں گزارش ہے کہ اس کتاب کے ذریعہ آسانی کے ساتھ اور خوب سے خوب تر استفادہ کے لیے ضروری ہے کہ آپ قرآن کریم کے معنی ذہین نشین کرنے کا سلسلہ ابتداء سے بالترتیب آگے بڑھائیں، اس طرح اللہ تعالیٰ کے فضل کرم سے آپ کو ہماری اس پیشکش سے ضرور فائدہ پہنچے گا اور ہماری کوشش بار آور ثابت ہوگی۔ (ان شاء اللہ)

اور آپ بھی ہمارے لئے دعا گورہے گا کہ اللہ تعالیٰ ہم سے قرآن مجید کی اس خدمت کا صلہ دنیا و آخرت میں عطا فرمائے (آمین)

والسلام

زاہد محمود

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم		الْعَلَمِیْنَ	اللہ تعالیٰ کے سوا سب مخلوقات سارے جہان	73	عالم کی جمع	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
اَعُوْزُ	میں پناہ مانگتا ہوں / مانگتی ہوں	فُلُکْ	مالک، حاکم سب پر قدرت رکھنے والا	3	اسم	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
اَعُوْزُ	میں پناہ مانگتا ہوں / مانگتی ہوں	یَوْمَ	دن	374	اسم جامد	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
اَللّٰہ	اللہ تعالیٰ کا اسم ذات	اَلَّذِیْنَ	جزا، بدلہ دینا اور مذہب و اطاعت وکل قانون کے معنی میں بھی آیا ہے	67	اسم	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
شَیْطَان	سرکش، شریک (مراد ابلیس)	اِیَّاكَ	تجھ ہی سے، تجھ ہی کو	2	ضمیر	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
اَلرَّجِیْم	دھنکارا ہوا، مردود، ملعون	نَعْبُدُ	ہم عبادت کرتے ہیں	7	مضارع	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		نَسْتَعِیْنُ	ہم مدد چاہتے ہیں	1	مضارع	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
اِسْم	نام	اِهْدِنَا	تو ہم کو ہدایت دے، راہ دکھا	2	امر حاضر ماضی	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
اَلرَّحْمٰن	بڑا مہربان	اَلصِّرَاطَ	راستہ، راہ	34	اسم	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
اَلرَّحِیْم	بہت بخش کرنے والا	اَلْمُسْتَقِیْمَ	سیدھا، درست، صحیح، مستقیم	38	اسم فاعل	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
اَلرَّحِیْم	نہایت رحم کرنے والا	اَلَّذِیْنَ	جو، جن، جنہوں نے	379	اسم موصول	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ		اَنْعَمْتَ	تو نے احسان کیا، انعام کیا	5	ماضی	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		عَلَيْهِمْ	ان پر، ان کے اوپر	158	تکلیف ماضی	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
اَحْمَدُ	حمد، تعریف، ثناء خوبی، جب یہ لفظ آئن کے ساتھ ہو (سب تعریفیں)	غَیْرَ	سوائے، مگر، علاوہ	127	اسم	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
رَبِّ	پروردگار رب، پالنے والا	اَلْمَغْضُوْبِ	غضب (غمہ) کیا ہوا، کیا گیا	1	اسم مفعول	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال
		اَلصَّالِیْنَ	گمراہ، بھٹکے ہوئے	8	اسم فاعل	عَمَلٌ قَرَأَ	مکمل قرآن میں استعمال

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شمال
<p>سورة البقرة پارہ 1 رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 43</p>			<p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>		
مِنَّا	اس چیز سے کس چیز سے	107	رَزَقْنَاهُمْ	ہم نے ان کو رزق دیا	13
يَقْنُونَ	وہ خرچ کرتے ہیں	20	بِمَا	اس چیز سے جو	202
أُنزِلَ	وہ نازل کیا گیا، اتارا گیا	49	إِلَيْكَ	تیری طرف	67
فَاَ	نہیں، کیا، جو کچھ، جس کو	کثرت سے	مِنْ	سے	538
مَبْلُوكَ	تجھ سے پہلے، قبل	32	الْآخِرَةِ	آخرت	115
هَمْ	وہ سب	427	يَقْنُونَ	وہ یقین رکھتے ہیں جانتے ہیں	204
أُولَئِكَ	وہ سب	11	رَبِّهِمْ	ان کا رب	125
الْمُقْلِعُونَ	فلاح پانے والے، کامیاب	12	إِنَّ	بے شک، یقیناً، بلاشبہ	377
ذَلِكَ	یہ یہی وہ کہ معنوں میں بھی آجاتا ہے	234	الْكَتُبِ	لکھا ہوا، آسمانی صحیفہ، قرآن کریم فرض، اعمال نامہ	242
لَا	نہیں	3720	رَأَيْبَ	شک، شبہ، گمان، جزو و آسم مصدر	17
فِيهِ	اس میں	131	هَدًى	ہدایت، راہنمائی کرنا	79
لِلْمُتَّقِينَ	متقین (پرہیزگاروں) کیلئے	43	يُؤْمِنُونَ	وہ ایمان رکھتے ہیں	87
أَلْغَيْبِ	پوشیدہ ہونا، غیر حاضر ہونا	48	يُقِيمُونَ	وہ قائم کرتے ہیں	6
الْصَّلَاةِ	نماز، دعا، رحمت	67			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
كُفَرُوا	انہوں نے کفر کیا، انکار کیا	194	سَوَاءٌ	برابر ہے	27
أَءَٰ	کیا، اے، خواہ	4115	أَنْذَرْتَهُمْ	تو نے ڈرایا ان کو	2
أَمْ	یا، خواہ، کیا، بلکہ	64	لَمْ يُنْذِرْهُمْ	تو نے نہ ڈرایا ان کو	2
خَقَمَ	اس نے مہر لگائی	3	عَلَىٰ	پر، اوپر، خلاف	365
قُلُوْبُهُمْ	ان کے دل	68	سَمِعَهُمْ	ان کی سماعت، ان کے کان	5
أَبْصَارَهُمْ	ان کی بصارت، آنکھیں	14	عِشَاوَةٌ	پرہ، ڈھکنا	2
لَهُمْ	ان کے لیے	کثرت	عَذَابٌ	عذاب، سخت سزا	264
عَظِيمٌ	بڑا، عظمت والا	85	زَادَهُمْ	اس نے ان کو زیادہ کیا	6
الْكَافِرِينَ	انسان، لوگ	240	مَنْ	جو، کون	360
يَقُولُ	وہ کہتا ہے	68	أَمْكِنَا	ہم ایمان لائے	33
الْأَخِرِ	آخری، پچھلا	28	مُؤْمِنِينَ	ایمان لانے والے مرد	144
يُخَادِعُونَ	وہ فریب کرتے ہیں دھوکہ دیتے ہیں	2	أَمْكِنَا	وہ ایمان لائے	258
إِلَّا	مگر، سوائے، علاوہ	350	أَنْفُسَهُمْ	ان کی جانیں، ان کے دل	91
أَنْفُسَهُمْ	ان کی جانیں، ان کے دل	91	أَلَيْسَ	کیا نہیں ہے	21
فِي	میں، بیچ، اندر	1291	مَرَضٌ	بیماری، پریشانی، مرض	13
زَادَهُمْ	اس نے ان کو زیادہ کیا	6			

سورة البقرة
پارہ 1
اس رکوع میں آنے والے
رکوع 2
نے الفاظ کی تعداد = 95

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
اَلَيْكُمْ	دردناک، تکلیف دہ، الم ناک	58	نُؤْمِنُ	ہم ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	13
كَانُوا	وہ تھے، وہ ہو گئے	267	كَهَآ	جیسا کہ	57
يَكْذِبُونَ	وہ جھوٹ بولا کرتے	2	اَمِنْ	وہ ایمان لایا، اس نے امن لیا	33
اِذَا	جب، اُس وقت، یکایک	220	الشَّقَاءُ	بے وقوف، کم عقل، احمق	5
قِيلَ	کہا گیا	49	اَلَا يَعْلَمُونَ	ان کو معلوم / علم (نہیں) ہے	85
اَلَا تُفْسِدُوْا	تم فساد (نہ) کرو	4	لَقَوْا	وہ ملے، انہوں نے ملاقات کی	2
اَلْاَرْضِ	زمین	453	خَلَوْا	وہ تنہا ہوئے، گزرے، پہلے ہو چکے	7
قَالُوا	انہوں نے کہا	331	اِلٰى	تک، طرف	271
اِنَّمَا	سوائے اس کے نہیں ہے	118	شَاطِطِيْهِمْ	ان کے شیطان، ان کے کسرش لوگ	1
مَعْنُ	ہم سب مرد / عورتیں	65	اِنَّا	بے شک ہم	39
مُضِلُّوْنَ	اصلاح کرنے والے	2	مَعَكُمْ	تم سب کے ساتھ	27
اَلَا	خبردار (آگاہ) ہو جاؤ جان لو، سن لو	38	مُسْتَكَرُّوْنَ	مذاق کرنے والے	1
اِنَّهُمْ	بیشک وہ سب لوگ	71	يَسْتَهْزِئُوْا	وہ مذاق کرتا ہے	1
اَلْمُفْسِدُوْنَ	فساد کرنے والے	2	يَوْمُ	ان کے ساتھ، ان کو	37
لٰكِنْ	لیکن	60	يُمِلُّهُمْ	وہ ڈھیل دیتا ہے ان کو	1
اٰمِنُوْا	تم ایمان لاؤ	18	طُغْيَانِهِمْ	ان کی کسرش، بگڑائی، بطنیانی	5

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
يَعْمَهُونَ (15)	وہ بھٹکتے پھرتے ہیں	مضارع 7	نُورِهِمْ	ان کے نور کو	مربک اضافی 4
اشْتَرَوْا	انہوں نے بیچا، خریدا	ماضی 7	تَرَكَهُمْ	چھوڑ دیا ان کو، ترک کر دیا	ماضی 1
الضَّلَالَةَ	گمراہی (کو)	اسم 7	ظَلَمَتِ	اندھیرے، تاریکیاں	ظَلَمَتِ کی جمع 23
فَ	پس، پھر، تب	حرف 2400	(لَا) يُبْعِرُونَ (17)	وہ دیکھتے (نہیں) ہیں	مضارع 12
(مَا) رِمِيتَ	نفع (نہیں) دیا	ماضی منفی 16	صُمُّ	بہرے	اسم کی جمع 9
تِجَارَتُهُمْ	ان کی تجارت نے	مربک اضافی 1	بَكْمُ	گونگے	اسم کی جمع 4
مُهْتَدِينَ (16)	ہدایت پانے والے	اسم فاعل 9	عُمَى	اندھے	اسم کی جمع 6
مَثَلُهُمْ	انکی مثال / حالت / مثل	مربک اضافی 3	لَا يَرْجِعُونَ (18)	وہ نہیں لوٹیں گے	مضارع 16
كَمَثَلِ	جیسا کہ مثال ہے	جار مجرور 41	أَوْ	یا، خواہ	حرف 149
الَّذِي	وہ ایک جو، جس	موصول 193	كَصَيِّبٍ	زور سے برسنے والی بارش کی مانند	جار مجرور 1
اسْتَوْقَدَ	اس نے آگ جلائی، سلگائی	ماضی 1	السَّمَاءِ	آسمان، بلندی، ابر، بارش	اسم 120
نَارًا	(بھی دوزخ بھی مراد ہوتی ہے)	اسم 142	رَعْدٌ	گرج، کرک	اسم 2
فَلَمَّا	پس جب	حرف 2	بَرْقٌ	بجلی، بجلی کی چمک	اسم 4
أَضَاءَتْ	اس نے روشن کر دیا	ماضی 1	يَجْعَلُونَ	وہ بناتے ہیں، ڈال لیتے ہیں	مضارع 5
حَوْلَهُ	اس کے ارد گرد کو	مربک اضافی 5	أَصَابِعُهُمْ	اپنی انگلیاں / انکی انگلیاں	مضاف مضاف الیہ 2
ذَهَبَ (ب)	لے گیا، ختم کر دیا	ماضی 8	أَذَانَهُمْ	اپنے کانوں میں / انکے کان	مربک اضافی 7

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
الصَّوَاعِقُ	کڑک، بجلیاں	صاعقة کی جمع 2	قَدِيرٌ	قدرت والا، زبردست	صفت مشبہ 39
حَذَرٌ	ڈرنا، ڈرتے ہوئے	اسم 2	سورة البقرة پاہ 1 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 105		
الْمَوْتُ	موت، مرنا	مصدر 35			
مُحِيطٌ	احاطہ کرنے والا، گھیرے میں لینے والا	اسم فاعل 7	يَا	حرفِ نداء ہے، اے	ہمیشہ آگے پر آتا ہے کثرت
ابِ الْكَافِرِينَ	کفر کرنے والوں کو	اسم فاعل 93	اِيَّهَا	حرفِ نداء ہے، اے	حرف ندا 150
يَكَادُ	وہ قریب ہے، امید ہے	مضارع 6	اُعْبُدُوا	تم عبادت کرو	امر حاضر 21
يَخْطِفُ	وہ اچک لے گا/گی	مضارع 1	رَبِّكُمْ	تمہارا رب/اپنے رب کی	مضاف مضاف الیہ 118
كَلِمًا	جب کبھی، جوں ہی	حرف شرط غیر عاملہ 15	خَلَقَكُمْ	(جس نے) تمہیں پیدا کیا	ماضی مع غیر مفعول 16
اَضَاءَ	اس نے روشن کیا	ماضی 1	قَبْلَكُمْ	تم سے پہلے، قبل	مضاف مضاف الیہ 18
مَشَوْا	وہ چلے	ماضی 1	لَعَلَّكُمْ	شاید تم	حرف تہجی 68
اَظْلَمَ	اس نے تاریک کیا	ماضی 1	تَتَّقُونَ	ڈرتے رہو، بچتے رہو	مضارع 19
قَامُوا	وہ کھڑے ہوئے	ماضی 4	جَعَلَ	اس نے بنایا	ماضی 77
لَوْ	اگر، کاش	حرف کثرت	لَكُمْ	تمہارے لیے	جار مجرور کثرت
شَاءَ	اس نے چاہا	ماضی 56	فِرَاشًا	بچھونا، بستر	اسم 1
كُلِّ	کل، سب، تمام	اسم 325	بِنَاءٍ	چھت، خیمہ، عمارت	اسم 3
شَيْءٍ	چیز، کچھ، شے	اسم 202	اَنْزَلَ	اس نے اتارا	ماضی 63

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
مَاءٌ	پانی	59	مِثْلِهِ	اس کی مانند، اس جیسی مثل	17
أَخْرَجَ	اس نے نکالا	11	ادْعُوا	تم بلاؤ، پکارو	14
يَهْ	اسکے ساتھ/ کے ذریعے	229	شُهِدَ آئَكُمْ	اپنے مددگاروں کو، تمہارے مددگار، گواہ	2
الْشَّرَاتِ	پھل، میوے	16	دُونَ	سوائے، علاوہ	92
رِزْقًا	رزق، روزی	42	صِدْقَيْنِ	سچے مرد، سچ بولنے والے	50
(لَا) تَجْعَلُوا	تم نہ بناؤ، نہ ٹھہراؤ	5	(لَا) تَتَّعَلُوا	تم (نہ) کر سکتے	8
لِلّٰهِ	اللہ تعالیٰ کے لیے	138	لَنْ	ہرگز نہیں	حرف
أَنْدَادًا	شریک، مقابل	6	اتَّقُوا	تم ڈرو، پرہیزگاری اختیار کرو	69
أَنْتُمْ	تم (سب مرد)	97	الَّتِي	وہ ایک (مؤنث) جو، جس	56
تَعْلَمُونَ	جانتے ہو، علم رکھتے ہو	56	وَقُودَهَا	اس کا ایندھن	2
إِنْ	اگر، نہیں	313	الْحِجَارَةُ	پتھر، کنکریاں	10
كُنْتُمْ	تم تھے، تم ہو	199	أَعَدَّتْ	وہ تیار کی گئی ہے	4
نَزَّلْنَا	ہم نے بتدريج اتارا، نازل کیا	10	لِلْكَافِرِينَ	کافروں کے لیے	2
عَبْدُنَا	اپنے بندے پر/ ہمارا بندہ	5	بَشِيرٍ	تو بشارت دے	13
فَاتُوا (بِ)	پس تم لے آؤ	9	عَبِلُوا	انہوں نے عمل کیا	73
سُورَةٍ	ایک سورۃ	9	الطَّلِحَاتِ	نیکیاں، اچھے کام، نیک عورتیں	62

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
أَنَّ	تحقیق، بیشک، یقیناً	104	خُلِدُونَ ⁽²⁵⁾	ہمیشہ رہنے والے	25
جَدَّتْ	جنتیں، گھنے باغات	69	(أَلَا يَسْتَعْجِلُ	وہ (نہیں) شرماتا ہے وہ زندہ چھوڑتا ہے	4
تَجَرَّى	بہتی ہیں	51	أَنْ	کہ، یہ کہ	305
تَحْتَهَا	اس (مؤنث) کے نیچے	36	يُضْرَبُ	وہ بیان کرتا ہے، مارتا ہے	6
أَلَا تَهْتَفُ	نہہریں، دریا	48	مَثَلًا	مثال، نظیر، کہادت	22
رُسْرُقُوا	ان کو رزق دیا گیا	1	بَعُوضَةً	مچھر	1
مِنْهَا	اس (مؤنث) سے	76	فَوْقَهَا	اس (مؤنث) کے اوپر اس سے بڑی/ہلکی	3
ثَمَرَةٍ	پھل، میوہ	1	أَمَّا	سوائے، مگر، جہاں تک تعلق ہے	29
هَذَا	یہ، اس	173	أَنَّهُ	بے شک وہ	40
رُسْرُقْنَا	ہمیں دیا گیا	1	أَلْحَقْ	حق، سچ، ٹھیک، حقیقت	227
قَبْلُ	پہلے، آگے	17	يَقُولُونَ	وہ کہتے ہیں	92
أَتُوا	انہیں دیا گیا	1	مَاذَا	کیا چیز ہے، کیا ہے	16
مُتَشَابِهًا	مشابہ، ملتا جلتا	3	أَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	20
فِيهَا	اس (مؤنث) میں	214	بِهَذَا	اس (بات) سے	2
أَزْوَاجٍ	بیویاں، جوڑے	10	يُضِلُّ	وہ گمراہ کریگا، کرتا ہے	17
مُطَهَّرَةً	پاک کی ہوئی	5	كَثِيرًا	بہت زیادہ، کثیر	46

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
يَهْدِي	وہ ہدایت کرتا ہے	مضارع	51	يُمَيِّنُكُمْ	وہ تم کو مستحکم دیتا ہے/ لے گا	مضارع + ضمیر	4
الْفٰسِقِيْنَ	بدکار، نافرمان لوگ	اسم فاعل	18	يُحْيِيَكُمْ	وہ تم کو زندہ کرنا ہے/ کرے گا	مضارع + ضمیر	5
يَنْقُضُوْنَ	وہ (عہد) توڑتے ہیں	مضارع	4	اِلَيْهِ	اس کی طرف	جار مجرور	80
عَهْدًا	قول، بیان، معاہدہ، عہد	اسم	13	تُرْجَعُوْنَ	تم لوٹائے جاؤ گے	مضارع مجہول	19
بَعْدُ	بعد میں، پیچھے	ظرف زمان	148	خَلَقَ	اس نے پیدا کیا، بنایا	ماضی	64
مِثْقَاوَهُ	اس کا پختہ کرنا	مركب اضافی	3	جَمِيعًا	سب، سارے	اسم	49
يَقْطَعُوْنَ	وہ کاٹتے ہیں، قطع کرتے ہیں	مضارع	3	اِسْتَوٰی	اس نے تصد کیا متوجہ ہوا، ٹھہرا	ماضی	12
اَمْرًا	اس نے حکم دیا	ماضی	7	سَوَّلٰهُنَّ	اس نے ان کو درست کر کے بنایا	ماضی + ضمیر	1
يُؤْصَلُ	اسکو ملایا جائے گا	مضارع مجہول	3	سَبْعَ	سات	اسم عدد	18
يُفْسِدُوْنَ	وہ فساد پھیلاتے ہیں	مضارع	5	سَمَوٰتٍ	آسمان	جمع	190
اَلْخٰسِرُوْنَ	خسارہ اٹھانے والے	اسم فاعل	14	يَكُلُّ	کل، سب، تمام کو	جار مجرور	35
كَيْفَ	کیسے، کس طرح	اسم استفہام	3	عَلِيْمٌ	خوب علم والا، بڑا دانا	صفت مشبہ	140
تَكْفُرُوْنَ	تم کفر کرتے ہو، انکار کرتے ہو	مضارع	14				
اَمْوَالًا	مردے	جمع	3				
اَحْيَاكُمْ	اس نے تمہیں زندہ کیا	ماضی مع ضمیر مفعول	2				
ثُمَّ	پھر، اس کے بعد، تب	حرف	195				

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
سورة البقرة	پارہ ① رکوع ④ اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 85	کمل قرآن میل شمال
لَكَ	تیرے لیے	2 جار مجرور
أَعْلَمُ	میں جانتا ہوں، بہت جاننے والا	11 مضارع اسم تفصیل
عَلَّمَ	اس نے تعلیم دی	4 ماضی واحد مذکر
أَدَمَ	سب سے پہلے پیغمبر سب انسانوں کے باپ	25 اسم
الْأَسْمَاءِ	بہت سے خاص نام	9 اسم کی جمع
كُلُّهَا	تمام سب (اس کے)	5 مرکب اضافی
عَرَضَهُمْ	اس نے پیش کیا ان کو	1 ماضی ضمیر
الْمَلَائِكَةِ	فرشتے	67 ننگ کی جمع
أَنْبِئُونِي	تم مجھے بتاؤ، خبر دو	1 امر ضمیر
هَؤُلَاءِ	یہ سب	46 اسم اشارہ
سُبْحَنَكَ	تو پاک ہے	9 کلمہ تسبیح
عِلْمُ	دانش، علم، جاننا	80 اسم
لَنَا	ہمارے لیے/ ہمیں	کثرت جار مجرور
مَا عَلَّمْتَنَا	(جو کچھ) تو نے ہمیں تعلیم دی	1 ماضی مع ضمیر
إِنَّكَ	بے شک تو	54 حرف مشبہ بافعل
أَنْتَ	تو (ایک مرد)	58 ضمیر واحد مذکر حاضر
إِذْ	جبکہ، جس وقت	150 ظرف زمان
قَالَ	اس نے کہا	529 ماضی
رَبُّكَ	تیرا رب، مالک	242 مضاف مضاف الیہ
لِلْمَلَائِكَةِ	فرشتوں کے لیے	68 جار مجرور
رَأَى	بیشک میں	91 حرف مشبہ بافعل
جَاعِلٌ	بنانا والا، پیدا کرنا والا	3 اسم فاعل
خَلِيفَةً	جانشین، صاحب اختیار	2 مشبہ صفت
تَجْعَلُ	تو بنائے گا، تو کرے گا	6 مضارع
يُفْسِدُ	وہ فساد پھیلاتا ہے، پھیلائے گا	2 مضارع
يَسْفِكُ	(سفاکی) وہ خونریزی کرے گا	1 مضارع معلوم
الدِّمَاءِ	خون (دم کی جمع)	1 اسم
نُسَبُّهُ	ہم تسبیح کرتے ہیں	1 مضارع
يُحَمَّدُكَ	تیری تعریف (حمد) کے ساتھ	1 جار مجرور
نُقَدِّسُ	ہم پاکی بیان کرتے ہیں	1 مضارع

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شماتل	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شماتل		
أَحْكِمُكُمْ ⁽³²⁾	حکمت والا، دانا	صفہ	81	الْجَنَّةَ	جنت، باغ	اسم	66
أَتَيْتُهُمْ	تو بتا دے ان کو	ضمیر منصوب	1	كُلَّا	تم دونوں کھاؤ	امر حاضر تشبیہ	2
أَسْمَأُيَهُمْ	ان کے نام	مرکب اضافی	2	رَعْدًا	جی بھر کر، خوب اچھی طرح	اسم	3
أَنبَأَهُمْ	اس نے خبر دی ان کو	ماضی مع ضمیر منصوب	1	حَيْثُ	جہاں، جس جگہ	ظرف مکان	31
أَلَمْ أَقُلْ	(کیا) میں نے کہا (نہیں تھا)	مضارع	6	شَعْتُمَا	تم دونوں نے چاہا	ماضی	2
تَبْدُونَ	تم ظاہر کرتے ہو	مضارع	3	لَا تَقْرَبَا	تم دونوں قریب نہ جاؤ	نہی حاضر	2
تَكْتُمُونَ ⁽³³⁾	تم چھپاتے ہو	مضارع	6	هَذِهِ	یہ، اس	اسم اشارہ قریب مؤنث	47
قُلْنَا	ہم نے کہا، حکم دیا	ماضی	27	الشَّجَرَةَ	درخت، شجر	اسم	18
السُّجُودَا	تم سجدہ کرو	امر حاضر معروف	9	(ف) تَكُونَا	پس تم دونوں ہو جاؤ گے	مضارع	4
فَسَجَدُوا	پس انہوں نے سجدہ کیا	ماضی	6	الظَّالِمِينَ ⁽³⁵⁾	ظلم کرنے والے	اسم فاعل	91
إِبْلِيسَ	شیطان کا نام، نا امید	اسم	11	فَازِلَهُمَا	پس اس (شیطان) نے ان دونوں (آدم و حوا) کو درغلا یا، پھسلایا	ماضی ضمیر	1
أَبَى	اس نے انکار کیا	ماضی	7	عَنْهَا	اس (درخت) سے	جار مجرور	23
إِسْتَكْبَرُ	اس نے تکبر کیا	ماضی	4	فَاخْرَجَهُمَا	پس اس نے ان دونوں کو نکالا	ماضی ضمیر	1
كَانَ ⁽³⁴⁾	وہ واقع ہو گیا، ہے، ہو گیا	فعل ناقص	422	كَانَا	وہ دونوں تھے اہیں	ماضی	2
أُسْكُنْ	تو رہ، تو ٹھہر، کونٹ اختیار کر	امر حاضر معروف	2	إِهْطُوا	تم سب اترو	امر	4
زُوجَكَ	تیری بیوی	مرکب اضافی	4	بَعْضُكُمْ	تم میں سے بعض	مضاف، مضاف الیہ	20

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
لِبَعْضٍ	بعض کے لیے	57	تَبِعَ	اس نے پیروی کی	2
عَدُوٌّ	دشمن ہیں	25	هُدًى	میری ہدایت کی	2
مُسْتَقَرٌّ	ٹھہرایا ہوا، ٹھہرنے کی جگہ	6	خَوْفٌ	ڈر، خوف	21
مَتَاعٌ	فائدہ، سامان	21	(لَهُنَّ يَحْرُزُونَ) (38)	(نہ وہ) نگہبیں ہوں گے	13
حِينَ	وقت، زمانہ، مدت (36)	34	كَذَّبُوا	انہوں نے جھٹلایا، نہ مانا	49
فَتَلَقَىٰ	پس اس نے سیکھ لئے	1	بِآيَاتِنَا	ہماری نشانیاں، ہمارے احکام کو	92
رَبِّهِ	اپنے رب، اس کا رب، مالک	76	أَصْحَابُ	ساتھی، رفیق، والے (39)	77
كَلِمَاتٍ	کلمات، احکام	8	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة البقرة</p> <p>پارہ 1 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 45</p> </div> </div>		
فَتَابَ	پس وہ متوجہ ہوا	18			
عَلَيْهِ	اس پر	126	بَنِي إِسْرَءِيلَ	بنی اسرائیل (آل یعقوب کی)	39
إِنَّكَ	بے شک وہ	133	أَذْكُرُوا	تم یاد کرو، ذکر کرو	29
هُوَ	وہ (ایک مرد)	361	نِعْمَتِي	میری نعمت، میرا احسان	6
التَّوَابُ	توبہ قبول کرنے والا (37)	8	أَنْعَمْتُ	میں نے انعام کیا، احسان کیا	3
إِنَّمَا	اگر، یا	20	عَلَيْكُمْ	تم پر، تمہارے اوپر	122
يَأْتِيَنَّكُمْ	تمہارے پاس ضرور آئیگا	3	أَوْفُوا	تم پورا کرو	10
مِمَّنِي	مجھ سے، میری طرف سے	9	(بِ) عَهْدِي	میرا عہد، میرے قول (کو)	2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال	
أَوْفٍ	میں پورا کروں گا	1	تَمَّ (نہ) چھپاؤ، پوشیدہ (نہ) کھو	نہی	2	
بِعَهْدِكُمْ	تمہارے عہد کو اپنا عہد	1	تَمَّ قائم کرو، سیدھا کرو	امرحاضر	16	
إِلَائِي	مجھ کو، مجھ ہی سے	5	تَمَّ دو، تم لاؤ	امرحاضر	12	
فَارْهَبُونِ	پس تم (مجھ سے) ڈرو	2	الزَّكَاةَ	زکوٰۃ، پاکیزگی	مصدر	32
أَنْزَلْتُ	میں نے اتارا، نازل کیا	1	رَاكِعُونَ	تم رکوع کرو، تم بھگو، نماز پڑھو	امرحاضر	3
مُصَدِّقًا	تصدیق کرنے والا	13	مَعَ	ساتھ	اسم	56
(أَلَا تَكُونُوا	تم (نہ) ہو جاؤ	25	الزَّكَاةِ	رکوع کر نیوالے، جھکنے والے	اسم فاعل	2
أَوَّلَ	پہلا، اول	23	تَأْمُرُونَ	تم حکم دیتے ہو	جمع مذکر حاضر	4
كَافِرٍ	کفر کر نیوالا، ناشکرا	5	الْبَيْدِ	نیکی، بھلائی	اسم	8
(أَلَا تَشْتَرُوا	تم (نہ) خریدو	3	تَنْسَوْنَ	تم بھول جاتے ہو	مضارع	2
آيَاتِي	میری نشانیاں / آیات	14	أَنْفُسَكُمْ	تمہاری جانیں / اپنے آپ کو	مربک اضائی	49
ثَنًا	قیمت، دام	10	تَتَلَوْنَ	تم تلاوت کرتے ہو، تم پڑھتے ہو	مضارع	1
قَلِيلًا	قلیل، تھوڑا، حقیر	55	(أَفَلَا تَعْقِلُونَ	(کیا ہیں) تم عقل (نہیں) رکھتے ہو	مضارع منفی معلوم	24
(فَإِنِّي	پس تم (مجھ سے) ڈرو	5	أَسْتَعِينُوا	تم مدد طلب کرو	جمع مذکر حاضر امر	3
(أَلَا تَلِبُّوا	تم خلط ملط نہ کرو	42	الصَّبْرِ	صبر، تحمل، برداشت کرنا	مصدر	6
الْبَاطِلِ	باطل، غلط، جھوٹ، ناحق	24	إِنَّمَا	بے شک وہ	حرف شبہا متعل ظہیر مودت	18

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شمال
(ا) کَیْرٌ	البتہ دشوار، بڑی، بھاری	4	عَدَلٌ	عدل، انصاف، بدلہ، قدیہ	13
أَخْشَعِیْنَ (45)	خشوع (عاجزی) کرنے والے	5	يُضِلُّوْنَ	وہ گمان/ یقین کرتے ہیں	5
يُضِلُّوْنَ	وہ گمان/ یقین کرتے ہیں	5	أَنَّهُمْ	بے شک وہ سب لوگ	56
تَلَقَّوْا	ملاقات کرنے والے	3	لَجُوعٌ (46)	رجوع کرنے والے، لوٹنے والے	4
<p>سورة البقرة پاہ 1 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 86</p>					
أَنَّى	بے شک میں	12	يُذَكِّرُونَ	وہ گھاناٹے تھے، ذبح کرتے تھے	2
فَضَّلْتُمْ (47)	میں نے تم کو فضیلت دی	2	أَبْنَاءَكُمْ	تمہارے بیٹے	5
(ا) تَجَزَّى	وہ بدلہ (نہیں) دے گی جزا (نہ) دے سکے گی	2	يَسْتَحْيُونَ	وہ زندہ رکھتے ہیں، رکھتے تھے	3
نَفْسٌ	فحش، جاندار، دل، جان نپس	75	نِسَاءَكُمْ	تمہاری عورتیں	4
عَنْ	سے	179	ذَلِكُمْ	یہ، یہی	41
(ا) يُقْبَلُ	قبول (نہیں) کیا جائے گا	4	بَلَاءٌ (49)	آزمائش، تکلیف، غم	6
شَفَاعَةٌ	شفاعت کرنا، سفارش	11	فَرَقْنَا	ہم نے پھاڑ دیا، الگ الگ کر دیا	1
(ا) يُؤْخَذُ	(نہیں) لیا جائے گا (نہیں) پکڑا جائے گا	5	بِكُمْ	تم سے تمہارے لئے تمہارے ساتھ	31
			الْبَحْرُ	دریا، سمندر	33

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
أَجْعِدْكُمْ	ہم نے تم کو نجات دی ماضی + ضمیر	3	تَهْتَدُونَ	تم ہدایت پاؤ، راہ پر چلتے رہو مضارع	6
أَغْرَقْنَا	ہم نے غرق کر دیا ماضی	8	(لِ) قَوْمِهِ	اپنی قوم سے، اس کی قوم (کیلئے) جار مجرور	56
تَنْظُرُونَ	تم دیکھتے ہو، نظر ڈالتے ہو جمع مذکر حاضر	4	(يَا) قَوْمِ	(اے) میری قوم حرف ندا + منادئی	47
وَعَدْنَا	ہم نے وعدہ کیا، میعاد مقرر کی ماضی	2	إِنَّا كُنَّا	بے شک تم حرف مشبہ بالفعل + ضمیر	12
مُوسَى	بنی اسرائیل کے جلیل القدر رسول (علیہ السلام) اسم علم	136	ظَلَمْتُمْ	تم نے ظلم کیا ماضی	2
أَرْبَعِينَ	چالیس اسم عدد	4	يَا آخِذْكُمْ	تمہارے اختیار کر لینے سے جار مجرور	1
لَيْلَةٍ	رات اسم	8	فَتُوبُوا	پس تم توبہ کرو امر حاضر	1
إِتَّخَذْتُمْ	تم نے بنا لیا، تم نے اختیار کر لیا ماضی	6	بَارِكُوا	تمہارا پیدا کرنے والا مضاف الیہ	2
الْعَجَلِ	بچھڑا اسم جامد	8	أَقْتُلُوا	تم قتل کرو امر حاضر	5
بَعْدَهُ	اس کے بعد مرکب اضافی	21	خَيْرٌ	بہتر، اچھا، بھلائی، نیکی اسم	139
ظَلَمُونَ	ظالم، بے انصاف جمع مذکر سالم	33	عِنْدَ	نزدیک، قریب، پاس اسم ظرف	122
عَفَوْنَا	ہم نے معاف کیا، درگزر کیا ماضی	2	قُلْتُمْ	تم نے کہا ماضی	9
عَنْكُمْ	تم سے حرف جار + ضمیر جمع مذکر	21	حَتَّى	جب تک، یہاں تک حرف	110
تَشْكُرُونَ	تم شکر کرو، احسان مانو مضارع	19	نَرَى	ہم دیکھتے ہیں، دیکھ لیں مضارع	6
إِنِّيْنَا	ہم نے دیا ماضی جمع	28	جَهَنَّمَ	بر ملا، ظاہر اسم	3
الْفُرْقَانِ	حق و باطل کا فیصلہ کرنے والا قرآن، فرق کرنا مصدر	6	فَاخْذَكُمْ	پس تم کو پکڑا ماضی + ضمیر مفعول	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
الطُّعْنَةُ ⁽⁵⁵⁾	بجلی کی کڑک نے سخت آواز	اسم	الْبَابُ	دروازہ، داخل ہونے کی جگہ	اسم
بَعَثْنَاكُمْ	ہم نے تم کو زندہ کر کے اٹھایا	ماضی مع خیر مضارع	سُجِّدَا	سجدہ کرنے والے	ساجد کی جمع
مَوْتَكُمْ	تمہاری موت	مضارع مضارع الیہ	قُولُوا	تم کہو	قول سے امر ہے
ظَلَلْنَا ⁽⁵⁶⁾	ہم نے سایہ کیا	ماضی	حِطَّةٌ	معافی کی درخواست، توبہ	اسم
الْغَمَامُ	بادل، سفید ابر	اسم	نَغْفِرُ	ہم مغفرت کریں گے، بخش دیں گے	مضارع مجزوم
أَنْزَلْنَا	ہم نے نازل کیا	ماضی	خَطَّيْكُمْ	تمہاری خطائیں	مربک اضافی
الْمَنْ	ترنجبین، شبنم، اوس	اسم	سَكَنِيْدُ	عنقریب تم زیادہ دیں گے	مضارع
أَسْأَلُوْی	بئیر کے مشابہ ایک پرندہ	اسم	الْأَحْسَنِیْنَ ⁽⁵⁸⁾	احسان کرنے والے، بھلائی کرنے والے	اسم فاعل
كُلُوا	تم سب کھاؤ	امرحاضر معلوم	فَبَدَّلَ	پھر اس نے بدل دیا	ماضی
طَلَبَتْ	نفس چیزیں، عمدہ و پاک چیزیں	جمع	ظَلَمُوا	انہوں نے ظلم کیا	ماضی
رَزَقْنَاكُمْ	ہم نے تم کو روزی دی	ماضی	قَوْلًا	بات، حکم، وعدہ، قول	مصدر
(مَا) ظَلَمُونَا	انہوں نے ہم ظلم نہیں کیا ہمارا کوئی نقصان نہیں کیا	ماضی مضارع	فَاَنْزَلْنَا	پھر ہم نے اتارا	ماضی معلوم
يَظْلِمُوْنَ ⁽⁵⁷⁾	وہ ظلم کرتے ہیں	مضارع	رِجْزًا	عذاب، آفت، نہجاست، وسوسہ	اسم
أَدْخُلُوا	تم داخل ہو	امرحاضر معلوم	يَفْسُقُوْنَ ⁽⁵⁹⁾	وہ گناہ کرتے ہیں، نافرمانی	مضارع
الْقَرْيَةِ	بستی، آبادی	اسم جامد			
سِئْتُمْ	تم نے چاہا	ماضی			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سَأَلْتُمْ	تم نے مانگا، پوچھا، درخواست کی	ماضی 1	الصَّابِرِينَ	بے دین، ستارہ پرست، صابلی	صافی کی جمع 2
ضُرِبَتْ	وہ ڈال دی گئی، وہ مار دی گئی	ماضی 3	عَمَلٍ	اس نے عمل کیا، کام کیا	ماضی 19
الدِّلَّةُ	ذلت، رسوائی	مصدر 7	صَالِحًا	نیک، اچھا، بھلا، صالح	اسم فاعل 36
السَّكَنَةُ	منظلی جگہ، دور ماندگی (عاجزی)	اسم 2	أَجْرُهُمْ	ان کا اجر، بدلہ	مرکب اضافی 12
بَاءُوا	وہ مستحق ہوئے، وہ لوٹے	فعل ماضی معلوم 4	أَخَذْنَا	ہم نے لیا، پکڑا، بنایا	ماضی جمع متکلم 16
(ب) غَضِبَ	(ساتھ) غضب (کے)	بجاء، غضب مجزور 12	مِيثَاقَهُمْ	تمہارا عہد	مرکب اضافی 4
يَكْفُرُونَ	وہ کفر کرتے ہیں، انکار کرتے ہیں	مضارع 14	رَفَعْنَا	ہم نے بلند کیا	ماضی 5
آيَاتٍ	آیتیں، نشانیاں	آیت کی جمع 148	فَوْقَكُمْ	تمہارے اوپر	مرکب اضافی 6
يَقْتُلُونَ	وہ قتل کرتے ہیں	مضارع 7	الطُّورَ	کوہ طور، طور سینا	اسم 10
النَّبِيِّينَ	نبیوں کو، پیغمبروں کو	نبی کی جمع 13	خُذُوا	تم قبول کرو، اختیار کرو، لو	امر حاضر 6
عَصُوا	انہوں نے نافرمانی کی	ماضی معلوم 6	اتَّبَعْنَاهُمْ	ہم نے تم کو دیا	ماضی جمع ضمیر متصل 3
كَانُوا يَعْتَدُونَ	وہ زیادتی کرتے تھے، حد سے تجاوز کرتے تھے	ماضی استمراری 3	(ب) قُوَّةٍ	قوت (کے ساتھ)	جاء مجزور 28
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة البقرة</p> <p>پاۓ 1 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 8 66 نئے الفاظ کی تعداد =</p> </div> </div>					
هَادُوا	وہ یہودی ہوئے	ماضی 10	تَوَكَّلْتُمْ	تم بھروسہ کرنا، تمہارا تمہاں ہے	ماضی 8
النَّصَارَى	نصرانی، عیسائی، نصاریٰ	جمع 14	فَلَوْلَا	پس اگر نہ ہوتا	حرف شرط 1
			فَضْلٌ	فضل، مہربانی، بزرگی	مصدر 45
			رَحْمَتُهُ	اس کی رحمت، مہربانی	مرکب اضافی 25

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
الْخُسْرَيْنِ (64)	خسارہ پانے والے	18	بَقْرَةٌ	گائے	4
عَلَيْكُمْ	تم نے جان لیا، علم حاصل کیا	5	أَتَخِذُنَا	کیا تو ہم کو بناتا ہے؟	1
رَاعَتَدُوا	وہ حد سے نکلے، انہوں نے زیادتی کی	1	هٰذَا	ٹھٹھا، مسخرہ پن	11
مِنْكُمْ	تم میں سے، تم سے	88	أَكُونُ	میں ہوں	10
الْسَّبْتِ	ہفتہ کا دن	5	الْجَاهِلِينَ (67)	جاہل، نادان، بے عقل	6
كُونُوا	تم ہو جاؤ	10	يَبِينُ	وہ کھول کر بیان کرتا ہے واضح کرتا ہے یا کرکھا	21
قِرْدَةً	بندر	3	هِيَ	وہ (مؤنث)	57
خَاسِرِينَ (65)	ذیل و خوار کئے ہوئے	2	فَارِضٌ	بوڑھی گائے	1
جَعَلْنَاهَا	ہم نے ان کو بنا دیا	8	يَكْرُ	غیر مستعمل، کنواری، وہ جانور جس پر بوجھ نہ لادیا گیا ہو	1
نَكَالًا	عذاب، سزا، عبرت	3	عَوَانٌ	ادھیڑ عمر، میانہ عمر	1
بَيْنَ	درمیان، بیچ	88	افْعَلُوا	تم کرو	2
يَدَيْهَا	اسکے سامنے، اسکے زمانہ میں	1	تُؤْمَرُونَ (68)	تم کو حکم دیا جاتا ہے	2
خَلْفَهَا	اس کے پیچھے	1	لَوْنُهَا	اس کا رنگ	2
مَوْعِظَةً (66)	نصیحت، موعظت	9	صَفْرَاءُ	زرد، پیلا	1
يَأْمُرُكُمْ	وہ تم کو حکم دیتا ہے	7	فَاقِعٌ	گہرا زرد رنگ، خالص زرد	1
أَنْ تَذْبَحُوا	کہ تم ذبح کرو	1	تَسْرُو	وہ سرد رہتی ہے، یادے گی خوش کرتی ہے، بھاتی ہے	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
الْظَّالِمِينَ ⁽⁶⁹⁾	دیکھنے والے	اسم فاعل 5	سورة البقرة	پارہ 1 اس رکوع میں آنے والے رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد = 62	
الْبَقَرُ	بیل، گائے	جزم 3	فَتَلْتُمُوهُ	تم نے قتل کیا، ہلاک کیا	ماضی 1
تَشْبَهُ	وہ مشابہ ہوا، یکساں ہوا	ماضی 3	فَاذْرُهُنَّ	پس تم نے اختلاف کیا، ایک دوسرے سے جدا	ماضی 1
عَلَيْنَا	ہم پر، ہمارے اوپر	جار مجرور 42	مُخْرِجٍ	خارج کرنے والا، ظاہر کرنے والا	اسم فاعل 3
مُهْتَدُونَ ⁽⁷⁰⁾	ہدایت پانے والے	اسم فاعل 8	إِضْرِبُوهُ	تم اس کو مارو	امر حاضر مع ضمیر منصوب 1
(لَا) ذُلُولٌ	کامیابی لگائی ہوئی نہ ہو، نرم مطیع	مشتبہ 2	بَعْضُهَا	اسکے کچھ حصے (بعض) سے	مربک اضافی 4
تُشِيرُ	وہ جوتی ہے، براہین دہانت کرتی ہے	مضارع 3	كَذَلِكَ	اسی طرح، ایسے ہی	حرف جر + اسم اشارہ 3
(لَا) اسْقَى	وہ (نہ) پلاتی ہے (نہ) سیراب کرتی ہے	مضارع منفی 1	يُحْيِي	وہ زندہ کرتا ہے	مضارع 20
الْحَرْتُ	کھیتی	مصدر 10	الْبَوْنِ	مردے	میت کی جمع 17
مُسْلَبَةٌ	بے دارغ، صحیح و سالم	اسم مفعول 3	يُرِيكُمْ	وہ تم کو دکھائے گا یا دکھا رہا ہے	مضارع 7
(لَا) شَيْءٌ	دارغ، دھبہ (نہ) ہو (جرم کے عیب سالم ہو)	اسم 1	آيَةٍ	اسکی نشانیاں / اپنی نشانیاں	مربک اضافی 37
الْعَنَ	اب، اس وقت	اسم ظرف 8	قَسَتْ	وہ سخت ہو گئے	ماضی 3
جِئْتُ	تو آیا، تولایا	ماضی 6	قُلُوبَكُمْ	تمہارے دل	مربک اضافی 15
ذَبَحُوهَا	انہوں نے اسکو ذبح کیا	ضمیر منصوب 1	أَشَدُّ	نہایت سخت، نہایت شدید	مصدر 31
(مَا) كَادُوا	وہ قریب (نہ) تھے	ماضی 5	قَسَوٰهُ	سخت ہونا، سختی	اسم مصدر 1
يَفْعَلُونَ ⁽⁷¹⁾	وہ کرتے ہیں یا دہ کریں گے	مضارع 15			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يَتَفَجَّرُوْا	وہ پھوٹتا ہے، جاری ہوتا ہے	1	بَعْضُهُمْ	ان کے بعض	33
يَشَقُّوْا	وہ پھٹ جاتا ہے، شق ہوتا ہے	1	بَعْضُ	بعض چند، کوئی شخص	34
يَخْرُجُ	وہ نکلتا ہے، پیدا ہوتا ہے	11	اَتَّحَدُّوْهُمُ	کیا تم ان سے بیان کرتے ہو	1
يَهْبِطُ	وہ لڑھکتا ہے، گر پڑتا ہے	1	فَتَحَ	اس نے کھولا	1
خَشِيَّةٌ	خشیت، خوف، ڈر	7	لِيَحْجُوْكُمْ	تاکہ وہ تم سے جھگڑا کریں	2
بِغَافِلٍ	سے غافل، بے خبر، لاعلم	9	اَوْ	مگر، اگرچہ، یہاں تک، کیا	7
تَعْمَلُوْنَ	تم عمل کرتے ہو	83	يَعْلَمُ	وہ علم رکھتا ہے، جانتا ہے	93
اَفَتَطْمَعُوْنَ	کیا پس تم طمع رکھتے ہو تو قریع رکھتے ہو	1	يُسْرُوْنَ	وہ چھپاتے ہیں	4
(اَنْ) يُؤْمِنُوْا	(کہ) وہ ایمان لائیں گے	18	يُعْلِنُوْنَ	وہ علانیہ کرتے ہیں	6
فَرِيقٌ	آدمیوں کی جماعت، گروہ، فریق	14	اُمِّيُوْنَ	ان پڑھ، ناخواندہ	1
مِنْهُمْ	ان سے، اُن میں سے	98	اَمَانِيْ	جھوٹی آرزوئیں	3
يَسْبَعُوْنَ	وہ سنتے ہیں	19	وَيْلٌ	ہلاکت ہے، بڑی خرابی ہے	27
كَلَامٍ	کلام، بات چیت	3	يَكْتُبُوْنَ	وہ لکھتے ہیں	5
يُحَرِّفُوْنَ	وہ اس میں تحریف کرتے ہیں	1	(ب) اَيُّدِيْهِمْ	اپنے ہاتھوں سے، انکے ہاتھ	37
عَقْلُوْهُ	انہوں نے اس کو سمجھا	1	لِيَشْتَرُوْا	تاکہ وہ خریدیں	1
خَلَا	وہ اکیلا ہوا، وہ گزرا	2	كُتِبَتْ	اس (مؤنث) نے لکھا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
يَكْسِبُونَ ⁽⁷⁹⁾	وہ کرتے ہیں، وہ کمائی کرتے ہیں	مضارع	14	<div>سورة البقرة</div> <div>پارہ 1</div> <div>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 37</div> <div>رکوع 10</div>	
(لَنْ) تَسْتَنَّا	وہ ہمیں ہرگز نہیں چھوئے گی	مضارع مستقبل متنی مؤکد	2	يَبْتَائِقَ	عہد، پیمان
أَيَّامًا	کچھ دن، اوقات	یوم کی جمع	4	تَعْبُدُونَ	تم عبادت کرتے ہو
مَعْدُودَةٌ	گنتی کے (چندوں)	اسم مفعول	3	وَالدِّينِ	والدین، ماں باپ
قُلْ	تو کہہ، تو بات کر، (فرمادیجئے)	امر	332	إِحْسَانًا	نیکی کرنا، بھلائی کرنا، احسان
أَتُخَذُ تُمْ	کیا تم نے لیا، اختیار کیا	ہمزہ استفہام ماضی	1	ذِي	والا
(لَنْ) يُخْلِفَ	وہ (ہرگز) خلاف (نہیں) کریگا	مضارع مستقبل متنی مؤکد	6	الْقُرْبَىٰ	رشتہ داری، قرابت، نزدیکی
عَهْدَ	اس کا اپنا عہد، اقرار	مرکب اضافی	1	الْيَتَامَىٰ	یتیم بچے
تَقُولُونَ ⁽⁸⁰⁾	تم کہتے ہو	مضارع معلوم	11	الْمَسْكِينِ	مساکین و محتاج
بَلَىٰ	ہاں، کیوں نہیں	استفہام اقراری حرف	22	حُسْنًا	اچھا ہونا، عمدہ، خوب
كَسَبَ	اس نے کمایا/کریا	ماضی	3	مُعْرِضُونَ ⁽⁸³⁾	اعراض کرنے والے، کنارہ کش
سَيِّئَةً	برائی، گناہ	اسم	22	تَسْفِكُونَ	تم بہاتے ہو
أَحَاطَ	احاطہ کیا	ماضی	1	دِمَاءَكُمْ	تمہارے خون (اپنے خون)
خَطِيئَتُهُ	اس کی خطانے	مرکب اضافی	1	تُخْرِجُونَ	تم نکالتے ہو
أَصْحَابُ الْفَارِ ⁽⁸¹⁾	دورخی، دوزخ والے	مرکب اضافی	20	دِيَارَكُمْ	تمہارے گھر، تمہارے اپنے شہر
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ⁽⁸²⁾	جنت والے، باغ میں رہنے والے	مرکب اضافی	13		

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمٹال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمٹال
أَقْرَرْتُمْ	تم نے اقرار کیا	2	خَزَيُّ	ذلت، خواری، رسوائی	11
تَشْهَدُونَ ⁽⁸⁴⁾	تم شہادت (کوائی) دیتے ہو	3	الْحَيَاةِ	حیات، زندگی، جینا، حیاتی	71
تَقْتُلُونَ	تم قتل کرتے ہو	5	الدُّنْيَا	دنیا، بہت نزدیک، بہت ذلیل	115
دِيَارِهِمْ	انکے گھر، ان کے شہر	10	الْقِيَامَةِ	قیامت، اچانک اٹھ کھڑا ہونا	70
تُظْهِرُونَ	تم آپس میں مدد کرتے ہو	1	يُرَدُّونَ ⁽⁸⁵⁾	وہ لوٹائے جائیں گے	2
الْإِثْمِ	گناہ	21	يُخَفَّفُ	تحفیف کی جائیگی، کمی کی جائیگی	5
الْعَذَابِ	حد سے بڑھنا، زیادتی، ظلم، ہرکشی	7	عَنْهُمْ ⁽⁸⁶⁾	ان سے	63
يَأْتُوَكُمْ	وہ تمہارے پاس آئیں	2	<p>سورة البقرة</p> <p>پارہ 1 اس رکوع میں آنے والے رکوع 11 نئے الفاظ کی تعداد = 60</p>		
أُسْرَى	گرفتار ہو کر، قیدی بن کر	1	لَقَدْ	البتہ تحقیق، یقیناً	5
تُقَادُّوهُمْ	تم فدیہ دے کر انکو قید سے چلاتے ہو	1	قَقَيْنَا	ہم نے پیچھے بھیجا یکے بعد دیگرے بھیجا	4
فَحَرَمَ	حرام کیا ہوا، منع کیا ہوا	3	الرُّسُلِ	رسول پیغمبر	34
إِخْرَاجُهُمْ	ان کا نکالنا	1	عِيسَى	حضرت عیسیٰ علیہ السلام	25
تُؤْمِنُونَ	تم ایمان لاتے ہو	8	إِبْنِ	بیٹا	35
يَبْعُضُ	بعض پر، بعض سے	14	مَرْيَمَ	حضرت مریم کی والدہ کا نام	34
جَزَاءِ	جزا دینا، بدلہ دینا، سزا دینا	32	الْبَيِّنَاتِ	روشن دلائل، معجزات	52
يَفْعَلُ	وہ کرتا ہے	16			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
أَيُّنُّهُ	ہم نے کسی تانید کی ہمنے اس کو ت دی	2	لَعْنَةُ	لعنت، پھٹکار، دُوری	13
رُوحُ الْقُدُسِ	پاک روح حضرت جبرائیل کا لقب	3	بِسْمَا	برائے جو کچھ کہ	3
جَاءَكُمْ	وہ تمہارے پاس آیا	26	اشْتَرَوْا	انہوں نے بیچا، انہوں نے خریدا	3
رَسُولٌ	رسول، پیغمبر، خبر لانے والا	116	أَنْ يَكْفُرُوا	کہہ کر کہتے ہیں، انکار کرتے ہیں	6
تَقْوَى	وہ خواہش کرتی ہے، وہ چاہتی ہے	3	بَغْيًا	بغاوت سرکشی (کے طور پر)	6
اسْتَكَدَرْتُمْ	تم نے تکبر کیا، غرور کیا، سرکشی کی	3	يُنْزِلَ	وہ (مسئل) نازل کرتا ہے	17
كَذَّبْتُمْ	تم نے جھٹلایا، تم نے نہ مانا	4	فَضْلِهِ	اس کا فضل، مہربانی، بزرگی	29
قُلُوبِنَا	ہمارے دل، ہمارے دلوں کو	6	يَشَاءُ	وہ چاہتا ہے	116
غُلْفٌ	غلاف میں محفوظ، ڈھکے ہوئے	2	عِبَادِهِ	اسکے بندے / اپنے بندے	34
بَلْ	بلکہ	83	غَضِبَ	غضب، غصہ، ناراضگی	12
لَعَنَهُمُ	اس نے ان پر لعنت کی	7	مُهَيِّنٌ	ذلیل (اہانت) کرنے والا	10
(ب) كُفِّرَهُمُ	ان کے کفر کی وجہ سے	11	وَرَاءَهُ	اسکے سوا، اسکے علاوہ، اسکے بعد والی	1
جَاءَهُمْ	وہ ان کے پاس آیا	45	(ف) لَمْ	(پس) کیوں کس لئے	9
مَعَهُمْ	ان کے ساتھ	14	أَنْبِيَاءَ	پیغمبروں (نبیوں جمع نبی)	5
(كَأَنَّهُ) يَسْتَفْتُونَ	وہ فتح کی دعا، مانگتے (تھے)	1	اسْمَعُوا	تم سنو	4
عَرَفُوا	انہوں نے پہچانا، جانا	2	سَمِعْنَا	ہم نے سنا، ہم نے سمجھا	17

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شمال
عَصَيْنَا	ہم نے نافرمانی کی، ہم نے حکم نہ مانا	2	أَلَفَ	ایک ہزار	9
أَشْرَبُوا	ان کو پلایا گیا	1	سَنَةٍ	سال، برس	7
إِنَّمَا كُنْتُمْ	تمہارا ایمان	7	بِئْسَ خِرَاجُهُ	اس کو بچانے والے (کو)	1
كَانَتْ	وہ ہو گئی / وہ ہے	37	بَصِيرٌ	دیکھنے والا، دانا	36
الْكَارُ	گھر / عالم، جہان	26	يَعْمَلُونَ	وہ عمل کرتے ہیں، کام کرتے ہیں	56
خَالِصَةً	خالص / صاف	5	سورة البقرة پارا 1 اس رکوع میں آنے والے رکوع 12 نئے الفاظ کی تعداد = 51		
فَتَمَنَّوْا	پس تم تمنا کرو، آرزو کرو	2	جَبْرِيلُ	حضرت جبریل (الافغانی کی دینی لائے والے فرشتے کا نام)	3
لَنْ يَسْمُوهُ	وہ (ہرگز نہیں) اس کی تمنا کرے گی	1	نَزَلَهُ	اس نے اس کو اتارا	2
أَبَدًا	ہمیشہ، زمانہ مستقبل غیر محدود	28	قَلْبِكَ	تیرا دل، آپ کا قلب	3
قَدِّمْتُ	وہ پہلے کر چکی / وہ پہلے بھیج چکی	14	إِذْنِ	حکم، اجازت، ارادہ، مشیت	25
لَتَجِدَنَّاهُمْ	البتہ تو ان کو ضرور پائے گا	1	يَدَيْهِ	انکے آگے، انکے سامنے / اس سے پہلے، اپنے ہاتھوں کو	17
أَحْرَصَ	بڑا حریص، بڑا لالچی	1	بُشْرَى	خوشخبری، بشارت	14
أَشْرَكُوا	انہوں نے شریک کیا	12	مِثْلَ	مشہور فرشتے کا نام جو بارش اور ہواؤں پر مامور ہے	1
يُودُّ	وہ چاہتا ہے، پسند کرتا ہے	6	يَكْفُرُو	وہ کفر کرتا ہے، انکار کرتا ہے	12
أَحَدُهُمْ	ان میں سے ایک	7	بِهَآ	اس (نوٹ) کے ساتھ	61
وَيَعْبَرُو	اسکی عمر بڑھاتی جاتی زیادہ دی جاتی	3			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
الْفٰسِقُوْنَ	بدکار و نافرمان لوگ	17 جمع مذکر اسم فاعل	يُعَلِّمُوْنَ	وہ تعلیم دیتے، سکھاتے	1 مضارع
اَوْ	مگر، اگرچہ، یہاں تک، کیا	7 حرف تردید	السَّحَرٰ	جادو، جادو کرنا، سحر	23 مصدر
عٰهَدُوْا	انہوں نے عہد کیا، اقرار کیا	4 ماضی	الْمَلٰٓئِكِيْنَ	دو فرشتے	2 مَلٰٓئِكًا تشبیہ
نَبَذَہٗ	اس نے اسکو پھینک دیا	1 ماضی مجہر منصوب	(ب) بَاۤیِلٌ	بائیل (بائیل) بائیل کا قدیم ترین شہر جو قدیم رومان میں رہا ہے فرات کے دونوں جانب واقع تھا	1 عَلِمَ
اَكْثَرُھُمْ	ان میں اکثر، ان میں بیشتر	45 مرکب اضافی	هٰٓاُرُوْا	ایک فرشتے کا نام	1 عَلِمَ
اُوْتُوْا	دے دیے گئے، امداد دیا، جنہیں دی گئی	32 ماضی مجهول	مَاۤیُعَلِّمُنِ	وہ دونوں تعلیم نہیں دیتے/ نہیں سکھاتے	1 مضارع منفی
وَرَاۤءَ	پچھے، پس پشت، سوائے، علاوہ	12 اسم ظرف	اَحَدٍ	ایک (مذکر) (کسی کو)	33 اسم عدد
ظٰھِرِہُمْ	انکی پیٹھیں / اپنی پیٹھوں	6 مرکب اضافی	یَقُوْلَآ	وہ دونوں کہہ دیتے تھے	1 مضارع
كَآثَمُ	گویا وہ سب (مذکر)	9 حرف مشبہ بالفعل مع اسم	فِتْنَةٍ	فتنہ، آزمائش، آفت، فساد	31 مصدر
وَاتَّبَعُوْا	(اور) انہوں نے اتباع کی	16 ماضی	فَلَا تَكْفُرُوْا	پس تو کفر نہ کر	1 نہی حاضر
تَتَلَوْا	وہ (شیاطین کی جماعت) تلاوت کرتی	5 مضارع	یَتَعَلَّمُوْنَ	وہ سیکھتے تھے	2 مضارع
الشَّیْطٰنِیْنَ	شیاطین، سرکش انسان و جن	17 شیطان کی جمع	مِنْہُمَا	ان دونوں سے	9 جار مجرور
مُلْكٍ	ملک، سلطنت، بادشاہت	42 اسم اور مصدر	یُفَرِّقُوْنَ	وہ پھوٹ ڈالتے	1 مضارع
سَلٰمًا	حضرت سلیمانؑ	17 مشہور نبی حضرت داؤد کے فرزند	الرَّءِیْ	مرد	4 اسم
(مَا) کَفَرَ	اس نے کفر (نہیں) کیا وہ کافر (نہیں) ہوا	19 ماضی منفی	زَوْجِہٖ	انکی زوجہ، انکی بیوی	2 مرکب اضافی
لٰکِنَ	لیکن	47 حرف مشبہ بالفعل			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
ضَارِبِينَ	ضرر و نقصان پہنچانے والے	1	الْمُشْرِكِينَ	شرک کرنے والے	36
(مَا) يَصْرِفُهُمْ	جو ان کو نقصان پہنچاتا	3	(أَنْ) يُنْزَلَ	(یہ کہ) اتارا جائے	3
(لَا) يَنْفَعُهُمْ	وہ ان کو نفع (نہیں) دیتا / دے گا	4	يَخْتَصُّ	وہ خاص کرتا ہے	2
عَلِمُوا	انہوں نے جان لیا، انہیں علم ہوا	2	دُو	والا، صاحب	35
إِشْتَرَاهُ	اس نے (جس نے) اس کو خریدا	2	مَا نَسَخَ	ہم منسوخ نہیں کرتے	1
لَهُ	اس کے لیے، اس کا اس میں	کثرت	آيَةٍ	آیت، نشانی، حکم خداوندی	84
خَلَقِ	حصہ، فضیلت	3	نُفْسَهَا	ہم اس (آیت) کو (نہیں) بھلائیے، (نہیں) نظر انداز کرتے	1
(لَا) يَبْسُ	برا، خراب	37	كَاتِبِ	ہم لاتے ہیں (ساتھ)	1
شَرُّوا	انہوں نے بیجا	1	وَمِثْلَهَا	اس کی مثل، اس کی طرح	6
(لَا) مُتَوَبِّعٌ	ثواب، بدلہ، معاوضہ، سزا	2	أَلَمْ تَعْلَمُوا	کیا تو علم نہیں رکھتا	12
سورة البقرة پارہ 1 کرو 13 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 47			وَلِيٍّ	دوست، مددگار، حمایتی	20
			نَصِيرٌ	مدد کرنے والا	11
(لَا) تَقُولُوا	تم (نہ) کہو	16	تُرِيدُونَ	تم ارادہ کرتے ہو	7
رَاعِنَا	ہماری رعایت کر ہمیں توجہ دے	2	(أَنْ) تَسْأَلُوا	(یہ کہ) تم سوال کرو، مانگو	3
أَنْظُرْنَا	تو ہمیں دیکھ، تو ہماری طرف توجہ ہو	2	رَسُولَكُمْ	تمہارا رسول (اپنے رسول سے)	2
أَهْلَ الْكِتَابِ	کتاب والے، اہل کتاب	20	سُئِلَ	سوال کیا گیا (موسیٰ سے)	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
يَتَّبَدِّلُ	وہ (جو) تبدیل کرتا ہے	مضارع 1	تَجِدُوهُ	تم اس کو پاؤ گے	مضارع 2 ضمیر منصوب
الْكُفْرُ	کفر، (اسلام سے) انکار	مصدر 17	(لَنْ) يَدْخُلَ	وہ (ہرگز داخل نہیں) ہوگا	مضارع مستقبل 2 مضارع مستقبل
الْإِيمَانِ	ایمان، تصدیق کرنا، ماننا	مصدر 17	هُودًا	یہودی، حضرت ہود/ پیغمبر کا نام	اسم علم 6
فَقَدْ	(ف) پس (قد) تحقیق	کلمہ تحقیق 1	تِلْكَ	اسم اشارہ بعید، وہ	مفرد مؤنث کیلئے استعمال ہوتا ہے 41
ضَلَّ	وہ بھٹکا، بہکا، راہ سے دور ہوا	ماضی 26	أَمَانَتُهُمْ	ان کی آرزوئیں	مربک 1 اضافی
السَّبِيلِ	راستہ	اسم 116	هَاتُوا	تم لاؤ، تم دو	اسم فعل، 4 بمعنی امر
وَدَّ	اس نے خواہش کی اس نے دوست رکھا	ماضی 2	بُرْهَانَكُمْ	تمہاری دلیل/ اپنی دلیل، برہان	مربک 4 اضافی
يُرِيدُكُمْ	وہ تم کو لوٹا دیں	مضارع 1 معہ ضمیر	أَسْلَمَ	وہ اسلام لایا، مسلمان ہوا	ماضی 5
كُفَّارًا	کافر، بہت سے کافر، منکر	کافر کی جمع 20	وَجْهَةً	اسکا چہرہ/ اپنے چہرہ ذات (کو)	مربک 4 اضافی
حَسَدًا	حسد کرنا، حسد کی بنا پر	مصدر 1	مُحْسِنٍ	احسان کرنے والا/ فریضے سے زیادہ ادا کرنے والا، ہر کم کی خوبی دینے والا	اسم فاعل 4
تَبَيَّنَ	ظاہر ہوا، واضح ہوا	ماضی 11	أَجْرُهُ	اس کا اجر (بدلہ) اسکا ثواب	مربک 4 اضافی
أَعْفُوا	تم معاف کرو	امرحاضر 1	<p>سورة البقرة</p> <p>پاؤ 1 اس رکوع میں آنے والے رکوع 14 نئے الفاظ کی تعداد = 56</p>		
إِصْفَحُوا	تم درگزر کرو	امرحاضر 1			
يَأْتِي (بِ)	لاتا ہے/ لائے گا، وہ آئے گا	مضارع 22	قَالَتْ	انہوں نے کہا، اس (عورت) نے کہا	ماضی 43
أَمْرِهِ	اس کا حکم/ اپنا حکم	مربک 22 اضافی	الْيَهُودُ	یہودیوں کی جماعت	یہودی 8 جمع
(مَا) تُقَدِّمُوا	جو تم آگے بھیجتے ہو، بھیج گے	مضارع 4 مجزوم	لَيْسَتْ	وہ نہیں ہے/ ہیں	فعل ناقص 3

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
يَتَلَوْنَ	وہ تلاوت کرتے ہیں، پڑھتے ہیں	المَشْرِقُ	مشرق، سورج نکلنے کی جگہ	المَغْرِبُ	مغرب، غروب ہونے کی جگہ	أَيْنَمَا	جہاں کہیں، جس طرف
مِثْلَ	مانند، طرح، مشابہ	تَوَلَّوْا	تم پھر جاؤ، تم رخ کرو	ثُمَّ	وہاں، اس جگہ	وَجْهَهُ	توجہ، اللہ کی ذات، رسلانچہ و شریعت
قَوْلِهِمْ	ان کی بات	وَأَسِعْ	وسعت والا، فراخ، فراخی والا	رَأٰخِذَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
يَحْكُمُ	وہ حکم کرتا ہے، وہ فیصلہ کرتا ہے	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
فِيهَا	اس چیز میں	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
كَأَنَّهُمْ يَخْلُفُونَ	وہ اختلاف کرتے ہیں کرتے (تھے)	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
أَظْلَمُ	زیادہ ظالم	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
مَنْعَ	اس نے روکا، منع کیا	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
مَسْجِدَ	محبیں مجدہ کرنے کی جگہیں عبادت خانے	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
أَن يَذْكُرَ	(کہ) وہ ذکر کیا جائے	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
رَأْسَهُ	اس (اللہ) کا نام	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
سَعَى	اس نے کوشش کی، وہ دوڑا	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
خَرَابِهَا	اسکے خراب کرنے (میں) ویران کرنے (میں)	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
أَن يَذْخُلُوا	(کہ) وہ اس میں داخل ہوں	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا
خَافِينَ	خوف کھانچوالے، ڈرنے والے	مُضَارِعَ	اسم فاعل	مُضَارِعَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
لَوْ لَا	کیوں نہیں / اگر یہ نہ ہوتا	58	أَهْوَاءَهُمْ	انکی خواہشیں، انکے خیالات	12
يُكَلِّمُنَا	ہم سے کلام کرتا ہے	1	جَاءَكَ (120)	وہ تیرے پاس آیا	12
تَأْتِينَا	ہمارے پاس آئے، وہ ہمارے پاس آئے گی	4	اتَيْنَهُمْ	ہم نے ان کو دیا	21
قَبْلَهُمْ	ان سے پہلے قبل	52	يَتْلُوْنَ	وہ اس (کتاب) کی تلاوت کرتے ہیں	1
بَيْنَنَا	ہم نے بیان کیا، ہم نے کھول دیا	3	تِلَاوَتِهِ (121)	انکی تلاوت، اسکا پڑھنا	1
(لِ) قَوْمٍ (118)	قوم، مردوں (افراد) کا گروہ	206	سورة البقرة پارہ 1 اس رکوع میں آنے والے رکوع 15 نئے الفاظ کی تعداد = 55		
اَرْسَلْنَاكَ	ہم نے تجھے کو بھیجا	13	لَا تَنْفَعُهَا (123)	وہ اس کو نفع نہ دے گی	1
بَشِيرًا	بشارت (خوشخبری) دینے والا	4	رَبِّتَلَّى	اس نے آزمایا، امتحان لیا، بتلایا	1
نَذِيرًا	ڈرانے والا (بغیر)	12	اِبْرَاهِمَ	عظیم القدر بغیر رسول اللہ ﷺ کے چاچا	69
لَا تُسْأَلُ	تجھ سے سوال نہیں کیا جائیگا نہیں پوچھا جائیگا	1	فَاَتَمَّهْنِ	پس اس نے انکو پورا کیا، تمام کیا	1
أَصْحَابِ الْجَنَّةِ (119)	دوزخ والے	1	جَاعِلُكَ	تجھ کو بنائو والا	1
(الَّذِينَ) تَرْضَى	ہرگز راضی (نہیں) ہوگی (یہودی عبادت)	4	اِمَامًا	امام، پیشوا، رہنما	4
عَنْكَ	تجھ سے	7	ذُرِّيَّتِي	میری اولاد	4
تَتَّبِعْ	تو پیروی کرے، اتباع کرے	8	لَا يَنْالُ	نہیں پہنچتا، نہیں پہنچے گا	2
مِلَّتَهُمْ	ان کا دین، ان کا مذہب، ملت	2	عَهْدِي (124)	میرا عہد، میرا اقرار	2
ارْتَبَعَتْ	تو نے پیروی کی (تو پیروی کرے)	3			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شامل	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شامل
جَعَلْنَا	ہم نے بنایا/ہم نے کیا	ماضی 70	إِجْعَلْ	تو بنا/تو کر	امرحاضر 14
الْبَيْتِ	گھر، بیت اللہ	اسم 19	بَلَدًا	شہر	اسم جامد 8
مَثَابَةً	جمع ہونے کی جگہ	ظرف مکان 1	أَمِنَّا	امن والا	اسم فاعل 6
أَمِنَّا	امن، بے خوفی، دل جمعی	مصدر 4	أَرْزُقْ	تو رزق دے، تو عطا کر	امرحاضر 1
لَا تَخْذُوا	تم اختیار کر لو/بنا لو	امرحاضر 1	أَهْلًا	اس جگہ کے رہنے والے، اسکے کھولے	مرکب اضافی 12
مَقَالِهِمْ	حضرت ابراہیمؑ کے کھڑے ہونے کا مقام جگہ	مرکب اضافی 1	فَأَمْسِكْهُ	پس میں اسے کچھ فائدہ پہنچاؤں گا	مضارع مع ضمیر منصوب 1
مُصَلًّى	نماز پڑھنے کی جگہ	اسم ظرف 1	أَضْطَرُّوْهُ	میں مجبور کروں گا اس کو	مضارع مع ضمیر منصوب 1
عَهْدَنَا	ہم نے عہد لیا/ہم نے حکم بھیجا	ماضی 2	الْمَصِيدُ	لوٹنے کی جگہ، ٹھکانا	اسم ظرف 23
إِسْمَاعِيلَ	حضرت ابراہیمؑ کے بڑے بیٹے، سچے نبی	علم 12	يَرْفَعُوْهُ	وہ بلند کرتا ہے، اونچا کرتا ہے	مضارع 2
طَهْرًا	تم دونوں پاک رکھو	ماضی 1	الْقَوَاعِدَ	بنیادیں، دیواریں	فَاعِلَةٌ جمع کی 3
بَيْتِيْ	میرا گھر (میرے گھر کو)	مرکب اضافی 3	رَبَّنَا	اے ہمارے رب	مرکب اضافی 111
لِلطَّائِفِينَ	طواف کرنے والوں کیلئے	لا لام جار مجرور 2	تَقْبَلْ	تو قبول کر	امرحاضر معلوم 3
الْعَافِينَ	اعکاف کرنے والے، گوشہ نشین ہونے والے	اسم فاعل 3	وَمِنَّا	ہم سے، ہماری طرف سے	جار مجرور 25
الرُّكَّعَ	رکھنے والے، عاجزی کرنے والے	جمع مذکر اسم فاعل 2	السَّيِّئَةُ	خوب سننے والا، اللہ کا صفاتی نام	اللہ تعالیٰ کا صفاتی نام 43
الْجُودِ	سجدہ کرنے والے، سجدہ کرنا	ساجد جمع کی 2	إِجْعَلْنَا	تو ہم کو بنا	امرحاضر مع ضمیر 2
رَبِّ	اے میرے رب	مرکب اضافی 67	مُسْلِمِينَ	دو مسلمان، دو فرمانبردار	مُسْلِمٌ کاشفہ 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
ذُرِّيَّتِنَا	ہماری اولاد (سے)	مرکب اضافی 1	يُرْغَبُ	وہ پھرتا ہے/ پھرے روگردانی کرتا ہے/ کرے	مضارع 1
أُمَّةٌ	امت، جماعت/ مدت/ طریقہ	ام 49	فَلَّةٌ	دین، طریقہ، مذہب	اسم 10
مُسْلِمَةٌ	فرمانبردار	واحد مؤنث اسم فاعل 1	سَفَهَ	دو (جو) بیوقوف ہوا/ اس نے ہلاک کیا اس نے حق بتایا	ماضی 1
أَرْنَا	تو ہم کو دکھا، تو ہم کو سمجھا دے	امر معہ ضمیر 3	نَفْسَهُ	اس کا نفس، (اپنی ذات کو)	مرکب اضافی 40
مَنَّا سَكَنًا	ہمارے حج وغیرہ کے احکام، عبادت کے طریقے	مرکب اضافی 1	أَصْطَفَيْنَاهُ	ہم نے منتخب کر لیا اس کو، چن لیا	ماضی معہ ضمیر 1
تُبُّ	تو توبہ قبول کر، تو معاف فرما	امر حاضر 1	الْصَّالِحِينَ	نیک بندے، نیک لوگ	جمع مذکر سالم 26
رَابِعَتْ	تو بھیج، تو مقرر کر	امر حاضر 3	أَسْلَمَ	تو اسلام لا، تو فرماں برداری کر مطیع ہو	امر حاضر 1
فِيهِمْ	ان میں	جار مجرور 15	أَسْلَمْتُ	میں اسلام لایا، میں نے حکم مانا	ماضی 3
يَتَلَوُا	وہ تلاوت کرے، پڑھے، وہ تلاوت کرتا ہے، پڑھتا ہے	مضارع 7	وَصَّى	اس نے وصیت کی/ حکم دیا	ماضی 2
أَيَّتِكَ	تیری آیتیں، تیری نشانیاں	مرکب اضافی 3	بَنِيهِ	اسکے بیٹے/ اپنے بیٹوں کو	مرکب اضافی 4
يُعَلِّمُهُمُ	وہ انکو سکھائے/ سکھاتا ہے تعلیم دے/ دیتا ہے	مضارع + ضمیر 3	يَعْقُوبُ	حضرت یعقوب کا نام (اسرائیل آپ کا پرانی نام ہے)	علم 16
الْحِكْمَةَ	حکمت، دانائی، سمجھ	اسم 19	يُبْنَى	اے میرے بیٹو!	حرف ندا + منادی 4
يُزَكِّيهِمْ	وہ انہیں پاک کرے/ کرتا ہے	مضارع معہ ضمیر 5	إِصْطَفَى	اس نے پسند کر لیا، منتخب کر لیا	ماضی 4
الْعَزِيزُ	عزت والا، غلبے والا، زبردست	صفت مشبہ 92	لَا تَمُوتُونَ	تم ہرگز نہ مرد (فوت نہ ہو)	فعل نہی 2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
مُسْلِمُونَ ⁽¹³²⁾	مسلمان، فرمانبردار	15	أَوْتَى	وہ (جو) دیا گیا، اسے ملا	14
شُهِدَ آءٌ	موجود، گواہ، حاضر	18	النَّبِيُّونَ	نبی، پیغمبر	3
حَضَرَ	وہ آیا (موت آئی) وہ حاضر ہوا	5	لَا تَفَرِّقُوا ⁽¹³⁶⁾	ہم تفریق نہیں کرتے	3
بَعْدِي	میرے بعد، میرے پیچھے	4	بِئْسَ	مثال کے ساتھ	5
إِلَهَكَ	تیرا معبود	2	أَمِنْتُمْ	تم ایمان لائے تم نے مانا	10
أَبَاكَ	تیرے باپ دادا (کا معبود)	1	أَهْتَدُوا	انہوں نے ہدایت پائی، سیدھی راہ پائی	4
إِسْحَاقَ ⁽¹³³⁾	حضرت ابراہیمؑ کے سرے بیٹے اور یحییٰؑ کے پیغمبر حضرت ماریہؑ کے بیٹے تھے	17	تَوَلَّوْا	انہوں نے منہ موڑا، موڑیں	20
خَلَتْ	وہ گزر گئی	15	شِقَاقٍ	عناقت، ضد، مشقت میں ڈالنا	6
كَسَبَتْ	اس نے کمایا، اس نے ارادہ کیا	16	فَسَيَفْقِنَهُمْ ⁽¹³⁷⁾	پس جلد وہ (اللہ تعالیٰ) تمہاری طرف سے ان سے نبی لگا دکھائے کرے گا	1
كَسَبْتُمْ	تم نے کمایا، تم نے اچھے کام کیے	3	صِبْغَةً	رنگ (مراد اللہ تعالیٰ کا دین)	2
أَلَا تَسْأَلُونَ	تم سے سوال (نہیں) کیا جائیگا	5	أَحْسَنُ	بہترین، بہت اچھا	34
عَمَّا ⁽¹³⁴⁾	اس چیز کے بارے میں جو	39	عَبِيدُونَ ⁽¹³⁸⁾	عبادت کرنے والے، بندگی کرنے والے	5
تَهْتَدُوا	تم ہدایت پاؤ گے	3	أَمْحَاجُونَا	کیا تم سے محبت کرتے ہو، محبت کرتے ہو	1
حَنِيفًا ⁽¹³⁵⁾	ایک طرف ہو، نیوالا، یکسو ہو، نیوالا	10	رَبُّنَا	ہمارا رب، ہمارا مالک	18
إِلَيْنَا	ہماری طرف	24	أَعْمَالُنَا	ہمارے اعمال، ہمارے کام	3
الْأَسْبَاطِ	اولاد، قبیلے، خاندان، یہودیوں کے بارہ قبائل جو بنی اسرائیل کہلائے	5	أَعْمَالُكُمْ	تمہارے اعمال، تمہارے کام	9

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
مُخْلِصُونَ ⁽¹³⁹⁾	خالص کرینوالے، خاص کرینوالے	اسم فاعل 1	أَلْقِبَلَةُ	قبلہ خانہ کعبہ سائے کا رخ نماز کی سمت	اسم 4
مِثْنٌ	اس سے کس سے، جس سے	بین اور من 34	كُنْتُ	تو تھا / تو ہے	ماضی 39
كُتِمَ	اس نے چھپایا	ماضی 1	لِنَعْلَمَ	تاکہ ہم جان لیں / ہم اگ کر لیں	مضارع منصوب 3
شَهَادَةً	گواہی، قطعی خبر، ظاہر	اسم 20	يَنْقَلِبُ	وہ اجاگر کرے گا، پھرنے لگے گا	مضارع 6
عِنْدَهُ ⁽¹⁴⁰⁾	اسکے پاس، اسکے نزدیک	مضاف مضاف الیہ 27	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹے گا، پلٹے گا، وہ پلٹتا ہے	مضارع 5
<div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 10px;"> دوسرا پارہ شروع </div>					
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> سورة البقرة </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> پارہ 2 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> روک 17 </div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 36 </div>					
سَيَقُولُ	بہت جلد وہ کہے گا	مضارع 4	تَقَلَّبُ	اٹھنا، پھرنا، لوٹ جانا تاکہ پھرے	مصدر 1
وَلَهُمْ	اس نے انکو پھیر دیا	ماضی معہ ضمیر 1	وَجْهَكَ	تیرا رخ، تیرا چہرہ (آپ کا)	مرکب اضافی 7
قَبْلَهُمْ	ان کا قبلہ	مرکب اضافی 2	فَلَنُوَلِّيَنَّكَ	پس البتہ ہم آپ کو ضرور پھیر دیں گے	مضارع معہ ضمیر 1
عَلَيْهَا ⁽¹⁴²⁾	اس (مؤنث) پر، اسکے اوپر	جار مجرور 47	تَرْضَاهَا	تو اس سے راضی ہوگا / پسند کرے گا	مضارع معہ ضمیر 1
جَعَلْنَاهُمْ	ہم نے تم کو بنایا، ہم نے تم کو کیا	ماضی معہ ضمیر 4	وَلِ	تو موڑ، تو پھیر	امر حاضر 3
وَأَسَاطًا	درمیانی، معتدل، وسط	صفت 1	شَطْرَ	سمت، طرف، جانب	اسم 3
شَهِيدًا	گواہ، اقرار کرینوالا، نگران	صفت مشبہ 35	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	خانہ کعبہ والی مسجد حرام	مرکب توصیفی 2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
فَوَلُّواْ	پس تم پھیر لو	2	وَّجْهَةً	سمت، طرف، مراد قبلہ	1
وَّجُوهَكُمْ	تمہارے چہرے / اپنے چہروں (کی)	8	مَوْلَاهُمَا	انکی طرف منہ کرنا والا، انکی طرف منہ پھرنے والا	1
شَطْرَهُ	اس (سمت) حرام کی جانب، انکی سمت	2	فَاسْتَبِقُواْ	پس تم دوڑو، تم سبقت کرو! آگے نکلو	1
اَتَيْتَ (بِ)	تو لایا (تولائے)	1	الْخَيْرَاتِ	خوبیاں، بھلائیاں، نیکیاں / ایک جمع	10
كَاتِبِعُواْ	انہوں (ان کتاب) نے بیرونی خبریں کی (خبریں کر لیں)	1	يَاۤتِ (بِ)	وہ لائے گا، وہ آئے گا	14
قَبْلَتَكَ	تیرا قبلہ (تیرے قبلہ کی)	1	خَرَجْتَ	تو نکلا (تو نکلے)	1
رَبَّكَ	کی بیرونی کرنے والا	2	اِنَّلَا	تا کہ نہ ہو	3
يَعْرِفُوْكَ	وہ اسکو پہچانتے ہیں	2	حُجَّةٍ	حجت، دلیل، جھگڑا	4
يَعْرِفُوْنَ	وہ پہچانتے ہیں، شناخت کرتے ہیں	4	فَلَا تَخْشَوْهُمْ	پس تم ان سے نہ ڈرو	2
اَبْنَاءَهُمْ	انکے بیٹے / اپنے بیٹوں (کو)	5	اِحْشَوْنِيْ	تم مجھ سے ڈرو	3
لَيَكْتَبُنَّ	البتہ وہ چھپاتے ہیں	1	رَاٰتَهُمْ	تا کہ میں تمام کروں / پورا کروں	1
لَا تَكُوْنُوْنَ	تو ہرگز نہ ہو جا	9	اَرْسَلْنَا	ہم نے بھیجا، ہم نے رسول بنایا	58
اَلْمُنٰثِرِيْنَ	شک، تردد کرنے والے	4	فِيْكُمْ	تم میں	12
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>سورة البقرة</p> <p>پارہ 2</p> <p>رکوع 18</p> <p>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21</p> </div> </div>					
يُنٰزِلُكُمْ	وہ تم کو پاکیزہ کرتا ہے	1	يُعَلِّمُكُمْ	وہ تم کو تعلیم دیتا ہے، سکھاتا ہے	3
لَمْ تَكُوْنُوْا	تم نہیں تھے	6	لَمْ تَكُوْنُوْا	تم نہیں تھے	6

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال
فَاذْكُرُونِي	پس تم مجھے یاد کرو، میرا ذکر کرو	1	أَصَابَتْهُمْ	انہیں پہنچی	2
أَذْكُرْكُمْ	میں تم کو یاد رکھوں گا	1	مُصِيبَةٌ	مصیبت، تکلیف	10
أَشْكُرُوا	تم شکر کرو، تم احسان مانو	5	صَلَوَاتُ	رحمتیں	4
لَا تَكْفُرُونَ	تم میرا کفر نہ کرو، میرا انکار نہ کرو	1	رَحْمَةً	رحمت، مہربانی	79
			الْصَّفَا	مشہور پہاڑی جو مسجد حرام کے پاس ہے	1
			الْمَرْوَةِ	مکہ کے قریب ایک پہاڑی کا نام	1
			شُعَائِرَ	نشانیاں، علامتیں	4
			حَجَّ	اس نے حج کیا	1
			اعْتَمَرَ	اس نے عمرہ کیا	1
			جُنَاحَ	گناہ	25
			أَنْ يَطَّوَّفَ	یہ کہ وہ طواف کرے	1
			تَطَوَّعَ	اس نے خوشی سے (نیکی) کی	2
			خَيْرًا	نیکی، بھلائی، خیر	37
			شَاكِرًا	قدردان، حق ماننے والا، شکر گزار	1
			بَيِّنَةً	ہم نے اسے بیان کیا، واضح کیا	1
			يَلْعَنُهُمُ	انہیں لعنت کرتا ہے	2
<p>سورة البقرة پارہ 2 اس رکوع میں آنے والے رکوع 19 نئے الفاظ کی تعداد = 34</p>					
الضَّيِّقِينَ	صبر کرنے والے	15	صَابِرًا	صابر کی جمع	15
يُقْتَلُ	قتل کیا جائے	2	مَضَارِعَ	مضارع مجہول	2
أَمْوَاتٍ	مردے	3	مَيِّتٍ	میت کی جمع	3
أَحْيَاءَ	زندہ	5	حَيٍّ	حی کی جمع	5
لَتَبْلُوَكُمْ	ہم تمہیں ضرور آزمائیں گے	2	مَضَارِعَ	مضارع مؤکد	2
الْجُوعِ	بھوک	4	أَسْمَ	اسم	4
نَقْصٍ	کمی، نقصان	2	مَصْدَر	مصدر	2
الْأَمْوَالِ	مال و دولت	11	مَالٍ	مال کی جمع	11
الْأَنْفُسِ	جانیں	6	نَفْسٍ	نفس کی جمع	6

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شامل	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شامل
الْلُعُونُونَ ⁽¹⁵⁹⁾	لعنت کرنے والے	1	مَوْتَهَا	اس کی موت، اس کا مرنا	11
تَابُوا	انہوں نے توبہ کی	10	بَكَ	اس نے پھیلا یا	4
اصْلَحُوا	انہوں نے اپنی اصلاح کی	5	دَابَّةً	چوپایہ اور ریگنے والا	14
اَتُوبُ ⁽¹⁶⁰⁾	میں توبہ قبول کرتا ہوں، توبہ کرتا ہوں	1	تَصْرِيفٍ	پھیرنا، بدلنا	2
مَاتُوا	وہ فوت ہو گئے، مر گئے	7	الْمُسْكِرِ	مسخر، فرمانبردار، بنایا ہوا، قابو میں	1
كُفَّارٍ	کافر، منکر	19	يَعْقِلُونَ ⁽¹⁶⁴⁾	وہ عقل رکھتے ہیں عقل سے کما لیتے ہیں	22
اجْمَعِينَ ⁽¹⁶¹⁾	وہ سب کے سب	23	يَتَّخِذُ	وہ بناتا ہے، بنائے گا	14
خٰلِدِينَ	ہمیشہ رہنے والے	44	حُبٍ	محبت	7
يُنْظَرُونَ ⁽¹⁶²⁾	انہیں مہلت (نہیں) دی جائیگی	6	يَرَوْنَ	وہ دیکھتے ہیں، دیکھیں گے	8
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> سورة البقرة پاہ 2 رکوع 20 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 24 </div> </div>					
خَلَقَ	پیدا کرنا، بنانا	38	شَدِيدُ	سخت، مستحکم، پکا، شدید	41
اَلَيْلِ	رات	74	اَتَّبِعُوا	ان کی پیروی کی گئی	1
اَلْهٰكِرِ	دن	54	رَاَوْا	انہوں نے دیکھا	13
اَلْفَلَكَ	کشتی، بحری جہاز، شیر	23	تَقَطَّعَتْ	وہ کٹ گئی، ٹوٹ گئی	1
يَنْفَعُ	وہ نفع (فائدہ) دیتا ہے	8	اَلْاَسْبَابِ	ریاں / ذرائع و وسائل	4
			كَرَّةً	لوٹنا / پھر زندہ ہونا / غلبہ یکبارگی حملہ	5
			يُرِيهِمْ	وہ ان کو دکھاتا ہے	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل-ستمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل-ستمال
أَعْمَالُهُمْ	ان کے اعمال	21 مرکب اضافی	حَزَمَ	اس نے حرام کیا	18 ماضی
حَسَرَاتٍ	افسوس، پشیمانیوں	2 محسّرة کی جمع	الْمَيِّتَةِ	مردار	6 اسم
خَارِجِينَ ⁽¹⁶⁷⁾	نکلنے والے	2 اسم فاعل	الْدَّمِ	خون	6 اسم
سورة البقرة پارہ 2 اس رکوع میں آنے والے رکوع 21 نئے الفاظ کی تعداد = 26			لَحْمٍ	گوشت	7 اسم
			الْخَزِيرِ	سور، خنزیر	4 اسم جنس
حَلَالًا	حلال	5 اسم	أُضْطَرُّ	وہ مجبور کیا گیا ہے جین، مضطر	4 ماضی مجهول
طَيِّبًا	پاکیزہ، طیب پاک	6 صفت	بَاغٍ	حد سے نکل جانے والا، باغی	3 اسم فاعل
لَا تَتَّبِعُوا	تم پیروی نہ کرو، اتباع نہ کرو	8 تم پیروی نہ کرو، اتباع نہ کرو	غَفُورٌ ⁽¹⁷³⁾	بڑا معاف کرنے (بخشنے) والا	71 اسم مبالغہ
خُطُوتٍ ⁽¹⁶⁸⁾	(دو پاؤں کا درمیانی فاصلہ) نقش قدم کی جمع	5	يَا كُلُّونَ	وہ کھاتے ہیں	10 مضارع
الْفُسَاءِ ⁽¹⁶⁹⁾	کھلی برائی	7 اسم تفصیل مؤنث	بُطُونُهُمْ	انکے اپنے پیٹوں (میں)	3 مرکب اضافی
نَتِيعٍ	ہم پیروی کرتے ہیں، کریں گے	7 مضارع	لَا يَكْبَهُمْ ⁽¹⁷⁴⁾	ان سے وہ (اللہ) کا انہیں کرے گا	3 مضارع متنی
أَبَاؤُهُمْ	ان کے باپ دادا	10 مرکب اضافی	فَمَا أَصْبَرْتُمْ ⁽¹⁷⁵⁾	پس وہ کس قدر صبر کرنے والے ہیں	1 فعل تعجب
لَا يَهْتَدُونَ ⁽¹⁷⁰⁾	وہ ہدایت (نہیں) پاتے ہیں	10 مضارع	نَزَلَ	اس نے مسلسل اتارا	12 ماضی
يَنْعِقُ	وہ چلاتا ہے، چیختا ہے	1 مضارع	اِخْتَلَفُوا	انہوں نے اختلاف کیا	11 ماضی
دُعَاءٍ	پکارنا (نزدیک کی آواز)	13 مصدر	بَعِيدٍ ⁽¹⁷⁶⁾	دور	19 صفت مشبہ
نِدَاءٍ ⁽¹⁷¹⁾	پکارنا (دور کی آواز)	2 مصدر			

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل شمعال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل شمعال
سورة البقرة پارہ 2 رکوع 22 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 39			اَلْقَتْلُ	مقتول	اَلْقَتْلُ کی جمع
اَلْحُرُّ	آزاد، حر	اسم	اَلْعَبْدُ	غلام، بندہ	اسم
لَيْسَ	نہیں ہے	فعل ناقص	اَلْاُنْثٰى	عورت، مادہ، مؤنث	اسم
قَبْلَ	جانب، طرف / مقابلہ کی طاقت	ظرف، مصدر	اَخِيْهِ	اس کا (کے) بھائی	مربک اضافی
اَلْمَالِ	مال، دولت	اسم	رَاٰبَاْعَ	پیر دی کرنا، حکم ماننا، اتباع	مصدر
حُبِّهِ	اس کی محبت	مربک اضافی	اَلْمَعْرُوْفُ	اچھی بات، نمرات، بھلائی	اسم مفعول
ذَوٰى	والے، صاحب	کی جمع	اَدَاۤءٍ	حق کا ایک دم پورا پورا دینا	مصدر
اَلْاٰیٰتِیْنَ	سوال کرنے والے، مسائل	جمع مذکر سالم	اِحْسٰنٍ	نیکی کرنا، کسی کے ساتھ بھلائی کرنا	مصدر
اَلرِّقَابِ	گردنیں	کی جمع	تَخْفِیْفٌ	ہلکا کرنا، آسانی کرنا، تخفیف	مصدر
اَلْمُؤْفُوْنَ	پورا کرنے والے	جمع مذکر سالم	اَوَّلٰى	والے	ذو کی جمع
عَهْدِهِمْ	ان کا اپنا عہد	مربک اضافی	اَلْاَلْبَابِ	عقلیں	کی جمع
اَلْبَاسَاءِ	سختی، فقر	اسم	اَحَدَكُمْ	تم میں سے کوئی تم میں سے ایک	مربک اضافی
اَلْبَاسِ	لڑائی، دبدبہ، سختی، آفت	اسم	تَرٰکَ	اس نے چھوڑا	ماضی
صَدَقُوْا	انہوں نے سچ کہا انہوں نے سچ کر دکھایا	ماضی	اَلْاَقْرَبِیْنَ	نہایت قریب کے رشتہ دار، انتہائی قریبی	جمع مذکر سالم
اَلْمُتَّقُوْنَ	پرہیزگار	کی جمع	حَقًّا	حق، سچ، درست، ٹھیک	اسم
اَلْقِصَاصِ	بدلہ، قتل کا بدلہ، ہر عضو کا بدلہ	اسم			

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
بَدَّلَ لَهُ	اس کو تبدیل کر دیا	ماضی معہ ضمیر 1	أَيَّامِهِ	دن	یوم کی جمع 23
سَمِعَهُ	اس کو سنا	ماضی معہ ضمیر 1	أُخْرَى	دوسرے، بعد کے، آخری	اُخْرَى کی جمع 5
إِثْمُهُ	اس کا گناہ	مربک اضافی 1	يُطِيقُونَ	وہ اس (روزہ رکھنے) کی طاقت رکھتے ہوں	مضارع + ضمیر 1
يُبَدِّلُ لَوْنَهُ	وہ (جو) اسے تبدیل کرتے ہیں	مضارع معہ ضمیر 1	فِذْيَةٍ	بدلہ، وہ چیز جو جان بچانے کیلئے دی جائے	اسم 3
خَافَ	وہ ڈرا، خوف زدہ ہوا	ماضی 6	مُسْكِينٍ	نادر، مفلس، مسکین	اسم 8
مُؤْصِرٍ	وصیت کرنے والا	اسم فاعل 1	أَنْ تَصُومُوا	یہ کہ تم روزہ رکھو	مضارع منصوب 1
جَنَفًا	ظلم / طرف داری / حق تلفی	مصدر 1	شَهْرٍ	مہینہ	اسم 10
إِثْمًا	گناہ	مصدر 10	رَفَضَانَ	رمضان، مہینہ، شہر مبارک (روزہ دار کا) مہینہ، قمری سال کا نوواں مہینہ	تَعْلَمُ 1
أَصْلَحَ	اس نے اصلاح کی	ماضی 7	الْقُرْآنِ	قرآن، پڑھنا، الہی کتاب کا خاص نام بار بار پڑھی جانے والی کتاب	مصدر بَعْلَمُ 58
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>سورة البقرة</p> <p>پارہ 2</p> <p>روک 23</p> <p>اس روک میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 46</p> </div> </div>					
الْصِّيَامِ	روزے	الْقَصْدُ کی جمع 7	شَهِدَ	اس نے پایا، اس نے گواہی دی	ماضی 6
مَعْدُودَاتٍ	چند، گنتی کے، گنے ہوئے محدود	اسم مفعول 3	يُرِيدُ	وہ ارادہ کرتا ہے، چاہتا ہے	مضارع 41
مَرِيضًا	بیمار، مریض	مفت مشبہ 3	الْعُسْرِ	دشواری، مشکل، سختی، تنگی، غم	مصدر 4
سَفَرٍ	سفر، دور کی مسافت طے کرنا	اسم 5	لِتَكْمِلُوا	تا کہ تم پورا کرو، تکمیل کرو	مضارع منصوب 1
عِدَّةٍ	گنتی، شمار، عدت	اسم 7	هَذَا كُمْ	اس نے تمہیں ہدایت دی	ماضی معہ ضمیر 6
			سَأَلَكَ	(جب) تجھ سے پوچھے	ماضی معہ ضمیر 1
			عِبَادِي	میرے بندے	مربک اضافی 17

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
قَرِيبٌ	قریب نزدیک	صِفۃ	17	اَتَّبِعُوا	تم پورا کرو	امر حاضر	3
دَعَا	اس نے مجھ کو پکارا (وہ مجھے پکارے)	ماضی مع نون و قایہ	1	عَاكِفُونَ	اعتکاف کرنے والے	اسم فاعل	2
(ل) يَسْتَجِيبُوا	وہ میرا حکم قبول کریں	امر	7	حُدُودٌ	حدیں، آڑ، روک، قانون	حَدّ کی جمع	13
لَعَلَّهُمْ	شاید وہ سب لوگ	حرف شبہ بالفعل ضمیر	44	فَلَا تَقْرَبُوهَا	پس تم ان کے قریب نہ جاؤ	نہی حاضر	1
يُرْشِدُونَ	وہ سیدھے راستے پر آجائیں	مضارع	1	يَتَّقُونَ	وہ بچتے ہیں پرہیز کرتے ہیں / کریں	مضارع	18
اُحِلَّ	حلال کر دیا گیا، جائز کیا گیا	ماضی مجهول	6	لَا تَأْكُلُوا	تم نہ کھاؤ	نہی حاضر	10
الزَّوْفُ	جماع	مصدر	2	أَمْوَالَكُمْ	تمہارے (اپنے) مال	مرب اضافی	14
لِبَاسٌ	لباس، چھپانے کی چیز	اسم	4	بَيْنَكُمْ	تم آپس میں تہملے اپنے درمیان	مرب اضافی	39
عَفَا	اس نے معاف کیا	ماضی	7	الْحُكَّامِ	حاکم فیصلہ کرنے والے، حکماء	الحاکم کی جمع	1
اِبْتَغُوا	تم تلاش کرو، چاہو	امر حاضر	4	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة البقرة</p> <p>پارہ 2</p> <p>اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 24</p> <p>نئے الفاظ کی تعداد = 50</p> </div> </div>			
كُتِبَ	اس نے مقدور کیا، فرض کیا، لازم کیا	ماضی معلوم	8	يَسْأَلُونَكَ	وہ آپ سے سوال کرتے ہیں	مضارع معه ضمیر	15
يَتَّبِعْنَ	وہ ظاہر ہو جائے، کھل جائے	مضارع	3	الْأَهْلَ	چاند، (پہلی رات کا) ہلال	الہلال کی جمع	1
الْخَيْطُ	دھاگا / دھاری / رات کا اندھیرا	اسم	2	مَوَاقِيتُ	وقت کی شناخت کے ذرائع	وِیْقَات کی جمع	1
الْأَبْيَضُ	سفید، سپیدہ سحر، صبح کی سفیدی	صِفۃ	1	الْحَجَّ	حج کرنا	مصدر	9
الْأَسْوَدُ	سیاہ، کالا	صِفۃ	1	أَنْ تَأْتُوا	یہ کہ تم آؤ	مضارع منصوب	1
الْفَجْرُ	صبح کی روشنی نمودار ہونا / وقت فجر	مصدر	6				

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمعال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمعال
الْبَيُوتَ	گھر	14	قَتَلُوهُمْ	تم ان سے قتل کرو	3
ظُهُورَهَا	ان کی پٹھیں، پشت	2	(لَا) تَكُونُ	(یہاں تک کہ) نہ رہے	39
إِنِّی	وہ پرہیزگار ہوا	7	الْحَرَمَاتُ	حرمیں، بزرگیاں	2
أَبَوَاهَا	ان کے دروازے	3	فَاعْتَدُوا	پس تم زیادتی کرو	1
تُقْلِحُونَ	تم کامیابی حاصل کرو گے	11	إِعْلَمُوا	تم جان لو، تمہیں علم ہو	27
قَاتِلُوا	تم قاتل کرو، لڑو	9	أَنْفِقُوا	تم خرچ کرو، انفاق کرو	9
يُقَاتِلُونَكُمْ	وہ تم سے لڑتے ہیں	4	لَا تَلْقُوا	تم مت ڈالو	1
(لَا) تَعْتَدُوا	تم حد سے (نہ) بڑھو	4	أَيِّدْكُمْ	تمہارے ہاتھ/اپنے ہاتھ	16
(لَا) يُحِبُّ	وہ پسند (نہیں) کرتا ہے	41	أَحْسِنُوا	تم نیکی کرو، احسان کرو	1
أَخْبِجُوهُمْ	تم انہیں نکالو	2	الْعَبْرَةَ	عمرہ، حج (صغیر) (ظنی عبادت)	2
الْقَتْلَ	قتل کرنا، جان کا روینا	7	أُخْصِرْتُمْ	تم روکے گئے	1
(لَا) تَقْتُلُوهُمْ	تم ان سے (نہ) لڑو	1	اسْتَيْسَرَ	جو میسر ہوا، آسان ہوا	2
يُقْتَلُوكُمْ	(حتیٰ کہ) وہ تم سے قاتل کریں	5	لَا تَخْلِقُوا	تم نہ منڈاؤ (سر)	1
قَتَلُوكُمْ	انہوں نے تم سے قاتل کیا	3	رَوْوَسَكُمْ	تمہارے (اپنے) سر	3
(فَ) أَفْتَلَوْهُمْ	تم ان کو قتل کرو	4	يَبْلُغُ	وہ پہنچ جائے	6
إِنْتَهُوا	دور رک گئے، وہ باز آ گئے	3	الْهَدْيُ	قربانی کا جانور	6

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
مَحَلَّةٌ	اس (قربانی) کے حلال ہو سکی جگہ	2	مَعْلُومَاتٌ	جانے ہوئے/مقرر کئے گئے	2
أَذَى	اذیت، نقصان، تکلیف	8	قَرْضٌ	اس نے مقرر کر دیا عزم کر لیا، واجب کر دیا	4
رَأْسُهُ	اس کا سر	3	جِدَالٌ	جھگڑا کرنا	1
صَدَقَةٍ	صدقہ، خیرات، زکوٰۃ	5	التَّقْوَىٰ	پرہیز گاری	15
نُسُكٌ	قربانی	1	(أَنْ) تَبْتَغُوا	(یہ کہ) تم چاہو/ڈھونڈو	10
أَوْثَقْتُمْ	تم مطمئن ہوئے، تم امن میں ہوئے	6	فَضْلًا	تجارت کے ذریعے سے رزق، رحمت، وسعت رزق، فضل	10
تَمَتُّعٌ	اس نے فائدہ اٹھایا، فائدہ لیا	6	عَرَكَاتٍ	مشہور مقام جہاں فرقہ کے دن وقف کرنا حج کا اہم ترین نکتہ ہے میدان	1
(لَمْ) يَجِدْ	وہ (نہیں) پایا (اس نے نہیں پایا)	8	الشَّعِيرِ	حزولفکی دونوں پہاڑیوں کے درمیان کا رقبہ	1
ثَلَاثَةٌ	تین	13	قَبْلَهُ	اس سے پہلے، قبل	16
سَبْعَةٍ	سات	4	أَفْيُضُوا	تم پھرو، تم بھاؤ	2
عَشْرَةٌ	دس	2	أَفَاضَ	وہ پھرا، وہ متفرق ہوا	1
(لَمْ) يَكُنْ	(نہ) وہ ہو	31	اسْتَغْفِرُوا	تم بخشش مانگو معفرت چاہو، استغفار کرو	6
حَاضِرِي	باشندے، رہنے والے	1	(إِذَا) قَعَبْتُمْ	(جب) تم پورے کر چکو	2
سُورَةُ البقرة	پارہ 2 رکوع 25		مَنْ أَسْكَلَكُمْ	تمہاری اپنی عبادت کے طریقے	1
أَشْهُرٌ	مہینے	6	كَذِكْرِكُمْ	تمہارے یاد کرنے کی مانند	2
			إِنَّا	ہمیں دے، عطا فرما	5

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
حَسَنَةٌ	بھلائی	اسم 28	النَّسْلُ	نسل، اولاد	اسم 1
قَنَا (201)	تو ہمیں بچا	امر مع ضمیر 3	الْفَسَادُ (205)	بگاڑ، فساد، خرابی	مصدر 8
نَصِيبٌ	حصہ، آخرت کے ثواب کا حصہ	اسم 9	رَاتِقٌ	توڑ، تو پر ہیزگاری اختیار کر	امر حاضر 3
كَسَبُوا	انہوں نے کمایا، عمل کیا	ماضی 15	أَخَذَتْهُ	اس کو پکڑ لیا	ماضی مع ضمیر 2
سَرِيعٌ	جلد کرنے والا	صفت 10	الْعِزَّةُ	عزت / غلبہ / گھمنڈ	مصدر 10
الْحِسَابُ (202)	حساب لینا	مصدر 25	حَسْبُهُ (206)	وہ اس کو کافی ہے	مرکب اضافی 2
يَوْمَيْنِ	دو دن	یوم کا مشتق 3	إِبتِغَاءً	چاہنا، تلاش کرنا	مصدر 13
تَأَخَّرَ	وہ پیچھے رہ گیا، وہ پیچھے ہوا	ماضی 2	مَرْضَاتٍ	رضامندی، خوشنودی	مصدر 4
تُحْشَرُونَ (203)	تم جمع کیے جاؤ گے	مضارع مجہول 9	الْعِبَادُ (207)	بندے	الْعِبَاد کی جمع 20
يُجْعَبُكَ	تجھے بھلا لگتا ہے	مضارع مع ضمیر 1	السَّلَامُ	اسلام	اسم 1
قَوْلُهُ	اس کا قول، اس کی بات	مرکب اضافی 2	كَافَّةً (208)	پورے پورے	اسم فاعل 5
يُشْهَدُ	گواہ بناتا ہے	مضارع 1	رُكِّلْتُمْ	تم نے لغزش کی	ماضی 1
قَلْبِهِ	اس کے دل (میں)	مرکب اضافی 8	جَاءَكُمْ (209)	وہ تمہارے پاس آئی	ماضی مع ضمیر 5
الَّذُ	سخت، جھگڑا	تفصیل 1	يَنْظُرُونَ	وہ دیکھتے ہیں، انتظار کرتے ہیں	مضارع 19
الْخِصَامُ (204)	جھگڑا کرنا	مصدر 2	يَأْتِيَهُمْ	وہ ان کے پاس آتا ہے / آئے گا	مضارع مع ضمیر 17
يُضْلِكُ	وہ ہلاک کرے	مضارع 4	الْأَمْرُ	کام، معاملہ، حالت، حکم	اسم 72

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
الْأُمُورُ (210)	معاملات، کام	10	مَعَهُ	اس کے ساتھ	34
سورة البقرة			مَتَى	کب، کس وقت	9
پارہ 2 اس رکوع میں آنے والے رکوع 26 نئے الفاظ کی تعداد = 21			نَصْرُو (214)	مدد، نصرت	11
سَلْ			أَنْفَقْتُمْ (215)	تم نے خرچ کیا، انفاق کیا	4
بَيِّنَاتٍ			الْقِتَالُ	جنگ، جہاد، لڑائی، قتال	12
جَاءَتْهُ			كُذِّبَ	ناپسند، ناگوار، کراہت	1
زَيْنٍ			أَنْ تَكْذِبُوا	(یکہ) تم ناپسند کرو، کراہت کرو	2
يَرْزُقُ (212)			أَنْ تَحِبُّوا (216)	یکہ تم پسند کرو، محبوب سمجھو	1
فَبَعَثَ			سورة البقرة		
مُنْذِرِينَ			پارہ 2 اس رکوع میں آنے والے رکوع 27 نئے الفاظ کی تعداد = 31		
(مَا) اِخْتَلَفَ			کِبِيرُ		
أَوْثُوهُ			صَدُّ		
(بِ) اِذْنِهِ (213)			اِخْرَاجُ		
حَسِبْتُمْ			اَكْبَرُ		
مَسْتَهْمٍ			يُرَدُّوَكُمْ		
زُلْزِلُوا			اِسْتَطَاعُوا		

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يُرْتَدُّ	وہ لوٹ جائے، مرتد ہو جائے	1	مضارع	1	اسم
دِينِهِ	اس کا دین / اپنے دین (سے)	2	مکرب اضافی	6	اسم فاعل مؤنث
حَبِطَتْ	حط اکارت ہو گئے، ضائع ہو گئے	7	ماضی	2	اسم فاعل مؤنث
هَاجَرُوا	انہوں نے ہجرت کی، گھر چھوڑا	9	ماضی	2	ماضی مع ضمیر
جَاهِدُوا	انہوں نے جہاد کیا، محنت کی	18	ماضی	15	اسم فاعل
يَرْجُونَ	وہ امید کرتے ہیں	12	مضارع	2	اسم فاعل
نَفَعَهُمَا	ان دونوں کا نفع	1	مکرب اضافی	7	فعل مضارع معروف
تَتَفَكَّرُونَ	(تاکہ) تم غور کرو، تفکر کرو	3	مضارع	1	ماضی مع ضمیر
إِصْلَاحٍ	صلح کرانا، بھلائی، اصلاح	3	مصدر	23	مضارع
إِخْوَانَكُمْ	تمہارے بھائی	6	مکرب اضافی	1	اسم فاعل
الْمُفْسِدَ	فساد کرنے والا، مفسد	1	اسم فاعل	1	اسم فاعل
الْمُصْلِحِ	اصلاح کرنے والا، مصلح	1	اسم فاعل	1	ماضی
لَاَعْنَتَكُمْ	البتہ وہ تمہیں مشقت میں ڈال دیتا	1	ماضی	1	نہی حاضر
لَا تَنْكِحُوا	تم نکاح (نہ) کرو	1	جمع	3	مؤنث
الْمُشْرِكِ	مشرک عورتیں	2	مضارع	38	ماضی مع ضمیر
حَتَّى يُؤْمِنَ	(یہاں تک کہ) وہ ایمان لائیں	2	مضارع		

سورة البقرة

پانہ 2

رکوع 28

اس رکوع میں آنے والے

نئے الفاظ کی تعداد = 36

الْمُحْضِرِ

حیض کا زمانہ، عورتوں کے خاص دن

3 اسم ظرف | 3 || فَاعْتَرَلُوا | پس تم جدا رہو، علیحدہ رہو | 1 | امر حاضر | 1 |
النِّسَاءِ	عورتیں، بیویاں	1	الامراة کی جمع	1
فَاتَّوْهُنَّ	پس تم ان کے پاس آؤ	1	امر حاضر مع ضمیر	1
أَمْرَكُمْ	اس نے تم کو حکم کیا	222	ماضی مع ضمیر	38

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
نِسَاءُكُمْ	تمہاری بیویاں	مرکب اضافی 1	أَرْبَعَةٌ	چار	اسم عدد 9
حَرْثُكُمْ	تمہاری اپنی کھیتی	مرکب اضافی 2	فَأَوْوُ ⁽²²⁶⁾	وہ لوٹ آئے	ماضی 1
آلِی	جس طرح، جس کیفیت میں	اسم ظرف 28	الطَّلَاقِ ⁽²²⁷⁾	طلاق، بیوی کو جد کرنا	اسم 2
قَدْ مُوا	تم آگے بھیجو، مقدم کرو	امراض 2	يَتَرَبَّصْنَ	وہ (عورتیں) روکے رکھیں	مضارع 2
مُلْقُوهُ ⁽²²³⁾	تم اس سے ملنے والے ہو	اسم فاعل 1	بِأَنفُسِهِنَّ	اپنے نفسوں (کو)	مرکب اضافی 4
عُرْضَةً	ڈھال	اسم 1	قُرْوٍ	حیض	قرء کی جمع 1
لِأَيِّامِكُمْ	تمہاری تہیں (اپنی قسموں کے لیے)	مرکب اضافی 16	يَحِلُّ	وہ حلال ہے	مضارع 8
أَنْ تَبْزُوا	(یہ کہ) تم نیکی پاؤ	مضارع 1	أَنْ يَكْتُمْنَ	کہ وہ چھپائیں	مضارع 1
تَتَّقُوا	(اور یہ کہ) تم تقویٰ حاصل کرو	مضارع 11	أَحْصَاهُمْ	ان کے اپنے حصوں (میں)	مرکب اضافی 1
تُصْلِحُوا ⁽²²⁴⁾	تم صلح کراؤ	مضارع 2	(إِنْ كُنَّ	(اگر) وہ ہیں	ماضی 3
يُؤْخَذُكُمْ	وہ پکڑے گا تمہیں	مضارع 4	بُعُولَتُهُنَّ	ان کے خاوند	مرکب اضافی 4
الْغَوِ	گالی ددھ کی بات، یہودہ کلام	اسم 6	بِرِدِّهِنَّ	ان کے لوٹانے کے	جار مجرور 1
حَلِيمٍ ⁽²²⁵⁾	حلم والا، بردبار، تحمل مزاج	صفت 12	أَرَادُوا	انہوں نے ارادہ کیا	ماضی 6
يُؤْلُونُ	دہا یا دہ (طلحہ کی اختیار کرتے ہیں)	مضارع 1	إِصْلَاحًا	صلح کرنا	مصدر 2
نِسَاءَهُمْ	ان کی (اپنی) بیویاں	مرکب اضافی 3	الرِّجَالِ ⁽²²⁸⁾	مرد	الرِّجَال کی جمع 17
تَرْبُصْ	انتظار کرنا	مصدر 1			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شامل	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شامل
سورة البقرة پاہ 2 رکوع 29 نئے الفاظ کی تعداد = 21			سورة البقرة پاہ 2 رکوع 30 نئے الفاظ کی تعداد = 43		
مَرَاتِن	دو مرتبہ	1	مَرَاتِن	کی جمع	1
أَنْ تَأْخُذُوا	(یہ کہ) تم لو تم اخذ کرو، پکڑو	2	مَضَارِع	مضارع	2
الْبَيْتِمْوُھُنَّ	تم نے ان عورتوں کو دیا ہے	4	مَضَارِع	مضارع	4
(أَلَا) يُقِيمَا	(یہ کہ) وہ قائم (نہیں) کریں گے	3	مَضَارِع	مضارع	3
خِفْتُمْ	تم نے خوف کھایا	7	مَضَارِع	مضارع	7
اِفْتَدَتْ	اس (عورت) نے فدیہ دیا	2	مَضَارِع	مضارع	2
فَلَا تَعْتَدُوہَا	پس تم ان/اس سے تجاوز نہ کرو	1	مَضَارِع	مضارع	1
يَتَعَدَّ	وہ (جو) حد سے بڑھتا ہے	3	مَضَارِع	مضارع	3
فَلَا تَحِلُّ	پس وہ حلال نہیں ہوگی	1	مَضَارِع	مضارع	1
تَنْكِحَ	وہ (مؤنث) نکاح کرے	1	مَضَارِع	مضارع	1
زَوْجًا	خاوند، زوج	1	مَضَارِع	مضارع	1
طَلَّقَهَا	اس نے اس (عورت) کو طلاق دی	2	مَضَارِع	مضارع	2
ظَنَّا	ان دونوں نے گمان کیا	1	مَضَارِع	مضارع	1
بَلَغْنَ	وہ پہنچ گئیں	4	مَضَارِع	مضارع	4
أَجَلَهُنَّ	انکی (اپنی) مدت	5	مَضَارِع	مضارع	5
فَأَمْسِكُوھُنَّ	پس تم ان (عورتوں کو) روک لو	3	مَضَارِع	مضارع	3
لَسَرَّحُوھُنَّ	تم انہیں (عورتوں کو) آزاد کر دو	2	مَضَارِع	مضارع	2
لَا تُمْسِكُوھُنَّ	تم انہیں (عورتوں کو) بند نہ کر دو	1	مَضَارِع	مضارع	1
خِرَارًا	نقصان (پہنچانے کے لیے)	2	مَضَارِع	مضارع	2
ظَلَمَ	اس نے ظلم کیا	4	مَضَارِع	مضارع	4
يُعْظَمُ	وہ تمہیں نصیحت کرتا ہے	4	مَضَارِع	مضارع	4
فَلَا تَقْضُلُوھُنَّ	پس تم ان (عورتوں) کو ہٹا کر نہ لے لو	2	مَضَارِع	مضارع	2
أَنْ يَنْكِحَنَّ	کہ وہ نکاح کریں	1	مَضَارِع	مضارع	1
أَزْوَاجَهُنَّ	ان کے اپنے خاوند	1	مَضَارِع	مضارع	1
تَرَاضَا	(جب) وہ آپس میں راضی ہوں	1	مَضَارِع	مضارع	1
يُوعِظُ	اُسے نصیحت کی جاتی ہے	2	مَضَارِع	مضارع	2
يُؤْمِنُ	وہ ایمان رکھتا ہے	28	مَضَارِع	مضارع	28
أَزْكٰى	زیادہ اچھا، پاکیزہ	4	مَضَارِع	مضارع	4

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
أَظْهَرُ ⁽²³²⁾	زیادہ پاکیزہ	تفصیل 4	أُولَادُكُمْ	تمہارے اپنے بچے، اولاد	مرکب اضافی 10
أُولَادُتُ	مائیں	والدہ کی جمع 1	سَلَّمْتُمْ	تم نے سپرد کیا	ماضی 1
أُولَادُهُنَّ	ان عورتوں کی اپنی اولاد	مرکب اضافی 2	اتَّيْتُمْ ⁽²³³⁾	تم نے دیا	ماضی 5
حَوْلَيْنِ	دوسال	حول کا مشیہ 1	يُتَوَفَّوْنَ	فوت ہو جاتے ہیں	مضارع مجہول 2
رِزْقُهُنَّ	ان عورتوں کا کھانا پینا	مرکب اضافی 1	يَذْرُونَ	چھوڑ جاتے ہیں	مضارع 3
كِسْوَتُهُنَّ	ان عورتوں کا لباس	مرکب اضافی 1	أَزْوَاجًا	بیویاں (زوج کی جمع)	زوج کی جمع 14
لَا تُكَلِّفُ	نہیں مکلف بنایا جاتا	مضارع منفی مجہول 2	عَشْرًا	دس	اسم عدد 3
وُسْعَهَا	اس کی وسعت	مرکب اضافی 5	فَعَلْنَ	انہوں (عورتوں) نے کیا	ماضی 2
وَالِدَةٌ	ماں، والدہ	اسم فاعل مؤنث 1	خَبِيرٌ ⁽²³⁴⁾	خوب خبر رکھنے والا	صفت 33
يُولَدُهَا	اپنے بیٹے بچے کی وجہ سے	جار مجرور 1	عَزَّضْتُمْ	تم نے پرے میں بات کی	{اشارۃ} پیغام بیا 1
مَوْلُودٌ لَّهٗ	(باپ) جس کا بچہ ہے	اسم مفعول 3	خُطْبَةً	پیغام نکاح	مصدر 1
وَلَدٍ	اس کا بچہ، بیٹا	مرکب اضافی 3	اَكْنَنْتُمْ	تم نے چھپایا	ماضی 1
الْوَارِثُ	وارث	اسم فاعل 1	سَتَدْرُوْنَهُنَّ	عقرب تم ان عورتوں کا ذکر کرو گے	مضارع مع ضمیر 1
أَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	ماضی 1	لَا تُؤَاخِذُوْهُنَّ	تم ان عورتوں سے وعدہ نہ کرو	نہی مع ضمیر 1
تَشَاوَرٍ	باہمی مشورہ	مصدر 1	سِرًّا	چھپ کر، خفیہ	مصدر 6
أَرَدْتُمْ	تم نے ارادہ کیا	ماضی 3	مَعْرُوفًا	بھلا، سیدھا، درست	اسم مفعول 6

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
عُقْدَةٌ	عقد، گرہ، رکاوٹ	3	اسم	1	مضارع
النِّكَاحِ	نکاح	3	مصدر	2	مضارع
أَجَلَهُ	اس کی مدت	2	مركب اضافی	8	مركب اضافی
فَأَحْذَرُوهُ	پس تم اس سے ڈرو	1	امر مع ضمیر	3	مضارع
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 80%;"> <p>سورة البقرة</p> <p>پاہ 2 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 31 نئے الفاظ کی تعداد = 24</p> </div> </div>					
لَمْ تَسْأَلُوهُنَّ	تم نے ان (عورتوں) کو نہیں پوچھا	3	مضارع منفی جمع	1	مضارع
أَلَمْ تَقْرَأُوا	تم نے مقرر (نہیں) کیا	1	مضارع منفی جمع	1	مضارع
مَتَّبِعُوهُنَّ	تم انہیں (عورتوں کی) کچھ فائدہ پہنچاؤ	2	امر ضمیر	1	مضارع
أَلَمْ يُسِرَّ	فراخ دست	1	اسم فاعل	1	مضارع
قَدَرًا	اس کی قدرت، طاقت	2	مركب اضافی	4	مضارع
الْمُقْتَرِ	تنگدست	1	اسم فاعل	1	مضارع
مَتَلَعًا	سامان، کا آنے والی چیز	10	اسم	1	مضارع
طَلَقْتُهُنَّ	(اگر) تم نے ان کو طلاق دیدی	2	ماضی مع ضمیر	1	مضارع
فَرَضْتُمْ	تم نے مقرر کیا	2	ماضی	1	مضارع
نِصْفُ	آدھا، نصف	5	اسم	1	مضارع
أَنْ يَعْفُونَ	(یہ کہ) معاف کر دیں وہ عورتیں	1	مضارع	1	مضارع
أَوْ يَعْفُوا	(یا) معاف کر دے وہ شخص	2	مضارع	1	مضارع
(بِ) يَكِلُ	اس کا ہاتھ (اسکے ہاتھ میں)	2	مركب اضافی	8	مركب اضافی
أَنْ تَعْفُوا	(یہ کہ) تم معاف کر دو	3	مضارع	11	مضارع
أَقْرَبُ	زیادہ قریب	11	تفضیل	1	مضارع
لَا تَنْسُوا	تم نہ بھولو	1	نہی حاضر معلوم	1	مضارع
حَافِظُوا	تم محافظت کرو، نگرانی رکھو	1	امر حاضر	1	مضارع
الْوُسْطَى	درمیانی (نماز)	1	اسم تفضیل مؤنث	1	مضارع
قُومُوا	تم کھڑے ہو جاؤ	1	امر حاضر معلوم	1	مضارع
رُكْبَانًا	سوار	1	راکب جمع	1	مضارع
عَلَيْكُمْ	اس نے تمہیں سکھایا	4	ماضی مع ضمیر	1	مضارع
أَزْوَاجَهُمْ	انکی بیویاں، انکی عورتیں	1	مركب اضافی	1	مضارع
أَلْحُولِ	برس، سال	3	اسم مصدر	1	مضارع
فَإِنْ خَرَجْنَ	پس (اور اگر) وہ نکلیں	1	جمع مؤنث، ماضی	1	مضارع

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
سورة البقرة	پاؤ 2	اس رکوع میں آنے والے	نئے الفاظ کی تعداد = 34	عَسَيْتُمْ	تم سے توقع ہے، اندیشہ ہے
اَلَا تُفْلِحُوْا	(یہ کہ) تم قال (نہ) کرو	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
اَلَمْ تَرَ	کیا تو نے نہیں دیکھا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
اُخْرِجُوا	وہ نکلے	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
اَلْوَفْ	کئی ہزار	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
مُوتُوا	تم مر جاؤ	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
اَكْثَرُ	بہت زیادہ، کثرت سے (کثیر سے اکثر)	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
يُقْرَضُ	وہ قرض دیتا ہے/ دے گا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
قَرْضًا	قرض، ادھار	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
حَسَنًا	بہت اچھا عمدہ	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
اَضْعَافًا	کئی گنا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
كَثِيْرَةً	بہت زیادہ	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
يَقْبِضُ	وہ لے لے کر لے گا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
يَبْضُطُ	وہ فراخ کرتا ہے، وسیع کرتا ہے	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
اَلْمَلَا	جماعت، ہمداروں کی جماعت	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا
اَلنَّبِيِّ	نبی، پیغمبر (کیلئے)	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا	ہمیں نکالا گیا

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
سَكِينَةً	تسکین تسلی / خاطر اطمینان	3
بَقِيَّةٌ	بچی ہوئی چیز، بقیہ	3
هَرُونَ	حضرت موسیٰ کے بڑے بھائی کا نام	20
تَحِيَّةٌ (246)	وہ اسکو اٹھائے ہوئے وہ اسکو اٹھاتی ہے	2

سورة البقرة پارہ 2 اس رکوع میں آنے والے رکوع 33 نئے الفاظ کی تعداد = 28	
--	--

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
أَقْرَعُ	تو ڈال دے	2
صَبْرًا	صبر، برداشت	8
ثَبَّتْ	تو ثابت رکھ، تو قائم رکھ	2
أَقْدَامَنَا	ہمارے پاؤں (کو) قدموں کو	3
أَنْصُرْنَا (250)	تو ہماری مدد کر	3
فَهَزَمُوهُمْ	پس انہوں نے انکو شکست دے دی	1
قَتَلَ	اس نے قتل کیا	5
دَاوُدَ	جلیل القدر پیغمبر کا نام ہے	16
اللَّهُ	اس نے اس کو دیا	3
عَلَيْهَا	اس نے اس کو سکھایا	4
دَفَعُوْهُ	دفع کرنا، ہٹانا	2
لَفَسَدَتِ (251)	البتہ وہ تباہ ہو جاتی	2

تیسرا پارہ شروع		
فَضَّلْنَا	ہم نے بزرگی دی، فضیلت دی	4
كَلَّمَ	اس نے کلام کیا	2
رَفَعَهُ	اس نے بلند کیا	5
دَرَجَاتٍ	درجے	14

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
فَصَلَ	وہ جدا ہوا	1
مُبْتَلِيَكُمْ	وہ تمہیں (بتلا کرنے) آزمائے والا ہے	1
(ب) نَهْرٌ	نہر (کے ذریعہ)	2
شَرِبَ	اس نے پیا	1
(لَمْ) يَطْعَمُهُ	اس کو (نہ) پیا، چکھا	2
جَاوَزَهُ	اس نے اسکو عبور کر لیا	1
جَاوَوَتْ	جالوت ایک عجی بادشاہ تھا	3
فِئَةٍ	گروہ، جماعت	7
قَلِيلَةٍ	تھوڑی، کم تعداد، قلیل	1
غَلَبَتْ (249)	وہ غالب ہو گئی	2

تیسرا پارہ شروع

فَضَّلْنَا	ہم نے بزرگی دی، فضیلت دی	4	ماضی	4
كَلَّمَ	اس نے کلام کیا	2	ماضی	2
رَفَعَهُ	اس نے بلند کیا	5	ماضی	5
دَرَجَتٍ	درجے	14	دَرَجَةٍ کی جمع	14

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
إِقْتَتَلَ	اس نے قاتل کیا، جنگ کی	الْغَى	گمراہی، سرکشی	الطَّاعُونَ	شیطان/باطل معبود حق سے روکنے والا	إِسْتَمْسَكَ	اس نے پکڑ لیا
بَعْدَهُمْ	ان کے بعد	أَلَوْ تَقَى	بہت مضبوط	إِنْصَامٌ	ٹوٹنا	أَفْلَحَ لَهُمْ	انکے دوست، انکے رفیق، حمایتی
سورة البقرة	پارہ 3 اس رکوع میں آنے والے رکوع 34 نئے الفاظ کی تعداد = 21	الْمُفْرُونَ	کافر، انکار کرنے والے	أَقْيَوْمٌ	قائم رہنے والا اقامت رکھنے والا	لَا تَأْخُذْهُ	اس کو نہیں آتی اس کو نہیں پکڑتی
الْمُفْرُونَ	کافر، انکار کرنے والے	أَقْيَوْمٌ	قائم رہنے والا اقامت رکھنے والا	لَا تَأْخُذْهُ	اس کو نہیں آتی اس کو نہیں پکڑتی	نَوْمٌ	نیند
أَقْيَوْمٌ	قائم رہنے والا اقامت رکھنے والا	لَا تَأْخُذْهُ	اس کو نہیں آتی اس کو نہیں پکڑتی	نَوْمٌ	نیند	يَشْفَعُ	وہ سفارش کرتا ہے اگرے گا
لَا تَأْخُذْهُ	اس کو نہیں آتی اس کو نہیں پکڑتی	نَوْمٌ	نیند	يَشْفَعُ	وہ سفارش کرتا ہے اگرے گا	لَا يُحِيطُونَ	وہ احاطہ نہیں کر سکتے
نَوْمٌ	نیند	يَشْفَعُ	وہ سفارش کرتا ہے اگرے گا	لَا يُحِيطُونَ	وہ احاطہ نہیں کر سکتے	وَسِعَ	اس نے سمایا
يَشْفَعُ	وہ سفارش کرتا ہے اگرے گا	لَا يُحِيطُونَ	وہ احاطہ نہیں کر سکتے	وَسِعَ	اس نے سمایا	كُرْسِيِّهِ	اس کی کرسی
لَا يُحِيطُونَ	وہ احاطہ نہیں کر سکتے	وَسِعَ	اس نے سمایا	كُرْسِيِّهِ	اس کی کرسی	لَا يُؤْدُهُ	وہ اس کو نہیں تھکا تا
وَسِعَ	اس نے سمایا	كُرْسِيِّهِ	اس کی کرسی	لَا يُؤْدُهُ	وہ اس کو نہیں تھکا تا	حَفِظَهُمَا	ان دونوں کا حفاظت کرنا
كُرْسِيِّهِ	اس کی کرسی	لَا يُؤْدُهُ	وہ اس کو نہیں تھکا تا	حَفِظَهُمَا	ان دونوں کا حفاظت کرنا	الْعَلَى	بلند مرتبہ
لَا يُؤْدُهُ	وہ اس کو نہیں تھکا تا	حَفِظَهُمَا	ان دونوں کا حفاظت کرنا	الْعَلَى	بلند مرتبہ	إِكْرَاهًا	زبردستی، جبر
حَفِظَهُمَا	ان دونوں کا حفاظت کرنا	الْعَلَى	بلند مرتبہ	إِكْرَاهًا	زبردستی، جبر		
الْعَلَى	بلند مرتبہ	إِكْرَاهًا	زبردستی، جبر				
إِكْرَاهًا	زبردستی، جبر						

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
فَبُهِتَ (258)	پس وہ مبہوت ہو گیا	ماضی مجهول
مَرَّ	وہ گزرا	ماضی
عُرُوْثَهَا	اس کی چھتیں	مرکب اضافی
وَمِائَةِ	سو (100)	اسم عدد
لَبِثْتُ	تو ٹھہرا رہا	ماضی
لَبِثْتُ	میں ٹھہرا رہا	ماضی
اَنْظُرْ	تو دیکھ	امر حاضر
طَعَامِكَ	تیرا کھانا / اپنا کھانا	مرکب اضافی
شَرَابِكَ	تیرا پانی / اپنا پانی	مرکب اضافی
حِمْلِكَ	تیرا گدھا / اپنا گدھا	مرکب اضافی
لِنَجْعَلَكَ	تاکہ ہم بنائیں تجھے	مضارع معہ ضمیر
اَلْعِظَامِ	ہڈیاں	اَلْعَظْمِ کی جمع
نُنْشِزُهَا	ہم جوڑ دیتے ہیں حرکت دیتے ہیں	مضارع معہ ضمیر
نَكْسُوْهَا	ہم ان پر گوشت چڑھا دیتے ہیں	مضارع معہ ضمیر
لَحْمًا (259)	گوشت	اسم
اَرِنِي	تو دکھا مجھے	امر حاضر معہ ضمیر

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
تَحْيٰی	تو زندہ کرتا ہے / کرے گا	مضارع
اَلَمْ تَوْمِنْ	تو ایمان (نہیں) لایا	مضارع
لِيُطْمِئِنَّ	تاکہ وہ مطمئن ہو جائے	مضارع
قَلْبِي	میرا دل	مرکب اضافی
فَصْرَهْنَ	پس تو ان کو ہلا، مانوس کر	فعل امر حاضر معرفة ضمیر
جَبَلٍ	پہاڑ	اسم
اُدْعُهُنَّ	تو انہیں بلا / پکار	امر معہ ضمیر
يَا تَيْنِكَ	وہ آئیں گے تیرے پاس	مضارع معہ ضمیر
سَعِيًّا (260)	دوڑنا (دوڑتے ہوئے)	مصدر

سورة البقرة پانچ (3) اس رکوع میں آنے والے
 رکوع (36) نئے الفاظ کی تعداد = 31

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
اَمْوَالَهُمْ	ان کے مال	مرکب اضافی
حَبَّةٍ	دانہ، غلہ، اناج	اسم
اَنْبَتَتْ	اس نے اگایا	ماضی
يُضْعِفُ (261)	بڑھاتا ہے، بڑھائے گا	مضارع
لَا يُشْعَوْنَ	وہ پیچھے پیچھے نہیں لاتے / لگاتے	مضارع منفی

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
أَنْفَقُوا	انہوں نے خرچ کیا	11	رَبْوَةٌ	بلندی، ٹیلا	2
مَنْكَ (262)	احسان جتلا نا	2	أَتَتْ	وہ لائی	3
قَوْلٍ	حکم، بات، لفظ، کلام	52	أَكْلَهَا	اس کا پھل / میوہ	4
يَتَّبِعُهَا	وہ اس کے پیچھے آئے	1	ضَعْفَيْنِ	دو گنا	3
غَنِيٍّ (263)	بے نیاز، غیر محتاج	17	لَمْ يُصِيبْهَا (265)	اس کو نہیں پہنچا	1
لَا تُبْطَلُوا	تم باطل نہ کرو	2	فَخِيلَ	کھجوریں، کھجور کا درخت	7
صَدَقْتِكُمْ	تمہارے اپنے صدقے، خبراتیں	1	أَعْنَابٍ	انگور	8
مَالَهُ	اس کا مال / اپنا مال	6	الْكِبَرُ	بڑھاپا، بڑی مصیبتیں	6
رِئَاءَ	دکھانا، دکھلانا	3	ذُرِّيَّةٌ	اولاد	11
مَثَلُهُ	اس کی مثل، مانند	3	فَاحْتَرَقَتْ (266)	پس وہ جل گئی	1
تُرَابٍ	مٹی، خاک	8	<p>سورة البقرہ</p> <p>پارہ 3 اس رکوع میں آنے والے رکوع 37 نئے الفاظ کی تعداد = 35</p>		
أَصَابَهُ	اس کو پہنچا	3	أَخْرَجْنَا	ہم نے نکالا	9
وَابِكٍ	سخت بارش	3	لَا يَأْتِيَنَّكُمْ	تم ارادہ نہ کرو	3
تُرْكٍ	اس کو چھوڑ دیا	3	الْخَبِيثَاتِ	گندی چیز، ناپاک	7
لَا يَقْدَرُونَ (264)	وہ قدرت نہیں رکھتے	3	تُنْفِقُونَ	تم خرچ کرتے ہو اگر دگے	2
تَشْيِينًا	ثابت کرنا، ثابت رکھنا	2			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
لَسْتُمْ	تم نہیں ہو	فعل ناقص 3	سَيَاتِكُمْ	تمہارے گناہ	مرکب اضافی 5
بِأَخِذِيهِ	اس کو لینے والے	1 بہ حرف جار آغزی اسم فاعل پہر میر	هَذَا لَهُمْ	ان کی ہدایت یا بی	مرکب اضافی 3
أَنْ تُعْصُوا	یہ کہ تم چشم پوشی کرو	مضارع 1	تَنْفِقُوا	تم خرچ کرتے ہو/ کرو گے	مضارع 9
حَمِيدٌ	تعریف کیا ہوا	16 صفت مشبہ	يُوقَ	پورا دیا جائے گا	2 مضارع مجہول
يَعِدُّكُمْ	جوہیں ڈراتا ہے/ وعدہ دیتا ہے	6 مضارع معہ ضمیر	لَا تَطْلُبُون	تم پر ظلم نہیں کیا جائیگا	4 مضارع متنی مجہول
أَلْفَقَرٌ	تنگ دستی، ناداری	1 مصدر	لَا يَسْتَطِيعُونَ	وہ طاقت (نہیں) رکھتے	15 مضارع
أُولَٰ	والے	17 ذو کی جمع	ضَرْبًا	چلنا، مارنا، ضرب	2 مصدر
نَفَقَةٍ	خرچ	2 اسم	يَحْسِبُهُمْ	انہیں خیال کرتا ہے گمان کرتا ہے	1 مضارع معہ ضمیر
نَذَرْتُمْ	تم نے منت مانی	1 ماضی	الْجَاهِلِ	جاہل، بے خبر	1 اسم فاعل
نَذِيرٍ	منت، منت ماننا	2 مصدر	أَغْنِيَاءَ	مالدار، دولت مند لوگ	4 غنی کی جمع
أَنْصَارٍ	مددگار	8 ناصر کی جمع	الْتَّعَفُّفِ	طمع نہ کرنا، عفت کا لینا	1 مصدر
إِنْ تُبْدُوا	اگر تم ظاہر کرو	4 مضارع مجہول	تَعْرِفُهُمْ	تو ان کو پہچانتا ہے	1 مضارع معہ ضمیر
الْصَّدَقَاتِ	خیراتیں، صدقے	7 الصدقة کی جمع	بِسِيئِهِمْ	ان کے چہرے، انکی نشانی سے	6 مرکب اضافی
(ف) نِعَمًا	(تو) کیا ہی اچھا ہے	2 حرف مدح	(لَا) يَسْأَلُونَ	وہ سوال (نہیں) کرتے ہیں	3 مضارع
الْفُقَرَاءِ	فقیر، محتاج	7 الفقر کی جمع	الْحَافَا	پلٹنا، لپٹ کر	1 مصدر
يُكْفَرُ	وہ دور کرے/ ساقط کرے	7 مضارع			

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
سورة البقرة	پارہ 3 رکوع 38 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 21	عَلَانِيَةً	کھلم کھلا، ظاہر، علانیہ	حَرْبٍ	جنگ، لڑائی	رَسُولِهِ	اس کا رسول
لَا يُقِيمُونَ	وہ نہیں اٹھیں گے، کھڑے ہوں گے	عُسْرَةً	تنگی، تنگدستی	فَنَظْرَةً	پس مہلت دینا ہے	مَيْسَرَةً	آسانی، فراخی
يَقُومُوا	وہ کھڑا ہوتا ہے	الْمَسِيسِ	جن کی جھپٹ/ذرا چھو جانا	لَا يُظْلَمُونَ	وہ ظلم نہیں کئے جائیں گے	تَدَايَعْتُمْ	تم نے ایک دوسرے کو قرض دیا
يَتَخَبَّطُهُ	اس کو پاگل (خبطی) بنا دیتا ہے	الْكِرْبَا	سود	أَجَلٍ	مدت مقررہ	فَاكْتَبُوهُ	پس تم اسے لکھ لو
الْمَسِيسِ	جن کی جھپٹ/ذرا چھو جانا	جَاءَهُ	وہ اس کے پاس آیا	فَانْتَهَى	پس وہ باز آ گیا، رک گیا اس نے چھوڑ دیا	(لَا) يَكْتُبُ	وہ لکھتا ہے/لکھے گا (چاہیے کہ) وہ لکھے
الْكِرْبَا	سود	فَانْتَهَى	پس وہ باز آ گیا، رک گیا اس نے چھوڑ دیا	عَادَ	وہ پھر، لوٹا	(لَا) يَأْبُ	انکار نہ کرے
جَاءَهُ	وہ اس کے پاس آیا	عَادَ	وہ پھر، لوٹا	يَسْحَقُ	وہ گھٹاتا ہے/مٹاتا ہے	كَاتِبٍ	لکھنے والا، کاتب
فَانْتَهَى	پس وہ باز آ گیا، رک گیا اس نے چھوڑ دیا	يَسْحَقُ	وہ گھٹاتا ہے/مٹاتا ہے	أَشِيمُ	گناہ گار	(لَا) يَتَّقِ	وہ ڈرتا ہے، تقویٰ اختیار کرتا ہے (چاہیے کہ) وہ ڈرے
عَادَ	وہ پھر، لوٹا	أَشِيمُ	گناہ گار	أَقَامُوا	انہوں نے قائم رکھا	فَاذْنُوا	پس تم خبردار ہو جاؤ/اعلان سن لو
يَسْحَقُ	وہ گھٹاتا ہے/مٹاتا ہے	أَقَامُوا	انہوں نے قائم رکھا	ذَرُّوا	تم چھوڑ دو	فَاذْنُوا	پس تم خبردار ہو جاؤ/اعلان سن لو
أَشِيمُ	گناہ گار	ذَرُّوا	تم چھوڑ دو	فَاذْنُوا	پس تم خبردار ہو جاؤ/اعلان سن لو		

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
لَا يَبْخَسُ	وہ کم نہ کرے	نہی غائب معلوم 1	دُعُوا	انہیں بلایا گیا، پکارا گیا	ماضی مجهول 3
سَفِيهًا	کم عقل	صیغہ صفت 1	لَا تَسْمُوا	تم ملول نہ ہو سکتی نہ کرنے لگو	نہی حاضر 1
ضَعِيفًا	ضعیف، ست، کمزور	صفت مشبہ 4	صَغِيرًا	چھوٹا	صفت مشبہ 2
يَسْتَطِيعُ	دہ استطاعت رکھتا ہے/رکھے	مضارع معروف 2	كَبِيرًا	بڑا	صفت مشبہ 17
أَنْ يُمِلَّ	یہ کہ وہ لکھوائے	مضارع 1	أَقْسَطَ	پورا انصاف والا، زیادہ انصاف والا	تفضیل اسم 2
وَلِيَّهُ	اس کا سرپرست، نمائندہ، وکیل	مرکب اضافی 3	أَقْوَمُ	بہت درست رکھنے والا/سب سے سیدھا	تفضیل اسم 4
إِسْتَشْهِدُوا	تم گواہ کرو، بناؤ، لاؤ	امر حاضر 2	أَلَا تَرَكَابُوا	یہ کہ تم شک نہ کرو، شبہ میں نہ پڑو	مضارع منفی منصوب 1
رِجَالِكُمْ	تمہارے اپنے مرد	مرکب اضافی 2	تِجَارَةً	سوداگری، خرید و فروخت	مصدر 8
لَمْ يَكُونَا	نہ ہوں وہ دو (مرد)	مضارع مجرد 2	تُذَيِّرُونَهَا	تم اسے بھراتے ہو، لیتے دیتے ہو	مضارع ضمیر 1
رَجُلَيْنِ	دو مرد	رجل کا ثنیہ 4	تَبَايَعْتُمْ	تم نے خرید و فروخت کی سودا کیا	ماضی 1
فَرَجُلٍ	پس ایک مرد	ف+ اسم 16	شَهِيدٌ	گواہ، شاہد، مگران	صفت مشبہ 15
إِمْرَأَتَيْنِ	دو عورتیں	امراة کا ثنیہ 1	لَمْ تَجِدُوا	تم نہ پاؤ	مضارع منفی جمع 7
أَنْ تَضِلَّ	یہ کہ وہ (حالت) بھول جائے، بہک جائے	مضارع 1	رِهْنٍ	رہن، گردی رکھنے کی چیزیں	رہن کی جمع 1
إِحْدَاهُمَا	ان دو عورتوں میں سے ایک	مرکب اضافی 5	مَقْبُوضَةٌ	قبضہ میں کی ہوئی، مقبوضہ	اسم مفعول 1
فَتُذَكَّرُ	کہ وہ عورت یاد دلائے	ف+ مضارع 1	أَمِنَ	اس نے اعتبار کیا، بے خوف ہوا	ماضی 4
الْآخَرَى	دوسری/پچھلی	آخر کی تأنیث 23	بَعْضًا	بعض	اسم 9

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شماتل	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شماتل
فَلْيُؤَدِّ	پس چاہیے کہ وہ ادا کرے	1	إِنْ نَسِينَا	اگر ہم بھول جائیں	1
أَوْثِينَ	اسکے پاس امانت رکھی گئی	1	أَخْطَاْنَا	ہم نے خطا کی، ہم چوک گئے	1
أَمَانَتُهُ	اس کی امانت	1	حَمَلْتُهُ	تو نے اس پر بوجھ رکھا	1
الرَّحْمَۃُ (283)	گنہگار	1	قَبْلُنَا	ہم سے پہلے، قبل	2
سورة البقرة پارہ 3 رکوع 40 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 18			لَا تُحْمِلُنَا	تو ہم پر بوجھ نہ ڈال	1
			رَاغِفُ	تو بخش دے، معاف کر دے	17
تُخَفِّوْهُ	تم اسے چھپاؤ، چھپاتے ہو چھپاؤ گے	3	رَاْحِمُنَا	تو ہم پر رحم فرما	3
يُحَاسِبُكُمْ	وہ تم سے حساب لے گا	1	مَوْلَانَا (286)	ہمارا کارساز، مددگار	2
فَيَغْفِرُ	پس وہ بخشے گا، بخشا ہے	33			
يُعَذِّبُ (284)	وہ عذاب دے گا، دیتا ہے	9			
كُتِبَ	اس کی کتابیں	3			
أَطَعْنَا	ہم نے اطاعت کی، مانا	8			
عَفْرَانِكَ (285)	تیری بخشش، تیری پناہ، مغفرت	1			
لَا يُكَلِّفُ	وہ تکلیف نہیں دیتا / مامور نہیں کرتا	2			
اَلْكَتَبَتِ	اس نے کمایا	1			
لَا تَوَاخِذْنَا	تو ہمیں نہ پکڑ	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
سُورَةُ اِلِ عِمْرَانِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
سورة آل عمران	پارہ 3 رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 20	
التَّوْرَةُ	یہ آسمانی کتاب کا نام ہے جو حضرت موسیٰ پر اللہ تعالیٰ نے نازل فرمائی تھی	اسم 18
الْاِنْجِيلُ	یہ آسمانی کتاب کا نام ہے جو حضرت عیسیٰ پر اللہ تعالیٰ نے نازل فرمائی تھی	اسم 12
اِنْتِقَامٍ	غلبہ پانا، سزا دینا	مصدر 4
لَا يَخْفَى	پوشیدہ نہیں ہے	مضارع منفی 4
يُصَوِّرُكُمْ	وہ تمہاری صورتیں بناتا ہے	مضارع 1
الْاَرْحَامِ	رحم و قرابت، رحم کی جمع۔ عورت کے پہیلے کا وہ حصہ جس میں بچہ پیدا ہوتا ہے	جمع 9
مُحْكَمَةٍ	پختہ، درست، جس کے معانی و الفاظ میں اجمال و اشتباہ نہ ہو	اسم مفعول 1
اَمْ	ماں۔ کسی شے کی اصل	اسم 9
مُتَشٰهِدَةً	وہ آیات جن کی مراد ظاہر نہ ہو	اسم فاعل 1
فَيَتَّبِعُونَ	پس وہ پیچھے پلتے ہیں، پیروی کرتے ہیں	ف + مضارع 10
تَاْوِيلِهِ	اس کی حقیقت، اس کی تعبیر	مرکب اضافی 8
اَلرَّاسِخُونَ	ثابت قدم، مضبوط، یکے، ماہر	اسم فاعل 2
لَا تُزِنُّ	تو نہ پیمیر، ٹیڑھا نہ کر	نہی حاضر 1
هَدٰیْتِنَا	تو نے ہدایت دیدی ہمیں	ماضی مع ضمیر 1
هَبْ	تو عطا کر	امر حاضر 7
مِنْ لَّدُنْكَ	تیری طرف سے / اپنی طرف سے	مرکب اضافی 7
الْوَهَّابِ	بہت عطا کرنے والا	اسم مبالغہ 2
جَامِعُ	جمع کرنے والا، اکٹھا کرنے والا	اسم فاعل 3
لَا يُخْلِفُ	وہ خلاف ورزی نہیں کرتا	مضارع منفی معروف 6
اَلْمِيعَادِ	وقت و وعدہ	اسم ظرف 6
سورة آل عمران	پارہ 3 رکوع 2 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 45	
وَقُوْدٍ	ایندھن	اسم 2
دَابِّ	حال، عادت، رسم، دستور	اسم 4
اٰخِذْهُمْ	اس نے پکڑ لیا انہیں	ماضی مع ضمیر منصوب 9
يَذْنُوْبُهُمْ	ان کے گناہوں کے سبب	مرکب اضافی 10
سَتُغْلِبُونَ	عقرب تم مغلوب ہو جاؤ گے	مضارع مجهول 1
لَنْ تَغْنَىٰ	ہرگز نہیں کا آئیگی / نہیں کا آتی	مضارع مستقبل منفی مؤکد 6

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
وَالَّذِينَ هُمْ	ان کی اولاد	7 مرکب اضافی	الذَّهَبِ	سونا	7 اسم
فَتَكُنَّ	دو گروہ/دو جماعتیں	2 تشبیہ	الْفِضَّةِ	چاندی	6 اسم
الَّتَقَاتُ	وہ دونوں ایک دوسرے کے مقابل ہوئیں	1 ماضی	الْخَيْلِ	گھوڑے	4 اسم
تُقَاتِلُ	وہ لڑتی ہے/لڑے گی	1 مضارع	الْمُسَوَّمَةِ	نشان زدہ، ممتاز	3 اسم مفعول
كَافِرَةٌ	شریعت و نبوت اور توحید کا انکار کرنے والی (جماعت)	1 اسم فاعل	الْأَنْعَامِ	مویشی، چوپائے	26 جمع مکسر
بَرُونَهُمْ	وہ دیکھتے ہیں انہیں	1 مضارع معروف مع غیر منصوب	حُسْنٍ	اچھا ہونا، عمدہ ہونا	7 اسم صفت
مِثْلَهُمْ	ان سے دو گنے	1 مرکب اضافی	الْبَابِ ⁽¹⁴⁾	لوٹنے کی جگہ	6 اسم ظرف
رَأَى	دیکھنا	2 مصدر	أُنْبِئُكُمْ	میں تمہیں بتاؤں/خبر دوں	8 مضارع معروف مع غیر منصوب
الْعَيْنِ	آنکھ، چشم، چشمہ	9 اسم	رِضْوَانٍ ⁽¹⁵⁾	رضامندی، خوشنودی	8 مصدر
يُؤَيِّدُ	وہ تقویت پہنچاتا ہے	1 مضارع	ذُنُوبَنَا ⁽¹⁶⁾	ہمارے گناہ	5 مرکب اضافی
بِنَصْرِهِ	اپنی مدد کے ساتھ	3 جار مجرور	الْمُنْفِقِينَ	خرچ کرنے والے	1 اسم فاعل
لَعِبْرَةٌ	یقیناً عبرت ہے، نصیحت حاصل کرنا ہے	6 اسم	الْمُسْتَغْفِرِينَ	گناہوں کی معافی مانگنے والے	1 اسم فاعل
أُولَئِكَ الْأَبْصَارُ ⁽¹³⁾	آنکھوں/بینائیوں (والے)	18 جمع	الْأَسْحَارِ ⁽¹⁷⁾	صبح کے اوقات	2 جمع
الشَّهَوَاتِ	مرغوب چیزیں، مزے	3 جمع	قَائِمًا	ادا کر نیوالا، کھڑا ہو نیوالا	5 اسم فاعل
الْبَيْنِينَ	بیٹے	12 جمع مذکر سالم	الْقِسْطِ ⁽¹⁸⁾	انصاف	15 مصدر
الْقَنَاطِيرِ	خزانے، کثیر مال	1 جمع مکسر	الْإِسْلَامِ ⁽¹⁹⁾	دین اسلام، تابعداری کرنا	6 مصدر

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں
حَاجُّوْكَ	(اگر) وہ مجھ کو آکر اپنے ساتھ	1	دِيْنَهُمْ	ان کا دین	10
وَجْهِيْ	میرا چہرہ/ ذات	2	يَفْتَرُوْنَ	وہ بہتان باندھتے ہیں	17
اَتَّبِعْنِ	اس نے میری پیروی کی	1	جَمْعَهُمْ	ہم نے اکٹھا کیا ان کو	2
اَسْلَمْتُمْ	تم اسلام لائے ہو	1	وَقِيَّتْ	پورا پورا دیا جائے گا	2
اَسْلَمُوا	وہ تابع ہوئے/ مسلمان ہوئے	3	اَللّٰهُمَّ	اے اللہ	5
اَلْاٰثِمِيْنَ	ان پر بھ	3	تَوْتٰی	تو دیتا ہے	2
اَلْبَلَاءُ	پہنچا دینا، کافی ہونا	13	تَنْزِعُ	تو چین لیتا ہے، اکھاڑ پھینکتا ہے	2
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة ال عمران</p> <p>پارہ 3</p> <p>روے 3</p> <p>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 36</p> </div> </div>					
يَاْمُرُوْنَ	وہ حکم دیتے ہیں	7	تَذٰلِكَ	تو ذلت دیتا ہے	1
فَبَشِّرْهُمْ	پس تو خوشخبری دیدے انہیں	3	تَشَاءُ	تو چاہتا ہے	9
لُصْرِیْنِ	مدد کرنے والے	8	تُذٰلِكَ	تو ذلت دیتا ہے	1
نَوٰیْبًا	حصہ	8	تُذٰلِكَ	تو چاہتا ہے	9
يُدْعُوْنَ	وہ پکارتے جاتے ہیں/ جائیں گے	3	تُذٰلِكَ	تو ذلت دیتا ہے	1
يَتَوَلّٰی	وہ پیٹھ پھیر لیتا ہے، پسند کرتا ہے	3	تُذٰلِكَ	تو چاہتا ہے	9
غَرْهَمُ	اس نے دھوکہ دیا ان کو	1	تُذٰلِكَ	تو ذلت دیتا ہے	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
تُقَاتُّ	ڈرنا	مصدر 1	اتَّبِعُونِي	تم میری پیروی کرو	امر حاضر + ضمیر 2
يُحَذِّرُكُمْ	وہ ڈراتا ہے تمہیں	مضارع + ضمیر 2	يُحِبُّكُمْ	تم سے محبت کرے گا	مضارع + ضمیر 1
اِنْ تَخْضَوْا	اگر تم چھپاؤ	مضارع 1	ذُنُوبَكُمْ	تمہارے گناہ	مربک اضافی 7
صُدُّوْكُمْ	تمہارے سینے	مربک اضافی 4	اطِيعُوا	تم اطاعت کرو	امر حاضر 19
تُبَدِّلُوْهُ	تم ظاہر کرو اسے	مضارع + ضمیر 1	فَاِنْ تَوَلَّوْا	پھر اگر وہ منہ موڑیں آگوشہ پشت پھیریں	مستقبل 5
تَجِدُ	تو پائے گا وہ (نفس) پائے گا	مضارع 17	نُوحًا	جلیل القدر پیغمبر کا نام	عَلَمٌ 10
عَمِلَتْ	اس (مؤنث) نے کیا	ماضی 5	عِمْرًا	حضرت مریم کے والد صاحب کا نام ہے	عَلَمٌ 3
مُحَضَّرًا	حاضر، موجود	اسم مفعول 1	اِمْرَاَتٌ	عورت، بیوی	اسم 11
بَيْنَهَا	اس (مؤنث) کے درمیان	مربک اضافی 2	نَذَارَتُ	میں نے نذر مانی	ماضی 2
تَوَدُّ	وہ (نفس) چاہے گا آواز کرے گا	مضارع 1	بَطْنِي	میرا پیٹ	مربک اضافی 1
بَيْنَهُ	اس (مذکر) کے درمیان	مربک اضافی 5	مُحَرَّرًا	آزاد کیا ہوا، بیت المقدس کی خدمت اور عبادت کیلئے مخصوص کیا ہوا	اسم مفعول 1
اَمْدًا	مدت	اسم 3	وَضَعْتُهَا	اس نے جتنا اس (مؤنث) کو	ماضی + ضمیر 1
بَعِيدًا	بہت دور	مشتبہ 6	وَضَعْتُهَا	میں نے جتنا اس (لڑکی) کو	ماضی + ضمیر 1
<p>سُورَةُ اَلْاَمْرَانِ</p> <p>پارہ 3 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 54</p>			وَضَعْتُ	اس نے جتنا	ماضی 1
			اَلَّذِي	مذکر، مرد	اسم 12
يُحِبُّونَ	تم پسند کرتے ہو، محبت کرتے ہو	مضارع 7	سَمَّيْتُهَا	میں نے نام رکھا اس (لڑکی) کا	ماضی + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
أَعِزُّهَا	میں پناہ میں دیتی ہوں اسے	1 مضارع + ضمیر	كَلِيبَةً (38)	پاک، پاکیزہ، اچھی	9 صفت
ذُرِّيَّتَهَا (36)	اس (مؤنث) کی اولاد	4 مرکب اضافی	فَنَادَتْهُ	پس (فرشتوں نے) پکاراے	1 ماضی + ضمیر
فَتَقَبَّلَهَا	پس اس نے قبول کر لیا اس کو	1 ماضی + ضمیر	قَالِمٌ	کھڑا ہونے والا ادا کرنے والا	3 اسم فاعل
رَبُّهَا	اس کا رب	9 مرکب اضافی	يُصَلِّي	وہ نماز پڑھتا ہے	2 مضارع
يَقْبُولُ	قبولیت کے ساتھ	1 اسم + ب	يُبَشِّرُكَ	وہ خوشخبری دیتا ہے تجھے	2 مضارع + ضمیر
حَسَنٍ	بہت اچھی و عمدہ	1 اسم صفت	يَعْنِي	ایک پیغمبر کا اسم گرامی	5 علم
أَنْبَتْهَا	اس نے بڑھایا اسے	1 ماضی + ضمیر	بِكَلِمَةٍ	کلمہ، توحید یا کتاب اللہ	26 اسم + ب
نَبَاتًا	بڑھانا، سبزہ	3 مصدر	سَيِّدًا	سردار	1 اسم صفت
كَقَلْبِهَا	اس نے کفالت کی اسکی	1 ماضی + ضمیر	حَصُورًا	پاکباز	1 اسم
زَكَرِيَّا	اللہ تعالیٰ کے ایک پیغمبر کا نام	7 علم	نَبِيًّا (39)	نبی، پیغمبر	9 اسم صفت
دَخَلَ	وہ داخل ہوا	5 ماضی	عُلْمٌ	لڑکا، غلام	9 اسم
الْمُحَرَّبَ	محراب، عبادت کی مخصوص جگہ	4 اسم	بَلَّغْنِي	وہ (بڑھا پا) آپہنچا ہے مجھے	1 ماضی + ضمیر
وَجَدَ	اس نے پایا	7 ماضی	إِمْرَأَتِي	میری بیوی	3 مرکب اضافی
عِنْدَهَا (37)	اس کے پاس	3 مرکب اضافی	عَاقِرٌ (40)	بانجھ	1 اسم فاعل
هُنَالِكَ	وہاں	9 اسم ظرف	أَيْتُكَ	تیری نشانی	2 مرکب اضافی
دَعَا	اس نے دعا کی، پکارا	5 ماضی	أَلَا تُكَلِّمُ	(یہ کہ نہ) تو بات کرے	2 مستقبل

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
رَمَزًا	اشارہ کرنا	مصدر 1	لَدَيْهِمْ	ان کے پاس	مربک اضافی 7
أَذْكُرُ	یاد کر	امرحاضر 16	يَخْتَصِمُونَ	وہ جھگڑا کرتے/کریں گے	مضارع 4
سَبِّحْ	تو پاکی بیان کر	امرحاضر 13	الْمَسِيحُ	حضرت عیسیٰؑ کا لقب	اسم صفت 11
بِالْعَشِيِّ	شام (کو)	اسم زمان 6	وَجِيهًا	وجاہت والا	صفت مشبہ 2
الْبُكَارِ	صبح کا وقت	اسم زمان 2	الْمَقْدَرِينَ	قریب کئے ہوئے	اسم مفعول 4
سورة آل عمران پارہ 3 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد=48			يُكَلِّمُ	وہ کلام کرے گا	مضارع 1
			الْبَهْدِ	گوڈ گھوارہ جھولا	اسم 3
إِصْطَفَاكَ	اس نے چن لیا ہے تجھے	ماضی + ضمیر 2	كَهْلًا	باوقار، متوسط عمر کا آدمی	اسم 2
طَهَّرَكَ	پاک کیا تجھ کو	ماضی + ضمیر 1	وَلَدٌ	کوئی بچہ لڑکا ہو یا لڑکی	اسم 14
أَقْبَتَنِي	تو (مؤنث) بندگی کرنا نہ دلائی کر	امرحاضر 1	لَمْ يَسْأَلْنِي	مجھے نہیں چھوا	مضارع ماضی + ضمیر 2
أَسْجُدُ	تو (مؤنث) سجدہ کر	امرحاضر 1	بَشَرٌ	آدمی، انسان	اسم 26
رَزَعْنِي	تو (مؤنث) رکوع کر	امرحاضر 1	يَخْلُقُ	وہ پیدا کرتا ہے یا کرے گا	مضارع 14
أَنْبَاءَ	خبریں	تثانی جمع 10	يُعَلِّمُهُ	وہ سکھاتا ہے اسے	مضارع ماضی + ضمیر 2
نُوحِيَهُ	ہم وحی کرتے ہیں اسکی	مضارع ماضی + ضمیر 2	جَدُّكُمْ	میں لایا ہوں تمہارے پاس	ماضی + ضمیر 5
يُلْقُونَ	وہ ڈالتے ہیں	مضارع 2	أَخْلُقُ	میں پیدا کرتا ہوں	مضارع 1
يَكْفُلُ	وہ کفالت کرتا ہے	مضارع 1	الطَّيِّينَ	مٹی، گارا	اسم 11

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شامل	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شامل
كَهَيْئَةٍ	(پرنڈے) جیسی شکل	2	ك+آم	2	امرحاضر
فَانْفَخْ	پھر میں پھونکتا ہوں	1	ف+مضارع	1	ماضی
طَيَّرًا	پرنڈہ	3	آم	3	ف+امرحاضر +ضمیر
أَبْرَأُ	میں اچھا کر دیتا ہوں	1	مضارع	1	اسم فاعل
الْأَكْبَهَ	مادرزادہ اندھا	2	اسم صفت	2	ماضی
تَأْكُلُونَ	تم کھاتے ہو	12	مضارع	3	ماضی
تَذْخِرُونَ	تم ذخیرہ کرتے ہو	1	مضارع	2	اسم فاعل
بُيُوتُكُمْ	تمہارے گھر	6	مرکب اضافی	6	
يَدَيَّ	میرے دونوں ہاتھ	3	مرکب اضافی	3	
لِأَجَلٍ	تاکہ میں حلال کروں	1	مضارع منصوب	1	اسم فاعل +ضمیر
حُرِّمَ	حرام کیا گیا	3	ماضی مجهول	3	اسم فاعل +ضمیر
أَطِيعُونَ	تم میری اطاعت کرو	11	امرحاضر	11	اسم فاعل +ضمیر
أَعْبُدُوهُ	تم عبادت کرو اس کی	6	امرحاضر +ضمیر	6	ماضی +ضمیر
أَحْسَ	اس نے محسوس کیا	1	ماضی	1	اسم ظرف
أَنْصَارِيَّ	میرے مددگار	2	مرکب اضافی	2	مرکب اضافی
الْحَوَارِيُّونَ	حضرت عیسیٰ کے ظلمت ساتھی	3	الْحَوَارِيُّونَ کی جمع	3	ف+مضارع
إِشْهَدُ	تو گواہ رہ/ہوجا	52	إِشْهَدُ	تو گواہ رہ/ہوجا	52
إِتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	1	إِتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	1
فَاكْتَبْنَا	پس تو لکھ دے ہمیں	2	ف+امرحاضر +ضمیر	2	اسم فاعل
الشَّاهِدِينَ	گواہ، ماننے والے	8	الشَّاهِدِينَ	گواہ، ماننے والے	8
مَكْرُوا	انہوں نے مکر کیا، چال چلی	6	مَكْرُوا	انہوں نے مکر کیا، چال چلی	6
مَكْرَ	اس نے خفیہ تدبیر کی	3	مَكْرَ	اس نے خفیہ تدبیر کی	3
الْمَاكِرِينَ	خفیہ تدبیر کرنے والے	2	الْمَاكِرِينَ	خفیہ تدبیر کرنے والے	2
سورة الْاَمْرَانِ	پارہ 3 رکوع 6		سورة الْاَمْرَانِ	پارہ 3 رکوع 6	
مُتَوَفِّكٍ	وفات دینے والا تجھے	1	مُتَوَفِّكٍ	وفات دینے والا تجھے	1
رَافِعُكَ	اٹھانے والا تجھ کو	1	رَافِعُكَ	اٹھانے والا تجھ کو	1
مُطَهِّرُكَ	پاکیزہ رکھنے والا تجھے	1	مُطَهِّرُكَ	پاکیزہ رکھنے والا تجھے	1
إِتَّبِعُوكَ	انہوں نے پیروی کی تیری	2	إِتَّبِعُوكَ	انہوں نے پیروی کی تیری	2
فَوْقَ	اوپر، اونچا (ظرف مکان)	16	فَوْقَ	اوپر، اونچا (ظرف مکان)	16
مَرْجِعُكُمْ	تمہارا لوٹنا/لوٹانا	11	مَرْجِعُكُمْ	تمہارا لوٹنا/لوٹانا	11
فَأَحْكُمُ	پس میں فیصلہ کروں گا	1	فَأَحْكُمُ	پس میں فیصلہ کروں گا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تَخْتَلِفُونَ ⁽⁵⁵⁾	تم اختلاف کرتے ہو	مضارع	نَبْتَهْلُ	ہم ناری کریں / اگر نارا کر دے ماکریں	مضارع
فَاعْزِزْ بِهِمْ	پس میں عذاب دو لگا نہیں	ف + مضارع + ضمیر	نَجْعَلُ	ہم کریں، ہم بنائیں	مضارع
عَذَابًا	عذاب، سخت سزا	اسم	الْكُذِبِينَ ⁽⁶¹⁾	جھوٹے	اسم فاعل
شَدِيدًا ⁽⁵⁶⁾	سخت، مستحکم، پکا	وصفہ	الْقَصَصُ ⁽⁶²⁾	بیان، واقعات	جمع
يُوقِيهِمْ	وہ پورا پورا نہیں دیگا	مضارع + ضمیر	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> سورة آل عمران پارہ 3 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 18 </div>		
لِجُورِهِمْ ⁽⁵⁷⁾	ان کے حق / بدلے	مربک اضافی			
تَتْلُوهُ	ہم پڑھ کر سناتے ہیں اسے	مضارع + ضمیر	يَكُنَّا	ہمارے درمیان	مربک اضافی
الذِّكْرُ ⁽⁵⁸⁾	یاد، نصیحت، بیان، فکر	اسم	(لَا) تُشْرِكْ	ہم شریک (نہ) بنائیں	مضارع منفی
خَلَقَهُ ⁽⁵⁹⁾	اس کو بنایا / پیدا کیا	ماضی + ضمیر	بَعْضُنَا	ہمارا کوئی	مربک اضافی
(فَلَا) تَكُنْ ⁽⁶⁰⁾	(پس) تو (نہ) ہو	نہی حاضر	أَرْبَابًا	کئی معبود	رب کی جمع
حَاجَّكَ	اس نے جھگڑا کیا تجھ سے	ماضی + ضمیر	اَشْهَدُ وَا ⁽⁶⁴⁾	تم گواہ ہو جاؤ	امر حاضر
تَعَالَوْا	تم آؤ	امر حاضر	تُحَاجُّونَ	تم جھگڑا کرتے ہو	مضارع
نَدْعُ	ہم بلائیں / بلاتے ہیں	مضارع	مَا أُنْزِلَتْ ⁽⁶⁵⁾	(نہیں) اتاری گئی	ماضی منفی
أَبْنَاءَنَا	ہمارے / اپنے بیٹے	مربک اضافی	هَآأَنْتُمْ	یہ تم ہو	آم اشارہ + ضمیر
نِسَاءَنَا	ہماری عورتیں / اپنی عورتیں	مربک اضافی	حَاجَّجْتُمْ	تم نے جھگڑا کیا / جھگڑا کی	ماضی
أَنْفُسَنَا	ہماری جانیں / اپنی جانیں	مربک اضافی	نَصْرَانِيَا	عیسائی	منسوب

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
مُسْلِمًا ⁽⁶⁷⁾	فرمانبردار، مسلمان	آم فاعل 2	يُؤْتِيهِ ⁽⁷³⁾	وہ دیتا ہے اسے	مضارع + ضمیر 7
أَوَّلَى	زیادہ لائق، زیادہ قریب	تفضیل آم 11	(إِنْ) تَأْمَنُهُ	(اگر) تو امانت دے اسے	مستقبل ضمیر 2
رَاتِبَعُوهُ ⁽⁶⁸⁾	پیروی کی اس کی	ماضی + ضمیر 4	بِقِنْطَارٍ	مال کثیر، وزانہ	اسم + 1
وَدَّتْ	دل سے چاہا	ماضی 1	دَيْنَارٍ	ایک دینار	اسم 1
طَائِفَةٌ	گروہ، جماعت، بعض لوگ	اسم مؤنث 20	دُمْتُ	تو ٹھہرا رہا	ماضی 3
يُضِلُّوكُمْ	وہ گمراہ کر دیں تمہیں	مضارع + ضمیر 1	الْكَذِبِ ⁽⁷⁵⁾	جھوٹ	اسم 17
(مَا) يُضِلُّونَ ⁽⁶⁹⁾	وہ گمراہ (نہیں) کرتے	مضارع منفی 1	أَوْفَى ⁽⁷⁶⁾	اس نے پورا کیا	ماضی 21
(لِمَا) تَلْسُونُ ⁽⁷¹⁾	تم (کیوں) غلط ملط کرتے ہو	مضارع مثبت 1	أَيُّهَا نَهْمُ	ان کی قسمیں، ان کے دانے ہاتھ	مرکب اضافی 18
سورة ال عمران پارہ 3 اسم رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 24			(لَا) يَنْظُرُ ⁽⁷⁷⁾	وہ (نہیں) دیکھتا/ دیکھے گا	مضارع منفی 9
			يَكُونُ	وہ ہو جاتے ہیں	مضارع 1
اَكْفُرُوا	تم کفر کرو/ انکار کرو	امر حاضر 1	الْسِنَتَهُمْ	اپنی زبانیں	مرکب اضافی 6
آخِرُهُ ⁽⁷²⁾	اس کا آخر	مرکب اضافی 1	لِتَحْسَبُوهُ ⁽⁷⁸⁾	تاکہ تم گمان کرو اسکے بارے میں	مضارع + ضمیر 2
(لَا) تُؤْمِنُوا	تم ایمان (نہ) لاؤ	نہی حاضر 12	أَحْكَمُ	حکم، حکم کرنا، فیصلہ کرنا	اسم 17
يُؤْتِي	اسے دیا جاتا ہے	مضارع مجہول 2	النَّبُوَّةَ	اللہ تعالیٰ کی طرف سے پیغمبری	اسم 5
أَوْتِيْتُمْ	تم دیئے گئے/ جو تمہیں دیا گیا	ماضی مجہول 5	عِبَادًا	بندے، غلام	عند کی جمع 2
بِكِدٍ	ہاتھ	اسم + 5	رَبَّانِيْنَ	زاہد، اللہ پرست، اللہ والے	رہائی کی جمع 1

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
تَعْلَمُونَ	تم سکتا ہو/سکھاؤ گے	مضارع	2	قَوْمًا	قوم، لوگ	اسم	40
تَذَرُسُونَ	تم پڑھتے ہو	مضارع	2	إِيمَانِهِمْ	ان کا ایمان	مركب اضافی	7
سورة آل عمران پارہ 3 اس رکوع میں آنے والے رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد = 24				شَهِدُوا	انہوں نے گواہی دی/ اقرار کیا	ماضی	6
				جَزَاءَهُمْ	ان کا بدلہ	مركب اضافی	5
أَخَذَ	اس نے لیا/ پکڑا	ماضی	11	إِزْدَادُوا	وہ زیادہ ہوئے	ماضی	3
اتَّيْتُكُمْ	میں نے دیا تمہیں	ماضی + ضمیر	1	كُفْرًا	کفر کرنے کے اعتبار سے	مصدر	8
لَتُؤْمِنَنَّ	ضرورتاً ایمان لاؤ گے	مضارع مؤکد	1	(لَنْ) تُقْبَلَ	(ہرگز نہیں) قبول کی جائیگی	مضارع مستقبل منفی مؤکد	2
لَتَنْصُرُنَّهُ	ضرورتاً مدد کرو گے اس کی	مضارع ضمیر	1	تَوْبَتُهُمْ	ان کی توبہ	مركب اضافی	1
أَخَذْتُمْ	تم نے لیا/ پکڑا	ماضی	2	الضَّالُّونَ	گمراہ، بھٹکے ہوئے	اسم فاعل	5
إِصْرِي	میرا عہد	مركب اضافی	1	مِلٌّ	بھراؤ، مقدار بھر	مصدر	1
يَبْعُونَ	وہ چاہتے ہیں	مضارع	5	ذَهَبًا	سونا	اسم	1
طَوْعًا	خوشی سے	مصدر	4	(لَوْ) افْتَدَى	(اگر) وہ جان چڑانے کے لئے دے	ماضی	1
چوتھا پارہ شروع سورة آل عمران پارہ 4 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 20				كَرْهًا	مجبوری سے	مصدر	5
يَرْجِعُونَ	لوٹائے جائیں گے/ جاتے ہیں	مضارع مجہول	6	يَتَّبِعْ	تم (ہرگز نہیں) پاؤ گے	مضارع مستقبل منفی مؤکد	1
يَتَّبِعْ	وہ چاہے/ ڈھونڈے	مضارع	1	حِلًّا	حلال، حلال ہونا	اسم	1
دِينًا	دین	اسم	4				

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمعال
تُنَزَّلَ	وہ اتاری جائے، وہ اتاری جاتی ہے	مضارع مجبول 2
قَالُوا هَآ	پس تم تلاوت کرو اس کی	ف+ امر حاضر 1
اِفْتَرَىٰ	اس نے جھوٹ باندھا	ماضی 14
صَدَقَ	اس نے سچ کہا/ سچ کر دکھایا	ماضی 4
وَضَعُ	بنایا گیا	ماضی مجبول 3
بِبَكَّةَ	مکہ میں	جار مجرور 1
مُبْرَكًا	برکت والا	اسم مفعول 4
حِجْرُ	حج کرنا	مصدر 1
(مَنْ) دَخَلَهُ	(جو) داخل ہوا اس میں	ماضی+ ضمیر 1
اِسْتَطَاعَ	اس سے ہو سکے/ وہ کر سکے	ماضی بمعنی مستقبل 1
سَبِيلًا	راستہ	اسم 29
(لَهُمَّ) تَصَدُّونَ	تم (کس لئے) روکتے ہو	مضارع 2
تَبْغُونَهَا	چاہتے ہو تم لے/ طلب کرتے ہو	مضارع + ضمیر 2
عَوَجًا	کچی، ٹیڑھا پن	اسم 7
(لَئِنْ) تُطِيعُوا	(اگر) تم اطاعت کرو گے کرتے ہو	مستقبل 5
تُثَلَّىٰ	تلاوت کی جاتی ہے	مضارع مجبول 16
يُعْتَصِمُ	مضبوط پکڑتا ہے	مضارع 1
هُدًى	ہدایت دیا گیا	ماضی مجبول 1
<p>سورة آل عمران</p> <p>پارہ 4</p> <p>اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 11</p> <p>نئے الفاظ کی تعداد = 22</p>		
تَقْتَرِبُ	اس سے ڈرنا	اسم 1
يُحْبَلُ	ری، عہد، پیمان (کو)	اسم+ 5
لَا تَفْرُقُوا	تم الگ الگ نہ ہو جاؤ	نہی حاضر 1
اَعْدَاءُ	دشمن	کی جمع 6
اَلْفَ	اس نے محبت ڈال دی	ماضی 3
اَصْبَحْتُمْ	تم ہو گئے	ماضی 2
بِنِعْمَتِهِ	اس کے احسان سے	جار مجرور 5
اِخْوَانًا	بھائی بھائی	جمع 2
شَفَا	کنارہ، ہلاکت کے قریب ہونا	اسم 2
حُقِرَ	گڑھا	اسم 1
فَانْقَذَكُمُ	پھر اس نے بچا لیا تمہیں	ف+ماضی + ضمیر 1
يَنْهَوْنَ	روکیں، وہ روکتے ہیں	مضارع 7

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تَفَرَّقُوا ⁽¹⁰⁵⁾	وہ جدا جدا ہو گئے	2	مَاضِي	ماضی	6
تَبَيَّنَ	سفید ہوں گے	1	مَضَارِعُ	ماضی	2
وُجُوهُ	چہرے	12	وَجَعَلَنِي	فعل ناقص	2
تَسْوَدُّ	سیاہ ہوں گے	1	مَضَارِعُ	اسم فاعل	5
رَسَوْدَاتٍ	سیاہ ہو گئے	1	مَاضِي	اسم ظرف زمان	3
وَجُوهُهُمْ	ان کے چہرے	17	مَرْكَبُ	مضارع	4
كَفَرْتُمْ	تم نے کفر کیا / انکار کیا	8	مَاضِي	مضارع	7
ذُوقُوا ⁽¹⁰⁶⁾	تم چکھو	22	اِمْرَاضٍ	مضارع	2
اَبْيَضَّتْ	سفید ہو گئے (چہرے)	2	مَاضِي	مضارع (شرط)	1
ظَلَمًا ⁽¹⁰⁸⁾	ظلم کرنا، زیادتی کرنا	8	مَصْدَرُ	مضارع مخفی ضمیر	1
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة ال عمران</p> <p>پارہ 4</p> <p>رکوع 12</p> <p>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 46</p> </div> </div>					
اُخْرِجَتْ	وہ بھیجی گئی، نکالی گئی	1	مَاضِي	ف + ماضی ضمیر	1
تَتَهَوَّنَ ⁽¹¹⁰⁾	تم منع کرتے ہو	1	مَضَارِعُ	ماضی	1
(لَنْ) اَبْرُؤُكُمْ	وہ نقصان پہنچائیں گے تمہیں (ہرگز نہیں)	1	مَضَارِعُ	اسم	1
يُؤْتِكُمْ	وہ پیٹھ دیں گے تمہیں	1	مَضَارِعُ	مضارع + ضمیر	1
اَلْاَدْبَارُ ⁽¹¹¹⁾	پٹھیں	6	اَلْاَدْبَارُ	اسم	1
تُقَفُّوْا ⁽¹¹²⁾	وہ پائے گئے	2	تُقَفُّوْا	اسم	1
لَيَسُوْا	وہ نہیں ہیں	2	لَيَسُوْا	اسم	1
قَالِبَةً	سچائی پر قائم رہنے والی، برپا	5	قَالِبَةً	اسم	1
اَنَاءَ	اوقات، گھڑیاں	3	اَنَاءَ	اسم	1
يَسْجُدُوْنَ ⁽¹¹³⁾	وہ سجدہ کرتے ہیں	4	يَسْجُدُوْنَ	اسم	1
يُسَارِعُوْنَ ⁽¹¹⁴⁾	وہ جلدی کرتے ہیں	7	يُسَارِعُوْنَ	اسم	1
يَفْعَلُوْا	وہ کریں / کرتے ہیں	2	يَفْعَلُوْا	اسم	1
(لَنْ) يَكْفُرُوْهُ ⁽¹¹⁵⁾	پس وہ (ہرگز نہیں) اس سے محروم کئے جائیں گے	1	(لَنْ) يَكْفُرُوْهُ	اسم	1
رَبِّهِ	ہوا	14	رَبِّهِ	اسم	1
حَرٌّ	پالا، لو، بادِ سموم	1	حَرٌّ	اسم	1
اَصَابَتْ	وہ جا لگی، وہ پہنچی	1	اَصَابَتْ	اسم	1
فَاَهْلَكَتُ	پھر اس نے ہلاک کر ڈالا	1	فَاَهْلَكَتُ	اسم	1
(مَا) ظَلَمْتُمْ	(نہیں) ظلم کیا اس نے ان پر	2	(مَا) ظَلَمْتُمْ	اسم	1
بَطَانَةً	دلی دوست، رازدار، استر	1	بَطَانَةً	اسم	1
دُونَكُمْ	تمہارے سوائے	1	دُونَكُمْ	اسم	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
لَا يَأْتِيَنَّكُمْ	وہ تمہارے لئے کی نہیں کریں گے	1	بَغِضَتُمْ	اپنے غصہ میں	1
خَبَالًا	تباہ کرنا، فساد کرنا	2	ذَاتِ	ولے، صاحب	30
وَدُّوا	انہوں نے دل سے چاہا	4	الْصُّدُورِ	سینے	20
بَدَّتْ	ظاہر ہوئی	3	تَسْتَسْكُمُ	وہ تم کو چھوئے / پہنچے	1
الْبَغْضَاءِ	بغض، نفرت	5	تَسُوهُمُ	وہ بری لگتی ہے ان کو	2
أَفَوَاهِهِمْ	ان کے منہ	10	تَصْبِكُمْ	تم کو پہنچے	1
تُخْفِي	چھپاتے ہیں	3	يَفْرَحُوا	وہ خوش ہوتے ہیں	2
صُدُّوهُمْ	انکے دل / سینے	10	تَصْبِرُوا	تم صبر کرو، ٹھہرے رہو	5
أُولَئِكَ	وہ لوگ	2	(لَا) يَضُرُّكُمْ	وہ نقصان (نہیں) پہنچائے گا تمہیں	3
تُحِبُّونَهُمْ	تم پسند کرتے ہو انہیں	1	كَيْدُهُمْ	ان کا فریب / تدبیر	3
(لَا) يُؤْيِيَنَّكُمْ	پنڈ (نہیں) کرتے تمہیں	1	<p>سورة ال عمران پارہ 4 اس رکوع میں آنے والے رکوع 13 نئے الفاظ کی تعداد = 29</p>		
كُلِّهِ	سب	7			
لَقُوكُمْ	وہ ملے تمہیں، سامنے ہوئے	1	غَدَوْتَ	آپ سویرے نکلے تھے	1
عَصُوا	انہوں نے کاٹ کھایا	1	أَهْلِكَ	تیرے گھر کے لوگ	9
الْأَنَامِلَ	انگلیاں	1	تُبَوِّئُ	تو مقرر کرتا ہے	1
الْغَيْظِ	غصہ	4	مَقَاعِدَ	بیٹھنے کی جگہیں گھلت لگانے کے مقامات	2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
هَمَّتْ	ارادہ کیا	ماضی 4	جَعَلَهُ	اس نے اسکو کیا/ بنا ڈالا	ماضی + ضمیر 9
طَائِفَتَيْنِ	دو گروہ، دو جماعتیں	طائفة "کچھ شیعہ" 2	لِتَطْمَئِنَّ	تاکہ مطمئن ہو جائے	مضارع منصوب 5
أَنْ تَفْشَلَا	یہ کہ وہ دونوں ہزدلی کریں	مضارع 1	لِيَقْطَعَ	تاکہ وہ کاٹ دے	مضارع منصوب 3
وَلِيَهُمَا	ان دونوں کا مددگار	مرکب اضافی 1	طَرَفًا	ایک ٹکڑا، ایک حصہ	اسم 1
فَلْيَتَوَكَّلْ	ہیں (چاہئے کہ) وہ بھروسہ کر لے	ف + مضارع 12	يَكْبِتُهُمْ	وہ ان کو ذلیل کرے	مضارع + ضمیر 1
نَصْرَكُمْ	اس نے مدد کی تمہاری	ماضی + ضمیر 2	يَنْقَلِبُوا	وہ لوٹیں	مضارع مجزوم (جزم) 1
أَذِلَّةٍ	کمزور، نرم دل، ذلیل	صفت مشبہ 4	خَالِبِينَ	نامراد (جمع)	اسم فاعل 1
تَقُولُ	تو کہے، تو کہتا ہے، تو کہے گا	مضارع 12	يَتُوبُ	اللہ تعالیٰ اپنی طرف لوٹنے کی توبہ دے اللہ تعالیٰ توبہ قبول کرتا ہے	مضارع منصوب 12
أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ	کیا تمہارے لئے کافی نہیں ہوگا	مضارع منفی + ضمیر 1	يُعَذِّبُهُمْ	وہ عذاب دیگا انہیں	مضارع + ضمیر 9
أَنْ يُؤَيِّدَ كُمْ	کہہ کہ تمہاری مدد کرے	مضارع + ضمیر 1	<p>سورة ال عمران پارہ 4 رکوع 14 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 32</p>		
الْأَفْرِ	ہزاروں	الف جمع 2			
مُنْذِلِينَ	اُتارے ہوئے	اسم مفعول 1	مُضْغَفَةً	کئی گنا	اسم مفعول 1
فَوْرِهِمْ	ان کا فوراً آنا	مرکب اضافی 1	تُرْحَمُونَ	تم پر رحم کیا جائے	مضارع مجہول 8
يُؤَدِّدُكُمْ	وہ مدد کرے تمہاری	مضارع + ضمیر 2	سَارِعُونَ	جلدی کرو، دوڑو	امراض 1
مُخَمَّسَةَ	پانچ (کے ساتھ)	اسم عدد + 3	عَرْضُهَا	اس کی وسعت، اس کا پھیلاؤ	مرکب اضافی 2
مُسَوِّمِينَ	نشان بنانے والے	اسم فاعل 1	السَّكْرَاءِ	نعت، فراخی، خوشی	اسم 2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمار	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمار
الْكَاظِمِينَ	غصہ پی جانے والے	2	بَيَّانٌ	کھولنا، واضح کرنا	2
الْعَافِينَ	معاف کرنے والے	1	(لَا) تَحْزَنُوا	تم غم (نہ) کھاؤ	3
فَعَلُوا	انہوں نے کیا	4	الْأَعْلُونَ	عالم، بلند مرتبہ	2
فَاحِشَةً	کھلا گناہ	13	(لَا) يَكْسِبُكُمْ	اگر پہنچے تمہیں	1
ذَكَرُوا	انہوں نے یاد کیا، ذکر کیا	2	قُرْءٌ	رسم کسی بیرونی چیز سے پہنچنے والا رسم	3
الدُّنُوبِ	گناہ	4	مَسَّ	دکھ پہنچایا/ لگ گیا	6
اسْتَغْفَرُوا	انہوں نے بخشش مانگی	1	نَدَّأُولَهَا	ہم بدلتے رہتے ہیں اسے	1
لَمْ يُصِرُّوا	انہوں نے اصرار نہیں کیا جسے نہیں رہے	1	لِيُبَيِّنَ	تاکہ خالص اور صاف کر دے	2
نَعَمْ	اچھا ہے	16	تَمْنُونَ	تم تمنا کرتے ہو	1
أَجْرُ	مزدوری، ثواب، بدلہ	40	(أَنْ) تَلْقَوْهُ	(بیکہ) تم اس سے ملاقات کرو	1
الْعَبِيدِ	عمل کرنے والے	4	رَأَيْتُمُوهُ	تم نے دیکھا اس کو	1
سُنُّ	راہیں، طریقے	2	<p>سورة ال عمران</p> <p>پلاہ 4 اس رکوع میں آنے والے رکوع 15 نئے الفاظ کی تعداد = 24</p>		
سَيَرُوا	تم چلو، پھر د، سیر کرو	7			
انْظُرُوا	تم دیکھو، غور کرو	9	مُحَمَّدٌ	رسول اللہ ﷺ کا اسم گرامی	4
عَاقِبَةُ	عاقبت، انجام، آخر	31	كَاتٍ	وہ مر گیا	2
الْمَكْدِبِينَ	جھٹلانے والے	20	قَتَلَ	قتل کیا گیا	7

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
الْقَلْبُ	تم پھر گئے	ماضی	2	1	ماضی منفی
أَعْقَابُكُمْ	اپنی/تمہاری ایڑیاں	مربک اضافی	3	2	ماضی
إِنْ يَضُرَّ	وہ (ہرگز نہیں) نقصان پہنچائے گا	مضارع منفی مؤکد	1	1	مربک اضافی
وَسَيَجْزِي	عقرب وہ بدلہ دیتا ہے/دے گا	س+ مضارع	12	16	مربک اضافی
الشَّكِرِ	شکر کرنے والے	اسم فاعل	9	10	ماضی+ ضمیر
تَمُوتَ	وہ مرجائے، مرتی ہے، مرے گی، تو مرے گا	مضارع	2		
مُؤَجَّلًا	وہ جس کا وقت معین ہو	اسم مفعول	1		
نُؤْتِيهِ	ہم دیتے ہیں اسے	مضارع ضمیر	3		
يُرَدُّ	وہ ارادہ کر لے چاہے، چاہتا ہے	مضارع	8		
ثَوَابَ	ثواب، انعام، جزا، بدلہ	اسم	9		
يُجْزَى	ہم بدلہ دیتے ہیں، دیں گے	مضارع	21		
كَأَيِّنْ	بہت، بکثرت	اسم	7		
قَتَلَ	جنگ کی	ماضی	2		
رَبِّیُّنَ	خدا پرست، اللہ والے	ربیبی جمع	1		
وَهُنَا	وہ کزور ہو گئے بزدل ہوئے	ماضی	1		
أَصَابَهُمْ	ان کو پہنچا	ماضی+ ضمیر	7		
أَمَّا أَضْعَفُوا	وہست و کمزور (نہیں) ہوئے	ماضی منفی	1		
إِسْتَكَانُوا	وہ دب گئے انہوں نے عاجزی کی	ماضی	2		
إِسْرَافَنَا	ہماری زیادتی	مربک اضافی	1		
أَمْرِنَا	ہمارا حکم، ہمارا کام	مربک اضافی	16		
أَتَاهُمُ	ان کو دیا	ماضی+ ضمیر	10		
<p>سورة ال عمران پاہ 4 رکوع 16 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد=43</p>					
تَنْقَلِبُوا	تم پھر جاتے ہو، تم پھر جاؤ گے	مضارع	2		
مَوْلَاكُمْ	تمہارا ساتھی، کارساز، مددگار	مربک اضافی	5		
سَنُلْقِيْ	عقرب ہم ڈال دیں گے	س+ مضارع	1		
قُلُوبِ	دل	قلب کی جمع	21		
الرُّعْبِ	رعب، ہیبت	اسم	4		
سُلْطٰنًا	زور، قوت، حجت، برہان	اسم	11		
مَاؤٰلَهُمْ	ان کا ٹھکانا	مربک اضافی	12		
مَثْوٰی	ٹھکانا	اسم ظرف	9		
صَدَقَكُمْ	اس نے سچ کر دکھایا تم کو	ماضی+ ضمیر	1		

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
وَعَدَہٗ	اس کا (اپنا) وعدہ	7	فَاتَّكُمُ	وہ (جو) تم سے فوت ہو گیا چوک گیا	3
تَحْشُونَهُمْ	تم انہیں کانٹے لگے قتل کرنے لگے	1	أَصَابَكُمْ ⁽¹⁵³⁾	وہ (جو) تمہیں پہنچا/ملا	4
فَسَلِّتُمْ	تم پست ہمت ہو گئے	2	أَمَنَہٗ	امن، الجمعی، چین	2
تَنَازَعْتُمْ	تم نے جھگڑا کیا	3	نُعَاسًا	اُدنگہ	1
عَصَيْتُمْ	تم نے نافرمانی کی	1	يَغْشَى	وہ چھائی ہوئی تھی	5
أَرَاكُمْ	اُس نے دکھایا تم کو	1	أَهْمَتْنٰكُمْ	فکر میں ڈال دیا انکو	1
صَرَفَكُمْ	اس نے پھیر دیا تمہیں	1	ظَنَّ	گمان، خیال، اٹکل	15
لِيَبْتَلِيَكُمْ ⁽¹⁵²⁾	تاکہ وہ آزمائے تمہیں	1	الْجَاهِلِيَّةِ	جاہلیت، نادانی، حالت جہل	4
تُصَوِّدُونَ	تم چڑھتے جاتے تھے	1	يُخَفُّونَ	وہ چھپاتے ہیں	2
(لَا) تَلَوْنَ	تم (نہیں) مڑتے ہو	1	يُبْدُونَ	وہ ظاہر کرتے ہیں	1
يَدْعُوَكُمْ	وہ پکارتا ہے، بلاتا ہے تمہیں	4	قَتَلْنَا	ہم قتل کئے گئے	1
أُخْرِكُمُ	تمہاری پچھلی (جماعت)	1	هَهُنَا	یہاں	4
أَنَابَكُمْ	اس نے تم کو عوض میں پہنچایا	1	لَبَّرَزَ	البتہ وہ ظاہر ہوا	1
غَمًّا	غم	1	مَضَاجِرِهِمْ	ان کے قتل ہونے کی جگہیں	1
بِغَمٍّ	غم کے بدلے	5	لِيَبْتَلِيَ ⁽¹⁵⁴⁾	تاکہ وہ آزمائے	1
لِيَكِلَا	تاکہ نہ	7	التَّقَى	مقابل ہوا، ملا	4

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استدال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استدال
الجمعون	دو گروہ، دو جماعتیں، فوجیں	4	غَلِيظًا	سخت (دل والا) بد خو بداخلاق	5
اسْتَكْرَهُمْ	اس نے ان کو بہکا دیا	1	الْقَلْبِ	دل	6
سورة ال عمران			لَا تَفْضُوا	وہ متفرق ہو گئے (البتہ وہ قتل ہو جاتے)	2
پاہ 4 اس رکوع میں آنے والے رکوع 17 نئے الفاظ کی تعداد = 48			حَوْلِكَ	تیرے گرد	1
اِخْوَانِهِمْ	ان کے بھائی	7	اِسْتَغْفِرُ	تو بخشش طلب کر	9
ضَرَبُوا	انہوں نے بیان کیا، وہ چلے	3	نَشَاوَرُهُمْ	مشورہ کران سے	1
عُذْرِي	دشمن سے لڑنے والے	1	عَزَمْتُ	تو نے پختہ ارادہ کر لیا	1
عِنْدَنَا	ہمارے پاس	15	فَلْتَوَكَّلْ	تو بھروسہ کر	9
قَتَلُوا	وہ قتل کئے گئے	6	الْمُتَوَكِّلِينَ	بھروسہ کرنے والے	1
لِيَجْعَلَ	ناکہ وہ کرے/ بنا دے	28	غَالِبٌ	قابو رکھنے والا، غلبہ پانے والا	3
حَسْرَةً	افسوس، پشیمانی	5	يَخْذُلُكُمْ	(اگر) وہ تمہیں مدد چھوڑے	1
قَتَلْتُمْ	تم قتل کئے گئے	2	يَنْصُرُكُمْ	وہ مدد کرے تمہاری	5
مُتَّمِّمٌ	(اگر) تم مر گئے	2	يَغْلُ	وہ مال غنیمت میں خیانت کرے	1
يَجْعَلُونَ	وہ جمع کرتے ہیں	3	يَغْلُلُ	وہ (جو) خیانت کرے گا	1
لَنْتَ	تو نرم ہو گیا	1	غَلَّ	خیانت کی مال غنیمت سے کچھ چرائیا	1
فَطَا	بد کلام، بداخلاق	1	اِلْبَعِ	اس نے بیرونی کی	13

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
بَاءَ	اس نے کمایا، وہ پھرا، لوٹا	2	تَحْسَبَنَّ	تو ہرگز گمان کر	5
(ب) اسْخَطِ	غصہ، غضب (کے ساتھ)	1	يُزَكُّونَ	انہیں رزق دیا جاتا ہے	2
مَأْوَاهُ	اس کا ٹھکانا	3	فَرِحِينَ	خوش اترانے والے	2
مَنْ	اس نے بڑا احسان کیا	6	يُسْتَبْشِرُونَ	وہ خوش ہوتے ہیں	6
ضَلَّ	گمراہی	31	<p>سورة آل عمران</p> <p>پاہ 4 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 18 نئے الفاظ کی تعداد = 28</p>		
أَصَابَتْكُمْ	پہنچی تمہیں	3	إِسْتَجَابُوا	انہوں نے قبول کیا	4
أَصَبْتُمْ	تم پہنچا چکے	1	أَحْسَنُوا	انہوں نے بھلائی کی	6
مِثْلَيْهَا	اس کا دو گنا	1	جَمَعُوا	وہ جمع ہوئے، اکٹھے ہوئے	1
كَافَقُوا	انہوں نے منافقت کی، دھوکہ کیا	2	فَاخْشَوْهُمْ	پس تم ڈرو ان سے	1
ادْفَعُوا	تم دفعہ کرو، دے دو	2	إِيْمَانًا	ایمان لانا	7
وَقَاتِلَا	ایک دوسرے کو قتل کرنا، جہاد کرنا	1	حَسْبُنَا	ہمیں کافی ہے	3
لَا تَتَّبِعْنَكُمْ	البتہ ہم پیروی کرتے تمہاری	1	الْوَكِيلُ	ذمہ دار، نگران، کارساز	11
يَوْمَئِذٍ	اس دن، ایسے واقعات کے دن	68	انْقَلَبُوا	وہ لوٹ گئے، پھر گئے	5
تَعُدُّوا	وہ بیٹھ گئے	1	لَا يَسْأَلُهُمْ	انہیں (نہیں) چھوا	1
أَطَاعُواكَ	انہوں نے ہماری اطاعت کی	1	يُخَوِّفُ	وہ ڈراتا ہے	2
فَادْرَأُوا	پس تم دفع کرو، دور کرو	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
أُولَئِكَ	اس کے ولی، دوست	2 مرکب اضافی	بَخِلُوا	انہوں نے بخل کیا	2 ماضی
لَا تَخَافُوهُمْ	(پس) تم (نہ) ڈرو ان سے	1 نہی حاضر + ضمیر	مِيرَاثُ	ملکیت، وراثت	2 اسم
خَافُونَ	تم مجھ سے ڈرو	1 امر حاضر + نون وقایہ	<p>سورة آل عمران</p> <p>پارہ 4 اس رکوع میں آنے والے رکوع 19 نئے الفاظ کی تعداد = 37</p>		
لَا يَعْزُبُكَ	(نہ) غمگین کرے آپ کو	6 مضارع منفی + ضمیر	سَمِعَ	اس نے سنا	2 ماضی
لَنْ يَضُرُّوا	وہ (ہرگز نہیں) نقصان پہنچا سکتے	3 مضارع منفی	فَقِيرٌ	محتاج، ضرورت مند	3 صفت مشبہ
حَقًّا	حصہ، نصیب	3 اسم	لَسَ يَكْتُوبُ	(عقرب) ہم لکھ دیں گے	3 مضارع
لَا يَصْبِرَنَّ	وہ (ہرگز) گمان (نہ) کرے	3 نہی غائب + مؤکر	قَتَلَهُمْ	ان کا قتل	3 مرکب اضافی
نَسْنِي	ہم مہلت دیتے ہیں	2 مضارع	نَقُولُ	ہم کہتے ہیں، کہیں گے	11 مضارع
لَا يَذُدُّوْا	(تاکہ) وہ بڑھ جائیں	2 مضارع منصوب	الْحَرِيقُ	جلانے والا	5 صفت مشبہ
لِيَذَرَ	تاکہ وہ چھوڑ دے	1 مضارع منصوب	يُظْلِمُ	ظلم کرنے والا	5 ب + اسم مبالغہ
يَمِيزُ	جدا ہو جائے، چھانٹ دے	2 مضارع منصوب	لِالْعَبِيدِ	بندوں (کیلئے)، بندے	5 اَلْعَبْدُ کی جمع
الطَّيِّبِ	پاکیزہ و عمدہ	7 صفت	عَهْدٌ	اس نے تاکید کی، عہد لیا	3 ماضی
لِيُطْلِعَكُمْ	تاکہ وہ آگاہ کر دے تمہیں	1 مضارع + ضمیر	يَأْتِينَا (ب)	ہمارے پاس لائے	3 مضارع + ضمیر
يَجْتَبِي	چن لیتا ہے، اختیار کر لیتا ہے	2 مضارع	قُرْبَانٍ	کوئی ایسی چیز جو قربانی میں پیش کی جائے	1 اسم
يَخْلُونِ	وہ بخل کرتے ہیں	3 مضارع	تَاْكُلُهُ	وہ کھاتی ہے/ کھائے گی	1 مضارع + ضمیر
سَيُطَوَّقُونَ	عقرب وہ طوق پہنائے جائیں گے	1 مضارع مجہول			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
قَبْلُ	مجھ سے پہلے	3	لَتَبَيِّنَنَّكَ	تم ضرور بالضرور بیان کرو گے اسے	1
قَتَلْتُمُوهُمْ ⁽¹⁸³⁾	تم نے قتل کر دیا انہیں	1	لَا تَكْتُمُونَهُ	تم نہیں چھپاؤ گے اسے	1
كَذَّبُوكَ	انہوں نے جھٹلایا آپ کو	3	فَبَكَدُوهُ ⁽¹⁸⁷⁾	پس انہوں نے پھینک دیا اسے	1
كَذَّبَ	جھٹلایا گیا (جھٹلائے گئے)	2	يَفْرَحُونَ	وہ خوش ہوتے ہیں، اتراتے ہیں	2
جَاءُوا	وہ آئے	1	آتُوا	(جو) وہ لائے، وہ آئے	4
الرَّيْبُ	کتاہیں، ہلکے بھلے، لوہے کے تختے	2	يُحِبُّونَ	وہ پسند کرتے ہیں	5
الْمُنِيرُ ⁽¹⁸⁴⁾	روشن، روشن کرنیوالا	4	(أَنْ) يُحْشَدُوا	(یہ کہ) انکی تعریف کی جائے	1
ذَآئِقَةُ	چکھنے والی	1	فَلَا تَحْسَبَنَّكُمْ	پس آپ ہر زمانہ نہ کریں انہیں	1
تُوفُونَ	تمہیں پورا پورا دیا جائے گا	1	بِمَقَازِقٍ ⁽¹⁸⁸⁾	کامیابی، کامیابی کا مقام	1
أَجُورَكُمْ	تمہارے اجر / اپنے اجر	4	<p>سورة ال عمران</p> <p>پارہ 4 اس رکوع میں آنے والے رکوع 20 نئے الفاظ کی تعداد = 37</p>		
زُحِرَ	وہ ہٹا دیا گیا، دور کر دیا گیا	1			
أَدْخَلَ	داخل کیا گیا	1	يَذْكُرُونَ	وہ ذکر کرتے ہیں، یاد کرتے ہیں	5
الْعُرُورُ ⁽¹⁸⁵⁾	دھوکہ دینے والا، خواہش نفس	1	قِيَمًا	کھڑے ہوئے	5
لَتُبْلَوْنَ	البتہ تمہیں ضرور آزمایا جائیگا	1	قُعُودًا	پیٹھ کر	2
لَتَسْمَعَنَّ	تم ضرور بالضرور سناؤ گے	1	جُنُودَهُمُ	ان کے پہلو	3
عِزِّمُ ⁽¹⁸⁶⁾	ہمت، پختہ ارادہ	4	يَتَفَكَّرُونَ	وہ غور کرتے ہیں	11

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
مَا خَلَقْتُ (نہیں) پیدا کیا تو نے	ماضی	5	عَامِلٍ	کا کر نیوالا، عمل کر نیوالا	اسم فاعل 4
بِاطِلًا (191)	بے کار، بے مقصد	اسم 2	أُخْرِجُوا	وہ نکالے گئے	ماضی مجہول 4
تُدْخِلُ	تو داخل کرے گا	مضارع 1	سَيَبْلِي	میرا راستہ	مرکب اضافی 3
أَخْزَيْتَهُ (192)	تو نے رسوا کیا اسے	ماضی + ضمیر 1	أَوْذَا	ستائے گئے	ماضی مجہول 2
مُنَادِيًا	پکارنے والا	اسم فاعل 1	قَتَلُوا	انہوں نے قتل کیا	ماضی 3
يُنَادِي	پکارے گا	مضارع 1	لَا تُكْفِرُونَ	ضرور بالضرور میں مٹا دوں گا	مضارع مؤکد 2
كَفَرٌ	مٹا دے، معاف کر دے	امر حاضر 1	سَيَاتِيهِمْ	ان کی برائیاں، گناہ	مرکب اضافی 7
سَيَاتِنَا	ہمارے گناہ، برائیاں	مرکب اضافی 1	لَا دُخْلَهُمْ	ضرور بالضرور داخل کروں گا انہیں	مضارع مؤکد + ضمیر 1
تَوْفَنًا	تو ہم کو اٹھالے	امر حاضر + ضمیر 3	ثَوَابًا (195)	بدلہ، ثواب	اسم 4
الْأَبْرَارِ (193)	نیک لوگ	جمع 6	لَا يَغْزُوكَ	ہرگز دھوکہ میں نہ ڈالے آپ کو	مضارع منفی + ضمیر 1
وَعَدْتُنَا	تو نے ہم سے وعدہ کیا	ماضی + ضمیر 1	الْبِلَادِ (196)	شہر	الْبِلَادِ کی جمع 5
رُسُلِكَ	تیرے رسول، اپنے رسول	مرکب اضافی 1	قَلِيلٌ (197)	تھوڑا، بہت کم	صفت مشبہ 13
لَا تُخْزِنَا	تو رسوا نہ کر ہمیں	نہی حاضر + ضمیر 1	نُزُلًا (198)	مہمانی کا کھانا	اسم 5
لَا تُخْلِفُ (194)	تو خلاف ورزی نہیں کرتا	مضارع منفی 1	إِصْبِرُوا	تم صبر کرو	امر حاضر 6
إِسْتِجَابَ	اس نے قبول کیا	ماضی 3	صَابِرُوا	مقابلہ میں مضبوط جیسے رہو	امر حاضر 1
عَمَلٍ	عمل - کام	اسم 9	رَابِطُوا (200)	تم دل لگائے رہو، لگے رہو	امر حاضر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سُورَةُ النِّسَاءِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			سورة النساء پاہ 4 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 52		
مَلَكَتْ	مالک ہوا/ مالک بنے	15	زَوْجَهَا	اس کا جوڑا بیوی	4
(الَّا) تَعُولُوا ③	(کہنے) تم ایک طرف جھک پڑو	1	تَسَاءَلُونَ	تم ایک دوسرے سے سوال کرتے ہو	1
صَدُقْتُهُنَّ	ان عورتوں کے مہر	1	رَقِيبًا ①	نگران، محافظ، خبر رکھنے والا	2
فِجْلَةٍ	خوش دلی کے ساتھ	1	(الَّا) تَتَّبِعُوا	تم تبدیل (نہ) کرلو	1
طَبَنَ	وہ خوش ہوئیں انکو بھلا معلوم ہوا	1	حُوبًا ②	گناہ، وبال	1
فَكَلَوْهُ	تو تم کھاؤ اسے	1	(الَّا) تَقْضُوا	(یہ کہ نہ) تم انصاف کرو گے	2
هَيْنًا	خوش مزہ، پاکیزہ	4	فَاَنْكَحُوا	پس تم نکاح کرو	1
مَرِيئًا ④	خوش گوار	1	طَلَبَ	اچھا لگا	1
(الَّا) تُؤْتُوا	تم (نہ) دو	1	مَثْنًى	دو، دو	3
اُرْزُقُوهُمْ	کھلاؤ پلاؤ انہیں	2	ثُلُثَ	تین تین	2
اَكْسُوهُمْ ⑤	تم پہناؤ انہیں	1	رُبْعَ	چار چار	2
اِبْتَلُوا	تم امتحان لو، آزمائو	1	(الَّا) تَعْدِلُوا	(یہ کہ نہ) تم عدل (نہ) کر سکو گے	4
بَلَغُوا	وہ پہنچ گئے	2			
اَنْتُمْ	تم پاؤ، محسوس کرو	1			
رُشْدًا	سمجھ، سوچ بوجھ	2			
(الَّا) تَاْكُلُوْهَا	تم (نہ) کھاؤ انہیں	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
إِسْرَافًا	فضول خرچی	مصدر 1	تَرَكُوا	انہوں نے چھوڑی	ماضی 2
أَنْ يَكْبُرُوا	یہ کہ وہ بڑی عمر کے ہو جائیں	مضارع منصوب 1	ضَعُفًا	کمزور، ناتواں	اسم صفت 1
غَنِيًّا	مالدار	صفت مشبہ 3	خَافُوا	انہیں خوف ہے، وہ ڈریں	ماضی 9
فَلْيَسْتَعْفِفْ	پس چاہئے کہ وہ بچتا رہے	ف+ امر غائب 2	فَلْيَتَّقُوا	تو انہیں چاہئے کہ وہ ڈریں	ف+ امر غائب 1
فَقِيرًا	بے سر و سامان	اسم صفت 2	(إِلَّا) يَقُولُوا	(چاہئے کہ) وہ کہیں	امر غائب 17
(إِلَّا) يَأْكُلْ	(تا کہ) وہ کھائے	امر غائب 6	سَدِيدًا	سیدھا، درست و راست	صفت مشبہ 2
دَفَعْتُمْ	تم سپرد کرو	ماضی 1	سَيِّضُونَ	عنقریب وہ داخل ہوں گے	مضارع مطلق 1
كَفَى	کافی ہے	ماضی 27	سَعِيرًا	دوزخ	صفت مشبہ 8
حَسِيبًا	حساب لینے والا	صفت مشبہ 4	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> سورة النساء پارہ 4 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 37 </div>		
أَوَّلِ الْإِنِّ	والدین	اسم فاعل 3			
الْأَقْرَبُونَ	قریبی رشتہ دار	جمع مذکر سالم 3	يُوصِيكُمُ	وہ وصیت کرتا ہے تمہیں	مضارع + ضمیر 1
قَلَّ	تھوڑا ہو	ماضی 1	حَظًّا	حصہ	اسم 4
كَثُرَ	زیادہ ہو	ماضی 1	الْأُنثَيَيْنِ	دو عورتیں	تثنیہ 6
مَقْرُوضًا	مقرر شدہ	اسم مفعول 2	إِثْنَتَيْنِ	دو عورتیں	(مونث) 4
الْقِسْمَةَ	تقسیم کرنا، حصہ بانٹنا	مصدر 3	ثُلَاثًا	دو تہائی (2/3)	اسم عدد 1
وَيُلْخِشْ	اور چاہئے کہ وہ ڈرے	ف+ امر غائب 3	(إِلَّا) أَبْوِيهَ	اس کے والدین (کیلئے)	مرکب اضافی 3

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل متبادل	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل متبادل
وَرِثَکَ	اس کے وارث ہوئے	ماضی + 1	تَرَكْتُمْ	تم نے چھوڑا	ماضی 3
أَبَوُهُ	اس کے والدین	مربک اضافی 2	الشَّمْنُ	آٹھواں حصہ (1/8)	اسم عدد 1
(لِ) أُمِّهِ	اس کی ماں (کے لئے)	مربک اضافی 10	تُوصُونَ	تم وصیت کرتے ہو	مضارع 1
الْثُلُثُ	تیسرا حصہ (1/3)	اسم عدد 2	يُورَثُ	جس کی میراث لی جاتی ہے	مضارع مجهول 1
إِخْوَةٌ	کئی بھائی	اسم ذات 4	أَخٌ	بھائی	اسم ذات 4
السُّدُسُ	چھٹا حصہ (1/6)	اسم عدد 3	أُخْتٌ	بہن	اسم ذات 4
يُوصِي	وہ وصیت کرتا ہے	مضارع 1	شُرَكَاءُ	شریک ہیں	شَرِیک کی جمع 13
أَبَاؤُكُمْ	تمہارے باپ	مربک اضافی 10	يُوصِي	وصیت کی گئی ہے	مضارع مجهول 1
أَبْنَاؤُكُمْ	تمہاری اولاد	مربک اضافی 2	مُضَآئِ	نقصان پہنچانے والا	اسم فاعل 1
(لَا) تَدْرُونَ	(نہیں) تم جانتے	مضارع منفی 1	مَنْ يُطْعِ	جو اطاعت کرتا ہے	مضارع مجزوم 6
نَفْعًا	نفع، فائدہ	مصدر 9	يُدْخِلُهُ	وہ داخل کرے گا اسے	مضارع مجزوم ضمیر 5
حَكِيمًا	بہت دانا	صفت مشبہ 16	الْفَوْزُ	کامیابی	مصدر 16
أَزْوَاجُكُمْ	تمہاری بیویاں	مربک اضافی 8	مَنْ يَعِصُ	جو نافرمانی کرتا ہے	مضارع مجزوم 3
الرُّبْعُ	چوتھائی (1/4)	اسم عدد 2	حُدُودُهُ	اس کی حدیں	مربک اضافی 1
تَرَكْنِ	انہوں نے چھوڑا	ماضی 1	خَالِدًا	ہمیشہ رہنے والا	اسم فاعل 3
يُوصِينَ	وہ عورتیں وصیت کریں	مضارع 1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل استعمال
سورة النساء	پارا 4 رکوع 3 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 36	
الَّتِي	جو عورتیں	موصول اسم 10
يَا أَيُّهَا	اگر میں، مرتکب ہوں	مضارع 5
يَتَوَقَّعُهُنَّ	ان کی عمر پوری کر دے	مضارع + ضمیر 1
الَّذِينَ	جو دو (مرد و عورت)	موصول اسم 1
يَأْتِيَنَّهَا	اس (زنا کو) کریں	مضارع + ضمیر 1
فَاذْهَبَا	تو تم تکلیف پہنچاؤ ان دونوں کو	امر + ضمیر 1
تَابَا	ان دونوں نے توبہ کر لی	ماضی 1
أَصْلَحَا	ان دونوں نے اپنی اصلاح کر لی	ماضی 1
فَاعْرِضْهُمَا	پس تم درگزر کرو، کناراہ کر لو	امر حاضر + ف 2
تَوَابَا	بہت توبہ قبول کرنے والا	اسم مبالغہ 3
رَّحِيمًا	بہت مہربان	اسم مبالغہ 20
التَّوْبَةُ	توبہ کرنا	مصدر 6
بِجَهَالَةٍ	جہالت کے سبب	جار + مجرور 4
يَتُوبُونَ	وہ توبہ کرتے ہیں	مضارع 3
السَّيِّئَاتِ	برے کام، گناہ	جمع مؤنث سالم 21
تُذَكِّرُ	میں نے توبہ کی	ماضی 3
يَمُوتُونَ	وہ مرتے ہیں	مضارع 1
أَعْتَدْنَا	ہم نے تیار کیا	ماضی 13
الْيَمِينَا	دردناک	صفت 14
أَنْ تَرْتَوْا	یہ کہ تم وارث بنو	مضارع منصوب 1
لِتَذْهَبُوا	تا کہ تم لے لو	مضارع منصوب 2
مُبَيِّنَةٍ	واضح	اسم فاعل 3
عَالِيَرُوهُنَّ	زندگی گزارو ان کے ساتھ، گزران کرو	امر حاضر + ضمیر 1
زَوْجٍ	بیوی، خاوند، جوڑا	اسم ذات 6
مَكَانٍ	جگہ، بدلہ، کے بجائے	اسم ظرف 14
أَحَدُهُنَّ	ان خواتین میں سے ایک	مرکب اضافی 1
قِنطَارًا	مال کثیر/خزانہ	اسم 1
بُهْتَانًا	بہتان لگانا	مصدر 4
مُبِينًا	واضح، کھلا	اسم فاعل 13
أَفْضَى	یک جان ہوا، بے حجابانڈل گیا	ماضی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَخَذْنَ	انہوں نے لیا	1 جمع مؤنث	أَقْبَلْتُ (تَلَاكُنَا)	(تمہاری بیویوں کی) مائیں	1 مرکب اضافی
مِيثَاقًا	عہد	3 اسم	رَبِّ آبَائِكُمْ	(پہلے شوہر سے) تمہاری بیویوں کی بیٹیاں	1 مرکب اضافی
غَلِيظًا ⁽²¹⁾	سخت، پختہ	3 صفت مشبہ	مُجُورَكُمْ	تمہاری گودیں	1 مرکب اضافی
نَكَحَ	نکاح کیا	1 ماضی	دَخَلْتُمْ	تم نے دخول کیا تم داخل ہوئے	3 ماضی
مَقْتًا	قابل نفرت کام	4 مصدر	حَلَائِلُ	بیویاں	1 حَلِيلَةٌ کی جمع
سَاءَ ⁽²²⁾	برا ہے	18 فعل ماضی برائے مذمت	أَبْنَائِكُمْ	تمہارے بیٹوں (کی)	1 مرکب اضافی
<p>سورة النساء پاہ 4 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 36</p>					
حَرَمَتْ	حرام کی گئیں	3 ماضی مجہول	الْأَخْتَيْنِ	دو بہنیں	1 تشنیہ
أَقْبَلْتُكُمْ	تمہاری مائیں	7 مرکب اضافی	عَفُورًا ⁽²³⁾	بہت بخشنے والا	20 اسم مبالغہ
پانچواں پارہ شروع					
بَنَاتِكُمْ	تمہاری بیٹیاں	1 مرکب اضافی	الْمُحْصَنَاتُ	پاک دامن عورتیں	8 جمع مؤنث سالم
عَمَّامُكُمْ	تمہاری پھوپھیاں	2 مرکب اضافی	مُحْصِنِينَ	بیویوں والے باندیوں کے مالک	2 اسم فاعل
حَلَالُكُمْ	تمہاری خالائیں	2 مرکب اضافی	مُسْفِحِينَ	علانیہ بدکاری کرنے والے	2 اسم فاعل
بَذَتْ (الْآخِ)	(بھائی کی) بیٹیاں	12 مرکب اضافی	اسْتَمْتَعْتُمْ	تم کام میں لائے/فائدہ اٹھایا	3 ماضی
أَرْضَعْنَكُمْ	جنہوں نے تمہیں دودھ پلایا	1 ماضی + ضمیر	أَتَوْهِنَّ	تم دو انہیں	3 امر + ضمیر
لَا تُؤْكَلُ (فِي الرِّضَاعَةِ)	تمہاری (رضاعی) بہنیں	3 مرکب اضافی			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
أُجُورَهُنَّ (24)	ان کے مہر، ان کے حق	6	مَرْكَب	اضافی	2
أَلَمْ أَتَطَّلِعْ	استطاعت (نہیں) رکھتا ہے	2	فَعْلٌ جَد		2
يُنكِحَ	وہ نکاح کر لے	2	مَضَارِعُ	منصوب	2
أَلْوَمِذْتَ	ایمان والی عورتیں	22	جَمْعُ مَوْثُثٍ	سالم	22
فَتَيِّبَتْكُمْ	تمہاری نوجوان عورتیں، باعدیاں	2	مَرْكَب	اضافی	2
أَهْلِهِنَّ	ان (عورتوں) کے گھر والے	1	مَرْكَب	اضافی	1
مُسْفِحَتٍ	زنا کرنے والیاں	1	اسم فاعل	مَوْثُثٍ	1
مُتَّخِذَاتٍ	پکڑنے والی، بنانے والی	1	اسم فاعل	مَوْثُثٍ	1
أَخْدَانٍ	چھپے آشنا/دوست	2	يَحْذُنْ	کی جمع	2
أُحْصِنَ	وہ نکاح میں لائی گئیں	1	ماضی		1
أَتَيْنَ	وہ آئیں، وہ کریں	1	ماضی		1
خَشَى	وہ ڈرا	4	ماضی		4
أَلْعَنَتْ (25)	گناہ کا کام	1	اسم		1
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة النساء</p> <p>پارہ 5</p> <p>رکوع 5</p> <p>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 28</p> </div> </div>					
أَنْ تَسِيلُوا	(یہ کہ) تم جھک پڑو	2	مَضَارِعُ	منصوب	2
مَيْلًا	مڑ جانا/ جھک جانا	1	مصدر		1
عَظِيمًا (27)	بڑا، بزرگ	22	مَضَارِعُ	منصوب	22
يُخَفِّفَ	آسانی کرتا ہے، ہلکا کرتا ہے	2	مَضَارِعُ	منصوب	2
خُلِقَ	پیدا کیا گیا	5	ماضی	مَجْهُول	5
الْإِنْسَانُ (28)	انسان	65	اسم ذات		65
أَلَا تَقْتُلُوا (29)	(نہ) تم قتل کرو	7	نہی حاضر		7
عُدُّوَانًا	ظلم، ستم، زیادتی	1	مصدر		1
سَوْفَ	عنقریب	42	کلیہ برائے	تقریب	42
نُضْلِيهِ	ہم داخل کریں گے اسے	1	مَضَارِعُ	+ ضمیر	1
يَسِيرًا (30)	بہت آسان	7	مَضَارِعُ	منصوب	7
تَجَنَّبُوا	تم بچو، دور رہو	1	مَضَارِعُ	منصوب	1
كِبَائِرَ	بڑے (گناہ)	3	کبیرہ کی	جمع مکسر	3
تَنْهَوْنَ	تمہیں منع کیا گیا ہے	1	مَضَارِعُ	مَجْهُول	1
مُكْفَرٍ	ہم مٹا دیں گے	1	مَضَارِعُ	مَجْهُول	1
نُدْخِلْكُمْ	ہم داخل کریں گے تمہیں	1	مَضَارِعُ	+ ضمیر	1
يَهْدِيَكُمْ (26)	کہ تم کو ہدایت کرے	3	مَضَارِعُ	+ ضمیر	3

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل-ستمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل-ستمال
مُدْخَلًا	داخل کرنے کی جگہ	2	حَفِظًا	اس نے نگرانی کی، حفاظت کی	4
كَرِيْبًا	عزت والا	4	تَخَافُونَ	تم ڈرتے ہو/ ڈرو گے	1
(اَلَا) تَتَمَكَّنُوْا	تم تمنا (نہ) کرو	1	نُشْوَزُهُنَّ	ان کی نافرمانی	1
فَضَّلَ	اس نے فضیلت دی	5	فَعِظُوْهُنَّ	تو نصیحت کرو انہیں	1
اِكْتَسَبُوْا	انہوں نے کیا، کمایا	2	اُفْجَرُوْهُنَّ	ان (عورتوں) سے دور ہو انہیں جدا کر دو	2
اِكْتَسَبْنَ	ان عورتوں نے کمایا	1	اَلْمُضْلَجِ	خواب گا ہیں، بستر	1
اِسْأَلُوْا ⁽³²⁾	تم مانگو، سوال کرو	4	اِخْرِبُوْهُنَّ	مارو ان (عورتوں) کو	1
مَوَالِی	چچا کے بیٹے عصبات، عا و وارث	2	اَطْعَمَكُمْ	ان عورتوں نے تمہارا کھانا مانا	1
عَقَدَتْ	اس نے باندھا	1	(اَلَا) تَبْغُوْا	تم (نہ) چاہو، (نہ) ڈھونڈو	1
اَتَوْهُمْ	دوا نہیں	3	عَلِیَّا ⁽³⁴⁾	بلند مرتبہ، سب سے اوپر	3
نَصِیْبُهُمْ ⁽³³⁾	ان کا حصہ	3	بَیْنَهُمَا	ان دونوں کے درمیان	32
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 42</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>پارہ 5</p> <p>رکوع 6</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>سورة النساء</p> </div> </div>					
قَوَامُوْنَ	سرپرست مصلح، برتر، نگہبان	1	اِبْعَثُوْا	تم بھیجو	2
وَقِنْتِ	فرمانبردار، عاجزی کرنے والیاں	2	حَكَمًا	منصف	2
حَفِظَتْ	نگہبانی کرنے والیاں	1	اَهْلِهَآ	عورت کا کنبہ	20
			اِنْ يُرِیْدَا	وہ دونوں چاہتے ہیں	1
			یُوَفِّقُ	جوڑ دے گا، موافقت کرادے گا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمٹال
يُضْعِفُهَا (35)	وہ بڑھاتا ہے، دگنا کرتا ہے	مضارع مجزوم 1
يُؤْتِ (36)	وہ دیتا ہے	مضارع 4
مِنْ لَدُنْهُ	اس کے ہاں سے/اپنی طرف سے	جارو مجزوم + مرب اضافی 2
أَجْدًا (40)	اجر، بدلہ	آسم مصدر 27
حِثْنَا (ب) (41)	ہم لائیں گے	ماضی 7
تَسْوَى	برابر کر دی جائے گی	مضارع مجهول 1
حَدِيثًا (42)	کوئی بات	آسم مصدر 5
<p>سورة النساء</p> <p>پاہ 5 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 36</p>		
يُتَقَرَّبُوا (37)	تم قریب (نہ) جاؤ	نہی حاضر 5
سُكَارَى	نشہ کی حالت والے	جمع مکسر 3
تَعْلَمُوا	تم جانتے ہو	مضارع منصوب 9
جُنُبًا	ناپاک، جنبی	آسم صفت 2
عَاكِرَى	قطع کرنے والے	آسم فاعل 1
تَغْتَسِلُوا	تم غسل کر لو	مضارع منصوب 1
مَرَضَى	بیمار لوگ	آسم صفت 5
خَيْرًا (38)	خوب خبر رکھنے والا	صفت 12
لَا تُشْرِكُوا	تم شرک (نہ) کرو	نہی حاضر 3
الْجَارِ	ہمسایہ	آسم ذات 3
الْجَنبِ	دور، جنبی، چٹھی	آسم صفت 2
الصَّاحِبِ	ساتھی	آسم ذات 2
الْجَنبِ	پہلو	آسم ذات 2
مُخْتَلَاً	ناز سے چلنے والا، اترنے والا	آسم فاعل 1
فَخَوْرًا (39)	بہت زیادہ فخر کرنے والا	اسم مبالغہ 1
الْبُخْلِ	کنجوسی، بخل	آسم مصدر 2
مُهَيَّنًا (37)	ذلت والا	آسم فاعل 4
قَرِينًا (38)	ساتھی، ہمراہی	صفت 2
رَزَقَهُمُ (39)	اس نے دیا ہے انہیں	ماضی + ضمیر 4
لَا يَظْلِمُ	وہ ظلم نہیں کرتا ہے	فعل مضارع حال متقبل 5
مِثْقَالَ	برابروزن	آسم آلہ 8
ذَرَّةٍ	ایک ذرہ ایک باریک چوٹی	آسم ذات 6
تَكُ	(تو) ہو، وہ ہو	مضارع مجزوم 7

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
جَاءَ	وہ آیا	ماضی 68	طَعَنًا	طعنہ مارنا	مصدر 1
الْغَايِبِ	نشی و سبغ میدان، قضائے حاجت کا مقام	اسم 2	اِسْمَعُ (46)	توسن	امر حاضر 2
لَمَسْتُمُ	تم نے چھوا (مباشرت کی)	ماضی 2	نَطِيسَ	ہم صورت بگاڑ دیں گے	مضارع 1
صَوِّدًا	مٹی	اسم ذات 4	وَجُوهًا	چہرے	وَجْهہ کی جمع 1
اِمْسَحُوا	مسح کرو، پھيرو	امر حاضر 3	اَدْبَارُهَا	ان کی پٹھیں	مرکب اضافی 1
عَفْوًا (43)	بہت معاف کرنے والا	اسم مبالغہ 3	نَلَعْنَهُمْ	ہم لعنت کریں ان پر	مضارع 1 + ضمیر
يُرِيدُونَ	وہ چاہتے ہیں	مضارع 16	لَعْنًا	ہم نے لعنت کی	ماضی 1
تَضَلُّوا (44)	تم بھٹک جاؤ	مضارع منصوب 2	مَفْعُولًا (47)	کیا ہوا	اسم مفعول 7
اَعْدَايَكُمْ	تمہارے دشمن	مرکب اضافی 1	يُشْرِكُ	شرک کیا جائے	مضارع مجہول منصوب 3
وَلِيًّا	دوست، والی	صفت مشبہ 13	يُشْرِكُ (48)	دہ (جو) شرک کرتا ہے	مضارع مجزوم 6
نَصِيرًا (45)	مددگار	صفت مشبہ 13	يُذَكِّرُونَ	وہ پاک بتلاتے ہیں	مضارع 1
يُحَرِّفُونَ	تحریف کرتے ہیں	مضارع 3	يُذَكِّرُ	پاک کرتا ہے	مضارع 1
اَلْكَلِمَ	الفاظ، باتیں	اَلْكَلِمَہ کی جمع 4	فَتِيلًا (49)	بایک دھاک، ڈورا مراد ضمیر و قلیل	اسم ذات 3
مَوَاضِعِهِ	ان کی جگہیں	مرکب اضافی 3	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>پانچ 5 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 24</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>سورة النساء رکوع 8</p> </div> </div>		
مُسْمِعٍ	سنایا گیا	اسم مفعول 1			
لَبَّيَّا	مروڑنا، موڑنا، پھیرنا، گھمانا	مصدر 1	اَلْجَبَّتْ	بُت، چادو	اسم 1

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
أَهْدَى (51)	زیادہ ہدایت والا	تفصیل	7	كَلِمَاتُ	امانتیں	جمع مؤنث سالم	1
نَقِيرًا (53)	سمجھنے والی کے ادب کا چھلکا مراد حیر	اسم ذات	2	حَكَمْتُمْ	تم نے فیصلہ کیا	ماضی	1
يَحْسُدُونَ	حسد کرتے ہیں	مضارع	1	أَنْ تَحْكُمُوا	(یہ کہ) تم فیصلہ کرو	مضارع منصوب	1
مُلْكًا (54)	حکومت، بادشاہی، ملک	اسم ذات	3	سَمِيعًا	خوب سننے والا	صفت مشبہ	4
صَدًّا (55)	وہ باز رہا، رُک گیا	ماضی	1	بَصِيرًا (58)	دیکھنے والا، جاننے والا	صفت مشبہ	15
نُصْلِهِمْ	ہم داخل کریں گے انہیں	مضارع + ضمیر	1	رُدُّوهُ	لوٹاؤ اسے	امر حاضر + ضمیر	1
نَضِجَتْ	پک گئیں/گل مر گئیں	ماضی	1	تَأْوِيلًا (59)	تعبیر، بیان، حقیقت	مصدر	2
جُلُودُهُمْ	ان کی جلدیں/چمڑے	مرکب اضافی	4	<p>سورة النساء</p> <p>پارہ 5 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد = 37</p>			
بَدَلْنَاهُمْ	ہم بدل دیں گے انہیں	ماضی + ضمیر	2				
جُلُودًا	جلدیں/چمڑے	جمع	1				
غَيْرَهَا	ان کے علاوہ	مرکب اضافی	1				
لَا يَدُوقُوا (60)	(تاکہ) وہ چکھیں	امر غائب	2				
عَزِيزًا (56)	غالب	اسم مبالغہ	7				
نُدْخِلُهُمْ	ہم داخل کریں گے انہیں	مضارع + ضمیر	3				
ظِلًّا	سایہ	اسم ذات	1				
ظَلِيلًا (57)	گھٹنا سایہ، ٹھنڈا سایہ	صفت مشبہ	1				
يَزْعُمُونَ	گمان کرتے ہیں	مضارع	1				
أَنْ يَحْكُمُوا	یہ کہ وہ فیصلہ لے جائیں	مضارع منصوب	1				
أَمْرًا	انہیں حکم کیا گیا	ماضی مجهول	3				
يُضِلُّهُمْ	گمراہ کر دے انہیں وہ	مضارع + ضمیر	1				
ضَلَلًا (60)	گمراہی	مصدر	6				
رَأَيْتَ	تو نے دیکھا	ماضی	17				
الْمُنْفِقِينَ	منافق لوگ	اسم فاعل	19				

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يَصُدُّونَ	وہ روکتے ہیں	مضارع 9	قَضَيْتَ	آپ نے فیصلہ کیا	ماضی 2
صُدُّوْا ⁽⁶¹⁾	رکنا، منہ موڑنا	مصدر 1	يُسَلِّمُوْا ⁽⁶⁵⁾	وہ تسلیم کریں	مضارع منصوب 1
جَاءُوْكَ	وہ آئے آپ کے پاس	ماضی + ضمیر 5	كَتَبْنَا	ہم نے فرض کیا	ماضی 5
يَحْلِفُوْنَ	وہ قسمیں کھاتے ہیں	مضارع 10	اُخْرِجُوْا	تم نکل جاؤ	امر حاضر 1
اَرَدْنَا	ہم نے ارادہ کر لیا	ماضی 5	(مَا) فَعَلُوْهُ	انہوں نے (نہیں) کیا اسے	ماضی + ضمیر 5
تَوْفِيْقًا ⁽⁶²⁾	توفیق دینا، میل ملاپ	مصدر 1	يُوعِظُوْنَ	انہیں نصیحت کی جاتی ہے	مضارع مجہول 1
اَعْرَضْ	تو اعراض کر، درگزر کر	امر حاضر 11	مِّنْ دُنْكَ ⁽⁶⁷⁾	ہماری طرف سے	چار و مجرور + مرکب اضافی 6
عِظْهُمْ	تو نصیحت کر انہیں	امر حاضر + ضمیر 1	لَهْدِيْناهُمْ	البتہ ہم نے ہدایت دی انہیں	ماضی + ضمیر 3
بَلِيْغًا ⁽⁶³⁾	مؤثر، بلوغ، پہنچنے والا	صفت 1	صِرَاطًا	راستہ	اسم 5
لِيَطَّاءَ	(تا کہ) اسکی اطاعت کی جائے	مضارع منصوب 2	مُسْتَقِيْمًا ⁽⁶⁸⁾	سیدھا	اسم فاعل 6
اِسْتَغْفَرَ	استغفار کیا، بخشش طلب کی	ماضی 2	اَنْعَمَ	اس نے انعام کیا	ماضی 5
وَجَدُوْا ⁽⁶⁴⁾	انہوں نے پایا	ماضی 4	اَلصِّدِّیْقِيْنَ	صدقہ، سچے، ایمان والے	جمع مذکر سالم 1
يُحْكِمُوْكَ	وہ فیصلہ بنائیں آپ کو	مضارع + ضمیر 1	حَسَنَ	اچھا ہے	ماضی 1
شَجَرَ	اختلاف ہوا، جھگڑا ہوا	ماضی 1	رَفِيْقًا ⁽⁶⁹⁾	ساتھی	صفت 2
اِلَّا يَجِدُوْا	وہ (نہ) پائیں	نہی غائب 6			
حَرَجًا	حرج، تنگی، مضائقہ، ٹھٹھن	اسم 2			

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل-تتوال
سورة النساء	پارہ 5 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد=21	
حَذَرُكُمْ	تمہارا بچاؤ، جسکے ذریعہ بچاؤ ہو	2 مرکب اضافی
ثَبَاتٍ	متفرق، جدا جدا	1 اسم
انْفِرُوا ⁽⁷¹⁾	تم نکلو، کوچ کرو	4 امر حاضر
لِيُجَاهِدُوا	البتہ ضرور دیر لگائے گا	1 فعل مستقبل مؤكد
اَلَمْ اَكُنْ ⁽⁷²⁾	میں (نہیں) تھا	6 فعل مجدی
لَيَقُولَنَّ	وہ ضرور بالضرور کہے گا	15 فعل مستقبل مؤكد
مَوَدَّةً	محبت، دوستی	8 اسم
يَلِيَّتَيْنِ	کاش میں	8 کلمہ تمنی
اَفَوْزٍ	میں کامیاب ہوتا	1 مضارع منصوب
فَوْزًا ⁽⁷³⁾	کامیابی	3 مصدر
فَالْيَقَاتِلُ	پس چاہئے کہ وہ قتال کریں	2 امر غائب ف+
يَشْرُونَ	وہ بیچتے ہیں	1 مضارع معروف
يَغْلِبُ	غالب ہو جائے	1 مضارع مجزوم
لَوْ تَبَيَّنَ ⁽⁷⁴⁾	ہم دیتے ہیں اسے	2 مضارع ضمیر
اَلَا اُنْفِقُلُوْنَ	تم قال (نہیں) کرتے ہو	2 مضارع منفی
اَلَسْتُ تَعْلَمُ	کمزور کئے ہوئے، ناتواں	4 اسم مفعول
اَوَلَدًا	بچے	6 النول کی جمع
اَخْرَجْنَا	ہمیں نکال	3 امر حاضر
اَلظَّالِمِ ⁽⁷⁵⁾	ظالم	5 اسم فاعل
يُقَاتِلُوْنَ	وہ قتال کرتے ہیں	5 مضارع
كَيْدٍ ⁽⁷⁶⁾	چال، مکر، تدبیر	7 مصدر
سورة النساء	پارہ 5 اس رکوع میں آنے والے رکوع 11 نئے الفاظ کی تعداد=40	
كُفُّوا	روکے رکھو	1 امر حاضر
يَخْشَوْنَ	وہ ڈرتے ہیں	7 مضارع
كَتَبَتْ	تو نے فرض کیا	1 ماضی
اَلَوْ لَا اَخَذْتُمَا	(کیوں نہ) تم نے ہمیں مؤخر کیا	1 ماضی + ضمیر
يُذَرِّكُمْ	پالے گی (موت) تم کو	1 مضارع ضمیر
بُرُوجٍ	محلات، بلند عمارتیں	2 بُرُوج کی جمع
مُشِيدَةٍ	مضبوط	1 اسم مفعول

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تُصِبُّهُمْ	پہنچان کو	5 مضرع + ضمیر	رُدُّوهُ	وہ لوٹائیں اسے	1 ماضی + ضمیر
عِنْدَكَ	تیری طرف سے	9 مرکب اضافی	لَعَلَّهٗ	البتہ وہ جان لیتا اسے	1 ماضی + ضمیر
(اَلَا) يَكَادُؤْنَ	(نہیں) وہ قریب ہوتے	3 مضرع نفی	يَسْتَبْطِئُونَهُ	وہ (جو) تحقیق کرتے ہیں اس کی	1 مضرع + ضمیر
يَفْقَهُوْنَ	وہ سمجھتے ہیں	13 مضرع	لَا تَبْعُمُ	البتہ تم پیچھے چلئے	2 ماضی
اَصَابَكَ	تجھے پہنچے	3 ماضی + ضمیر	فَقَاتِلْ	(تو) قتال کر	1 امر حاضر ف+
نَفْسِكَ	تیرا نفس، تیری ذات	10 مرکب اضافی	حَرِضْ	ترغیب دے، ابھار، رغبت دلا	2 امر حاضر
اَطَاعَ	اس نے اطاعت کی	1 ماضی	يَكْفُ	وہ ہٹا دے، روک دے	1 مضرع منسوب
حَفِظًا	نگران	3 صفت مشبہ	بِاسَا	لڑائی، دبدبہ، سختی	2 اسم
كَاعِ	فرمانبرداری	3 مصدر	تَكْنِيْلًا	رسوا کرنا، عذاب دینا	1 مصدر
بَيْتٌ	اس نے رات کے وقت مشورہ کیا، رات کے وقت دُخْن پر ڈاؤ کیا	1 ماضی	كِفْلٌ	حصہ، ذمہ	1 اسم
يُبَيِّنُونَ	وہ رات کو سوچتے ہیں	2 مضرع	مُقِيْتًا	قادر، نگران، محافظ	1 صفت مشبہ
وَكِيْلًا	کارساز	13 صفت مشبہ	حَيِّثُمْ	تمہیں دعا دی جائے، سلا کیا جائے	1 ماضی مجهول
(اَفَلَا) يَتَذَكَّرُوْنَ	(کیا) وہ سمجھتے (نہیں) ہیں	2 مضرع منفی	تَحِيَّۃٍ	سلام، دعائے خیر	3 مصدر
اِخْتِلَافًا	اختلاف	1 مصدر	فَحْيُوْا	(تو) تم دعا دو/سلام کرو	1 امر حاضر ف+
اَلْاٰمِنِ	امن، بے خوفی	3 مصدر	رُدُّوْهَا	لوٹاؤ اسے، اس کا جواب دو	2 امر + ضمیر
اِذْاَعُوْا	انہوں نے مشہور کیا	1 ماضی	لِيَجْمَعَ كُمُ	البتہ وہ ضرور اکٹھا کر لیا تمہیں	2 فعل مستقبل + ضمیر

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
أَصْدَقُ (87)	زیادہ سچا	تَفْصِيلُ	2	سورة النساء	پارہ 5	اس رکوع میں آنے والے	نئے الفاظ کی تعداد = 28
أَرْكَسَهُمْ	الٹ دیا ان کو	باضی + ضمیر	1	سُتْجِدُونَ	عنقریب تم پاؤ گے	مضارع + س	1
أَنْ تَهْدُوا (کہ)	تم ہدایت دو	مضارع	1	أَخْرَيْنَ	دوسرے / کچھ اور لوگ	تفصیل	17
أَضَلَّ	گمراہ کیا (اللہ نے)	ماضی	6	يَأْمَنُوكُمْ	وہ امن میں رہیں تم سے	مضارع + ضمیر	1
يُضِلُّ (88)	گمراہ کرے (اللہ تعالیٰ)	مضارع مجزوم	12	يَأْمَنُوا	وہ بے خوف ہو جائیں	مضارع منصوب	1
فَتَكُونُونَ	(تو) تم ہو جاؤ	ف + مضارع	1	كَلِمًا	جس وقت، جب کبھی	آم حرف	2
يُهَاجِرُوا	وہ ہجرت کریں	مضارع منصوب	3	رُدُّوَا	لوٹائے گئے	ماضی مجہول	4
أَفَ خُذُوهُمْ	تم پکڑو انہیں	ف + امر	3	أَرْكَسُوا	وہ الٹ دیئے گئے	ماضی مجہول	1
وَجِدْ تُنُوهُمْ (89)	تم پاؤ انہیں	باضی + ضمیر	2	أَلَمْ يَعْرِزُوا	وہ تم سے الگ (نہ) ہوئے	فعل جحد معلوم	1
يَصِلُونَ	وہ پناہ پکڑیں، مل جائیں	مضارع	3	يُلْقُوا	وہ ڈالیں / پینکشن کریں	مضارع	1
جَاءَ وَكُمْ	وہ آجائیں تمہارے پاس	ماضی + ضمیر	3	يَكْفُوا	وہ روک لیں	مضارع	1
حَصِرَتْ	اُن کے دل ٹوٹ گئے	ماضی	1	أُولَئِكَ (91)	تمہارے یہی لوگ ہیں	آم اشارہ	2
أَنْ يُقَاتِلُوا (یہ کہ)	وہ قتال کریں	مضارع منصوب	1	قَوْمُهُمْ	ان کی قوم	مرکب اضافی	9

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>سورة النساء</p> <p>پارہ 5</p> <p>رکوع 13</p> <p>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 30</p> </div> <div style="width: 50%;"> <p>اِنَّ اَيُّهَا قَاتِلُ</p> <p>مضارع منصوب</p> <p>2</p> </div> </div>					
اَلْقَى	اس نے ڈالا	12	ماضی	اَلْقَى	12
اَلسَّلَامُ	سلامتی، امان، سلام	33	مصدر	اَلسَّلَامُ	33
لَسْتَ	تو نہیں ہے	6	فعل ناقص	لَسْتَ	6
تَبْتَغُونَ	تم چاہتے ہو	1	مضارع	تَبْتَغُونَ	1
عَرَضَ	مال و متاع	5	اسم	عَرَضَ	5
مَغَانِمُ	غنیمتیں	4	مضارع منصوب	مَغَانِمُ	4
فَتَبَيَّنُوا	(تو) تم تحقیق کر لو	3	مصدر	فَتَبَيَّنُوا	3
اَلَا يَسْتَوِي	وہ برابر (نہیں) ہیں	12	مضارع	اَلَا يَسْتَوِي	12
اَلْقَاعِدُونَ	بیٹھے والے اگر بیٹھے رہنے والے	2	اسم فاعل	اَلْقَاعِدُونَ	2
اَلْضَّرَرُ	تکلیف، عذر	1	اسم	اَلْضَّرَرُ	1
اَلْمُحَادِّثُونَ	جہاد کرنے والے	1	اسم فاعل	اَلْمُحَادِّثُونَ	1
اَلْمُجَاهِدِينَ	جہاد کرنے والے	3	اسم فاعل	اَلْمُجَاهِدِينَ	3
اَلْقَوَاعِدِينَ	بیٹھنے والے	4	اسم فاعل	اَلْقَوَاعِدِينَ	4
كُلًّا	ہر ایک	15	اسم	كُلًّا	15
وَعَدَ	اس نے وعدہ کیا	10	ماضی	وَعَدَ	10
اَلْحُسْنَى	بھلائی (کا)	17	اسم صفت	اَلْحُسْنَى	17
اِنَّ اَيُّهَا قَاتِلُ	(کہ) وہ قتل کرے	2	مضارع منصوب	اِنَّ اَيُّهَا قَاتِلُ	2
خَطَا	غلطی سے	2	مصدر	خَطَا	2
دِيَةٌ	خون بہا	2	اسم	دِيَةٌ	2
يَصَدَّقُوا	یہ کہ وہ معاف کر دیں	1	مضارع منصوب	يَصَدَّقُوا	1
تَحْرِيرُ	آزاد کرنا	5	مصدر	تَحْرِيرُ	5
رَقَبَةٍ	گردن، مراد غلام ہے	6	اسم	رَقَبَةٍ	6
شَهْرَيْنِ	دو ماہ	2	تثنیہ	شَهْرَيْنِ	2
لَتَأْبَعَيْنِ	لگا تار	2	اسم فاعل	لَتَأْبَعَيْنِ	2
مُتَعِدًّا	جان بوجھ کر	2	اسم فاعل	مُتَعِدًّا	2
بِزَاوَةٍ	بدلہ اس کا	4	مركب اضافی	بِزَاوَةٍ	4
غَضَبٍ	ناراض ہوا	5	ماضی	غَضَبٍ	5
لَعْنَةٍ	اس نے لعنت کی اس پر	3	ماضی ضمیر	لَعْنَةٍ	3
أَعَدَّ	تیار کر رکھا ہے	14	ماضی	أَعَدَّ	14
فَرِيئَمُ	(جب) تم نکلو	3	ماضی	فَرِيئَمُ	3

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سورة النساء	پاہ 5 رکوع 14	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 13	سورة النساء	پاہ 5 رکوع 15	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 24
تَوَفَّيْهِمْ	ان کی جان نکالی، روح قبض کر لی	ماضی + 1	تَقْصُرُوا	(یہ کہ) قصر کرو، کم کرو	مضارع منصوب 1
ظَالِمِيَّ	ظلم کرنے والے	اسم فاعل 2	يَقْتَنِبْكُمْ	وہ ستائیں گے تمہیں	مضارع منصوب 1
كُنَا	ہم تھے	فعل ناقص 82	اَقِمْتَ	تو قائم کرے	ماضی 1
فَتُهاجِرُوا	(پس) تم ہجرت کر جاتے	ف + مضارع منصوب 1	فَلْتَقُمْ	پس چاہئے کہ کھڑی ہو	ف + مضارع مجزوم 3
سَاءَتْ	بری ہے	فعل ذم 5	مَعَكَ	آپ کے ساتھ	مربک اضافی 11
مَصِيرًا	ٹھکانا	اسم ظرف 4	لِيَاْخُذُوْا	(چاہئے کہ) ساتھ لیں، پکڑیں	مضارع مجزوم 3
حِيلَةً	تدبیر	مصدر 1	فَلْيَكُونُوا	(تو چاہئے کہ) وہ ہو جائیں	ف + مضارع مجزوم 16
يُهاجِرُ	(جو) ہجرت کرے	مضارع مجزوم 1	وَرَأَيْكُمْ	آپ کے پیچھے	مربک اضافی 1
مُرْعَمًا	ہجرت کا مقام بٹھرنے کی جگہ	ظرف مکان 1	وَلَتَأْتِ	اور چاہئے کہ آجائے	مضارع مجزوم 1
بَيْتِهِ	اس کا گھر	مربک اضافی 1	الْمَاْ يَصْلُوْا	انہوں نے نماز (نہیں) پڑھی	فعل - جحد معلوم 2
مُهاجِرًا	ہجرت کرنے والا	اسم فاعل حال 1	حِذْرُهُمْ	ان کا بچاؤ	مربک اضافی 1
يُذِرْكَهُ	وہ پالے اس کو	مضارع + ضمیر 1	تَغْفُلُوْنَ	(کاش) تم بے خبر ہو جاؤ	مضارع 1
وَقَعٌ	واقع ہو گیا	ماضی 7	اَسْلَحَتْكُمْ	تمہارا اسلحہ	مربک اضافی 2
			اَمْتَعَتْكُمْ	تمہارے سامان	مربک اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
فَيَبْيُكُونَ	(پس) وہ حملہ کریں	1	مضارع + ف	مضارع	1
مَيْلَةً	حملہ کرنا	1	مصدر	مضارع	1
مَطَرٍ	بارش	4	اسم	مضارع	2
تَضَعُونَ	(کہ تم) اتار رکھو	1	مضارع منصوب	مضارع منفی	5
عَلَىٰ جُنُودِكُمْ	اپنے پہلوؤں کے بل	1	جاء و مجرور + عرب اضافی	اسم فاعل	2
إِطَاعَتُكُمْ	تم بے خوف ہو گئے	1	ماضی	ماضی	1
مَوْقُوتًا	مقررہ وقت	1	اسم مفعول	مضارع مجزوم	14
يَا لَمُونَ	وہ دکھ اٹھاتے ہیں	1	مضارع	مضارع مجزوم	1
تَالَمُونَ	تجہ بے آرا ہوئے ہو/ دکھ اٹھاتے ہو	2	مضارع	مضارع مجزوم	2
تَرْجُونَ	تم امید رکھتے ہو	2	مضارع	اسم	1
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة النساء</p> <p>پاؤ 5 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 16 نئے الفاظ کی تعداد = 17</p> </div> </div>					
إِلَّا تَحْكُمَ	(تاکہ) آپ انصاف کریں	2	مضارع منصوب	مضارع	2
أَرْبَكَ	اس (اللہ) نے آپ کو بچایا	1	ماضی + ضمیر	مضارع	1
الْخَائِنِينَ	خیانت کرنے والے، دغا باز	3	اسم فاعل	مضارع	2
خَصِيْبًا	جھگڑنے والا/ طرفدار	1	مضارع	مضارع + ضمیر	2
يَخْتَانُونَ	خیانت کرتے ہیں	1	مضارع	مضارع	1
أَشِيمًا	گنہگار گناہوں میں ڈوبا ہوا	1	مضارع	مضارع	1
يَسْتَحْفُونَ	وہ چھپاتے ہیں	2	مضارع	مضارع	2
إِلَّا يَرْضَىٰ	وہ راضی (نہیں) ہے	1	مضارع	مضارع	5
فُحِيطًا	گھیراؤ کرنے والا، قابو میں رکھنے والا	1	اسم فاعل	اسم فاعل	2
لَجْدًا لَّمْ	تم نے جھگڑا کیا	1	ماضی	ماضی	1
يَعْمَلُ	وہ عمل کرے	1	مضارع	مضارع مجزوم	14
يَسْتَغْفِرُ	وہ بخشش طلب کرے	1	مضارع	مضارع مجزوم	1
يَكْسِبُ	وہ کمائے، کرے	2	مضارع	مضارع مجزوم	2
خَطِيئَةً	خطا	1	اسم	اسم	1
يَرْمِ	وہ تہمت لگائے	1	مضارع	مضارع	1
بَرِيًّا	بے گناہ، بری	1	مضارع	مضارع	1
إِحْمَلْ	اس نے اٹھایا، اپنے ذمہ لیا	2	ماضی	ماضی	2
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة النساء</p> <p>پاؤ 5 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 17 نئے الفاظ کی تعداد = 07</p> </div> </div>					
يُضِلُّوكَ	وہ بہکا دیں آپ کو	2	مضارع	مضارع + ضمیر	2

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال
(مَا) يَضُرُّكَ	دانتان (نہیں) پہنچا سکتے آپ کو	1 مضارع + ضمیر	لَا أَمْرَ لَهُمْ	میں البتہ ضرور سکھادوں گا انہیں	2 فعل مستقبل + ضمیر
عَلَيْكَ ⁽¹¹³⁾	سکھا دیا آپ کو	1 ماضی + ضمیر	فَلْيَبْتَكَرَنَّ	تو البتہ ضرور وہ چیزیں گے	1 فعل مستقبل + ف
يُجَوِّهُمُ ⁽¹¹⁴⁾	ان کا مشورہ / سرگوشی	3 مرکب اضافی	أَذَانٍ	کان	4 اذن کی جمع
يُشَارِقِ	وہ مخالفت کرتے ہیں	2 مضارع مجرّم	فَلْيَغْيِرَنَّ	پس البتہ ضرور وہ تبدیل کر دیں گے	1 فعل مستقبل (ف) فعل
تَوَلَّهْ	ہم حوالے کر دیتے ہیں اس کو	1 مضارع + ضمیر	خَسِرَ	وہ نقصان میں پڑا	7 ماضی
نُصِّلَهُ ⁽¹¹⁵⁾	ہم داخل کریں گے اسے	1 مضارع + ضمیر	خُسْرَانًا ⁽¹¹⁹⁾	انتھان	1 مصدر
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> سورة النساء پارہ 5 رکوع 18 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 25 </div> </div>					
دُونَهُ	اس کے سوا	38 مرکب اضافی	يَعِدُّهُمْ	وہ وعدہ دیتا ہے انہیں	3 مضارع + ضمیر
إِنثًا	عورتیں / دیویاں	6 انثی کی جمع	يُمَيِّبُهُمْ	وہ آرزوئیں دلاتا ہے انہیں	1 مضارع + ضمیر
شَيْطَانًا	شیطان	2 اسم	عُرُورًا ⁽¹²⁰⁾	دھوکا، فریب، پُر فریب	5 مصدر
مَرِيدًا ⁽¹¹⁷⁾	سرکش	1 صفت مشبہ	(أَلَا) يُجِدُونَ	وہ (نہیں) پائیں گے	10 مضارع منفی
لَا تَخْذَنْ	البتہ ضرور میں لوں گا	1 فعل مستقبل مؤکد	مَحْيَصًا ⁽¹²¹⁾	بھاگنے کی جگہ	1 اسم ظرف
عِبَادِكَ ⁽¹¹⁸⁾	تیرے بندے	7 مرکب اضافی	وَعْدًا	وعدہ	34 اسم
لَا فُلْهَمْ	میں ضرور بہکاؤں گا انہیں	1 فعل مستقبل + ضمیر	قِيلًا ⁽¹²²⁾	کلام، بات	3 اسم
لَا مَنِيْنَهُمْ	میں البتہ ضرور امیدیں لاؤں گا انہیں	1 فعل مستقبل + ضمیر	أَمَانِيَكُمْ	تمہاری امیدیں، آرزوئیں	1 مرکب اضافی
			يُجْزَ ⁽¹²³⁾	اسے جزادی جائیگی بدلے یا جاوے گا	1 مضارع مجہول
			يَدْخُلُونَ ⁽¹²⁴⁾	وہ داخل ہوں گے	7 مضارع

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شامل	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شامل
خَالِيًا ⁽¹²⁵⁾	مخلص دوست	3	أُحْضِرَتْ	حاضر کی گئی	1
سورة النساء	پارہ 5 رکوع 19 نئے الفاظ کی تعداد = 32		الشَّعَرُ	حرس	3
يَسْتَفْتُونَكَ	وہ فتویٰ طلب کرتے ہیں آپ سے	2	تَحْسِنُوا ⁽¹²⁸⁾	تم نیکی کرو	1
يُفْتِيكُمْ	فتویٰ دیتا ہے تمہیں	2	(لَنْ) اَسْتَطِيعُوا	تم (ہرگز نہ) کر سکو گے	1
يُثَلَّى	حلاوت کی جاتی ہے پڑھی جاتی ہیں	7	حَرَصْتُمْ	تم نے حرص کیا	1
(لَا) تُؤْتُونَهُنَّ	تم ان (عورتوں) کو (نہیں) دیتے	1	الْمَيْلِ	پھر جانا کسی طرف جھک جانا	1
تَرْغَبُونَ	تم رغبت کرتے ہو	1	فَتَذَرُوهُنَّ	کہ تم چھوڑ دو اس (عورت) کو	1
تُكَرِّهُوهُنَّ	تم نکاح کرو ان سے	2	الْمُعَلَّقَةِ ⁽¹²⁹⁾	(درمیان میں) لٹکی ہوئی	1
(أَنْ) تَقُولُوا ⁽¹²⁷⁾	(یہ کہ) تم قائم رہو	2	يَتَفَرَّقَا	(اگر) دونوں جدا ہو جائیں	1
خَافَتْ	ڈری	1	يُغْنِ	بے پرواہ کر دے گا	1
بَعْلَهَا	اس کا خاوند/اپنے خاوند سے	1	لِسَعْيِهِ	اس کی وسعت، کشائش	2
نُشُوزًا	سرکشی، جھگڑا	1	وَأَسْعَا ⁽¹³⁰⁾	وسعت والا، کشائش والا	1
إِعْرَاضًا	اعراض کرنا بے رخی کرنا، توجہ نہ دینا	1	وَصَيِّنَا	ہم نے حکم دیا/تختی سے ہدایت کی تھی	5
أَنْ يُصْلِحَا	کہ وہ دونوں صلح کر لیں	1	إِيَّاكُمْ	تم کو بھی	6
صُلِحَا	صلح کرنا	1	تَكْفُرُوا	(اگر) تم انکار کرو گے نہ مانو گے	4
			حَمِيدًا ⁽¹³¹⁾	سب خوبیوں والا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
الْأَسْفَلُ ⁽¹⁴⁵⁾	سب سے نیچے والا تفصیل	4
ارْعَصُوا	انہوں نے مضبوط پکڑا ماضی	2
أَخْلَصُوا ⁽¹⁴⁶⁾	انہوں نے خالص کیا ماضی	1
عَذَابِكُمْ	تمہارا عذاب جہنم غلب دے کر مرکب اضافی	1
شَكَرْتُمْ	تم نے شکر کیا، حق مانا ماضی	2
شَاكِرًا ⁽¹⁴⁷⁾	قدردان اسم فاعل	3
چھٹا پارہ شروع		
الْجَهْرَ	بلند آواز اسم	5
ظَلَمَ ⁽¹⁴⁸⁾	اس پر ظلم کیا گیا، مظلوم ہوا ماضی مجهول	1
(أَنْ) يُفْرِقُوا	(یہ کہ) فرق نکالیں، تفریق کریں مضارع منصوب	2
نَكْفُرُوا	ہم انکار کرتے ہیں، کفر کرتے ہیں مضارع	2
(أَنْ) يَخْذُوا ⁽¹⁵⁰⁾	(یہ کہ) وہ بنائیں، نکالیں مضارع منصوب	3
يُؤْتِيَهُمْ ⁽¹⁵²⁾	وہ انہیں دے گا مضارع + ضمیر	2
سورة النساء پارہ 6 اس رکوع میں آنے والے رکوع 22 نئے الفاظ کی تعداد = 29		
يَسْأَلُكَ	وہ آپ سے پوچھتا ہے مضارع + ضمیر	2
تُنَزِّلُ	کہ تو اتار لے	2
سَأَلُوا	انہوں نے پوچھا ماضی	1
فَاخَذْتَهُمْ	تو پکڑ لیا انہیں، آپڑی ان پر ف + ماضی + ضمیر	10
ظَلِمُوا	ان کا ظلم مرکب اضافی	3
اتَّخَذُوا ⁽¹⁵³⁾	انہوں نے بنالیا، اختیار کر لیا ماضی	26
مِيثَاقَهُمْ	ان کا عہد مرکب اضافی	5
(أَلَا) تَعْدُوا ⁽¹⁵⁴⁾	تم زیادتی (نہ) کرو نہی حاضر	1
نَقَضْتَهُمْ	ان کا توڑنا مرکب اضافی	2
طَبَعَ ⁽¹⁵⁵⁾	اس نے مہر لگادی ماضی	4
قَتَلْنَا	ہم نے قتل کیا ماضی	1
(مَا) قَتَلُوهُ	انہوں نے قتل (نہیں) کیا ماضی + ضمیر	2
(مَا) صَلَبُوهُ	انہوں نے سولی پر (نہیں) چھلایا ماضی + ضمیر	1
شِبْهَ	وہی صورت یا دلی گئی، معاملہ شبہ کر دیا ماضی مجهول	1
شَكَّ	شک، شبہ اسم	15
يَقِينًا ⁽¹⁵⁷⁾	بے شک، یقیناً اسم	1
رَفَعَهُ ⁽¹⁵⁸⁾	اس نے اٹھالیا ماضی + ضمیر	1

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
کمل قرآن میل استعمال		کمل قرآن میل استعمال		کمل قرآن میل استعمال		کمل قرآن میل استعمال	
4	عَلَّمَ	يُونُسَ	اللہ کے نبی کا نام ہے	1	مضارع مستقبل مؤكد بالتثنية	لَيُؤْمِنَنَّ	وہ البتہ ضرور ایمان لے آئے گا
2	عَلَّمَ	زُبُورًا	زیور، وہ آسمانی کتاب جو حضرت داؤد علیہ السلام پر نازل ہوئی تھی (163)	2	مرکب اضافی	مَوْتِهِ	اس کی موت (159)
10	رَسُولَ	رُسُلًا	رسول	7	ف+ جار مجرور	فِي ظُلْمٍ	(پس) ظلم کی وجہ سے
1	ماضی+ ضمیر	قَصَصْنَاهُمْ	ہم نے حال بیان کیا ان کا	7	ماضی	حَرَمْنَا	ہم نے حرام کیا
1	مصدر	تَكْلِيمًا	کلام کرنا (164)	3	ماضی مجبول	أَحَلَّتْ	حلال کی گئیں
6	مضارع	يَشْهَدُ	وہ شاہد ہے، گواہی دیتا ہے	1	جار مجرور	بَصَدْرِهِمْ	ان کے روکنے کے سبب (160)
3	ماضی+ ضمیر	أَنْزَلَهُ	اس نے نازل کیا اسے	1	مرکب اضافی	أَخَذَهُمْ	ان کا لینا
4	مضارع	يَشْهَدُونَ	وہ گواہی دیتے ہیں (166)	5	ماضی مجبول	نَهَوْا	انہیں منع کیا گیا
8	ماضی	صَدُّوا	انہوں نے روکا	3	مرکب اضافی	أَكَلِهِمْ	ان کا کھانا (161)
12	ماضی	ضَلُّوا	وہ بہک گئے، گمراہ ہو گئے (167)	2	اسم فاعل	الْمُقِيمِينَ	قائم رہنے والے
2	اسم	طَرِيقًا	سیدھی راہ (168)	1	اسم فاعل	الْمُتَوَتِّنَ	دینے والے
2	اسم	طَرِيقَ	راستہ (169)	1	مضارع + ضمیر	سَنُوتِنَاهُمْ	عنقریب ہم دیں گے انہیں (162)
2	اسم	طَرِيقَ	راستہ (169)	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>سورة النساء</div> <div>پارہ 6 رکوع 23</div> <div>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد= 19</div> </div>			
2	نہی حاضر	أَلَا تَتْلُوا	غلو (ند) کرو، مبالغہ (ند) کرو	24	ماضی	أَوْحَيْنَا	ہم نے وحی کی
1	مرکب اضافی	كَلِمَتُهُ	اس کی بات	33	عَلَّمَ	نُوحٍ	جلیل القدر پیغمبر کا نام ہے
2	ماضی+ ضمیر	أَلْفَهَا	اس نے ڈالا اسے	4	عَلَّمَ	يُوبَ	جلیل القدر پیغمبر کا نام ہے
2	امر حاضر	إِنْتَهُوا	تم رُک جاؤ (171)				

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
سورة النساء	پارہ 6 رکوع 24 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد=19	
(لَنْ يَسْتَنْفِكَ)	(جز) وہ عار (نہیں) سمجھا نقل مؤکدہ	1
عَبْدًا	بندہ	اسم 6
الْمُقَرَّبُونَ	مقرب (فرشتے)	اسم مفعول 4
(مَنْ يَسْتَنْفِكَ)	(جو) عار سمجھے گا مضارع مجزوم	1
عِبَادَتِهِ	اس کی عبادت	مربک اضافی 4
يَسْتَكْبِرُ	(جو) تکبر کرے گا مضارع مجزوم	1
يَحْشُرُهُمْ	وہ جمع کرے گا انہیں مضارع مجزوم + ضمیر	6
يَزِيدُهُمْ	زیادہ دے گا انہیں مضارع مجزوم + ضمیر	7
اسْتَنْكَفُوا	انہوں نے عار سمجھا	ماضی 1
اسْتَكْبَرُوا	انہوں نے تکبر کیا	ماضی 20
بُرْهَانٍ	سند، دلیل	اسم 9
نُورًا	روشنی، نور	اسم 3
يُدْخِلُهُمْ	وہ داخل کرے گا انہیں مضارع مجزوم + ضمیر	5
يَهْدِيَهُمْ	وہ دکھائے گا ان کو مضارع مجزوم + ضمیر	6
عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
إِمْرُؤُا	مرد، آدمی	اسم 1
هَلَكَ	وہ مر گیا	ماضی 4
يَرِثُهَا	وہ وارث ہے اس کا/ ہوگا مضارع مجزوم + ضمیر	2
(فَإِنْ كَانَتْكَ)	(پس اگر) ہوں دو بہنیں	فعل ناقص 3
الْثَلَاثِينَ	دو تہائی (2/3)	تثنیہ 1
سُورَةُ الْمَائِدَةِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة المائدة	پارہ 6 رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد=45	
الْعُقُودِ	عہد و پیمان	اسم جمع 1
بِهَيْمَةٍ	چوپائے، مویشی، جانور	اسم 3
مُحَلٍّ	حلال جاننے والے	اسم فاعل 1
الصَّيْدِ	شکار	اسم 5
حُرْمٍ	احرام والے	جمع 4
(لَا تَحِلُّوا)	تم بے حرمت (نہ) کرو	نہی حاضر 1
الْقَلَايِدِ	گلے میں ڈالی جانے والی چیزیں، گلے میں پٹڑا لے ہوئے جانور	القلادة کی جمع مکسر 2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
آمِنِينَ	ارادہ کرنے والے	1	النَّصِيبُ	جس کا نشان، آستانہ، ہمت	2
رِضْوَانًا	رضامندی	3	أَنْ تَنْتَفِيسُوا	یہ کہ تم قسمت معلوم کرو	1
حَلَلْتُمْ	تم حلال ہو گئے ہو، اجرا کھول دیا	1	(ب) الْأَذْكَرُ	تیروں (کے ساتھ)	2
فَاصْطَلِدُوا	(تم) تم شکار کرو، شکار کر سکتے ہو	1	فَسُقُ	گناہ، فسق، نافرمانی	2
الْأَيَّامِ مِمَّا كُنْتُمْ	(نہ) ابھارے تمہیں	3	يَكْسِرُ	وہ مایوس ہو گیا	2
شَنَانٍ	دشمنی	2	إِخْشَوْنِ	تم مجھ سے ڈرو	2
صَدُّكُمْ	انہوں نے روکا تمہیں	2	أَكْمَلْتُ	میں نے مکمل کر دیا	1
تَعَاوَنُوا ²	تم ایک دوسرے کی مدد کرو	2	أَتَمَّيْتُ	میں نے تمام کر دیا	1
الْمُنْخَفِقَةُ	وہ جانور جس کا گلا دبایا گیا ہو	1	رَضِيتُ	میں نے پسند کیا	1
الْبُوقُودَةُ	وہ جانور جو لاٹھی مار کر مارا گیا ہو	1	فَخَمَصَتْ	بھوک	2
الْمُتَرَدِّیَّةُ	اوپر سے گر کر مرنے والی	1	(غیر) مُتَجَانِفٍ ³	(نہ) جھکنے والا	1
الطَّيِّبَةُ	سیگ لگنے سے مراد ہوا	1	عَلَّمْتُمْ	تم نے سکھایا	1
أَكَلَ	کھا گیا	1	الْجَوَارِحِ	زخم دینے والے (جانور)	1
السَّبْعُ	دورندہ	1	مُكَلِّبِينَ	شکار کی تعلیم دینے والے	1
ذَكَيْتُمْ	تم نے ذبح کیا	1	تُعَلِّمُونَهُمْ	تم سکھاتے ہو انہیں	1
ذُبِحَ	(جو) ذبح کیا گیا	1	أَمْسَكْنَ	انہوں نے روک لیا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
اِسْمٌ ④	نام	19	وَاثَقَلْتُمْ ⑦	اس نے تم سے پختہ قول لیا	1
اُحِلَّ	وہ حلال کیا گیا	4	اِعْدِلُوا ⑧	عدل کرو، انصاف کرو	2
طَعَامَكُمْ	تمہارا کھانا	1	هَمْ	ارادہ کیا تھا	2
(اَلَا مُتَّخِذِيْ) خفیہ تعلقات قائم (نہ کرنے والے)	اسم فاعل	1	(اَنْ يَّبْسُطُوْا) (یہ کہ) وہ بڑھائیں	مضارع منصوب	2
حَوْطًا	بے کار ہو گیا، اکارت گیا	3	فَكَفَّ ⑪	(تو) اس نے روک لیا/ہٹا لیا	3
عَمَلُهُ ⑤	اس کا عمل	5	سورة المائدة پاہ ⑥ اس رکوع میں آنے والے رکوع ③ نئے الفاظ کی تعداد = 32		
سورة المائدة پاہ ⑥ اس رکوع میں آنے والے رکوع ② نئے الفاظ کی تعداد = 13			سورة المائدة پاہ ⑥ اس رکوع میں آنے والے رکوع ③ نئے الفاظ کی تعداد = 32		
قُبْتُكُمْ	تم کھڑے ہوئے	1	بَعَثْنَا	ہم نے بھیجے	7
فَاغْسِلُوا	(تو) تم دھوؤ	1	اِثْنِيْ عَشَرَ	بارہ	1
اَلْمُرَافِقِ	کہنیاں	1	تَقِيْبًا	سردار، نگران	1
اَرْجُلَكُمْ	اپنے پاؤں (کو دھولو)	5	اَقْبَتُمْ	تم نے قائم کیا/قائم رکھو گے	1
اَلْكَعْبَيْنِ	دونوں ٹخنوں (تک)	1	(بِ)رُسُلِيْ	میرے رسولوں (پر)	4
فَاظْهَرُوا	(تو) تم اچھی طرح پاک جاؤ، نہالو	1	عَزَّزْتُوْهُمْ	تم نے مضبوط کیا ان کو	1
حَرَجٍ	تنگی، مضائقہ، گناہ	13	اَقْرَضْتُمْ	تم نے قرض دیا	1
لِيُظْهَرَكُمْ ⑥	تاکہ وہ تمہیں پاک کرے	3	لَاَدْخُلَكُمْ	میں البتہ ضرور داخل کروں گا تمہیں	1
			لَعْنَهُمْ	ہم نے لعنت کی ان پر	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
قُسِيَّةٌ	سخت	3	فَمَنْ يَمْلِكُ	(پس کون) مالک ہے لافضیہ لکھتا ہے	8
لَسُوا	وہ بھول گئے	9	أَبْنَوْا (اللہ)	بیٹے (اللہ کے)	5
ذَكُرُوا	انہیں نصیحت کی گئی	7	أَحْبَاؤُهُ	اس کے محبوب	1
لَا تَزَالِ	تو ہمیشہ رہے گا	1	فَلَمَّا بَلَغَ بَلَدَهُ	(پس کیوں) تمہیں عذاب دیتا ہے	4
تَطْلُعُ	تو مطلع ہوگا/ ہوتا ہے	2	جَاءَنَا	آیا ہمارے پاس	6
خَائِنَةٌ	خیانت	2	بَشِيرٌ	خوشخبری دینے والا	5
إِصْفَحْ	درگزر کر	3	نَذِيرٌ	ڈرانے والا	31
فَاغْرُبْنَا	(پس) ہم نے لگا دی/ ڈال دی	1	سورة المائدة پارہ 6 رکوع 4 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 26		
الْعَدَاوَةِ	دشمنی	6	جَعَلَكُمْ	بنایا تمہیں	9
يُنَبِّئُهُمُ	(اللہ تعالیٰ) انہیں خبردار کرے گا	6	مُلُوكًا	بادشاہ	1
كَانُوا يُصْنَعُونَ	وہ کرتے (تھے)	5	اَتَّكُمُ	اس نے دیا تمہیں	8
رَسُولُنَا	ہمارا پیغمبر	4	أَحَدًا	کسی کو، کوئی ایک، ایک	20
تُخَفُّونَ	تم چھپاتے تھے	3	الْبُقْدَسَةِ	پاک	1
يَعْفُوا	وہ درگزر کرتا ہے	3	لَا تَرْتَدُّوا	تم نہ پھر جاؤ، پسپا نہ ہو جانا	1
رِضْوَانَهُ	اس کی رضامندی	2	أَذْبَارِكُمْ	اپنی پیٹھوں (کو موڑ کر)	1
سُبُلٌ	راستے، راہیں	3			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمار	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمار
جَبَّارِينَ	سرکش (لوگ، قوم) اسم مبالغہ	2	مُحَرَّمَةٌ	(وہ زمین) حرام کی گئی ہے اسم مفعول	1
الَّذِينَ أَنْدَخْلَهُمَ	ہم (ہرگز نہیں) داخل ہوں گے نفی ہوگد	2	يَكْتُمُونَ	وہ پھریں گے/سکھتے پھریں گے مضارع	1
أَحْمِلُوا	(یہاں تک کہ) وہ نکل جائیں مضارع منصوب	6	فَلَا تَأْسَ	(پس) تو غم نہ کھا (پس) تو غم نہ کھا ف+ نہیں حاضر	2
دَاخِلُونَ	داخل ہونے والے اسم فاعل	1	رَجُلَيْنِ	دو مرد اسم تشبیہ	1
يَخَافُونَ	(جو) ڈرتے تھے/ہیں مضارع	11	أَتْلُ	پڑھ، تلاوت کر، سنا امر حاضر	6
دَخَلْتُمُوهُ	تم داخل ہو گئے اس میں ماضی+ ضمیر	1	نَبَأًا	خبر، واقعہ اسم	15
غَلِبُونَ	غلبہ پانے والے اسم فاعل	6	أَبْنَى الْأَدَمِ	(حضرت آدم علیہ السلام) کے دو بیٹے ابن کا تشبیہ	1
فَتَوَكَّلُوا	(تو) تم توکل کرو امر حاضر	2	قَرَبًا	ان دونوں نے قربانی پیش کی ماضی	1
مَادَامُوا	جب تک وہ رہیں گے فعل ناقص	1	قُرْبَانًا	قربانی کا جانور اسم	2
فَاذْهَبْ	(پس) تو جا ف+ امر حاضر	7	فَتَقَبَّلَ	(پس) قبول کی گئی مجہول ماضی	2
فَقَاتِلَا	(پھر) تم دونوں لڑو ف+ امر حاضر	1	أَحَدِهِمَا	ان دونوں میں سے ایک (کی) مرکب اضافی	5
أَلَا أَمْلِكُ	میں مالک (نہیں) ہوں مضارع منفی	5	أَلَمْ يُتَقَبَّلْ	قبول (نہیں) کی گئی فعل مجہول	2
نَفْسِي	اپنے نفس (کا) مرکب اضافی	13	الْآخِرِ	دوسرے (کی) اسم صفت	15
أَخِي	میرا بھائی مرکب اضافی	7	لَا قَتْلُكَ	میں البتہ ضرور قتل کروں گا تجھے ماضی+ ضمیر	1
فَاَفْرِقْ	(پس) تو جدائی ڈال ف+ امر حاضر	1	يَتَقَبَّلُ	(اللہ تعالیٰ) قبول کرتا ہے مضارع	1

سورة
المائدةپارہ 6
رکوع 5اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 48

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
بَسَطْتُ	تو نے بڑھایا/دراز کیا	فعل ماضی 1	يُؤَارِي	وہ چھپائے/ڈھانکے	مضارع 2
تَقْتُلْنِي	(تاکہ) مجھے مار ڈالے	مضارع منصوب 2	سَوَاءٌ	لاش	اسم 2
رَبَّاسِطٍ	دراز کرنے والا/بڑھانے والا	اسم فاعل + 2	(يَا) وَيْلَكَ	(ہائے) افسوس، بدبختی	کلمہ ہلاکت 3
يَدِي	اپنا ہاتھ	مربک اضافی 1	اعْبَزْتُ	کیا میں عاجز ہو گیا	ماضی 1
لَا قَتْلَكَ	تاکہ میں قتل کروں تجھے	مضارع + ضمیر 1	الْغَرَابُ	کوٹا	اسم 1
أَخَافُ	میں ڈرتا ہوں	مضارع 23	فَاوَارِي	(پس) میں چھپا دوں	ف + مضارع منصوب 1
أُرِيدُ	میں چاہتا ہوں/الادہ کرتا ہوں	مضارع 7	الَّذِي مَنَّ	ندامت اٹھانے والے	اسم فاعل 5
أَنْ تَبْهَوَا	یہ کہ تو پھر جائے	مضارع منصوب 1	(مَنْ) أَجَلُ (ظُلُمًا)	(اسی) سبب (سے) جار مجرور	1
إِثْمِي	میرے گناہ (کے ساتھ)	جار مجرور 1	أَحْيَاهَا	جس نے اسے جلادیا/زندہ کر دیا	ماضی + ضمیر 2
إِثْمِكَ	تیرا گناہ	مربک اضافی 1	رُسُلَنَا	ہمارے رسول	مربک اضافی 17
فَطَوَّعْتُ	(پس) رغبت دلائی	ف + ماضی 1	لَمُزِفُونَ	البتہ حد سے نکل جائیگے (ہیں)	اسم فاعل + 3
فَقَتَلَهُ	(پس) اس نے مار ڈالا اسے	ف + ماضی + ضمیر 3	يُحَارِبُونَ	وہ لڑتے ہیں؟ جنگ کرتے ہیں	مضارع 1
أَصْبَحَ	پس وہ ہو گیا	ماضی 8	يَسْعَوْنَ	وہ دوڑتے ہیں، بھاگ دوڑ کرتے ہیں	مضارع 3
غُرَابًا	کوٹا	اسم 1	فَسَادًا	فساد کرنے کے لئے	مصدر 3
يَبْحَثُ	وہ کریدتا تھا	مضارع 1	(أَنْ) يَقْتُلُوا	وہ بُری طرح قتل کئے جائیں	مضارع منصوب مجہول 1
لِيُرِيَهُ	تاکہ وہ دکھائے اسے	مضارع + ضمیر 1	يُصَلِّبُوا	سو لی پہ لٹکائے جائیں	مضارع مجہول 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
تَقْطَعُ	کاٹے جائیں (ان کے ہاتھ پاؤں)	1	كُتِبَ	(جو) ان دونوں نے کمایا	1
أَرْجُلُهُمْ	ان کے پاؤں	5	ظَلِمَ	اپنے ظلم (کے بعد)	2
خِلَافٍ	مخالف (طرف سے)	5	سَبَّحُونَ	سننے والے، بڑے جاسوس	4
يُنْقَوُا	وہ نکلتے جائیں (جلا وطن کئے جائیں)	1	لَمْ يَأْتُواكَ	نہیں آئے آپ کے پاس	4
أَنْ تَقْدِرُوا	(یہ کہ) تم قدرت پاؤ	2	فَاخْذُوا	پس تم اس کو لو/ قبول کرلو	4
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> سورة المائدة پاہ 6 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 28 </div> </div>					
الْوَسِيلَةَ	وسیلہ/ پہنچنے کا ذریعہ	2	لَمْ تَوْتَوْهُ	تم کو وہ نہ دیا جائے	1
جَاهِدُوا	کوشش کرو، محنت کرو جہاد کرو	4	فَاخْذُوا	پس تم بچو احتیاط رہو	2
سَبِيلِهِ	اس کے راستے (میں)	13	وَفَتَنَّا	اکٹا کر اٹھانا آزمائش میں ڈالنا	1
لِيَقْتَدُوا	تاکہ وہ بدلہ میں دیں	1	لَنْ أَتَّبِكَ	تو (ہرگز نہ) مالک ہوگا	2
مُقِيمٌ	ہمیشہ رہنے والا، مقیم	8	أَنْ يُطَيَّرَ	یہ کہ وہ پاک کرے	1
السَّارِقُ	چوری کرنے والا مرد	1	أَكْلُونَ	بہت کھانے والے	1
السَّارِقَةُ	چوری کرنے والی عورت	1	لِلشُّعْتِ	حرام کو	3
فَاقْطِعُوا	(تو) تم کاٹو	1	لَنْ تَعْرِضَ	(اگر) تو منہ پھیر لے	1
أَيُّدِيهِمَا	ان دونوں کے ہاتھ	1	لَنْ يَضُرُّوكَ	وہ ہرگز نقصان نہیں پہنچا سکیں گے آپ کو	1

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال
الْمُسْطَفَيْنِ (42)	انصاف کرنے والے	اسم فاعل 3	اتَيْنَاهُ (46)	ہم نے اس کو دی/عطا کیا	ماضی + ضمیر 14
يُحْكُمُونَكَ (42)	وہ بتائیں آپ کو حکم (فعل)	مضارع + ضمیر 1	مُهَيِّمِنًا	نگہبان	اسم مبالغہ 1
يَتَوَلَّوْنَ (43)	وہ پھر جاتے ہیں	مضارع 2	ثِيْرَةً	دستور، شریعت	اسم 1
سورة المائدة پارا 6 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 21			مِنْهَا جَا	راستہ	اسم آلہ 1
			لِيَبْلُوَكُمْ	تاکہ وہ تمہیں آزمائے	مضارع + ضمیر 4
الرَّكَّابِينَ	درویش	الْزَّانِيْنَ کی جمع 2	فَإِنْ يَنْتَهِكُمْ (48)	(پھر) وہ تمہیں خبردار کرے گا	مضارع + ضمیر 9
الْأَحْبَارُ	علماء	النَّبِيِّْنَ کی جمع 3	وَاحْذَرُهُمْ	اور ان سے بچنا رہ/احتیاط رہ	امر حاضر + ضمیر 2
اسْتَحْفَظُوا	ان کو نگران بنایا گیا	ماضی مجہول 1	أَنْ يَفْتِنُوكَ (48)	(کہ) وہ آپ کو فتنہ میں مبتلا نہ کریں	مضارع + ضمیر 1
أَفَلَا تَحْشَوْنَ (44)	پس تم نہ ڈرو	ف + نہی حاضر 1	أَنْ يُصِيبَهُمْ (49)	(کہ) وہ آپ کو فتنہ میں ڈالے ان کو	مضارع + ضمیر 4
الْأَنْفَ	ناک	اسم 2	مُحْكَمًا (50)	حکم	اسم 8
الْأُذُنَ	کان	اسم 5	سورة المائدة پارا 6 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 21		
السِّنَ	دانت	اسم 2			
الْجُرُوحَ	زخم	الْجُرْحُ کی جمع 1	يَتَوَلَّوْهُمْ (51)	(جو) ان سے دوستی کرے گا	مضارع + ضمیر 3
تَصَدَّقَ	صدقہ کرے (معاف کرے)	ماضی 1	فَتَرَى	(پس) تو دیکھے گا	ف + مضارع 36
كُفَّارَةٌ (45)	کفارہ، پاکی	مصدر 3	مُخَشَّي	ہم ڈرتے ہیں	مضارع 1
أَنَارَهُمْ	ان کے قدم، نشان	مرکب اضافی 7	أَنْ يُصِيبَنَا	یہ کہ آجائے ہم پر	مضارع + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
دَائِرَةٌ	گوش زمانہ	3	حِزْبٌ	جماعت، گروہ	7
فَيُصْبِحُوا	تو وہ ہو جائیں	1	سُورَةُ الْمَائِدَةِ	پاہ 6 رکوع 9 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 26	
أَسْرَوْا	انہوں نے چھپایا	5	لَوْعًا	کھیل	4
أَقْسَمُوا	انہوں نے قسمیں کھائیں	6	نَادَيْتُمْ	تم نے پکارا/پکارتے ہو	1
جَهْدٌ	تاکید، پوری کوشش/پکی	5	اِتَّخَذُوا	وہ بنا لیتے ہیں اسے	1
فَأَصْبَحُوا	(پس) وہ ہو گئے	10	تَنْقُبُونَ	تم عیب دیتے ہو دشمنی رکھتے ہو	1
يَرْتَدُّ	(جو) پھر جائے گا مرتد ہوگا	3	أَكْثَرَكُمْ	تم میں اکثر	2
يُحِبُّهُمْ	(اللہ) ان سے محبت کرتا ہے	1	الْخَنَازِيرُ	خنزیر	1
يُحِبُّونَهُ	وہ اس سے محبت کرتے ہیں	1	عَبَدٌ	عبادت کی	1
أَعْدَاةٌ	غالب، زبردست	2	مَكَانًا	درجہ، مرتبہ (میں)	9
يُجَاهِدُونَ	جہاد کرتے ہیں وہ	1	أَصْلٌ	بہت گمراہ	9
لَوْمَةً	ملامت	1	دَخَلُوا	وہ داخل ہوئے	10
لَا يَحِبُّ	ملازمت کرنے والا	1	أُولَئِكَ هُمُ	(کیوں نہیں) منع کرتے انہیں	2
وَلِيَّكُمْ	تمہارا دوست/ساتھی	1	مَغْلُولَةٌ	بندھا ہوا	2
رَاكِعُونَ	عاجزی کر نیوالے رکوع کر نیوالے	2	غَلَّتْ	بندھ گئے	1
يَتَوَلَّ	(جو) دوست رکھتا ہے	4			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يَدُهُ	اس کے دونوں ہاتھ	3 مرکب اضافی	لَمْ تَفْعَلْ	تو نے نہ کیا	1 فعل مجہد معلوم
مَبْسُوطَتَيْنِ	کھلے ہوئے	1 اسم مفعول	فَمَا بَلَّغْتَ	(تو) تو نے نہیں پہنچایا	1 ف+ ماضی متنی
لِيَزِيدَنَّ	البتہ وہ ضرور زیادہ کریگا	2 مضارع مستقبل مؤكد بالتون	رِسَالَتِكَ	اس کا پیغام	2 مرکب اضافی
طُفْيَانًا	سرکشی (میں)	4 مصدر	يَعْمَهُوْكَ	(اللہ) بچائے گا تجھے	1 مضارع + ضمیر
الْقَيْنَا	ہم نے ڈال دی	4 ماضی	(حَتَّى) تَقْتُمُوا	یہاں تک کہ تم قائم کرو	1 مضارع منصوب
أَوْقَدُوا	انہوں نے آگ لگائی	1 ماضی	الضَّالُّونَ	ستارہ پرست فرقہ کے لوگ	1 اسم فاعل
أَطْفَاهَا	بجھا دیا (اللہ نے) اسے	1 ماضی+ ضمیر	حَسِبُوا	انہوں نے خیال کیا	1 ماضی
كَفَرْنَا	البتہ ہم ضرور دور کر دیتے	1 ماضی مؤکد	صَبُّوا	وہ بہرے ہو گئے	2 ماضی
لَا أَذْخُلُهُمُ	البتہ ہم ضرور ان کو داخل کرتے	2 ماضی مؤکد + ضمیر	عَمُوا	وہ اندھے ہو گئے	2 ماضی
الْغَيْمِ	نعمتیں	16 نعمة کی جمع	ثَالِثُ	تیسرا	2 اسم
لَا كَلُوا	تو وہ ضرور کھاتے	1 ل+ ماضی	لَمْ يَنْتَهُوا	وہ باز نہ آئے	2 فعل مجہد معلوم
(مِنْ) اَمَعَتْ	نیچے (سے)	7 جار مجرور	لَيَمَسَنَّ	البتہ ضرور پہنچے گا	1 فعل مستقبل
مُقْتَصِدَةً	سیدھی راہ چلنے والی امت	1 اسم فاعل	يَسْتَغْفِرُونَ	وہ بخشش مانگتے ہیں اس سے	1 مضارع + ضمیر
سورة المائدة			صَلِّ يَقَةً	راست باز/ سچی	1 صفت مشبہ
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 21			كَانَا يَأْكُلُنِ	وہ دونوں کھاتے تھے	1 ماضی اتماری
بَلَّغَ	پہنچا دے	1 امر حاضر	نُبَيِّنُ	ہم بیان کرتے ہیں اُمتا تے ہیں	2 مضارع

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
ساتواں پارہ شروع					
يُؤْفَكُونَ (75)	وہ پھیرے جاتے ہیں	مضارع مجہول 6	سَمِعُوا	انہوں نے سنا	ماضی 6
ضُرًّا (76)	نقصان، برائی	اسم 9	أَعْيَنَهُمْ	ان کی آنکھیں	مضارع مرکب اضافی 7
أَهْوَاءَ	خواہشات، خیالات	ہوئی کی جمع 3	تَفِيضُ	بہائی ہیں	مضارع 2
أَصْلُوا (77)	انہوں نے گمراہ کیا	ماضی 2	الذَّمْعُ (83)	آنسو	اسم 2
سورة المائدة رکوع 6 پاره 6 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 17			نَطْمَعُ	ہم توقع رکھتے ہیں امید رکھتے ہیں	مضارع 2
لُعِنَ	ملعون ہوئے / لعنت بھیجی گئی	ماضی مجہول 1	أَنْ يُدْخِلَنَا (84)	(یہ کہ) وہ ہمیں داخل کرے گا	مضارع ضمیر 1
لِسَانٍ (78)	زبان	اسم 7	فَأَنَّا أَكَلْنَا مِنْهُمْ (85)	پھر ان کو بدلہ میں دیا (اللہ نے)	ماضی + ضمیر 2
سورة المائدة رکوع 7 پاره 7 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 19			كَانُوا لَا يَتَكَلَّمُونَ (79)	ایک دوسرے کو منع نہیں کرتے تھے	ماضی استمراری 1
سَخَطَ (80)	غضب ناک ہوا (اللہ)	ماضی 1	مَا أَخَذُوا مِنْهُ (81)	وہ ان (کافروں) کو دوست نہ بناتے	ماضی + ضمیر 1
لَتَجِدَنَّ	تو ضرور پائے گا	مضارع مستقبل معروف ہوگا 2	أَقْرَبَهُمْ	ان کے زیادہ نزدیک	مرکب اضافی 1
قَبِيصِينَ	اہل علم/عبادت گزار علماء	قبیس کی جمع 1	رُحَبَانًا	درویش	راہب کی جمع 1
أَلَا يَسْتَكْبِرُونَ (82)	وہ تکبر (نہیں) کرتے	نفی 7	إِطْعَامُ	کھانا دینا، کھلانا	مصدر 3

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل استعمال
اَوْسَطُ	درمیانہ	1 تفصیل	تَنَالَهُ	پہنچتے ہیں اسے	1 مضارع + ضمیر
تَطْعُبُونَ	تم کھلاتے ہو	1 مضارع	رِمَاحُكُمْ	تمہارے نیزے	1 مرکب اضافی
اَهْلِيكُمْ	اپنے گھروالوں (کو)	2 مرکب اضافی	يَخَافُهُ 94	(کون) ڈرتا ہے اس سے	1 مضارع + ضمیر
كَسَوْتُهُمْ	ان کو کپڑے پہنا دینا	1 مرکب اضافی	اَلتَّعَمُّ	مویشی، چوپائے	1 الانعام کی جمع
حَلَفْتُمْ	تم نے قسم کھائی	1 ماضی	ذَوَا اَعْدَالٍ	(عدل) والے دو مرد	2 مرکب اضافی
اِحْفَظُوْهُ 89	تم حفاظت رکھو	1 امر حاضر	هَدِيًّا	قربانی کا جانور	1 اسم
اَلْاَنْصَابُ	بت	1 اَلْاَنْصَابُ کی جمع	بَلَغَ	پہنچنے والا	2 اسم فاعل
رَجُسُ	گنداء، ناپاک	8 اسم	صِيَامًا	روزے	1 صَوْم کی جمع
فَاَجْتَبَوْهُ 90	(پس) تم بچتے رہو اس سے	1 امر حاضر + ضمیر	لِيَذُوقَ	تاکہ وہ چکھ لے	1 مضارع منصوب
اِنَّ اَيُّوْقَعُ	(یہ کہ) وہ ڈال دے	1 مضارع منصوب	وَبَالَ	سزا	4 اسم
يَصُدُّكُمْ	وہ روکے تمہیں	2 مضارع + ضمیر	فَيَنْتَقِمُ 95	پھر وہ بدلہ لے گا	1 ف + مضارع
لَنْتَهُونَ 91	باز آنے والے	1 اسم فاعل	طَعَامُهُ	اس کا کھانا	2 مرکب اضافی
طَبَعُوا 93	(جو کچھ) وہ کھا چکے	1 ماضی	لِلسَّيَارَةِ	مسافروں (کیلئے) کا وان قافلہ	3 ل + اسم
سورة المائدة پارہ 7 رکوع 13 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 19			اَلْبَرِّ	خشکی، جنگل	12 اسم
			مَا دُمْتُ	(جب) تک تم ہو	1 فعل ناقص
لَيَبْلُوَنَّكُمْ	البتہ ضرور وہ آزمائے گا تمہیں	1 فعل مستقبل + ضمیر	حُرِّمًا 96	احرام والے	1 حَرَام کی جمع

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
أَعْجَبُكَ	آپ کو اچھی لگے	ماضی + ضمیر 2	غَيْرُكُمْ	تمہارے علاوہ	مركب اضافی 4
كَثْرَةُ (100)	کثرت، زیادتی	اسم 1	تَحْسِبُونَهُمَا	تم دو کو ان دونوں کو / کھڑا کر دو	مضارع + ضمیر 1
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> سورة المائدة </div> <div style="text-align: center;"> پاہ 7 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 32 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> رکوع 14 </div> </div>					
أَشْيَاءَ	چیزیں، باتیں	شئی کی جمع 1	لَا تَشْتَرِي	ہم نہیں لیتے / خریدتے ہیں	نفي معلوم 1
(لَا) تُبَدَّ	(اگر) ظاہر کر دی جائیں	مضارع مجہول 2	ذَا (قُرْبَى)	(قرابت) والا	مركب اضافی 16
تَسْؤُكُمْ (101)	(تو) وہ بری لگیں تمہیں	مضارع + ضمیر 1	أَلَا شَيْئًا	گنہگار	اسم فاعل 1
سَأَلَهَا (102)	ان کا سوال کیا، پوچھا	ماضی + ضمیر 1	عُذْرٌ	اسے خبر دی گئی	مضارع مجہول 1
بَحِيرَةٌ	بحیرہ (وہ جانور جس کا دودھ بھیرا ہوتا ہے یا پر کر دیا ہو)	اسم 1	إِسْتَحَقَّ	وہ دونوں حقدار ہوئے	ماضی 1
سَائِبَةٌ	سائبہ (جو جانور بتوں کے ساتھ نام پر چھوڑ دیا گیا)	اسم 1	يَقُومُنَ	کھڑے ہوں دو آدمی	مضارع 1
وَصِيلَةٌ	وصیلہ (وہ انسانی جملہ بچنے کی وجہ سے بتوں کے نام لکھی گئی ہو)	اسم 1	مَقَامَهُمَا	ان دونوں کی جگہ	مركب اضافی 1
حَامٍ (103)	حامی (ادب جو خاص حد تک جتنی کئے حامی کی وجہ سے نام لکھی گئی ہو)	اسم 1	إِسْتَحَقَّ	وہ مستحق ہوا	ماضی 1
وَجَدْنَا (104)	ہم نے پایا	ماضی + ضمیر 13	أَلَاؤِلَيْنَ	دو زیادہ قریبی رشتہ دار	تفصیل 1
إِهْتَدَيْتُمْ (105)	تم نے ہدایت پائی	ماضی 1	لَشَهَادَتُنَا	البتہ ہماری گواہی	مركب اضافی 1
إِثْنِ	دو شخص	اسم ثنیہ 1	شَهَادَتَهُمَا	ان دو کی گواہی	مركب اضافی 1
أُخْرَانِ	دوسرے دو	ثنیہ 2	(مَا) اِخْتَدَيْنَا	ہم نے زیادتی (نہیں) کی	ماضی منفی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
(أَنْ يَأْتُوا بِ)	(یہ کہ) وہ ادا کریں	7 مضارع منصوب	(بِ) اِذْنِي	میرے حکم (سے)	4 جار مجرور
(عَلَىٰ أَوْجُهَهُمَا)	ٹھیک بمطابق واقعہ	2 مرکب اضافی	كَفَفْتُ	میں نے روکا	1 ماضی
يَخَافُوا	(یہ کہ) وہ ڈریں	1 مضارع	جَنَّتْهُمْ (بِ)	تو لایا تھا ان کے پاس	2 ماضی + ضمیر
(أَنْ تَرُدَّ)	(یہ کہ) الٹی پڑیں گی (تسبیب)	1 مضارع مجہول	أَوْحَيْتُ	میں نے دل میں ڈالا	1 ماضی
سورة المائدة			أَحْوَارِينَ	حواری، ساتھی	2 الْحَوَارِي کی جمع
پارہ 7 اس رکوع میں آنے والے رکوع 15 نئے الفاظ کی تعداد = 29			(بِ) اِسْوَوِي	میرے رسول (پر)	1 جار مجرور
يَجْمَعُو	جمع کرے گا (اللہ تعالیٰ)	3 مضارع	مَلِدَّةٌ	دستر خوان	2 اسم
(مَاذَا أُجِبْتُمْ)	تم کو (کیا) جواب دیا گیا	1 ماضی مجہول	نُرِيدُ	ہم چاہتے ہیں	5 مضارع
عَلَّامُ	خوب جاننے والا	4 اسم مبالغہ	(أَنْ) تَأْكُلَ	(یہ کہ) ہم کھائیں	1 مضارع منصوب
الْغُيُوبِ	چھپی ہوئی باتیں	4 جمع	صَدَقْتَنَا	تو نے ہم سے سچ کہا	1 ماضی + ضمیر
وَالِدَتِكَ	تیری ماں	1 مرکب اضافی	نَكُونُ	ہم رہیں، ہم ہو جائیں	6 مضارع منصوب
أَيَّدْتُكَ	میں نے تیری مدد کی	1 ماضی + ضمیر	أَنْزِلُ	نازل کر، اتار	1 امر حاضر
عَلَّمْتُكَ	میں نے تجھے سکھائی	1 ماضی + ضمیر	عَمِيدًا	عید، خوشی	1 اسم
(إِذَا تَخَلَّقُ)	(جب) تو بناتا تھا	1 مضارع	(لِ) اَوَّلِنَا	ہمارے پہلوں (کے لئے)	1 جار مجرور
فَتَنَفَّخُ	(پھر) تو پھونک مارتا تھا	1 مضارع ف+	اٰخِرِنَا	ہمارے بعد والوں (کے لئے)	1 مرکب اضافی
تُبْرِئُ	تو اچھا کرتا تھا	1 مضارع	وَارْتُقِنَا	اور تو ہمیں روزی دے	1 امر حاضر + ضمیر

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل شمیل	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل شمیل
الرَّازِقِينَ ⁽¹¹⁴⁾	رِزق دینے والے	6 اسم فاعل	رَحِيٍّ	(اللہ) راضی ہوا	6 ماضی
مُنْزِلَهَا	اُتارنے والا اس کو	1 اسم فاعل + ضمیر	رَضُوا ⁽¹¹⁹⁾	وہ راضی ہوئے	9 ماضی
أَعَذِّبُهُ ⁽¹¹⁵⁾	میں عذاب دوں گا اس کو	2 مضارع + ضمیر	<p>سُورَةُ الْاَنْعَامِ</p> <p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>		
<p>سورة المائدہ</p> <p>پاہ 7 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 16 نئے الفاظ کی تعداد=13</p>			<p>سورة الانعام</p> <p>پاہ 7 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد=30</p>		
قُلْتُ	تو نے کہا	6 ماضی	يَعْدِلُونَ ⁽¹⁾	وہ برابر کرتے ہیں، سب برابر کرتے ہیں	5 مضارع
اَتَّخِذُونِي	مجھے بنا لو، ٹھہرا لو مجھ کو	1 امر + ضمیر	اَجَلًا	وقت، مدت	3 اسم
اُحْيِ	میری ماں کو	1 مرکب اضافی	تَمْتَرُونَ ⁽²⁾	تم شک کرتے ہو	2 مضارع
اَنْ اَقُولَ	(یہ کہ) میں کہوں	9 مضارع منصوب	سِرَّكُمْ	تمہارا پوشیدہ (معاملہ)	1 مرکب اضافی
قُلْتُهُ	(اگر) میں نے یہ کہا (ہوتا)	1 ماضی + ضمیر	جَهْرَكُمْ	تمہارا ظاہر رکھنا ہوا (معاملہ)	1 مرکب اضافی
عَلِمْتُهُ ⁽¹¹⁶⁾	تو نے اسے جان لیا (ہوتا)	1 مرکب اضافی	تَكْسِبُونَ ⁽³⁾	تم کرتے ہو اکماتے ہو	4 مضارع
اَمَرْتَنِي	تو نے مجھے حکم دیا	1 ماضی + ضمیر	مَا تَأْتِيَنِي	ان کے پاس نہیں آتی	17 مضارع منفی
فَاَلَا تَوْفِيتَنِي	(پھر جب) تو نے مجھے اٹھایا	1 ماضی + ضمیر	مُعْرِضِينَ ⁽⁴⁾	اعراض کرنے والے، تغافل کرنے والے	5 اسم فاعل
الرَّقِيبَ ⁽¹¹⁷⁾	خبر رکھنے والا، نگہبان	3 صفت مشبہ	يَسْتَفْهِنُونَ ⁽⁵⁾	(جس پر) وہ ہستے تھے	14 مضارع
تَغْفِرُ ⁽¹¹⁸⁾	(اگر) تو بخش دے	4 مضارع مجزوم	اَلَمْ يَرَوْا	کیا وہ دیکھتے نہیں؟	27 فعل جحد معلوم
صَدَقْتَهُمْ	ان کا سچ	3 مرکب اضافی			

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
أَهْلَكْنَا	ہم نے ہلاک کر دیا	ماضی 18	يَكْسِبُونَ	وہ شبہ میں پڑتے ہیں	مضارع 1
قَرْنٍ	امتیں، قومیں، لوگ	اسم 5	أُسْتُهْزِئَ	ہنسی اڑائی گئی	ماضی مجہول 3
مَكْنَهُمْ	ہم نے جمادیا انہیں	ماضی + ضمیر 3	حَاقَ	اس نے گھیر لیا	ماضی 9
لَمْ يُمَكِّنْ	ہم نے نہیں جمایا / جگہ دی	معلوم 3	سَخَرُوا	انہوں نے ہنسی اڑائی	ماضی 3
مَذَرَارًا	موسلا دھار، لگا تار برستا ہوا	اسم 3	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> سورة الانعام </div> <div style="text-align: center;"> پاؤ 7 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 23 </div> <div style="text-align: center;"> رکوع 2 </div> </div>		
تَحْتَهُمْ	ان کے نیچے	مرکب اضافی 5			
أَهْلَكْنَاهُمْ	ہم نے ہلاک کر دیا ان کو	ماضی + ضمیر 7	خَسِرُوا	انہوں نے نقصان میں ڈالا	ماضی 8
أَنْشَأْنَا	ہم نے پیدا کیا	ماضی 6	مَا سَكَنَ	جو کچھ آرام پکڑے ہوئے ہے	ماضی منفی 1
قَرْنًا	امتیں، قومیں، لوگ	اسم 2	أَتَّخِذُ	میں پکڑ لوں / بنا لوں	مضارع 3
قِرْطَابٍ	کاغذ	اسم 1	فَاطِرُ	بنانے والا / ایجاد کرنے والا	اسم فاعل 6
فَلَسُوهُ	(پھر) انہوں نے مٹو لیا اس کو	ف + ماضی + ضمیر 1	يُطْعَمُ	وہ کھلاتا ہے	مضارع 1
مَلَكٌ	فرشتہ	اسم 10	لَا يُطْعَمُ	اس کو کوئی نہیں کھلاتا	مضارع منفی مجہول 1
مَلَكًا	فرشتہ	اسم 3	أَمَرْتُ	مجھے حکم کیا گیا ہے	ماضی مجہول 11
لَوْ جَعَلْنَاهُ	(اگر) ہم بنادیتے اس کو	ماضی + ضمیر 15	عَصَيْتُ	میں نے نافرمانی کی	ماضی 5
رَجُلًا	آدمی	اسم 8	يُصْرَفُ	جس سے پھیر لیا جائے گا	مضارع مجہول 1
لَلْبَسْنَا	لباس پہن کر دیتے / شرب میں ڈال دیتے	ل + ماضی 1	رَحِمَهُ	رحم کر دیا اس پر	ماضی + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
بُضِرَ	سختی، تنگی	17	كَذَّبَ	اس نے جھٹلایا	27
كَاشَفَ	کھولنے والا، ہٹانے والا	2	لَا يُقْلِدُ	وہ کامیاب نہیں ہوتا	9
إِنْ يَمْسَسْكَ	اگر وہ تجھے پہنچائے	3	نَحْشُرُهُمْ	ہم جمع کریں گے ان کو	3
الْقَاهِرُ	زور والا، زبردست	2	أَيْنَ	کہاں	7
أَمْ	کون، کونسی چیز	46	شُرَكَاءُكُمْ	تمہارے شریک	2
بَيْنِي	میرے درمیان	11	تَزْعُمُونَ	تم گمان کرتے (تھے)	4
أَوْجَى	مجھے وحی کی گئی	11	فَتَنَّتُهُمْ	ان کا فریب	1
لَا نَذِرُكُمْ	تاکہ میں ڈراؤں تمہیں	2	كَذَّبُوا	انہوں نے جھوٹ بولا	4
مَنْ بَلَغَ	جس کو وہ پہنچے	10	يَسْتَمِعُ	وہ جو کان لگاتا ہے	3
الهِتَّ	معبود	18	أَكِنَّةً	پروے	4
لَا أَشْهَدُ	میں گواہی نہیں دیتا	1	يَفْقَهُوهُ	وہ (نہ) سمجھیں اس کو	3
بَرِيءٌ	بیزار، بری، لا تعلق	9	وَقَرًا	بوجھ	4
تُشْرِكُونَ	تم شرک کرتے ہو	7	يُجَادِلُونَكَ	وہ جھگڑا کرتے ہیں تم سے	2
سورة الانعام			أَسَاطِيرُ	کہانیاں، قصے	9
پاؤ 7 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 27			أَوَّلِينَ	پہلے لوگ	32
كَذِبًا			يَنْوَنَ	وہ دور بھاگتے ہیں / نہیں ہیں	1
جھوٹ			اسم	15	

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يُهْلِكُونَ (لَا) (26)	وہ ہلاک (نہیں) کرتے ہیں	2	فَرَطْنَا	ہم نے کوتاہی کی	2
وَقَفُوا	وہ کھڑے کئے گئے	2	يَحْمِلُونَ	وہ اٹھائیں گے	2
يَلْبِسْنَا	اے کاش ہم	2	أَوْزَارَهُمْ	ان کے (اپنے) بوجھ	2
نُرَدُّ	ہم لوٹائے جاتے	3	يَزِرُونُ (31)	وہ اٹھائیں گے	2
لَا تَكْذِبْ (27)	ہم نہ جھٹلاتے	2	لَعَبْ	کھیل	4
بَدَا	ظاہر ہو گیا	6	لَهُوَ (32)	تمہارا، جی بھلانے کی چیز	6
لَعَادُوا	ضروہ دہلا کر لگے، لوٹ آئیں گے	1	لَا يَكْذِبُونَكَ	وہ نہیں جھٹلاتے ہیں آپ کو	1
لَكَذِبُونَ (28)	یقیناً وہ جھوٹے ہیں	13	يَجْحَدُونَ (33)	وہ انکار کرتے ہیں	7
حَيَاتِنَا	زندگی ہماری	3	كَذِبْتَ (نَسْلُ)	جھٹلائے گئے (رسول)	2
يَسْعَوْنَ (29)	اٹھائے جانے والے	2	صَبَرُوا	انہوں نے صبر کیا	15
<p>سورة الانعام پارہ 7 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 42</p>					
لِقَاءِ	ملاقات	17	كُذِّبُوا	وہ جھٹلائے گئے	1
السَّاعَةِ	قیامت، گھڑی	48	آتَهُمْ	آئی ان کے پاس	8
بَغْتَةً	اچانک	13	نَصْرُنَا	ہماری مدد	2
يُحْسِرُنَا	ہائے ہمارا افسوس	1	مُبَدَّلَ (34)	تبدیل کرنے والا	3
			كَبُرَ	گراں ہے، بڑا ہے	5
			إِعْرَاضَهُمْ	ان کا تغافل / بے رخی	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
إِنْ اسْتَطَعْتَ	اگر تو کر سکے	ماضی 3	يَجْعَلُهُ	وہ بنا دیتا ہے اسے	مضارع + ضمیر 5
أَنْ تَبْتَغِيَ	یہ کہ تو ڈھونڈے اچا ہے	مضارع منصوب 2	أَرَأَيْتَكُمْ	تم دیکھو تو؟	ماضی + ضمیر 2
نَفَقًا	سرنگ	اسم 1	إِنْ أَتَاكُمْ	اگر آئے تمہارے اوپر	ماضی + ضمیر 3
سُلًى	سیڑھی	اسم 1	أَتَاكُمْ	آئے تم پر (قیامت)	ماضی + ضمیر 1
لَجِبْتُمْ	البتہ وہ جمع کرتا نہیں	ماضی + ضمیر 1	تَدْعُونَ	تو تم پکارو گے اپکارتے ہو	مضارع 17
يَسْتَجِيبُ	وہ مانتے ہیں	مضارع 3	يَكْشِفُ	وہ دور کر دیتا ہے	مضارع 2
يَبْعَثُهُمْ	اللہ زندہ کرے گا ان کو	مضارع + ضمیر 3	<p>سورة الانعام</p> <p>پارہ 7 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 24</p>		
(لَوْ لَا) نَزَّلَ	(کیوں نہیں) اتاری مئی (نثانی)	ماضی مجہول 7			
قَادِرٌ	قدرت والا	اسم فاعل 7	أَخَذْنَاهُمْ	ہم نے پکڑا انہیں	ماضی + ضمیر 7
ظِلٍّ	پرندہ	اسم 1	يَتَضَرَّعُونَ	(تاکہ) دہر گزائیں اما جی کریں	مضارع 2
يَطِيرُ	اڑتا ہے	مضارع 1	بَأْسَنَا	ہمارا عذاب، ہماری گرفت	مرکب اضافی 10
مِجْنَاتِيهِ	اپنے دو بازوؤں سے	جار مجرور 1	(فَلَوْلَا) تَضَرَّعُوا	(پھر) وہ (کیوں نہ) گڑ گزائے	ماضی 1
أُمَّ	امیں	امۃ کی جمع 11	زَيْنَ	اس نے مزین کیا	ماضی 6
أَمْثَالَكُمْ	تمہاری جیسی	مرکب اضافی 4	فَتَحْنَا	ہم نے کھول دیئے	ماضی 6
يُحْشَرُونَ	جمع کئے جائیں گے	مضارع مجہول 3	أَبْوَابَ	دروازے	باب کی جمع 10
يُضِلُّهُ	وہ گمراہ کرتا ہے اس کو	مضارع + ضمیر 1	(إِذَا) فَرِحُوا	(جب) وہ خوش ہوئے خوش ہوئے	ماضی 5

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال
مُبْسُوتُونَ ⁽⁴⁴⁾	نا امید	اسم فاعل 3	قُطِعَ	کاٹ دی گئی	ماضی مجهول 1
ذَابُوا ⁽⁴⁵⁾	جڑ	اسم 4	أَرَأَيْتُمْ	کیا تم نے دیکھا/غور کیا	ماضی 21
سَمِعَكُمْ	تمہارے کان	مرکب اضافی 2	أَبْصَارَكُمْ	تمہاری آنکھیں	مرکب اضافی 2
نُصِرُوا	ہم بھرتے ہیں طرح طرح سے بیان کرتے ہیں	مضارع 4	يَصْدُقُونَ ⁽⁴⁶⁾	دو کرنا دکھائی دیتے ہیں، پھر جاتے ہیں	مضارع 3
يُهْلِكُ ⁽⁴⁷⁾	ہلاک کیا جائے گا	مضارع مجهول 2	(مَا) تُرْسِلُ ⁽⁴⁸⁾	ہم (نہیں) بھیجتے	مضارع 5
يَسْتَهْمُوا ⁽⁴⁹⁾	پہنچے گا ان کو	مضارع + ضمیر 4	عِنْدِي	میرے پاس	مرکب اضافی 6
خَزَائِنُ	خزانے	خزانہ کی جمع 7	أَتَّبِعُ	میں پیروی کرتا ہوں	مضارع 5
يُوحَى	وحی کی جاتی ہے	مضارع مجهول 14	الْأَعْيُنُ ⁽⁵⁰⁾	نا بینا	اسم صفت 13
أَنْذِرُ	خبردار کر، ڈرا	فعل امر حاضر 6	أَنْ يَبْشُرُوا	(یہ کہ) جمع کئے جائیں گے	ماضی منصوب 1
شَفِيعٌ ⁽⁵¹⁾	سفارش کرنے والا	صفت مشبہ 5	لَا تُطْرَدُ	نہ ہٹا، دور نہ کر	نہی حاضر 1
بِالْغَدُوِّ	صبح کے وقت	اسم + 2	حَسَابِهِمْ	ان کا حساب	مرکب اضافی 5
حِسَابِكَ	تیرا حساب	مرکب اضافی 1	فَقَطَرُ دُمٍّ ⁽⁵²⁾	کہ تو دور کرے انہیں	مضارع + ضمیر 1
فَتَنًا ⁽⁵³⁾	ہم نے آزمایا	ماضی 5	نُفُصِلُ	ہم تفصیل سے بیان کرتے ہیں	مضارع 6
لِتَسْتَبِينَ	تا کہ واضح ہو جائے اکل جائے	مضارع منصوب 1	الْمُجْرِمِينَ ⁽⁵⁵⁾	گنہگار، مجرم لوگ	اسم فاعل 34

سورة الانعام
پارہ 7
اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 12
رکوع 6

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل و شمار	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل و شمار
كَرْبٍ (64)	سختی، تکلیف	اسم 4	شَرَابٍ	پینا، پینے کی چیز	اسم 7
أَنْ يَبْعَثَ	(یہ کہ) بھیجے	مضارع 6	حَمِيمٍ (70)	گرم پانی	اسم 17
يُلَاسِكُمْ	ملادے / اکرادے تمہیں	مضارع + ضمیر 1	<p>سورة الانعام</p> <p>پارہ 7 اس رکوع میں آنے والے رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد = 43</p>		
شَيْعًا	فرقے کر کے	شبیعة کی جمع 4	أَنْدَعُوا	(کیا) ہم پکاریں	مضارع 4
يُذِيقُ (65)	وہ چکھا دے گا	مضارع 1	مَا لَا يَنْفَعُنَا	جو ہمیں نفع نہیں پہنچاتے	مضارع منفی + ضمیر 3
قَوْمَكَ (66)	تیری قوم	مربک اضافی 11	لَا يَضُرُّنَا	وہ نقصان نہیں دیتے ہمیں	فعل نفی معلوم 1
يَخُوضُونَ	وہ جھگڑتے ہیں لکڑی چرتے ہیں	مضارع 1	(عَلَى) أَفْعَالِنَا	اٹے پاؤں، اپنی ایڑیوں (پر)	مربک اضافی 1
يُنْسِيكَ	(اگر) بھلا دے (شیطان) تجھے	مضارع + ضمیر 1	هَدَانَا	(اللہ نے) ہم کو ہدایت دی	ماضی + ضمیر 5
(فَلَا) تَقْعُدُ	(پس) تو (نہ) بیٹھ	نہی حاضر 3	إِسْتَوْتُهُ	راستہ بھلا دیا (جنوں نے) اس کو	ماضی + ضمیر 1
الَّذِي كَرَى (68)	یاد آجانا، یاد دہانی، نصیحت	مصدر 21	حَيْرَانَ	حیران	صفت مشبہ 1
ذُرِّ	چھوڑ دے	امر حاضر 1	يَذْعُرُونَ	وہ بلا تے ہیں اسے	مضارع + ضمیر 1
غَرَضَهُمْ	دھوکہ دیا ان کو	ماضی + ضمیر 3	إِثْنَانَا	ہمارے پاس آجا	امر حاضر + ضمیر 7
ذِكْرُ	نصیحت کر	امر حاضر 6	أَمْرُنَا	ہمیں حکم کیا گیا ہے	ماضی مجہول 1
أَنْ تُبْسَلَ	تاکہ گرفتار نہ ہو (کوئی نفس)	مضارع مجہول 1	لِنُسَلِّمَ (71)	کہ ہم تابع رہیں	مضارع منصوب 1
إِنْ تَعْدِلْ	(اگر) وہ بدلہ میں دے	مضارع مجزوم 1	يُنْفَخُ	پھونکا جائے گا	مضارع مجہول 4
أُبْسِلُوا	وہ گرفتار کئے گئے	ماضی مجہول 1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
الْصُّورُ	صورادہ چیزیں جسے انسان مخلوق کو بانے اور جلائے کیلئے چھوٹیں گے	10	أَقْبَرُ	چاند	اسم
عِلْمٌ (73)	جاننے والا	13	بَارِئًا	چمکنے والا	اسم فاعل
لِأَبِيهِ	اپنے باپ (کو)	10	لَمْ يَهْدِنِي (لَنْ)	(اگر) نہ ہدایت دی مجھے	فعل مجرور
أَنسَرَّ	حضرت ابراہیمؑ کے والد کا نام	1	لَا كُوتَنَ (77)	ضرور میں ہو جاؤں گا	فعل مضارع مؤکد
أَتَتَّخِذُ	(کیا) تو مانتا ہے، بناتا ہے	2	أَقَلَّتْ (78)	غائب ہو گیا (سورج)	ماضی
أَصْنَامًا	بت	1	وَجَّهْتُ	میں نے اپنا رخ کر لیا	ماضی
أَرَبِكَ (74)	میں دیکھتا ہوں تجھے	1	فَطَرُ (79)	(اس نے) بنایا	ماضی
نُرِيَّ	ہم دکھانے لگے / دکھائیں گے	2	حَاجَّةً	اس نے جھگڑا کیا اس سے	ماضی + ضمیر
مَلَكُوتَ	عجائبات، اقتدار کامل، نظام	4	أَتَحْجُبُونِي	کیا تم جھگڑا کرتے ہو مجھ سے	مضارع + ضمیر
مُوقِنِينَ (75)	یقین کرنے والے	4	هَدَيْنَ	اس نے ہدایت دی مجھے	ماضی + ضمیر
جَنَّ	اندھیرا کر لیا، چھا گئی	1	عَلِمَا	جاننا	مصدر
رَأَى	اس نے دیکھا	13	تَعْلَمُونَ (أَقْلًا) (80)	(کیا پس) تم سوچتے نہیں ہو	مضارع منفی
كُوكِبًا	(ایک) ستارہ	2	مَا أَشْرَكْتُمْ (81)	(جو) تم نے شریک کیا	ماضی معلوم
أَقَلَّ	وہ غائب ہو گیا	2	الْفَرِيقَيْنِ	دو فریق	اسم تشبیہ
لَا أَحِبُّ	میں پسند نہیں کرتا	1	لَمْ يَكْسِبُوا (82)	انہوں نے نہیں ملایا	فعل مجرور معلوم
الْأَفْلِينَ (76)	غائب ہو جانے والا	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سورة الانعام پاہ 7 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 17			سورة الانعام پاہ 7 اس رکوع میں آنے والے رکوع 11 نئے الفاظ کی تعداد = 33		
وَكُنَّا	ہم نے سوئپ دی	ماضی 1	وَكُنَّا	ہم نے سوئپ دی	ماضی 1
اِقْتُلُوهُ	اس کی پیروی کر	امر + ضمیر 1	اِقْتُلُوهُ	اس کی پیروی کر	امر + ضمیر 1
اَلَا اَشْكُمُ	(نہیں) میں تم سے مانگتا	فعل لئی + ضمیر 11	اَلَا اَشْكُمُ	(نہیں) میں تم سے مانگتا	فعل لئی + ضمیر 11
وَجَنَّتَا	ہماری دلیل	مرکب اضافی 1	وَجَنَّتَا	ہماری دلیل	مرکب اضافی 1
اَتَيْنَهَا	ہم نے وے دیا اس کو	ماضی + ضمیر 1	اَتَيْنَهَا	ہم نے وے دیا اس کو	ماضی + ضمیر 1
نَزَعُوْهُ	ہم بلند کرتے ہیں	مضارع 2	نَزَعُوْهُ	ہم بلند کرتے ہیں	مضارع 2
نَسَاوْهُ	ہم چاہتے ہیں / چاہیں گے	مضارع 19	نَسَاوْهُ	ہم چاہتے ہیں / چاہیں گے	مضارع 19
وَهَبْنَا	ہم نے دیا / عطا کیا	فعل ماضی 9	وَهَبْنَا	ہم نے دیا / عطا کیا	فعل ماضی 9
هَدَيْنَا	ہم نے ہدایت دی	ماضی 3	هَدَيْنَا	ہم نے ہدایت دی	ماضی 3
ذُرِّيَّتِهِ	اس کی اولاد	مرکب اضافی 5	ذُرِّيَّتِهِ	اس کی اولاد	مرکب اضافی 5
يُوسُفَ	اللہ تعالیٰ کے نبی، حضرت یعقوب کے بارہویں صاحبزادے	عَلَمٌ 27	يُوسُفَ	اللہ تعالیٰ کے نبی، حضرت یعقوب کے بارہویں صاحبزادے	عَلَمٌ 27
اِلْيَاسَ	ایک جلیل القدر پیغمبر کا نام	عَلَمٌ 2	اِلْيَاسَ	ایک جلیل القدر پیغمبر کا نام	عَلَمٌ 2
اٰلِيسَ	ایک شہوہ سرائیلی پیغمبر کا نام جن کا دور حضرت الیاس کے بعد ہے	عَلَمٌ 2	اٰلِيسَ	ایک شہوہ سرائیلی پیغمبر کا نام جن کا دور حضرت الیاس کے بعد ہے	عَلَمٌ 2
لُوطًا	حضرت لوط علیہ السلام کے پیغمبر	عَلَمٌ 10	لُوطًا	حضرت لوط علیہ السلام کے پیغمبر	عَلَمٌ 10
اٰبَاؤُهُمْ	ان کے باپ دادا	مرکب اضافی 5	اٰبَاؤُهُمْ	ان کے باپ دادا	مرکب اضافی 5
ذُرِّيَّتِهِمْ	ان کی اولادیں	مرکب اضافی 3	ذُرِّيَّتِهِمْ	ان کی اولادیں	مرکب اضافی 3
اِحْتَبَيْنَاهُمْ	ہم نے پسند کیا / منتخب کیا انہیں	ماضی + ضمیر 1	اِحْتَبَيْنَاهُمْ	ہم نے پسند کیا / منتخب کیا انہیں	ماضی + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
لَتُنذِرَ	تاکہ تو ڈرائے	10	أَوَّلَ مَرَّةٍ	پہلی بار	13
(أَمَّا الْقُرَىٰ)	بستیاں (اُمّ القریٰ معنی مکہ)	18	(مَا) خَوَّلْنٰكُمْ	(جو) سامان ہم نے تمہیں دیا	1
حَوْلَهَا	اس کے آس پاس	3	ظُهُورِكُمْ	تمہاری (اپنی) پیٹھیں	1
صَلَاتِهِمْ	ان کی نماز	6	شُفَعَاءَكُمْ	تمہارے سفارشی	1
يُحَافِظُونَ	وہ حفاظت کرتے ہیں	3	زَعَمْتُمْ	تم نے گمان کیا	6
(الْفُيُوءَ)	وحی (نہیں) کی گئی	1	تَقَطَّعَ	وہ منقطع ہو گیا	1
سَأَنْزِلُ	عنقریب میں اُتاروں گا	1	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;"> <p>سورة الانعام</p> <p>پارہ 7</p> <p>رکوع 12</p> <p>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 34</p> </div> </div>		
عَمَلَاتٍ	سختیاں (جان کنی کی)	1	فَلَقِ	پھوڑنے والا	2
بِاسْطَوَا	پھیلائے والے	1	أَلْحَبِ	دانہ	3
أَخْرَجُوا	تم نکالو	2	النَّوَى	گٹھلی	1
تُجْزَوْنَ	تمہیں بدلہ دیا جائے گا	9	تَوْفَكُونَ	تم بکے جاتے ہو	4
أَلْهُونَ	ذلت	4	الْأَصْبَاحِ	صبح کی روشنی	1
تَسْتَكْبِرُونَ	تم تکبر کرتے تھے	3	سَكَنًا	آرام (کے لیے)	2
جِئْتُمُونَا	تم ہمارے پاس آؤ گے	2	حُسْبَانًا	حساب (کے لیے)	2
فُرَادَى	ایک ایک ہو کر (اکیلے)	2	تَقْدِيرُ	اندازہ قرار کرنا، منصوبہ بندی	3
خَلَقْنٰكُمْ	ہم نے پیدا کیا تمہیں	9			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
الْجُودِ	ستارے	9	الْجُودِ	ستارے	9
فَصَلْنَا	ہم نے کھول کر بیان کیا	3	فَصَلْنَا	ہم نے کھول کر بیان کیا	3
أَشْرَأَكُم	اس نے پیدا کیا تمہیں	5	أَشْرَأَكُم	اس نے پیدا کیا تمہیں	5
مُسْتَوْدَعٌ	امانت رکھے جانے کی جگہ	1	مُسْتَوْدَعٌ	امانت رکھے جانے کی جگہ	1
نَبَاتٌ	اگنے والی چیزیں	4	نَبَاتٌ	اگنے والی چیزیں	4
خَضِرًا	سبز بھیتی	1	خَضِرًا	سبز بھیتی	1
مُخْرِجٌ	ہم نکالتے ہیں	5	مُخْرِجٌ	ہم نکالتے ہیں	5
حَبًّا	دانے	4	حَبًّا	دانے	4
مُتْرَكِبًا	ایک دوسرے پر چڑھا ہوا	1	مُتْرَكِبًا	ایک دوسرے پر چڑھا ہوا	1
الْخَلْ	کھجور	10	الْخَلْ	کھجور	10
طُلُعَهَا	اس کے گاہے اُخوٹے	3	طُلُعَهَا	اس کے گاہے اُخوٹے	3
قِنَوَانٍ	گچھے	1	قِنَوَانٍ	گچھے	1
دَانِيَةً	جھکے ہوئے	3	دَانِيَةً	جھکے ہوئے	3
الزَّيْتُونَ	زیتون	4	الزَّيْتُونَ	زیتون	4
الرَّوْمَانَ	انار	3	الرَّوْمَانَ	انار	3
مُشْتَبِهًا	ملنے جلتے	1	مُشْتَبِهًا	ملنے جلتے	1
عَنْدَ الْمُتَشَابِهِ	(جو) ملنے جلتے (نہ ہوں)	2	عَنْدَ الْمُتَشَابِهِ	(جو) ملنے جلتے (نہ ہوں)	2
شَرِبَهُ	اس کا پھل	4	شَرِبَهُ	اس کا پھل	4
إِذَا أَشْرَبُ	(جب) وہ پھل لاتا ہے	2	إِذَا أَشْرَبُ	(جب) وہ پھل لاتا ہے	2
يَنْعَاهُ	اس کا پکنا	1	يَنْعَاهُ	اس کا پکنا	1
جَعَلُوا	انہوں نے ٹھہرایا/ بنایا	11	جَعَلُوا	انہوں نے ٹھہرایا/ بنایا	11
الْحَيَّ	جن	22	الْحَيَّ	جن	22
خَلَقَهُمْ	اس نے پیدا کیا انہیں	4	خَلَقَهُمْ	اس نے پیدا کیا انہیں	4
خَرَقُوا	انہوں نے تراشے	1	خَرَقُوا	انہوں نے تراشے	1
تَعْلَى	وہ بہت بلند ہے	14	تَعْلَى	وہ بہت بلند ہے	14
يَصِفُونَ	وہ بیان کرتے ہیں/ اُتاتے ہیں	7	يَصِفُونَ	وہ بیان کرتے ہیں/ اُتاتے ہیں	7
<p>سورة الانعام پارہ 7 اس رکوع میں آنے والے رکوع 13 نئے الفاظ کی تعداد = 22</p>					
صَاحِبَةً	بیوی، عورت	2	صَاحِبَةً	بیوی، عورت	2
خَالِقٌ	پیدا کرنے والا	8	خَالِقٌ	پیدا کرنے والا	8
اللطيفُ	نہایت لطیف/ باریک بین	6	اللطيفُ	نہایت لطیف/ باریک بین	6
بَصَائِرُ	نشانیوں	5	بَصَائِرُ	نشانیوں	5

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
(مَنْ) أَبْصَرَ	(پس جس نے) دیکھ لیا	ماضی 1	أَقْبَدَتْهُمْ	ان کے دل	مربک اضائی 3
(مَنْ) عَيَّى	(جو) اندھا رہا	ماضی 1	نَذَرُهمْ	ہم چھوڑ دیں گے انہیں	مضارع ضمیر 1
حَفِیْظٌ	نگہبان بگراں	اسم مبالغہ 8	آٹھواں پارہ شروع		
دَرَسَتْ	تو نے پڑھا ہے	ماضی 1	سورة الانعام		
لِنُبَيِّنَهُ	تاکہ ہم واضح کر دیں اسے	مضارع ضمیر 1	پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 34		
إِقْبَعِ	تو پیروی کر	امر حاضر 7	رکوع 14		
(مَا) جَعَلْنَاكَ	ہم نے (نہیں) کیا تجھے	ماضی + ضمیر 3	کَلِمَهُمُ		
لَا تَسْبُوا	تم برا نہ کہو	نہی حاضر 1	بات کریں ان سے (مرے)		
عَدُوًّا	بے ادبی (سے) ہوشی (سے)	مصدر 2	حَشَرْنَا		
زَيْتًا	ہم نے مزین کر دیا	ماضی 5	قَبْلًا		
عَمَلَهُمْ	ان کا عمل	مربک اضائی 2	يَجْهَلُونَ		
مَرْجِعُهُمْ	ان کا لوٹنا	مربک اضائی 5	الْإِنْسِ		
لِيُؤْمِنُوا	البتہ ضرور وہ ایمان لائیں گے	فعل مستقبل 1	يُوحَى		
(مَا) يُشْعِرُكُمْ	(کیا) خبر ہے تمہیں؟	مضارع ضمیر 1	زُخْرَفٌ		
(إِذَا) جَاءَتْ	(جب) وہ آئیں گی	ماضی 13	لِتَصْغَى		
نُقَلِّبُ	ہم الٹ دیں گے	مضارع 1	أَفْئِدَةً		
			لِيَرْضَوْهُ		
			لِيَقْتَرِفُوا		
			مُقْتَرَفُونَ		

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَبْتَعِي	میں بناؤں گا/چاہوں تلاش کروں	مضارع 1	يَقْتَرِفُونَ (کاٹوا)	وہ کرتے (تھے)	ماضی استمراری 5
مُفَصَّلًا	واضح، پوری تفصیل کے ساتھ	اسم مفعول 1	لِيُوحُونَ	البتہ وہ دل میں ڈالتے ہیں	مضارع 1
مُنْذِلًا (114)	اتاری ہوئی	اسم مفعول 1	أُولَآئِهِمْ	ان کے (لپٹے) رفیق / دوست	مرکب اضافی 1
تَمَّتْ	پوری ہوئی	ماضی 3	لِيَجَادِلُوكُمْ	تاکہ وہ تم سے جھگڑا کریں	مضارع منصوب ضمیر 1
صِدْقًا	سچی	مصدر 1	أَطَعْتُهُمْ	(اگر تم نے اطاعت کی ان کی	ماضی + ضمیر 1
عَدْلًا	انصاف والی	مصدر 1	لِكُفْرَانِكُمْ	یقیناً شرک کرنے والے ہیں	اسم فاعل 6
(ل) كَلِمَاتِهِ (115)	اس کی باتوں (کو)	مرکب اضافی 6	سورة الانعام پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 15 نئے الفاظ کی تعداد = 28		
(إِنْ) تَطَعُوا	(اگر) تو اطاعت کرے	مضارع مجرور 8			
يَخْرُصُونَ (116)	وہ انگلیں کرتے ہیں	مضارع 3	مَيِّتًا	مردہ، مرا ہوا	اسم 5
يَضِلُّ (117)	وہ (جو) بہکتا ہے، گمراہ ہوتا ہے	مضارع 6	فَأَحْيَيْنَاهُ	پس ہم نے زندہ کیا اسے	ماضی + ضمیر 1
ذِكْرًا (118)	ذکر کیا گیا، یاد کیا گیا	ماضی مجہول 7	يُشْفَى (بہ)	وہ چلتا ہے (اس کو لے کر)	مضارع 7
فَضْلًا	اس نے واضح کر دیا	ماضی 1	خَارِجًا (122)	نکلنے والا	اسم فاعل 1
مَاضٍ ظَرْفًا	جب تم مجبور ہو جاؤ	ماضی مجہول 1	أَكْبَرًا	سردار / بڑے	الکثیر کی جمع 1
بِأَفْوَاهِهِمْ (119)	ان کی خواہشیں / خیالات	جار مجرور 1	فُجِّرَ مِنْهَا	وہاں کے مجرم / گناہ گار	مرکب اضافی 1
بَاطِنًا	اس کا باطن / چھپا ہوا	مرکب اضافی 2	لِيَسْكُرُوا	تاکہ وہ حیلے کریں	مضارع منصوب 1
سَيُجْزَوْنَ	عقرب بدلادیا جائے گا انہیں	مضارع مجہول 5	يَمْكُرُونَ (123)	وہ حیلے کرتے ہیں	مضارع 7

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شمال
حَتَّىٰ نُؤْتِيَ	حتیٰ کہ ہمیں دیا جائے	مضارع مجهول 1	أَجَلْنَا	ہمارا (اپنا) وعدہ / میعاد	مرکب اضافی 1
يُصِيبُ	پہنچے گا	مضارع 5	أَجَلْتِ	تو نے مقرر کی	ماضی 1
أَجْرُمُوا	(جنہوں نے) جرم کیا، گناہ کیا	ماضی 3	مَثْوَاكُمْ ⁽¹²⁸⁾	تمہارا گھراٹھکانا	مرکب اضافی 2
صَغَارٌ ⁽¹²⁴⁾	ذلت	اسم 1	نُؤَيِّ ⁽¹²⁹⁾	ہم ساتھ لائیں گے / ساتھی بنائیے	مضارع 1
(أَنْ) يُهْدِيَهُ	(یہ کہ) وہ ہدایت کرے اسے	مضارع + ضمیر 3	<div style="text-align: center;"> سورة الانعام پارا 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 16 نئے الفاظ کی تعداد = 31 </div>		
يُثَرِّحُ	وہ کھول دیتا ہے	مضارع مجزوم 1			
صَدْرَهُ	اس کا سینہ	مرکب اضافی 3	يَقْضُونَ	وہ بیان کرتے ہیں / کرتے تھے	مضارع 2
(أَنْ) يُضِلَّهُ	(یہ کہ) وہ گمراہ کرے اسے	مضارع + ضمیر 2	يُنْذِرُونَكُمْ	وہ ڈھکتے تھے / ڈھکتے ہیں / ڈھکتے تھے	مضارع + ضمیر 2
ضَيْقًا	تنگ	اسم صفت 2	يَوْمَكُمْ	تمہارا آج کا دن	مرکب اضافی 5
يَصْعَدُ ⁽¹²⁵⁾	وہ زور سے چڑھتا ہے	مضارع 1	شَهِدْنَا ⁽¹³⁰⁾	ہم نے گواہی دی / اقرار کیا	ماضی 4
يَذْكُرُونَ ⁽¹²⁶⁾	وہ غور کرتے ہیں / نصیحت پکڑتے ہیں	مضارع 6	مُهْلِكَ	ہلاک کرنے والا	اسم فاعل 2
وَلِيَهُمْ ⁽¹²⁷⁾	ان کا ملا کار / دوست / سرپرست	مرکب اضافی 2	غُفْلُونَ ⁽¹³¹⁾	بے خبر و غافل لوگ	اسم فاعل 9
مَعَشَرَ	جماعت	اسم 1	يَسْتَخْلِفُونَ	وہ غلیفہ بناتا ہے / آئے تمہاری جگہ	مضارع 2
اسْتَكْثَرْتُمْ	تم نے بہت فائدے حاصل کر لئے	ماضی 3	بَعْدَكُمْ ⁽¹³³⁾	تمہارے بعد	مرکب اضافی 1
اسْتَمْتَعَ	اس نے کام کا لالچ / نفع اٹھایا	ماضی 2	تَوَعَّدُونَ	تم سے وعدہ کیا جاتا ہے	مضارع مجهول 12
بَلَّغْنَا	ہم پہنچے	ماضی 1	آتِ	آنے والا	اسم فاعل 2

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
مُعْجُزَاتِنَا ⁽¹³⁴⁾	عاجز کرنے والے	9	أَزْوَاجَنَا	ہماری عورتیں	2
اعْمَلُوا	تم عمل کرو	9	وَصَفَّهُمْ ⁽¹³⁹⁾	ان کی من گھڑت باتیں	1
مَكَانَتِكُمْ ⁽¹³⁵⁾	اپنی جگہ، اپنی حالت	4	قَتَلُوا	انہوں نے قتل کیا	1
ذُرَّا	اس نے پیدا کیا / پھیلا یا	2	سَفَهَا	حماقت سے	1
بِرْغَبِهِمْ	ان کے گمان میں	2	حَرَمُوا ⁽¹⁴⁰⁾	انہوں نے حرام کیا	1
لِشْرِكَائِنَا	ہمارے معبودوں کے لیے	1	سورة الانعام پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 17 نئے الفاظ کی تعداد = 18		
لِشْرِكَائِهِمْ	ان کے معبودوں کے لیے	5			
يَصِلُ	وہ پہنچ جاتا ہے	2	أَنْشَأَ	اس نے پیدا کیا	2
يَعْمَلُونَ ⁽¹³⁶⁾	وہ حکم لگاتے ہیں	4	مَعْرُوشَاتٍ	چھتوں پر چڑھائے ہوئے	2
لِشْرِكَاؤِهِمْ	ان کے معبود	2	الزَّرْعَ	کھیتی	5
لِيُذْذُوهُمْ ⁽¹³⁷⁾	تاکہ وہ برباد کریں انہیں	1	مُخْتَلِفًا	مختلف قسم کی	4
حَجَرٍ	ممنوع و مخصوص	3	أَكْلَهُ	اس کا پھل	1
لَا يَطْعَمُهَا	(نہیں) کھائے گا ان کو	1	حَقَّةً	اس کا حق	3
سَيَجْزِيهِمْ ⁽¹³⁸⁾	عقرب وہ بدلہ دے گا انہیں	5	حَصَادِهِ	اس کا کاٹنا (فصل)	1
بُطُونٍ	پیٹ (بطن کی جمع ہے)	7	لَا تُسْرِفُوا	حد سے نہ بڑھو	2
لِذِكْرِنَا	ہمارے حردوں کے لئے	1	الْبُسْرِفِينَ ⁽¹⁴¹⁾	حد سے بڑھنے والے	10

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
حَبُولَةً	بوجھ اٹھانے والا	1	فَسَقَا	گناہ (شرک)	1
فَرَشَا	زمین سے لگے ہوئے بچے ہوئے	1	ظَفِرٌ	ناخن	1
ثَمِينَةً	آٹھ	4	الْغَنَمِ	بکری	2
الضَّانِ	دُنْبہ، بھیڑ	1	شَعُومَهُمَا	ان دونوں کی چربیاں	1
إِثْنَيْنِ	دو (نروادہ)	10	حَمَلَتْ	(جو) اٹھایا ہے	2
الْمُعْزِ	بکری	1	ظُهُورُهُمَا	ان دونوں کی پشت نے	1
الَّذِ كَرَيْنِ	دوڑ	2	الْحَوَايَا	انتریاں	1
أُولَئِ	اُونٹ	2	إِخْتَلَطَا	(جو) ملا ہوا ہے	3
وَطَسَكُمْ	اس نے حکم دیا تمہیں	4	يُعْظِمُ	ہڈی کے ساتھ	2
<p>سورة الانعام پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 18 نئے الفاظ کی تعداد = 29</p>					
لَا اَجِدُ	میں (نہیں) پاتا ہوں	5	صِدْقُونِ	سچے، سچ بولنے والے	6
مُحَرَّمًا	حرام کیا ہوا	1	(لَا) يُرَدُّ	وہ (نہیں) ٹالا جاسکے گا	6
طَاعِمٍ	کھانے والا	1	بِأَسْءُ	اس کا عذاب	1
دَمًا	خون	1	مَا أَشْرَكْنَا	ہم شرک نہ کرتے	1
مَسْفُوحًا	بہتا ہوا	1	أَبَاؤُنَا	ہمارے باپ دادا	12

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
ذَاقُوا	انہوں نے چکھا	3	بَطْنٌ	(جو) پوشیدہ ہے	2
عِنْدَكُمْ	تمہارے پاس	3	الْيَتِيمِ	یتیم	5
فَنُفِرْجُوهُ	کرم ظاہر کرو اسے، نکالو اسے	1	أَشْكَاهُ	اس کا سن بلوغ / انتہاء	5
تَكْبَعُونَ	تم پیروی کرتے ہو	3	الْكَيْلِ	ناپنا	10
تَخْرُصُونَ	تم ترازو لگاتے ہو / قیاس لگاتے ہو	1	الْيُزَانَ	تولنا	9
الْبَالِغَةُ	پوری، نتیجہ خیز، دور رس	3	(لَا) تُكَلِّفُ	ہم تکلیف (نہیں) دیتے	3
هَلُمُّ	لے آؤ	2	صِرَاطِي	میرا راستہ	1
فَلَا تَشْهَدُ	(پس نہ) آپ کو ایسی دینا	4	(فَا) اِثْبَعُوهُ	(پس) تم پیروی کرو اس کی	3
سورة الانعام پارہ 8 رکوع 49 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 17			فَتَفَرَّقَ	(پس) وہ تم کو پراگندہ کر دیگے	1
سورة الانعام پارہ 8 رکوع 20 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 28			تَبَامًا	پوری ہوئی، مکمل	1
اَتْلُ	میں پڑھ کر سناؤں	1	أَحْسَنَ	(جس نے) اچھی طرح (عمل) کیا	9
إِمْلَاقٍ	افلاس، تنگ دستی	2	سورة الانعام پارہ 8 رکوع 20 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 28		
نَزْرُفَكُمْ	ہم رزق دیتے ہیں تمہیں	1	طَائِفَتَيْنِ	دو گروہ	2
إِيَّاَهُمْ	ان کو بھی، انہیں بھی	1	دِرَاسَتِهِمْ	ان کا پڑھنا، پڑھانا	1
الْفَوَاحِشَ	بے حیائی کے کام	4	غَفْلَتَيْنِ	بے خبر	8
ظَهَرَ	(جو) ظاہر ہے	5			

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
صَدَقَ (157)	اس نے روکا، وہ پھر گیا	مَاضِی	1	صَدَقَ (157)	اس نے روکا، وہ پھر گیا
إِيْمَانُهَا	اس کا ایمان	مَرْکَبِ اِضَافِی	3	إِيْمَانُهَا	اس کا ایمان
أَمِنْتُ (لَوْ كُنْتُ)	وہ (پہلے سے نہیں) ایمان لایا	مَاضِی	5	أَمِنْتُ (لَوْ كُنْتُ)	وہ (پہلے سے نہیں) ایمان لایا
أَنْتَظِرُوا	تم منتظر رہو، تم انتظار کرو	مَرْحَاضِر	5	أَنْتَظِرُوا	تم منتظر رہو، تم انتظار کرو
مُنْتَظِرُونَ (158)	انتظار کرنے والے	أَسْمَ فَاعِل	3	مُنْتَظِرُونَ (158)	انتظار کرنے والے
فَرَّقُوا	(جنہوں نے) جدا جدا کر دیا	مَاضِی	2	فَرَّقُوا	(جنہوں نے) جدا جدا کر دیا
أَمْرُهُمْ (159)	ان کا معاملہ	مَرْکَبِ اِضَافِی	12	أَمْرُهُمْ (159)	ان کا معاملہ
عَشْرُ	دس حصے، دس	أَسْمَ عَدَد	4	عَشْرُ	دس حصے، دس
أَمْثَالُهَا	اس کے جتنے، اس کے مثل	مَرْکَبِ اِضَافِی	2	أَمْثَالُهَا	اس کے جتنے، اس کے مثل
يُجْزَى (كَلَا يُجْزَى)	(نہیں اس کو نہیں) بدلہ دیا جائیگا	مَضَارِعِ مَنْقِی مَجْہُول	3	يُجْزَى (كَلَا يُجْزَى)	(نہیں اس کو نہیں) بدلہ دیا جائیگا
هَذَا بَنِي	ہدایت دی (میرے بے) مجھے	مَاضِی + مُضَمِّر	2	هَذَا بَنِي	ہدایت دی (میرے بے) مجھے
قِيَمًا (161)	درست، مستحکم	صِیغَةُ صِفَت	1	قِيَمًا (161)	درست، مستحکم
صَلَاتِي	میری نماز	مَرْکَبِ اِضَافِی	1	صَلَاتِي	میری نماز
شُكْرِي	میری قربانی	مَرْکَبِ اِضَافِی	1	شُكْرِي	میری قربانی
مَحْيَايَ	میری زندگی	مَرْکَبِ اِضَافِی	1	مَحْيَايَ	میری زندگی
مَبَاتِي (162)	میری موت	مَرْکَبِ اِضَافِی	1	مَبَاتِي (162)	میری موت
أَلَا شَرِيكَ	کوئی شریک (نہیں)	أَسْم	3	أَلَا شَرِيكَ	کوئی شریک (نہیں)
الْمُسْلِمِينَ (163)	ماننے والے	أَسْمَ فَاعِل	21	الْمُسْلِمِينَ (163)	ماننے والے
أَبْغَى	میں تلاش کروں	مَضَارِعِ	1	أَبْغَى	میں تلاش کروں
رَبًّا	رب بنانے کے لیے	أَسْم	1	رَبًّا	رب بنانے کے لیے
أَلَا تَكْسِبُ (نہیں) کما تا (کوئی نفس)		مَضَارِعِ مَنْقِی	3	أَلَا تَكْسِبُ (نہیں) کما تا (کوئی نفس)	
أَلَا تَحْزُرُ (نہیں) اٹھائے گا		مَضَارِعِ مَنْقِی	5	أَلَا تَحْزُرُ (نہیں) اٹھائے گا	
وَأَنْزَرَهُ	بوجھ اٹھانے والا	أَسْمَ فَاعِل	5	وَأَنْزَرَهُ	بوجھ اٹھانے والا
وَشَرَّ	بوجھ	أَسْمَ ذَات	5	وَشَرَّ	بوجھ
خَلِيفَ (165)	خلیفہ / نائب / اختیار والے	خَلِيفَةُ كِجَع	4	خَلِيفَ (165)	خلیفہ / نائب / اختیار والے
سُورَةُ الْأَعْرَافِ					
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ					
<p>سورة 8 پانچ اس رکوع میں آنے والے</p> <p>اصناف 1 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 17</p>					
الْمَحْصَرُ (1)	واللہ اعلم بمراده (حروف مقطعات)	حُرُوفِ مَقْطَعَات	1	الْمَحْصَرُ (1)	واللہ اعلم بمراده (حروف مقطعات)
صَدْرِكَ (2)	تیرا سینہ	مَرْکَبِ اِضَافِی	4	صَدْرِكَ (2)	تیرا سینہ
أَهْلَكْنَاهَا	ہم نے ہلاک کیا انہیں	مَاضِی + مُضَمِّر	4	أَهْلَكْنَاهَا	ہم نے ہلاک کیا انہیں

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال
جَاءَهَا	آیا ان کے پاس	ماضی + ضمیر 3	صَوَّرْنَاكُمْ	ہم نے صورتیں بنائیں تمہاری	ماضی + ضمیر 1
بَيَّأْنَا	رات کو سوتے ہوئے	اسم 3	إِبْلِيسَ	ابلیس، شیطان کا نام ہے	اسم 10
فَالْيَوْمَ	قیلو کہ کرنے والے	اسم فاعل 1	الشَّجَدِينَ	سجدے کرنے والے	اسم فاعل 10
دَعَوْنَهُمْ	ان کا پکارنا	مرکب اضافی 4	مَنْعَكَ	منع کیا تجھے	ماضی + ضمیر 3
لَسْأَلَنَّ	البتہ ضرور ہم سوال کریں گے	فعل مستقبل 2	تَسْجُدَ	(یہ کہ) تو سجدہ کرے	مضارع 2
أَرْسَلَ	بھیجا گیا	ماضی مجہول 4	أَمَرْتُكَ	میں نے حکم کیا تجھے	ماضی + ضمیر 1
فَلَنَنْقُضَنَّ	پس ضرور ہم بیان کریں گے	فعل مستقبل 1	خَلَقْتَنِي	تو نے پیدا کیا مجھے	ماضی + ضمیر 2
غَالِبِينَ	غائب، غیر حاضر	اسم فاعل 3	خَلَقْتَهُ	تو نے پیدا کیا اس کو	ماضی + ضمیر 3
الْوَزْنُ	تولنا، وزن کرنا	مصدر 2	إِهْبِطْ	تو اتر جا	امر حاضر 2
ثَقُلْتُ	بھاری ہوئے	ماضی 4	تَتَكَبَّرُ	تو تکبر کرے	مضارع 1
مَوَازِينَهُ	اس کے تول، اسکے وزن	مرکب اضافی 6	فَاخْرُجْ	پس تو نکل جا	امر حاضر ف + 6
خَفَّتْ	ہلکے ہوئے	ماضی 3	الضَّعِيفِينَ	ذلیل ہونے والے	اسم فاعل 3
مَكَثَكُمْ	ہم نے قدرت دی تمہیں، اقدار لایا	ماضی + ضمیر 2	أَنْظِرْنِي	مجھے مہلت دے	امر حاضر + ضمیر 3
مَعَايِشَ	معیشتیں، روزی کے اسباب	معيشتہ کی جمع مکسر 2	يُبْعَثُونَ	وہ اٹھائے جائیں گے	مضارع مجہول 8

سورة اعراف
پاہ 8
رکوع 2
اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 47

عربی الفاظ	ترجمہ	عکس قرآن مثلاً استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عکس قرآن مثلاً استعمال
الْمُنْظَرِينَ ⁽¹⁵⁾	مہلت دیئے گئے	آہم مفعول 5	قَالَسَهُمْ	اس نے ان دونوں کے سامنے قسم کھائی	ماضی + ضمیر 1
أَعْوَيْتَنِي	تو نے گمراہ کیا مجھے	ماضی + ضمیر 2	الْأَوْحِينَ ⁽²¹⁾	خیر خواہ لوگ	اسم فاعل 3
لَا قُعْدَنَ	البتہ ضرور میں بیٹھوں گا	فعل مستقبل 1	دَلَّهُمَا	اس نے ان دونوں کو سمجھنے لیا، دلائل کی	ماضی + ضمیر 1
وَرَأَاكَ ⁽¹⁶⁾	تیری راہ (میں)	مرکب اضافی 1	ذَاكَ	ان دونوں نے چکھا	ماضی 1
لَا يَكْفِيهِمْ	البتہ ضرور میں آؤں گا ان کے پاس	مستقبل + ضمیر 1	طَفَقَا	ان دونوں نے شروع کیا	ماضی 2
شَمَّائِهِمْ ⁽¹⁷⁾	ان کی باتیں جانب	مرکب اضافی 1	يَخْصِفْنَ	وہ دونوں چھپاتے تھے	مضارع 2
مَذْذُومًا	برے حال میں	آہم مفعول 1	وَرَقٍ	پتا	اسم 2
مَذْحُورًا	رانده ہوا	آہم مفعول 3	نَادَاهُمَا	ان دونوں کو پکارا	ماضی + ضمیر 1
تَبِعَكَ	(جس نے) تیری پیروی کی	ماضی + ضمیر 3	رَبَّهُمَا	ان دونوں کا رب	مرکب اضافی 3
لَا كَمَلَنَ ⁽¹⁸⁾	البتہ ضرور میں بھروں گا	فعل مستقبل 4	أَلَمْ أَهْمَكُمَا	کیا میں نے تمہیں منع نہیں کیا تھا	مضارع منفی جحد 1
فَوَسَّوْا	پھر اس نے وسوسہ ڈالا	ف + ماضی 2	تِلْكَمَا ⁽²²⁾	اس (درخت)	آہم اشارہ 1
لِيُبْدِيَ	تاکہ وہ ظاہر کر دے	مضارع منصوب 1	قَالَا	ان دونوں نے کہا	ماضی 3
وَرَى	(جو کچھ) چھپایا گیا	ماضی مجہول 1	ظَلَمْنَا	ہم نے ظلم کیا	ماضی 1
سَوَّاهُمَا	ان دونوں کی شرمگاہیں	مرکب اضافی 4	لَمْ تَرْحَمْنَا ⁽²³⁾	(اگر) تو نے ہم پر رحم (نہ) کیا	جحد معلوم 1
مَا أَهْمَكُمَا	اس نے تمہیں منع نہیں کیا تھا	ماضی منفی 1	تَحْيَوْنَ	تم زندہ رہو گے	مضارع 1
رَبُّكُمَا ⁽²⁰⁾	تم دونوں کا رب	مرکب اضافی 33	تَبَوُّوْنَ	تم مرو گے	مضارع 2

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تُخْرِجُونَ ⁽²⁵⁾	تم نکالے جاؤ گے	3 مضارع مجہول	ادْعُوهُ	پکارو اس کو	4 امر حاضر + ضمیر
سورة اعراف			مُخْلِصِينَ	خالص کرنے والے	7 اسم فاعل
پاہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 20			بَدَأَكُمْ	اس نے پہلے پیدا کیا تم کو	1 ماضی + ضمیر
لِبَاسًا	لباس	3 اسم	تَعُودُونَ ⁽²⁹⁾	تم پھر آؤ گے	1 مضارع
سَوَاتِكُمْ	تمہاری شرمگاہیں	1 مرکب اضافی	حَقِّ	ثابت ہو گیا	12 ماضی
رِيْشًا ⁽²⁶⁾	زینت کا لباس	1 اسم	يَحْسُبُونَ ⁽³⁰⁾	وہ گمان کرتے ہیں	8 مضارع
لَا يَفْقَهُنَّكُمْ	ہرگز نہ بہکائے تمہیں	1 فعل مستقبل + ضمیر	زِينَتَكُمْ ⁽³¹⁾	اپنی زینت	1 مرکب اضافی
سورة اعراف			پاہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 17		
أَبْوِيْنَكُمْ	تمہارے ماں باپ	1 مرکب اضافی	زِينَةً ⁽³²⁾	زینت	11 اسم
يَنْزِعُ	وہ اتارتا تھا، اس نے اتار دیا تھا	1 مضارع	الْبَغْيِ ⁽³³⁾	سرکشی	3 مصدر
لِبَاسَهُمَا	ان دونوں کا لباس	1 مرکب اضافی	أَجَلَهُمْ	ان کا مقررہ وقت	6 مرکب اضافی
لِيُذِيْعَهُمَا	تا کہ دکھلا دے ان دونوں کو	1 مضارع	يَسْتَأْذِنُونَ ⁽³⁴⁾	وہ پیچھے (نہیں) ہوں گے	5 مضارع منفی
يَذْكُرْكُمْ	وہ دیکھتا ہے تم کو	2 مضارع مع ضمیر	يَسْتَفْتِلُونَ ⁽³⁴⁾	وہ آگے (نہیں) ہوں گے	3 مضارع منفی
قَبِيلُهُ	اس کا قبیلہ اس کے ساتھی	1 مرکب اضافی	يُنَالِهِمْ	پہنچے گا ان کو	3 مضارع + ضمیر
لَا تَرَوْهُمْ ⁽²⁷⁾	تم نہیں دیکھتے ہو انہیں	1 مضارع منفی + ضمیر	يَتَوَقَّوْهُمْ ⁽³⁷⁾	قبض کرتے ہیں ان کو	1 مضارع + ضمیر
أَمْرًا	اس نے حکم کیا ہمیں	1 ماضی + ضمیر			
أَلَا يَأْمُرُ ⁽²⁸⁾	وہ (نہیں) حکم کرتا	5 مضارع			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
دَخَلْتُ	گزر چکی / داخل ہو گئی	1 ماضی بمعنی مستقبل	الْجَبَابِطُ	سوئی	1 اسم
لَعَنْتُ	لعنت کرے گی	1 ماضی بمعنی مستقبل	غَوَّاشٍ	ہر طرف سے ڈھانک لینے والی آگ، پردے / اوڑھنا	1 غاشیہ کی جمع
اُخْتَبَا	اس کی بہن / اپنی ساتھ والی	2 مرکب اضافی	نَزَعْنَا	ہم نے کھینچ لیا	3 ماضی
اِذَا رَكُوتَا	(جب) دو رکعت پڑھتے ہوئے	1 ماضی	عِلٍّ	کینہ / زخمش	2 اسم
اُخْرِبَهُمْ	ان کے بچھلے / بد میں آنے والے	2 مرکب اضافی	لِنَهْتِدَىٰ	تاکہ ہم راہ پائیں	1 مضارع
لِأَوَّلِهِمْ	ان کے پہلوں کو	2 جار مجرور	نُودُوا	انہیں پکارا گیا	1 ماضی مجبول
اَصْلُوْنَا	انہوں نے گمراہ کیا ہمیں	2 ماضی + ضمیر	تِلْكَمُ	یہ ہے (تمہاری وہ جنت)	1 اسم اشارہ
فَأَنزَلْنَاهُمْ	پس دے ان کو	2 امر + ضمیر	أَوْرُشُومَهَا	تم اس کے وارث بن گئے ہو	2 ماضی مجبول + ضمیر
ضِعْفًا	دو گنا	2 اسم	نَادَىٰ	پکارا	15 ماضی
ضِعْفٌ	دو گنا	4 اسم	وَعَدْنَا	اس نے وعدہ کیا ہم سے	3 ماضی + ضمیر
سورة اعراف پاہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 25			وَجَدْتُمُ	تم نے پایا	2 ماضی
			نَعَمْ	ہاں	4 حرف ایجاب
لَا تَقْنَطُوا	نہیں کھولے جائیں گے	1 مضارع منفی مستقبل	أَذَّنَ	پکارا	2 ماضی
يَكْبَرُ	داخل ہو جائے	3 مضارع	مُؤَدِّنُ	پکارنے والا	2 اسم فاعل
أَجْمَلُ	اونٹ	1 اسم	يَبْعَثُهَا	وہ چاہتے ہیں اسے	3 مضارع + ضمیر
سَمَّ	ناکہ / سوراخ	1 اسم	الْأَعْرَافِ	جنت اور جہنم کی درمیانی دیوار کا نام	2 اسم

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
نَادُوا	پکارا/پکاریں گے	ماضی	4	فَصَلُّنَا	ہم نے منسل بیان کیا ہے اس کو	ماضی + ضمیر	2
يَطْعُونُ	وہ امید رکھتے ہیں	مضارع	1	نَسُوهُ	وہ (جو) بھول گئے اس کو	ماضی + ضمیر	2
صُرِفَتْ	پھیری گئی ہیں پھیری جائیں گی	ماضی مجہول	1	سُفَعَاءُ	سفارش کرنے والے	شفع کی جمع	3
تِلْقَاءُ	طرف سمت اسانے	اسم	3	فَيَشْفَعُوا	کہ وہ سفارش کریں	مضارع ف + منصوب	1
أَلَا تَجْعَلُنَا	تو ہمیں (نہ) کرانہ بنا	نہی حاضر مع ضمیر	3	نَعْمَلُ	ہم عمل کریں گے	مضارع	6
سورة اعراف پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 14				سورة اعراف پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 20			
يَعْرِفُونَهُمْ	وہ پہچانتے ہیں ان کو	مضارع + ضمیر	1	سِتَّةُ	چھ	اسم عدد	7
أَمَّا أَغْنَىٰ	(نہ) کام آیا نہ نفع دیا	ماضی منفی	10	الْعَرْشِ	عرش	اسم	22
جَمْعُهُمْ	تمہاری جماعت، تمہارا اکٹھا ہونا	مرکب اضافی	1	يُعْشَىٰ	اُڑھاتا ہے، ڈھانپ دیتا ہے	مضارع	2
أَقْسَمُ	تم نے قسم کھائی	ماضی	1	يَطْلُبُهُ	وہ پیچھے لگا آتا ہے اس کے	مضارع + ضمیر	1
تَحْزَنُونَ	تم غمگین (نہ) ہو گے	مضارع	2	حَشِيَّةً	دوڑتا ہوا، جلدی جلدی	صفت مشبہ	1
حَزْمُهُمَا	(اللہ نے) ان دونوں کو روک دیا ہے، حرام کر دیا ہے	ماضی + ضمیر	1	مُسَخَّرَاتٍ	تابع مدار، تابع	اسم مفعول	3
نَنْسَهُمْ	ہم بھلا دیں گے ان کو	مضارع + ضمیر	1	تَبْرَكَ	بڑی برکت والا ہے	ماضی	9
يَوْمَهُمْ	ان کا (آج کا) دن	مرکب اضافی	5	إِصْلَاحُهَا	اس کی اصلاح	مرکب اضافی	2
جَنَّتُهُمْ	ہم نے پہنچادی ان کے پاس (کتاب)	ماضی + ضمیر	1	خَوْفًا	ڈر کر	مصدر	4

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
طَعًا ⁽⁵⁶⁾	توقع سے، امید سے	مصدر 4	أَنْصَحُ ⁽⁶²⁾	میں خیر خواہی کرتا ہوں	مضارع 2
بُشْرًا	خوشخبری لانے والی	اسم 3	عَجَبْتُ	تم نے تعجب کیا	ماضی 2
(يَكُنْ) يَدَى	پہلے	مربک اضافی 7	لَيَنْذَرَكُمْ ⁽⁶³⁾	تاکہ وہ ڈرائے تم کو	مضارع منصوب مضمیر 2
أَقَلَّتْ	وہ اٹھالائیں	ماضی 1	كَذَّبُوهُ	انہوں نے جھٹلایا اس کو	ماضی + مضمیر 9
سَحَابًا	بادل	اسم 4	فَأَنْجَيْنَاهُ	(پس) ہم نے نجات دی اس کو	ماضی + مضمیر 6
ثِقَالًا	بھاری	اسم 2	عَمِينَ ⁽⁶⁴⁾	اندھے	اس سے مفرد اغنیٰ 1
سُقْنَاهُ	ہم ہانک دیتے ہیں اس کو	ماضی + مضمیر 2	سورة اعراف پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد = 18		
بَلَدٍ ⁽⁵⁷⁾	شہر، سرزمین	اسم 8	عَادِ	قوم عاد جو طوفان نوح کے بعد ملک عرب میں مکی یا اقدار سکران قوم تھی	اسم 20
نَبَاتُهُ	اس کا سبزہ	مربک اضافی 2	أَخْلَصُ ⁽⁶⁵⁾	ان کا بھائی	مربک اضافی 8
خَبُتْ	(جو) خراب ہے	ماضی 1	سَفَاهَةٍ	بے وقوفی	مصدر 2
نَكِدًا ⁽⁵⁸⁾	ناقص	اسم صفت 1	لَنَنْظُرَنَّكَ ⁽⁶⁶⁾	ہم تجھے سمجھتے ہیں	مضارع + مضمیر 2
سورة اعراف پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 09			نَاصِرٍ	خیر خواہ	اسم فاعل 1
نَزَاكَ ⁽⁶⁰⁾	ہم دیکھتے ہیں تجھے	مضارع + مضمیر 7	أَمِينٍ ⁽⁶⁸⁾	امانتدار، اعتماد کے لائق	صفت بشبه 14
أَبْلَعَكُمْ	میں پہنچاتا ہوں تم کو	مضارع + مضمیر 3	خُلَفَاءَ	خلیفے، جانشین	خَلْفَتَہ کی جمع مکسر 3
رِسَالٍ	پیغام	رسالت کی جمع 5	زَادَكُمْ	اس نے زیادہ کر دیا تم کو	ماضی + مضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمعال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمعال
الْأَمَّةُ (69)	احسان، نعمتیں	34	لَا تَسْئُرْهَا	تم نہ ہاتھ لگاؤ اس کو	3
جَعَلْتُمْ	تو آیا ہے ہمارے پاس	7	يَأْخُذُكُمْ (73)	وہ پکڑ لے گا تم کو	3
وَحَدَّاهُ	اکیلا	6	بَوَّأَكُمْ	اس نے ٹھکانا دیا تم کو	1
نَذَرُ	ہم چھوڑ دیں	3	تَتَّخِذُونَ	تم بناتے ہو	4
(كُلٌّ) يَعْبُدُ	عبادت کرتے (تھے)	8	سُوءِلَهَا	نرم زمین (میں)	1
تَوَدُّنَا (70)	تو ڈراتا ہے ہم کو	4	قُصُورًا	محل	2
سَكَنَتْهُمَا	تم نے نام رکھ لیا ان کا	3	تَنْحِتُونَ	تم تراشتے ہو	3
سُلْطٰنٌ	سند، دلیل	24	الْجِبَالِ	پہاڑ	33
الْمُنْتَظَرِينَ (71)	انتظار کرنے والے	3	بُيُوتًا (74)	گھر	9
قَطَعْنَا (72)	ہم نے کاٹ دی	2	أَسْتَضْعِفُوا	جو کمزور سمجھے جاتے تھے	5
سورة اعراف پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 33			مُرْسَلًا (75)	بھیجا ہوا	1
			فَعَقَرُوا	پھر انہوں نے کاٹ ڈالا	1
نُودُ	قوم دشمنوں کی طرف	26	عَتَوْا	وہ پھر گئے، نا فرمان ہو گئے، برسرِ ہو گئے	4
نَاقَةٌ	اونٹنی	7	يُصْلِحُ (77)	(اے) صالح علیہ السلام	8
ذُرُوهَا	تم چھوڑ دو اس کو	2	الرَّجْفَةُ	زلزلہ	4
تَأْكُلُ	وہ کھائے	7	دَارِهِمْ	اپنے گھر (میں)	4

عربی الفاظ	ترجمہ	اسکے استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	اسکے استعمال
جُثَيَيْنَ ⁽⁷⁸⁾	اوندھے پڑے ہوئے	اسم فاعل 5	شُعَيْبًا	حضرت شعیب علیہ السلام	علم 7
رِسَالَةٍ	پیغام	مصدر 1	لَا تَبْخُسُوا	کم کر کے نہ دو	نہی حاضر 3
نَصَحْتُ ⁽⁷⁹⁾	میں نے خیر خواہی کی	ماضی 2	أَشْيَاءَهُمْ ⁽⁸⁵⁾	ان کی چیزیں	مركب اضافی 3
تَأْتُونَ	تم کرتے ہو/ آتے ہو	مضارع 10	تُوْعِدُونَ	تم ڈراتے ہو	مضارع 1
(مَا) سَبَقَكُمْ ⁽⁸⁰⁾	تم سے پہلے (نہیں) کیا	ماضی + ضمیر 2	كَثُرَ كُفْرُكُمْ ⁽⁸⁶⁾	پھر تم کو بڑھادیا/ زیادہ کر دیا	ماضی + ضمیر 1
شَهْوَةً ⁽⁸¹⁾	شہوت کے مارے	اسم 2	أَرْسَلْتُ ⁽⁸⁷⁾	(جو) میرے ہاتھ بھیجا گیا	ماضی مجہول 3
جَوَابَ	جواب	مصدر 4	الْحَكِيمِينَ ⁽⁸⁷⁾	فیصلہ کرنے والے	اسم فاعل 5
قَرَيْتُكُمْ	تمہارا شہر، اپنا شہر	مركب اضافی 2	نواں پارہ شروع		
يَطْهَرُونَ ⁽⁸²⁾	وہ پاک رہنا چاہتے ہیں	مضارع 2	لَنُخْرِجَنَّكُمْ	ہم ضرور تمہیں نکال دیں گے	فعل مستقبل + ضمیر 1
أَمْرَاتُهُ	اس کی بیوی	مركب اضافی 8	لَا تَعْوَدُونَ	البتہ ضرور تم لوٹ آؤ	فعل مستقبل 2
الْغَيْرِينَ ⁽⁸³⁾	پیچھے رہ جانے والے	اسم فاعل 7	أَفْزَيْنَا ⁽⁸⁴⁾	ہمارے دین (میں)	مركب اضافی 2
أَمْطَرْنَا	ہم نے برساتی	ماضی 5	كَارِهِينَ ⁽⁸⁸⁾	بیزار	اسم فاعل 1
مَطَرًا	بارش	اسم 3	أَفْتَرَيْنَا	ہم نے بہتان باندھا	ماضی 1
سورة اعراف			إِنْ عُدْنَا	(اگر) ہم لوٹ آئیں	ماضی 3
پارہ 8 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 25			مَدِينٍ	حضرت شعیب علیہ السلام کا قبیلہ یا علاقہ	علم 10

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
لَقَدْ مَلَكْتُمْ	تمہارے دین (میں) مرکب اضافی	1	ضَعِيَ	دن چڑھے اسم	3
نَجِّنَا	نجات دی ہم کو ماضی + ضمیر	2	أَمِنُوا	وہ بے خوف ہو گئے ماضی	2
نَعُودُ	ہم لوٹیں مضارع منصوب	1	مَكَرُ	داؤ، تدبیر مصدر	9
تَوَكَّلْنَا	ہم نے بھروسہ کیا ماضی	4	(فَلَا) يَا أَمَنُ	(پس نہیں) بے خوف ہوتا نفی معلوم	1
إِفْتَرَىٰ	تو فیصلہ کر، کھول فعل امر	2	سورة اعراف پارہ 9 اس رکوع میں آنے والے رکوع 13 نئے الفاظ کی تعداد = 16		
قَوْمَنَا	ہماری قوم (کے درمیان) مرکب اضافی	4	لَمْ يَهْدِ	(نہیں) واضح ہوا فعل مجہد معلوم	8
الْفَاحِشِينَ	فیصلہ کرنے والے اسم فاعل	1	يَرْتُونَ	وہ (جو) وارث ہوئے مضارع	2
لَمْ يَنْفَعُوا	وہ (کبھی اس میں) رہے نہ تھے فعل مجہد	3	أَصْبَنَاهُمْ	ہم پکڑیں ان کو/سعیت میں ڈال دیں ماضی + ضمیر	1
أَسَىٰ	میں افسوس کروں/غم کھاؤں ماضی	1	نُطِبَ	ہم مہر لگا دیں مضارع	2
سورة اعراف پارہ 9 اس رکوع میں آنے والے رکوع 12 نئے الفاظ کی تعداد = 09			نَقْصُ	ہم سناتے ہیں مضارع	5
يَضْرَعُونَ	وہ گڑ گڑائیں مضارع	1	أَنْبَأَ بِهَا	ان کے حالات مرکب اضافی	1
بَدَلْنَا	ہم نے بدل دیا ماضی	3	رُسُلَهُمُ	ان کے رسول مرکب اضافی	12
عَفَوْا	وہ بڑھ گئے/پھلے پھولے ماضی	1	يُطْبَعُ	وہ مہر کر دیتا ہے مضارع	3
بَرَكَاتٍ	نعمتیں، برکتیں جمع	2	مَلَأْنِي	اس کے سردار مرکب اضافی	6
نَاسِبُونَ	سونے والے اسم فاعل	2	حَقِيقُ	قائم ہونے والا، سزاوار صفت مشبہ	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
أَرْسِلْ	توبھیج	امرحاضر 6	الْغَالِيَيْنِ	غلبہ پانے والے	اسم فاعل 4
مَعِيَ	میرے ساتھ	مربک اضافی 11	تُلْقَى	تو ڈال دے	مضارع منصوب 2
عَصَاهُ	اپنا عصا (ڈنڈا)	مربک اضافی 3	الْمُلْقِينَ	ڈالنے والے	اسم فاعل 1
ثُعْبَانٌ	اثر دہا	اسم ذات 2	الْقَوَا	تم ڈالو	امرحاضر 4
نَزَعَ	اس نے نکالا، کھینچا	ماضی 2	سَحَرُوا	انہوں نے جادو کر دیا	ماضی 1
بَيَضَاءُ	سفید، روشن	اسم صفت 6	أَعْيُنَ	آنکھیں	عین کی جمع 8
سورة اعراف پانہ 9 اس رکوع میں آنے والے رکوع 14 نئے الفاظ کی تعداد = 29			اِسْتَرْهَبُوهُمْ	ان کو ڈرایا	ماضی + ضمیر 1
(ال) سَاحِرٌ	جادوگر	اسم فاعل 12	أَلْقَى	تو ڈال دے	امرحاضر 4
(أَنْ) يُخْرِجَكُمْ	(کہ) وہ نکال دے تم کو	مضارع + ضمیر 6	تَلَقَّفَ	وہ نکلنے لگا	مضارع 3
أَرْضَكُمْ	تمہارا ملک / سرزمین	مربک اضافی 3	(مَا) يَأْفِكُونَ	(جو) جھوٹا کھیل انہوں نے نکھیلنا تھا	فعل مضارع 2
أَرْجِهْ	ڈھیل دے / انتظار میں رکھ	امرحاضر 2	بَطَلَ	غلط ہو گیا، باطل ہو گیا	ماضی 1
أَخَاهُ	اس کا بھائی	مربک اضافی 7	فَغَلَبُوا	(پس) وہ ہار گئے	ماضی مجہول 1
الْمَدَائِنِ	شہر	المَدَائِنِ کی جمع 3	الْقَى	وہ گرا دیئے گئے	ماضی مجہول 7
حُشْرِينَ	جمع کرنے والے / ہر کاے	اسم فاعل 3	مَكَرْتُمُوهُ	تم نے وہ مکر کیا	ماضی + ضمیر 1
السَّحَرَةُ	جادوگر	السَّحَرَةُ کی جمع 8	الْمَدِينَةِ	شہر	اسم 14

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَقْطَعَنَّ	میں البتہ ضرور کاٹوں گا	3 مضارع مستقبل موکد بالقرن	أَوْذَيْنَا	ہم ستائے گئے	1 ماضی مجهول
لَأَصْلِبَنَّكُمْ	میں البتہ ضرور دلی پہنچھاؤں گا تمہیں	3 مضارع مستقبل موکد بالقرن ضمیر	عَدَّوْكُمْ	تمہارا دشمن	4 مرکب اضافی
مُنْقَلِبُونَ	لوٹ کر جانے والے	3 اسم فاعل	يَسْتَخْلِفُكُمْ	وہ خلیفہ بنائے گا تم کو	1 مضارع + ضمیر
(مَا) نَنْقُمُ	(نہیں) تو انتقام لیتا	1 مضارع خفی	سورة اعراف	پانچ 9 اس رکوع میں آنے والے رکوع 16 نئے الفاظ کی تعداد = 35	
جَاءَنَا	ہمارے پاس پہنچیں	1 ماضی + ضمیر	بِالسِّنِينَ	قط سال کے ساتھ	12 جمع
تَذَرُ	تو چھوڑتا ہے	4 مضارع	يَطِيرُوا	وہ نحوست بتاتے ہیں، بدقالی لیتے ہیں	1 مضارع مجهول
لَيُفْسِدُوا	تاکہ وہ فساد مچائیں	1 مضارع منصوب	طَرَفُهُمْ	ان کی نحوست	1 مرکب اضافی
يَذَرُكَ	وہ موقوف کر دے تجھے	1 مضارع منصوب + ضمیر	مَهَبًا	جو کچھ	1 اسم شرط
الْهَتَكَ	تیرے معبود	1 مرکب اضافی	تَأْتِنَا	تو ہمارے پاس لائے گا	1 مضارع + ضمیر
سَنُقْتِلُ	عنقریب ہم قتل کریں گے	1 مضارع	لَتَسْعَرْنَا	تاکہ تو جادو کرے ہم پر	1 مضارع منصوب + ضمیر
لَسْتَحْيَ	ہم زندہ رکھیں گے	1 مضارع	الطُّوفَانَ	طوفان	2 اسم
نِسَاءَهُمْ	ان کی عورتیں	3 مرکب اضافی	الْجَرَادَ	ٹڈی دل	2 اسم
قَهْرُونَ	غالب، زور آور	1 اسم فاعل	الْقُبُلَ	چھڑی	1 اسم
يُورِثُهَا	اس کا وارث بناتا ہے	1 مضارع + ضمیر	الضَّفَادِعَ	مینڈک	1 الضَّفَادِعُ کی جمع
			مُقَصِّلَاتٍ	جدا جدا	1 اسم مفعول ظرف

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
الرَّجُزُ	عذاب	اسم 6	جَاوَزْنَا	ہم نے پارا تار دیا	ماضی 2
كَشَفْتَ	تو نے دور کر دیا	ماضی 1	يَعْكُفُونَ	وہ پوجتے تھے، جھکتے (تھے)	مضارع 1
لَنُؤَيِّنَنَّ	ہم ضرور ایمان لائیں گے	فعل مستقبل مؤكد 1	أَصْنَامِ	بُت	قَصَم کی جمع 2
لَنُرْسِلَنَّ	ہم ضرور بھیج دیں گے	فعل مستقبل مؤكد 1	تَجْهَلُونَ	تم جہالت کرتے ہو	مضارع 4
كَشَفْنَا	ہم نے دور کر دیا	ماضی 7	مُتَكَبِّرُونَ	تجاہ ہوئی والا ہے (وہ طریقہ)	اسم مفعول 1
يَنْكُفُونَ	وہ عہد توڑتے ہیں	مضارع 2	أَبْغَيْكُمْ	میں ڈھونڈوں تمہارے لئے	مضارع 1
إِنْتَقَمْنَا	ہم نے بدلہ لیا	ماضی 5	فَضَّلَكُمْ	اس نے بڑائی دی تم کو	ماضی + ضمیر 1
أَعْرَفْنَاهُمْ	ہم نے غرق کیا انہیں	ماضی + ضمیر 4	يُقَتِّلُونَ	وہ بڑی طرح قتل کر دیا کرتے تھے	مضارع بھٹی ماضی استمراری 1
أَلِيَمَ	دریا	اسم 8	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>سورة اعراف</div> <div>پارہ 9 رکوع 17</div> <div>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 30</div> </div>		
أَوْرَثْنَا	ہم نے وارث کر دیا	ماضی 4			
يُسْتَضَعُونَ	وہ (جو) کمزور سمجھے جاتے تھے	ماضی استمراری 1	ثَلَاثِينَ	تیس	اسم عدد 1
مَشَارِقَ	مشرق کے علاقے	مَشْرِق جمع مکرر 3	أَتْبَعْنَاهَا	ہم نے پورا کر دیا ان کو	ماضی + ضمیر 1
مَغَارِبَهَا	مغرب کے علاقے	مَغْرِب جمع مکرر 1	فَتَمَّ	(پس) پورا ہو گیا	ف + ماضی 1
دَمَرْنَا	ہم نے خراب کر دیا گہیں جس کو دیا	ماضی 3	مِيقَاتُ	مدت، مقرر کردہ وقت	اسم 3
كَانَ يَصْنَعُ	وہ بناتا (تھا)	ماضی استمراری 2	أُخْلِفْنِي	تو میرا خلیفہ ہوجا، میری نیابت کرنا	امر + ضمیر 1
كَانُوا يَعْرِشُونَ	وہ بلند عمارتیں بناتے تھے	ماضی استمراری 2	قَوْمِي	میری قوم	مربک اضافی 5

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَصْلَحَ ⁽¹⁴²⁾	تو اصلاح کر	امر حاضر 2	الْأَلْوَابِ	تختیاں	اللُّوح کی جمع 4
لِيُفَاتِنَا	ہمارے وعدہ کے مطابق	جار مجرور 2	فُحْضُهَا	(پس) تو انہیں پکڑ	امیر + ضمیر 2
كَلْبَهُ	کلام کیا اس سے	ماضی + ضمیر 2	وَأَعْمُرْ	تو حکم کر	امر حاضر 4
أَنْظُرْ	میں دیکھوں	مضارع مجرور 1	بِأَحْسَنِهَا	اس کی بہتر باتوں کو	جار مجرور + مَرْبِ اَضَائِی 1
(أَنْ) تَرْنِیْ	تو مجھے (ہرگز نہیں) دیکھے گا	مضارع مستقبل متنی مؤکد 2	أَوْ رِیْکُمْ ⁽¹⁴⁵⁾	میں تمہیں دکھلاؤں گا	مضارع + ضمیر 3
اسْتَقَرَّ	وہ ٹھہرا رہا	ماضی 1	سَأَصْرِفُ	عنقریب میں پھیر دوں گا	مضارع 1
مَكَانَهُ	اپنی جگہ	مرکب اضافی 3	يَتَكَبَّرُونَ	وہ تکبر کرتے ہیں	مضارع 1
تَجَلَّى	تجلی کی / جلوہ گر ہوا	ماضی 2	(أَلَا) يَتَّخِذُوهُ ⁽¹⁴⁶⁾	وہ نہیں ٹھہرائیں گے اُس کو	مضارع متنی مجرور + ضمیر 2
دَكَا	برابر اگلے اگلے / ریزہ ریزہ	مصدر 3	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> سورة اعراف </div> <div style="text-align: center;"> پاہ 9 اس رکوع میں آنے والے رکوع 13 نئے الفاظ کی تعداد = 22 </div> </div>		
خَزَّ	گر پڑا	ماضی 5			
صَعِقًا	بے ہوش ہو کر	اسم 1	حُلِيِّهِمْ	ان کے (اپنے) زیور	مرکب اضافی 1
أَفَاقَ ⁽¹⁴³⁾	ہوش میں آیا	ماضی 1	عَجَلًا	بچھڑا	اسم 2
إِصْطَفَيْتُكَ	میں نے تجھے منتخب کیا	ماضی + ضمیر 1	جَسَدًا	جسم، بدن	اسم 4
(بِ) رِسَالَتِي	اپنے پیغام (کے ساتھ)	مرکب اضافی 1	خَوَارٍ	گائے کی آواز	اسم 2
بِكَلَامِي	اپنے کلام کرنے کے ساتھ	جار مجرور 1	اِتَّخَذُوهُ ⁽¹⁴⁸⁾	انہوں نے معبود بنالیا اس کو	ماضی + ضمیر 1
اِتَّبَعْتُكَ ⁽¹⁴⁴⁾	میں نے تجھے دیا	ماضی + ضمیر 1	سُقُطَ ⁽¹⁴⁷⁾	وہ پچھتائے	ماضی مجہول 1

کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ
	سورة اعراف پارہ 9 اس رکوع میں آنے والے رکوع 19 نئے الفاظ کی تعداد = 34		1	لَمْ يَرْحَمْنَا (اگر) ہم پر رحم نہ کرے	فعل جحد
			2	رَجَعَ	ماضی
1	المُفْتَرِّينَ	بہتان باندھنے والے	2	غَضِبَانَ	غصہ سے بھرا ہوا
6	بَعْدَهَا	اس کے بعد	2	أَسْفَا	افسوس کرتے ہوئے
1	سَكَتَ	تھم گیا، ہٹ گیا	1	خَلَفْتُمُونِي	تم نے میرے نیابت کی
1	نُسَخَتْهَا	ان کی لکھائی/تحریر	1	(أ) عَجَلْتُمْ	(کیا) تم نے جلدی کی
1	يَرْهَبُونَ	وہ ڈرتے ہیں	2	(ب) رَأْسِ	سر سے
1	اخْتَارَ	چُن لیا، منتخب کر لیا	1	يَجْرُوهَ	وہ کھینچنے لگا اس کو
2	سَبْعِينَ	ستر	1	اسْتَضَعُونِي	انہوں نے مجھے کمزور سمجھا
3	شِدَّتِ	(اگر) تو چاہے	1	يَقْتُلُونَنِي	وہ مجھے قتل کر ڈالیں
1	أَهْلَكْتَهُمْ	تو نے انہیں ہلاک کر دیا ہوتا	1	فَلَا تُشْمِتْ	پس تو نہ خوش کر
2	مُهْلِكُنَا	تو ہلاک کرتا ہے ہم کو	2	لَا تَجْعَلْنِي	نہ کر مجھے
7	فَعَلَ	اس نے کیا	1	أَدْخَلْنَا	تو داخل کر ہم کو
1	فَتَنَّاكَ	تیری آزمائش	3	رَحْمَتِكَ	تیری/اپنی رحمت
1	تَضَلُّ	تو بھٹکا دیتا ہے	4	أَرْحَمُ	زیادہ رحم کرنے والا
5	تَهْدِي	تو ہدایت دیتا ہے	6	الْكَرِيمِينَ	بہت رحم کرنے والے

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
وَلَيْنَا	ہمارا مالک، سرپرست	2	إِصْرَهُمْ	ان کے بوجھ	1
الْكَافِرِينَ	بخشنے والے	1	الْأَغْلَالِ	قیدیوں / بندشیں	4
أُكْتُبُ	تو لکھ دے	1	عَزَّوَهُ	جنہوں نے اس کی حمایت کی	1
عَذَابِيَّ	میرا عذاب	9	نَصْرُوهُ	جنہوں نے اس کی مدد کی	1
أُصِيبُ (بہ)	میں ڈالتا ہوں (اُسے)	1	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">سورة اعراف</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">پارہ 9</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">اس رکوع میں آنے والے رکوع 20 نئے الفاظ کی تعداد = 09</div> </div>		
أَشَاءُ	میں چاہتا ہوں	1	يَهْدُونَ	وہ راہ بتاتے ہیں	4
رَحْمَتِي	میری رحمت	2	قَطَعْنَاهُمْ	ہم نے جدا جدا کر دیا ان کو	2
وَسِعَتْ	وسیع ہے	1	اِثْنَتَى عَشْرَةَ	بارہ	1
فَاكْتُبْهَا	پس مغرب میں لکھ دوں گا اس کو	1	اَسْبَاطًا	اولاد / گھرانے / خاندان	1
الْأَفْئِدَةِ	جس نے کسی سے نہ پڑھا ہو	2	أُمَمًا	بڑی بڑی جماعتیں	2
يَجِدُونَهُ	وہ پاتے ہیں اس کو	1	اسْتَسْقَاهُ	ان سے پانی مانگا	1
مَكْتُوبًا	لکھا ہوا	1	فَاَنْبَجَسَتْ	(تو) پھوٹ نکلے	1
يَأْمُرُهُمْ	وہ حکم کرتا ہے ان کو	1	اُسْكُنُوا	تم ٹھہرو، رہائش کرو	2
يُحِلُّ	وہ حلال کرتا ہے	1	خَطِيئَتِكُمْ	تمہاری خطائیں	1
الْخَبِيثَاتِ	ناپاک چیزیں	2			
يَضَعُ	وہ اتارتا ہے	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
سورة اعراف	پاؤں 9 رکوع 21 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 34	کمل قرآن میل شمال
وَسَأَلَهُمْ	اور تو پوچھا ان سے	1 ضمیر +
يَعِدُّونَ	وہ حد سے بڑھنے لگے	1 مضارع
حَبِطَتُهُمْ	ان کی مچھلیاں	1 مرکب اضافی
سَبَّوْنَهُمْ	ان کے ہفتہ (کے دن)	1 مرکب اضافی
شَرَعَا	پانی کے اوپر / ابھرا بھر کر	1 اسم
لَا يَسْتَمِئُونَ	(ان کا) ہفتہ نہ ہوتا	1 مضارع منفی معلوم
يَنْبَلُوهُمْ	ہم نے (انہیں) آزما دیا	1 مضارع ضمیر +
تَعْظُونَ	تم نصیحت کرتے ہو	1 مضارع
مُهْلِكُهُمْ	ہلاک کرنے والا ان کو	1 مرکب اضافی
مُعَذِّبُهُمْ	عذاب دینے والا ان کو	2 مرکب اضافی
مَعْدَرَةٌ	عذر پیش کرنے کیلئے	1 مصدر
أَنْجَيْنَا	ہم نے نجات دی	4 ماضی
بَيِّنِينَ	بہت سخت	1 صفت
تَأَذَّنَ	خبر کر دی / اعلان کر دیا	2 ماضی
لِيَبْعَثَنَّ	وہ ضرور بھیجتا رہے گا	1 فعل مستقبل
يَسْأَلُهُمْ	ان کو تکلیف دیتا	1 مضارع ضمیر +
الْطَّالِحُونَ	نیک لوگ	3 اسم فاعل
بَلَّوْنَهُمْ	ہم نے آزما دیا ان کو	2 ماضی + ضمیر
أَحْسَنَتِ	خوبیاں، نیکیاں	3 الحسنة کی جمع
خَلَفَ	پیچھے آیا / جانشین ہوئے	2 ماضی
خَلْفَ	ناخلف، نالائق (افراد)	2 اسم صفت
وَرِثُوا	وہ وارث بنے	1 ماضی
يَأْخُذُونَ	وہ لیتے ہیں	1 مضارع
يُغْفَرُ	معاف کر دیا جائے گا	2 مضارع مجهول
(إِنْ) يَأْتِيَهُمْ	(اگر) آئے ان کے ہاں	3 مضارع مجزوم + ضمیر
يَأْخُذُوهُ	وہ لے لیں اس کو	2 مضارع مجزوم + ضمیر
دَرَسُوا	انہوں نے پڑھا	1 ماضی
يُمَسِّكُونَ	(جو) پکڑے ہوئے ہیں / وابستہ ہیں	1 مضارع
(لَا) نُضِيعُهُ	ہم ضائع (نہیں) کریں گے	3 مضارع منفی معلوم
الْمُضِلِّينَ	اصلاح کرنے والے نیک عمل والے	2 اسم فاعل

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل شمٹال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل شمٹال
نَتَقْنَا	ہم نے اٹھایا/معلق کر دیا	1	هَوَاهُ	اس کی (اپنی) خواہش	6
ظِلَّةٌ	سائبان	2	الْكَلْبِ	کتا	1
ظَنُّوا	انہوں نے گمان کیا	9	تَتْرَكُهُ	تو چھوڑے اس کو	1
وَأَقِمْ	گرنے والا، واقع ہونے والا	6	يَلْهَيْتُ	وہ ہانتا ہے/زبان لٹکاتا ہے	2
سورة اعراف پارہ 9 اس رکوع میں آنے والے رکوع 22 نئے الفاظ کی تعداد = 20			فَاقْصُصْ	(پس) تو بیان کر	1
			أَلَمْهَتَدِىْ	راستہ پانے والا	1
ذُرِّيَّتَهُمْ	ان کی اولاد	4	ذُرَّانَا	ہم نے پیدا کیا	1
أَتَهْدَهُمْ	اس نے اقرار کر لیا ان سے	1	يُلْحِدُونَ	الٹا کرتے ہیں/مخرف ہوتے ہیں	3
الشُّرَكَ	شرک کیا	1	أَسْمَاءُ	اس کے نام	1
الْبَاطِلُونَ	بدکار، باطل پرست	5	خَلَقْنَا	ہم نے پیدا کیا	24
سورة اعراف پارہ 9 اس رکوع میں آنے والے رکوع 23 نئے الفاظ کی تعداد = 20			سَكَنُوا	ہم آہستہ آہستہ ان کو پکڑیں گے	2
رَأْسُكُمَا	وہ چھوڑ گیا، نکل بھاگا	2	أُمْلَى	میں ڈھیل دوں گا	2
فَاتَّبَعَهُ	(پھر) اس کے پیچھے لگا	3	كَيْدِىْ	میرا دانا/تدبیر	2
الْفُؤُوسِ	گمراہ (جمع)	4	مَتَيْنِ	بہت مضبوط	3
سَنُنَا	(اگر) ہم چاہتے	5			
لَرَفَعْنَاهُ	ضرور ہم بلند کرتے اس کو	2			
أَخْلَدَ	وہ سدا رہا/ ہمیشہ رہا	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
لَمْ يَتَذَكَّرُوا	انہوں نے غور نہیں کیا	فعل مجزئ معلوم 2	لَيْسَ كُنْ	تاکہ وہ آرام پائے	مضارع منصوب 1
صَاحِبِهِمْ	ان کا رفیق	مرکب اضافی 2	تَغْشَاهَا	اس نے اسے ڈھانک لیا	ماضی + ضمیر 1
جَنَّةٍ 184	جنون/جنون کا اثر	اسم 10	حَمَلًا	حمل	اسم 1
(لَمْ) يَنْظُرُوا	انہوں نے نہیں دیکھا	فعل مجزئ معلوم 8	خَفِيفًا	ہلکا	صفت مشبہ 1
اِقْتَرَبَ 185	قریب آ گیا	ماضی 3	فَمَرَّتْ 186	تو وہ چلتی پھرتی رہی (اسے لیکر)	ماضی 1
هَادِي	راہ دکھانے والا	اسم فاعل 1	اَنْقَلَتْ	وہ بوجھل ہو گئی	ماضی 1
يَذُرُهُمْ 186	وہ ان کو چھوڑتا ہے	مضارع + ضمیر 1	اَتَيْتَنَا 189	تو نے دیا ہم کو	ماضی + ضمیر 1
اَيَّانَ	کب ہے	کلمہ استفہام 6	جَعَلَا	وہ دونوں بنانے لگے	ماضی 1
مُرْسَاهَا	اس کا قائم ہونا	مرکب اضافی 3	اَتَمَّامًا	(جو) اس نے ان دونوں کو پایا	ماضی + ضمیر 2
عَلَيْهَا	اس کا علم	مرکب اضافی 4	يُشْرِكُونَ 190	(جو) وہ شریک بناتے ہیں	مضارع 20
لَا يُجِيبُهَا	نہیں واضح کرے گا اس کو	نفي معلوم 1	يُخْلَقُونَ 191	وہ پیدا کئے ہوئے ہیں	مضارع مجہول 3
لَوْ قَهَّآ	اس کے وقت پر	جار مجرور 1	نَصْرًا	مدد کرنا	مصدر 3
لَا تَأْتِيَكُمْ	نہیں آئے گی تم پر	فعل نفي ضمیر 2	يَنْصُرُونَ 192	وہ مدد کریں گے	مضارع 3
حَفِيٍّ 187	تحقیق کرنے والا/مہربان	صفت مشبہ 1	تَدْعُوهُمْ	(اگر) تم پکارو ان کو	مضارع + ضمیر 5
(لَا) سَتَكُنُّونَ	البتہ میں بہت حاصل کر لیتا	ماضی 1			
(مَا) مَسْنِيٍّ 188	(نہیں) پہنچی مجھے	ماضی نفي ضمیر 4			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
لَا يَنْصُرُكُمْ	وہ میری (نہیں) کریں گے تمہاری	نہی + ضمیر 1	يَنْزَعُكَ	(اگر) ابھارے تجھ کو	فعل مستقبل 2
دَعُوهُمْ	تم پکارو ان کو	ماضی + ضمیر 1	نَزَعُ	چھیڑنا، ابھارنا، دوسہ	مصدر 2
صَامِتُونَ	خاموش (جمع)	اسم فاعل 1	اسْتَعِذْ	تو پناہ مانگ	امرحاضر 4
ادْعُوهُمْ	تم پکارو ان کو	امرحاضر + ضمیر 2	مَسَّهُمْ	پہنچا ان کو	ماضی + ضمیر 1
ارْجُلْ	پاؤں	رجل + جمع 1	طَفَعَ	گزرنے والا / برا خیال	اسم فاعل 2
يَبْشُونَ	وہ چلتے ہیں	مضارع 6	تَنَكَّرُوا	وہ خبردار ہوئے، چونکے	ماضی 1
اَيْدِي	ہاتھ	يد + جمع 1	مُبْصِرُونَ	دیکھنے والے، سمجھنے والے	اسم فاعل 1
يَبْطِشُونَ	وہ پکڑتے ہیں	مضارع 1	يَمْدُدُونَهُمْ	وہ کھینچتے ہیں ان کو	مضارع + ضمیر 1
شُرَكَاءُكُمْ	تمہارے شریک	مرکب اضافی 4	اَلَمْ تَأْتِهِمْ	تو (نہ) لے جائے ان کے پاس	فعل مجدی 2
كَيْدُفٍ	تم تدبیر کرو میرے بارے میں	امر + فون و قایہ 2	اجْتَبَيْتَهَا	تو نے چھانٹ لیا اس کو	ماضی + ضمیر 1
فَلَا تَنْظُرُونَ	پس تم ڈھیل (نہ) دو مجھے	نہی حاضر 3	قَرِئِي	پڑھا گیا، پڑھا جائے	ماضی مجہول 2
وَلِي	میرا مددگار	مرکب اضافی 2	فَاسْتَبِعُوا	تم کان لگاؤ	ف + امرحاضر 2
نَصْرَكُمْ	تمہاری مدد	ماضی + ضمیر 1	انْصِتُوا	تم خاموش رہو	امرحاضر 2
لَا يَسْمَعُونَ	وہ نہیں سنیں گے	فعل نفی 2	خِيفَةً	ڈرتے ہوئے	اسم 4
تَرَاهُمْ	تو دیکھتا ہے ان کو	مضارع + ضمیر 3	الْغَدُو	صبح کا وقت	اسم 3
بِالْعَرَفِ	نیکی کا	جار مجرور 1	الْأَصَالِ	شام کا وقت	ال + اصل 3

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
فَتَبَيَّنُوا	پس تم ثابت رکھو	1	رَمَيْتَ	تو نے (نہیں) پھینکا	2
سَأَلْنِي	عنقریب میں ڈال دوں گا	1	رَهَى	اس نے مارا، مٹی پھینکی	1
الْأَعْنَاقِ	گردنیں	3	لِيُبَيِّنَ	تاکہ وہ آزمائے	1
اضْرِبُوا	تم مارو	2	مُوهِنٌ	کمزور کرنے والا	1
بَنَانٍ	پوریں / ایک ایک جوڑ	1	(إِنْ تَسْتَغْفِرُوا)	(اگر) تم فیصلہ چاہتے ہو	1
سَاقُوا	وہ مخالف ہوئے	3	(إِنْ تَنْتَهُوا)	(اگر) تم رک جاؤ	2
فَذُوقُوا	(پس) تم چکھو اسے	1	(إِنْ تَعُودُوا)	(اگر) تم دوبارہ کرو گے	2
لَقِيتُمْ	تم مل گئے لڑ گئے	3	نَعْدُ	ہم دوبارہ کریں گے	1
زَحْفًا	اکٹھے ہو کر	1	فَشَاكُمُ	تمہاری جماعت	1
فَلَا تُولَوْهُمْ	تو نہ پھیروان سے	1	(الْوَاكِلَاتِ)	(اگرچہ) زیادہ ہو جماعت	1
يُولِيهِمْ	وہ (جو) ان سے پھیرے گا	1	<p>سورة الانفال</p> <p>پارہ 9 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 14</p>		
دُبْرًا	اپنی پیٹھ	1			
مُتَعَرِّفًا	پہنچتا رہنے والا	1	تَسْمَعُونَ	تم سنتے ہو	2
مُتَعَدِّيًا	پناہ پکڑنے والا	1	الدَّوَابِّ	جاندار، چوپائے	4
فَلَمَّا تَرَ لِقَاءَهُمْ	پس تم نے ان کو قتل نہیں کیا	1	لَا تَسْمَعُهُمْ	تو ان کو ضرور سنوادیتا	2
تَتْلَاهُمْ	قتل کیا ان کو	1	اسْتَجِيبُوا	اطاعت کرو، حکم مانو	2

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
دَعَاكُمْ	اس نے تمہیں پکارا	ماضی + ضمیر 2	يَكُونُ	وہ حائل ہو جاتا ہے	مضارع 1
لَا تُصِيبَنَّ	وہ ہرگز نہیں پہنچے گا	مضارع 1	خَاصَّةً	خاص طور پر	اسم 1
مُسْتَظْعَفُونَ	مغلوب، کمزور	اسم مفعول 1	يَكْظِفْكُمْ	وہ اچک لے تم کو	مضارع منصوب + ضمیر 1
فَاوَلُّكُمْ	پھر اس نے تمہیں ٹھکانا دیا	ماضی + ضمیر 1	اَيَّدَكُمْ	اس نے قوت دی تمہیں	ماضی + ضمیر 1
لَا تَخُونُوا	تم خیانت نہ کرو	نہی حاضر 2	اٰمَنَّاكُمْ	اپنی مانتیں	مرکب اضافی 1
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>سورة الانفال</p> <p>پارہ 9 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 15</p> </div> <div> <p>رکوع 4</p> </div> </div>					
فُرْقَانًا	کسوٹی (فرق کرنے والی)	صفت 1	لِيُثْبِتُوكَ	تاکہ وہ تجھے قید کر لیں	مضارع منصوب + ضمیر 1
يَقْتُلُوكَ	وہ تجھ کو مار ڈالیں	مضارع + ضمیر 2	يُخْرِجُوكَ	وہ تجھے نکال دیں	مضارع + ضمیر 2
يَنْكُرُ	وہ تدبیر کرتا ہے	30	فَأَمْطُرُ	تو تو برسا دے	32
يَسْتَغْفِرُونَ	وہ مغفرت طلب کرتے ہیں	33	أَوَّلِيَاءَهُ	اس کے متوقی	34
مُكَاً	سیٹیاں بجانا	مصدر 1	تَصْدِيكَةً	تالیاں پیٹنا	مصدر 1
لِيَصُدُّوا	تاکہ وہ روکیں	مضارع منصوب 1	يُنْفِقُونَهَا	وہ اسے خرچ کریں گے	مضارع + ضمیر 2
يُغْلِبُونَ	وہ مغلوب ہوں گے	مضارع مجہول 1	بَعْضُهُ	اس کا بعض / ایک	مرکب اضافی 3
فَيَرْكَبُ	پس وہ اُسے اوپر تلے ڈھیر کرے	مضارع منصوب + ضمیر 1	سورة الانفال	پارہ 9 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 15	رکوع 5
مَضَتْ	گزر چکی ہے	ماضی 1	سُنَّتُ	راہ، سنت، طریقہ	38

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
الْمَوْتِ (40)	مددگار	7	سَلَّمَ (43)	اس نے سالم رکھا	1
			يُرِيكُمْهُمْ	وہ تمہیں دکھا دے گا ان کو	1
			التَّقِيَّتُمْ	تم آمنے سامنے ہوئے	1
			أَعْيَبَكُمْ	تمہاری آنکھیں	2
			يُقَلِّلُكُمْ (44)	وہ تھوڑا کر کے دکھاتا ہے تم کو	1
			سورة الانفال پاہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 11		
لَوْ تَوَاعَدْتُمْ	(اگر) تم آپس میں وعدہ کرتے	1	فَانْثَبُتُوا (45)	تم ثابت قدم رہو	1
اِخْتَلَفْتُمْ	تم اختلاف کرتے	2	لَا تَتَّزِعُوا	آپس میں جھگڑا نہ کرو	1
لِيَقْضَىٰ	اس لئے کہ وہ پورا کرتا ہے، فیصلہ کرتا ہے	6	فَتَقَشَّلُوا	(پس) تم کنزور ہو جاؤ گے	1
لِيَهْلِكَ	تاکہ ہلاک ہو جائے	1	تَذْهَبَ	چلی جائے گی	2
يَحْيَىٰ	وہ زندہ رہے	3	رَيْنُحَكُمْ (46)	تمہاری ہوا	1
حَيٍّ (42)	وہ (جو) زندہ رہا	1	بَطْرًا (47)	اتراتے ہوئے	1
يُرِيكُمْهُمْ	اس نے دکھائے وہ تجھے	1	تَرَأْتِ	آمنے سامنے ہوئیں	1
مَمْلُوكَ	تیری نیند	1	الْفَيْثَيْنِ	دو فوجیں	1
(لَوْ) أَرَاكُمْهُمْ	(اگر) وہ دکھلاتا تجھ کو	1	نَكَصَ	وہ الٹا پھرا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ
أَرَى	میں دیکھتا ہوں	مضارع 6	خِيَانَةٌ	خیانت کرنا، دھوکا دینا مصدر 1
(لَا) تَرَوْنَ	تم نہیں دیکھتے ہو	نفی معلوم 2	فَانْبِئْ	(تو) تو پھینک دے (تو) تو پھینک دے امر حاضر ف+ 1
سورة الانفال			سورة الانفال	
پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7			پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8	
نئے الفاظ کی تعداد= 14			نئے الفاظ کی تعداد= 8	
الْمُتَفِقُونَ	مناقت کرنے والے	اسم فاعل 8	سَبَقُوا	وہ بھاگ گئے ماضی 1
غَرَّ	دھوکے میں ڈال دیا	ماضی 1	أَعِدُّوا	تم تیار کرو امر حاضر 1
يَتَوَقَّى	وہ روح قبض کرتا ہے	مضارع 2	فَأَسْتَطَعْتُمْ	(جو) تم استطاعت رکھتے ہو ماضی 3
يَضْرِبُونَ	وہ مارتے ہیں	مضارع 3	رِبَاطٍ	باندھنا مصدر 1
أَذْبَلَهُمْ	ان کی پشتیں	مرکب اضافی 5	تُرْهَبُونَ	تم ڈراتے ہو مضارع 1
قَوًى	طاقت ور	صفت مشبہ 10	دُونَهُمْ	ان کے سوا مرکب اضافی 4
(لَمْ) يَكُ	(نہیں) ہے وہ	فعل مجہد معلوم 8	لَا تَعْلَمُونَهُمْ	تم نہیں جانتے ہو ان کو ماضی 1
مُغِيرًا	بدلنے والا	اسم فاعل 1	يَعْلَمُهُمْ	وہ ان کو جانتا ہے مضارع 3
أَنْعَمَهَا	اس نے نعمت دی ان کو	ماضی + ضمیر 1	(لَنْ) جَنْحُوا	(اگر) وہ جھکیں ماضی 1
(أَمَّا) تَتَّقَهُمْ	(اگر) تو پائے ان کو	مضارع مؤکد 1	لِلسَّلَامِ	صلح کے لئے جار مجرور 3
شَرَّدُ	تو سزا دے	امر حاضر 1	فَاجْنَبْ	تو تو بھی جھک جا امر حاضر ف+ 1
لَمَّا تَخَافَنَّ	(اگر) تو ڈرے	مضارع مؤکد 1	(لَنْ) يُزِيدُوا	(اگر) وہ چاہیں مضارع مجرور 2

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں
أَلَيْسَ لَكَ	(کہ) وہ تجھے دھوکہ دیں	1 مضارع منصوب	أَلَيْسَ لَكَ	دو ہزار	1 اسم عدد
حَسْبُكَ	تجھے کافی ہے	2 مرکب اضافی	يُخَيِّنُ	وہ خونیازی کرے	1 مضارع منصوب
أَيَّدَكَ	اس نے تجھے تقویت دی	1 ماضی + ضمیر	سَبَقَ	پہلے ہو چکا	4 ماضی
لَوَافَقَتْ	اگر تو خرچ کرتا	1 ماضی	(لَوْ كُنْتَ تَسْمَعُ)	البتہ تم کو پہنچتا	4 ماضی + ضمیر
مَا أَكْفَتْ	تو محبت نہ ڈالتا	1 ماضی منفی	سورة الانفال پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
مَنْ أَتَعَاكَ	(جو) تیرا پیروکار ہے	5 ماضی + ضمیر			
سورة الانفال پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد = 12			أُخِذَ	(جو) چھین لیا گیا	1 ماضی مجہول
			خِيَانَتَكَ	تجھے دھوکہ دینا	1 مرکب اضافی
عِشْرُونَ	بیس	1 اسم عدد	خَانُوا	وہ دھوکہ کر چکے	1 ماضی
صَابِرُونَ	صبر کرنے والے	3 اسم فاعل	فَأَمَّكَ	پھر اس نے پکڑ وادیا	1 ماضی + ف
يَغْلِبُوا	وہ غالب ہوں گے	4 مضارع مجزوم	أَوَّأَ	انہوں نے جگہ دی	2 ماضی
وَأَمَّتَيْنِ	دوسو	2 اسم عدد	نَصَرُوا	انہوں نے مدد کی	2 ماضی
أَلْفًا	ہزار	1 اسم عدد	وَلَا يَتَّخِذُ	ان کی رفاقت	1 مرکب اضافی
خَفَّفَ	اس نے تخفیف کر دی	1 ماضی	(أَنْ أَسْتَنْصَحَ وَلَكُمْ)	(اگر) وہ تم سے مدد چاہیں	1 ماضی + ضمیر
ضَعُفًا	سستی، کمزوری	2 مصدر	(أَنْ تَفْعَلُوهُ)	اگر تم اس کو نہ کرو گے	1 مجزوم + ضمیر
صَابِرَةٌ	صبر کرنے والی جماعت، ثابت قدم	1 اسم فاعل			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمات
سُورَةُ التَّوْبَةِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة التوبة پاره 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 18		
بَرَاءَةٌ	اعلان علیحدگی، بیزاری	مصدر 2
عَهْدٌ	تم نے عہد کیا	ماضی 4
فَسِيحُوا	پس پھرو، پس سیاحت کرو	ف+ امر حاضر 1
مُعْجِزِي	تھکانے والے	اسم قاعل 2
مُخْزِي	رُسا کرنے والا	اسم قاعل 1
أَذَانٌ	اعلان	مصدر 1
لَمْ يَنْفَعُكُمْ	انہوں نے نہیں نقصان کیا تمہارا	جحد معلوم 1
لَمْ يَظْهَرُوا	انہوں نے مدد نہ کی	جحد معلوم 1
فَاِتَّبِعُوا	تو پورا کرو	ف+ امر حاضر 1
أُحْصِرُكُمْ	تم ان کا محاصرہ کرو	امر حاضر 1
وَأَقْعُدُوا	اور تم بیٹھو	امر حاضر 3
فَلْيَكُونُوا	تو تم چھوڑ دو	ف+ امر حاضر 1
سَبِيلَهُمْ	راستہ ان کا	مرکب اضافی 1
غُفُورٌ	بہت بخشنے والا	اسم مبالغہ 45
اسْتَجَارَكَ	اس نے پناہ مانگی تجھ سے	ماضی + ضمیر 1
فَأَجْرُهُ	تو تو پناہ دے اس کو	امر حاضر + ضمیر 1
أَبْلَغُهُ	پہنچا دے اس کو	امر ضمیر 1
مَأْمَنٌ	اس کی امن کی جگہ	مرکب اضافی 1
سورة التوبة پاره 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 21		
اسْتَقَامُوا	وہ سیدھے رہے	ماضی 4
اسْتَقِيمُوا	تم سیدھے رہو	امر حاضر 2
إِنْ يَظْهَرُوا	اگر وہ غالب آئیں	مضارع 3
لَا يَرْقُبُوا	وہ لحاظ نہ رکھیں گے	نفی 1
إِلَّا	قرباب	اسم 2
ذِمَّةً	عہد	اسم 2
تَأْبَى	انکار کرتے ہیں	مضارع 1
لَا يَرْقُبُونَ	وہ لحاظ نہیں کرتے ہیں	نفی معلوم 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل-ستمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل-ستمال
الْبُعْدُونَ ⁽¹⁰⁾	زیادتی کرنے والے	1	جَعَلْتُمْ	تم نے کر دیا ہے	3
إِنْ تَكُونُوا	اگر وہ توڑ دیں	2	سِقَايَةٍ	پانی پلانا	2
طَعْنُوا	(اگر) وہ عیب لگائیں	1	الْحَاجَّةِ	حج کرنے والا	1
أَيُّهَا	امام، سردار	5	عِمَارَةٍ	آباد کرنا	1
يَنْهَوْنَ ⁽¹²⁾	(تاکہ) وہ باز آئیں	1	جَاهِدَ	(جس نے) جہاد کیا	2
هَبُوا	وہ فکر میں رہے	2	لَا يَسْتَوْنَ ⁽¹⁹⁾	وہ برابر نہیں ہیں	3
بَدَّوْكُمْ	انہوں نے ابتدا کی تم سے	1	أَعْظَمَ	زیادہ بڑا	3
تَحْشَوْنَهُمْ	تم ڈرتے ہو ان سے	1	الْفَاحِشُونَ ⁽²⁰⁾	کامیاب ہونے والے	4
أَنْ تَحْشَوْهُ ⁽¹³⁾	یہ کہ تم ڈرو اس سے	1	يُبَشِّرُهُمْ ⁽²¹⁾	وہ خوشخبری دیتا ہے انہیں	1
يُخَذِّرُهُمْ	وہ رسوا کرے گا انہیں	1	إِنْ اسْتَعْبُوا ⁽²³⁾	اگر وہ پسند کریں	3
يُشْفِ ⁽¹⁴⁾	وہ ٹھنڈا کرے	1	عَشِيرَتُكُمْ	تمہاری برادری	1
أَنْ تُتْرَكُوا	یہ کہ تم چھوٹ جاؤ گے	1	اِقْتَرَفْتُمُوهَا	کمایا ہے تم نے ان کو	1
وَلَيْبَةً ⁽¹⁶⁾	رازداں، دلی دوست	1	تَحْشَوْنَ	تم ڈرتے ہو	1
سورة التوبة			كَسَادَهَا	اس کے مندا پڑ جانے سے	1
پارہ 10 رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 19			مَسْكِينُ	رہائش کی جگہیں	4
يَعْمُرُ ⁽¹⁸⁾			تَرْضَوْنَهَا	تم پسند کرتے ہو انہیں	1
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 19			مضارع	مضارع	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل متعل	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل متعل
أَحَبَّ	زیادہ محبوب	تفصیل 3	نَجَسٌ	ناپاک	اسم 1
جِهَادٍ (24)	جہاد کرنا	مصدر 1	فَلَا يَقْرَبُوا	پس وہ نہ قریب جائیں	ف+ امر غائب 1
سورة التوبة پاؤ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 22			عَامِهِمْ	ان کا یہ سال	مرکب اضافی 1
			عِيْلَةً	فقر، تنگدستی	مصدر 1
مَوَاطِنَ	میدان، بہت سی جگہیں	اسم ظرف 1	يُغْنِيَكُمْ (28)	وہ غنی کر دے گا تمہیں	مضارع + ضمیر 1
حُنَيْنٍ	حنین	اسم 1	لَا يُحَرِّمُونَ	وہ حرام نہیں جانتے	نفی معلوم 1
كَثُرَتْكُمْ	کثرت تمہاری	مرکب اضافی 1	لَا يَدِينُونَ	وہ قبول نہیں کرتے	نفی معلوم 1
فَلَمْ تَغْنِ	پس نہ کام آئی	جہر معلوم 3	حَتَّى يُعْطُوا	یہاں تک کہ وہ دیں	مضارع منصوب 1
ضَاقَتْ	تنگ ہو گئی	ماضی 3	الْحَزْبِ	وہ قہر جزیوں سے لی جاتی ہے	اسم 1
رَحِبَتْ	وسیع ہوئی	ماضی 2	صَاغِرُونَ (29)	ذلیل ہونے والے	اسم فاعل 2
وَلَيْتُمْ	تم ہٹ گئے	ماضی 1	سورة التوبة پاؤ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 30		
مُذِيرِينَ (25)	پیٹھ پھیرنے والے	اسم فاعل 6			
سَكِينَتَهُ	تسکین اس کی	مرکب اضافی 3	عُزَيْرٌ	حضرت عزیر پیغمبر علیہ السلام	علم 1
جُنُودًا	فوجیں	کی جمع 2	يُضَاهَوْنَ	مشابہت کرتے ہیں	مضارع 1
لَمْ تَرَوْهَا	تم نے نہیں دیکھا انہیں	جہر معلوم 3	قَاتَلَهُمْ (30)	ہلاک کرے ان کو	ماضی + ضمیر 2
عَذَابٍ (26)	اس نے عذاب دیا	ماضی 1	أَحْبَارَهُمْ	ان کے علماء	مرکب اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
رُحْبَانُهُمْ	ان کے درویش	1 مرکب اضافی	الْقِيَمِ	درست، ٹھیک	4 اسم صفت
لِيَعْبُدُوا ⁽³¹⁾	تاکہ وہ عبادت کریں	3 مضارع منصوب	فَلَا تَطْلُبُوا ⁽³⁶⁾	پس تم نہ ظلم کرو	1 نہی حاضر
(أَنْ يُّطْفِقُوا)	(یہ کہ) وہ بجا دیں	2 مضارع منصوب	الْكِسْفِ	(مہینوں کو) آگے پیچھے کرنا	1 مصدر
يَأْبَى	وہ انکار کرتا ہے	1 مضارع	زِيَادَةً	زیادتی ہے	2 مصدر
نُورُهُ ⁽³²⁾	نور اس کا	4 مرکب اضافی	يُضَلُّ	گمراہ کئے جاتے ہیں	1 مضارع مجہول
أَرْسَلَ	اس نے بھیجا	7 ماضی	يُحِلُّونَهُ	وہ حلال کرتے ہیں اسے	1 مضارع + ضمیر
لِيُظْهِرَهُ ⁽³³⁾	تاکہ وہ غالب کر دے اس کو	3 مضارع منصوب	يُحَرِّمُونَهُ	وہ حرام کرتے ہیں اسے	1 مضارع + ضمیر
الرُّحْبَانِ	درویش	1 التواہب کی جمع	عَامًا	سال	3 اسم
يَكْذِبُونَ ⁽³⁴⁾	خزانہ بنا کر رکھتے ہیں	1 مضارع	لِيُؤَاطُوا	تاکہ وہ پوری کر لیں	1 مضارع منصوب
يُحْصَى	تپایا جائیگا، آگ بھڑکائی جائیگی	1 مضارع مجہول	فِيُحْلَلُوا ⁽³⁷⁾	پھر وہ حلال کر لیتے ہیں	1 مضارع + ضمیر
جِبَاهُهُمْ	ان کی پیشانیاں	1 مرکب اضافی	سورة التوبة پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 23		
مَا كُنْتُمْ	جو تم نے خزانہ بنایا تھا	1 ماضی	لَا تَقْلَبُوا	تم بوجھل ہوتے ہو	1 ماضی
لَنْتُمْ كُنْتُمْ ⁽³⁵⁾	تم خزانہ بنایا کرتے تھے	1 ماضی استمراری	إِلَّا تَنْفَرُوا	اگر تم نہ نکلو گے	2 مضارع منفی مجزوم
الشُّهُورِ	مہینے	1 الشہر کی جمع	يَسْتَبْدِلُ	وہ بدلہ میں لے آئے گا	2 مضارع مجزوم
إِنَّا	دو	1 اسم	لَا تَصْرُفُوهُ ⁽³⁹⁾	تم نقصان نہ پہنچاؤ گے اس کو	1 مضارع منفی مجزوم
شَهْرًا	مہینہ	2 اسم			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
لَا تَنْصُرُوهُ	اگر تم اس کی مدد نہ کرو گے	1	أَخْرَجَهُ	اس نے نکالا اس کو	1
ثَانِي	دوسرا	2	أَلْغَارِ	غار	1
إِصْحَابِهِ	اپنے ساتھی کو	3	لَا تَحْزَنْ	غمگین نہ ہو	7
مَعَنَا	ہمارے ساتھ	6	أَيَّدَهُ	اس نے تقویت دی اس کو	1
السُّفْلَى	سب سے نیچے والا	1	أَعْلَى	سب سے اوپر والا	1
خَفَافًا	ہلکے	1	عَرَضًا	مال، مفاد	1
قَرِيبًا	قریب	9	سَفَرًا	سفر	1
قَاصِدًا	ہلکا، آسان	1	بَعْدَتْ	دور ہو گئی	1
أَلَا تَنْصُرُوهُ	اگر تم اس کی مدد نہ کرو گے	1	أَخْرَجَهُ	اس نے نکالا اس کو	1
ثَانِي	دوسرا	2	أَلْغَارِ	غار	1
إِصْحَابِهِ	اپنے ساتھی کو	3	لَا تَحْزَنْ	غمگین نہ ہو	7
مَعَنَا	ہمارے ساتھ	6	أَيَّدَهُ	اس نے تقویت دی اس کو	1
السُّفْلَى	سب سے نیچے والا	1	أَعْلَى	سب سے اوپر والا	1
خَفَافًا	ہلکے	1	عَرَضًا	مال، مفاد	1
قَرِيبًا	قریب	9	سَفَرًا	سفر	1
قَاصِدًا	ہلکا، آسان	1	بَعْدَتْ	دور ہو گئی	1

سورة التوبة

پارہ 10

رکوع 7

اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 45لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(44)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(45)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(46)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(47)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(48)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(49)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(50)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(51)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(52)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(53)

لَا يَسْتَأْذِنُكَ

(54)

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
خَلَلَكُمْ	تمہارے اندر تمہارے درمیان	مرکب اضافی 1	بَايَدُنَا	ہمارے ہاتھوں سے	مرکب اضافی 3
يَعُونُكُمْ (47)	وہ چاہتے ہیں تم سے	مضارع + ضمیر 1	مُتَرَبِّصُونَ (52)	انتظار کرنے والے	اسم فاعل 1
ارْتَبِعُوا	وہ تلاش کرتے رہے	ماضی 2	مَنْعَهُمْ	روک دیا ان کو	ماضی + ضمیر 1
قَلَبُوا (48)	انہوں نے الٹا یا	ماضی 1	لَا يَأْتُونَ (54)	وہ نہیں آتے	مضارع منفی 4
ارْأَيْنِ	رخصت دیجئے	امر حاضر 2	فَلَا تُعْجِبْكَ	پس نہ تعجب میں ڈالیں	فعل مضارع منفی مجزوم + ضمیر 3
لَا تَقْتَتِي	گرا ہی میں نہ ڈال مجھے	نہی حاضر + ضمیر 1	تَزْهَقْ (55)	نکل گئی نکلیں	مضارع منصوب 2
سَقَطُوا	وہ پڑ چکے ہیں	ماضی 1	يَقْرُقُونَ (56)	وہ ڈرتے ہیں	مضارع 1
لَمُحِيطَةٌ (49)	البتہ احاطہ کرنے والی ہے	اسم فاعل 2	مَلَجَأٌ	پناہ کی جگہ	اسم ظرف 3
إِنْ تُصِيبَكَ	اگر پہنچے تجھے	مضارع مجزوم + ضمیر 2	مَغْرَاتٍ	غاریں	مفعولہ کی جمع 1
يَتَوَلَّوْا	وہ لوٹ جائیں گے	مضارع 2	مُدَّخِلًا	داخل ہوئی جگہ جس میں بیٹنے کی جگہ	اسم ظرف 1
فَرِحُونَ (50)	خوش ہوتے ہوئے	مشتبہ 3	لَوَلَوْا	(تو) وہ اگلے بھاگ جائیں	ماضی 6
(لَنْ) يُصِيبَنَا (51)	(ہرگز نہیں) پہنچے گا ہمیں	مضارع مستقبل منفی مؤکد منصوب 1	يَجْمَحُونَ (57)	وہ رسیاں تڑواتے ہیں	مضارع 1
تَرَبَّصُونَ	تم امید کرتے ہو	مضارع 1	مَنْ يَلْمِزُكَ	جو تجھے طعنہ دیتا ہے	مضارع + ضمیر 1
الْحَسَنَيْنِ	دو بھلائیوں	تشبیہ 1	أَعْطُوا	انہیں دیا جائے	ماضی مجهول 1
نَتَرَبَّصُ	ہم امید کرتے ہیں	مضارع 2	إِنْ لَمْ يُعْطُوا	اگر انہیں نہ دیا جائے	مضارع مجزوم 1
أَنْ يُصِيبَكُمْ	یہ کہ پہنچ جائے تمہیں	مضارع منصوب + ضمیر 2	يَسْخَطُونَ (58)	وہ ناراض ہو جاتے ہیں	مضارع 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
سَيُؤْتِينَا	عقرب وہ ہمیں دے گا	1 مضارع + ضمیر	لَا تَعْتَذِرُوا	تم استہزاء کرتے (تھے)	1 ماضی
رَاغِبُونَ	رغبت کرنے والے	2 اسم فاعل	إِنْ نَعَفْ	اگر ہم معاف کر دیں	1 مضارع مجزوم
سورة التوبة پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 16			نُعَذِّبُ	ہم عذاب دیں گے	1 مضارع مجزوم
			سورة التوبة پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد = 17		
الْمُؤَلَّفَةِ	جن کے دل کوزم کیا جائے	1 اسم مفعول	يَقْبِضُونَ	بندر رکھتے ہیں	1 مضارع
الْغَارِمِينَ	مقروض، تاوان ادا کر نیوالے	1 اسم فاعل	فَسَيَهْمُهُمْ	پس وہ بھول گیا ان کو	1 ماضی + ضمیر
يُؤْذُونَ	اذیت دیتے ہیں	4 مضارع	الْمُنْفِقَاتِ	منافق عورتیں	5 اسم فاعل
أَلَمْ يَعْلَمُوا	کیا وہ نہیں جانتے	7 جحد	حَسْبُهُمْ	ان کو کافی ہے	2 مرکب اضافی
مَنْ يُحَادِدِ	جو مقابلہ کرتا ہے	1 مضارع	أَمْوَالًا	مال	3 ماضی
يَحْذَرُ	وہ ڈرتا ہے	3 مضارع	أَوْلَادًا	اولاد	2 مرکب
تُنَبِّئُهُمْ	خبردار کر دے ان کو	1 مضارع + ضمیر	فَاسْتَمْتَعُوا	پس انہوں نے فائدہ اٹھایا	1 ماضی + ف
اسْتَهْزَؤُوا	تم مذاق اڑاتے رہو	1 امر حاضر	يَخْلَقْهُمْ	ان کے حصہ سے	2 جار مجزور
تَحْذَرُونَ	تم ڈرتے ہو	1 مضارع	وَيَخْلُقْكُمْ	تمہارے حصہ سے	1 جار مجزور
سَأَلْتَهُمْ	(اگر) تو پوچھے ان سے	7 ماضی + ضمیر	خُصِّمْتُ	تم چلے، فضول بحث میں الجھے	1 ماضی
مُخَوِّضُ	ہم پشپہاں رکھتے تھے	2 مضارع			
نَلْعَبُ	ہم کھیلتے ہیں، دل لگی کرتے ہیں	1 مضارع			

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
خَاصُّوْا (69)	وہ چلے فضولیات میں اُلجھے رہے	ماضی 1
اَلْبُوْتُوْكَتِ	اَلٹ دی جانوالی بستیاں	اسم مفعول 2
اَتَتْهُمْ	پہنچے ان کے پاس	ماضی + ضمیر 1
لِيُظْلِمَهُمْ (70)	تاکہ وہ ان پر ظلم کرے	مضارع + ضمیر 3
يُطِيعُوْنَ	وہ اطاعت کرتے ہیں	مضارع 1
سَيَرْجُمُهُمْ (71)	عقرب وہ رحم کرے گا ان پر	مضارع + ضمیر 1
جَنَّتْ عَدْنٌ (72)	بیٹھی (کے باغوں میں)	اسم 11
سورة التوبة پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 20		
جَاهِدِ	جہاد کر، لڑائی کر	امر حاضر 2
وَاغْلُظْ (73)	سختی کر	امر حاضر 2
اِسْلَامِهِمْ	مسلمان ہونا ان کا	مرکب اضافی 1
لَمْ يَنَالُوْا	انہوں نے حاصل نہ کیا	محد معلوم 2
مَا نَقِمُوْا	نہیں بدلہ ملا	ماضی 2
اَغْنَاهُمْ	غنی کر دیا ان کو	ماضی + ضمیر 1
فَاِنْ يَتُوبُوْا	(پس اگر) وہ توبہ کریں	مضارع مجزوم 3
سورة التوبة پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 11 نئے الفاظ کی تعداد = 19		
فَرَحَ	وہ خوش ہوا	ماضی 2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
الْمُخْلَفُونَ	پیچھے چھوڑے ہوئے اسم مفعول	3
بِمَقْعَدِهِمْ	اپنے بیٹھنے کی وجہ سے جار مجرور	1
كِرْهُوًا	انہوں نے ناپسند کیا ماضی	4
الْحَرَّ	گرمی اسم	2
حَرًّا	گرمی اسم	1
فَلْيَضْحَكُوا	پس چاہئے کہ وہ ہنس لیں امر غائب	1
وَلْيَبْكُوا	چاہئے کہ وہ روئیں امر غائب	1
(إِنْ رَجَعَكَ)	(اگر) وہ تجھے لوٹائے ماضی + ضمیر	1
فَأَسْتَأْذِنُوكَ	پھر وہ تجھ سے اجازت چاہیں ماضی + ضمیر	2
(لَنْ تَخْرُجُوا)	تم (ہرگز نہ) نکلو گے نفی مؤکد	1
الْقُعُودِ	بیٹھ رہنا مصدر	2
الْخَالِفِينَ	پیچھے رہ جانے والے اسم فاعل	1
لَا تُصَلِّ	تو نماز نہ پڑھ نفی حاضر	1
قَبْرِهِ	اس کی قبر مکرپ اضافی	1
أَسْتَأْذِنَكَ	اجازت مانگی آپ سے ماضی + ضمیر	1
ذَرْنَا	چھوڑ دے ہمیں امر مضمر	1
عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
الْخَوَالِفِ	پیچھے رہ جانے والی عورتیں جمع مکسر	2
طَبِيعَ	مہر لگادی گئی (87)	2
سورة التوبة پارہ 10 اس رکوع میں آنے والے رکوع 12 نئے الفاظ کی تعداد = 23		
الْمُعْذِرُونَ	بہانے بنانے والے اسم فاعل	1
الْأَعْرَابِ	دیہاتی جمع مکسر	10
لِيُؤْذَنَ	تاکہ (انہیں) اجازت مل جائے مضارع مجہول	5
قَعَدَ	بیٹھ گئے ماضی	1
(لِذَا) نَصَحُوا	(جب) انہوں نے خیر خواہی کی ماضی	1
أَتَوْكَ	وہ آئے تیرے پاس ماضی + ضمیر	1
لِتَحْمِلَهُمْ	تاکہ تو سواری دے ان کو مضارع + ضمیر	1
أَحْمِلْكُمْ	میں سوار کروں تمہیں مضارع + ضمیر	1
حَزَنًا	غم کی وجہ سے مصدر	2
يَسْتَأْذِنُوكَ	وہ (جو) آپ سے اجازت مانگتے ہیں مضارع + ضمیر	2
گیارہواں پارہ شروع		
يَعْتَذِرُونَ	وہ عذر پیش کرتے ہیں مضارع	2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل متوال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل متوال
تَبَايَا	ہم کو خبر دیدی ہے	ماضی + ضمیر 1	الْمُهَاجِرِينَ	ہجرت کرنے والے	اسم فاعل 5
أَخْبَارَكُمْ	تمہارے حالات	مرکب اضافی 2	اتَّبَعُوهُمْ	انہوں نے پیروی کی ان کی	ماضی + ضمیر 1
عَمَلَكُمْ	تمہارے کام	مرکب اضافی 4	حَوْلَكُمْ	تمہارے ارد گرد	مرکب اضافی 2
تُرَدُّونَ	تم لوٹائے جاؤ گے	مضارع مجہول 3	مَرَدُّوْا	انہوں نے ضد کی	ماضی 1
يَرْضَوْنَ	تاکہ تم راضی ہو جاؤ	مضارع 2	النِّفَاقِ	منافقت	مصدر 1
أَجْدَدُ	زیادہ لائق ہے	تفصیل 1	لَا تَعْلَمُهُمْ	آپ نہیں جانتے ان کو	نفی + ضمیر 1
مَعْرُومًا	تاوان	اسم 1	نَعْلَمُهُمْ	ہم جانتے ہیں انہیں	مضارع + ضمیر 1
يَكْرَهُ	وہ انتظار کرتا ہے	مضارع 1	سَنُعَذِّبُهُمْ	عقرب ہم عذاب دیں گے انہیں	مضارع + ضمیر 1
الدَّائِرَةِ	گردشیں	الذائرة کی جمع 1	مَرَّتَيْنِ	دو بار	تثنیہ 5
السُّوءِ	بری	اسم صفت 9	آخِرُونَ	دوسرے	آخرو کی جمع 5
قُرْبَتِ	خوشنودی حاصل ہونے کے ذرائع	جمع 1	اعترفوا	انہوں نے اقرار کیا	ماضی 2
قُرْبَةٍ	مرتبہ کا قرب	مصدر 1	خَلَطُوا	انہوں نے خلط ملط کیا	ماضی 1
سورة التوبة			عَمَلًا	عمل / کام	مصدر 8
پاؤ 11 اس رکوع میں آنے والے کوع 13 نئے الفاظ کی تعداد = 43			سَيِّئًا	برا	صفت 1
الْمُسْتَقِيمُونَ	آگے بڑھنے والے	اسم فاعل 4	تُطَهَّرُهُمْ	توپاک کرے انہیں	مضارع + ضمیر 1
الْأَوَّلُونَ	سب سے پہلے والے	تفصیل 6	تُزَكِّيهِمْ	تو تزکیہ کرے ان کا	مضارع + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمعال	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ
صَلِّ	نماز پڑھ	2	بُنِيَانُهُ	اس کی عمارت	مرکب اضافی 2
صَلَوَاتِكَ	تیری نماز	3	جُرْفٍ	کھائی	ماضی 1
سَكَنٌ 103	تسکین	1	هَارٍ	گرنے والا	اسم فاعل 1
يَقْبَلُ	وہ قبول کرتا ہے	2	فَانْهَارُ (پہلے)	پھر وہ اس کو لے کر گر پڑا	ف+ماضی 1
يَاْخُذُ 104	وہ لیتا ہے	3	لَا يَزَالُ	زال نہیں ہوگا (ہمیشہ رہے گا)	مضارع منفی 3
مَرْجُونٌ 106	ڈھیل دیئے ہوئے	1	بُنِيَانُهُمْ	ان کی عمارت	مرکب اضافی 2
مَسْجِدًا	مسجد، سجدہ گاہ	2	بَنَوْا	انہوں نے بنائی	ماضی 1
تَفْرِيقًا	پھوٹ ڈالنے کیلئے	1	رَيْبَةً	شک شبہ	اسم 1
ارْصَادًا	گھات لگانے کے لئے	1	أَنْ تَنْقَطِعَ 110	یہ کہ وہ ٹکڑے ہو جائے	مضارع منصوب 1
(مَنْ) حَارَبَ	(جو) لڑ رہا ہے	1	سورة التوبة پاؤ 11 اس رکوع میں آنے والے رکوع 14 نئے الفاظ کی تعداد=22		
لِيَحْلِفْنَ 107	البتہ وہ ضرورت میں کھائیں گے	1			
أَسْسَ	جس کی بنیاد رکھی گئی	1	اِشْتَرَى	اس نے خرید لیا	ماضی 1
أَنْ تَقُومَ	یہ کہ تو کھڑا ہو	11	فَيَقْتُلُونَ	پھر وہ قتل کرتے ہیں	ف+مضارع منصوب 1
أَنْ يَنْظُرُوا	کہ وہ پاک رہیں	1	أَوْقَى	اس نے پورا کیا	اسم تفصیل 1
الْمُطَهَّرِينَ 108	پاک رہنے والا	1	فَأَسْتَبْشِرُوا	پس تم خوش ہو جاؤ	ف+مرحاض 1
أَسْسَ	اس نے بنیاد رکھی	1	بِيعَكُمْ	اپنے معاملہ کے سبب	جار مجرور 1

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال
بِالْعَتَمِ (111)	تم نے معاملہ کیا، سودا کیا	ماضی	خُلِفُوا (118)	وہ پیچھے چھوڑے گئے	ماضی مجهول
التَّائِبُونَ	توبہ کرنے والے	اسم فاعل	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>سورة التوبة</div> <div>پاہ 11</div> <div>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 16</div> </div>		
الْحَامِدُونَ	حمد کرنے والے	اسم فاعل	حَوْلَهُمْ	ان کے ارد گرد	مرکب اضافی
التَّائِبُونَ	روزہ رکھنے والے	اسم فاعل	لَا يَرْغَبُوا	وہ نہ چاہیں	مضارع منفي منصوب
الْمُجِدُّونَ	سجدہ کرنے والے	اسم فاعل	ظَهًا	پیاں	اسم
الْمُؤْمِنُونَ	حکم کرنے والے	اسم فاعل	نَصَبٌ	تھکاوٹ	اسم
النَّاهُونَ	روکنے والے	اسم فاعل	مَوْطِئًا	قدم	اسم
الْعَظْمُونَ (112)	حفاظت کرنے والے	اسم فاعل	لَا يَنَالُونَ	وہ نہیں حاصل کرتے	نفي
أَنْ يَسْتَغْفِرُوا (113)	یہ کہ وہ بخشش مانگیں	مضارع منصوب	نَيْلًا (120)	حاصل کرنا	مصدر
يَسْتَغْفِرُوا	استغفار، بخشش مانگنا	مصدر	صَغِيرَةً	چھوٹا	صفة مشبهة
مَوْعِدَةٍ	وعدہ	مصدر	وَادِيًا (121)	میدان / وادی	اسم
وَعْدَهَا	اس کا وعدہ کیا	ماضی + ضمیر	لَيَنْفِرُوا	کہ وہ کوچ کریں	مضارع منصوب
أَوَاكِهِ (114)	نرم دل، بہت آہ و زاری کرنیوالا	اسم مبالغہ	فَلَوْلَا نَفَرَ (115)	(پس وہ کیوں نہ) نکلا	ماضی
هَذَا هُمْ (115)	اس نے ہدایت دی ان کو	ماضی + ضمیر	فِرْقَةٍ	فرقہ	اسم
كَادَ	قریب ہے	ماضی	لَيَتَفَقَّهُوا (117)	تاکہ وہ سمجھ حاصل کریں	مضارع منصوب
يُرِيغُ (117)	ٹیڑھا ہو جائے	مضارع			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ
لَيُنْذِرُوا	تاکہ وہ ڈرائیں	1 مضارع منصوب	حَسْبِيَ	مجھے کافی ہے	2 مرکب اضافی
رَجَعُوا	(جب) وہ لوٹ آئیں	3 ماضی	تَوَكَّلْتُ	میں نے بھروسہ کیا	7 ماضی
يَحْذَرُونَ	وہ ڈریں گے	2 مضارع	سُورَةُ يُونُسَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة التوبة پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے رکوع 16 نئے الفاظ کی تعداد = 13			سورة يونس پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 4		
يَلُونَكُمْ	وہ (جو) تمہارے نزدیک ہیں	1 مضارع + ضمیر	الرَّ	ان کے معنی کا علم اللہ تعالیٰ کو ہے	5 حروف مقطعات
غَلَطَ	سختی	1 اسم	عَجَبًا	باعثِ تعجب	4 مصدر
أَيُّكُمْ	تم میں سے کون	4 مرکب اضافی	قَدَّمَ	قدم، مرتبہ	2 اسم
زَادَتْهُ	زیادہ کیا اس کو	1 ماضی + ضمیر	صَدَّقَ	سچائی، راستی	10 اسم
رَجَسًا	گندگی	1 اسم	يُذَكِّرُ	وہ تذکرہ کرتا ہے	4 مضارع
رَجِسَهُم	گندگی ان کی	1 مرکب اضافی	يَبْدُوا	وہ پہلی بار ابتداء کرتا ہے	6 مضارع
يُفْتَنُونَ	وہ آزمائے جاتے ہیں	3 مضارع مجهول	حَنِيمٍ	گرم پانی، کھولتا ہوا پانی	17 صفت مشبہ
نَظَرَ	اس نے دیکھا	3 ماضی	ضِيَاءٌ	روشن	3 اسم
انْصَرَفُوا	وہ چلے گئے	1 ماضی	قَدَّرَهُ	اس نے مقرر کیا اس کو	3 ماضی + ضمیر
صَرَفَ	پھیر دیا	2 ماضی	عَدَدٌ	گنتی	3 اسم
حَرِيصٌ	بہت حریص ہے	1 صفت مشبہ			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يَنْصِلُ ⁽⁵⁾	وہ تفصیل بیان کرتا ہے	مضارع	بَدَّلَهُ	تبدیل کر اس کو	امر مضمر
يَقْأَنَّا	ہماری ملاقات	مربک اضافی	أَنْ أَبَدَّلَهُ ⁽¹⁵⁾	یہ کہ میں بدل ڈالوں اس کو	مضارع منصوب + ضمیر
طَبَّأْنَا ⁽⁷⁾	وہ مطمئن ہو گئے	ماضی	كَاتَلَوْتُمْ	میں تلاوت نہ کرتا اس کی	ماضی + ضمیر
نَحْنُ ⁽¹⁰⁾	ان کی دعا، ملاقات	مربک اضافی	أَلَا أَدْرَاكُمْ ⁽¹⁶⁾	توہیں (نکستہ سادھ) نہ اطلاع دیتا	مضارع منفی
سورة يونس پانچ 11 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 17			عُمَرَا ⁽¹⁶⁾	ایک عمر	اسم
يُعْبَدُونَ	وہ عبادت کرتے ہیں	مضارع	يُعْبَدُونَ	وہ عبادت کرتے ہیں	مضارع
يُجْعَلُ	(اگر) وہ جلدی دے	مضارع	شُفَعَاؤُنَا	ہماری سفارش کرنے والے	مربک اضافی
يُنْفَخُ لَهُمْ ⁽¹¹⁾	جلدی مانگنا ان کا	مربک اضافی	أَتَتَّبِعُونَ ⁽¹⁸⁾	کیا تم خبر دیتے ہو	مضارع معلوم
دَعَانَا	اس نے ہمیں پکارا	ماضی + ضمیر	سَبَقْتُ ⁽¹⁹⁾	پہلے ہو چکی	ماضی
لِحَبِيبَةٍ	اپنے پہلو پر لیئے ہوئے	جار مجرور	سورة يونس پانچ 11 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 37		
قَاعِدًا	بیٹھ کر	اسم فاعل	أَذَقْنَا	ہم نے چکھایا	ماضی
ضَرَكَا	اس کی تکلیف	مربک اضافی	مَكْرًا	تدبیر، مکر	مصدر
لَمْ يَدْعُنَا	اس نے ہمیں نہیں پکارا	جہر معلوم + ضمیر	تَمَكَّرُونَ ⁽²¹⁾	تم مکر کرتے ہو	مضارع
مَسَّاهُ ⁽¹²⁾	پنچی اس کو	ماضی + ضمیر	يُسَيِّرُكُمْ	وہ (جو) چلاتا ہے تمہیں	مضارع + ضمیر
الْقُرُونِ ⁽¹³⁾	جماعتیں	القرن کی جمع	جَرِينِ	وہ جاری ہوتی ہیں	ماضی
لِنَنْظُرَ ⁽¹⁴⁾	تاکہ ہم دیکھیں	مضارع منصوب			

عربی الفاظ	ترجمہ	نمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	نمل قرآن میل شمال
جَاءَتْهَا	آئی ان کے پاس	ماضی + ضمیر 1	حَاصِدًا	کٹی ہوئی کھیتی کی طرح	اسم صفت 2
عَاصِفٌ	تمند، تیز ہوا	اسم فاعل 2	لَمْ تَعْنَ	وہ نہیں رہے	مجدد 1
الْمَوْجُ	موج	اسم 6	الْأَمْسِ ⁽²⁴⁾	کل	مفعول فیہ 4
أُحِيطَ (بِشَيْءٍ)	وہ گھیر لئے گئے	ماضی مجہول 2	لَا يَرْهَقُ	نہیں ڈھانپے گی	مضارع منفی معلوم 1
دَعَوْا	انہوں نے پکارا	ماضی 6	قَتَرُ ⁽²⁶⁾	سیاہی	اسم 1
أُنْجِيَتْكَ ⁽²²⁾	تو نے ہمیں نجات دی	ماضی معروف 1	تَرْهَقُهُمْ	ڈھانپے گی ان کو	مضارع + ضمیر 3
بَغَيْكُمُ	تمہاری سرکشی	مرکب اضافی 1	عَاصِفٌ	بچانے والا	اسم فاعل 3
فَنَبِّئْكُمْ ⁽²³⁾	پس ہم خبر دیں گے تمہیں	مضارع + ضمیر 2	أَغْشَيْتَ	اڑھادیئے گئے	ماضی مجہول 1
أَخَذَتْ	اس نے پکڑ لیا	ماضی 2	قُطِعًا	ٹکڑے / پرت	مقطعہ کی جمع 1
زُحِرْفَهَا	اس کی اپنی زینت اس کا اپنا بناؤ	مرکب اضافی 1	مُظْلِبًا ⁽²⁷⁾	تاریک	اسم فاعل 1
ظَنَّ	اس نے گمان کیا	ماضی 7	مَكَانَكُمْ	تم اپنی جگہ (رہو)	مرکب اضافی
أَهْلُهَا	اس کے لوگ	مرکب اضافی 1	فَزَيَّلْنَا	تو ہم نے تفریق ڈال دی	ماضی فاعل + ضمیر 1
قُدْرُونَ	قدرت رکھنے والے	اسم فاعل 5	إِيَّانَا ⁽²⁸⁾	ہماری ہی	ضمیر منصوب متفصل 2
أَتَيْهَا	آگیا اس پر	ماضی + ضمیر 3	عِبَادَتَكُمْ ⁽²⁹⁾	تمہاری عبادت	مرکب اضافی 1
لَيْلًا	رات کو	اسم 5	تَبَلَّوْا	آزمائے گی	مضارع 1
نَهَارًا	دن کو	اسم 3	أَسْلَفَتْ ⁽³⁰⁾	اس نے پہلے کیا	ماضی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سورة يونس	پاؤ 11 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد=18		تَصَدِّقْ	سچا ثابت کرنا	مصدر ماضی اسم فاعل 2
يُرْزَقُكُمْ	وہ رزق دیتا ہے تمہیں	مضارع + ضمیر 5	تَقْصِيْلٌ	وضاحت کرنا	مصدر 2
اَلَسَمْعِ	سننا	مصدر 1	اِفْذَرِهٖ	اس نے گھڑ لیا ہے اسے	ماضی + ضمیر 1
اَلْاَبْصَارِ	دیکھنا / آنکھیں	الْبَصَرِ کی جمع اسم 1	لَمْ يُحِطُوا	انہوں نے احاطہ نہیں کیا	جہد معلوم 1
تَقْرَفُونَ	تم پھیرے جاتے ہو	مضارع مجهول 2	سورة يونس پاؤ 11 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد=16		
حَقَّتْ	وہ ثابت ہو گئی	ماضی 5	عَمِلَی	میرا عمل	مرکب اضافی 1
فَسَقُوا	وہ (جو) فاسق ہو گئے	ماضی 3	بِرَبِّیْنَ	بے تعلق، آزاد	صفت مشبہ 1
اَبْرَأَکُمْ	تمہارے شریک	مرکب اضافی 3	اَعْمَلُ	میں عمل کرتا ہوں	مضارع 4
اَنْ یُّنَبِّئَکُمْ	یہ کہ اس کی پیروی کی جائے	مضارع مجهول منصوب 1	تُسْمِعُ	تو سناتا ہے	مضارع 8
اَنْ یُّهْدِیَ	وہ ہدایت حاصل نہیں کرتا	مضارع منفی 1	لَا یَعْقِلُوْنَ	وہ سمجھتے نہیں	لفظی معلوم 1
اَنْ یُّهْدِیَ	یہ کہ اس کو ہدایت کی جائے	مضارع مجهول منصوب 1	لَمْ یَلْبَسُوْا	وہ نہیں رہے	جہد 3
فَلَمَّا کُنُوْا	تم حکم کرتے ہو	مضارع 4	یَتَعَارَفُوْنَ	وہ ایک دوسرے کو پہچانیں گے	مضارع 1
ظَنَّا	ظن، گمان	مصدر 2	اِنَّا اَنْزَلْنٰکَ	اگر ہم آپ کو دکھلا دیں	مضارع + ضمیر 4
لَا یُعْنِیْ	وہ کفایت نہیں کرتا	مضارع منفی 10	نَعْدُہُمْ	ہم وعدہ دیتے ہیں انہیں	مضارع + ضمیر 4
اِنَّا یُفْتَرٰی	(یہ کہ) گھڑ لیا جائے	مضارع مجهول منصوب 2	تَتَوَفَّیْکَ	ہم وفات دے دیں آپ کو	مضارع + ضمیر 3

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شمار	عربی الفاظ	ترجمہ
رَسُوْلُهُمْ ⁽⁴⁷⁾	ان کے پیغمبر	مرکب اضافی 3	سُورَةُ يُونُسَ	پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 11
عَذَابُهُ	اس کا عذاب	مرکب اضافی 3	سُورَةُ يُونُسَ	رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 11
يَسْتَعْجِلُ ⁽⁵⁰⁾	وہ جلدی کرتا ہے	مضارع 2	سُورَةُ يُونُسَ	پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 11
الْخُلْدِ ⁽⁵²⁾	ہمیشہ	اسم 6	سُورَةُ يُونُسَ	رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 06
يَسْتَنْبِئُوكَ	وہ پوچھتے ہیں آپ سے	مضارع + ضمیر 1	سُورَةُ يُونُسَ	پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06
اِئِى ⁽⁵³⁾	ہاں	حرف 1	سُورَةُ يُونُسَ	رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 06
ظَلَمْتُ	اس نے ظلم کیا	ماضی 1	سُورَةُ يُونُسَ	پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06
الدَّامَةِ ⁽⁵⁴⁾	پشیمانی	مصدر 2	سُورَةُ يُونُسَ	رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 06
شِفَاءً ⁽⁵⁷⁾	شفاء، تندرستی	مصدر 4	سُورَةُ يُونُسَ	پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06
حَرَامًا	حرام	مصدر 1	سُورَةُ يُونُسَ	رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 06
اِذْنَ	اس نے حکم دیا	ماضی 5	سُورَةُ يُونُسَ	پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06
تَفْتَرُونَ ⁽⁵⁹⁾	تم بہتان باندھتے ہو	مضارع 2	سُورَةُ يُونُسَ	رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 06
مَقَامِي	میرا رہنا	مرکب اضافی 2	سُورَةُ يُونُسَ	پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
تَذَكِّرُ	میرا نصیحت کرنا	1 مرکب اضافی	مَآءٌ	(جو) تم لاتے ہو	2 ماضی
فَأَجْبِعُوا	پس تم جمع کرلو	2 ف+ امر حاضر	سَيَبْطِلُ	عقرب وہ لے باطل کرے گا	1 مضارع + ضمیر
أَمْرَكُمْ	اپنا معاملہ	3 ماضی+ ضمیر	لَا يُضِلُّ	وہ اصلاح نہیں کرتا	3 نفی معلوم
عَلَّةٌ	چھپا ہوا	1 اسم صفت	<p>سورة يونس پانچ 11 اس رکوع میں آنے والے رہے 9 نئے الفاظ کی تعداد = 26</p>		
أَقْضُوا	تم فیصلہ کرو، تم نافذ کرو	1 امر حاضر	مَلَائِهِمْ	ان کے سردار	1 مرکب اضافی
مَا سَأَلْتَهُمْ	میں نے تم سے نہیں مانگا	2 ماضی+ ضمیر	أَنْ يَفْتَنَهُمْ	یہ کہ ان کو عذاب دے	1 مضارع + ضمیر
أَجْرِي	میری مزدوری	9 مرکب اضافی	لَعَالِ	غالب ہرکش	1 اسم فاعل
فَنَجِّنَاهُ	ہم نے اسے نجات دی	8 ماضی+ ضمیر	نَجِّنَا	تو ہمیں نجات دے	2 امر+ضمیر
جَعَلْنَاهُمْ	ہم نے انہیں کر دیا	1 ماضی+ ضمیر	تَبَوَّأَ	تم دونوں جگہ دو	1 امر حاضر
الْمُتَدَرِّجِينَ	ڈرائے ہوئے لوگ	5 اسم مفعول	لِقَوْمِكُمَا	اپنی قوم کے لئے	1 جار مجرور
جَاءَهُمْ	وہ لائے ان کے پاس	2 ماضی+ ضمیر	مِصْرَ	مصر	4 علم
الْمُتَجَرِّدِينَ	جادوگر	1 اسم فاعل	أَجْعَلُوا	تم کرو	2 امر حاضر
لِتَلْقَوْهُمْ	تاکہ تو ہمیں پھیر دے	1 مضارع منصوب	اتَيْتَ	تو نے دیا	2 ماضی
الْكَبِيرِ	بڑائی	2 مصدر	مَلَكَ	اس کے سردار	1 مرکب اضافی
لَتُؤْتِنِي	لے آؤ میرے پاس	7 امر حاضر	لِيُضِلُّوا	(تاکہ) وہ گمراہ کریں	3 مضارع منصوب
لَتَقُونَّ	ڈالنے والے	2 اسم فاعل			

کامل قرآن میں استعمال	ترجمہ	عربی الفاظ	کامل قرآن میں استعمال	ترجمہ	عربی الفاظ
سورة یونس پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 11					
2	ماضی	بَوَانَا ⁽⁹³⁾ ہم نے ٹھکانہ دیا	2	مركب اضافی	سَبِيلَكَ تیرا راستہ
6	امرحاضر	رَأْسُكَ تو سوال کر	1	امرحاضر	أَظْهَرُ نیست و نابود کر
2	مضارع	يَقْرَءُونَ ⁽⁹⁴⁾ وہ پڑھتے ہیں	2	امرحاضر	أَشَدُّ سختی کر
1	ماضی + ضمیر	نَفَعَهَا اس نے انہیں نفع دیا	1	مجبول ماضی	أُجِيبَتْ قبول کی گئی
3	ماضی + ضمیر	مَنْعَهُمْ ⁽⁹⁸⁾ ہم نے انہیں نفع دیا	1	مركب اضافی	دَعَوْكُمَا تمہاری دعا
4	مركب اضافی	كُلُّهُمْ سب کے سب	1	امرحاضر	إِسْتَقِيمَا تم ثابت قدم رہو
1	مضارع	تُكْرَهُ ⁽⁹⁹⁾ تو مجبور کرتا ہے	1	نہی حاضر	لَا تَتَّبِعْنِ تم پیروی نہ کرو
8	الْتَدَائِرُ کی جمع	الْتَدَائِرُ ⁽¹⁰¹⁾ ڈرانے والے	2	ماضی + ضمیر	أَتَّبِعُهُمْ اس نے ان کا تعاقب کیا
1	مضارع	يَنْتَظِرُونَ ⁽¹⁰²⁾ وہ انتظار کرتے ہیں	1	ماضی + ضمیر	أَدْرَكَهُ اس نے اسے پالیا
2	مضارع معلوم	نُجِّجِ ہم نجات دیں گے	1	مصدر	الْغُرُقُ غرق ہونا
1	مضارع معلوم	نُجِّجِ ہم نجات دیں گے	3	ماضی	أَمَنْتُ میں ایمان لایا
سورة یونس پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے رکوع 11 نئے الفاظ کی تعداد = 11			1	ابن جمع	بَنُو بٹے، اولاد
			1	مضارع + ضمیر	نُجِّيْكَ ہم تجھے نجات دیں گے
			1	مركب اضافی	بَدَنِكَ تیرا بدن
			1	مركب اضافی	خَلْفَكَ ⁽⁹²⁾ تیرے پیچھے
2	مركب اضافی	دِينِي ⁽¹⁰⁴⁾ میرا دین			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل تنال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل تنال
أَقِمْ ⑩	سیدھا رکھ	8	مِنْ لَّدُنْ ①	نزدیک، کی طرف	2
لَا تَدْعُ	تو نہ پکار	4	أَلَّا تَعْبُدُوا ②	یہ کہ تم عبادت نہ کرو	7
لَا يَنْفَعُكَ	وہ تجھے نفع نہیں دے گا	1	يُمَتِّعُكُمْ ③	وہ فائدہ دے گا تمہیں	1
لَا يَضُرُّكَ	وہ تجھے نقصان نہیں دے گا	1	يَخْنُونُ	وہ دُہرے کرتے ہیں	1
فَعَلْتَ ⑩	آپ نے ایسا کیا	4	يَسْتَخْشُونَ	وہ اُدڑھتے ہیں	1
يُرْدُّكَ	(اگر) وہ تیرا ارادہ کرے	1	ثِيَابَهُمْ ⑤	اپنے کپڑے	2
رَأَى ⑩	لوٹانے والا	1	بارہواں پارہ شروع		
إِهْتَدَى	(جس نے) راہ پائی، ہدایت پائی	7	رَزَقُهَا	اس کا رزق	3
يَهْتَدِي ⑩	وہ ہدایت پاتا ہے	3	مُسْتَقَرَّهَا	اس کے قرار کی جگہ	1
وَاصِبٌ ⑩	اور صبر کر	19	مُسْتَوْدَعُهَا ⑥	اس کو سونپنے کی جگہ	1
سُورَةُ الْهُودِ					
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ					
سورة ⑪ پارہ 11 اس رکوع میں آنے والے هود ① رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 16					
أُحْكِمَتْ	ثابت کی گئیں، مضبوط کی گئیں	1	أَخْرَجْنَا	ہم نے مؤخر کیا	1
فُصِّلَتْ	واضح کی گئیں، جدا کی گئیں	3	مَا يَحْبِسُهُ	کس نے روک رکھا ہے اسے	1
			مَضْرُوفًا ⑧	ٹالا ہوا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل اعتبار
سورة هود	پارہ 12 رکوع 2 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 30	
نُزَعْنَهَا	ہم چھین لیں ہیں اسے	ماضی + ضمیر 1
لَيُؤَسَّسَ	نا امید	اسم صفت 2
كُفُّورًا	ناشکرا	اسم صفت 8
أَذَقْنَاهُ	ہم نے چکھا دیا اس کو	ماضی + ضمیر 2
نَعْمَاءَ	نعمتیں، آرام	کی جمع 1 نعمۃ
مَسْتَهْ	پہنچی اس کو	ماضی + ضمیر 2
لَفَرَحٍ	اترانے والا	اسم صفت 1
فُخُورًا	شیخی مارنے والا	اسم صفت 3
لَعَلَّكَ	شاید کہ تو	حرف 4 ترجی
تَارِكًا	چھوڑنے والا	اسم فاعل 1
ضَاقًا	تنگ	اسم فاعل 1
سُورٍ	سورتیں (جمع)	سُورَةٍ 1 کی جمع
مُفْتَرِيَاتٍ	گھڑی ہوئی	اسم مفعول 1
زَيْنَتَهَا	اس کی زینت	مرکب 3 اضافی
نُوفٌ	ہم بدل دیں گے	مضارع 1
لَا يُبْخَسُونَ	نہیں وہ کم کیے جاتے	مضارع 1 متنی مجہول
صَنَعُوا	انہوں نے کیا تھا	ماضی 4
يَتْلُوهُ	وہ اس کے ساتھ لگا ہوا ہے	مضارع 1 + ضمیر
شَاهِدًا	گواہ	اسم فاعل 4
الْأَحْزَابِ	فرقے، جماعتیں	الْحِزْبِ 11 کی جمع
مَوْعِدُهُ	ٹھکانا اس کا	مرکب 1 اضافی
مِرْيَةٍ	شک و شبہ کرنا	مصدر 5
يُعرضُونَ	وہ پیش کئے جائیں گے	مضارع 3 مجہول
الشَّهَادَةِ	گواہی دینے والے	الشَّهَادَةِ 2 کی جمع
يُضْعِفُ	دو گنا دیا جائے گا	مضارع 4 مجہول
لَا جَرَمَ	کوئی شک نہیں	لائے لٹی 5 جنس + اسم
الْأَخْسَرُونَ	زیادہ نقصان اٹھانے والے	اسم تفصیل 2
أَخْبَتُوا	انہوں نے عاجزی کی	ماضی 1
الْأَصْمَرُ	بہرا	اسم 1
الْأَسْمِيعُ	سننے والا	صفت 1

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
سورة هود	پارہ 12	اس رکوع میں آنے والے	نئے الفاظ کی تعداد = 24	سورة هود	پارہ 12	اس رکوع میں آنے والے	نئے الفاظ کی تعداد = 43
بَشَرًا	آدمی	آدم	10	مِثْلَكُمْ	ہم جیسا	مکرب اضافی	6
أَرَادُنَا	ہم میں سے گھٹیا	مکرب اضافی	1	بَادِي	ظاہری، کھلا ہوا	اسم فاعل	1
نُظُنُّكُمْ	ہم خیال کرتے ہیں تمہیں	مضارع + ضمیر	1	أَتَيْنِي	اس نے دی مجھے	ماضی + ضمیر	4
فَعَمِيَّتْ	پس اس کو خفی رکھا گیا	ماضی مجہول	1	أَنزَلْنَاهُ	کیا ہم تم پر لازم کریں گے اس کو	مضارع + ضمیر	1
مَالًا	مال، دولت	اسم	7	بَطَارِدٍ	دور ہٹانے والا	اسم فاعل	2
أَرَاكُمْ	میں دیکھتا ہوں تم کو	مضارع + ضمیر	3	مَنْ يَصْرُفْ	کون میری مدد کرے گا	مضارع + ضمیر	2
طَرَدْنَاهُمْ	میں نے دور ہٹا دیا ان کو	ماضی + ضمیر	1	نُزِدْنِي	حقیر سمجھتی ہیں	مضارع	1
جَدَلْتَنَا	تو نے جھگڑا کیا ہم سے	ماضی + ضمیر	1	فَاكْثَرَتْ	پس تو نے زیادہ کیا	ماضی + ضمیر	1
جَدَّالِنَا	ہم سے جھگڑنا	مکرب اضافی	1	لَا يَنْفَعُكُمْ	نہیں نفع دے گا تمہیں	نہی + ضمیر	4
نُصِجَ	میرا نصیحت کرنا	مکرب اضافی	1	أَرَدْتُ	میں نے ارادہ کیا	ماضی	2
أَنْ يُغْوِيَكُمْ	یہ کہ وہ تمہیں گمراہ کرے	مضارع + ضمیر	1	أَفْتَرَيْنَاهُ	میں نے بنالیا ہے اسے	ماضی + ضمیر	2
إِجْرَامِي	میرا گناہ	مکرب اضافی	1	تُجْرِمُونَ	تم گناہ کرتے ہو	مضارع	1
فَلَا تَبْتَئِسْ	پس تو غمگین نہ ہو	نہی حاضر	2	وَاصْنَعِ	اور تو بنا	امر حاضر	2
بَاعَيْنَا	ہماری آنکھوں کے سامنے	مکرب اضافی	4	وَحِينَا	ہماری وحی کے مطابق	مکرب اضافی	2

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
لَا تُخَاطَبُنِي	تو مجھ سے بات نہ کر	2	سَاوِي	عنقریب میں پناہ لوں گا	2
مُعْرُقُونَ	غرق کئے جانے والے	3	يُعْصِمُنِي	وہ بچالے گا مجھے	1
تَسْخَرُوا	(اگر) تم ہنستے ہو	1	رَحِمَ	اس نے رحم کیا	4
تَسْخَرُو	ہم ہنسیں گے	1	حَال	حائل ہو گئی	1
تَسْخَرُونَ	تم ہنستے ہو	1	الْمُعْرُقِينَ	غرق کئے جانے والے	1
يَأْتِيهِ	وہ آتا ہے اس پر	5	إِبْلَعِي	نگل لے	1
يُخْزِيهِ	وہ رسوا کرے گا اسے	3	مَاءِ ك	اپنا پانی	1
فَارَ	ابل پڑا	2	أَقْلَعِي	تو تھم جا	1
الْتُّورُ	تنور	2	غِيْضَ	خشک کر دیا گیا	1
إِحْبِلْ	سوار کر	1	إِسْتَوْتُ	وہ ٹھہری	1
زَوْجَيْنِ	دو جوڑے	6	الْجُودِي	جودی (پہاڑ کا نام ہے)	1
مَجْرِبَهَا	چلنا اس کا	1	بُعْدًا	دوری، ہلاکت	6
إِنِّهٖ	اس کا بیٹا	2	إِبْنِي	میرا بیٹا	1
مَعْرِلٍ	کنارہ، ایک جانب	1	أَهْلِي	میرے گھر والے	3
يَبْنِي	اے میرے بیٹے	6	وَعْدَكَ	تیرا وعدہ	1
إِرْكَبْ	سوار ہو جا	1	أَحْكَمْ	بڑا حاکم	2

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
فَلَا تَسْكُنْ	پس تو نہ پوچھ مجھ سے	1	الْهَيْتَنَا	ہمارے معبود	8
أَعْطُكَ (46)	میں نصیحت کرتا ہوں تجھے	1	قَوْلِكَ (53)	تیرا کہنا	1
أَسْأَلُكَ	میں تجھ سے سوال کروں	1	أَعْتَرَبَكَ	اس نے آسیب پہنچایا تجھے	1
تَرْحَمْنِي (47)	(اگر) تو مجھ پر رحم (نہ) کرے	1	أَشْهَدُ (54)	میں گواہ بناتا ہوں	1
سَمِعْتُهُمْ (48)	عقرب ہم فائدہ دیں گے انہیں	2	كَيْدُ وَنِي (55)	تم مکر کرو میرے حق میں	1
نُوحِيهَا	ہم وحی کرتے ہیں اس کی	1	أَخِذْ	پکڑنے والا	1
تَعْلَمُهَا (49)	تو نہیں جانتا تھا اسے	1	نَاصِيَتِنَا (56)	پیشانی اس کی	1
<p>سورة هود پارہ 12 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 21</p>					
مُفْتَرُونَ (50)	جھوٹ بولنے والے	1	لَا تَصْرُوفُ (57)	تم نقصان نہیں کر سکو گے اس کا	1
فَطَرَنِي (51)	(جس نے) مجھے پیدا کیا	3	نَجَّيْنَا (58)	ہم نے نجات دی	5
يَزِدْكُمْ	وہ زیادہ دے گا تمہیں	1	نَجَّيْنَاهُمْ (58)	ہم نے نجات دی انہیں	2
قُوَّتَكُمْ	تمہاری قوت	1	جَحْدُوا	انہوں نے انکار کیا	2
لَا تَتَوَلَّوْا (52)	اعراض نہ کرو	4	جَبَّارِ	سرکش	5
يَهُودُ	اے ہود علیہ السلام (پیغمبر کا نام)	4	عَنِيدِ (59)	مخالف دشمن	3
بِتَارِكِي	چھوڑنے والے	1	اتَّبِعُوا (60)	ان کے پیچھے سے آئی (لنت)	2

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سورة ہود	پاۃ 12 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد= 6	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد= 15	سورة ہود	پاۃ 12 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد= 7	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد= 66
اِسْتَعِزُّوْكُمْ	اس نے آباد کیا تمہیں	ماضی + ضمیر	اِسْتَعِزُّوْكُمْ	اس نے آباد کیا تمہیں	ماضی + ضمیر
اِسْتَغْفِرُوْهُ	تم بخشش مانگو اس سے	امر حاضر + ضمیر	اِسْتَغْفِرُوْهُ	تم بخشش مانگو اس سے	امر حاضر + ضمیر
مُحِبُّۙ	قبول کرنے والا	اسم فاعل	مُحِبُّۙ	قبول کرنے والا	اسم فاعل
مَرْجُوًّا	امید کیا ہوا	اسم مفعول	مَرْجُوًّا	امید کیا ہوا	اسم مفعول
تَدْعُوْنَآ	تو بلاتا ہے ہمیں	مضارع + ضمیر	تَدْعُوْنَآ	تو بلاتا ہے ہمیں	مضارع + ضمیر
مُرِيْبٌ	شک کرنے والا	اسم فاعل	مُرِيْبٌ	شک کرنے والا	اسم فاعل
عَصِيْتُۙ	میں نے نافرمانی کی اس کی	ماضی + ضمیر	عَصِيْتُۙ	میں نے نافرمانی کی اس کی	ماضی + ضمیر
تَزِيْدُ وَنَزِيْۙ	تم بڑھاتے ہو مجھے	مضارع + ضمیر	تَزِيْدُ وَنَزِيْۙ	تم بڑھاتے ہو مجھے	مضارع + ضمیر
تُخْسِرُۙ	نقصان کرنا، ہلاک کرنا	مصدر	تُخْسِرُۙ	نقصان کرنا، ہلاک کرنا	مصدر
فَعَقَرُوْهَا	پس انہوں نے پاؤں کاٹے اس کے	ماضی + ضمیر	فَعَقَرُوْهَا	پس انہوں نے پاؤں کاٹے اس کے	ماضی + ضمیر
كَيْتَمَعُوْا	تم فائدہ اٹھا لو	امر حاضر	كَيْتَمَعُوْا	تم فائدہ اٹھا لو	امر حاضر
دَارِكُمْ	تمہارے گھر	مربک اضافی	دَارِكُمْ	تمہارے گھر	مربک اضافی
مَكْدُوْبٌ	جھٹلایا ہوا	اسم مفعول	مَكْدُوْبٌ	جھٹلایا ہوا	اسم مفعول
يَوْمِيْنِ	اس دن	مربک اضافی	يَوْمِيْنِ	اس دن	مربک اضافی
اَلصِّيْعَةُ	ہولناک آواز، چیخ	اسم	اَلصِّيْعَةُ	ہولناک آواز، چیخ	اسم
سَلَامٌ	سلام کرنا	مصدر	سَلَامٌ	سلام کرنا	مصدر
مَا لَيْتُ	اس نے دیر نہ کی	ماضی منفی	مَا لَيْتُ	اس نے دیر نہ کی	ماضی منفی
حَنِیْنٌ	بھونا ہوا	صفت مشبہ	حَنِیْنٌ	بھونا ہوا	صفت مشبہ
لَا تَصِلُ	(ان کے ہاتھ) نہیں آتے	مضارع منفی	لَا تَصِلُ	(ان کے ہاتھ) نہیں آتے	مضارع منفی
نَكِرَهُمْ	اس نے اوپر سمجھا انہیں	ماضی + ضمیر	نَكِرَهُمْ	اس نے اوپر سمجھا انہیں	ماضی + ضمیر
اَوْجَسَ	دل میں ڈرا	ماضی	اَوْجَسَ	دل میں ڈرا	ماضی
لَا تَخَفْ	تو نہ ڈر	نہی حاضر	لَا تَخَفْ	تو نہ ڈر	نہی حاضر
اُرْسِلْنَا	ہم بھیجے گئے ہیں	ماضی مجہول	اُرْسِلْنَا	ہم بھیجے گئے ہیں	ماضی مجہول
لُوْطِۙ	جلیل القدر پیغمبر کا نام ہے	علم	لُوْطِۙ	جلیل القدر پیغمبر کا نام ہے	علم
فَضَحِكَتْ	تو وہ ہنسی	ماضی + ضمیر	فَضَحِكَتْ	تو وہ ہنسی	ماضی + ضمیر
فَبَشَّرْنَاهَا	ہم نے خوشخبری دی اسے	ماضی + ضمیر	فَبَشَّرْنَاهَا	ہم نے خوشخبری دی اسے	ماضی + ضمیر
اَلِدُّ	میں بچہ جنوں گی	مضارع	اَلِدُّ	میں بچہ جنوں گی	مضارع
عَجُوْزٌ	بوڑھیا	اسم	عَجُوْزٌ	بوڑھیا	اسم

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
بَعْلِي	میرا خاوند	1 مرکب اضافی	لَا تَخْزُونَا	تم رسوا نہ کرو مجھے	2 نئی حاضر
شَيْخًا	بوڑھا	2 اسم	ضَيْفِي	میرے مہمان	2 مرکب اضافی
عَجِيبٌ (72)	عجیب	2 صفت مشبہ	رَشِيدٌ (78)	نیک، دانا	3 صفت مشبہ
الْعَجَبِينَ	کیا تو تعجب کرتی ہے	1 مضارع	عَلِمْتُ	تجھے معلوم ہے	4 ماضی
فَجِيدٌ (73)	بزرگی والا	4 صفت مشبہ	بَنَاتِكَ (79)	تیری بیٹیاں	2 مرکب اضافی
السَّوْعُ	ڈر	1 اسم	رُكْنٌ (80)	پایہ، سہارا	1 اسم
يَجَادِلُنَا (74)	وہ جھگڑتا ہے ہم سے	1 مضارع + ضمیر	لَنْ يَصْلُوا	وہ ہرگز نہیں پہنچیں گے	1 نفی مؤکد
مُنِيبٌ (75)	رتیق القلب (رجوع کرنے والا)	4 اسم فاعل	يَقْطَعِ	ٹکڑا، کچھ	2 اسم + ضمیر
اِيَهُمْ	آنے والا ہے ان پر	1 اسم فاعل مؤنث	لَا يَلْتَفِتُ	وہ مڑ کر نہ دیکھے	2 نہی
مَرْدُودٌ (76)	لوٹایا ہوا	1 اسم مفعول	اِمْرَاَتِكَ	تیری بیوی	2 مرکب اضافی
سَيِّءٌ	وہ غمگین ہوا	2 ماضی مجهول	مُصِيبُهَا	پہنچنے والا اس کو	1 مرکب اضافی
ضَاقٌ	وہ تنگ ہوا	2 ماضی	مَوْعِدُهُمْ	ان کے وعدہ کا وقت	3 مرکب اضافی
ذَرَعًا	دل میں گنجائش	2 اسم	الصَّبْرُ (81)	صبر	4 اسم
عَصِيبٌ (77)	بڑا سخت، انتہائی سخت	1 صفت مشبہ	عَالِيَهَا	اس کا اوپر والا	2 مرکب اضافی
يُفْرَعُونَ	وہ دوڑتے ہیں	2 مضارع مجهول	سَافِلَهَا	اس کا نیچے والا	2 مرکب اضافی
بَنَاتِي	میری بیٹیاں	2 مرکب اضافی	سَجِيلٌ	کنکر	3 اسم

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل استعمال
مَنْصُودٌ (82)	تہہ بہ تہہ	2	وَدُودٌ (90)	بہت محبت کرنیوالا	2
سورة هود			مَا نَفَقَهُ (91)	ہم نہیں سمجھتے ہیں	1
پارہ 12			رَهْطُكَ	تیری برادری، تیرا قبیلہ	1
رکوع 8			لِرَجْمِكَ (91)	البتہ ہم سنگسار کرتے تھے	1
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 25			رَهْطَى	میرا قبیلہ	1
لَا تَنْقُصُوا	نہ کم کرو	1	أَعَزُّ	زیادہ غالب	3
الْيَكْيَالَ (84)	ماپ	2	اتَّخَذَ مَمْلُوكًا	کر دیا تم نے اس کو	1
تَأْمُرُوكَ	وہ تجھے حکم دیتی ہے	1	وَرَاءَكُمْ	اپنے پس پشت	2
نَتْرُكُ	ہم چھوڑ دیں	1	ظَهْرِيَا (92)	بھولا بسرا، پیٹھ پیچھے ڈالا ہوا	1
نَفْعَلُ	ہم کریں	3	كَاذِبٌ	جھوٹا	2
أَمْوَالِنَا (87)	ہمارے مال	2	وَارْتَقِبُوا (93)	اور تم انتظار کرو	1
رَضِرْ قَنِي	اس نے روزی دی مجھے	1	بَعْدَتْ (95)	وہ دور ہوئی (عت سے) دور ہوئی	6
أَنَّ أَعْلَانَكُمْ	(یکہ) میں تمہاری مخالفت کروں	1	سورة هود		
أَنْهَكُمْ	میں تمہیں منع کرتا ہوں	1	پارہ 12		
تَوْفِيقِي	میری ہمت، میری توفیق	1	رکوع 9		
أَنْيَبُ (88)	میں رجوع کرتا ہوں	2	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 32		
شِقَاقِي	میری دشمنی	1	يَقْدُمُ	وہ آگے ہوگا	1
أَصَابَ (89)	وہ (جو) پہنچ چکا	5	أُورِدَ	اس نے پہنچایا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
الْوَرْدُ	گھاٹ	1 اسم	نُؤْخِرُكَ	ہم مؤخر کرتے ہیں اسے	1 مضارع + ضمیر
الْمُرُودُ (98)	وارد ہونے کی جگہ	1 اسم مفعول	مَعْدُودٌ (104)	مقرر	1 اسم مفعول
الْكَرْفُ	انعام، عطیہ	1 اسم	شَقِيٌّ	بد بخت	1 صفت مشبہ
الْمُرُودُ (99)	انعام دیا ہوا	1 اسم مفعول	سَعِيدٌ (105)	نیک بخت	1 صفت مشبہ
نَقْصُهُ	ہم قصہ بیان کرتے ہیں اس کا	1 مضارع + ضمیر	شَقُوا	وہ بد بخت ہوئے	1 ماضی
حَصِيدٌ (100)	کٹی ہوئی تباہ و برباد کردی گئیں	2 صفت مشبہ	زَفِيرٌ	چیننا چلانا	2 مصدر
مَا ظَلَمْنَاهُمْ	ہم نے ان پر ظلم نہیں کیا	3 ماضی منفی + ضمیر	شَهِيقٌ (106)	دھاڑنا	1 مصدر
أَعْنَتُ	(نہ) کام دیا اس نے	1 ماضی	مَادَامَتْ (107)	جب تک رہے	2 ماضی
الْهَتَمُ	ان کے معبود	2 اسم	فَعَالٌ	خوب کرنے والا	2 مبالغہ
مَا أَرَادُوهُمْ	انہوں نے نہیں بڑھایا انہیں	2 ماضی منفی + ضمیر	سُعِدُوا	(جو) نیک بخت ہیں	1 ماضی مجهول
تَنْبِيْ	ہلاکت	1 مصدر	عَطَاءٌ	بخشش	4 مصدر
أَخَذُ	پکڑ، گرفت	2 مصدر	جَعْدُوْ	کاٹا ہوا، نہ ختم ہونیوالی	1 اسم مفعول
ظَالِمَةٌ	ظلم کرنے والے	4 اسم فاعل	لَوْفُوْهُمْ	البتہ ہم پورا پورا دینے والے ہیں انہیں	1 حرف تاکید اسم فاعل (کرب انانی)
أَخَذَهُ (102)	اس کی پکڑ	1 مرکب اضافی	غَيْرُ مُنْقَوِصٍ (109)	نہ کم کیا ہوا	1 اسم مفعول
جَبْوَةٌ	جمع کیا ہوا	1 اسم مفعول			
مَشْهُودٌ (103)	پیش کیا ہوا	2 اسم مفعول			

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
سورة هود	پارہ 12 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 19	10 رکوع
فَاخْتَلَفَ	پس اختلاف کیا گیا	2 ماضی مجہول
لِيُؤْفِقَهُمُ	البتہ وہ ضرور پورا دے گا انہیں	1 حرف تاکید مضارع ہو کر بالقون + ضمیر
اسْتَقِمَّ	تو ثابت قدم رہ، سیدھا رہ	2 امر حاضر
اِفْرَتْ	تجھے حکم کیا گیا ہے	2 ماضی مجہول
لَا تَطْغَوْا	حد سے نہ بڑھو	3 نہی حاضر
لَا تَرْكُنُوا	تم نہ جھکو	1 نہی حاضر
فَتَسَكَّمُ	تمہیں پہنچے	1 مضارع + ضمیر
لَا تُنْصَرُونَ	تمہاری مدد نہیں کی جائے گی	3 مضارع حق مجہول
طَرَفِي	دونوں طرف	1 تثنیہ
زُلْفًا	کچھ ٹکڑے	1 جمع
يُدْهِبُنَ	وہ لے جاتی ہیں	1 مضارع
لِلَّذَاكِرِينَ	یاد رکھنے والوں کے لئے	2 اسم فاعل + ل
اُتْرِفُوا	انہیں عیش و آرام دیا گیا	1 ماضی مجہول
فَخْتَلَفَيْنَ	اختلاف کرنے والے	1 اسم فاعل
نُكِبْتُ	ہم ثابت رکھتے ہیں	2 مضارع
فَوَادَكَ	تیرا دل	2 مرکب اضافی
عَمِلُونَ	عمل کرنے والے	4 اسم فاعل
يَرْجِعُ	وہ لوٹایا جاتا ہے	1 مضارع مجہول
فَاعْبُدْهُ	(پس) تو اس کی عبادت کر	2 امر + ضمیر
سُورَةُ يُوسُفَ		
يَسْمُوهُ اللَّهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ		
سورة يوسف	پارہ 12 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 14	1 رکوع
قُرُونًا	پڑھنا قرآن	10 مصدر
عَرَبِيًّا	عربی زبان میں	8 اسم صفت
يَا بَنِي	اے ابا جان	8 مرکب اضافی
رَأَيْتُمْهُمْ	میں نے دیکھا ہے انہیں	6 ماضی + ضمیر
لَا تَقْصُصْ	تو بیان نہ کر	1 نہی حاضر
رُءْيَاكَ	اپنا خواب	1 مرکب اضافی
فَيَكِيدُوا	پھر وہ تدبیر کریں گے	1 ف + مضارع منصوب

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
كَيْدًا ⑤	تدبیر، فریب	مصدر 1	أَبْيَكُمُ ⑨	تمہارا باپ	مربک اضافی 4
يَجْتَبِيكَ	وہ برگزیدہ کرے گا تجھے	مضارع + ضمیر 1	قَائِلٌ	کہنے والا	اسم فاعل 3
يُعَلِّمُكَ	وہ سکھائے گا تجھے	مضارع + ضمیر 1	الْقُوَّةُ	ڈال دوا سے	اسم + ضمیر 3
تَأْوِيلٌ	تعبیر، معنی	اسم 7	غَيْبَتٍ	گننام، کنویں کی تہ	اسم 2
الْحَادِثَاتِ	باتیں	الْخَلْقِ کی جمع 5	الْجُبِّ	کنواں	اسم 2
أَتَتْهَا	اس نے پورا کیا اسے	ماضی + ضمیر 1	يَلْتَقِطُهُ	کوئی اٹھالے جائے اسے	مضارع مجزوم 1
أَبْوَيْكَ ⑥	تیرے والدین	مربک اضافی 1	فَاعِلِينَ ⑩	کرنے والے	اسم فاعل 6
سورة يوسف پارہ 12 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 47			لَا تَأْمَنَّا	تو ہم مطمئن نہیں ہوتا	ماضی + ضمیر 1
			كَاصِحُونَ ⑪	خیر خواہ	اسم فاعل 2
أَخُوهُ	اس کا بھائی	مربک اضافی 1	أَرْسَلُهُ	بھیج اس کو	ماضی + ضمیر 2
أَيُّنَا	ہمارا باپ	مربک اضافی 1	يَرْتَعُ	وہ کھائے (فراشی سے)	مضارع مجزوم 1
عُصْبَةٌ	قوت والے لوگ، جماعت	اسم جمع 4	يَلْعَبُ ⑫	وہ کھیلے	مضارع مجزوم 1
أَبَانَا ⑧	ہمارا باپ	مربک اضافی 7	لِيَحْزُنُنِي	البتہ غمگین کرتا ہے مجھے	مضارع + ضمیر 1
طَرَحُوهُ	پھینک دو اس کو	ماضی حاضر + ضمیر 1	يَأْكُلُهُ	کھائے گا اس کو	مضارع منصوب + ضمیر 2
أَرْضًا	زمین	اسم 2	الذَّئْبُ ⑬	بھیڑیا	اسم 3
يُخْلِلُ	خاص ہو جائے	مضارع 1	أَكَلَهُ ⑭	کہ کھالیا ہے اس کو	ماضی + ضمیر 2

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل ابتدائی	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل ابتدائی
ذَهَبُوا	وہ چلے	ماضی 1	وَارِدَهُمْ	ان کا پانی لانے والا	مکرب اضافی 1
اجْمَعُوا	انہوں نے اتفاق کیا	ماضی 2	اَدْلٰی	اس نے لٹکایا	ماضی 1
يَجْعَلُوهُ	ڈال دو اس کو	مضارع مستقبل مؤکد 1	دَلَّوْهُ	ڈول / اپنا	مکرب اضافی 1
لَتَنْبِتَنَّهُمْ ⁽¹⁵⁾	البتہ تو ضرور خبر دیگا انہیں	مضارع مستقبل مؤکد 1	اَسْرُوْهُ	انہوں نے چھپا لیا اس کو	ماضی + ضمیر 1
اَبَاهُمْ	ان کا باپ	مکرب اضافی 1	بِضَاعَةٍ ⁽¹⁹⁾	سامان تجارت، پونجی سمجھ کر	اسم 2
عِشَاءً	اندھیرے کا وقت	اسم 2	شَرَوْهُ	انہوں نے بیچ دیا اس کو	ماضی + ضمیر 1
يَبْكُونَ ⁽¹⁶⁾	روتے ہوئے	مضارع 2	بِثْمَنِ	قیمت میں	جار مجرور 1
ذَهَبْنَا	ہم گئے	ماضی 1	دَرَاهِمَ ⁽²⁰⁾	درہم	درہم جمع 1
نَسْتَيْقُ	ہم دوڑنے لگے	مضارع 1	سورة يوسف پارہ 12 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 29		
تَرْكُنَا	ہم نے چھوڑا	ماضی 8			
مَتَاعِنَا ⁽¹⁷⁾	اپنا سامان	مکرب اضافی 2	اَكْرِجْنِي	تو عزت دے	امر حاضر 1
قَبِيصَه	کرتہ اس کا	مکرب اضافی 5	مَثْوٰهُ	ٹھکانا اس کا	مکرب اضافی 1
سَوَّلَتْ	گھڑ لیا اس نے	ماضی 3	نَتَّخِذْهُ	ہم بنالیں گے اس کو	مضارع + ضمیر 2
جَمِيْلٌ	بہتر، بہت اچھا	مشتبہ 3	مَكَّنَا	ہم نے جگہ دی	ماضی 3
تَصِفُونَ ⁽¹⁸⁾	تم بیان کرتے ہو	مضارع 4	لِنُعَلِّبَهُ ⁽²¹⁾	تاکہ ہم سکھائیں اسے	مضارع منصوب 1
اَرْسَلُوْا	انہوں نے بھیجا	ماضی 1	رَاوَدَتْهُ	اس عورت نے پھسلا یا اسے	ماضی + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل-ستمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل-ستمال
بَيَّتَهَا	اس عورت کا گھر	1	قُبِلَ	آگے (سے)	1
غَلَقَتْ	اس نے بند کر دیا	1	فَصَدَقَتْ	تو وہ عورت سچی ہے	1
هَيْتَ	آ جاؤ	1	كَذَبَتْ	اس نے جھوٹ بولا	1
مَعَاذَ	پناہ	2	كَيْدُكُنَّ	تم عورتوں کا مکر	2
لِنَصْرِفَ	تاکہ ہم پھیر دیں	1	اِسْتَغْفِرُنِي	تو (مؤنث) استغفار کر	1
عِبَادِنَا	ہمارے بندے	12	ذُنُوبِكِ	تیرا گناہ	4
الْمُتَّصِلِينَ	برگزیدہ۔ نیک	8	الْخَطِيئِينَ	خطا کار	4
اِسْتَبَقَا	وہ دونوں دوڑے	1	سورة يوسف پاؤ 12 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 29		
قَدَّتْ	اس نے پھاڑ ڈالا	1			
دُبُرٍ	پشت	4	نِسْوَةٍ	عورتیں	2
اَلْفَيَا	ان دونوں نے پایا	1	تُرَاوِدُ	وہ پھسلاتی ہے	1
سَيِّدَهَا	عورت کا خاوند	1	فَتَمَّهَا	غلام اس کا، اپنے غلام کو	1
لَدَا	قریب	2	شَغَفَهَا	اس کا دل اس پر فریفتہ ہو گیا	1
يُسْجَنَ	اسے قید کر دیا جائے	1	لَنَرِيهَا	البتہ ہم سمجھتے ہیں اسے	1
رَاوَدْتَنِي	اس نے پھسلا یا مجھے	1	سَمِعْتُ	اس نے سنا	1
قَدْ	وہ پھاڑا گیا، پھٹی ہوئی	3	بِمَكْرِهِنَّ	ان کا فریب	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
أَرْسَلْتُ	اس نے پیغام بھیجا	ماضی 1	السِّجْنُ	قید خانہ	اسم 6
أَعْتَدْتُ	اس عورت نے تیار کیا	ماضی 1	يَدْعُونَنِي	وہ بلاتی ہیں مجھے	مضارع + ضمیر 1
مُتَّكَأً	مجلس نشست گا ہیں	اسم 1	إِلَّا تَصْرِفُ	اگر تو نہ دفع کرے گا	فعل مضارع + مجزوم 1
سَكِينًا	مُحَرِّی	اسم 1	كَيْدَهُنَّ	فریب ان کا	مركب اضافی 3
رَأَيْنَهُ	انہوں نے دیکھا اسے	ماضی + ضمیر 1	أَصْبُ	میں مائل ہو جاؤں گا	مضارع 1
أَكْبَرُنَا	انہوں نے بڑا سمجھا اسے	ماضی + ضمیر 1	لَيْسَ جُنَّتُهُ	البتہ وہ قید رکھیں اسے	مضارع مستقبل + موكد بالنون التثنية 1
قَطَعْنَ	انہوں نے کاٹ دیا	ماضی 2	سورة یوسف پارہ 12 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 26		
أَيَّدِيَهُنَّ	اپنے ہاتھوں کو	مركب اضافی 3			
قُلْنَ	وہ بولیں، انہوں نے کہا	فعل ماضی 2	فَتَيَيْنِ	دو جوان	مثنیہ 1
حَاشَ	پاکی ہے (اللہ کی)	اسم 2	أَعْصُرُ	میں نچوڑتا ہوں	مضارع 1
لَمُتُّنِي	تم نے ملامت کی مجھے	ماضی + ضمیر 2	خَمْرًا	شراب	اسم 2
رَأَوْدَتْهُ	میں نے بہکایا اس کو	ماضی + ضمیر 2	أَحْمِلُ	میں اٹھاتا ہوں	مضارع 1
اسْتَعْصَمَ	اُس نے اپنے آپ کو بچا لیا	ماضی 1	رَأْسِي	اپنا سر	مركب اضافی 2
أَمْرُهُ	(جو) میں اس کو کہتی ہوں	مضارع + ضمیر 1	خَبْرًا	روٹی	اسم 1
لَيْسَ جُنُنٌ	ضرورہ قید کیا جائے گا	مضارع مجہول مستقبل + موكد 1	نَبِئْتُنَا	تو بتا ہمیں	امر + ضمیر 1
لَيَكُونَا	ضرورہ ہوگا	مضارع مستقبل + موكد بالنون الحقیقة 1	لَا يَأْتِيَكُمَا	نہیں آئے گا تمہارے پاس	مضارع مستقبل + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تُرْزِقْنِيْہَ	(جو کھا ناگ) وہ تم دونوں کو پکایا جاتا ہے	مضارع مجہول + ضمیر	اَذْكُرْنِيْ	تو ذکر کر میرا	امر + ضمیر
بَنَاتُکُمَا	میں نے بتا دیا تمہیں	ماضی + ضمیر	بَضَعَ ⁽⁴²⁾	کچھ کئی	اسم
اِنَّ بَنَاتِيْکُمَا	(یہ کہ) آئے وہ تمہارے پاس	مضارع منصوب + ضمیر	<p>سورة يوسف</p> <p>پارہ 12 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 33</p>		
عَلَّمْنِيْ	سکھایا مجھے	ماضی + ضمیر	اَلْمَلِكُ	بادشاہ	اسم
تَرَكْتُ ⁽³⁷⁾	میں نے چھوڑا	ماضی	بَقَرَاتٍ	گائیں	بَقَرَةٌ کی جمع
اِبَائِيْ ⁽³⁸⁾	اپنے آباؤ اجداد کی	مرکب اضافی	سِمَانٍ	موٹی	اسم صفت
صَاحِبِيْ	میرے دوست	تثنیہ	يَا كَاهِنَ	کھاتے ہیں انہیں	مضارع + ضمیر
اَرْبَابُ	کئی رب	رَبٌّ کی جمع	عِجَافٌ	دُبی	اسم صفت
مُتَفَرِّقُونَ	جدا جدا	اسم فاعل	سُنْبُلَاتٍ	بالیاں	سُنْبُلَةٌ کی جمع
اَلْقَهَّارُ ⁽³⁹⁾	زبردست	اسم مبالغہ	خُضِرٌ	سبز	اسم صفت
اَحَدُکُمَا	تم دو میں سے ایک	مرکب اضافی	يُوسُفَ	خشک	اسم فاعل
فَيَسْقِيْ	پس وہ پلائے گا	مضارع	اَفْتُونِيْ	تم فتویٰ دو مجھے، تعبیر بتلاؤ	امر + ضمیر
يُضْلَبُ	اس کو سولی دی جائے گی	مضارع مجہول	رُؤْيَايَ	میرا خواب	مرکب اضافی
تَسْتَفْتِيْنِ ⁽⁴¹⁾	تم دونوں پوچھتے تھے	مضارع	لِلرُّؤْيَا	خواب کی	جار مجرور
نَاكِحٍ	نجات پانے والے	اسم فاعل	تَعْبُرُونَ ⁽⁴³⁾	تم تعبیر بتاتے ہو	مضارع

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
أَصْنَعْتُ	پراگندہ	2	يَا أَكْلَنَ	وہ کھاتی ہیں	1
أَحْلَامٍ	خیالات	3	قَدْ مَتَمَّ	تم نے پہلے ذخیرہ کیا ہوگا	1
عَالِيَيْنَ	جاننے والے	4	مُحْصِنُونَ	تم محفوظ کر کے رکھتے ہو	1
نَجَا	اس نے رہائی پائی	1	يُعَاثُ	بارش آئے گی بارش دیئے جائیں گے (لوگ)	1
وَأَذْكَرَ	اور اس کو یاد آیا	1	بَعْضَرُونَ	وہ نچوڑیں گے	1
أَرْسَلُونِ	تم بھیجو مجھے	1	إِرْجِعْ	لوٹ جا	4
الْصِّدِّيقِ	سچا	1	فَسْأَلُهُ	(اور) تو پوچھ اس سے	1
أَفْتِنَا	تو بتا ہم کو	1	بَالٍ	حقیقت، حال	2
لَعَلِّي	شاید میں	6	خَطْبُكُنْ	حال تم عورتوں کا	1
أَرْجِعْ	لوٹ جاؤں	1	رَاوِدْتُنْ	تم نے بہلایا، پھسلایا	1
تَزْرَعُونَ	تم کاشت کرو گے	1	عَلِمْنَا	ہم نے معلوم کیا	6
دَابًّا	لگا تار	1	حَصْحَصَ	کھل گیا، واضح ہو گیا ہے	1
حَصَدْتُمْ	تم نے کاٹا/جو تم کاٹو گے	1	لَمْ أَخْنُ	میں نے خیانت نہیں کی اس سے	1
فَذَرُوهُ	پس چھوڑ دو اسے	1	سُبُّلَهُ	اس کی بال	1
سُبُّلَهُ	اس کی بال	1	شَدَادُ	سخت	2

اس رکوع میں آنے والے

پارہ 12

سورة
يوسف

نئے الفاظ کی تعداد = 16

رکوع 7

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
الْمُرْسَلِينَ (59)	مہمان نوازی کرنے والے	اسم فاعل 3
لَا تَقْرَبُون (60)	تم قریب نہ آؤ میرے	نہی حاضر 1
سَارُوا (61)	ہم پھرنے کی کوشش کریں گے	مضارع 1
أَبَا (62)	اس کا باپ	مرکب اضافی 1
لَقَائِهِمْ (63)	ضرور کرنے والے ہیں	اسم فاعل 2
لِفَتْنِهِ (64)	اپنے خدمت گاروں سے	جار مجرور 1
بِضَاعِهِمْ (65)	ان کی پونجی	مرکب اضافی 2
رَحَالِهِمْ (66)	ان کے سامان	مرکب اضافی 1
يَعْرِفُونَهَا (67)	وہ پہچان لیں گے اسے	مضارع + ضمیر 1
أَهْلِهِمْ (68)	ان کے گھر والے	مرکب اضافی 3
أَبِيهِمْ (69)	ان کا باپ	مرکب اضافی 1
مِنْهُ (70)	روک لیا گیا	ماضی مجبور 1
أَخَانَا (71)	ہمارا بھائی	مرکب اضافی 1
نَكْتَلُ (72)	ہم بھر کر غلہ لائیں	مضارع 1
أَمْنَكُمْ (73)	میں اعتبار کر لوں تم پر	مضارع + ضمیر 1
أَمْنَكُمْ (74)	میں نے اعتماد کیا تھا تم پر	ماضی + ضمیر 1
تِيرِبُوا (75)	تیرپواں پارہ شروع	
مَا بَرِي (76)	میں بری نہیں کرتا ہوں	امر حاضر 1
أَمَارَةٌ (77)	بہت سکھانے والا، ضرور حکم دیتا ہے	امر + ضمیر 1
أَسْتَخْلَصُهُ (78)	میں اس کو خالص کروں گا	مضارع + ضمیر 1
لَدُنَا (79)	ہمارے ہاں	مرکب اضافی 7
مَكِينٌ (80)	مرتبہ والا	صفت 4
بِعَلْنِي (81)	مقرر کر دے مجھے، بنادے	امر + ضمیر 3
يَكْبُؤُ (82)	وہ جگہ پکڑتا تھا	مضارع 1
نُصِيبُ (83)	ہم پہنچا دیتے ہیں	مضارع 1
سورة يوسف	پارہ 13 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 49	رکوع 8
يَعْرِفُهُمْ (84)	(تو) اس نے پہچان لیا انہیں	ماضی + ضمیر 1
مُذَكَّرُونَ (85)	اجنبی، اوپر جاننے والے	اسم فاعل 3
جَهَّزَهُمْ (86)	اس نے تیار کر دیا ان کو	ماضی + ضمیر 2
جَهَّازِهِمْ (87)	سامان ان کا	مرکب اضافی 2
أَوْفَى (88)	میں پورا دیتا ہوں	مضارع 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
حَفِظًا (64)	نگہبان	1 اسم فاعل	أَنْ يَخْلُطَ لَكَ	(یہ کہ تم) گھیر لئے جاؤ	1 مضارع مجهول منصوب
فَتَحَوُّا	انہوں نے کھولا	1 ماضی	أَتَوْهُ	انہوں نے دیا اس کو	1 ماضی + ضمیر
مَتَاعَهُمْ	اپنا سامان	1 مرکب اضافی	مَوْثِقَهُمْ (66)	ان کا عہد	1 مرکب اضافی
رُدَّتْ	لوٹا دی گئی	1 ماضی مجهول	مُتَفَرِّقَةً	جدا جدا	1 اسم فاعل
(مَا) نَبِغِي	ہم (کیا) چاہتے ہیں	1 مضارع	مَا أَغْنَى	میں نہیں ہٹا سکتا نہیں کفایت کر سکتا	1 مضارع مخفی
بِضَاعَتِنَا	ہماری پونجی	1 مرکب اضافی	فَلْيَتَوَكَّلْ	چاہئے کہ بھروسہ کر لے	1 امر غائب + ف
نَمِيرُ	ہم غلہ لائیں گے	1 مضارع	الْمَتَوَكِّلُونَ (67)	بھروسہ کرنے والے	3 اسم فاعل
أَهْلَنَا	ہمارے گھر والے	3 مرکب اضافی	أَمْرَهُمْ	اس نے حکم دیا ان کو	2 ماضی + ضمیر
نَحْفَظُ	ہم حفاظت کریں گے	1 مضارع	أَبُوهُمْ	ان کا باپ	2 مرکب اضافی
نَزْدَادُ	ہم زیادہ لیں گے	1 مضارع	حَاجَةً	خواہش، ضرورت	3 اسم
بَعِيرٍ	اونٹ	2 اسم	قَضَبَهَا	اس نے پورا کیا اسے	1 ماضی + ضمیر
يَسِيرٌ (65)	بہت آسان	8 صفت مشبہ	عَلَيْنَهُ (68)	ہم نے سکھایا اسے	4 ماضی + ضمیر
لَنْ أُرْسِلَهُ	میں (ہرگز نہیں) بھیجوں گا اسے	1 مستقبل مخفی مؤکد			
تَوْتُونَ	تم دید و مجھے	1 مضارع			
مَوْثِقًا	مضبوط عہد	2 مصدر			
لَتَأْتِيَكُنَّ (بَ)	البتہ تم میرے پاس پہنچاؤ گے اسے	1 مضارع مستقبل مؤکد بالتون	أَوَى	اس نے ٹھکانا دیا	3 ماضی
			أَخْوَكَ (69)	تیرا بھائی	2 مرکب اضافی

سورة
يوسف

پاؤ 13

رکوع 9

اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 28

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
رَحُل	سامان	1	اسْتَخْرَجَهَا	اس نے نکال لیا اسے	ماضی + 1
أَخِيهِ	اس کے بھائی کا	1	وَعَاو	برتن	اسم 2
أَيَّتَهَا	اے	2	كَذْنَا	ہم نے خفیہ تدبیر کی	ماضی 1
الْعِيرُ	قافلہ	3	يَسْرِقُ	اس نے چوری کی ہوگی	مضارع 1
سَارِقُونَ	چوری کرنے والے	1	سَرَقَ	اس نے چوری کی	ماضی 2
أَقْبَلُوا	وہ سامنے ہوئے	2	أَسْرَهَا	اس نے آہستہ سے کہا اسے	ماضی + 1
نَفَقْدُونُ	تم گم پاتے ہو	1	لَمْ يُبْدَهَا	اس نے ظاہر نہ کیا اسے	فعل مجہد ماضی 1
نَفَقْدُ	ہم گم پاتے ہیں	1	أَبَا	باپ	اسم 1
صَوَاءَ	پیانہ	1	أَحَدَنَا	ہم میں سے ایک	مركب اضافی 1
جُنْدُ	بوجھ	1	أَنْ تَأْخُذَ	یہ کہ ہم پکڑ لیں	مضارع منصوب 1
لِنَفْسِكَ	تاکہ ہم فساد کریں	1	سورة يوسف پاہ 13 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 42		
سَارِقِينَ	چوری کرنے والے	1			
وُجِدَ	پایا گیا	1	أَسْتَأْذِنُكُمْ	وہ ناامید ہو گئے	ماضی 1
رَحِلَهُ	اس کا سامان	1	خَلَصُوا	وہ الگ ہوئے	ماضی 1
فَبَدَأَ	(پس) اس نے شروع کیا	3	نَجَّيَا	چپکے سے مشورہ کرنے والے	مشفہ 2
أَوْعِيَهُمْ	ان کے برتن	1	كَبِيرُهُمْ	ان کا بڑا	مركب اضافی 2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
أَبَاكُمْ	تمہارا باپ	1 مرکب اضافی	حَرَضًا	مُضْمَل جھل جانے والا	1 مصدر
فَرَطْتُمْ	تم نے کوتاہی کی	1 ماضی	أَهْلًا لِّكَيْنٍ	ہلاک ہونے والے	1 اسم فاعل
(لَنْ) أَبْرَحَ	میں (ہرگز نہیں) چھوڑوں گا	2 مضارع منفی مؤكد مستقبل	اشْكُوا	میں شکایت کرتا ہوں	1 مضارع
يَاذُنْ	وہ اجازت دے	3 مضارع	بَقِيَّ	میری تکلیف، بے قراری	1 مرکب اضافی
أَوَىٰ	میرا باپ	5 مرکب اضافی	حُزْنِي	میرا غم	1 مرکب اضافی
ارْجِعُوا	تم لوٹ جاؤ	6 امر حاضر	اذْهَبُوا	جاؤ	2 امر حاضر
إِبْنِكَ	تیرا بیٹا	1 مرکب اضافی	فَتَحَسَّسُوا	(پس) تم تلاش کرو	1 فاعل ماضی +
حَافِظِينَ	حفاظت کرنے والے	5 اسم فاعل	لَا تَأْيِسُوا	ناامید نہ ہو	1 نہی حاضر
أَقْبَلْنَا	ہم آئے	1 ماضی	لَا يَأْيِسُ	مایوس نہیں ہوتا	2 مضارع منفی معطوف
يَا أَيُّهَا النَّاسُ	وہ لے آئے (ان کو)	1 مضارع + ضمیر	رَوْحٍ	رحمت	1 اسم
أَسْقَىٰ	افسوس	1 اسم	مَسْنَا	آپڑا، ہم پر	2 ماضی + ضمیر
عَيْنُهُ	اس کی آنکھیں	1 مرکب اضافی	مُزْجِلَةٌ	ناقص	1 اسم مفعول
الْحُزْنَ	غم	1 اسم	أَوْفٍ	تو پورا دے	1 امر حاضر
كَظِيمٌ	سخت غمگین	3 صفت مشبہ	تَصَدَّقْ	تو صدقہ کر	1 امر حاضر
تَهْتُوا	تو ہمیشہ رہے گا	1 مضارع	الْمُتَّصِدِّقِينَ	صدقہ کرنے والے	2 اسم فاعل
تَذْكُرُ	تو یاد کرے گا	1 مضارع	فَعَلْتُمْ	تم نے کیا	2 ماضی

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل-ستمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل-ستمال
جَاهِلُونَ ⁽⁸⁹⁾	بے سمجھ، نادان	3 اسم فاعل	خَرُّوا	وہ گر گئے	3 ماضی
يَصْدِرُ ⁽⁹⁰⁾	وہ (جو) صبر کرتا ہے	1 مضارع	جَعَلَهَا	اس نے کر دیا اسے	2 ماضی + ضمیر
اُتْرِكَ ⁽⁹¹⁾	اس نے تجھے ترجیح دی	1 ماضی + ضمیر	اُخْرِجَنِي	اس نے نکالا مجھے	1 ماضی + ضمیر
تَثْرِيْبٌ ⁽⁹²⁾	الزام	1 اسم	اَلْبَدُو	گاؤں	1 اسم
بَقِيصِي	میرا کرتہ	1 مرکب اضافی	نَزَعُ	جھٹڑا ڈال دیا	1 ماضی
اَهْدِكُمْ ⁽⁹³⁾	تمہارے گھر والے	1 مرکب اضافی	اِخْوَتِي ⁽¹⁰⁰⁾	میرے بھائی	1 مرکب اضافی
سورة يوسف پارہ 13 اس رکوع میں آنے والے رکوع 11 نئے الفاظ کی تعداد = 20					
فَصَلَّتْ	جدا ہوا (قافلہ)	1 ماضی	اَتَيْتَنِي	تو نے دی مجھے	2 ماضی + ضمیر
تَقْدِرُونَ ⁽⁹⁴⁾	تم بہکا ہوا سمجھتے ہو مجھے	1 مضارع + نون وقایہ	عَلَّمْتَنِي	تو نے مجھے سکھایا	1 ماضی + ضمیر
ضَلَّيْكَ	تیری اپنی غلطی	1 مرکب اضافی	تَوْفَنِي	تو مجھے موت دے	1 امر + ضمیر
اَلْقَدِيمِ ⁽⁹⁵⁾	پرانی	3 صفت مشبہ	اَلْحَقْنِي ⁽¹⁰¹⁾	مجھے ملا دے	2 امر + ضمیر
اَلْقَاهُ	اس نے ڈالا اسے	1 ماضی + ضمیر	(لَا) حَرَضْتُ ⁽¹⁰³⁾	اگر تو زیادہ چاہے	1 ماضی
فَارْتَدَّ ⁽⁹⁶⁾	(پس) وہ ہو گیا	1 ف + ماضی	(مَا) اَتَنَّهُمْ ⁽¹⁰⁴⁾	تو ان سے (نہیں) مانگتا	4 مضارع منفی
سورة يوسف پارہ 13 اس رکوع میں آنے والے رکوع 12 نئے الفاظ کی تعداد = 12					
اَسْتَغْفِرُ ⁽⁹⁸⁾	میں استغفار کروں گا	2 فعل امر	يَمْزُونَ ⁽¹⁰⁵⁾	وہ گزرتے ہیں	1 مضارع
اٰمِنِينَ ⁽⁹⁹⁾	امن والے	8 اسم فاعل	عَاشِيَةً ⁽¹⁰⁷⁾	ہر طرف گھیرنے والی آفت	2 اسم فاعل

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
أَدْعُوا	میں بلاتا ہوں	مضارع 4	تَرَوْنَهَا	تم دیکھتے ہو انہیں	مضارع 3
بَصِيرَةٍ	سمجھ بوجھ	اسم 2	سَخَّرَ	تا بعد از بنایا	ماضی 16
مِنَ الْبَعَثِ	جس نے میری پیروی کی	ماضی + ضمیر 1	يَجْرِي	چلتا ہے، جاری ہے	مضارع 4
سُبْحَنَ	پاک ہے	اسم 18	تُوقِنُونَ	تم یقین کرتے ہو اگر دے	مضارع 1
نُوحِي	ہم وحی بھیجتے ہیں	مضارع 4	مَدَّ	اس نے پھیلا یا	ماضی 2
لَمْ يَسِيرُوا	انہوں نے سیر (نہیں) کی	فعل جحد 7	رَوَّاسِي	پہاڑ، بوجھ	رَاسِيَةٍ کی جمع 9
إِسْتَأْنَسَ	مایوس ہو گیا	ماضی 1	أَنْهَرًا	نہریں	نَهْرٍ کی جمع 4
كُذِّبُوا	ان سے جھوٹ بولا گیا	ماضی مجہول 1	قِطْعٌ	ٹکڑے، خطے	قِطْعَةٍ کی جمع 1
فَنَجَّى	(پس) نجات دی گئی	ف + ماضی مجہول 1	مُتَجَوِّرَاتٍ	ایک دوسرے سے قریب	اسم فاعل 1
تَصَوَّهَمُ	ان کے واقعات	مرکب اضافی 1	صِنَوَانٍ	جڑے ہوئے	صِنَوٍ کی جمع 2
<p>سُورَةُ الرَّعْدِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>					
يُسْقَى	سیراب کیا جاتا ہے	مضارع مجہول 2	أَلَا كُلُّ	مزرہ، میوہ، پھل	اسم 2
نُفُضِّلُ	ہم فضیلت دیتے ہیں	مضارع 1	تَعْجَبُ	(اگر) تو تعجب کرے	مضارع مجزوم 1
تُرَبَّا	مٹی	اسم 2	جَدِيدٍ	نئی، نئے سرے سے	صفت مشبہ 6
الْمَرَّا	اس کی مراد اللہ کو معلوم ہے	حروف مقطعات 1	عَمَدٍ	ستون	اسم 3

سورة الرعد
پارہ 13 اس رکوع میں آنے والے
رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 23

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ
------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------	-------	------------

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
يَسْجُدُ	سجدہ کرتا ہے	3	مضارع	جُفَاءً	میل کچیل / خشک ہو کر
ظِلَّهُمْ	ان کے سائے	1	مضارع	فِيْمَكْتُ	(تو) وہ رہتا ہے
لَا يَبْدِلُ كُوْنُ	وہ مالک نہیں ہیں	10	مضارع	الْأَمْثَالُ	مثالیں
هَلْ تَسْتَوِي	کیا برابر ہیں (اندھے اور روشنی والے)	2	مضارع	لَا تَقْدَرُوا	(البتہ) وہ بدلہ میں دے دیں
خَلَقُوا	انہوں نے پیدا کیا	4	ماضی	سورة الرعء	پارہ 13 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08
كَخَلْقِهِ	اس کی پیدائش جیسا	3	ماضی	يَتَذَكَّرُ	فہمت حاصل کرتا ہے
فَسَالَتْ	پس بہہ پڑی	1	ماضی	يُوفُونَ	وہ پورا کرتے ہیں
أَوْدِيَةٌ	وادیاں	1	ماضی	يُدْرُونَ	وہ ٹالتے ہیں
بِقَدَرِهَا	اپنی مقدار کے مطابق	1	ماضی	عُقْبَى	انجام، آخری
الْسَّيْلُ	سیلاب	2	اسم	يَدْخُلُونَهَا	وہ داخل ہوں گے اس میں
زَبَدًا	جھاگ	1	اسم	صَلَحَ	صالح ہوا، لائق ہوا
رَابِيًا	اوپر بہتا ہوا	1	اسم فاعل	صَبَرْتُمْ	تم نے صبر کیا
يُوقِدُونَ	وہ پکھلاتے ہیں	1	مضارع	يَقْدِرُ	وہ تنگ کرتا ہے
حَلِيَّةٍ	زیور	4	اسم		
زَبَدٌ	جھاگ	2	اسم		
فَيَذْهَبُ	(تو) وہ چلا جاتا ہے	2	مضارع		

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
سورة الرعد	پاہ 13 رکوع 4	سورة الرعد	پاہ 13 رکوع 5
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد=10		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد=15	
عَقَابٌ (32)	میری سزا	عَقَابٌ (32)	میری سزا
سَمُوهُمْ (32)	ان کا نام لو	سَمُوهُمْ (32)	ان کا نام لو
تَنْبِؤُنَا (32)	تم خبر دیتے ہو اسے	تَنْبِؤُنَا (32)	تم خبر دیتے ہو اسے
مَكْرَهُمْ (32)	ان کا دھوکہ	مَكْرَهُمْ (32)	ان کا دھوکہ
صُدُّوا (33)	محروم کئے گئے / وہ روکے گئے	صُدُّوا (33)	محروم کئے گئے / وہ روکے گئے
أَشَقُّ (34)	زیادہ سخت	أَشَقُّ (34)	زیادہ سخت
وَأَقِ (34)	بچانے والا	وَأَقِ (34)	بچانے والا
وَعِدَ (35)	وعدہ کیا گیا	وَعِدَ (35)	وعدہ کیا گیا
دَائِمٌ (35)	ہمیشہ رہنے والا	دَائِمٌ (35)	ہمیشہ رہنے والا
ظَلَمًا (35)	اس کا سایہ	ظَلَمًا (35)	اس کا سایہ
يُنْكِرُ (36)	وہ انکار کرتا ہے	يُنْكِرُ (36)	وہ انکار کرتا ہے
أُشْرَكَ (36)	میں شریک نہ ٹھہراؤں	أُشْرَكَ (36)	میں شریک نہ ٹھہراؤں
مَابٍ (36)	لوٹنا / میرا لوٹنا	مَابٍ (36)	لوٹنا / میرا لوٹنا
سورة الرعد	پاہ 13 رکوع 6	سورة الرعد	پاہ 13 رکوع 6
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد=09		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد=09	
يَعْمُوا (37)	(اللہ) مٹا دیتا ہے	يَعْمُوا (37)	(اللہ) مٹا دیتا ہے
فَأَمَلَيْتُ (37)	پھر میں نے مہلت دی	فَأَمَلَيْتُ (37)	پھر میں نے مہلت دی
أَخَذْتُهُمْ (37)	میں نے پکڑا لیا	أَخَذْتُهُمْ (37)	میں نے پکڑا لیا

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يُثَبِّتُ ⁽³⁹⁾	ثابت رکھتا ہے	مضارع 1
نَاتِي	ہم چلے آتے ہیں	مضارع 2
نَنْقُصُهَا	اس کو کم کر رہے ہیں	مضارع + ضمیر 1
أَطْرَافُهَا	اس کے اطراف (سے)	مرکب اضافی 2
مُعَقَّبٌ	ہٹانے والا	اسم فاعل 1
يُحْكِيهِ ⁽⁴¹⁾	اس کے حکم کو	جار مجرور 4
سَيَعْلَمُ ⁽⁴²⁾	عنقریب جان لیں گے	مضارع 2
مُرْسَلًا ⁽⁴³⁾	پیغمبر، رسول	اسم مفعول 1
سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة ابراهيم پارہ 13 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 05		
أَخْرَجَ	نکال	امر حاضر 1
ذَكَرَهُمْ	انہیں نصیحت کر	امر + ضمیر 1
صَبَّارٌ	بڑا صبر کرنے والا	اسم مبالغہ 4
شَكُورٌ ⁽⁵⁾	شکر کرنے والا	اسم مبالغہ 9

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَنْجَاكُمْ ⁽⁶⁾	اس نے تمہیں نجات دی	ماضی + ضمیر 1
سورة ابراهيم پارہ 13 رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 16		
تَأْذِنَ	اطلاع کی خبر دی	ماضی 1
لَا زَيْدٌ لَّكُمْ ⁽⁷⁾	البتہ میں زیادہ دوں گا تمہیں	مضارع مستقبل + مرکب + ضمیر 1
قَرَدُوا	تو انہوں نے لوٹائے	ماضی 1
كَفَرْنَا	ہم نے انکار کیا	ماضی 3
أَرْسَلْنَاهُ	تمہیں بھیجا گیا	ماضی مجہول 4
تَدْعُونَا ⁽⁹⁾	تم ہمیں بلاتے ہو	مضارع + ضمیر 1
يُؤَخِّرْكُمْ	وہ تمہیں ڈھیل دیتا ہے	مضارع + ضمیر 2
تَصُدُّونَا	(یہ کہ) تم ہمیں روک دو	مضارع + ضمیر 1
فَاتُونَا ⁽¹⁰⁾	(پس) تم ہمارے پاس لاؤ	ف + امر + ضمیر 1
مِثْلَكُمْ	تمہارے جیسے	مرکب اضافی 7
يَمُنُّ	وہ احسان کرتا ہے	مضارع 2
تَأْتِيَكُمْ ^(ب) ⁽¹¹⁾	(یہ کہ) ہم تمہیں دکھلائیں	مضارع + ضمیر 1
الْاَنْتَوَكِّلْ	یہ کہ ہم بھروسہ نہ کریں	مضارع متغیٰ منصوب 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سَبَلَنَا	ہمارے راستے	2 مرکب اضافی	لَا يَكَادُ يُسِيغُهُ	وہ اسے نکل نہیں سکے گا	1 نفی معلوم ضمیر
لَنَصْبِرَنَّ	ہم ضرور صبر کریں گے	1 فعل مستقبل	كَرَمَادٍ	جیسے راکھ	1 جار مجرور
أَذِيتُمُونَا	تم نے ایذا دی ہمیں	1 ماضی + ضمیر	إِشْتَدَّتْ (بہ)	اسے تیزی کیساتھ (لے جائے)	1 ماضی
سورة ابراہیم پانہ 13 رکوع 3 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 20			تَبَعًا	تابع	2 جمع
لَنُخْرِجَنَّكُمْ	ہم تمہیں ضرور نکالیں گے	1 فعل مستقبل + ضمیر	مُعْنُونٍ	ہٹانے والے، بچانے والے	2 اسم فاعل
أَرْضِنَا	ہماری زمین	3 مرکب اضافی	لَهْدَيْنَاكُمْ	ہم تمہیں راہ بتلا دیتے	1 ماضی + ضمیر
فَاَوْحَىٰ	(پس) اس نے وحی اتاری	8 فاعل	جَزَعْنَا	ہم آہ و فریاد کریں	1 ماضی
لَنُهْلِكَنَّ	ہم ضرور ہلاک کریں	1 فعل مستقبل	صَبْرًا	ہم صبر کریں	2 ماضی
لَنَسْكُنَنَّكُمْ	ہم ضرور تمہیں آباد کریں گے	1 فعل مستقبل + ضمیر	فَحْيَصٍ	بچنے کی جگہ، پناہ گاہ	4 اسم ظرف
وَعِيدٍ	میری وعید/ دھمکی	3 مرکب اضافی	سورة ابراہیم پانہ 13 رکوع 4 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 18		
اسْتَفْتَحُوا	انہوں نے فیصلہ چاہا	1 ماضی	وَعَدَكُمْ	(اللہ نے) تم سے وعدہ کیا	1 ماضی + ضمیر
خَابَ	ناکام ہوئے	4 ماضی	وَعَدْتُكُمْ	میں نے تم سے وعدہ کیا	1 ماضی + ضمیر
وَرَاٰہِ	اس کے آگے	2 مرکب اضافی	فَاَخْلَفْنَاكُمْ	(تو) میں نے تم سے وعدہ خلافی کی	1 ماضی + ضمیر
صَلٰیْدٍ	پیپ	1 اسم	دَعَوْتُكُمْ	میں نے تمہیں بلایا	1 ماضی + ضمیر
يَتَجَرَّعُهُ	وہ اسے گھونٹ کر کے پیے گا	1 مضارع + ضمیر	فَاَسْتَجَبْتُمْ	(تو) تم نے میرا کہنا مان لیا	1 فاعل + ماضی

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
فَلَا تَكُونُوا مِثْلَ	لہذا تم مجھے ملامت نہ کرو	نہی + ضمیر 1	أَحْلُوا	اتار، پہنچایا	ماضی 1
لَوْثًا	لامت کرو	امراض 1	أَلْبَوَارِ (28)	ہلاکت	مصدر 1
يَمْضِرْخُمْ	تمہارا مددگار	مرکب اضافی 1	يَصْلُونَهَا (29)	وہ داخل ہوں گے اس میں	مضارع + ضمیر 4
يَمْضِرْخِي	میرے مددگار	مرکب اضافی 1	مَصِيدَكُمْ (30)	تمہارا انجام / تمہارا ٹھکانا	مرکب اضافی 1
كَفَرْتُ	میں نے انکار کیا	ماضی 1	يُقِيمُوا	وہ قائم کریں	مضارع منصوب بان المقدرة 3
أَشْرَكَتُونِ (22)	تم نے مجھے شریک بنایا	ماضی + ضمیر 1	يُنْفِقُوا	وہ خرچ کریں	مضارع منصوب بان المقدرة 1
ضَرَبَ	بیان کیا، مارا، چلا	ماضی 10	خِلْ (31)	دوستی	مصدر 2
أَصْلَهَا	اس کی جڑ	مرکب اضافی 1	دَآبِّينِ (33)	چلتے رہنے والے	اسم فاعل 1
ثَابِتٌ	مضبوط ہے	اسم فاعل 2	سَأَلْتُمُوهُ	(جو) تم نے مانگا	ماضی + ضمیر 1
فَرَعُهَا (24)	اس کی شاخیں	مرکب اضافی 1	تَعُدُّوْا	(اگر) تم شمار کرو	مضارع مجزوم 2
خَبِيثَةٍ	گندہ خبیث	صفت مشبہ 2	لَا تُخْصِصُوهَا	تم شمار نہ کر سکو گے انہیں	مضارع مجزوم متنی + ضمیر 2
أُجِدَّتْ	اکھاڑ لیا گیا	ماضی مجہول 1	لَطَلُّوْهُ (34)	بڑا بے انصاف	اسم مبالغہ 1
قَرَارٍ (26)	ثبات، استحکام	مصدر 7	<p>سورة ابراہیم پاہ 13 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 13</p>		
<p>سورة ابراہیم پاہ 13 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 13</p>			أَجْنُبْنِي (35)	مجھے بچائے رکھیے	امر + ضمیر 1
بَدَّلُوا	(جنہوں نے) بدل دیا	ماضی 2	أَضْلَلْنِ	انہوں نے گمراہ کیا	ماضی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
تَبَعْنِي	(جس نے) میری پیروی کی	ماضی + 1	مُهْطِعِينَ	دوڑتے ہوئے	اسم فاعل 3
عَصَانِي	(جس نے) میری نافرمانی کی	ماضی + 1	مُقْنِعِي	اٹھانے والے	اسم فاعل 1
اَسْكَنْتُ	میں نے ٹھہرایا	ماضی 1	رُءُوسِهِمْ	اپنے سر	مرکب اضافی 6
بِوَادٍ	وادی میں	جار مجرور 7	طَرَفُهُمْ	ان کی نظر	مرکب اضافی 1
تَهَوَّى	مائل ہوں، جھکیں	مضارع 2	هَوَاءٌ	بدحواس، سمجھ سے خالی	اسم 1
اَنزَلْنَاهُمْ	انہیں عطا فرما	امر مضمر 1	نُحِبُّ	ہم قبول کریں گے	مضارع 1
نُخْفِي	ہم چھپاتے ہیں	مضارع 1	دَعَوَاتِكَ	تیری دعوت / تیرا حکم	مرکب اضافی 1
نُعْلِنُ	ہم ظاہر کرتے ہیں	مضارع 1	زَوَالٍ	ہٹنا، ختم ہونا	مصدر 1
وَهَبْ	عطا فرمایا	ماضی 2	سَكَنْتُمْ	تم ٹھہرے	ماضی 2
دُعَاءٍ	میری دعا	مرکب اضافی 1	فَعَلْنَا	ہم نے کیا	ماضی 1
بِوَالِدَيْ	میرے والدین کو	جار مجرور 4	ضَرَبْنَا	ہم نے بیان کیا / مارا	ماضی 5
<p>سورة ابراهيم پاہ 13 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 23 رکوع 7</p>			لِتَزُولَ	کھٹل جاتے	مضارع 1
			مُخْلِفَ	خلاف کرنے والا	اسم فاعل 1
غَافِلًا	بے خبر	اسم فاعل 1	تُبَدَّلُ	تبدیل کر دی جائے گی	مضارع مجهول 1
يُخْرِجُهُمْ	وہ انہیں مہلت دیتا ہے	مضارع + مضمر 3	مُقَرَّنِينَ	جکڑے ہوئے	اسم مفعول 3
تَنْخَسُصُ	پھٹی رہ جائیں گی	مضارع 1	الْأَصْفَادِ	زنجیریں	الصفد کی جمع 2

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
سَرَابِيْلُهُمْ	ان کی قمیصیں	1 مرکب اضافی	لَمَجْنُونٍ	مجنون، دیوانہ	11 اسم مفعول
قَطْرَانٍ	تل کی طرح ایک سیال مادہ (گندھک)	1 اسم	مَا نُزِّلَ	ہم نہیں اُتارتے	3 نفی معلوم
تَغْشَى	ڈھانپ لے گی	1 مضارع	بَشِيعَةٍ	گروہ	1 کی جمع
لَيُنْذَرُوا	تاکہ وہ ڈرائے جائیں	1 مضارع مجہول	نَسَلُكُهُ	ہم ڈال دیتے ہیں اسے	1 مضارع + ضمیر
چودھواں پارہ شروع					
سُورَةُ الْحَجَرِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ					
سورة الحجر پارہ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 17					
يَاْكُلُوا	کہ وہ کھائیں	2 مضارع منصوب	يَعْرِجُونَ	چڑھنے لگیں	1 مضارع
يَتَمَتَّعُوا	کہ وہ فائدہ اٹھالیں	2 مضارع منصوب	سُكِّرَتْ	بند کر دی گئیں	1 ماضی مجہول
يُلْهِمُهُمْ	کہ ان کو غفلت میں ڈال دیں	1 مضارع + ضمیر	أَبْصَارُنَا	ہماری نظریں	1 مرکب اضافی
الْأَمَلُ	آرزو	1 اسم	فَسَحُورُونَ	جادوزدہ	3 اسم مفعول
مَعْلُومٌ	معلوم، معین	11 اسم مفعول	سورة الحجر پارہ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 19		
مَا تَسْبِقُ	پہلے نہیں ہوئی نہیں آئے کلکتی	2 نفی معلوم	بُرُوجًا	بڑے ستارے	2 کی جمع
أَجَلَهَا	اس کی مقررہ میعاد	3 مرکب اضافی	زَيَّنَهَا	ہم نے مزین کیا انہیں	2 ماضی + ضمیر
			حَفَظَهَا	ہم نے محفوظ کیا انہیں	1 ماضی + ضمیر
			الْأَسْتَرَقَ	(جو) چوری کرے	1 ماضی

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
شَهَابٌ (18)	شعلہ	اسم 3	صَلَّال	بجی ہوئی مٹی، بجنے والی مٹی	اسم 4
مَدَدْنَهَا	ہم نے اسے پھیلا یا	ماضی + ضمیر 2	حَمَّ	کچھڑا، گارا	اسم 3
اَنْتَبَتَا	ہم نے اُگایا	ماضی 8	مَسْنُونٌ (26)	سر اہوا، متغیر	اسم مفعول 3
مَوْزُونٌ (19)	معین مقدار	اسم مفعول 1	الْجَانُّ	جن	اسم 7
خَزَائِنُهُ	اس کے خزانے	مربک اضافی 1	خَلَقْنَاهُ	ہم نے پیدا کیا اسے	ماضی + ضمیر 4
مَا نُنَزِّلُ	ہم نہیں اُتارتے اسے	نفی معلوم + ضمیر 1	السَّوْمُ (27)	گرم ہوا	اسم 3
يَقْدِرُ (21)	اندازہ سے	جار مجرور 7	سَوَّيْتُ	(جب) کھلے براہ راست ٹہلنا چکوں	ماضی + ضمیر 2
لَوَارِقِ	بادل کو پانی سے بھرنے والی	لا فحہ کی جمع 1	نَفَخْتُ	میں نے پھونکی	ماضی 2
فَأَسْقَيْنَكُمُوهُ	پھر ہم وہاں تمہیں پینے کیلئے دیتے ہیں	ماضی + ضمیر 1	رُوحِي	اپنی روح / جان	مربک اضافی 2
يَخْزِنِينَ (22)	جمع کر کے رکھنے والے ذخیرہ کر بخال	اسم فاعل + ب 1	فَقَعُوا (29)	تو وہ گر پڑے	ماضی + ف 2
مُحْيِي	ہم زندہ کرتے ہیں	مضارع 4	فَسَجَدَ	پھر سجدہ کیا	ماضی + ف 2
لَيْتُ	ہم مارتے ہیں	مضارع 2	اجْمَعُونَ (30)	سب کے سب	کلمہ تاکید 3
لَوَارِثُونَ (23)	وارث، پیچھے رہ جانے والے	اسم فاعل 2	لَا سَجْدَ (33)	تاکہ میں سجدہ کروں	مضارع منصوب 2
الْمُسْقِدِينَ	پہلے لوگ	اسم فاعل 1	الْوَقْتُ (38)	وقت	اسم 2
الْمُسْتَخْرِينَ (24)	بعد والے لوگ	اسم فاعل 1			

سورة الحجر
پارہ 14
رکوع 3
اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 18

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
لَا تُزَيِّنَنَّ	میں ضرور مزین کروں گا	نُبَشِّرُكَ	ہم خوشخبری دیتے ہیں تجھے	لَا تُزَيِّنَنَّ	میں ضرور مزین کروں گا
لَا تُغْوِيَنَّكُمْ	میں ضرور بہکاؤں گا انہیں	بَشِّرْتُمُونِي	تم نے مجھے خوشخبری دی	لَا تُغْوِيَنَّكُمْ	میں ضرور بہکاؤں گا انہیں
جُزْءٌ	حصہ	تُبَشِّرُونَ	تم بشارت دیتے ہو	جُزْءٌ	حصہ
مَقْسُومٌ	تقسیم شدہ	بَشِّرْنَاكَ	ہم نے تجھے بشارت دی	مَقْسُومٌ	تقسیم شدہ
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>سورة الحجر</p> <p>پاہ 14 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 20</p> </div> </div>					
عُيُونٌ	چشمے	اَلْقَاطِطِينَ	ناامید	عُيُونٌ	چشمے
اُدْخُلُوْهَا	تم ان میں داخل ہو جاؤ	يَقْنَطُ	(کون) ناامید ہوتا ہے	اُدْخُلُوْهَا	تم ان میں داخل ہو جاؤ
سُرُرٍ	تختے	خَطْبَكُمْ	تمہارا معاملہ	سُرُرٍ	تختے
مُتَقَبِّلِينَ	آمنے سامنے	اَلْمُرْسَلُونَ	بھیجے ہوئے	مُتَقَبِّلِينَ	آمنے سامنے
يُخْرِجِينَ	نکالے ہوئے	لَا تُجَوِّهُمُ	البتہ انہیں بچانے والے	يُخْرِجِينَ	نکالے ہوئے
نَبِيٍّ	اطلاع دے دے	قَدَرْنَا	ہم نے مقرر کیا	نَبِيٍّ	اطلاع دے دے
نَبِيَّكُمْ	انہیں خبر دے دے	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>سورة الحجر</p> <p>پاہ 14 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 15</p> </div> </div>		نَبِيَّكُمْ	انہیں خبر دے دے
ضَيْفٌ	مہمان	مُنْكَرُونَ	اجنبی لوگ	ضَيْفٌ	مہمان
وَجَلُونَ	ڈرے ہوئے	حِثْنًا (ب)	ہم آپ کے پاس لاتے	وَجَلُونَ	ڈرے ہوئے
لَا تُوجَلُ	نہ ڈر	يَمْتَرُونَ	وہ شک کرتے تھے	لَا تُوجَلُ	نہ ڈر
		اَتَيْنَاكَ (ب)	ہم آپ کے پاس لائے		

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَمْضُوا (65)	چلو	1	أَخْلَقُوا (86)	بے مثال خالق	2
قَضَيْنَا	ہم نے حکم بھیجا	4	آتَيْنَاكَ	ہم نے آپ کو دیا	2
مَقْطُوعٌ	کٹی ہوئی	1	سَبْعًا	سات	2
مُصْبِحِينَ (66)	صبح کرنے والے	5	الْمِثَالِي (87)	بار بار دہرائے جانے والے	2
فَلَا تَقْضُوعُونَ (68)	(تو) تم مجھے رسوا نہ کرو	1	لَا تَهْدِنَا	نہ اٹھائیے	2
لَمْ نَهَكَ (70)	ہم نے منع نہیں کیا تمہیں	1	عَيْنِيكَ	اپنی آنکھیں	2
لَعَنُوكَ	آپ کی عمر کی قسم	1	مَتَّعْنَا	ہم نے نفع دیا	3
سَكَّرْتَهُمْ (72)	ان کی مدہوشی	1	أَخْفَضُ	جھکائیے	3
مُشْرِقِينَ (73)	سورج نکلنے کے وقت والے	2	جَنَاحَكَ (88)	اپنے بازو	4
لِلْمُتَوَسِّطِينَ (75)	بصیرت والوں کے لئے	1	الْمُقْتَسِمِينَ (90)	قسمیں کھانے والے	1
بِأَمَامٍ (79)	سرک پر، راستہ	2	عِصِينَ (91)	ٹکڑے ٹکڑے	1
<p>سورة الحجر</p> <p>پاؤ 14 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 23</p>			لَسْنَا لَهُمْ (92)	ہم ضرور پوچھیں گے ان سے	1
			فَأَصْدَعْ (94)	(پس) آپ صاف صاف سنائے	1
يَكُونُونَ (82)	وہ تراشتے (تھے)	1	تَوَمَّرُوا	آپ کو حکم کیا جاتا ہے	2
لَا تِيَّةٌ	ضرور آنے والی	4	كَفَيْكَ	ہم آپ کے لئے کافی ہیں	1
أَصْفَحَ (85)	درگزر کرنا	1	الْمُسْتَفْزِعِينَ (95)	استہزاء کرنے والے	1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل استعمال
يَضِيقُ ⁽⁹⁷⁾	تنگ ہوتا ہے	مضارع 2	تُرِيحُونَ	شام کو چرا لاتے ہو	مضارع 1
أَعْبُدُ	عبادت کر	امرحاضر 3	تَسْرَحُونَ ⁽⁶⁾	صبح کو چرانے لے جاتے ہو	مضارع 1
يَأْتِيكَ	آئے آپ کے پاس	مضارع مستحب مخبر 1	أَتَقَالِكُمْ	تمہارے بوجھ	مرکب اضافی 1
الْيَقِينُ ⁽⁹⁹⁾	یقین، موت	اسم 7	بِلِغْيِهِ	اسے پہنچنے والے	اسم فاعل مخبر 2
سُورَةُ النَّحْلِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			يُشَقُّ ⁽⁷⁾	مخت مشقت کے ساتھ	جار مجرور 1
			الْبَغَالِ	نخر	الْبَغَالِ کی جمع 1
سورة النحل پاؤ 14 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 18			الْحَمِيرِ	گدھے	الْحَمِيرِ کی جمع 2
			لِتَرْكَبُوهَا ⁽⁸⁾	تا کہ تم ان پر سواری کرو	مضارع مستحب مخبر 1
أَتَى	آ گیا	ماضی 7	قَصْدُ	درمیانہ (سیدھا راستہ)	اسم 1
فَلَا تَسْتَجْلِبُوهُ ⁽¹⁾	پس تم جلدی نہ مچاؤ اس میں	ف+ نہی حاضر 1	جَائِرُ ⁽⁹⁾	ٹھیکرھا	اسم فاعل 1
أَنْذِرُوا ⁽²⁾	تم ڈراؤ	امرحاضر 1	سورة النحل پاؤ 14 رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 15		
نُطْفَةٍ	نطفہ	اسم 12			
خَصِيمٌ ⁽⁴⁾	جھگڑالو، جھگڑنے والا	صفت مشبہ 2	شَجَرٍ	درخت	اسم 6
خَلَقَهَا	اس نے انہیں پیدا کیا	ماضی+ مخبر 1	تُسَيَّبُونَ ⁽¹⁰⁾	تم چراتے ہو	مضارع 1
دِفْءٌ ⁽⁵⁾	گرم لباس	اسم 1	يُنْبِتُ ⁽¹¹⁾	اگاتا ہے	مضارع 1
جَمَالٌ	رونق، حسن	مصدر 1	أَلْوَانُهُ ⁽¹³⁾	اس کے رنگ	مرکب اضافی 4

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
طَرِيًّا	تازہ	2	لِيَحْمِلُوا	تاکہ وہ اٹھائیں	1
تُسَخَّرُ جُودًا	تاکہ تم نکالو	1	أَوْزَارًا	بوجھ	1
تَلْبَسُونَهَا	تم پہنتے ہو انہیں	2	يُضِلُّونَهُمْ	وہ گمراہ کرتے تھے انہیں	1
مَوَاحِرَ	پانی کو چیرنے والی (کشتیاں)	2	سورة النحل پانچ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 08		
تَمِيدَ بِكُمْ	وہ تمہیں لے کر (نہ) ڈگگائے	3	السَّقْفُ	چھت	2
سُبُلًا	راستے	5	يُخْرِجُهُمْ	وہ رسوا کرے گا انہیں	1
عَلِمَتْ	نشانیاں	1	شُرَكَاءِي	میرے شریک	5
بِالنَّجْمِ	ستاروں سے	4	كُنْتُمْ تَفَاقُونَ	تم جھگڑا کرتے تھے	1
تَسْرُونَ	(جو) تم چھپاتے ہو	3	تَتَوَقَّعُ	وہ ان کی جان قرض کرتے ہیں	2
تُعْلَنُونَ	(جو) تم ظاہر کرتے ہو	3	الْمُتَكَبِّرِينَ	تکبر کرنے والے	4
لَا يَخْلُقُونَ	وہ پیدا نہیں کر سکتے	2	يَشَاءُونَ	(جو) وہ چاہتے ہیں/چاہیں گے	5
سورة النحل پانچ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 06			طَيِّبِينَ	پاک، پاکیزہ	2
سورة النحل پانچ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 06			سورة النحل پانچ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 06		
مُنْكَرَةً	انکار کرنے والے	1	مُسْتَكْبِرُونَ	تکبر کرنے والے	2
الْمُسْتَكْبِرِينَ	تکبر کرنے والے	2	مَاعِبِدُنَا	ہم نے عبادت نہیں کی	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
اجْتَبُوا (36)	بچتے رہو	امر حاضر 4	الْیَمِینِ	دائیں جانب	اسم 15
تَحْرِضُ (37)	(اگر) آپ حرص کریں	مضارع مجزوم 1	الشَّکَاکِلِ (48)	بائیں جانب	اسم 1
یَكُونُ (38)	(جو) مرجاتا ہے	مضارع 5	ذَاخِرُونَ	ذلیل ہونے والے	اسم فاعل 2
قَوْلُنَا	ہمارا کہنا	مرکب اضافی 1	یَوْمَرُونَ (50)	انہیں حکم کیا جاتا ہے	مضارع مجہول 2
أَرَدْنَاهُ (40)	ہم نے اس کا ارادہ کیا	ماضی + ضمیر 1	سورة النحل پاہ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 12		
ظَلِمُوا	ان پر ظلم کیا گیا	ماضی مجہول 3	سورة النحل پاہ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 13		
لَنُبَوِّدَنَّاهُمْ (41)	ہم ضرور ٹھکانا دیں گے انہیں	فعل مستقبل + ضمیر 2	وَاصِبًا (52)	لازوال، دائمی	اسم فاعل 1
لَتُبَيِّنَنَّ (44)	تا کہ آپ واضح کر دیں	مضارع منصوب 2	تَجْرُونَ (53)	تم فریاد کرتے ہو	فعل مضارع 1
يُخَسِّفُ (45)	(یہ کہ اللہ) دھندلا دے	مضارع 3	كُشِفَ (54)	اس نے ہٹا دی	ماضی 1
يَاْخُذْهُمْ (46)	(یا) انہیں پکڑ لے	مضارع 2	لَتَسْأَلَنَّ (56)	تم سے ضرور پوچھا جائے گا	فعل مستقبل معلوم 3
تَتَخَوَّفُهُمْ (47)	خوف دلانا	مصدر 1	يَسْتَهْزِئُونَ (57)	وہ چاہتے ہیں	مضارع 5
يَتَفَقَّهُوا	جھکتے ہیں	مضارع 1	بُشِّرَ (58)	خوشخبری دی گئی	ماضی مجہول 3
ظِلَّةٌ	اس کے سائے	مرکب اضافی 1	ظَلَّ	ہو گیا	فعل ناقص 2
			مُسَوِّدًا	سیاہ	اسم مفعول 2
			يَتَوَارَى	وہ چھپتا ہے	مضارع 1
			يُمْسِكُهُ	اس کو لئے رہے، روکے رہے	مضارع + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
يَكُشُّهُ (59)	(یا) اس کو گاڑ دے	مضارع + ضمیر	1	لِلشَّيْءِ بَيْنَ (66)	پینے والوں کے لئے	جاء مجرور	3
الْأَعْلَى (60)	بلند تر	تفصیل	9	سَكَّرًا (67)	نشہ والی چیز	اسم	1
سورة النحل پاہ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 04				النَّحْلِ	شہد کی مکھی	اسم	1
				لَا تُخَذِّلُنِي (68)	تو (مؤنث) ہنا	امرحاضر	1
				كُلِّي (69)	تو (مؤنث) کھا	امرحاضر	2
				فَأَسْكِنِي (70)	پھر تو (مؤنث) چل	امرحاضر + ف	1
				ذُلًّا (71)	مسخر، مطیع	ذُلًّا کی جمع	1
				بُطُونَهَا (72)	ان کے پیٹ	مرکب اضافی	2
				مُخْتَلِفًا (73)	مختلف	اسم فاعل	4
				أَرْدَلِ (74)	ناکارہ	اسم تفضیل	2
				الْعُمُرِ (75)	زندگی، عمر	اسم	4
سورة النحل پاہ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 11							
				فُضِّلُوا (76)	انہیں فضیلت دی گئی	ماضی مجہول	1
				بِرَأْدِي (77)	لوٹانے والے، دینے والے	اسم فاعل + ب	1
				رِزْقِهِمْ (78)	ان کا مال/رزق	مرکب اضافی	2
				يُسْقِيكُمْ (79)	ہم پلاتے ہیں تمہیں	مضارع + ضمیر	2
				بُطُونِهِ (80)	اس کے پیٹ (سے)	مرکب اضافی	1
				فَرْتٍ (81)	گویر	اسم	1
				لَبَنًا (82)	دودھ	اسم	1
				خَالِصًا (83)	صاف	اسم فاعل	1
				سَائِغًا (84)	آسانی کے ساتھ طاق سے اترنے والا	اسم فاعل	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
فَلَا تَضْرِبُوا	پس تم مت بیان کرو	1	تَسْتَخْفُونَهَا	تم ہلکا چلکا پاتے ہو انہیں	1
مَبْلُوكًا	غلام	1	ظَفْنِكُمْ	تمہارا کوچ کرنا	1
رَزَقْنَاهُ	ہم نے رزق دیا اسے	1	لِقَامَتِكُمْ	تمہارا قیام کرنا	1
جَهْرًا	علانیہ	1	أَصَوَافِهَا	ان (بھیڑوں) کی آوازیں	1
أَبْكُم	گوٹکا	1	أَوْ بَارِهًا	ان (اڈنوں) کے رویں	1
كَلًّا	بوجھ	1	أَشْعَارِهَا	ان کے بال	1
مَوْلَاهُ	اس کا مالک	2	أَكْلَانَا	گھر کا سامان	2
يُوجِّهُهُ	وہ بھیجتا ہے اسے	1	ظِلًّا	سائے	1
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة النحل</p> <p>پاہ 14 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 11 نئے الفاظ کی تعداد = 20</p> </div> </div>					
كَلِمَةٍ	(آٹھ) جھپکنے کی طرح	2	أَكْلَانَا	پناہ کی جگہیں (غاریں)	1
أَلْبَصَرٍ	پلک، آنکھ، آنسو	8	سَرَابِيلٍ	گرتے	2
أَخْرَجَكُمُ	اس نے تمہیں نکالا	1	تَقِيَكُمْ	وہ تمہیں بچاتے ہیں	2
جَوْ	فضا	1	بِأَسْكُمُ	تمہاری لڑائی	2
يُمْسِكُهُنَّ	وہ روکتا ہے انہیں	2	سُلَيْمُونُ	(تاکہ) تم فرمانبردار ہو جاؤ	1
جُلُودٍ	کھالیں (جمع)	3	يُنْكِرُونَهَا	وہ اس کا انکار کرتے ہیں	1

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال
سورة النحل پاہ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 12 نئے الفاظ کی تعداد = 06			عَزَلَهَا	اپنا سوت	مرکب اضافی 1
			أَنكَأَتْ	ریزہ ریزہ	نکٹ گی جمع 1
			أَرْبَى	زیادہ چڑھا ہوا	تفصیل 2
			دَخَلَا	فساد کا ذریعہ، دھوکہ دینے کا ذریعہ	اسم 1
			يَبْلُوكُمْ	وہ تمہاری آزمائش کرتا ہے	مضارع ضمیر 1
			لَيُبَيِّنَنَّ	ضرور واضح کر دے گا	فعل مستقبل 1
			فَتَزَلَّ	کہ پھسل جائے	مضارع ف + 1
			ثُبُوتَهَا	اس کا جمنا	مرکب اضافی 1
			تَذُوقُوا	تم چکھو	مضارع 1
			صَدَدْتُمْ	تم نے روکا	ماضی 1
			يَنْفَدُ	وہ ختم ہو جائے گا	مضارع 1
			بَاقٍ	باقی رہنے والا	اسم فاعل 1
			لَنَجْزِيَنَّ	ہم ضرور بدلہ دیں گے	فعل مستقبل معروف 1
			فَلَنُحْيِيَنَّ	(پھر) ہم ضرور زندگی دیں گے اے	فعل مستقبل ضمیر 1
			لَنَجْزِيَنَّ	ہم ضرور بدلہ دیں گے انہیں	فعل مستقبل ضمیر 3
			قَرَأَتْ	تو نے پڑھا	ماضی 2
			إِنِّي آتِي	دینا	مصدر 3
			يَنْهَى	وہ روکتا ہے	مضارع 3
			لَا تَقْضُوا	نہ توڑو	نہی حاضر 2
			تَوَكَّدِهَا	ان کو پکا کرنا	مرکب اضافی 1
			كَفِيلًا	گواہ	صفت مشبہ 1
			نَقَضَتْ	اس نے توڑ ڈالا	ماضی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ
سُلْطٰنٌ	اس کا زور	مربک اضافی 1	تٰنِیْ	آئے گا
یَتَوَلَّوْۤنَہٗ	وہ تعلق رکھتے ہیں اس سے	مضارع ضمیر 1	نَفْسِہَا	اپنی ذات
سُورۃ النحل پارہ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 15 نئے الفاظ کی تعداد = 12			سُورۃ النحل پارہ 14 اس رکوع میں آنے والے رکوع 14 نئے الفاظ کی تعداد = 10	
مُقْتَرِ	جھوٹ گھڑنے والا	اسم فاعل 1	اٰمِنَۃً	امن والے
اَجْجَبِیْ	عجی	منسوب 2	مُطْمِئِنَّۃً	مطمئن
عَرَبِیٌّ	عربی	منسوب 3	یَاۤتِیْہَا	ان کے پاس آتا تھا
یَفْتَرِیْ	جھوٹ گھڑتا ہے	مضارع 1	فَکَفَرْتُ	(پھر) اس نے کفر کیا
اِیْمَانِہٖ	اس کا ایمان	مربک اضافی 2	بِاَنْعُمٍ	نعمتوں کا
اُکْرِہٖ	مجبور کیا گیا	ماضی مجهول 1	فَاٰذَاقْہَا	تو اس نے چکھایا انہیں
مُطْمِئِنِّیْنَ	مطمئن	اسم فاعل 1	اَلَسِّنْتَکُمْ	تمہاری زبانیں
شَرَحَ	کھولا	ماضی 2	حَلٰلٌ	حلال
صَدْرًا	سینہ	اسم 1	لِتَفْتَرُوْۤا	تاکہ تم تہمت لگاؤ
فِتْنُوْۤا	آزمائے گئے	ماضی مجهول 1	قَصَصْنَا	ہم نے بیان کیا

عربی الفاظ

ترجمہ

مکمل قرآن
میل شمال

عربی الفاظ

ترجمہ

مکمل قرآن
میل شمال

پندرھواں پارہ شروع

سُورَةُ بَنِي إِسْرَآءِيلَ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِسُورَةُ
النَّحْلِپارہ 14
رکوع 16اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 12

قَالَتَا

(120)

فرمانبردار

آم فاعل

1

لَا نَعْبُدُهُ

(121)

اس کی نعمتوں کا

جار مجرور

1

اجْتَبَاهُ

(122)

اس نے اسے منتخب کیا

ماضی +
ضمیر

3

هَدَاهُ

(123)

اسے ہدایت دی

ماضی +
ضمیر

1

جُعِلَ

(124)

لازم کیا گیا

ماضی
مجهول

1

جَادِلُهُمْ

(125)

ان سے بحث کر

امر ضمیر

1

عَاقِبْتُمْ

(126)

(اگر) تم بدلہ لو

ماضی

2

فَعَاقِبُوا

(127)

تو بدلہ لے لو

ف +
امر حاضر

1

عَوَّيْتُمْ

(128)

تم سے زیادتی کی گئی

ماضی
مجهول

1

صَبْرُكَ

(129)

آپ کا صبر

مرکب
اضافی

1

ضَيِّقُ

(130)

تنگی

مصدر

2

مُحْسِنُونَ

(131)

نیکی کرنے والے

آم فاعل

1

سُورَةُ
إِسْرَآءِيلَپارہ 15
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 28

اِسْرَآءِيْلَ (ب)

رات کو لے گیا

ماضی

1

يَعْبُدُهُ

اپنے بندے کو

جار مجرور

7

أَلْأَقْصَا

زیادہ دور والی (سیداقصی)

تفصیل

3

لِزُرِيهِ

(1)

تاکہ ہم دکھائیں اسے

مضارع
+ ضمیر

1

دُونِي

(2)

میرے سوا

مرکب
اضافی

3

حَمَلْنَا

ہم نے سوار کیا

ماضی

3

شَكَوْرًا

(3)

بہت شکر گزار

اسم مبالغہ

1

لَتَفْسِدُنَّ

ضرورت مفساد کرو گے

فعل مستقبل

1

لَتَعْلَنَ

ضرورت زیادتی کرو گے

فعل مستقبل

1

عُلُوًّا

(4)

زیادتی کرنا، بڑائی دکھانا

مصدر

4

أُولَٰهُمَا

ان دو میں سے پہلی

مرکب
اضافی

1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
فَجَاسُوا	(تو) وہ گھس گئے	ماضی + ف 1	يُبَشِّرُ	خوشخبری سناتا ہے	مضارع 3
الَّذِيكَ	گھروں میں (جمع)	الَّذَاؤُ کی جمع 1	سورة بنی اسرائیل	پاہ 15 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 30	رکوع 2
رَدَدْنَا	ہم لوٹا دیں گے	ماضی 1	يَدْعُ	مانگتا ہے	مضارع 5
أَمَدَدْنَاهُ	ہم نے مدد کی تمہاری	ماضی + ضمیر 1	دُعَاءُهُ	اس کا مانگنا	مرکب اضافی 1
نَفِيرًا	جماعت، افراد	اسم 1	عَجُولًا	جلد باز	اسم مبالغہ 1
أَحْسَنْتُمْ	تم نے اچھائی کی	ماضی 2	أَيْتَيْنِ	دو نشانیاں	اسم تشبیہ 1
أَسَأْتُمْ	تم نے برائی کی	ماضی 1	فَمَكُونَا	(پھر) ہم نے مٹا دی	ماضی + ف 1
لَيْسُوا	تاکہ وہ بگاڑ دیں	مضارع منصوب 1	مُبْصِرَةً	روشن	اسم فاعل 3
لِيَدْخُلُوا	تاکہ وہ داخل ہو جائیں	مضارع منصوب 1	الزَّمَنَةُ	ہم نے لگا دیا ہے اسے	ماضی + ضمیر 1
دَخَلُوهُ	وہ داخل ہوئے اس میں	ماضی + ضمیر 1	طَائِرُهُ	اس کی نحوست	مرکب اضافی 1
لِيُتَبِّرُوا	تاکہ وہ برباد کریں	مضارع منصوب 1	عُنُقُهُ	اس کی گردن	مرکب اضافی 1
عَلُوا	وہ بلند ہوں	ماضی 1	يَلْقَاهُ	اس کو ملے گا	مضارع + ضمیر 1
تَتَبِّرًا	برباد کرنا	مصدر 2	مَنْشُورًا	کھلا ہوا	اسم مفعول 1
أَنْ يَرْحَمَكُمُ	یہ کہ وہ تم پر رحم کرے	مضارع + ضمیر 2	إِقْرَأْ	پڑھ	امر حاضر 1
عُدْتُمْ	تم لوٹے	ماضی 1	كِتَبِكَ	اپنا نامہ اعمال	مرکب اضافی 1
حَصِيرًا	جیل خانہ	اسم 1			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
عَذَابٌ دِينَ	عذاب دینے والے	اسم فاعل 1
هَلَاكٌ	ہم ہلاک کریں گے	مضارع 1
أَمْرًا	ہم نے حکم کیا	ماضی 7
تَرْفِئُهَا	اس کے خوشحال لوگ	مرکب اضافی 3
تَمْرِنَهَا	(پھر) ہم نے ہلاک کر ڈالا اسے	ماضی + ضمیر 1
تَدْمِئُهَا	ہلاک کرنا	مصدر 3
عَاجِلَةً	دنیا، جلد آنے والی	اسم فاعل 3
عَجَلْنَا	ہم جلدی دے دیں گے	ماضی 1
صَلَبَهَا	وہ داخل ہوگا اس میں	مضارع + ضمیر 2
مَدْمُومًا	بد حال، ملامت زدہ	اسم مفعول 2
سَعِيَهَا	اپنی پوری کوشش	مرکب اضافی 2
سَعِيَهُمْ	ان کی کوشش	مرکب اضافی 2
مَقْبُولًا	مقبول	اسم مفعول 2
قُدْرًا	ہم امداد کرتے ہیں	مضارع 1
نُظُورًا	بند، ممنوع	اسم مفعول 1
نُضِيلًا	فضیلت دینا	مصدر 2
فَعَزُّوْا	بے یار و مددگار	اسم مفعول 1
<p>سورة بنی اسرائیل</p> <p>پاؤ 15 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 25</p>		
يَبْلُغْنَ	(اگر) وہ پہنچ جائیں	فعل مستقبل 1
يَكْلُمَا	وہ دونوں	مرکب اضافی 1
فَلَا تَقُلْ	(تو) تو نہ کہہ	ف + نہی حاضر 1
أَوْ	اُف، ہوں	اسم 3
لَا تَنْهَرُهُمَا	ان دونوں کو نہ جھڑک	نہی + ضمیر 1
جَنَاحَ	بازو	اسم 1
الذَّلِ	عاجزی، ذلت	مصدر 3
إِرْحَمُهُمَا	ان دونوں پر رحم فرما	امر + ضمیر 1
رَكِيْنِي	ان دونوں نے مجھے پرورش کیا	ماضی + ضمیر 1
نُفُوسِكُمْ	تمہارے دل	مرکب اضافی 1
لِلْأَوَّابِينَ	توبہ کرنے والوں کی	جار مجرور 1
أَتِ	دے	امر حاضر 2
لَا تُبْذِرْ	فضول خرچی نہ کر	نہی حاضر 4

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
تَبَذِيرًا (26)	فضول خرچی کرنا	مصدر 1	الزَّانِي (32)	زنا	اسم 1
الْمُبْدِرِينَ	فضول خرچ کرنے والے	اسم فاعل 1	مَظْلُومًا	مظلوم	اسم مفعول 1
إِخْوَانٍ	بھائی	آخ کی جمع 2	فَلَا يُسْرِفُ	پس وہ حد سے تجاوز نہ کرے	ف+نہی 1
كُفُورًا (27)	بڑا ناشکرا	اسم مبالغہ 4	مَنْصُورًا (33)	مدد کیا ہوا	اسم مفعول 1
تُعْرِضَنَّ	(اگر) تو اعراض کرے	فعل مستقبل 1	مَسْئُولًا (34)	باز پرس کیا ہوا	اسم مفعول 4
تَرْجُوَهَا	تو امید رکھتا ہے اس کی	مضارع + ضمیر 1	كَلْتُمُ	(جب) تم ٹاپو	ماضی 1
مَيِّسُورًا (28)	نرم، آسان	اسم مفعول 1	زِنُوا	تم وزن کرو	امر حاضر 2
عُنُقِكَ	اپنی گردن	مرکب اضافی 1	يَا الْقِسْطَاسِ (35)	ترازو (سے)	اسم 2
لَا تَبْسُطْهَا	انہیں کھلا نہ چھوڑ دے	نہی + ضمیر 1	لَا تَقْفُ	تو عمل نہ کر، پیچھے نہ پڑ	نہی حاضر 1
الْبَسُطِ	کھولنا	مصدر 1	الْفُؤَادِ (36)	دل	اسم 3
مَلُومًا	ملامت کیا ہوا	اسم مفعول 2	لَا تَمْشِ	نہ چل	نہی حاضر 2
مَحْسُورًا (29)	خالی ہاتھ، تھکا ماندہ	اسم مفعول 1	مَرَحًا	اترانا	مصدر 2
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة اسرائيل</p> <p>پاہ 15</p> <p>رکوع 4</p> <p>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 21</p> </div> </div>					
نَزَرُوهُمْ	ہم رزق دیتے ہیں انہیں	مضارع + ضمیر 1	لَنْ تَخْرُقَ	تو ہرگز نہیں پھاڑ سکتا	نفی مؤکد 1
خَطَاً (31)	گناہ	اسم 1	لَنْ تَبْلُغَ	تو ہرگز نہیں پہنچ سکتا	نفی مؤکد 1
			طُولًا (37)	لمبائی	اسم 1
			سَيِّئَةً	اس کی برائی	مرکب اضافی 1

ربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
مَکْرُوہًا (38)	نا پسندیدہ	نَجْوٰی	سرگوشی کرنا	مصدر 6
یَتَلَقٰی (39)	سوتو پھینک دیا جائے گا	مَسْحُوْرًا (47)	جادو کیا ہوا	اسم مفعول 3
وَتَضَعُکُمْ (40)	تو اس نے تمہیں خاص کیا ہے	عِظَامًا	ہڈیاں	عِظْمًا کی جمع 9
<p>سورة اسرئیل</p> <p>پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 25</p>				
صَرَفْنَا	ہم نے بیان کیا	رُفَاتًا	چُورا چُورا	اسم 2
لِیَذْکُرُوْا	تاکہ وہ نصحت حاصل کریں	خَلْقًا	پیدا کرنا	مصدر 7
نَفُوْرًا (41)	نفرت	جَدِیْدًا (49)	نیا	صفت مشبہ 2
نُسِیْجٍ	تسبیح بیان کرتے ہیں	حَدِیْدًا (50)	لوہا	اسم 1
لَا تَفْقَهُوْنَ	تم نہیں سمجھتے ہو	یَکْبُرُ	کہ وہ بڑا ہوتا ہے	مضارع 1
نُسِیْجِهِمْ	ان کی تسبیح	یُعِیْدُنَا	کون ہمیں دوبارہ زندہ کرے گا	مضارع 1
حَلِیْمًا (44)	بڑا حلیم، بردبار	فَطَرَكُمُ	اس نے تمہیں پیدا کیا	مضارع 1
بَیِّنًا	تیرے درمیان	فَسَیَنْفُضُوْنَ (51)	پس وہ ہلاتے ہیں	مضارع 1
حِجَابًا	پردہ	فَسَتُحِیْبُوْنَ	پھر تم حکم کی تعمیل کرو گے	مضارع 1
سُوْرًا (45)	چھپانے والا	تَظُنُوْنَ	تم خیال کرو گے	مضارع 2
بَکْرَتٍ (46)	آپ ذکر کرتے ہیں	لَبِثْتُمْ (52)	تم رہے تھے	ماضی 8

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
سورة اسرائیل پاؤں 15 رکوع 7 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 29			سورة اسرائیل پاؤں 15 رکوع 6 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 10		
طِينًا ⁽⁶¹⁾	مٹی	اسم	يَذَرُ ⁽⁵³⁾	فساد ڈالتا ہے	مضارع
أَرَأَيْتَكَ	کیا آپ نے دیکھا	استفہام + ماضی پہنچیر	كَشَفَ	دور کرنا	مصدر
كَرَّمَتْ	آپ نے فوقیت دی	ماضی	تَحْوِيلًا ⁽⁵⁶⁾	بدل ڈالنا	مصدر
أَخْرَجَتْ	(اگر) آپ نے مجھے مہلت دی	ماضی + تو نون وقایہ	مَحْذُورًا ⁽⁵⁷⁾	ڈرنے کے قابل	اسم مفعول
لَاخْتِنِكَ ⁽⁶²⁾	تو ابیہ ضرور میں جڑ سے اکھاڑ دوں گا	مضارع مستقبل مؤكد بالقرن	مُهْلِكُوهَا	اسے ہلاک کرنے والے	مرکب اضافی
جَزَاؤُكُمْ	تمہاری سزا	مرکب اضافی	مُعَذِّبُوهَا	عذاب دینے والے اسے	مرکب اضافی
مَوْفُورًا ⁽⁶³⁾	پوری	اسم مفعول	مَسْطُورًا ⁽⁵⁸⁾	لکھا ہوا	اسم مفعول
اسْتَفْزَزَ	تو بہکالے	امر حاضر	مَنْعَنَا	ہم کو روکا	ماضی + ضمیر
بِصَوْتِكَ	اپنی آواز سے	جار مجرور	تَحْوِيلًا ⁽⁵⁹⁾	ڈرانا	مصدر
أَجْلِبْ	تو جمع کرے، کھینچ لا	امر حاضر	أَحَاطَ	محیط ہوا	ماضی
بِخَيْلِكَ	اپنے سوار	جار مجرور	أَرَيْنَاكَ	ہم نے آپ کو دکھلایا	ماضی + ضمیر
رَجَلِكَ	اپنے پیادے	مرکب اضافی	أَلِكُوعُونَ	مذمت کیا ہوا	اسم مفعول
شَارِكُهُمْ	انہیں شریک کر	امر ضمیر	مُخَوِّفُهُمْ ⁽⁶⁰⁾	ہم ڈرائیں گے انہیں	مضارع + ضمیر
الْأَوْلَادِ	اولاد	الْوَلَدِ کی جمع			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يُزْجِي (66)	وہ چلاتا ہے	2 مضارع	يَمْكِينُ (71)	اپنے دائیں ہاتھ میں	4 جار و مجرور + مرکب اضافی
نَجَّاهُمْ	تمہیں نجات دی	1 ماضی + ضمیر	لَيَقْتُلُونَكَ (72)	البتہ وہ پھنسا دیتے آپ کو	1 مضارع + ضمیر
أَعْرَضْتُمْ (67)	تم نے اعراض کیا	1 ماضی	لَتَفْتَرِي (73)	کہ آپ غلط بات منسوب کریں	1 مضارع + منصوب
جَانِبَ	طرف	7 اسم	لَا تَخْذُوكَ (73)	وہ آپ کو بنالیں گے	1 ماضی + ضمیر
حَاصِبًا (68)	ٹھہرا، سگ ریزوں والی سخت ہوا	4 اسم فاعل	ثَبَّتْنَاكَ (74)	ہم نے ثابت قدم بنایا آپ کو	1 ماضی + ضمیر
يُعِيدُكُمْ	وہ تمہیں لوٹائے	2 مضارع + منصوب + ضمیر	كِدْتُ	قریب تھا کہ آپ	2 فعل مقاربہ
تَارَةً	مرتبہ، دفعہ	2 اسم	تَرْكُنُ (74)	آپ جھکتے	1 مضارع
قَاصِفًا	سخت طوفان، توڑ پھوڑ دینے والی	1 اسم فاعل	لَا ذَقْنَاكَ	ہم چکھاتے آپ کو	1 مضارع
فَيُغْرِقُكُمْ	پھر وہ تمہیں غرق کر دے گا	1 مضارع + منصوب + ضمیر	الْمَمَاتِ (75)	موت	1 اسم
تَتَّبِعَا (69)	پیچھا کرنے والا	1 صفت مشبہ	لَيَسْتَفْرِغَنَّكَ	وہ آپ کو بہکانے لگے تھے	1 مضارع + منصوب
حَمَلَهُمْ	ہم نے سوار کیا انہیں	1 ماضی + ضمیر	لَا يَلْبِثُونَ	وہ نہ ٹھہریں گے	1 مضارع
فَضَّلْنَاهُمْ (70)	ہم نے فضیلت دی انہیں	2 ماضی + ضمیر	خَلَقَكَ (76)	آپ کے بعد	1 مرکب اضافی
پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 15			سَبَّحَنَ الَّذِي رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد = 21		
بِأَسْمَائِهِمْ	اپنے اعمال نامہ سمیت	1 جار و مجرور + مرکب اضافی	لِدُلُوكِ	ڈھلنے (کے بعد)	1 جار مجرور
كِتَابُهُ	اس کا اعمال نامہ	5 مرکب اضافی			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
غَسَقَ	اندھیرا	1 اسم	بَا (ب)	ہٹا لیتا ہے	2 ماضی
مَشْهُودًا	حاضر ہونے کا وقت	1 اسم مفعول	بِمَجَانِبِهِ	اپنی کروٹ کو	2 جار مجرور
فَتَهَجَّدُ	تو آپ تہجد پڑھیں	1 امر حاضر	يُؤَسِّا	نا امید	1 صفت مشبہ
نَافِلَةً	زائد چیز نفل	2 اسم فاعل	شَاكِلَتِهِ	اس کا اپنا طریقہ	1 مرکب اضافی
يَبْعَثُكَ	وہ آپ کو اٹھائے گا/ بھیجے گا	1 مضارع + ضمیر	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>سورة بنی اسرائیل</div> <div>پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 17</div> </div>		
مَقَامًا	مقام بٹھرنے کی جگہ	2 اسم			
مَحْمُودًا	اچھا، تعریف کیا ہوا	1 اسم مفعول	لَنَذْهَبَنَّ (ب)	ہم ضرور لے جائیں گے	2 فعل مستقبل
أَدْخَلْنِي	مجھے داخل فرما/ پہنچا	2 امر ضمیر	اجْتَمَعَتْ	جمع ہو جائیں	1 ماضی
أَخْرَجْنِي	مجھے لے جا	1 امر ضمیر	ظَهِيْرًا	مددگار	4 صفت مشبہ
فُخْرِجَ	نکالنا	1 مصدر	كُفُورًا	انکار کرنے والے	3 اسم فاعل
زَهَقَ	گیا گزرا ہو گیا	1 ماضی	تَفَجَّرَ	تو جاری کر دے	1 مضارع
زَهُوْقًا	گیا گزرا ہونا	1 مصدر	يَنْبُوعًا	چشمہ	1 اسم
لَا يَزِيدُ	نہیں زیادہ کرتا	5 نفی معلوم	عَنِيبَ	انگور	1 اسم
خَسَارًا	نقصان	3 مصدر	فَتَفَجَّرَ	(پھر) تو جاری کر دے	1 مضارع + ف
أَنْعَمْنَا	ہم نے نعمت عطا کی	1 ماضی	خَلَلَهَا	ان (باعات) کے درمیان	2 مرکب اضافی
أَعْرَضَ	اس نے اعراض کیا	8 ماضی	تَفْجِيْرًا	جاری کرنا	2 مصدر

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
تُسْقَطُ	آپ گرا دیں گے	مضارع 1	تَمْلِكُونَ	تم مالک ہوتے	مضارع 2
زَعَمْتَ	آپ نے گمان کیا	ماضی 1	لَا مُسَكِّنُكُمْ	تم روک لیتے	ماضی 1
كِسْفًا	ٹکڑے	کشفہ کی جمع 4	الْإِنْفَاقِ	خرچ کرنا	مصدر 1
قَبِيلًا (92)	سامنے	اسم 1	قَتُورًا (100)	تنگ دل، نہایت بخیل	صفت مشبہ 1
تَرُقُّ	آپ چڑھ جائیں	مضارع 1	<p>سورة بنی اسرائیل</p> <p>پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 12 نئے الفاظ کی تعداد = 23</p>		
لِرُقُوبِكِ	آپ کے چڑھنے کا	جار مجرور 1			
نَقْرُوهَا (93)	ہم پڑھیں گے اسے	مضارع + ضمیر 1	تَسْعَ	نو	اسم عدد 9
<p>سورة بنی اسرائیل</p> <p>پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 11 نئے الفاظ کی تعداد = 11</p>			لَا ظَنُّكَ	میں آپ کے بارے میں خیال کرتا ہوں	مضارع + ضمیر 2
			مَثْبُورًا (102)	ہلاک کیا ہوا	اسم مفعول 1
مُطَبِّئِينَ (95)	اطمینان والے	اسم فاعل 1	يَسْتَفْزَهُمْ	وہ اُکھاڑ دے اُن کو	مضارع + ضمیر 1
الْمُهْتَدِ	ہدایت والا	اسم فاعل 2	فَاغْرَقْنَاهُ (103)	(پھر) ہم نے غرق کر دیا اسے	مضارع + ضمیر 1
عُمِيَا	اندھے	اغمی کی جمع 1	كَفِيفًا (104)	جمع کر کے / ملے ہوئے	صفت مشبہ 1
بَكْمًا	گوئے	اَبَكَم کی جمع 1	نَزَلَ	وہ اُترا	ماضی 4
صَمًّا	بہرے	اَصَم کی جمع 2	مُبَشِّرًا (105)	خوشخبری سنانے والا	اسم فاعل 5
خَبَتْ (97)	دھیمی ہوئی / بجھی ہوئی	ماضی 1	فَرَّقْنَاهُ	ہم نے جدا جدا کیا اسے	ماضی + ضمیر 1
مِثْلَهُمْ (99)	ان کی مثل	مربک اضافی 5	لِتَقْرَأَهُ	تاکہ آپ پڑھیں اسے	مضارع + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
مَكِّي	ٹھہر کر	مصدر 1	سُورَةُ الْكَهْفِ		
نَزَّلْنَاهُ	ہم نے اسے اتارا	ماضی + ضمیر 2	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
تَنْزِيلًا	تھوڑا تھوڑا اتارنا	مصدر 4	سورة الكهف	پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے	
يَخْرُجُونَ	وہ گرتے ہیں	مضارع 2	رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 22		
لِلَّذِّقَانِ	ٹھوڑیوں کے بل	جار مجرور 3	قِيَمًا	بالکل سیدھا	اسم صفت 1
خُشُوعًا	خشوع، عاجزی کرنا	مصدر 1	لَيُنْذِرَ	تاکہ وہ ڈرائے	مضارع منصوب 5
أَيَّامًا	جس نام سے	اسم شرط 1	مَا كُنْثِينَ	رہنے والے	اسم فاعل 1
تَدْعُوا	تم پکارو	مضارع 5	كِبَرَتْ	بڑی بھاری ہے	ماضی 1
لَا تَجْهَرُوا	اونچانہ پڑھئے	نہی حاضر 2	تَخْرُجُ	جو نکلتی ہے	مضارع 8
لَا تُخَافُوا	بہت آہستہ نہ کریں آواز	نہی حاضر 1	بَاخِعُ	ہلاک کرنے والا	اسم فاعل 1
إِبْتِغَ	اختیار کیجئے	امر حاضر 2	أَسْفَا	غم، افسوس کرنا	مصدر 1
كَبِيرُهُ	اس کی بڑائی بیان کیجئے	امر مضمر 1	لِنَبْلُوهُمْ	تاکہ ہم آزمائیں انہیں	مضارع + ضمیر 1
تَكْبِيرًا	بڑائی بیان کرنا	مصدر 1	لَجَاعِلُونَ	کرنے والے/بنانے والے	اسم فاعل + ل 1
			جُرُزًا	صاف، چٹیل	اسم 1
			حَسِبْتَ	آپ نے خیال کیا	ماضی 1
			الْكُهْفِ	غار	اسم 4

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمعال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمعال
الرَّقِيبُ ⑨	نوشتہ، کتبہ، ایک شہر کا نام	1 اسم	بَيِّن ⑮	واضح	1 اسم صفت
أَوَى	پناہ لی	1 ماضی	إِعْتَزَلْنَاهُمْ	تم الگ ہو گئے ان سے	1 ماضی + ضمیر
الْفِتْيَةُ	چند نوجوان	2 الفتنی کی جمع	فَأَوَّاهَا	(تو) تم پناہ لو	1 امر حاضر
هَيَّئْ	عطاء فرما	1 امر حاضر	يَنْشُرْ	وہ پھیلانے گا	2 مضارع
رَشْدًا ⑩	درستی، ہدایت	5 مصدر	يُحْيِي	وہ سامان کرے گا	1 مضارع
عَدَدًا ⑪	عدد، گنتی	3 اسم	مِرْفَقًا ⑮	آسانی، کامیابی	1 اسم
بَعَثْنَاهُمْ	ہم نے اٹھایا انہیں	2 ماضی + ضمیر	طَلَعَتْ	طلوع ہوتی ہے	1 ماضی
الْحَزْبَيْنِ	دو گروہ	1 تثنیہ	تَزَاوَرُ	(سورج) جھک جاتا ہے	1 مضارع
أَحْصَى	خوب واقف زیادہ یاد رکھنے والا	1 تفصیل	كُفِّهِمْ	ان کی غار	2 مرکب اضافی
لَيْتُوا ⑫	وہ ٹھہرے	5 ماضی	غَرَبَتْ	غروب ہوتی ہے	1 ماضی
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة الكهف</p> <p>پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 2 سے الفاظ کی تعداد = 18</p> </div> </div>					
نَبَاهُمْ ⑬	ان کا واقعہ	1 مرکب اضافی	الشِّمَالِ	بائیں جانب	7 اسم
رَبَطْنَا	ہم نے مضبوط کیا	2 ماضی	فَجَوْقَ	(غار کے اندر) کشادہ جگہ	1 اسم
لَنْ تَدْعُوَا	ہم (ہرگز نہیں) پکاریں گے	1 نفی مؤکد	مُرْشِدًا ⑰	رہنما	1 اسم فاعل
شَطَطًا ⑭	ناحق، ظلم و زیادتی والی بات	2 اسم			

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
سورة الکھف	پاہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 36	بُورِقِکُمْ	اپنے اس مکہ کے ساتھ	بُورِقِکُمْ	اپنے اس مکہ کے ساتھ
طَعَامًا	کھانا	طَعَامًا	کھانا	طَعَامًا	کھانا
وَلَيَتَأَكَّلْنَ	اور اے چاہئے کہ وہ اپنی تدبیر سے کالے	وَلَيَتَأَكَّلْنَ	اور اے چاہئے کہ وہ اپنی تدبیر سے کالے	وَلَيَتَأَكَّلْنَ	اور اے چاہئے کہ وہ اپنی تدبیر سے کالے
لَا يُشْعِرَنَّ	نہ خبر دے	لَا يُشْعِرَنَّ	نہ خبر دے	لَا يُشْعِرَنَّ	نہ خبر دے
يَرْجُوكُمْ	وہ سگسار کریں گے تمہیں	يَرْجُوكُمْ	وہ سگسار کریں گے تمہیں	يَرْجُوكُمْ	وہ سگسار کریں گے تمہیں
يُعِيدُكُمْ	وہ لوٹالیں گے تمہیں	يُعِيدُكُمْ	وہ لوٹالیں گے تمہیں	يُعِيدُكُمْ	وہ لوٹالیں گے تمہیں
لَنْ تَفْلَحُوا	تم ہرگز کامیاب نہ ہو گے	لَنْ تَفْلَحُوا	تم ہرگز کامیاب نہ ہو گے	لَنْ تَفْلَحُوا	تم ہرگز کامیاب نہ ہو گے
أَعْرَضْنَا	ہم نے مطلع کر دیا	أَعْرَضْنَا	ہم نے مطلع کر دیا	أَعْرَضْنَا	ہم نے مطلع کر دیا
يَكْنَزُ عُنْ	وہ آپس میں لڑ رہے تھے	يَكْنَزُ عُنْ	وہ آپس میں لڑ رہے تھے	يَكْنَزُ عُنْ	وہ آپس میں لڑ رہے تھے
أَبْنُوا	بناد/ تعمیر کرو	أَبْنُوا	بناد/ تعمیر کرو	أَبْنُوا	بناد/ تعمیر کرو
بُنْيَانًا	عمارت	بُنْيَانًا	عمارت	بُنْيَانًا	عمارت
غَلَبُوا	(جو) غالب آ گئے	غَلَبُوا	(جو) غالب آ گئے	غَلَبُوا	(جو) غالب آ گئے
لَتَنْخُذَنَ	ہم ضرور بنائیں گے	لَتَنْخُذَنَ	ہم ضرور بنائیں گے	لَتَنْخُذَنَ	ہم ضرور بنائیں گے
رَابِعُهُمْ	ان کا چوتھا	رَابِعُهُمْ	ان کا چوتھا	رَابِعُهُمْ	ان کا چوتھا
سَادِسُهُمْ	ان کا چھٹا	سَادِسُهُمْ	ان کا چھٹا	سَادِسُهُمْ	ان کا چھٹا
رَجَا لَالِئِينَ	بے تحقیق بات کہنا	رَجَا لَالِئِينَ	بے تحقیق بات کہنا	رَجَا لَالِئِينَ	بے تحقیق بات کہنا
تَحْسَبُهُمْ	تو خیال کرتا ہے انہیں	تَحْسَبُهُمْ	تو خیال کرتا ہے انہیں	تَحْسَبُهُمْ	تو خیال کرتا ہے انہیں
أَيْقَانًا	جاگنے والے	أَيْقَانًا	جاگنے والے	أَيْقَانًا	جاگنے والے
رُقُودٌ	سونے والے	رُقُودٌ	سونے والے	رُقُودٌ	سونے والے
نُقَلِّبُهُمْ	ہم بدلتے ہیں انہیں	نُقَلِّبُهُمْ	ہم بدلتے ہیں انہیں	نُقَلِّبُهُمْ	ہم بدلتے ہیں انہیں
كَلْبُهُمْ	ان کا کتا	كَلْبُهُمْ	ان کا کتا	كَلْبُهُمْ	ان کا کتا
ذِرَاعِيهِ	اس کے دونوں ہاتھ	ذِرَاعِيهِ	اس کے دونوں ہاتھ	ذِرَاعِيهِ	اس کے دونوں ہاتھ
يَا أَوْصِيْدُ	دہلیز پر	يَا أَوْصِيْدُ	دہلیز پر	يَا أَوْصِيْدُ	دہلیز پر
إِطْلَعْتَ	تو جھانک کر دیکھتا	إِطْلَعْتَ	تو جھانک کر دیکھتا	إِطْلَعْتَ	تو جھانک کر دیکھتا
لَوَلَيْتَ	تو پیٹھ پھیرتا	لَوَلَيْتَ	تو پیٹھ پھیرتا	لَوَلَيْتَ	تو پیٹھ پھیرتا
فِرَارٌ	بھاگنا	فِرَارٌ	بھاگنا	فِرَارٌ	بھاگنا
لَمَلِئْتُ	تو یقیناً بھر دیا جاتا	لَمَلِئْتُ	تو یقیناً بھر دیا جاتا	لَمَلِئْتُ	تو یقیناً بھر دیا جاتا
رُعْبًا	دہشت	رُعْبًا	دہشت	رُعْبًا	دہشت
لَيَسْأَلُنَا	تاکر وہ ایک دوسرے سے سوال کریں	لَيَسْأَلُنَا	تاکر وہ ایک دوسرے سے سوال کریں	لَيَسْأَلُنَا	تاکر وہ ایک دوسرے سے سوال کریں
لَيَسْأَلُنَا	ہم ٹھہرے ہیں	لَيَسْأَلُنَا	ہم ٹھہرے ہیں	لَيَسْأَلُنَا	ہم ٹھہرے ہیں

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
ثَاوَمُهُمْ	ان کا آٹھواں	1 مرکب اضافی	مُلْتَحِدًا	پناہ گاہ	2 اسم ظرف
بَعْدَ تَهُم	ان کی تعداد	2 جار مجرور + مرکب اضافی	لَا تَعُدُّ	نہ ہٹیں	1 نہی حاضر
فَلَا تُبَارِ	پس آپ بحث نہ کریں	1 نہی حاضر + ف	عَيْنَاكَ	آپ کی آنکھیں	1 مرکب اضافی
مِرَاءٍ	بحث کرنا	1 مصدر	تُرِيدُ	آپ چاہتے ہیں	4 مضارع
ظَاهِرًا	سرسری طور پر	2 اسم	أَغْفَلْنَا	ہم نے غافل کر دیا	1 ماضی
لَا تَسْتَفْتِ	آپ نہ پوچھئے	1 نہی حاضر	ذِكْرَنَا	ہمارا ذکر	2 مرکب اضافی
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> سورة الكهف پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 31 </div> </div>					
لَا تَقُولَنَّ	آپ ہرگز نہ کہیں	1 نہی حاضر موکد	فُرُطًا	حد سے گزرنے والا	1 اسم فاعل
فَاعِلٌ	کرنے والا	1 اسم فاعل	سُرَادِقُهَا	اس کی قناتیں	1 مرکب اضافی
نَسِيتَ	(جب) آپ بھول جائیں	1 ماضی	يَسْتَغِيثُوا	(اگر) وہ فریاد کریں گے	1 مضارع
يَحْدِينَ	(میرا رب) مجھے بتائے گا	1 مضارع	يُغَاثُوا	ان کی فریادری کی جائے گی	1 مضارع مجهول
ثَلَاثَ	تین	6 اسم عدد	كَالْمُهْلِ	تلچھٹ کی طرح	3 جار مجرور
تَسْعًا	نو	1 اسم عدد	يَشْوِي	وہ بھون ڈالے گا	1 مضارع
أَبْصُرْ بِهِ	وہ کیسا دیکھنے والا ہے	2 فعل تعجب	مُرْتَفَقًا	منزل/ٹھکانا	2 اسم ظرف
أَسْبَعُ	وہ کیسا سننے والا ہے	1 فعل تعجب	يُحْلَوْنَ	انہیں پہنائے جائیں گے	3 مضارع مجهول
			أَسَاوِرَ	کنگن	4 سوار کی جمع
			يَلْبَسُونَ	وہ پہنیں گے	2 مضارع

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمٹل	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمٹل
رِثَابًا	کپڑے	1	نَهْرًا	نہر	1
خُفْرًا	سبز	1	ثَمَرًا	پھل	1
سُنْدُسٍ	باریک ریشم	3	يُحَاوِرُهُ	وہ اس سے گفتگو کر رہا تھا	2
اِسْتَبْرَقٍ	موٹا ریشم	4	نَقْرًا	افراد/جمع	2
مُتَمَكِّنِينَ	تکیہ لگانے والے	7	جَنَّتْهَا	اس کا باغ	1
اَلْاَرْدَنِكَا	مسہریاں	5	مَا اَظُنُّ	میرا خیال نہیں ہے	3
حَسَنَتْ	کیا ہی اچھا ہے	2	تَيِّدًا	وہ برباد ہوگا	1
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> سورة الکھف پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 38 </div> </div>					
جَنَّتَيْنِ	دو باغ	4	رُدِدْتُ	میں لوٹایا گیا	1
حَقَّقْنَاهَا	ہم نے ان دونوں کو گھیرے میں لے لکھا تھا	1	لَا جِدَانَ	میں ضرور پاؤں گا	1
زَرْعًا	کھیتی، کھیتی کرنا	3	مُنْقَلَبًا	لوٹنے کی جگہ	1
كَلْتًا	دونوں	1	كَفَرَتْ	تو نے کفر کیا	1
لَمْ تَظَلْمِ	کی نہیں کی	1	خَلَقَكَ	(جس نے) تجھے پیدا کیا	2
فَجَرَرْنَا	ہم نے پھاڑا/بھایا	3	سَوْدَكَ	تجھے صحیح سالم بنایا	2
خَلَلْنَاهَا	ان دونوں کے درمیان	1	دَخَلَتْ	تو داخل ہوا	1
			جَنَّكَ	اپنے باغ (میں)	2
			تَرْنِ	تو مجھے دیکھتا ہے	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل ستال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل ستال
أَفَلَا	کم تر	2 تفصیل	هَشِيمًا	ریزہ ریزہ	1 صفت
يُتَذَكَّرِينَ	وہ مجھے دے گا	1 مضارع + نون و قایہ	تَذَرُوهُ	اس کو اڑاتی ہے	1 مضارع + ضمیر
فَتُصْبِحُ	(پس) وہ ہو جائے گا	2 مضارع	مُقْتَدِرًا	قدرت رکھنے والا	1 اسم فاعل
زَلَقًا	صاف میدان	1 اسم	الْبُنُونِ	بیٹے	4 الأبنین کی جمع
يُصْبِحُ	ہو جائے گا	1 مضارع	الْبَقِيَّةِ	باقی رہنے والے	2 جمع مؤنث سالم
مَأْوَاهَا	اس کا پانی	1 مرکب اضافی	أَمَلًا	امید کرنا	1 مصدر
غَوْرًا	خشک، گہرا	2 اسم صفت	نُسَيْدًا	ہم چلائیں گے	1 مضارع
لَنْ نَسْتَطِيعَ	(تو) تو ہمیں کر سکے گا	4 نفی مؤکد	بَارِئَةً	کھلا میدان	1 اسم فاعل
طَلَبًا	تلاش کرنا	1 مصدر	حَشْرَنَاهُمْ	ہم نے ان کو جمع کیا	1 ماضی + ضمیر
يُقَلِّبُ	(ہاتھ) ملتا رہا/ بدلتا رہا	2 مضارع	فَلَمْ نَعَادِرْ	اور ہم نے نہیں چھوڑا	1 مضارع + ضمیر + ف جہر معلوم
الْفَقِّ	اس نے خرچ کیا	2 ماضی	عُرْضُوا	وہ پیش کئے گئے	1 ماضی مجهول
يَبْصُرُونَ	(گروہ جو) اس کی مدد کرتا	2 مضارع + ضمیر	صَفًّا	صف بنانا	7 مصدر
نُتَصَّرًا	بدلہ لینے والا	1 اسم فاعل	مَوْعِدًا	وعدہ کا وقت	4 اسم ظرف
الْأُولَايَةِ	مدد کرنا	1 مصدر	مُشْفِقِينَ	ڈرنے والے	3 اسم فاعل
عُقْبًا	انجام	1 اسم			

سورة الكهف
پارہ 15
رکوع 6
اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 18

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
يُؤَيِّلَتَنَا	ہائے کاش ہماری کجختی	1 کلمہ تثنیٰ	مُؤَاقِعُوهَا	اس میں گرنے والے	1 اسم فاعل + مضاف الیہ
لَا يُغَادِرُ	نہیں چھوڑتی	1 مضارع منفی معلوم	مَصْرُفًا	بچنے کی جگہ	1 اسم ظرف
أَحْصَاهَا	اس نے اسے شمار کر رکھا ہے	1 ماضی + ضمیر	سورة الکھف پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 12		
حَافِرًا	موجود	1 اسم فاعل	سورة الکھف پارہ 15 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 12		
فَفَسَقَ	سو اس نے نافرمانی کی	1 ف + ماضی	جَدَلًا	جھگڑا کرنا	2 مصدر
أَفْتَنَحْنُوهَا	(کیا پس) تم اسے بناتے ہو	1 ف + مضارع + ضمیر	لَيَذْخَبُنَا	تاکہ وہ باطل کر دیں	2 مضارع منصوب
بَدَلًا	بدلہ	1 اسم	أَنْذَرُوا	انہیں ڈرایا گیا	2 ماضی مجہول
مَا أَشْهَدُ لَهُمْ	میں نے حاضر نہ کیا انہیں	1 ماضی منفی + ضمیر	ذَكَرَ	(جسے) نصیحت کی گئی	2 ماضی مجہول
مُتَّخِذَ	بنانے والا	1 اسم فاعل	نَسِيَ	بھول گیا	5 ماضی
الْمُضِلِّينَ	گمراہ کرنے والے	1 اسم فاعل	تَذَعُّهُمْ	(اگر) تو ان کو پکارے	1 مضارع مجرور + ضمیر
عَصْدًا	بازو، مددگار	1 اسم	فَلَنْ يَهْتَدُوا	تو وہ ہرگز راہ پر نہیں آئیں گے	2 مضارع مستقبل منفی مؤکد منصوب
نَادُوا	پکارو	1 امر حاضر	يُؤَاخِذُهُمْ	(اگر وہ) ان کی گرفت کرے	1 مضارع + ضمیر
فَدَعَوْهُمْ	(پس) وہ پکاریں گے انہیں	2 ماضی + مستقبل + ضمیر	لَعَجَلٌ	تو جلدی کرتا	2 ل + ماضی
مَوْيِقًا	ہلاکت کی جگہ، جہنم کا خاص درجہ	1 اسم ظرف	مَوْعِدٌ	معین وقت	1 اسم ظرف
			مَوْيِلًا	پناہ کی جگہ	1 اسم ظرف
			لِيَهْلِكَ	ان کے ہلاک ہونے کیلئے	1 ل + مرباضا

سورۃ الکھف	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	سورۃ الکھف
سورۃ الکھف	پانچ 15	اس رکوع میں آنے والے	نئے الفاظ کی تعداد = 37	رکوع 9	سورۃ الکھف
لَقِّنَا	اپنے خادم سے (فرمایا)	مرکب اضافی	2	لَقِّنَا	اپنے خادم سے (فرمایا)
أَبْنُو	(حتی کہ) میں پہنچ جاؤں	مضارع منصوب	2	أَبْنُو	(حتی کہ) میں پہنچ جاؤں
جُمِعَ	جمع ہونے کی جگہ	اسم ظرف	2	جُمِعَ	جمع ہونے کی جگہ
الْبَحْرَيْنِ	دو دریا	اسم تثنیہ	4	الْبَحْرَيْنِ	دو دریا
أَمْضَى	میں چلتا رہوں گا	مضارع منصوب	1	أَمْضَى	میں چلتا رہوں گا
حُبًّا	عرصہ دراز	اسم	1	حُبًّا	عرصہ دراز
بَلَّغَا	دونوں پہنچ گئے	ماضی	1	بَلَّغَا	دونوں پہنچ گئے
نَسِيَا	دونوں بھول گئے	ماضی	1	نَسِيَا	دونوں بھول گئے
حُوتَهُمَا	اپنی مچھلی	مرکب اضافی	1	حُوتَهُمَا	اپنی مچھلی
سَرَبَا	سرنگ، سوراخ	اسم	1	سَرَبَا	سرنگ، سوراخ
جَاوَزَا	دونوں آگے بڑھ گئے	ماضی	1	جَاوَزَا	دونوں آگے بڑھ گئے
عَدَّائِنَا	ہمارا ناشتہ	مرکب اضافی	1	عَدَّائِنَا	ہمارا ناشتہ
لَقَيْنَا	ہمیں پہنچی ہے	ماضی	1	لَقَيْنَا	ہمیں پہنچی ہے
سَفَرِنَا	ہمارا سفر	مرکب اضافی	1	سَفَرِنَا	ہمارا سفر
نَصَبًا	تھکاوٹ/تکلیف	اسم	1	نَصَبًا	تھکاوٹ/تکلیف
أَوَيْنَا	ہم ٹھہرے	ماضی	1	أَوَيْنَا	ہم ٹھہرے
الصَّخْرَةِ	پتھر، چٹان	اسم	2	الصَّخْرَةِ	پتھر، چٹان
الْحَوْتَ	مچھلی	اسم	3	الْحَوْتَ	مچھلی
مَا أَسْنَيْنِيْهُ	مجھے اس کی یاد نہیں بھلائی	ماضی مثنیٰ + ضمیر	1	مَا أَسْنَيْنِيْهُ	مجھے اس کی یاد نہیں بھلائی
أَذْكُرُهُ	کہ میں اس کا ذکر کروں	مضارع منصوب + ضمیر	1	أَذْكُرُهُ	کہ میں اس کا ذکر کروں
(كُنَّا) نَبِيْغ	ہم تلاش کر رہے (تھے)	ماضی استمراری	1	(كُنَّا) نَبِيْغ	ہم تلاش کر رہے (تھے)
فَارْتَدَّا	(پھر) وہ دونوں لوٹے	ماضی ف +	1	فَارْتَدَّا	(پھر) وہ دونوں لوٹے
اِنْكَارِهِمَا	اپنے دونوں کے پاؤں کے نشانات	مرکب اضافی	1	اِنْكَارِهِمَا	اپنے دونوں کے پاؤں کے نشانات
قَصَصًا	اٹے پاؤں لوٹنا	مصدر	1	قَصَصًا	اٹے پاؤں لوٹنا
فَوَجَدَا	(تو) ان دونوں نے پایا	ماضی ف +	2	فَوَجَدَا	(تو) ان دونوں نے پایا
اَتَّبَعَكَ	میں آپ کی پیروی کر سکتا ہوں	مضارع + ضمیر	1	اَتَّبَعَكَ	میں آپ کی پیروی کر سکتا ہوں
تَعْلَمِنِ	(کہ) آپ مجھے سکھائیں	مضارع + تونون دقیقہ	1	تَعْلَمِنِ	(کہ) آپ مجھے سکھائیں
عَلِمْتُ	آپ کو سکھایا گیا	ماضی مجہول	1	عَلِمْتُ	آپ کو سکھایا گیا
تَصَدَّرُ	تو صبر کرے گا	مضارع	1	تَصَدَّرُ	تو صبر کرے گا
لَمْ تُحِطْ	تو واقف نہیں ہے	مضارع معلوم	2	لَمْ تُحِطْ	تو واقف نہیں ہے

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل-تتال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل-تتال
خُبْرًا ⁽⁶⁸⁾	خبر رکھنا، واقفیت رکھنا	مصدر 2	لَا تُؤَاخِذْنِي	آپ میرا مؤاخذہ نہ کریں	نہی حاضر 1
سَتَجِدُنِي	عنقریب آپ مجھے پائیں گے	مضارع + ضمیر 3	لَا تُرْهِقْنِي	آپ مجھ پر نہ ڈالیں	نہی حاضر 1
صَابِرًا	صبر کرنے والا	اسم فاعل 1	أَمْرِي	میرا معاملہ	مرکب اضافی 8
لَا أَعْوِي	میں خلاف ورزی نہیں کروں گا	نفی معلوم 1	عُسْرًا ⁽⁷³⁾	تنگی	اسم 1
إِتَّبَعْتَنِي	(اگر) آپ میرے ساتھ رہیں گے	ماضی + ضمیر 1	لَقِيَا	دونوں ملے	ماضی 1
فَلَا تَسْأَلْنِي	تو آپ مجھ سے سوال نہ کریں	نہی حاضر + ضمیر 1	عُلْمًا	لڑکا	اسم 2
أُحَدِّثُ ⁽⁷⁰⁾	میں بیان کروں	مضارع 1	قَتَلْتَ	آپ نے قتل کر دیا	ماضی 2
<p>سورة الكهف پارہ 15, 16 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 51</p>					
فَانْطَلَقَا	(پھر) وہ دونوں چلے	ماضی + ضمیر 3	زَكَاةً	بے گناہ	صفت 1
رَكِبَا	دونوں سوار ہوئے	ماضی 1	تَنَكَّرًا ⁽⁷⁴⁾	نامرغوب، شدید سخت	اسم 3
السَّفِينَةِ	کشتی	اسم 4	سولہواں پارہ شروع		
خَرَقَهَا	اس میں سوراخ کر دیا	ماضی + ضمیر 1	سَأَلْتُكَ	(اگر) میں آپ سے سوال کیا کروں	ماضی 1
أَخْرَقْتُهَا	کیا آپ نے اس میں سوراخ کر دیا ہے	ماضی + ضمیر 1	فَلَا تُصِيبْنِي	(تو) آپ مجھے اپنے ساتھ نہ لکے	نہی + ضمیر 1
لِتُغْرِقَ	تاکہ آپ غرق کر دیں	مضارع منصوب 1	بَلَغْتَ	آپ پہنچ گئے	ماضی 1
إِمْرًا ⁽⁷¹⁾	بھاری، عجیب	اسم 1	(مِنْ) لَدُنِّي	میری طرف سے	مرکب اضافی 1
			عُذْرًا ⁽⁷⁶⁾	عذر کو، الزام دور کرنا	اسم 2
			آتِيَا	دونوں آئے	ماضی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
اسْتَطَعَا	دونوں نے کھانا مانگا	ماضی 1	يُبْدِلْهُمَا	ان دونوں کو بدلہ میں دے گا	مضارع + ضمیر 1
فَاَبَوْا	(تو) انہوں نے انکار کیا	ماضی + ف 1	رَحْمًا ⁽⁸¹⁾	محبت کرنا، شفقت میں	مصدر 1
يُضَيِّقُوْهُمَا	(کہ) ان دونوں کی مہمانی کریں	مضارع + ضمیر 1	الْحِدَارُ	دیوار	اسم 1
جَدَّارًا	دیوار	اسم 1	لِغُلْمَيْنِ	دو لڑکوں کی	جار مجرور 1
يَنْقُضُ	(کہ) وہ گر جائے	مضارع 1	يَتِيمَيْنِ	دو یتیم لڑکے	اسم تشبیہ 1
فَاَقَامَهُ	پس اُس نے سیدھا کر دیا اے	ماضی + ضمیر 1	تَحْتَهُ	اس کے نیچے	مرکب اضافی 1
لَتَعْلَمَنَّ ⁽⁷⁷⁾	آپ لیتے	ل + ماضی 2	اَبُوهُمَا	ان دونوں کا باپ	مرکب اضافی 1
فِرَاقُ	جدائی، موت	اسم فعل 2	يَبْلُغَا	وہ دونوں پہنچ جائیں	مضارع 1
سَأَنبِئُكَ	میں آپ کو بتلاتا ہوں	مضارع + ضمیر 1	اِنَّهَا	اپنی جوانی کو	مرکب اضافی 1
لَا تَسْتَطِيعُ ⁽⁷⁸⁾	آپ نہ کر سکے	حجہ معلوم 1	لَيَسْتَخْرِجَا	وہ دونوں نکال لیں گے	مضارع 1
اَعْيَبَهَا	کہ میں عیب لگا دوں اسے	مضارع + ضمیر 1	كَزُهْبًا	ان دونوں کا (اپنا) خزانہ	مرکب اضافی 1
وَرَأَوْهُمْ	ان کے آگے	مرکب اضافی 2	مَا فَعَلْتُهُ	میں نے نہیں کیا اسے	ماضی + ضمیر 1
غَضَبًا ⁽⁷⁹⁾	زبردستی لینا، چھیننا	مصدر 1	لَمْ تَسْتَطِعْ ⁽⁸²⁾	آپ نہ کر سکے	حجہ معلوم 1
مُؤْمِنِينَ	دو ایماندار	اسم تشبیہ 1	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>سورة الكهف</div> <div>پاؤں 16</div> <div>اس رکوع میں آنے والے رکوع 11</div> <div>نئے الفاظ کی تعداد = 47</div> </div>		
فَخَشِينَا	(تو) ہمیں اندیشہ ہوا	ماضی + ف 1			
يُفْقَهُمَا ⁽⁸⁰⁾	کہ یہ ان دونوں پر اثر ڈالے گا	مضارع + ضمیر 1	الْقَرْنَيْنِ	دو سینک	اسم تشبیہ 3

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
سَاتَلُوا ⁽⁸³⁾	میں ابھی بیان کرتا ہوں	مضارع	2	السَّكِينِ	دود یواریں
سَبَّأَ ⁽⁸⁴⁾	ری، سامان، راستہ، ذریعہ	اسم	4	دُونَهُمَا ⁽⁹³⁾	ان دو پہاڑوں سے اس طرف
فَاتَّبَعَهُ ⁽⁸⁵⁾	(پس) وہ چلا	ماضی + ف	3	يَا جُوجَ	یا جوج (قوم کا نام)
وَجَدَهَا	اسے پایا	ماضی + ضمیر	2	مَا جُوجَ	ما جوج (قوم کا نام)
تَغْرُبُ	غروب ہوتا ہے	مضارع	1	خَرَجًا	اخراجات
حَمَلَتْهُ	سیاہ	اسم صفت	1	سَدًّا ⁽⁹⁴⁾	دیوار
تُعَذِّبُ ⁽⁸⁶⁾	آپ سزا دیں	مضارع	1	فَكَرِهْنِي	مجھے اختیار دیا ہے
نُعَذِّبُهُ	ہم سزا دیں گے اسے	مضارع	1	فَاَعْيُونِي	(پس) تم میری مدد کرو
فَيُعَذِّبُهُ ⁽⁸⁷⁾	(پھر) وہ عذاب دے گا اسے	مضارع + ضمیر	3	اَجْعَلْ	میں بنا دوں گا
يُسْرًا ⁽⁸⁸⁾	آسان	اسم	6	رَدْمًا ⁽⁹⁵⁾	مضبوط دیوار
مَطْلَعُ	طلوع ہونے کی جگہ	اسم ظرف	1	زُبُرُ	چادریں، ٹکڑے
تَطْلَعُ	وہ طلوع ہوتا ہے	مضارع	1	الْحَدِيدِ	لوہا
دُونَهَا	اس کے آگے	مرکب اضافی	1	سَاوِي	برابر کر دیا
سِتْرًا ⁽⁹⁰⁾	آڑ، پردہ	اسم	1	الْصَّدَفَيْنِ	دونوں پہاڑوں کا درمیانی غلا
اَحْطَا	ہم نے احاطہ کیا	ماضی	1	اَنْفَخُوا	دھونکو، پھونکو
لَدَيْهِ ⁽⁹¹⁾	اس کے پاس	مرکب اضافی	2	اَتَوْنِي	میرے پاس لاؤ

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَفْرِغْ	میں ڈالوں	مضارع مجزوم 1	أَفْحَسِبْ	(کیا ہیں) گمان کر لیا ہے	آ+ف+ماضی 5
قَطْرًا 96	پگھلا ہوا تانبا	اسم 1	بِالْأَخْسَرِينَ	خسارہ اٹھانے والے	جاء و مجرور 2
لَنْ يَفْهَرُوا	کہ وہ اس پر چڑھیں	مضارع منصوب مجزوم 1	أَعْمَالًا 103	اعمال	عَمَلًا کی جمع 1
لَا يَسْتَطَاعُوا	انہیں قدرت نہیں ہے	ماضی منفی 1	يُحْسِنُونَ	وہ نیکی کرتے ہیں	مضارع 1
نَقْبًا 97	سوراخ	اسم 1	صُنْعًا 104	کام عمل	اسم 1
دَكَّاءَ 98	برابر کرنا، ریزہ ریزہ کرنا	مصدر 1	لِقَائِهِ	اس کی ملاقات	مرکب اضافی 3
يُؤْجِرُ	مل جائیں گے	مضارع 1	فَلَا تُقِيمُ	(تو) ہم قائم نہیں کریں گے	ف+ت+مضارع منفی معلوم 1
نُفْخًا	پھونکا جائے گا	ماضی مجہول 7	وَزَنًا 105	وزن	اسم 1
جَمْعًا 99	جمع کرنا	مصدر 3	أَلْفَرْدًا 107	بہشت	اسم 2
عَرْضًا	ہم پیش کریں گے	ماضی 2	جَوْلًا 108	تبدیلی	مصدر 1
عَرْضًا 100	پیش کرنا	مصدر 1	مِدَادًا	روشنائی	اسم 1
عِطَاءً	پردہ	اسم 1	لِنَفْدٍ	ختم ہو جائے گا	ل+ماضی 1
ذِكْرِي	میرا ذکر	مرکب اضافی 6	تَنْفَدَ	کہ ختم ہو	مضارع منصوب 1
سَمْعًا 101	سننا	مصدر 2	مَدَدًا 109	مدد کرنا	مصدر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
يَرْجُوا	(جو) امید رکھتا ہے	مضارع 5	يَرِثُ	وہ میرا وارث بنے گا	مضارع + ضمیر 1
يُعَادَةُ	عبادت میں	جارجرور 1	يَرِثُ	وہ وارث ہوگا	مضارع 1
سُورَةُ مَرْيَمَ					
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ					
<p>سورة مریم 16 بابہ اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 35</p>					
كَيْفَ عَصَى	اس کا حق اللہ ہی بہتر جانتے ہیں	حروف مقطعات 1	عَصَى	انتہائی درجہ، آخری حد کو	صفت مشبہ 2
خَفِيَ	پوشیدہ طور پر	صفت مشبہ 1	هَيْنَ	آسان	اسم صفت 2
وَهَنَ	کمزور ہو گئیں	ماضی 1	خَلَقْتَكَ	میں نے تجھے پیدا کیا	ماضی + ضمیر 1
اِسْتَعَلَ	چمک اٹھا سر / شعلہ لگا (سفید بال چمکنے لگے سر میں)	ماضی 1	سَوَّيَا	تندرست و صحیح	صفت مشبہ 4
شَيْبَا	بوڑھا پا	اسم 1	فَخْرِجَ	(تو) وہ نکلا	ف + ماضی 3
يَدُ عَالِكَ	تجھ سے مانگنے میں	مرکب اضافی 1	سَبَّحُوا	تسبیح بیان کرو	امر حاضر 1
شَقِيًّا	ناکام	صفت مشبہ 3	بَكْرَةً	صبح	مفعول آئمہ 7
خَفْتُ	مجھے اندیشہ ہے، میں ڈرتا ہوں	ماضی 1	عَشِيًّا	شام	مفعول آئمہ 4
وَرَأَى	اپنے بعد	مرکب اضافی 1	صَبِيًّا	بچہ، بچپن	حال 2
عَاقِرًا	بانجھ	اسم فاعل 2	حَنَانًا	نرم دل	اسم صفت 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تَقِيًّا ⁽¹³⁾	پرہیزگار	صفت مشبہ 3	لَمْ أَكُ	میں نہیں ہوں	جمع معلوم 1
بَرًّا	نیک	آم صفت 1	بَغِيًّا ⁽²⁰⁾	بدکار	صفت مشبہ 2
بِوَالِدَيْهِ	اپنے والدین کے ساتھ	جارد مجرور + مرکب اضافی 5	لِنَجْعَلَهُ	تاکہ ہم بنائیں اسے	مضارع منصوب + ضمیر 1
جَبَّارًا	سرکش	اسم مبالغہ 3	مَقْضِيًّا ⁽²¹⁾	طے شدہ	آم مفعول 2
عَصِيًّا ⁽¹⁴⁾	نافرمان	اسم مبالغہ 2	فَحَمَلَتْهُ	تو وہ حاملہ ہوئی اس سے	ماضی + ضمیر 3
وُلِدَ	وہ پیدا کیا گیا	ماضی مجہول 1	قَصِيًّا ⁽²²⁾	ایک جانب، دور والا مکان	صفت مشبہ 1
يُبْعَثُ	وہ اٹھایا جائے گا	مضارع مجہول 1	فَاجَاءَهَا	(پھر) لے آیا اسے	ماضی + ضمیر 1
حَيًّا ⁽¹⁵⁾	زندہ	آم صفت 5	الْمَنَاضُ	درِوزہ	اسم 1
سورة مریم پارہ 16 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 54			جَذَعٌ	درخت، تنا	اسم 2
			الْتَّخَلُّوْ	کھجور	اسم 2
اَنْتَبَهَتْ	وہ علیحدہ ہو گئی	ماضی 2	مِتُّ	میں مر چکی ہوتی	ماضی 1
شَرْقِيًّا ⁽¹⁶⁾	شرقی	آم صفت 1	نَسِيًّا	بھولنا	مصدر 1
فَاَنْخَزَتْ	(پھر) اس نے کر لیا	ماضی + ف 1	مَنْسِيًّا ⁽²³⁾	بھولی ہوئی	آم مفعول 1
رُوحَنَا	ہماری رُوح	مرکب اضافی 3	فَنَادَاهَا	تو اس نے پکارا اسے	ماضی + ضمیر 1
فَتَسَكَّلَ ⁽¹⁷⁾	(تو) وہ (آدھی بن کر) سانسے آیا	ماضی + ف 1	اَلَا تَخْزَنِي	یہ کہ تو غمگین نہ ہو	نہی حاضر 2
زَكِيًّا ⁽¹⁹⁾	پاکیزہ	صفت مشبہ 1	تَحْتَكُ	تیرے نیچے	مرکب اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
سَرِيًّا ⁽²⁴⁾	پانی کا چشمہ	1	إِمْرَأَ	آدمی	1
هُزِّيْ	تو (مؤنث) ہلا	1	أَمَّا ⁽²⁸⁾	تیری ماں	3
تُسْقِطُ	گرائے گی	1	فَأَشَارَتْ	تو اس نے اشارہ کیا	1
رُطْبًا	پکی ہوئی کھجوریں	1	نُكَلِّمُ ⁽²⁹⁾	ہم بولیں گے/ بات کریں گے	1
جَنِيًّا ⁽²⁵⁾	تروتازہ	1	جَعَلَنِيْ	اس نے مجھے بنایا ہے	4
إِشْرَبِيْ	تو پی	1	أَوْصِنِيْ ⁽³¹⁾	اس نے مجھے حکم دیا	1
قَرِيْ	ٹھنڈی کر	1	بِوَالِدَتِيْ	اپنی والدہ کے ساتھ	1
فَأَمَّا تَرَيْنَ	پھر اگر تو دیکھے	1	لَمْ يَجْعَلْنِيْ	اس نے مجھے نہیں بنایا	1
فَقُولِيْ	(تو) تو کہہ	1	وُلِدْتُ	میں پیدا کیا گیا	1
صَوْمًا	روزہ	1	أَمُوْتُ	میں مروں گا	1
فَلَنْ أَكَلِمَ	پس میں ہر بات نہیں کروں گی	1	أُبْعَثُ ⁽³³⁾	میں اٹھایا جاؤں گا	1
إِنْسِيًّا ⁽²⁶⁾	کسی انسان سے	1	مَشْهَدًا ⁽³⁷⁾	آنا، حاضر ہونا، حاضری	1
فَأَتَتْ (یہ)	پھر وہ لے کر آئی اسے	2	يَا تُونُّكَ ⁽³⁸⁾	وہ ہمارے پاس آئیں گے	1
قَوْمَهَا	اپنی قوم کے پاس	1	أَنْذَرُهُمْ	آپ ڈرائیے انہیں	2
فَرِيًّا ⁽²⁷⁾	غضب و غصہ والا کام	1	غَفْلَةٍ ⁽³⁹⁾	غفلت	5
أَبُوكَ	تیرا باپ	1	نَزَتْ ⁽⁴⁰⁾	ہم وارث ہیں	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سورة مريم	پارہ 16 رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد=15		اعْتَزِلْكُمْ	مضارع + ضمیر میں تم سے الگ ہوتا ہوں	1
لَا تُعْبِدُوا	تو کیوں عبادت کرتا ہے	مضارع 3	مُخْلِصًا	خالص کیا ہوا	آہم مفعول 1
لَا يُبْصِرُ	(جو) نہیں دیکھتا ہے	نفی معلوم 1	نَادَيْنَاهُ	ہم نے آواز دی اسے	ماضی + ضمیر 2
جَاءَنِي	آیا میرے پاس	ماضی + ضمیر 3	الْأَيْمَنِ	دایاں	اسم 3
لَمْ يَأْتِكَ	تیرے پاس نہیں آیا	محمد + ضمیر 1	قَرَّبْنَاهُ	ہم نے قرب بخشا اسے	ماضی + ضمیر 1
فَاتَّبَعْنِي	(پس) تو میری اتباع کر	امر + ضمیر 1	صَادِقٌ	سچا	اسم فاعل 2
أَهْدِكَ	میں تیری راہنمائی کروں گا	مضارع + ضمیر 1	مَرْضِيًّا	پسندیدہ	آہم مفعول 1
أَنْ يَسْأَلَكَ	یہ کہ تجھ پر آجائے	مضارع + ضمیر 1	إِدْرِيسَ	ایک پیغمبر (کا اسم گرامی)	علم 2
رَاغِبٌ (عَنْ)	اعراض کرنے والا	اسم فاعل 1	اجْتَبَيْنَا	ہم نے چنا/مقبول بنایا	ماضی 1
الْهَتَى	میرے معبود	مرکب اضافی 1	بَكِيًّا	روتے ہوئے	نباکی کی جمع 1
لَمْ تَنْتَهِ	(اگر) تو باز نہ آیا	محمد معلوم 3	أَضَاعُوا	انہوں نے ضائع کیا	ماضی 1
لَا رَجْمَكَ	میں ضرور سنگسار کروں گا تجھے	فعل مستقبل + ضمیر 1	يَلْقَوْنَ	پائیں گے، ملیں گے	مضارع 1
أَهْجَرْنِي	تو مجھے چھوڑ دے	امر + ضمیر 1	غِيًّا	عذاب، گمراہی	اسم 1
مَلِيًّا	ہمیشہ کیلئے	اسم 1	مَاتِيًّا	لایا ہوا، (ہر صورت آنے والا)	آہم مفعول 1
حَفِيًّا	مہربان	صفت مشبہ 1			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
لَعُوًّا (62)	فضول بات	3	وَارِدُهَا	اس سے گزرنے والا	1
نُورِثُ (63)	ہم مالک بنائیں گے	1	حَتْمًا (71)	لازم	1
مَا نَنْتَزِلُ (64)	ہم نہیں اترتے	1	نَدِيًّا (73)	محل	1
(مَا) خَلَقْنَا	جو ہمارے پیچھے ہے	1	رِئِيًّا (74)	نمود و نمائش	1
نُسِيًّا (64)	بھولنے والا، چھوڑنے والا	1	فَلْيَمْدُدْ	(پس رُحْن) ذمیل سے رہا ہے	2
إِصْطَبِرْ (65)	قائم رہ	3	مَدًّا	ڈھیل دینا	2
سورة مريم پاؤ 16 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 29			يُوعِدُونَ	ان سے وعدہ کیا گیا ہے	10
			فَسَيَعْلَمُونَ	پھر وہ عنقریب جان لیں گے	5
أُخْرِجْ (66)	میں نکالا جاؤں گا	2	أَضْعَفُ	زیادہ کمزور	2
لَا يَذْكُرْ (67)	نہیں سمجھتا / یاد نہیں رکھتا	2	جُنْدًا (75)	مددگار، سپاہی	1
لَنُخْشِرَنَّهُمْ	ہم ضرور جمع کریں گے انہیں	1	مَرَدًّا (76)	انجام، لوٹا یا جانا	1
لَنُخْضِرَنَّهُمْ	ہم ضرور حاضر کریں گے انہیں	1	لَا أُوتِينَ (77)	ضرور مجھے دیا جائے گا	1
جَنِيًّا (68)	زائوں پر گرے ہوئے	2	أَطْلَعْ (78)	کیا وہ مطلع ہو گیا ہے	1
لَنَنْزِعَنَّ	ہم جدا کریں گے	1	كَلَّا	ہرگز نہیں	33
شَيْعَةً (69)	گروہ	1	نَمُدُّ (79)	ہم بڑھائیں گے	1
صَلِيًّا (70)	داخل ہونے والے، داخل ہونا	1	نَزِثَةً	ہم مالک ہوں گے اس کے	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
فُودًا ⁽⁸⁰⁾	اکیلا	3	اِذَا ⁽⁸⁹⁾	بھاری، بوجھ	1
عِزًّا ⁽⁸¹⁾	عزت، قوت	1	تَكَادُ	قریب ہے	3
يُعَادُّهُمْ	ان کی عبادت سے	2	يَتَفَقَّظْنَ	(کہ) وہ پھٹ جائیں گے	2
يَكُونُونَ	وہ ہوں گے	2	تَشْتَقِ	ٹکڑے ہو جائے گی	1
ضِدًّا ⁽⁸²⁾	مخالف، دشمن	1	تَحْزُ	گر پڑیں گے (پھاڑ)	1
سورة مریم پاہ 16 روکھ 6 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 28			هَذَا ⁽⁹⁰⁾	گرنا	1
			مَا يَنْبَغِي ⁽⁹²⁾	شایان شان نہیں ہے	6
تَوَزَّوْهُمْ	وہ ابھارتے ہیں انہیں	1	اِتي ⁽⁹³⁾	حاضر ہونے والا	1
اَزًّا ⁽⁸³⁾	ابھارنا	1	اَحْصَهُمْ	اس نے احاطہ کر رکھا ہے ان کا	1
فَلَا تَجْعَلْ	(پس) تو جلدی نہ کر	3	عَدَّهُمْ	ان کو شمار کیا ہے	1
نَعُدُّ	ہم شمار کر رہے ہیں	1	اَتِيَهُ ⁽⁹⁵⁾	اس کے پاس آنے والے	1
عَدًّا ⁽⁸⁴⁾	شمار کرنا	2	وَدًّا ⁽⁹⁶⁾	محبت	1
نَحْشُرُ	ہم جمع کریں گے	3	يَسْرُنُهُ	ہم نے آسان کیا ہے اسے	2
وَفْدًا ⁽⁸⁵⁾	مہمانی، مہمان	1	بِلِسَانِكَ	آپ کی زبان میں	3
نُوقُ	ہم ہانکیں گے	2	لِتُبَشِّرَ	تا کہ آپ خوشخبریاں سنائیں	1
وَرْدًا ⁽⁸⁶⁾	پیا سے (واردگی جمع)	1	لُدًّا ⁽⁹⁷⁾	سخت جھگڑالو	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
تَحْسُ	تو دیکھتا ہے/محسوس کرتا ہے	مضارع 1	اُمْكُثُوا	ٹھہرو	امر حاضر 2
تَسْمَعُ	تو سنتا ہے	مضارع 4	اَلنَّسِئُ	میں نے دیکھی ہے	ماضی 3
رِكْزًا ⁽⁹⁸⁾	آواز، آہٹ	اسم 11	اِتَّيَكُمُ	میں تمہارے پاس لاؤں	مضارع 4 + ضمیر
<p>سُورَةُ طه بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>					
<p>سورة طه پاره 16 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 42</p>					
طه ⁽¹⁾	اس کا معنی اللہ کو معلوم ہے	حروف مقطعات 1	اَلْمُقَدَّسِ	مقدس، پاک	اسم مفعول 2
لِتَشْفَى ⁽²⁾	کہ آپ تکلیف اٹھائیں	مضارع منصوب 2	طَوًی	طوی، یہ وادی کا نام ہے	اسم 2
تَذْكِرَةً	نصیحت	مصدر 9	اِخْتَرْتُكَ	میں نے آپ کو منتخب کیا ہے	ماضی + 1 ضمیر
يَخْشَى ⁽³⁾	(جو) ڈرتا ہے	مضارع 6	فَاَسْتَمِعْ ⁽¹³⁾	(پس) تم سنو	امر حاضر 1 + ف
اَلْعُلَى ⁽⁴⁾	بلند	اَلْغُلْيَا کی جمع 2	فَاَعْبُدْنِي ⁽¹⁴⁾	(پس) تم میری ہی عبادت کرو	امر + 1 ضمیر
اَلَّذِي ⁽⁵⁾	نیچے کی زمین	اسم 1	اَكَاذُ	قریب ہے کہ میں	فعل مقاربتہ 1
اَلسِّرِّ	خفی، پوشیدہ	اسم 2	اُخْفِيَهَا	پوشیدہ رکھوں گا اُسے	مضارع 1 + ضمیر
اُخْفِ ⁽⁷⁾	زیادہ پوشیدہ	تفصیل 1	لِتَجْزَى	تا کہ بدلہ دیا جائے	مضارع 4 منصوب
اَتَّكَ ⁽⁹⁾	آپ کے پاس پہنچی ہے	ماضی + 6 ضمیر	تَسْعَى ⁽¹⁵⁾	وہ کوشش کرتا ہے	مضارع 3

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
فَلَا يَصُدُّكَ	(پس) آپ کو نہ روکے	1	طغی (24)	اس نے سرکشی کی ہے	6
فَاتَرَدِي	پس تو بھی ہلاک ہو جائے گا	1	<p>سورة طه</p> <p>پارہ 16 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 56</p>		
بِمِيمِنِكَ	آپ کے دائیں ہاتھ میں	5	اِشْرَحْ	کھول دے	1
عَصَايَ	میری لاٹھی	1	صَدْرِي	میرا سینہ	2
اَتَوَكُّوْا	میں ٹیک لگاتا ہوں	1	يَسِّرْ	آسان کر	1
اَهْشَوْا	میں جھاڑتا ہوں	1	اُحْلِلْ	کھول دے	1
غَنَمِي	اپنی بکریاں	1	اِسْكٰفِي	میری زبان	2
مَارِبْ	کام/منافع	1	يَفْقَهُوْا	کہ وہ سمجھیں	1
اَلْقِهْا	اُسے ڈال دے	1	قَوْلِي	میری بات	2
حَيَاتُ	سانپ	1	وَزِيْرًا	معاون	2
سُعِيْدُهَا	ہم ابھی لوٹاتے ہیں اسے	1	اَزْرِي	میری قوت	1
سَيِّرَتَهَا	اس کی حالت	1	اَشْرِكُهُ	شریک کر دیجئے اسے	1
اَلْاَوَّلٰى	پہلی	17	كِيْ	تاکہ	3
اَضْمُمْ	ملا	2	نَسِيْحَكَ	ہم آپ کی تسبیح بیان کریں	1
لِيُزِيْكَ	تاکہ ہم دکھائیں آپ کو	2	نَذْرَكَ	ہم آپ کا ذکر کریں	1
اَلْكُبْرٰى	بڑی	6			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَوْتَيْتُ	آپ کو دیا گیا	1 ماضی مجهول	تَقَرَّرَ	ٹھنڈی ہوں	3 مضارع منصوب
سُئِلَ (36)	آپ کی درخواست	1 مرکب اضافی	عَيْنَهَا	اس کی آنکھیں	2 مرکب اضافی
مَنَّا (37)	ہم نے احسان کیا	3 ماضی	فَجَعَلْنَاكَ	(پھر) ہم نے نجات دی آپ کو	1 ماضی + ضمیر
إِقْدِ فِيهِ	اسے رکھ دے	2 امر ضمیر	فَتَنَّاكَ	ہم نے آپ کو آزمائش میں ڈالا	1 ماضی + ضمیر
فَلْيُلْقِهِ	(پھر) وہ ڈال دے گا اسے	1 مضارع مجزوم + ضمیر (شرط)	فُتُونَا (40)	آزمانا	1 مصدر بطور مفعول مطلق
بِالسَّاحِلِ	کنارے پر	1 جار مجرور	إِصْطَنَعْتُكَ (41)	میں نے تمہیں منتخب کیا	1 ماضی + ضمیر
يَأْخُذُهُ	پکڑے گا اسے	1 مضارع مجزوم + ضمیر (جواب شرط)	لَا تَنِيَا (42)	تم دونوں سستی نہ کرو	1 نہی حاضر
أَلْقَيْتُ	میں نے ڈال دی	1 ماضی	إِذْهَبَا (43)	دونوں جاؤ	3 امر حاضر
مَحَبَّةً	محبت	1 مصدر	فَقُولَا	(اور) کہو تم دونوں	3 ف + امر حاضر
لِصَّنْعٍ	تاکہ تم پرورش پاؤ	1 لا افعال + مضارع مجهول منصوب	لَيْنَا	نرم	1 اسم صفت
عَيْنِي (39)	میری نگرانی میں	1 مرکب اضافی	لَعَلَّه (44)	شاید کہ وہ	3 کلمہ ترجی
تَمْشِي	چلتی تھی	2 مضارع	مَخَافٍ	ہمیں اندیشہ ہے	2 مضارع
أَخْتِكَ	آپ کی بہن	1 مرکب اضافی	يَفْرُطُ	وہ زیادتی کرے گا	1 مضارع منصوب
أَدْلُكُمْ	(کیا) میں تمہیں بتاؤں	3 مضارع + ضمیر	يُظَنِّي (45)	وہ شرارت کرے گا	2 مضارع منصوب
يَكْفُلُهُ	(جو) اس کی کفالت کرے	1 مضارع + ضمیر	لَا تَخَافَا	تم دونوں اندیشہ نہ کرو	1 نہی حاضر
فَرَجَعْنَاكَ	(اس طرح) ہم نے آپ کو لوٹا دیا	1 ماضی + ضمیر	مَعَكُمْ	تم دونوں کے ساتھ ہوں	1 مرکب اضافی

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
اَسْمَعُ (46)	میں سنتا ہوں	1 مضارع	لَتُخْرِجَنَا	تاکہ تو نکالے ہمیں	1 مضارع + ضمیر
فَاتِيَهُ	(پس) تم دونوں جاؤ اس کے پاس	1 امر + ضمیر	بِسُحْرِكَ (57)	اپنے جادو کے ساتھ	1 جار و مجرور + مربک اضافی
رَسُولًا (47)	دو بھیجے ہوئے، دو رسول	1 اسم تشبیہ	فَلَنَأْتِيَنَّكَ (ب)	پس ہم بھی ضرور آئیں گے تیرے پاس	1 مضارع + مستقبل موكد بالقون + ضمیر
اَعْطَى (50)	عطا کیا	3 ماضی	لَا اَخْلِفُهُ	ہم اس کی خلاف ورزی نہیں کریں گے	1 مضارع منفی + ضمیر
لَا يَنْسَى (52)	وہ نہیں بھولتا ہے	1 مضارع منفی معلوم	سَوَى (58)	ہموار، برابر	1 ام صفت
مَهْدًا	فرش، بچھونا	2 اسم	مَوْعِدُكُمْ	تمہارا مقررہ وقت	1 مرکب اضافی
سَلَكَ	اس نے بنایا، چلایا	1 ماضی	يُحْشَرُ (59)	جمع کیا جائے گا	2 مضارع منسوب مجہول
شَيْئًا (53)	مختلف، طرح طرح	3 اسم	فَجَمَعَهُ	(تو) اس نے اکٹھا کیا	3 ف + ماضی
ارْعَوْا	تم چراؤ	1 امر حاضر	كَيْدَهُ (60)	اس کا اپنا کمر	2 مرکب اضافی
انْعَامَكُمْ	اپنے چوپایوں کو	3 مرکب اضافی	وَيْلَكُمْ	تم ہلاک ہو جاؤ	2 کلمہ تنبیہ
الْهَى (54)	عقل، سمجھ	1 اسم	فَيُسْحِتْكُمْ	(کہ) وہ تمہیں ہلاک کر دے گا	1 ف + مضارع منسوب + ضمیر
<p>سورة طه پاہ 16 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 44 رکوع 3</p>					
نُعِيدُكُمْ	ہم لوٹائیں گے تمہیں	1 مضارع + ضمیر	فَتَنَّا زَعُوكَ (62)	(پھر) انہوں نے اختلاف کیا	1 ف + ماضی
نُخْرِجُكُمْ (55)	ہم نکالیں گے تمہیں	2 مضارع + ضمیر	هٰذِينَ	یہ دونوں	2 ام اشارہ
ارِيْنَهُ (56)	ہم نے دکھلا دیا اسے	1 ماضی + ضمیر	لَسِعْرَانِ	دو جادوگر	1 اسم تشبیہ
			يُرِيدَانِ	وہ دونوں چاہتے ہیں	1 مضارع
			يُخْرِجُكُمْ	کہ نکال دیں تمہیں	1 مضارع + ضمیر

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال
يَسْحَرُهُمَا	اپنے جادو سے	1 جادو مجبور+ مرکب اضافی	لَنْ نُؤْثِرَكَ	ہم ہرگز ترجیح نہیں دیں گے تجھے	1 مضارع متعجب خفی ہو کر منصوب ضمیر
يَذْهَبَا	وہ دونوں ختم کر دیں	2 مضارع	فَطَرَكَا	جس نے ہم کو پیدا کیا	1 ماضی ضمیر
يُطَرِّقُكُمْ	تمہارے مذہب کو	1 مرکب اضافی	قَاضٍ	فیصلہ کرنے والا	1 اسم فاعل
الْمُثَلَّى	عمدہ	1 تفصیل	تَقْضَى	تو فیصلہ کرے گا	1 مضارع
كَيْدُكُمْ	اپنی تدبیر	1 مرکب اضافی	خَطِينَا	ہمارے گناہ	2 مرکب اضافی
أَفْلَحَ	وہ کامیاب ہوا	4 ماضی	أَكْرَهْتَنَا	تو نے ہمیں مجبور کیا	1 ماضی+ ضمیر
اِسْتَعْلَى	(جو) غالب ہوا	1 ماضی	مُجْرِمًا	جرم کرنے والا	1 اسم فاعل
حِبَالُهُمْ	ان کی رسیاں	2 مرکب اضافی	يَاكُتَمُ	(جو) اس کے پاس حاضر ہوگا	1 مضارع مجرور ضمیر (مرد)
عَصِيَّتُهُمْ	ان کی لاثھیاں	2 مرکب اضافی	تَزَكَّى	جو پاک ہوا	3 ماضی
يُخَيِّلُ	معلوم ہونے لگا	1 مضارع مجهول	يَسَا	خشک	1 اسم
سِحْرِهِمْ	ان کے جادو کی وجہ سے	1 مرکب اضافی	لَا تَخَفُ	تجھے اندیشہ نہ ہوگا	1 مضارع منفی معلوم
لَكِيدُكُمْ	بے شک وہ تمہارا بڑا ہے	2 مرکب اضافی	دَرَكًا	تعاقب، پالیا جانا	1 مصدر
جُدُوعَ	درخت، تنے	1 جمع	لَا تَخْشَى	تجھے خوف نہیں ہوگا	3 مضارع منفی معلوم
لَتَعْلَمَنَّ	ضرورت معلوم کر لو گے	2 مضارع مستقبل ہو کر	فَغَشِيَهُمْ	پس چھا گیا ان پر	3 ماضی+ ضمیر
أَيْنَا	ہم میں سے کون	1 مرکب اضافی			
أَبْقَى	دیر پا	7 تفصیل			

سورة طه
پاہ 16 اس رکوع میں آنے والے
رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 26

عربی الفاظ	ترجمہ	اسکے قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	اسکے قرآن میں استعمال
وَعَدْنَاكُمْ ⁽⁸⁰⁾	ہم نے وعدہ کیا تم سے	ماضی + ضمیر 1	يَسْأَلُكُمْ	اپنے اختیار سے	جار مجرور 1
غَضَبِي	میرا غضب	مرکب اضافی 2	حُمَلْنَا	ہم پر لا دے گئے	ماضی مجہول 1
يَحِلُّ	اُترتا ہے/ واقع ہوتا ہے	مضارع مجرور 1	اَوْزَارًا	بوجھ	وزرہ کی جمع 1
هُوَي ⁽⁸¹⁾	وہ گیا گزرا ہوا	ماضی 2	فَقَدْ فَتَنَّا ⁽⁸⁷⁾	(تو) ہم نے ڈال دیا نہیں	ماضی + ضمیر 1
اَفْقَارًا ⁽⁸²⁾	بہت بخشنے والا	اسم مبالغہ 4	اَلَا يَرٰجِعُ ⁽⁸⁸⁾	یہ کہ وہ نہیں لوٹا تھا	مضارع منفی معلوم 4
اَتَجْعَلُكَ ⁽⁸³⁾	آپ کو آگے بھیجا تمہیں جلدی لے آئی	ماضی + ضمیر 1	<p>سورة طه</p> <p>پاؤ 16 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 29</p>		
اَلْوَي ⁽⁸⁴⁾	میرے پیچھے	مرکب اضافی 1			
عَمِلْتُ ⁽⁸⁴⁾	میں نے جلدی کی	ماضی 1	فَتَنْتُمْ ⁽⁹⁰⁾	تمہیں گمراہی میں ڈالا گیا	ماضی مجہول 1
بَعْدِكَ	آپ کے بعد	مرکب اضافی 1	لَنْ تَبْرَحَ ⁽⁹¹⁾	ہم ہرگز نہیں ہٹیں گے	مضارع منفی معلوم 1
اَضَلَّهُمْ	ان کو گمراہ کیا	ماضی + ضمیر 1	اَلَا تَلْبَعِنَ ⁽⁹³⁾	کہ تو میری پیروی نہ کرے	مضارع منفی معلوم 1
اَلسَّامِرِيُّ ⁽⁸⁵⁾	سامری نے	اسم 3	لَا تَاْخُذْ	نہ پکڑ	نہی حاضر 1
فَطَالَ	(پس) لمبا ہو گیا	ماضی + ف 3	بِلِحْيَتِي	میری داڑھی سے	جار مجرور 1
فَاَخْلَقْتُمْ	(پس) تم نے خلاف ورزی کی	ماضی + ف 1	خَشِيتُ	مجھے اندیشہ ہوا	ماضی 1
مَوْعِدِي ⁽⁸⁶⁾	میرے وعدہ کی	مرکب اضافی 1	فَرَّقْتَ	تو نے تفریق ڈال دی	ماضی 1
مَاْ اَخْلَقْنَا	ہم نے خلاف ورزی نہیں کی	ماضی منفی 1	لَمْ تَرْقُبْ ⁽⁹⁴⁾	تو نے خیال نہ رکھا	مضارع معلوم 1
مَوْعِدِكَ	تیرے وعدہ کی	مرکب اضافی 1	خَطْبُكَ ⁽⁹⁵⁾	تیرا معاملہ	مرکب اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
بَصُرْتُ	مجھے نظر آیا	ماضی 1	زُرْنَا	نبی آنکھ والے	آسم صفت 1
لَمْ يَبْصُرُوا	انہیں نظر نہ آیا	جز معلوم 1	يَتَخَفَتُونَ	چپکے باتیں کریں گے	مضارع 2
فَقَبِضْتُ	(تو) میں نے مٹھی بھر لی	ماضی + ف 1	أَمْشَاهُمْ	ان کا بہتر رائے والا	مرکب اضافی 1
قَبْضَةً	ایک مٹھی	اسم 1	طَرِيقَةً	راستہ، رائے	اسم 2
أَثَرٌ	نقش قدم	اسم 2	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;"> <p>سورة طہ</p> <p>پاؤ 16 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 21</p> </div> </div>		
فَنَبَذْنَاهَا	(پھر) میں نے ڈال دیا اسے	ماضی + ضمیر 1			
وَسَاسٌ	چھونا	مصدر 1	يَنْسِفُهَا	وہ ان کو اڑا دے گا	مضارع + ضمیر 1
لَنْ تُخْلَفَهُ	تو اس سے ہرگز نہیں بچے گا	مضارع مستقبل موقد بالقرن 1	فَيَذَرُهَا	(پھر) وہ چھوڑے گا اسے	مضارع + ضمیر 1
ظَلَّتْ	تو ہو گیا	فعل ناقص 1	قَاعًا	میدان	اسم 1
عَاكِفًا	جھکا ہوا/جم کر بیٹھنے والا	اسم فاعل 1	صَفْصَفًا	صاف	اسم 1
لَنْخَرِقَنَّاهُ	ہم ضرور جلائیں گے اسے	مضارع مستقبل موقد بالقرن 1	أَمَّا	بلندی	اسم 1
لَنْنُسِفَنَّهُ	ہم ضرور کھیر دیں گے اسے	مضارع مستقبل موقد بالقرن 1	الدَّاعِيَ	بلانے والا	اسم فاعل 3
نَسْفًا	بکھیرنا	مصدر 2	عَوَجٌ	ٹیڑھا پن	اسم 2
يَحْبِلُ	وہ اٹھائے گا	مضارع 3	خَشَعَتِ	دب جائیں گی	ماضی 1
وَزُرًّا	بوجھ	اسم 1	الْأَصْوَاتِ	آوازیں	الضُّوَّت کی جمع 2
جَمَلًا	بوجھ/سامان	اسم 1	هَبْسًا	آہٹ	اسم 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
لَا تَنْفَعُ	نہیں نفع دے گی	نفی معلوم 2	لَا تَظْبُوا	تو پیا سنا نہ ہوگا	نفی معلوم 1
عَدَتْ	جھک گئے	ماضی 1	لَا تَضْحَى	تجھے دھوپ نہ لگے گی	نفی معلوم 1
حَصَلَ	(جو) اٹھالایا	ماضی 1	أَدْلَكَ	(کیا) میں تجھے بتاؤں؟	مضارع + ضمیر 1
فَلَا يَخْفُ	پس اسے ڈرنہ ہوگا	نفی معلوم 5	لَا يَكْلَى	وہ کمزور نہ ہوگا	نفی معلوم 1
مَضْمًا	کمی	اسم 1	فَاكَلَا	سوان دونوں نے کھالیا	ماضی + ف 1
أَوْعِيدَ	وعید، دھمکی	اسم 3	عَصَى	خلاف ورزی ہوگئی	ماضی 3
يُنْدُثُ	وہ پیدا کر دے گا	مضارع 2	فَعْوَى	(اور) غلطی میں پڑ گئے	ماضی + ف 2
وَحِيَهُ	اس کی وحی	مرکب اضافی 1	إِهْبِطَا	تم دونوں اُترو	امر حاضر 1
رَدْنِي	مجھے بڑھادیجئے	امر + ضمیر 1	لَا يَشْفَى	وہ شقی نہ ہوگا	نفی معلوم 1
لَمْ يَجِدْ	ہم نے نہیں پائی	جحد معلوم 1	مَعِيشَةً	گزران، زندگی	اسم 1
عَزَمًا	پختگی	اسم 1	صَنَكَا	تنگ	اسم 1
سورة طہ پارہ 16 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 21			نَحْشُرُكَ	ہم اٹھائیں گے اسے	مضارع + ضمیر 1
			حَشَرْتَنِي	آپ نے مجھے اٹھایا	ماضی + ضمیر 1
لَا يُغْنِيكَ	کہیں وہ تم دونوں کو نکلواندوے	نفی + ضمیر 1	أَتَكَ	آئیں تیرے پاس	ماضی + ضمیر 1
الْأَجْوَعُ	یہ کہ تو بھوکا نہ ہوگا	نفی معلوم 1	فَنَسِيْتَهَا	(تو) تو نے انہیں بھلا دیا	ماضی + ضمیر 1
أَتَعْرَى	تو ننگا نہ رہے گا	نفی معلوم 1	تُنْسَى	تو بھلا دیا جائے گا	مضارع مجہول 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شمال
اَسْرَفَ (127)	(جو) حد سے گزر گیا	ماضی 1	مَتَرِّصٌ	انتظار کرنے والا	اسم فاعل 1
مَسْكَنُهُمْ (128)	ان کی رہائش گاہیں	مرکب اضافی 5	فَسَتَعْلَمُونَ	(پس) عنقریب تم جان لو گے	مضارع فاعل + 3
سورة طه	پارہ 16 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 15		اَلسَّوِيّ	سیدھا	صفت مشبہ 1
ستر ہواں پارہ شروع					
سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ					
سورة الانبياء	پارہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 08		لِزَامًا (129)	چٹ جانے والا	اسم 2
			طُلُوعٍ	طلوع ہونا	مصدر 2
			غُرُوبَهَا	اس کا غروب ہونا	مرکب اضافی 1
			أَطْرَافٍ (130)	کنارے	جمع 1
			زَهْرَةً	رونق	اسم 1
			لِنَفْسِهِمْ (131)	تاکہ ہم انہیں آزمائیں	مضارع ضمیر + 2
			لَا نَسْأَلُكَ	ہم آپ سے نہیں چاہتے	نفی ضمیر 1
			نَزْرُقُكَ (132)	ہم آپ کو رزق دیتے ہیں	مضارع ضمیر + 1
			الضُّعُفِ (133)	کتاہیں / صحیفہ	الضَّعِيفَةُ کی جمع 6
			أَرْسَلْتُ	آپ نے بھیجا	ماضی 2
			نَزَّلَ	(کہ) ہم ذلیل ہوں	مضارع 1
			نَحْزِي (134)	(کہ) ہم رسوا ہوں	مضارع 1
			مُحَدِّثٍ	تازہ، نئی	اسم مفعول 2
			اَسْتَمْعُوهُ (2)	سننے ہیں اس کو	ماضی + ضمیر 1
			لَا هِيَّةَ	غافل، غیر متوجہ	اسم فاعل 1
			تُبْعِرُونَ (3)	تم جانتے ہو / دیکھتے ہو	مضارع 9
			شَاعِرٌ	شعر کہنے والا	اسم فاعل 4
			فَلْيَاثِنَا (ب) (5)	(پس) وہ لائے ہمارے پاس	مضارع مجزوم + ضمیر 1
			صَدَقْتَهُمْ	ہم نے سچا کیا (وعدہ) ان سے	ماضی + ضمیر 1
			فَأَنْجَيْنَهُمْ (9)	(پس) ہم نے نجات دی انہیں	ماضی + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
سورة الانبياء			پاؤ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 31		
زَاهِقٌ	جانے والا	1	قَصَبًا	ہم نے تباہ کر دیا	1
لَا يَسْتَعْسِرُونَ	وہ نہیں تھکتے ہیں	1	أَحْسُوا	انہوں نے محسوس کیا	1
يُسَبِّحُونَ	وہ پاکی بیان کرتے ہیں	5	يَرْكُضُونَ	وہ بھاگنے لگے	1
لَا يَقْفُرُونَ	وہ رکتے نہیں ہیں	1	لَا تَرْكُضُوا	تم نہ بھاگو	1
يُنْشِرُونَ	وہ زندہ کرتے ہیں / اٹھاتے ہیں	1	أُتْرِفْتُمْ	(جو) سامان عیش تمہیں دیا گیا	1
لَفَسَدَتَا	وہ دونوں دوام برام ہو جاتے	1	مَسْكِنُكُمْ	تمہارے (اپنے) گھر	2
لَا يُسْأَلُ	اس سے باز پرس نہیں کی جاسکتی	3	يُؤْيِيكُمَا	ہائے ہلاکت ہماری	6
يُسْأَلُونَ	ان سے باز پرس کی جائے گی	2	فَمَا زَالَتْ	پس نہ ختم ہوئی	1
فَاعْبُدُونِ	(پس) تم عبادت کرو میری	3	خَامِدِينَ	بجھنے والے	1
مَكْرُمُونَ	معزز	3	لِعَيْنٍ	فضول کام کرنے والے	3
لَا يَسْقُوتُ	وہ آگے نہیں بڑھتے اس سے	1	نَتَجِدَ	ہم اختیار کریں	2
لَا يَشْفَعُونَ	وہ شفاعت نہیں کرتے	1	لَا تُخَذِّلُ	البتہ ہم اختیار کر لیتے اسے	1
ارْتَضَىٰ	اس نے پسند کیا	3	نَقِذٌ	ہم پھینک مارتے ہیں	1
خَشِيَّتِهِ	اس کی ہیبت	1	فَيَذْمُوهَا	(پس) وہ اس کا داغ توڑتا ہے	1
مُشْفِقُونَ	ڈرنے والے	5			
يَقُلْ	(جو) کہتا ہے / کہے	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
نَجْزِي (29)	ہم بدلہ دیتے ہیں	مضارع	عَجَل	جلدی	اسم
سورة الانبياء پارہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 18			فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ (37)	(پس) تم جلدی نہ چاؤ مجھ سے	نہی حاضر
			لَا يَكْفُونِ (39)	وہ روک نہ سکیں گے	نفی معلوم
			فَتَبْهَتُهُمْ	پس وہ بڑھواس کر دے گی ان کو	مضارع + ضمیر
			رَدَّهَا (40)	اس کو لوٹانا	مرکب اضافی
سورة الانبياء پارہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 12					
			لَمْ يَرِ	اسے معلوم نہیں	جز معلوم
			رُتِقًا	بند، باہم ملے ہوئے	اسم
			فَفَتَقْنَاهَا (30)	پھر ہم نے جدا کر دیا ان دونوں کو	ماضی + ضمیر
			فَجَاجَا (31)	کشادہ	اسم
			سَقَفًا	چھت	اسم
			مَحْفُوظًا	محفوظ	اسم مفعول
			آيَاتِهَا (32)	اس کی نشانیاں	مرکب اضافی
			فَلَكَ	دار، مدار	اسم
			يَسْبَحُونَ (33)	وہ تیرتے ہیں	مضارع
			نَبْلُوكُمْ (35)	ہم آزماتے ہیں تمہیں	مضارع + ضمیر
			رَأَاكَ (34)	(جب) دیکھتے ہیں آپ کو	ماضی + ضمیر
			يَخْجِدُونَكَ	وہ بنا لیتے ہیں آپ کو	مضارع + ضمیر
			الْمَوَازِينَ (36)	تمہارے معبود	مرکب اضافی
			تَمْنَعُهُمْ	رک لیں گے انہیں محفوظ کریں گے	مضارع + ضمیر
			دُونَا	ہم سے، ہمارے علاوہ	مرکب اضافی
			يُضْعَبُونَ (43)	(اور نہ) ان کا ساتھ دیا جاسکتا ہے	مضارع مجہول
			أَبَاءَهُمْ (44)	ان کے باپ دادے	مرکب اضافی
			بِالْوَحْيِ	وحی کے ذریعہ	جار مجرور
			يُنْذَرُونَ (45)	وہ ڈرائے جاتے ہیں	مضارع مجہول
			نَفْثَةً (46)	جھونکا	اسم
			نَضَعُ	ہم رکھیں گے، قائم کریں گے	مضارع
			الْمِيزَانَ	میزان، ترازو	المیزان کی جمع

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
فَلَا تُظَلَّمُ	پس ظلم نہیں ہوگا	مضارع منفی معلوم 2	فَسْأَلُوهُمْ	(پس) تم پوچھ لو ان سے	امرحاضر + ضمیر 1
خَرَدِلٍ	رائی	اسم 2	يَنْطِقُونَ	وہ بولتے ہیں	مضارع 4
أَتَيْنَاهُمَا	ہم حاضر کر دیں گے اسے	ماضی + جار مجرور 2	نُكِسُوا	انہیں سرنگوں کر دیا گیا	ماضی مجہول 1
سورة الانبياء پارہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 22			حَرَقُوهُ	جلا دو اس کو	امرحاضر + ضمیر 2
			أَنْصُرُوا	مدد کرو	امرحاضر 1
رُشْدَهُ	اس کی سمجھ، خوش فہمی	مرکب اضافی 1	كُونِي	تو (مؤنث) ہو جا	امرحاضر 1
الْمَسَائِلِ	مورتیاں / مجسمے	التشمال کی جمع 2	بَرْدًا	ٹھنڈی	اسم 2
عِبَادِينَ	عبادت کرنے والے	اسم فاعل 5	فِعْلٍ	کام	اسم 1
فَطْرَهُنَّ	(جس نے) ان سب کو پیدا کیا	ماضی + ضمیر 1	إِقَامٍ	پابندی	مصدر 2
لَا كَيْدَ لَكَ	میں ضرورت پذیر کروں گا	فعل مستقبل مؤنث 1	تَعْمَلُ	وہ کرتے تھے	مضارع 2
أَصْنَامَكُمْ	تمہارے بت	مرکب اضافی 1	أَدْخَلْنَاهُ	ہم نے داخل کیا اسے	ماضی + ضمیر 1
سورة الانبياء پارہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 31			فَجَعَلَهُمْ	(پھر) اس نے کر دیا انہیں	ماضی + ضمیر 3
جُذَاذًا	ٹکڑے ٹکڑے	اسم 1	يَذْكُرُهُمْ	وہ تذکرہ کرتا ہے ان کا	مضارع + ضمیر 1
يُقَالُ	کہا جاتا ہے / پکارا جاتا ہے	مضارع مجہول 3	يَحْكُمِينَ	وہ دو فیصلہ کرنے لگے	مضارع 1
فَعَلَهُ	اس (بڑے) نے یہ کیا ہے	ماضی + ضمیر 1	فَأَسْتَجِبْنَا	(سو) ہم نے قبول کیا	ماضی + ضمیر 4
			نَصْرُنْهُ	ہم نے مدد کی اس کی	ماضی + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
نَفْسَتْ	رات کو چر گئی تھیں	1 ماضی	نُجِی	ہم نجات دیتے ہیں	1 مضارع
لِحُكْمِهِمْ	ان کے فیصلہ کو	1 جار مجرور	لَا تَذَرْنِي	تو نہ رکھ / نہ چھوڑ مجھے	1 نہی حاضر
فَقَهَّمْنَاهَا	سوہم نے اس فیصلہ کی بھولیاں کو دی	1 ماضی + ضمیر	أَوْرَثْنِي	وارث ہونے والے	3 اسم فاعل
سَخَّرْنَا	ہم نے مسخر کر دیا	2 ماضی	أَصْلَحْنَا	ہم نے قابل بنادیا	1 ماضی
يُسَبِّحُنَّ	وہ تسبیح کرتے تھے	2 مضارع	يَذْعُونَا	وہ پکارتے تھے ہمیں	1 مضارع
صَنَعَةَ	صنعت، ہنر، کاریگری	1 اسم	رَغْبًا	امید کی حالت میں	1 اسم
كَبُوسٍ	زرہ بنانا	1 مصدر	رَهْبًا	ڈر کی حالت میں	1 اسم
لِتُحْصِنَكُمْ	تاکہ وہ محفوظ کرے تمہیں	1 مضارع + ضمیر	أَحْصَنْتُ	اس نے محفوظ رکھا	2 ماضی
شَاكِرُونَ	شکر کرنے والے	1 اسم فاعل	فَرَجَهَا	اپنی شرمگاہ کی، اپنی ناموس کو	2 مرکب اضافی
عَاصِفَةً	زوردار ہوا، تند و تیز ہوا	1 اسم	فَنَفَعْنَا	(پھر) ہم نے پھونک دیا	2 ماضی + ف
يَعْوُصُونَ	وہ غوطہ لگاتے تھے	1 مضارع	أَمْتَكُمْ	تمہارا طریقہ	2 مرکب اضافی
أَرْحَمُ	زیادہ رحم کرنے والا	2 تفظیل	تَقَطَّعُوا	انہوں نے ٹکڑے ٹکڑے کر لیا	2 ماضی
ذَا الْكِفْلِ	ایک پیغمبر کا نام	2 علم	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>سورة الانبياء</div> <div>پاہ 17</div> <div>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 26</div> </div>		
ذَا النُّونِ	بچلی والا، حضرت یونس کا لقب	1 مرکب اضافی			
مُغَاضِبًا	غصہ کرنے والا	1 اسم فاعل	كُفْرَانَ	ناشکری	1 مصدر
لَنْ نَقْدِرَ	ہرگز نہیں ہم تنہی کریں گے	1 نفی مؤکد	لِسَعْيِهِ	اس کی محنت کی	2 جار مجرور

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
كَاتِبُونَ ⁽⁹⁴⁾	لکھنے والے	1 اسم فاعل	السَّجِّلِ	رجسٹر	1 اسم
فُتِحَتْ	(جب) کھول دیئے جائیں گے	4 ماضی مجهول	لِلْكِتَابِ	لکھے ہوئے کاغذوں کو	3 جار مجرور
حَدَبٍ	بلندی	1 اسم	بَدَانَا	ہم نے ابتدا کی	1 ماضی
يَنْسَلُونَ ⁽⁹⁶⁾	دوڑتے ہوں گے	2 مضارع	نُعِيدُهُ ⁽¹⁰⁴⁾	ہم دوبارہ پیدا کریں گے اسے	1 مضارع + ضمیر
شَاخِصَةً ⁽⁹⁷⁾	پھٹنے والے	1 اسم فاعل	الزُّبُورِ ⁽¹⁰⁵⁾	آسمانی کتاب جو حضرت داؤد علیہ السلام کی تھی	1 اسم
حَصَبٍ	ایندھن	1 اسم	كِبْلَعًا ⁽¹⁰⁶⁾	البتہ کافی مضمون ہے	2 اسم
وَارِدُونَ ⁽⁹⁸⁾	داخل ہونے والے	1 اسم فاعل	اَذْنُكُمْ	میں نے واضح بتلادیا تمہیں	1 ماضی + ضمیر
مَا وَرَدُوهَا ⁽⁹⁹⁾	وہ داخل نہ ہوتے اس میں	1 ماضی متنی + ضمیر	اِنْ اَدْرِيَّ ⁽¹⁰⁹⁾	میں نہیں جانتا ہوں	4 مضارع
مُبْعَدُونَ ⁽¹⁰¹⁾	دور کئے جانے والے	1 اسم مفعول	<p>سُورَةُ الْحَجِّ</p> <p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
حَسِيْسَهَا	اس کی آہٹ	1 مرکب اضافی			
اِسْتَهْتِ ⁽¹⁰²⁾	(جوان کے جی) چاہیں گے	1 ماضی	<p>سورة الحج</p> <p>پاؤ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 26</p>		
لَا يَحْزَنُهُمْ	غمگین نہ کرے گا انہیں	1 نفی + ضمیر			
الْفَزَعُ	گھبراہٹ	2 اسم	زَلْزَلَةٍ ⁽¹⁾	زلزلہ	1 اسم
تَتَكَلَّفُهُمْ ⁽¹⁰³⁾	ان کا استقبال کریں گے	1 مضارع + ضمیر	تَذْهَلُ	بھول جائیں گی	1 مضارع
نَطْوِي	ہم لپیٹ دیں گے	1 مضارع	مُرْضِعَةٍ	دودھ پلانے والی	1 اسم فاعل
كَطِيٍّ	جیسے لپیٹ دینا	1 جار مجرور	اَرْضَعَتْ	(جسے) اس نے دودھ پلایا	1 ماضی

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
حَمْلٌ	حمل، بوجھ اٹھانا	2	رَبَّتْ	پھولتی ہے/ بڑھتی ہے	2
حَمْلُهَا	اس کا (اپنا) حمل	1	بَهِيْجٌ	خوشنما	2
مَرِيْدٌ	سرکش	1	الْقُبُوْرُ	قبریں	5
تَوَلَّاهُ	(جو) اس سے تعلق رکھے گا	1	عِظْفٌ	اس کا شانہ/ بازو	1
السَّعِيْرُ	دوزخ، دہکتی آگ	8	نُذِيْقُهُ	ہم چکھاتے ہیں اسے	1
الْبَعْثُ	دوبارہ پیدا ہونا/ اٹھنا	3	يَذْكُ	تیرے دونوں ہاتھ	1
عَلَقَةٍ	لوتھڑا	5	<p>سورة الحج پارہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 26</p>		
مُضْغَةٍ	بوٹی	3			
مُخْلَقَةٍ	پوری بنی ہوئی، واضح شکل والا	2	حَرْفٍ	کنارہ	1
نُقِرُّ	ہم ٹھہراتے ہیں	1	إِطْمَأَنَّ	وہ مطمئن ہو گیا	1
طِفْلًا	بچہ	2	أَصَابَتْهُ	(اگر) اسے پہنچے	1
لِتَبْلُغُوا	تاکہ تم پہنچ جاؤ	4	انْقَلَبَ	وہ لوٹ جاتا ہے	2
أَشْدَّكُمْ	اپنی جوانی کو	2	الْخُسْرَانِ	نقصان	2
يَتَوَفَّى	(جو) فوت کر دیئے جاتے ہیں	2	لَا يَضُرُّهُ	وہ نقصان نہیں پہنچا سکتا اسے	1
هَامِدَةً	بخیر، خشک	1	لَا يَنْفَعُهُ	وہ نفع نہیں دے سکتا اسے	1
إِهْتَرَتْ	وہ ابھرتی ہے	2	ضُرُّهُ	اس کا ضرر	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل-ستمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل-ستمال
نَفْعُهُ	اس کا نفع	1 مرکب اضافی	مَقَامِعُ	گرز	1 مقمّع کی جمع
الْعَشِيرُ	رفیق، ساتھی	1 صفت مشبہ	أُعِيدُوا	لوٹا دیئے جائیں گے	2 ماضی مجہول
يُدْخِلُ	وہ داخل کرتا ہے	7 مضارع	سورة الحج پاہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 08		
يُظُنُّ	(جو) خیال رکھتا ہے	2 مضارع	لَوْلَا	موتی	3 اسم
لَنْ يَنْصُرَهُ	وہ مدد نہیں کرے گا اس کی	3 نفی مؤکد + ضمیر	لِبَاسَهُمْ	ان کا لباس	2 مرکب اضافی
يَسْبَبُ	ایک رسی سے	1 جار مجرور	حَرِيرٌ	ریشم	2 اسم
يُذْهِبَنَّ	وہ لے جائے گا / مٹو تف کرے گا	1 مضارع مؤکد	هُدًى	ان کو ہدایت کی گئی	1 ماضی مجہول
الْمَجُوسَ	مجوسی	1 اسم	الْعَاكِفُ	رہنے والا	1 اسم فاعل
يَفْصِلُ	وہ فیصلہ کرے گا	3 مضارع	الْبَادِ	باہر سے آنے والا	1 اسم فاعل
يُهِنُ	(جسے اللہ) ذلیل کرے	1 مضارع	يَا الْحَادِ	خلاف دین کام کرنا	1 مضارع +
مُكْرِمٌ	عزت دینے والا	1 اسم فاعل	نُذِقَهُ	ہم چکھائیں گے اسے	3 مضارع + ضمیر
خَصَمَيْنِ	دو فریق	2 اسم تثنیہ	سورة الحج پاہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 25		
اِخْتَصَمُوا	انہوں نے جھگڑا کیا	1 ماضی	لَا تُشْرِكْ	تو میرے ساتھ شرک نہ کر	4 نہی حاضر
ثِيَابٌ	کپڑے	2 ثبوت کی جمع	طَهَّرُ	پاک رکھ	2 امر حاضر
يُصَبِّ	ڈالا جائے گا	1 مضارع مجہول			
يُضْهِرُ	پگھلا دیا جائے گا	1 مضارع مجہول			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
الْقَائِمِينَ ⁽²⁶⁾	قیام کرنے والے	اسم فاعل 1	يُعَظَّمُ	(جو) تعظیم کرے گا	مضارع مجزوم 2
أَذِّنْ	اعلان کر دے	امر حاضر 1	الْأَوْتَانِ	بِت	الْوَتْنِ کی جمع 1
ضَامِرٍ	دُہلی سواری	اسم فاعل 1	الزُّورِ ⁽³⁰⁾	جھوٹ	اسم 2
فَجٍّ	راستہ	اسم 1	حُنْفَاءَ	اللہ کی طرف ہونے والے	صفت مشبہ 2
عَبِيقٍ ⁽²⁷⁾	دُور دراز	صفت مشبہ 1	فَتَحْطِفُوْهُ	پھر اس کو نوچ لیا (پہنوں نے)	مضارع مضمر + ضمیر 1
لِيَشْهَدُوا	تاکہ وہ حاضر ہوں	لا التعلیل + مضارع منصوب 1	سَحِيقٍ ⁽³¹⁾	دور دراز	صفت مشبہ 1
يَذْكُرُوا	یاد کریں	مضارع منصوب 2	مَحِلُّهَا ⁽³³⁾	اس کے حلال ہونے کی جگہ	مرکب اضافی 1
بُحَيْمَةً	جانور	اسم 3	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>سورة الحج</p> <p>پارہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 17</p> </div> </div>		
أَطْعِمُوا	تم کھلاؤ	امر حاضر 2			
الْبَائِسِ ⁽²⁸⁾	محتاج	اسم فاعل 1	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>سورة الحج</p> <p>پارہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 17</p> </div> </div>		
لِيَقْضُوا	تاکہ وہ دور کریں	لام الامر + مضارع مجزوم (صل مرتبہ ملو) 1			
تَقْتَهُمُ	ان کی (اپنی) میل	مرکب اضافی 1	الْمُخْتَبِتِينَ ⁽³⁴⁾	گردن جھکانے والے	اسم فاعل 1
وَلِيُوفُوا	(اور) چاہیے کہ وہ پورا کریں	لام الامر + مضارع مجزوم (صل مرتبہ ملو) 1	الْبُقِيْمِي ⁽³⁵⁾	قائم کرنے والے	اسم فاعل 1
نُذُورَهُمْ	ان کی (اپنی) نذریں	مرکب اضافی 1	الْبُدُنِ	قربانی کے اونٹ	البُدْنَةِ کی جمع 1
وَلِيَطُوفُوا	(اور) چاہیے کہ وہ طواف کریں	لام الامر + مضارع مجزوم (صل مرتبہ ملو) 1	صَوَاقٍ	صف بستہ	اسم فاعل 1
الْعَبِيقِ ⁽²⁹⁾	قدیم، بلند مرتبہ، آزاد	صفت مشبہ 2	وَجَبَتْ	گر پڑیں	ماضی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
سورة الحج	پارہ 17	اس رکوع میں آنے والے	سورة الحج	پارہ 17	اس رکوع میں آنے والے
رکوع 7	نئے الفاظ کی تعداد = 10		رکوع 9	نئے الفاظ کی تعداد = 07	
سَعَوْا	(جنہوں نے) کوشش کی	ماضی	2	يُرْضَوْنَكَ	وہ پسند کریں گے اسے
مُعْجِزِينَ	عاجز کرنے والے	اسم فاعل	3	عَاقِبَ	(جو) سزا دے
تَمَنَّى	اس نے تمنا کی	ماضی	2	عُوقِبَ	(تقنا) تکلیف دی گئی ہے اسے
أَمْنِيَّتِهِ	اس کی تمنا	مکرب اضافی	1	بُغِيَ	زیادتی کی گئی
فَيَسَّرُ	(پھر اللہ تعالیٰ) مٹا دیتا ہے	مضارع ف+	1	لَيَنْصُرَكَ	یقیناً اللہ تعالیٰ ضرور اسکی مدد کریگا
يُلْقَى	(جو) ڈالتا ہے	مضارع	3	عَفُوًّا	بہت معاف کرنے والا
يُحْكَمُ	وہ مضبوط کرتا ہے	مضارع	1	يُولِجُ	وہ داخل کرتا ہے
فَتُخْبِتُ	(پھر) جھک جائیں	مضارع ف+ مضروب	1	خُضِرَةً	سرسبز
لَهَادٍ	راہ دکھانے والا	اسم فاعل	2		
عَقِيمٍ	بانجھ، بے برکت	مشتبہ	3		
سورة الحج	پارہ 17	اس رکوع میں آنے والے	سورة الحج	پارہ 17	اس رکوع میں آنے والے
رکوع 8	نئے الفاظ کی تعداد = 10		رکوع 8	نئے الفاظ کی تعداد = 10	
لَيُزِيلَنَّ عَنْهُمْ	(اللہ تعالیٰ) ضرور انہیں بے گ	مضارع مستقبل	1	يُمَسِّكُ	وہ تھامتا ہے
لَيُدْخِلَنَّهُمْ	وہ ضرور انہیں داخل کرے گا	مضارع مستقبل	1	تَقَعُ	(یہ کہ) وہ گر جائے
				نَالِسُكُوهُ	وہ ذبح کرتے تھے اسے
				فَلَا يُنَالِ عَنْكَ	پس وہ جھگڑانہ کریں آپ سے
				جَادِلُوكَ	(اگر) وہ جھگڑیں آپ سے
				تَعْرِفُ	آپ دیکھتے ہیں/ پہچانتے ہیں

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمالي
يُطَوَّنُ (72)	وہ حملہ کرتے ہیں مضارع	1
سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ	اس نے تمہارا نام رکھا ماضی + ضمیر	1
سُورَةُ الْحَجَّ	پارہ 17 اس رکوع میں آنے والے رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد = 14	
ضُرِبَ	بیان کیا گیا، مارا گیا مجہول	3
لَنْ يَخْلُقُوا	وہ ہرگز پیدا نہیں کر سکتے نفی مؤکد	1
ذُبَابًا	مکھی اسم	1
اجْتَمَعُوا	(اگرچہ) وہ جمع ہو جائیں ماضی	1
يَسْلُبُهُمْ	(اگر) چھین لے ان سے مضارع + ضمیر	1
الذُّبَابُ	مکھی اسم	1
لَا يَسْتَقْدُوا	وہ چھڑا نہیں سکتے اس کو نفی + ضمیر	1
ضَعُفَ	کمزور ہوا، بیکار ہے ماضی	1
الطَّالِبُ	طالب، عابد اسم فاعل	1
يُطَوَّبُ (73)	مطلوب، معبود اسم مفعول	2
صُطِفِي (75)	(اللہ تعالیٰ) منتخب کر لیتا ہے مضارع	1
جِهَادُهُ	اس کی کوشش / جہاد مرکب اضافی	1
اجْتَبَيْكُمْ	اس نے ممتاز کیا تمہیں ماضی + ضمیر	1
سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ	پارہ 18 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 22	
خَاشِعُونَ (2)	خشوع کرنے والے اسم فاعل	1
لِقُرُوجِهِمْ (5)	اپنی شرمگاہوں کی جار مجرور	4
مَكُولِينَ (6)	الزام دیئے ہوئے اسم مفعول	2
ابْتَغَى	(جس نے) چاہا / تلاش کیا ماضی	2
الْعَدُونَ (7)	حد سے نکلنے والے اسم فاعل	3
لِأَمْنِهِمْ	اپنی امانتوں کا جار مجرور	2
رَاعُونَ (8)	رعایت کرنے والے اسم فاعل	2
صَلَّوْهُمْ (9)	ان کی نمازیں مرکب اضافی	1
سُلِّتِ (12)	خلاصہ اسم	2
فَكَسَوْنَا	(پھر) ہم نے چڑھایا ماضی + ضمیر	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
اَنْشَأْنَاهُ	ہم نے پیدا کیا اسے	ماضی + 1
اَخْلَقَيْنِ	پیدا کرنے والے	اسم فاعل 2
مَيِّتُونَ	مرنے والے	اسم فاعل 2
تُبْعُونَ	تم اٹھائے جاؤ گے	مضارع مجہول 1
طَرِيقَ	آسمان، طریقے	طريق کی جمع 2
فَاَسْكَنْتَهُ	(پھر) ہم نے ٹھہرایا اسے	ماضی + ضمیر 1
ذَهَابٍ	اسے لے جانا	مصدر 1
فَوَاكِهَ	میوے	فَاكِهَةٍ کی جمع 1
سَيِّئًا	مشہور پہاڑ طور	اسم 1
تَنْبُتُ	اُگتا ہے	مضارع 1
بِالدُّهْنِ	تیل لے کر	جار مجرور 1
صَبَغَ	سالن	اسم 1
لِلْاَكْلَيْنِ	کھانے والوں کے لئے	جار مجرور 1
تَحْمِلُونَ	تم سوار کئے جاتے ہو	مضارع مجہول 2
يَشْرَبُ	وہ پیتا ہے	مضارع 3
تَشْرَبُونَ	تم پیتے ہو	مضارع 2

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال
أَهْلَكِينَ (48)	ہلاک کئے ہوئے	آہم مفعول 1	عَلَّمُوا (34)	تم نے اطاعت کی	ماضی 1
أَوَيْنَهُمَا (49)	ہم نے پناہ دی ان دونوں کو	ماضی + ضمیر 1	مَاتُوا (35)	(جب) تم مر جاؤ گے	ماضی 1
مَعِينٍ (50)	شاداب، جاری	صفت مشبہ 4	نُكِّلَ (36)	نکالے جانے والے	آہم مفعول 2
<p>سورة المؤمنون</p> <p>پارہ 18 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 22</p>			يُنَادِي (37)	بہت ہی بعید ہے	اسم فعل 2
			يَهْوِي (38)	ہم مرتے ہیں	مضارع 2
زُبُرًا (53)	الگ الگ ٹکڑے	زُبُرَة کی جمع 1	يُحْيَا (39)	ہم زندہ ہوتے ہیں	مضارع 2
غَمْرَتَهُمْ (54)	ان کی غفلت	مرکب اضافی 1	يُضْحِكُ (40)	وہ ضرور ہوں گے	مضارع مستقبل ہوکند 1
نُيِّدُهُمْ (55)	ہم ان کو ڈھیل دیتے ہیں	مضارع + ضمیر 1	غَنَاءٌ (41)	خس و خاشاک، جھاگ	اسم 2
سُكَّرُ (56)	ہم جلدی کرتے ہیں	مضارع 1	قُرُونًا (42)	اتیں، قومیں	قُرُونَا کی جمع 3
وَجَلَّةٌ (60)	خوفزدہ	صفت 1	تَدْرَا (43)	یکے بعد دیگرے	اسم 1
يَنْطِقُ (62)	وہ (کتاب) بولتی ہے	مضارع 3	رُسُولُهَا (44)	اس امت کا رسول	مرکب اضافی 1
غَمْرَةٍ (63)	غفلت	اسم 2	فَاتَّبَعْنَا (45)	(پھر) ہم نے پیچھے لگا دیا	ماضی + فاعل 1
أَعْمَالُ (64)	اعمال، کام	عَمَل کی جمع 1	عَالِينَ (46)	متکبر لوگ	اسم فاعل 2
مُتَرَفِّعِينَ (65)	ان کے خوش حال لوگ	مرکب اضافی 1	بَشَرِينَ (47)	دو آدمیوں پر	جار مجرور 1
يَجْكُرُونَ (66)	وہ چلا سکیں گے	مضارع 1	نَوْمُهُمَا (48)	ان دونوں کی قوم	مرکب اضافی 2
لَا تَجْعُرُوا (67)	تم نہ چلاؤ	نہی حاضر 1	لَاذِبُوهُمْ (49)	پھر انہوں نے دونوں کو جھٹلایا	ماضی + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
تَكَصُّونَ ⁽⁶⁶⁾	تم پھر جاتے ہو	1 مضارع	يُجِيرُ	وہ پناہ دیتا ہے	1 مضارع
سِيرًا	قصہ گو	1 اسم فاعل	لَا يُجَارُ ⁽⁸⁸⁾	وہ پناہ کا محتاج نہیں	1 نفی مجہول
تَهْجُرُونَ ⁽⁶⁷⁾	تم بیہودہ باتیں کرتے ہو	1 مضارع	تُحَرِّوْنَ ⁽⁸⁹⁾	تم پر جادو کیا جاتا ہے	1 مضارع مجہول
أَفَلَمْ يَكْبَرُوا ⁽⁶⁸⁾	کیا پس انہوں نے غور نہیں کیا	2 جہر معلوم	لَعَلَّا ⁽⁹¹⁾	البتہ اس نے چڑھائی کی	2 ماضی
لَمْ يَعْرِفُوا ⁽⁶⁹⁾	انہوں نے نہیں پہچانا	1 جہر معلوم	<p>سورة المؤمنون پارہ 18 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 25</p>		
أَتَيْنَهُمْ ^(ب)	ہم نے ان کے پاس بھیجی	2 ماضی + ضمیر	إِنَّا تُرِيَّتِي ⁽⁹³⁾	اگر آپ دکھادیں مجھے	1 مضارع + ضمیر
بِذِكْرِهِمْ ⁽⁷¹⁾	ان کی نصیحت	2 مرکب اضافی	إِدْفَعْ ⁽⁹⁶⁾	دور کر، جواب دے	2 امر حاضر
فَخَرَجَ ⁽⁷²⁾	(پس) مال	1 ف + اسم	هَمَزَتْ ⁽⁹⁷⁾	وسوسے	1 کی جمع
لَنَكْلُبُونَ ⁽⁷⁴⁾	یقیناً انحراف کرنے والے ہیں	1 اسم فاعل	يَحْضُرُونَ ⁽⁹⁸⁾	وہ میرے پاس آئیں	1 مضارع + نون وقایہ
رَحْمَتُهُمْ	ہم نے ان پر مہربانی کی	1 ماضی + ضمیر	إِرْجِعُونِ ⁽⁹⁹⁾	تم مجھے لوٹا دیجئے	1 امر + نون وقایہ
لَكَجُورًا ⁽⁷⁵⁾	البتہ وہ اڑے رہتے	2 ل + ماضی	<p>سورة المؤمنون پارہ 18 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 07</p>		
ذَرَاكُمُ ⁽⁷⁹⁾	اس نے پھیلا یا تمہیں	2 ماضی + ضمیر	قَالِ لَهَا ⁽¹⁰⁰⁾	اس بات کا کہنے والا	1 اسم فاعل
مِثْنًا ⁽⁸²⁾	(جب) ہم مرجائیں گے	5 ماضی	وَرَأَيْهِمْ	ان کے آگے	3 مرکب اضافی
وَعِدْنَا ⁽⁸³⁾	ہم سے وعدہ کیا گیا	2 ماضی مجہول	بَرَزَخَ	آڑ، پردہ	2 اسم
			أَنْسَابَ	رشتے ناتے	1 تَنْسِب کی جمع
			لَا يَتَسَاءَلُونَ ⁽¹⁰¹⁾	وہ ایک دوسرے سے سوال نہیں کرتے	7 نفی معلوم

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
تَلَفَّحَ	جھلتی ہے	مضارع 1
كَالْحُونَ	بگڑے منہ والے، بد شکل	اسم فاعل 1
كَالَّذِينَ	تم جھٹلاتے تھے	مضارع 9
يَتَّقُونَا	ہماری بدبختی	مربک اضافی 1
اِخْسُوا	تم راندے ہوئے رہو	امرحاضر 1
لَا تُكَلِّمُونِ	تم مجھ سے بات نہ کرو	نہی حاضر + تون دقاییہ 1
لَا تَقْضُ كَيْدَهُمْ	(پس) تم نے بنایا ان کو	ماضی + ضمیر 1
سِخْرِيَا	مذاق	اسم 2
اَسْوَكُمْ	انہوں نے بھلا دیا تمہیں	ماضی + ضمیر 1
فَضَحَكُونَ	تم ہستے تھے	مضارع 2
بِأَيْدِيهِمْ	میں نے بدلہ دیا ان کو	ماضی + ضمیر 1
الْعَادِينَ	گننے والے	اسم فاعل 1
عَبَثًا	بے مقصد	اسم 1
حِسَابُهُ	اس کا حساب	مربک اضافی 2
اِرْحَمْ	رحم فرما	امرحاضر بمعنی دعا 1
سُورَةُ النُّورِ		
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
سورة النور 18 پارہ 18 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 18		
اَنْزَلْنَاهَا	ہم نے اُتارا اسے	ماضی + ضمیر 1
فَرَضْنَاهَا	ہم نے مقرر کیا اسے	ماضی + ضمیر 1
الزَّانِيَةُ	زنا کرنے والی	اسم فاعل 3
الزَّانِي	زنا کرنے والا	اسم فاعل 3
فَاَجْلِدُوْا	(پس) تم کوڑے مارو	ف + امرحاضر 1
جَلْدَةٍ	کوڑے مارنا	مصدر 2
لَا تَاْخُذْكُمْ	تمہیں نہ پکڑ لے	نہی غائب + ضمیر 1
رَافَةً	نرمی، رحم	اسم 2
عَذَابُهَا	ان دونوں کی سزا	مربک اضافی 1
لَا يَنْكِحُهَا	اس عورت سے نکاح نہ کرے	مضارع متقی + ضمیر 1
يَرْمُونَ	(جو) تہمت لگاتے ہیں	مضارع 3
فَاَجْلِدُوْهُمْ	(پس) تم کوڑے مارو انہیں	ف + امرحاضر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
ثَمِينٌ	اُسی (80)	اسم عدد 1	تَحْسِبُونَهُ	تم سمجھتے ہو اسے	مضارع + ضمیر 1
لَا تَقْبَلُوا	تم قبول نہ کرو	نہی حاضر 1	هَيْئًا	ہلکا	اسم صفت 1
أَرْبَعُ	چار	اسم عدد 3	تُتَكَلَّمُ	(یہ کہ) ہم بات کریں	مضارع 1
شَهِدَاتٍ	گواہیاں / قسمیں	جمع مؤنث سالم 2	بُهْتَانٍ	بہتان	اسم 2
الْخَامِسَةِ	پانچویں	اسم عدد 2	تَشِيْعَةٍ	یہ کہ پھیل جائے (بے حیائی)	مضارع 1
يَذَرُونَا	(سزا) ٹل سکتی ہے	مضارع 1	سورة النور پاہ 18 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 11		
سورة النور پاہ 18 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 13			مَا زَكِيَ	پاک صاف نہیں ہوا	ماضی منفی 1
بِأَلْفِكَ	جھوٹ (لائے)	جار مجرور 5	لَا يَأْتِلُ	قسم نہ کھائیں	نہی غائب 1
شَرًّا	بُرا	اسم 2	أَنْ يُوْتُوْا	یہ کہ وہ دیں	مضارع 2
إِمْرِي	آدمی	اسم 5	وَلْيَعْفُوا	اور چاہیے کہ وہ معاف کر دیں	امرفاعب 1
اِكْتَسَبَ	جو اس نے کیا	ماضی 1	وَلْيَصْفَحُوا	اور چاہیے کہ وہ درگزر کریں	امرفاعب 1
كِبْرَةٍ	اس کا بوجھ / ذمہ داری	مربک اضافی 1	أَغْفَلَاتِ	بے خبر	جمع مؤنث سالم 1
سَمِعْتُمُوهُ	تم نے سنا اسے	ماضی + ضمیر 2	الْخَيْشِشِ	گندی عورتیں	جمع مؤنث سالم 2
تَلْقَوْنَ	تہلے (تلاش و تلاش) نقل کہہ تے	مضارع + ضمیر 1	لِالْخَيْشِشِ	گندے مردوں کے لئے ہیں	جار مجرور 1
بِأَفْوَاهِكُمْ	اپنے منہ سے	جار مجرور 2	الْخَيْشِثُونَ	گندے مرد	جمع مذکر سالم 1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل استعمال
الطَّيِّبُونَ	پاکیزہ مرد	1 جمع مذکر سالم	وَلْيُضْرِبْنَ	اور چاہئے کہ وہ عورتیں اڑھے رہیں	2 امر غائب
وَالَّذِينَ	آزاد ہیں، بری ہیں	1 جمع مذکر سالم	مُخْرَجِينَ	اپنی اور عورتوں کے ساتھ	1 جار مجرور
سورة النور پارہ 18 رکوع 4 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 45			جِيُوبِهِنَّ	اپنے سینوں کو، گریبانوں کو	1 مرکب اضافی
			أَبَائِهِنَّ	ان عورتوں کے باپ	2 مرکب اضافی
			أَبَاءَ	باپ دادے	1 آب کی جمع
			أَبْنَائِهِنَّ	ان عورتوں کے بیٹے	2 مرکب اضافی
			إِخْوَانَهُنَّ	ان عورتوں کے بھائی	4 مرکب اضافی
			أَخَوْتَهُنَّ	ان عورتوں کی بہنیں	2 مرکب اضافی
			نِسَاءً لَهُنَّ	ان عورتوں کی (یعنی مسلمان) عورتیں	2 مرکب اضافی
			لِمَا نُهُنَّ	ان عورتوں کے واسطے ہاتھ	2 مرکب اضافی
			الْمُتَابِعِينَ	نوکر	1 جمع مذکر سالم
			الْأَرْبَةَ	حاجت، غرض	1 اسم
			عَوْرَتِ	پردے کی باتیں	2 جمع مؤنث سالم
			بِأَرْجُلِهِنَّ	عورتیں اپنے پاؤں (ذرت سے نہ رکھیں)	2 جار مجرور
			لِيُعْلَمَ	کہ معلوم ہو جائے	1 مضارع مجبول
			مَا يُخْفِينَ	جو وہ عورتیں چھپاتی ہیں	1 ماضی غائب مضارع
تَسْتَأْذِنُوا	(حتی کہ) تم اجازت حاصل کرو	1 مضارع	تُسَلِّمُوا	تم سلام کرو	1 مضارع
فَلَا تَدْخُلُوهَا	(تو) ان مکوں میں داخل نہ ہو جاؤ	1 نہی + ضمیر	غَيْرَ رَهَاشٍ	غیر رہاشی (گھر)	1 اسم مفعول
يَغُضُّوْا	وہ نیچی رکھیں	1 مضارع	يَحْفَظُوْا	وہ حفاظت کریں	1 مضارع
يُغْضُّنَ	وہ عورتیں نیچی رکھیں	1 مضارع	أَبْصَارَهُنَّ	اپنی نگاہیں	1 مرکب اضافی
يَحْفَظْنَ	وہ عورتیں حفاظت کریں	1 مضارع	لَا يُدْرِيْنَ	وہ عورتیں ظاہر نہ کریں	3 نہی غائب
فَرُوحَهُنَّ	اپنی شرمگاہیں	1 مرکب اضافی	زَيْنَتَهُنَّ	ان عورتوں کی زینت	2 مرکب اضافی

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
اَيُّهُ ⁽³¹⁾	اے	کلمہ بند 3	مُبَيِّنَاتِ ⁽³⁴⁾	واضح	جمع مؤنث سالم 3
اَنْكَحُوا	تم نکاح کر دیا کرو	امرحاضر 1	سورة النور	پاؤ 18 رکوع 5 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 27	
اَلَا يَأْتِي	بغیر نبی والا اور بغیر نبی والی عورت	اَلَا يَأْتِي ⁽³²⁾ کی جمع 1	كَيْشْكُوْةٍ	جیسے طاق	جارجردور 1
عِبَادِكُمْ	تمہارے غلام	مرکب اضافی 1	مُصْبِحًا	چراغ	اسم آلہ 2
اِمَّا يَكُنُّ	تمہاری باندیاں	مرکب اضافی 1	زُجَاجَةً	قدیل	اسم 2
يُغْنُوهُمْ ⁽³²⁾	ان کو (اللہ) غنی کر دے گا	مضارع + ضمیر 1	كُوكَبٌ	ستارہ	اسم 1
لَا يَجِدُوْنَ	(جو) نہیں پاتے ہیں	نفی معلوم 1	دُرِّيٌّ	چمکدار	منسوب 1
نِكَاحًا	نکاح کرنا	مصدر 2	يُوقَدُ	روشن کیا جاتا ہے	مضارع مجهول 1
يُغْنِيَهُمْ	(حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ) غنی کرے انہیں	مضارع + ضمیر 1	مُبْرَكَةً	مبارک، برکت والا (درخت)	اسم مفعول 4
فَكَرَبُوهُمْ	(تو) تم مکاتب بنادو انہیں	امر + ضمیر 1	مَذْيُونَةً	زیتون	اسم 1
لَا تَذْكُرْهُوَ	تم مجبور نہ کرو	نہی حاضر 1	شَرْقِيَّةٍ	مشرقی رخ	منسوب 1
اَلْبَغَاءِ	زنا، بدکاری	مصدر 1	غَرْبِيَّةٍ	مغربی رخ	منسوب 1
اَرَدْنَ	(اگر) وہ عورتیں چاہتی ہیں	ماضی 1	زَيْتُهَا	اس کا تیل	مرکب اضافی 1
تَحَصَّنَا	پاکدامنی	مصدر 1	يُغْنِيْءُ	چمکتا ہے، بھڑکتا ہے	مضارع 1
يَكْرَهُنَّ	جوان باندیوں کو مجبور کریگا	مضارع + ضمیر 1	لَمْ تَنْسَهُ	نہیں چھوا اس کو	حمد + ضمیر 1
اَلْكَرَاهِيْنَ ⁽³³⁾	ان عورتوں کو مجبور کرنا	مرکب اضافی 1			

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
تَرْفَعُ (36)	(یکساں) اٹھائی جائے/اٹھائے نہیں بلکہ اٹک جائے	مضارع مجهول 1	تَرْفَعُ (36)	(یکساں) اٹھائی جائے/اٹھائے نہیں بلکہ اٹک جائے	مضارع مجهول 1
لَا تُكَلِّمُهُمْ	غافل نہیں کرتی انہیں	نفی + ضمیر 1	لَا تُكَلِّمُهُمْ	غافل نہیں کرتی انہیں	نفی + ضمیر 1
تَتَّقَلَّبُ (37)	الٹ جائیں گی	مضارع 1	تَتَّقَلَّبُ (37)	الٹ جائیں گی	مضارع 1
كُسْرَابٍ	جیسے چمکتی ریت	جار مجرور 1	كُسْرَابٍ	جیسے چمکتی ریت	جار مجرور 1
بِقِيعَةٍ	چٹیل میدان میں	جار مجرور 1	بِقِيعَةٍ	چٹیل میدان میں	جار مجرور 1
يَحْسَبُ	گمان کرتا ہے اسے	مضارع + ضمیر 1	يَحْسَبُ	گمان کرتا ہے اسے	مضارع + ضمیر 1
الظَّمَانُ	پیا سا	اسم صفت 1	الظَّمَانُ	پیا سا	اسم صفت 1
لَمْ يَجِدْهُ	اس نے نہ پایا اسے	حجر + ضمیر 1	لَمْ يَجِدْهُ	اس نے نہ پایا اسے	حجر + ضمیر 1
فَوَقَّهُ (39)	سواں نے پورا کر دیا اسے	ماضی + ضمیر 1	فَوَقَّهُ (39)	سواں نے پورا کر دیا اسے	ماضی + ضمیر 1
لُجِّي	گہرا، بہت پانی والا	اسم صفت 1	لُجِّي	گہرا، بہت پانی والا	اسم صفت 1
يَغْشَاهُ	ڈھانپ رکھا ہے اسے	مضارع + ضمیر 1	يَغْشَاهُ	ڈھانپ رکھا ہے اسے	مضارع + ضمیر 1
فَوْقَهُ	اس کے اوپر	مرکب اضافی 2	فَوْقَهُ	اس کے اوپر	مرکب اضافی 2
لَمْ يَكِدْ	نہیں قریب	حجر معلوم 1	لَمْ يَكِدْ	نہیں قریب	حجر معلوم 1
يُرِيهَا (40)	کہ وہ دیکھے اسے	مضارع + ضمیر 1	يُرِيهَا (40)	کہ وہ دیکھے اسے	مضارع + ضمیر 1
رَجُلَيْنِ (45)	دو پاؤں	اسم تثنیہ 1	رَجُلَيْنِ (45)	دو پاؤں	اسم تثنیہ 1
مُذْنِبَيْنِ (49)	فرمانبردار	اسم فاعل 1	مُذْنِبَيْنِ (49)	فرمانبردار	اسم فاعل 1

سورة النور
پارہ 18
رکوع 6
اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 16

صَفَّتِ پرے باندھے ہوئے صف بستہ
صَلَاتُہ اس کی دعا
تَسْبِيحُہ اس کی تسبیح
يُؤَلِّفُ وہ ملاتا ہے
رُكَامًا تہ بہ تہہ
الْوَدَقُ بارش
خِلِلُہ اس کے درمیان سے
بَرْدٍ اولے
يَصْرِفُہُ (عَنْ) ہٹا دیتا ہے اسے
سَنَا چمک
بَرْقُہ اس کی بجلی
بَطْنُہ اس کا پیٹ
رَجُلَيْنِ دو پاؤں
مُذْنِبَيْنِ فرمانبردار

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال
ارْكَبُوا	وہ شک میں پڑے	ماضی 1	خَوْفَهُمْ	ان کا خوف	مَرْكَب اضافی 1
يَحْيِفَ	وہ ظلم کرے گا	مضارع منصوب 1	يَعْبُدُونَنِي	وہ میری عبادت کرتے ہیں	مضارع مخبر 1
سورة النور پاؤں 18 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 14			سورة النور پاؤں 18 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 25		
يَتَّقَهُ	(جو) اس سے ڈرتا ہے	مضارع مجزوم + مخبر 1	لَيْسَتْ اَذُنُكُمْ	چاہئے کہ اجازت طلب کریں تم سے	مضارع مخبر 1
اَمَرْتَهُمْ	تو نے حکم دیا انہیں	ماضی + مخبر 1	لَمْ يَبْلُغُوا	(جو) نہیں پہنچے	جہر معلوم 1
لِيَخْرُجْنَ	وہ البتہ ضرور نکل جائیں گے	فعل مستقبل موکد بالقون 1	الْحِلْمَ	بلوغ، بلوغت کو	اسم 2
لَا تُقْسِمُوا	تم قسمیں نہ کھاؤ	نہی حاضر 1	مَرَّتْ	(تین) بار، مرتبہ	فعل ماضی کی جمع 1
مَعْرُوفَةٌ	معلوم، جانی پہچانی	اسم مفعول 1	تَضَعُونَ	تم اُتارتے ہو	مضارع 1
حِمْلٍ	اس پر ذمہ داری ڈالی گئی	ماضی مجهول 1	ثِيَابَكُمْ	تمہارے (اپنے) کپڑے	مَرْكَب اضافی 1
حِمْلَتُمْ	جو تم پر ذمہ داری ڈالی گئی ہے	ماضی مجهول 1	الْظَّهِيرَةِ	دوپہر	اسم 1
تَطِيعُوهُ	(اگر) تم اس کی اطاعت کرو گے	مضارع مجزوم + مخبر 1	بَعْدَ هُنَّ	ان (اوقات) کے بعد	مَرْكَب اضافی 1
لَيْسَتْ اَذُنُهُمْ	وہ البتہ ضرور حکومت دے گا انہیں	مضارع مستقبل موکد بالقون 1	طَوَافُونَ	بکثرت آنے جانے والے	اسم مبالغہ 1
اسْتَخْلَفَ	اس نے حکومت دی	ماضی 1	الْأَطْفَالُ	لڑکے	الْأَطْفَالُ کی جمع 1
لَيْمَكَنَّ	وہ البتہ ضرور قوت دے گا	فعل مستقبل 1	فَلْيَسْتَأْذِنُوا	پس چاہئے کہ وہ اجازت لیں	امرنائب 1
لَيَكْبَلَنَّ لَهُمْ	وہ البتہ ضرور بدلہ میں دیگا ان کو	فعل مستقبل مخبر 1	لَيْسْتَ اَذُنَ	اجازت لی	ماضی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يَضَعْنَ	کہ وہ عورتیں اتاریں / رکھیں	مضارع 3	يَسْتَأْذِنُونَهُ	(حتی کہ) اجازت لیے ہیں اسے	مضارع 1
ثِيَابَهُنَّ	ان عورتوں کے (اپنے) کپڑے	مرکب اضافی 1	شَانَهُمْ	اپنے بعض کاموں (کے لئے)	مرکب اضافی 1
مُتَبَرِّجَاتٍ	ظاہر کرنے والیاں	اسم فاعل 1	يَتَسَلَّلُونَ	وہ کھسک جاتے ہیں	مضارع 1
يَسْتَعْفِفْنَ	وہ عورتیں بچاؤ کریں	مضارع 1	لِوَاذًا	آڑ میں ہو کر	اسم 1
الْأَعْرَجَ	لنگڑا	اسم صفت 2	يُخَالِفُونَ	وہ مخالفت کرتے ہیں	مضارع 1
الرَّيْضَ	بیمار	صفة 2	سُورَةُ الْفُرْقَانِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
أَبَايَكُمْ	تمہارے باپ	مرکب اضافی 4			
أَعْمَابَكُمْ	تمہارے چچا	مرکب اضافی 1	سورة الفرقان پاۃ 18 رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 10		
أَخْوَالَكُمْ	تمہارے ماموں	مرکب اضافی 1			
مَلَائِكَتُكُمْ	تم مالک ہو	ماضی 1	تَقْدِيرًا	اندازہ مقرر کرنا	مصدر 1
مَفَاتِحَ	اس کی چابیاں	مرکب اضافی 2	مَوْنًا	مرنا	مصدر 1
أَشْتَاتًا	الگ الگ	شتاتاً کی جمع 2	نُشُورًا	زندہ کرنا، اٹھانا	مصدر 3
فَسَلِّمُوا	(تو) تم سلام کرو	ف+ امر حاضر 2	أَعَانَهُ	(لوگوں نے) اس کی مدد کی	ماضی+ ضمیر 3
سورة النور پاۃ 18 رکوع 9 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06			زُورًا	جھوٹ	اسم 1
			اِكْتَتَبَهَا	اس نے لکھوا لیا انہیں	ماضی+ ضمیر 2
لَمْ يَذْهَبُوا	وہ نہیں جاتے	جحد معلوم 2	تَمْلِيًا	پڑھے جاتے ہیں	مضارع مجہول 1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
أَصِيلًا ⁽⁵⁾	شام کا وقت	اسم
الْأَسْوَاقِ ⁽⁷⁾	بازار	السُّوق کی جمع
يُلْقَى ⁽⁸⁾	ڈالا جاتا ہے	مضارع مجهول
سورة الفرقان		
پارہ 19 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 22		
عَتَوْنَا ⁽²¹⁾	سرکشی کرنا	مصدر
حَجْرًا	پناہ، رکاوٹ	اسم
مُجْجِرًا ⁽²²⁾	روکا ہوا	اسم مفعول
قَدْ مَنَّآ	ہم آگے ہوئے/متوجہ ہوئے	ماضی
هَبَاءً	غبار	اسم
مَنْشُورًا ⁽²³⁾	پریشان/بکھرا ہوا	اسم مفعول
مُسْتَقَرًّا	قیام گاہ	اسم ظرف
مَقِيلًا ⁽²⁴⁾	آرام گاہ	اسم ظرف
تَشْتَقُّ ⁽²⁵⁾	پھٹ جائے گا	مضارع
عَسِيرًا ⁽²⁶⁾	بہت سخت	وصفیت
يَعْضُّ	وہ دانتوں سے کاٹے گا	مضارع
ارْتَحَدْتُ ⁽²⁷⁾	میں اختیار کرتا	ماضی
رَأَتْهُمْ	وہ (آگ) دیکھے گی اُن کو	ماضی بمعنی مضارع + ضمیر
تَغِيظًا	جوش و غصہ	مصدر
زَفِيرًا ⁽¹²⁾	چخ و پکار	اسم
الْقَوَا	(دب) وہ ڈال دیئے جائیں گے	ماضی مجهول
ثُبُورًا ⁽¹³⁾	ہلاکت، موت	اسم
أَضَلَّكُمُ	تم نے گمراہ کیا	ماضی
مَتَّعْتَهُمُ	آپ نے آسودگی دی انہیں	ماضی + ضمیر
بُورًا ⁽¹⁸⁾	برباد ہونے والے	بائو کی جمع اسم فاعل
كَذَّبُوكُمُ	انہوں نے تمہیں جھٹلایا	ماضی + ضمیر
تَسْتَطِيعُونَ	تم استطاعت رکھتے ہو	مضارع
مَرْفَا	پھیرنا، ہٹانا	مصدر

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
فُلَانًا ⁽²⁸⁾	فلاں شخص	اسم 1	أَفَلَا يَكُونُوا ⁽⁴⁰⁾	کیا وہ نہیں تھے	جو معلوم + ضمیر 2
أَضَلَّنِي	اس نے مجھے بہکایا	ماضی + ضمیر 1	رَأَوْكَ ⁽⁴¹⁾	انہوں نے دیکھا آپ کو	ماضی + ضمیر 1
خَذُولًا ⁽²⁹⁾	دھوکہ دینے والا	اسم مبالغہ 1	لَيُضِلُّنَا ⁽⁴²⁾	البتہ وہ ہمیں گمراہ کر دیتا	مضارع + ضمیر 1
مَهْجُورًا ⁽³⁰⁾	چھوڑا ہوا	اسم مفعول 1	إِلَهًا ⁽⁴³⁾	اپنا معبود	مرکب اضافی 2
هَادِيًا ⁽³¹⁾	راہنما	اسم فاعل 1	تَحْسِبُ ⁽⁴⁴⁾	تو خیال کرتا ہے	مضارع 1
جُبَلًا	پورا	اسم 1	سورة الفرقان پارہ 18 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 23		
رَكْلَانِهِ	بہمنے ٹھہر ٹھہر کر اسے پڑھ سنایا	ماضی + ضمیر 1	الظِّلَّ	سایہ	اسم 6
تَرْتِيلًا ⁽³²⁾	ٹھہر ٹھہر کر پڑھ سنانا	مصدر 2	سَاكِنًا ⁽⁴⁵⁾	ٹھہرا ہوا	اسم فاعل 1
لَا يَأْتُوكَ	وہ نہیں لائیں گے آپ کے پاس	نفی + ضمیر 1	قَبْضُهُ	ہم نے سمیٹا اسے	ماضی + ضمیر 1
تَفْسِيرًا ⁽³³⁾	وضاحت	مصدر 1	قَبْضًا ⁽⁴⁶⁾	سمیٹنا	مصدر 1
سورة الفرقان پارہ 19 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 09			سُبَاتًا ⁽⁴⁷⁾	راحت کی چیز	اسم 2
فَدَمَّرْنَاهُمْ ⁽³⁶⁾	(سو) ہم نے ہلاک کر دیا انہیں	ماضی + ضمیر 1	طَهُورًا ⁽⁴⁸⁾	پاک صاف کرنے والا	اسم فاعل 2
الرَّسِّ ⁽³⁸⁾	کنواں (کنوئیں والے)	اسم 2	بَلَدًا	زمین	اسم 5
تَكْبَرْنَا ⁽³⁹⁾	ہم نے ہلاک کیا	ماضی 1	نُسْقِيَهُ	ہم پلاتے ہیں اسے	مضارع + ضمیر 1
أَمْطَرَتْ	ان پر برساتے گئے (پتھر)	ماضی مجہول 1	أَنْعَامًا	چارپائے	تَعْمًا کی جمع 2

تکمل قرآن میں استعمال	ترجمہ	عربی الفاظ	تکمل قرآن میں استعمال	ترجمہ	عربی الفاظ
<p>سورة الفرقان</p> <p>پانچ 18</p> <p>اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 28</p> <p>رکوع 6</p>			1	انسان کی جمع	أَنَابِيٍّ (49)
			1	ہم نے پھیر دیا ہے / تقسیم کر دیا ماضی + ضمیر	صَرَفْنَاهُ (50)
4	اسم	سِرَاجًا	1	آپ جہاد کریں ان سے	جَاهِدُهُمْ
1	اسم	قَمَرًا	2	جہاد کرنا	جِهَادًا (52)
2	اسم فاعل	قُنِيرًا (61)	2	اس نے ملایا	مَرَجَ
1	اسم فاعل	خَلْفَهُ	2	اسم	عَذْبٌ
2	مصدر	شُكْرًا (62)	2	اسم	فُرَاتٌ
1	ماضی + ضمیر	خَاطِبُهُمْ (63)	2	اسم	بِلَاءٌ
1	مضارع	يَبْتَئُونَ (64)	2	اسم	أَجَابَ
1	امر حاضر	إِصْرِفْ	1	اسم	بَرْزَخًا (53)
2	مرکب اضافی	عَذَابَهَا	2	اسم	نَسَبًا
1	اسم	غَرَامًا (65)	1	اسم	صَهْرًا (54)
2	اسم ظرف	مُقَامًا (66)	1	مضارع	نَسَبُودُ
1	مجموعہ معلوم	لَمْ يُسْرِفُوا	1	مضارع + ضمیر	تَأْمُرُنَا (60)
1	مجموعہ معلوم	لَمْ يَقْتُرُوا			
1	اسم	قَوَامًا (67)			

عربی الفاظ	ترجمہ	نفل قرآن میں استعمال
لَا يَزْنُونَ	وہ زنا نہیں کرتے	نفل معلوم 1
يَلْقَ	وہ ملے گا	مضارع 1
أَنَامَا ⁽⁶⁸⁾	گناہ (کی سزا) اسم	1
يَخْلُدُ	وہ ہمیشہ رہے گا	مضارع 1
مَهَانَا ⁽⁶⁹⁾	ذلیل و خوار اسم مفعول	1
مَتَابَا ⁽⁷¹⁾	توبہ کرنا مصدر	1
مَرُّوَا	وہ گزرے ماضی	3
كِرَامَا ⁽⁷²⁾	سنجیدہ ہو کر اسم	2
لَمْ يَخْذُوا	وہ نہیں گرے جحد معلوم	1
عُصِيَانَا ⁽⁷³⁾	اندھے اسم	1
قُرَّة ⁽⁷⁴⁾	ٹھنڈک اسم	3
يُلْقُونَ ⁽⁷⁵⁾	ان کو ملے گا مضارع مجہول	1
مَا يَجْبُوا	پرواہ نہیں کرے گا مضارع منقہ	1
دُعَاؤُكُمْ ⁽⁷⁷⁾	تمہاری دعا و عبادت مرکب اضافی	1

عربی الفاظ	ترجمہ	نفل قرآن میں استعمال
سُورَةُ الشُّعَرَاءِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة الشعراء	پاہ 19 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 04	
طَسَمَ ⁽¹⁾	طا، سین، میم	حروف مقطعات 2
إِنْ نَشَأْ	اگر ہم چاہیں	مضارع مجزوم 3
فَظَلَّتْ	(پس) ہو جائیں	فعل ناقص 1
خَاضِعِينَ ⁽⁴⁾	جھکنے والی، پست اسم فاعل	1
سورة الشعراء	پاہ 19 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 19	
يُكَذِّبُونَ ⁽¹²⁾	(کہ) وہ مجھے جھٹلائیں گے	مضارع + نون وقایہ 2
لَا يَنْطَلِقُ	نہیں چلتی (میری زبان)	نفل معلوم 2
ذَنْبُ ⁽¹³⁾	جرم، گناہ اسم	3
يَقْتُلُونَ ⁽¹⁴⁾	(کہ) وہ مجھے قتل کریں گے	مضارع + نون وقایہ 2
مُسْتَمْعُونَ ⁽¹⁵⁾	سننے والے اسم فاعل	1
فَاتِيَا ⁽¹⁶⁾	پس تم دونوں جاؤ	ف امر حاضر 2

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
الْمُذْرِيكَ	کیا ہم نے تیری پڑوش نہیں کی	سَحَابٌ	ماہر جادوگر	مُتَّبِعُونَ	پچھا کئے ہوئے، اتباع کئے ہوئے
عُمْرَاكَ	تیری عمر	فَجِيئَةٍ	(پس) جمع کیا گیا	لَشِرْذِمَةٍ	تھوڑی سی جماعت
فَعَلَّتْكَ	تیرا اپنا وہ کام	مُجْتَمِعُونَ	جمع ہونے والے	وَقَلِيلُونَ	تھوڑے لوگ
فَعَلَّتْهَا	میں نے اسے کیا/کریٹھا	لَعَلَّنَا	ہو سکتا ہے کہ ہم	لَعَايِظُونَ	غصہ دلانے والے
فَقَرَّرْتُ	(پھر) میں مفرور ہو گیا	لَا ضَيْرَ	کچھ حرج نہیں ہے	لَجَبِيئَةٍ	سب
خَفَّتْكُمْ	میں تم سے ڈرا			حَذِرُونَ	مسح/احتیاط کرنے والے
تَمْنِيهَا	تو اس کا احسان رکھتا ہے			فَاخْرَجْنَاهُمْ	(پس) ہم نے نکال دیا انہیں
عَبْدُكَ	تو نے غلام بنا رکھا تھا			كُنُوزَ	خزانے
أَلَا تَسْتَبْشِرُونَ	کیا تم سنتے نہیں ہو			أَوْرَثُهَا	ہم نے مالک بنایا اس کا
غَيْرِي	میرے سوا				
لَا جَعَلْتُكَ	میں ضرور تجھے بھیج دوں گا				
أَلَسْتَبْشِرُونَ	قیدی/جیل میں بھیجے گئے				
جَعَلْتُكَ (ب)	(اگر) تجھے پیش کر دوں				

سورة الشعراء
پانچ 19 اس رکوع میں آنے والے
رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 06

يسحرهم اپنے جادو کے ذریعہ جار مجرور 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
فَاتَّبَعُوهُمْ ⁽⁶⁰⁾	پس پیچھے سے جا لیا انہیں	ماضی + 1	يُطْعِمُنِي	وہ مجھے کھلاتا ہے	مضارع + نون وقایہ 1
تَرَاءَ	ایک دوسرے کو دیکھا	ماضی 1	يُسْقِيْنِ ⁽⁷⁹⁾	وہ مجھے پلاتا ہے	مضارع + نون وقایہ 1
لَمَذْرُكُونَ ⁽⁶¹⁾	پکڑے ہوئے	اسم مفعول 1	مَرَضْتُ	(جب) میں بیمار ہو جاتا ہوں	ماضی 1
يَسْهَوْنَ ⁽⁶²⁾	وہ میری رائے نمائی کریگا	مضارع 4 نون وقایہ	يَشْفِيْنِ ⁽⁸⁰⁾	وہ مجھے شفاء دیتا ہے	مضارع + نون وقایہ 1
فَانْفَلَقَ	(پس) وہ پھٹ گیا	ماضی + 1	يُمِيتُنِي ⁽⁸¹⁾	(جو) مجھے موت دے گا	مضارع + نون وقایہ 1
فَرَقِ	حصہ	اسم 1	أَطْمَعُ	میں امید رکھتا ہوں	مضارع 1
كَالظُّوْدِ ⁽⁶³⁾	جیسے پہاڑ	جار مجرور 1	خَطِيئَتِي ⁽⁸²⁾	میری خطا کاری	مرکب اضافی 1
أَزْلَفْنَا ⁽⁶⁴⁾	ہم نے قریب کر دیا	ماضی 1	الْآخِرِينَ ⁽⁸⁴⁾	آئندہ آنے والے	تفصیل 10
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> سورة الشعراء پارہ 19 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 27 </div> </div>					
فَنَظَّلْ ⁽⁷¹⁾	(پس) ہم رہتے ہیں	فعل ناقص 1	وَرَثَ ⁽⁸⁵⁾	وارث و مستحقین	وارث کی جمع 1
يَسْعَوْنَكُمْ ⁽⁷²⁾	(کیا) وہ تمہاری سنتے ہیں	مضارع + ضمیر 1	لَا تُخْزِي ⁽⁸⁷⁾	مجھے رسوا نہ کر	نہی حاضر + نون وقایہ 1
يَنْفَعُونَكُمْ	وہ تمہیں نفع دیتے ہیں	مضارع + ضمیر 1	سَلِيمٍ ⁽⁸⁹⁾	پاک / سالم	صفت مشبہ 2
يَضْرُوكَ ⁽⁷³⁾	وہ نقصان پہنچا سکتے ہیں	مضارع 1	أَزْلَفْتَ ⁽⁹⁰⁾	نزدیک کر دی گئی	ماضی مجهول 3
الْأَقْدَمُونَ ⁽⁷⁶⁾	پرانے، پہلے	جمع مذکر سالم 1	بُرْزَتِ ⁽⁹¹⁾	ظاہر کر دی گئی	ماضی مجهول 2
خَلَقْنِي ⁽⁷⁸⁾	(جس نے) مجھے پیدا کیا	ماضی + نون وقایہ 1	يُخْصِرُونَكُمْ	(کیا) وہ تمہاری مدد کر سکتے ہیں	مضارع + ضمیر 1
			يَنْتَحِرُونَ ⁽⁹³⁾	وہ بدلہ لے سکتے ہیں	مضارع 1
			فَكَيْبُوا	(پھر) وہ دھنسنے میں ڈال دیئے جائینگے	ماضی بحتی مستقبل 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
الْغَاوُونَ (94)	گمراہ لوگ	اسم فاعل 2	تَبَنُّونَ (128)	کیا تم بناتے ہو	اسم فاعل 1
لُسُوءِكُمْ (98)	ہم تمہیں برابر کرتے تھے	مضارع + ضمیر 1	رَبِّعَ (129)	اوپنی جگہ، ٹیلہ	اسم 1
مَا أَضَلُّنَا (99)	نہیں گمراہ کیا ہمیں	ماضی ثنی + ضمیر 1	تَعْبَثُونَ (130)	تم فضول بناتے ہو	مضارع 1
شَافِعِينَ (100)	سفارش کرنے والے	اسم فاعل 2	مَصَانِعَ (131)	بڑے بڑے محل	جمع مکسر 1
صَدِيقٍ (101)	مخلص دوست	صفت 1	تَحْلُدُونَ (132)	تم ہمیشہ رہو گے	مضارع 1
أَخُوهُمْ (106)	ان کا بھائی	مرکب اضافی 4	بَطَشْتُمْ (133)	(جب) تم پکڑتے ہو	ماضی 2
الْأَزْدُونَ (111)	رذیل لوگ	الْأَزْدُ کی جمع 1	أَوْعَظْتَ (134)	(خواہ) تم نصیحت کرو	ماضی + ہمزہ استفہام 1
عَلِيٍّ (112)	میرا علم، میری بحث	مرکب اضافی 1	الْوَاعِظِينَ (135)	وعظ و نصیحت کرنے والے	اسم فاعل 1
الْمَرْجُومِينَ (116)	سنگسار کئے ہوئے	اسم مفعول 1	خُلِقَ (137)	عادت، رسم	اسم 2
فَتَحًا (118)	فیصلہ کرنا، کھولنا، فتح کرنا	مصدر 4	بِعَذَابَيْنِ (138)	عذاب دیئے جانے والے	اسم مفعول 4
نَجْنِيٍّ (119)	مجھے نجات عطا فرما	امر + نون و قایہ 5	أَتَذْكُرُونَ (146)	کیا تم چھوڑ دیئے جاؤ گے	مضارع مجہول 2
الْمُشْكُونِ (119)	بھری ہوئی (کشتی)	اسم مفعول 3	زُرُوعٍ (147)	کھیتیاں	زَرْع کی جمع 2
الْبَاقِينَ (120)	باقی لوگ	اسم فاعل 2			

بی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
ضیغہ (148)	نرم و نازک (ملائم)	1	صفت مشبہ	1	مکمل قرآن میں استعمال
ایین (149)	اِترانے والے	1	اسم فاعل	1	مکمل قرآن میں استعمال
ضیغون (152)	وہ اصلاح نہیں کرتے	2	نفی معلوم	2	مکمل قرآن میں استعمال
سحرین (153)	جادو کئے ہوئے	2	اسم مفعول	2	مکمل قرآن میں استعمال
بارب (155)	پانی پینے کی باری	3	اسم	3	مکمل قرآن میں استعمال
سودۃ الشعراء (156)	پانہ 19 رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد 04				
لکڑان (165)	مرد	1	الذکر کی جمع	1	مکمل قرآن میں استعمال
لادون (166)	تم چھوڑتے ہو	3	مضارع	3	مکمل قرآن میں استعمال
فالیین (168)	بیزار، نفرت رکھنے والے	1	اسم فاعل	1	مکمل قرآن میں استعمال
بجوزا (171)	بوڑھیا	2	اسم	2	مکمل قرآن میں استعمال
سودۃ الشعراء (172)	پانہ 19 رکوع 10 نئے الفاظ کی تعداد 03				
غیوین (181)	نقصان کرنے والے	1	اسم فاعل	1	مکمل قرآن میں استعمال
جیلۃ (184)	مخلوقات	1	اسم	1	مکمل قرآن میں استعمال
سقط (187)	(پس) تو گرا	1	ف+ امر حاضر	1	مکمل قرآن میں استعمال
لتنزیل (192)	اُتارنا	11	مصدر	11	مکمل قرآن میں استعمال
علیوا (197)	اہل علم	2	عالم کی جمع	2	مکمل قرآن میں استعمال
الاعجمیین (198)	غیر عربی لوگ	1	الاعجمی کی جمع	1	مکمل قرآن میں استعمال
فقرأنا (199)	پھر وہ پڑھ دیتا ہے	1	ماضی + ضمیر	1	مکمل قرآن میں استعمال
سکننا (200)	ہم نے چلایا / اسے داخل کیا	1	ماضی + ضمیر	1	مکمل قرآن میں استعمال
منظرون (203)	مہلت دیئے ہوئے	1	اسم مفعول	1	مکمل قرآن میں استعمال
افبعذابنا (204)	(کیا پس) ہمارے عذاب کو	2	ہمزہ استعلاء + حرف جر + مرکب اضافی	2	مکمل قرآن میں استعمال
يستعجلون (204)	وہ جلدی چاہتے ہیں	2	مضارع	2	مکمل قرآن میں استعمال
يمنتون (207)	انہیں جو سامان پیش دیا جاتا تھا	1	ماضی استمراری + مجہول	1	مکمل قرآن میں استعمال
منذرؤن (208)	ڈرانے والے	1	اسم فاعل	1	مکمل قرآن میں استعمال
ما تترك (210)	اسے لے کر نہیں آئے	1	ماضی نفی	1	مکمل قرآن میں استعمال
لمعزولون (212)	روکے ہوئے	1	اسم مفعول	1	مکمل قرآن میں استعمال
عشیرک (214)	آپ کا کنبہ / اپنے کنبہ کو	1	مرکب اضافی	1	مکمل قرآن میں استعمال
عصوک (216)	(اگر) وہ آپ کا کنبہ نہ مائیں	1	ماضی + ضمیر	1	مکمل قرآن میں استعمال

عمل میل	ترجمہ	عربی الفاظ	عمل میل	ترجمہ	عربی الفاظ
1	جار مجرور	مَخْبِرٌ	1	مضارع + ضمیر (جو) آپ کو دیکھتا ہے	يُرَاكَ (218)
2	مضارع	تَصْطَلُونَ (7)	1	مرکب اضافی	آپ کی نشست و برخاست
1	ماضی مجهول	بُورِكَ (8)	3	مضارع	اترتے ہیں
2	ماضی + ضمیر	رَأَاهَا	2	اسم مبالغہ	بڑا جھوٹا
2	مضارع	تَهْتَرُ	1	جمع	شاعر لوگ
3	ماضی	وَلَّى	1	مضارع + ضمیر	ان کی پیروی کرتے ہیں
2	اسم فاعل	مُذِيرًا	1	مضارع	وہ حیران پھرتے ہیں
2	جمع معلوم	لَمْ يُعَقِّبْ	1	ماضی	انہوں نے بدلہ لیا
4	مرکب اضافی	لَدَيَّ (10)	1	اسم ظرف	لوٹنے کی جگہ
1	امر حاضر	ادْخُلْ	1	مضارع	وہ لوٹتے ہیں
2	مرکب اضافی	جِئِكَ (12)	<p>سُورَةُ النَّمْلِ</p> <p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
1	ماضی + ضمیر	اسْتَيْقَنَتْهَا (14)			
<p>سورة النمل</p> <p>پارہ 19 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 36</p>			<p>سورة النمل</p> <p>پارہ 19 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 14</p>		
1	ماضی + ضمیر	فَضَّلْنَا (15)	1	حروف مقطعات	اس کا معنی اللہ ہی جانتے ہیں
1	ماضی	وَرِثَ	1	مضارع مجهول	البتہ آپ کو دیا جا رہا ہے
					طَسَّ (1)
					لَتَلْقَى (6)

بی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
فَالْيُنَا	ہمیں تعلیم کی گئی	1	لَا اَعِدُّ بَكُمْ	میں ضرور اسے سزا دوں گا	1
لَطِيقٌ	بولی	1	لَا اَذْبَحُكُمْ	میں ضرور ذبح کروں گا اسے	1
اُنِيَا (16)	ہمیں دی گئی	1	لِيَاْتِيَنِي (21)	البتہ میرے سامنے پیش کرے	1
خُورٌ	جمع کئے گئے	2	فَمَكَثَ	(پس) وہ ٹھہرا	1
مَلَاةٌ	چیونٹی	1	اَحَطْتُ	میں نے معلوم کیا	1
كَمَلُ	چیونٹیاں	1	سَبَا (22)	قبیلہ سبا	2
لِحُسْنِكُمْ (18)	تمہیں کچل نہ دیں	1	وَجَدْتُ	میں نے پایا	1
لَتَسْمَنَّ	(تو) وہ ہنسے	1	تَبْلِكُهُمْ	وہ ان پر بادشاہی کرتی ہے	1
لَا حَكَا	مسکراتے ہوئے	1	اَوْتِيْتُ (23)	اسے دیا گیا ہے	1
لَا لَهَا	اس کی بات	1	وَجَدْتُهَا	میں نے پایا اسے	1
لِعِزِّي	مجھے توفیق دے	2	فَصَدَّ هُمْ (24)	(پس) اُس نے رک رکھا ہے ان کو	2
شَكَرٌ	میں شکر کروں	3	اَلَا يَسْجُدُ	یہ کہ وہ سجدہ نہیں کرتے	1
مَتَاكَ	آپ کی نعمت کا	2	اَلْخَبَرِ (25)	پوشیدہ چیز	1
ضَلُّهُ (19)	آپ اس سے خوش ہوں	2	اَصْدَقْتُ (27)	کیا تو نے سچ کہا ہے	1
نَقْدٌ	گم پایا	1	يَكْتَبِي	میرے خط کو	1
لَا مَدَدَ (20)	ہمد (پرندے کا نام ہے)	1	فَالْقَهْ	(اور) اس کو ڈال دے	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
تَوَلَّ	ہٹ جانا	1 امر حاضر	لَتَجْزِجُنَّاهُمْ	ہم ضرور نکالیں گے انہیں	1 مستقبل + ضمیر
اَلْعَالَمُوْا	یہ کہ تم تکبر نہ کرو	2 نفی منصوب	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ (ب)	(کون) لائے گا میرے پاس	1 مضارع + ضمیر
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> سورة النمل پارہ 19 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 40 </div> </div>					
قَاطِعَةً	قطعی فیصلہ کرنے والی	1 اسم فاعل	يَعْرِضُهَا	اس کا تخت	2 جار مجرور
تَشْهَدُوْنَ	تم میرے پاس موجود ہو	1 مضارع + نون و قایہ	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ (ب)	(یہ کہ) وہ آئیں میرے پاس	1 مضارع + ضمیر
فَانْظُرِيْ	پس ٹوسو لے/ تم دیکھو	1 امر حاضر + ف	عَفْرِيتٌ	قوی ہیکل	1 اسم
تَاْمُرِيْنَ	(جو) تو حکم دیتی ہے	1 مضارع	مَقَامِكَ	اپنی اس جگہ (سے)	1 مرکب اضافی
اَلْمُلُوْكَ	بادشاہ	1 اَلْمَلِكِ کی جمع	طَرَفُكَ	تیری نظر	1 مرکب اضافی
اَفْسَدُوْهَا	وہ تہہ بالا کر دیتے ہیں اسے	1 ماضی + ضمیر	رَاٰهُ	اس نے دیکھا اسے	6 ماضی + ضمیر
مُرْسَلَةً	بھیجے والی	1 اسم فاعل مؤنث	مُسْتَقَرًّا	ٹھہرنے والا، رکھا ہوا	1 اسم فاعل
بِهَدِيَّةٍ	کچھ ہدیہ	2 جار مجرور	لِيَبْلُوْنِيْ	تاکہ وہ مجھے آزمائے	1 مضارع + ضمیر
فَنَظْرَةً	پھر دیکھوں گی	2 اسم فاعل	اَكْفُرْ	میں ناشکری کرتا ہوں	2 مضارع
بِهَدِيَّتِكُمْ	تم اپنے ہدیہ پر	1 جار مجرور	شَكَرْ	(جس نے) شکر کیا	2 ماضی
تَفْرَحُوْنَ	اترے ہو تم خوش ہوتے ہو	2 مضارع	يَشْكُرُ	وہ شکر کرتا ہے	3 مضارع
فَلَا تُبَيِّنْهُمْ (ب)	پس ہم ضرور بھیجیں گے ان پر	1 مضارع مؤنث یا نون + ضمیر	نَكَرُوا	صورت بدل دو	1 امر حاضر
			تَهْتَدِيْ	وہ سمجھتی ہے، وہ راہ پاتی ہے	1 مضارع
			هَكَذَا	ایسا ہی ہے	1 اسم اشارہ

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
عَرْشُكَ (42)	تیرا تخت	1 مرکب اضافی	اَظْهَرْنَا	ہم نے منحوس سمجھا	1 ماضی
صَدَّهَا (43)	اس کو روک لیا ہے	1 ماضی + ضمیر	ظَهَرَكُمْ	تمہاری نحوست	2 مرکب اضافی
اُدْخِلْ	داخل ہو	3 امر حاضر	تُفْتَنُونَ (47)	تم عذاب میں مبتلا ہو گے	1 مضارع مجهول
الصَّرْحُ	محل	2 اسم	تِسْعَةٌ	نو	2 اسم عدد
رَأَتْهُ	اس نے دیکھا اسے	1 ماضی + ضمیر	رَهْطًا (48)	شخص، سرغنے	1 اسم
حَسِبْتُهُ	اس نے گمان کیا اسے	1 ماضی + ضمیر	تَقَالَسَمُوا	تم آپس میں قسم کھاؤ	1 امر حاضر
لُجَّةٍ	گہرا پانی	1 اسم	لَنَبِيَّتِكَ	ہم رات کے وقت ماریں گے اسے	1 مستقبل ہوکہ + ضمیر
كَشَفْتُ	اس نے کھولیں	1 ماضی	لَنَقُولَنَّ	ہم ضرور کہیں گے	1 فعل مستقبل
سَاقِيهَا	اپنی دونوں پنڈلیاں	1 مرکب اضافی	مَهْلِكًا (49)	ہلاکت کا وقت	1 اسم ظرف
مُمرِّدٌ	چکنا کیا ہوا، چڑا ہوا	1 اسم مفعول	مَكْرًا (50)	ہم نے خفیہ تدبیر کی	1 ماضی
قَوَارِيرَ	شیشے	2 قاذورۃ کی جمع	يُؤْتِيهِمْ (52)	ان کے گھر	4 مرکب اضافی
ظَلَمْتُ (44)	میں نے ظلم کیا	2 ماضی	قَدَرْنَاهَا (57)	ہم نے اسے تجویز کیا / اسے مقرر کیا	1 ماضی + ضمیر

بیسواں پارہ شروع

سورة النمل
پارہ 19 اس رکوع میں آنے والے
رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 13

سورة النمل
پارہ 19 اس رکوع میں آنے والے
رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 14

فَرِيقَيْنِ (45)	دو فریق	1 اسم تشبیہ
لَا تَسْتَغْفِرُونَ (46)	تم بخشش نہیں مانگتے	1 نفی معلوم

حَدَّايِقَ	باغات	3 حَدَّائِقَةٍ کی جمع
------------	-------	--------------------------

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
بَهْجَةً	رواق	1 اسم	غَائِبَةً	مخفی	1 اسم فاعل
تُنَبِّئُونَا	(یہ کہ) تم اگاتے	1 مضارع منصوب	يَهْدِي	ہدایت دینے والا	1 اسم فاعل
شَجَرَهَا	اس کے درخت	1 مرکب اضافی	ضَلَّيْتَهُمْ	ان کی گمراہی	2 مرکب اضافی
قَرَارًا	قرار گاہ	2 اسم	نَكَّبَهُمْ	وہ باتیں کرے گا ان سے	1 مضارع + ضمیر
حَاجِزًا	حد فاصل، آڑ	1 اسم فاعل	سورة النمل پارہ 19 رکوع 7 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 16		
يُجِيبُ	(جو) سنتا ہے	1 مضارع			
الْمُضْطَرَّ	بے قرار، مجبور	1 اسم مفعول	فَوْجًا	ایک گروہ	1 اسم
دَعَا	اسے پکارے	1 ماضی + ضمیر	يُكَذِّبُ	(جو) جھٹلاتا تھا	5 مضارع
يَجْعَلُكُمْ	وہ تمہیں بناتا ہے	1 مضارع + ضمیر	لَمْ يُخَيِّطُوا	تم احاطہ میں نہ لائے	1 جہد معلوم
إِذَا رَأَوْا	فنا ہو گیا	1 ماضی	لَيْسَ كُنُفَا	تاکہ وہ آرام کریں	1 مضارع منصوب
عِلْمُهُمْ	ان کا علم	1 مرکب اضافی	فَقَزَعَهُ	(تو) گھبرا جائیں گے	2 ماضی + فاعل
عَمُونَ	اندھے	1 اعلیٰ کی جمع	دَاخِرِينَ	ذلیل ہونے والے	2 اسم فاعل
سورة النمل پارہ 19 رکوع 6 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06			تَحْسِبُهَا	تو خیال کر رہا ہے انہیں	1 مضارع + ضمیر
			جَالِدَةً	ٹھہری ہوئی	1 اسم فاعل
رَدِفَ	وہ پیچھے لگا	1 ماضی	تَمَرُّ	وہ اڑیں گے	1 مضارع
تُكِنُّ	(جو کچھ) پوشیدہ ہے	2 مضارع	مَرَّ	اڑنا	1 مصدر

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
صُنِعَ	کام/کارگیری	1 اسم	جُودُهُمَا	ان دونوں کے لشکر	2 مرکب اضافی
أَنْقَنَ	مضبوط بنایا	1 ماضی	أَرْضِعِيهِ	تو دودھ پلا اسے	1 امر+ضمیر
أَمْنُونَ	امن والے	2 اسم فاعل	فَالْقِيَّةِ	تو ڈال دے اس کو	1 امر+ضمیر
فَلَبَّتْ	(پس) وہ ڈالے جائیں گے	1 ماضی مضارع بہی مضارع	لَا تَخَافِ	نہ ڈر (تو مونث)	1 نہی حاضر
حَرَّمَهَا	(جس نے) اس کو محترم بنایا	1 ماضی+ضمیر	رَأَوْهُ	لوٹانے والے اسے	1 اسم فاعل +ضمیر
فَتَعْرِفُونَهَا	(پس) تم پہچانو گے انہیں	1 مضارع مطلق +ضمیر	جَاعِلُوهُ	اسے بنانے والے	1 اسم فاعل +ضمیر
<p style="text-align: center;">سُورَةُ الْقَصَصِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>					
<p style="text-align: center;">سورة القصص پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 24</p>					
تَعْلُوا	ہم پڑھ کر سناتے ہیں	1 مضارع	فَرِغَا	بے قرار	1 اسم فاعل
يَسْتَضِعُّ	وہ کمزور کر رہا تھا	1 مضارع	كَادَتْ	قریب تھا	1 فعل مقاربتہ
يُنْذِرُ	وہ ذبح کراتا تھا	1 مضارع	لَتُبْدِي	کہ وہ ظاہر کر دیتی	1 مضارع
تَمُنَّ	(یہ کہ) ہم احسان کریں	1 مضارع	قَلْبَهَا	اس (مونث) کے دل (پر)	1 مرکب اضافی
يُجْعَلُهُمْ	ہم بنادیں انہیں	3 مضارع +ضمیر	لَاخْتِهِ	اس کی بہن سے (کہا)	1 جار مجرور مربط اضافی
هَآمَنَ	فرعون کے وزیر اعظم کا نام	6 علم	قُصِيْهِ	اس کا سراغ لگا	1 امر+ضمیر
			فَبَصَّرَتْ	(سو) اس نے دیکھا	1 ماضی+ف
			الْمُرْضِعَةَ	دودھ پلانے والیاں	1 کی جمع

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل تنہا	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل تنہا
يَكْفُلُونَهُ (12)	وہ پرورش کریں گے اس کی	مضارع + ضمیر	يَبْطِشُ (19)	(کہ) وہ پکڑے	مضارع منصوب
فَرَدَدْنَاهُ (13)	(پھر) ہم نے لوٹا دیا سے	ماضی + ضمیر	يَسْعَى	دوڑتا ہوا	مضارع
سورة القصص پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 15			يَا تُبَارَكُ (20)	وہ مشورہ کر رہے ہیں	مضارع
			سورة القصص پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 31		
يَقْتُلِينَ (14)	وہ دو آدمی لڑ رہے تھے	مضارع	تَوَجَّهَ	وہ متوجہ ہوا	ماضی
عَدُوَّهُ (15)	اس کا دشمن	مرکب اضافی	يَحْدِثُنِي (22)	(کہ) مجھے سیدھے راستہ پر چلائینگا	مضارع منصوب ہنوں کا یہ
فَاِسْتَعَاثَهُ	سو اس نے مدد چاہی اس سے	ماضی + ضمیر	وَرَدَ	پہنچا	ماضی
شِيعَتِهِ	اس کی برادری	مرکب اضافی	يَسْقُونَ	وہ پانی پلا رہے تھے	مضارع
فَوَكَزَهُ	تو اس نے گھونسا مارا اسے	ماضی + ضمیر	اِمْرَاتَيْنِ	دو عورتیں	اسم تثنیہ
مُضِلُّ (15)	گمراہ کرنے والا	اسم فاعل	تَذُودِنِ	روکے ہوئے ہیں	مضارع
فَغَفَّرَ (16)	(سو) اس نے معاف فرما دیا	ماضی + ضمیر	خَطْبِكُمَا	تم دونوں کا حال	مرکب اضافی
خَائِفًا	ڈرتے ہوئے	اسم فاعل	فَالْتَمَا	ان دو عورتوں نے کہا	ماضی
يَتَرَقَّبُ	وہ راہ دیکھتا ہے	مضارع	لَا نَسْقِي	ہم نہیں پلاتے	مضارع منفی معلوم
اِسْتَنْصَرَهُ	(وہی جس نے) مدد چاہی ان سے	ماضی + ضمیر	يُصْداَرُ	واپس لے جائیں	مضارع منصوب
يَسْتَصْرِخُهُ	وہ پکار رہا تھا اس سے	مضارع + ضمیر	الرِّعَاءُ	چرواہے	الزَّاعِمِ کی جمع
لَغَوًى (18)	بدراہ	صفت	شَيْخٌ (23)	بوڑھا	اسم

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
فَسَقَىٰ (24)	(تو) اس نے پلایا	1 ماضی	أَشَقَّ (27)	(کہ) میں مشقت ڈالوں	1 مضارع
إِسْتَحْيَا	شرماتے ہوئے	1 مصدر	أَيَّأَا	جو بھی	1 اسم موصول
يَدْعُوكَ	(میرے والد) آپ کو بلا رہے ہیں	1 مضارع + ضمیر	الْأَجَلَيْنِ (28)	دو مدتیں	1 اسم تثنیہ
لِيَجْزِيَكَ	تاکہ آپ کو صلہ دیں	1 مضارع + ضمیر	سورة القصص پاؤں 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 25		
سَقَيْتَ	آپ نے پلایا	1 ماضی			
قَصَّ	بیان کیا	1 ماضی	سَارَ	وہ چلا	1 ماضی
نَجَّوَتْ (25)	تو نے نجات پالی	1 ماضی	النَّسَّ	اس نے محسوس کیا	1 ماضی
إِسْتَأْجَرَهُ	اس کو اجرت پر رکھ لو	1 امر + ضمیر	جَذُّوْا (29)	انگارا	1 اسم
أَسْتَأْجَرْتُ (26)	آپ نے اجرت پر رکھا	1 ماضی	شَاطِئُ	کنارہ	1 اسم
أَنْتُمْ كَمَا	(کہ) میں نکلیں گے آپ کے ساتھ	1 مضارع + ضمیر	الْبُقْعَةِ (30)	مقام، جگہ	1 اسم
رَبَّنِّتِي	اپنی دو بیٹیوں (میں سے ایک)	1 مرکب اضافی	أَقْبَلُ (31)	آگے آؤ	1 امر حاضر
هَتَيْنِ	یہ دو لڑکیاں	1 اسم اشارہ	الرَّهْبِ	خوف	1 مصدر
تَأْجِرْنِي	تم میری نوکری کرو	1 مضارع + ضمیر	بُرْهَانِنِ (32)	دو دلیلیں	1 اسم تثنیہ
ثَمَنِي	آٹھ	1 اسم عدد	أَفْصَحُ	زیادہ فصیح	1 تفضیل
حَجَّجَ	سال	1 حجۃ کی جمع	لِسَانَا	زبان	3 اسم
أَتَمَّتْ	تو نے پورا کر دیا	1 ماضی	رَدَّأَ	مددگار	1 اسم

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
يُصَدِّقُنِي	جو میری تصدیق کرے	مضارع + ضمیر
سَنَسْأَلُ	ابھی ہم مضبوط کرتے ہیں	مضارع
عَصْدَكَ	تیرا بازو	مکرب اضافی
بِأَخِيكَ	تیرے بھائی کے ساتھ	جار مجرور
اتَّبِعْكُمَا	(جس نے) تم دونوں کی پیروی کی	ماضی + ضمیر
مُفْتَرًى	افتراء کیا ہوا	اسم مفعول
فَأَوْقِدْ	(ہیں) تو پکوا، پس تو آگ جلا	ف + امر حاضر
صَرَحًا	بلند عمارت، محل	اسم
أَطْلِعْ	میں جھانکوں / دیکھوں	مضارع
لَا ظِلُّهُ	میں سمجھتا ہوں اسے	مضارع + ضمیر (باندھنے کے لئے)
فَاخْذَنْهُ	تو ہم نے پکڑا اسے	ماضی + ضمیر
فَتَبَدَّلْنَاهُمْ	پھر ہم نے پھینک دیا انہیں	ماضی + ضمیر
اتَّبِعْنَاهُمْ	ہم نے پیچھے لگا دی ان کے	ماضی + ضمیر
الْمَقْبُورِينَ	بد حال لوگ	اسم مفعول
وَصَلَّانَا	ہم نے پے درپے بھیجا	ماضی
يُؤْتُونَ	انہیں دیا جائے گا	مضارع مجبور
أَعْرَضُوا	وہ اعراض کرتے ہیں	ماضی
لَا نَبْتَغِي	ہم نہیں چاہتے ہیں	نفی معلوم

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
سورة التّصنّع	پارہ 20 رکوع 5 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08	مکمل قرآن میں استعمال
الْغَرْبِ	مغربی (جانب)	اسم
فَطَّاءُ	(پھر) دراز ہو گیا	ف + ماضی
ثَاوِيًا	مقیم، باشندہ	اسم فاعل
مُرْسِلِينَ	رسول بنانے والے	اسم فاعل
كَادَيْنَا	ہم نے پکارا	ماضی
سِحْرَانِ	دو جادو	اسم تشبیہ
تَظَاهَرَا	دونوں ایک دوسرے کے موافق ہیں	ماضی
اتَّبَعُهُ	میں پیروی کروں گا اس کی	مضارع + ضمیر
سورة التّصنّع	پارہ 20 رکوع 6 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 12	مکمل قرآن میں استعمال
وَصَلَّانَا	ہم نے پے درپے بھیجا	ماضی
يُؤْتُونَ	انہیں دیا جائے گا	مضارع مجبور
أَعْرَضُوا	وہ اعراض کرتے ہیں	ماضی
لَا نَبْتَغِي	ہم نہیں چاہتے ہیں	نفی معلوم

سورة
التقصصپارہ 20
رکوع 5اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 08

الْعَرَبِيَّةِ

فَتَطَاوَلْ

ثَاوِيًا

مُرْسِلِينَ

كَادَيْنَا

سِحْرَانِ

تَظَاهَرَا

اتَّبَعَهُ

سورة
التقصصپارہ 20
رکوع 6اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 12

وَصَلَّانَا

يُؤْتُونَ

أَعْرَضُوا

لَا نَبْتَغِي

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
أَحْبَبْتُ (56)	آپ نے پسند کیا	ماضی 2	أَغْوَيْنَهُمْ	ہم نے بہکایا ان کو	ماضی + ضمیر 1
حَرَمًا	حرم، احترام کی جگہ	اسم 1	غَوَيْنَا	ہم بہکے	ماضی 1
يُجْجَى (57)	لائے جاتے ہیں	مضارع مجہول 1	تَبَرَّأْنَا (63)	ہم وشر وار ہوتے ہیں	ماضی 1
بَطْرَتْ	اترائے، متکبر ہوئے	ماضی 1	مَا كُنَّا أَجَبْتُمْ (65)	تم نے (کیا) جواب دیا	ماضی 1
مَعِيشَتَهَا	ان کا سامان عیش	مرکب اضافی 1	فَعِمِيتْ (66)	(سو) گم ہو جائیں گے	ماضی + ف 1
لَمْ تُسْكَنْ (58)	آباد نہ ہوئے	مجرد معلوم 1	الْمُفْلِحِينَ (67)	فلاح پانے والے	اسم فاعل 1
أُمَمًا	ان بستیوں کا صدر مقام	مرکب اضافی 1	يَخْتَارُ	وہ پسند کرتا ہے	مضارع 1
مُهْلِكِي (59)	ہلاک کرنے والے	اسم فاعل 1	الْخَيْرَةُ (68)	اختیار	مصدر 2
سورة القصص پاہ 20 رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 16					
وَعَدْنَاهُ	ہم نے اس سے وعدہ کیا	ماضی + ضمیر 1	سَرْمَدًا (71)	ہمیشہ، دائم	اسم 2
لَأَقِيَهُ	اسے پانے والا	اسم فاعل + ضمیر 1	تَسْكُنُونَ (72)	تم آرام پاتے ہو	مضارع 1
سورة القصص پاہ 20 رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 20					
مَشْعَنَهُ	جسے ہم نے فائدہ دیا	ماضی + ضمیر 1	قَارُونَ	یہ موصی کا چچا زاد بھائی تھا مگر فرعون کا ساتھی بن گیا تھا	علم 4
الْمُحْضَرِينَ (61)	حاضر کیے ہوئے / گواہ کر کے لائے گئے	اسم مفعول 2	فَبَغَى	پس اس نے سرکشی کی	ماضی + ف 2
يُنَادِيهِمْ (62)	اللہ پکارے گا ان کو	مضارع + ضمیر 4	لَتَنْوُوْا	وہ تھکا دیتی ہے	مضارع 1
أَغْوَيْنَا	ہم نے بہکایا	ماضی 1	لَا تَقْرَحْ (76)	نہ اترا	نہی حاضر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
اتَّكَ	اللہ نے تجھے دیا ہے ماضی +	1
لَا تَنْسَ	نہ بھول نہی حاضر	1
أَحْسِنْ	احسان کر امر حاضر	1
لَا تَبْتَغِ	نہ طلب کر نہی حاضر	1
أَوْتَيْتُهُ	یہ مجھے دیا گیا ہے ماضی مجہول + ضمیر	2
أَهْلَكَ	اللہ نے ہلاک کیا ماضی	2
زَيْنَتِهِ	اس کی آرائش مرکب اضافی	1
يَلَيْتَ	اے کاش کلمہ تمنی	3
وَلَا يُلْقِيهَا	وہ ثواب نہیں دیا جاتا نفی مجہول + ضمیر	3
فَخَسَفْنَا	(پھر) دھنسا دیا ہم نے ماضی +	2
يَدَارِهِ	اس کے گھر کو جار مجرور	1
أَلَمْ نَتَّخِذْ	بدلہ لینے والے اسم فاعل	1
تَمَنَّا	جنہوں نے تمنا کی ماضی	1
وَيَكَاَنَّ	تجربہ ہے، خبردار کہ اسم تعجب	1
لَخَسَفَ	یقیناً وہ دھنسا دیتا ل + ماضی	2
وَيَكَاَنَّ	خبردار کہ وہ اسم تعجب و تشبیہ	1
سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ	پاہ 20 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 16	رکوع 1
يُتْرَكُوا	انہیں چھوڑ دیا جائے گا مضارع مجہول	1
لِيَعْلَمَنَّ	(اللہ تعالیٰ) ضرور جان کر رہے گا فعل مستقبل	4
يَسْقُوتُ	کودہ آگے نکل جائیں گے ہم سے مضارع منصوب + ضمیر	1
يُجَاهِدُ	وہ محنت کرتا ہے مضارع	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
لَنْ تَقْرَنَ (7)	ضرور ہم مٹا دیے ہیں	1 فعل مستقبل	تَخْلُقُونَ	تم بناتے ہو/ تراشتے ہو	1 مضارع
فَلَا تَطْعَمُوا (8)	(پس) تو ان دونوں کا کھانا نہ مان	2 نہی حاضر + ضمیر	إِفْكًا (17)	جھوٹی بات	2 اسم
لَنْ يَخْلُقَهُمْ (9)	ہم البتہ ضرور اٹھائیں گے انہیں	1 فعل مستقبل + ضمیر	(إِنْ) تَكْذِبُوا (18)	(اگر) تم (مجھے) جھوٹا سمجھتے ہو	1 مضارع مجزوم
أَوْذَى (10)	(جب) ستایا جاتا ہے	1 ماضی مجبول	يُبْدِئُ (19)	اللہ ابتداء کرتا ہے	3 مضارع
سَيَلِنَا (11)	ہمارا راستہ	1 مرکب اضافی	النَّشْأَةَ (20)	پیدا کرنا	1 مصدر
وَلَنُحِثِلْ (12)	(اور چاہئے کہ) ہم اٹھالیں	1 فعل امر غائب	يَرْحُمُ (21)	وہ رحمت فرماتا ہے	1 مضارع
بِحَامِلِينَ (13)	اٹھانے والے	1 اسم فاعل +	تَقْلُبُونَ (21)	تم لوٹائے جاؤ گے	1 مضارع مجبول
خَطِيئَتُهُمْ (12)	ان کے گناہ	1 مرکب اضافی	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 07		
لَيَحْمِلُنَّ (13)	وہ البتہ ضرور اٹھائیں گے	1 فعل مستقبل	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 07		
أَثْقَالًا (14)	بوجھ، گناہ	1 ثقل کی جمع	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
أَثْقَالَهُمْ (15)	ان کے گناہ	2 مرکب اضافی	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
لَيَسْأَلَنَّ (13)	ان سے البتہ ضرور پوچھا جائیگا	1 فعل مستقبل مجبول	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
يَسْأَلُونَ (23)	وہ لوگ مایوس ہو گئے	2 ماضی	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
أَقْتُلُوهُ (24)	اسے قتل کرو	1 امر + ضمیر	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
فَأَنْجَلَهُ (24)	(سوال اللہ نے) بچا لیا اسے	1 ماضی + ضمیر	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
مَأْوَانَكُمْ (25)	تمہارا ٹھکانا	3 مرکب اضافی	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
مُهَاجِرًا (26)	ہجرت کرنے والا	1 اسم فاعل	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
تَقْطَعُونَ (27)	تم کاٹتے ہو/ ڈاکے ڈالتے ہو	1 مضارع	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
نَادِيَكُمْ (29)	تمہاری اپنی مجلس	1 مرکب اضافی	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
خَمْسِينَ (14)	پچاس	2 اسم عدد	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
أَوْثَانًا (15)	بُت	2 وَثْنًا کی جمع	سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 09		

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
سورة العنكبوت پارہ 20 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 13			سورة العنكبوت پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08		
مُهِلِكُوْا	ہلاک کرنے والے	اسم فاعل	تَنْهٰی	روکتی ہے	مضارع
لَنْ نَّجۡیَکَ	ہم البتہ ضرور بچالیں گے	فعل مستقبل + ضمیر	تَصْنَعُوْنَ	(جو کام) تم کرتے ہو	مضارع
مُنۡجُوْکَ	تجھے بچانے والے	اسم فاعل + ضمیر	لَا تُجَادِلُوْا	تم مباحثہ نہ کرو	نہی حاضر
مُنۡزِلُوْنَ	نازل کرنے والے	اسم فاعل	اِلَہٰنَا	ہمارا معبود	مرکب اضافی
وَارۡجُوْا	اور تم اُمید رکھو/ڈرو	امر حاضر	مَا یَجۡحَدُ	انکار نہیں کرتا	مضارع منفی معلوم
سَآۡبِقِیۡنَ	آگے بڑھنے والے	اسم فاعل	لَا تَخۡطِئْہٗ	غلط (کوئی کتاب) بات نہ کہہ سکتے ہیں	مضارع منفی معلوم + ضمیر
یَذۡنِبُہٗ	اس کے گناہ کے بدلے	جاری مجرور + مرکب اضافی	لَا رَتَابَ	البتہ شبہ میں پڑتے	ماضی
اَلْعَنۡکَبُوۡتِ	مکڑی	اسم	لَمْ یَکۡفِہُمۡ	ان لوگوں کو کافی نہیں ہے	جحد معلوم + ضمیر
بَیۡتَا	گھر	اسم	سورة العنكبوت پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 05		
اَوۡھَنَ	کمزور ترین	تفضیل	لِیَاۡتِیَہُمۡ	ضروران پر (عذاب) آئیگا	مضارع مستقبل موکد بالقرآن
نَضۡرِبُہَا	ہم بیان کرتے ہیں ان مثالوں کو	مضارع + ضمیر	یَغۡشَیۡہُمۡ	ان کو (عذاب) ڈھانپ لیگا	مضارع + ضمیر
مَا یَعۡقِلُہَا	نہیں سمجھتے ان مثالوں کو	مضارع منفی + ضمیر	اٰمُرۡہِیۡ	میری زمین	مرکب اضافی
اَلْعَالَمُوۡنَ	اہل علم	جمع مذکر سالم			

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال
عُرْفًا ⁽⁵⁸⁾	بالا خانے	1 غُرْفَةً کی جمع	سَيَغْلِبُونَ ⁽³⁾	عقرب غالب آئیں گے	1 مضارع
يُرْزُقُهَا ⁽⁶⁰⁾	(اللہ کی) روزی پہنچاتا ہے نہیں	1 مضارع + ضمیر	يَفْرَحُ ⁽⁴⁾	(مومن) خوش ہوں گے	1 مضارع
سورة النعبوت پارہ 21 رکوع 7 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 05			يَنْصُرُ ⁽⁵⁾	وہ مدد کرتا ہے	1 مضارع
			اَنَارُوا	انہوں نے کاشت کیا	1 ماضی
الْحَيَوَانُ ⁽⁶⁴⁾	اصل زندگی	1 اسم	عَمَرُوْهَا ⁽⁹⁾	انہوں نے آباد کیا اس زمین کو	2 ماضی + ضمیر
رَكِبُوا	(جب) وہ سوار ہوتے ہیں	1 ماضی	اَسَاءُوا	(جنہوں نے) برا کام کیا	2 ماضی
نَجَّاهُمْ ⁽⁶⁵⁾	(جب) نجات دی ان کو	2 ماضی + ضمیر	اَلَسَّوْاۤیَ ⁽¹⁰⁾	بِرا	1 مؤنث اسم
سورة الروم پارہ 21 رکوع 2 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08			سورة الروم پارہ 21 رکوع 2 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08		
يُخْطَفُ ⁽⁶⁷⁾	(لوگ) نکالے جاتے ہیں	1 مضارع مجہول	يُؤَلِّسُ ⁽¹²⁾	(مجرم لوگ) مانا امید ہوں گے	1 مضارع
لَنَهْدِيَنَّهُمْ ⁽⁶⁹⁾	ہم ضرور انہیں ہدایت دیں گے	1 فعل مستقبل + ضمیر	يَتَفَرَّقُونَ ⁽¹⁴⁾	جدا جدا ہو جائیں گے	1 مضارع
سورة الروم پارہ 21 رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 10			سورة الروم پارہ 21 رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 10		
عُلِبَتْ ⁽²⁾	(اہل روم) مغلوب ہو گئے	1 ماضی مجہول	رَوْضَةٍ	باغ	1 اسم
اَلرُّومُ ⁽²⁾	روم والے	1 الرُّومی کی جمع	يُحْبَرُونَ ⁽¹⁵⁾	ان کو خوش کیا جائے گا	1 مضارع مجہول
غَلِبَهُمْ	ان کا مغلوب ہونا	1 مرکب اضافی	فُحْضِرُونَ ⁽¹⁶⁾	گر قہار/حاضر کئے ہوئے	7 اسم مفعول
			تَسْوُونَ	تم شام کرتے ہو	1 مضارع
			تَضَيُّعُونَ ⁽¹⁷⁾	تم صبح کرتے ہو	1 مضارع

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تُظْهِرُونَ ⁽¹⁸⁾	تم ظہر کرتے ہو	مضارع 1
سورة الروم پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 06		
تَنْتَشِرُونَ ⁽²⁰⁾	تم پھیلے ہوئے ہو	مضارع 1
أَوَاكُمُ ⁽²²⁾	تمہاری رنگتیں	مرکب اضافی 1
مَنَاكُمْ	تمہارا سونا	مرکب اضافی 1
لِيَتَنَاقَظَكُمْ ⁽²³⁾	تمہارا تلاش کرنا	مرکب اضافی 1
تَخْرُجُونَ ⁽²⁵⁾	تم نکلو گے	مضارع 1
أَهْوَنُ ⁽²⁷⁾	زیادہ آسان	اسم تفضیل 1
سورة الروم پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
تَخَافُونَهُمْ	تم ان سے ڈرتے ہو/ان کا خیال کرتے ہو	مضارع + ضمیر 1
كَيْفَتَكُمْ ⁽²⁸⁾	جیسے تمہارا ڈرنا	جار مجرور 1
فِطْرَتٍ ⁽³⁰⁾	فطرت، قابلیت	اسم 1
مُنِيبِينَ	رجوع ہونے والے	اسم فاعل 2
أَذَاهُمْ ⁽³³⁾	اللہ نے انہیں چکھایا	ماضی + ضمیر 2
عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يُكَلِّمُ	وہ بولتا ہے	مضارع 1
يَقْنُطُونَ ⁽³⁶⁾	وہ ناامید ہو جاتے ہیں	مضارع 1
رَبًّا	سود، زیادتی	اسم 1
لِيَذْبُوكَا ⁽³⁹⁾	تاکہ وہ بڑھ جائے	مضارع منصوب 2
سورة الروم پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 13		
لِيَذِيقَهُمْ ⁽⁴¹⁾	تاکہ (اللہ) چکھائے انہیں	مضارع منصوب + ضمیر 1
يَصْطَكُ عُنُونُ ⁽⁴³⁾	جدا جدا ہو جائیں گے	مضارع + ضمیر 1
كُفْرًا	اس کا کفر	مرکب اضافی 1
يَمْهَدُونَ ⁽⁴⁴⁾	وہ سامان کرتے ہیں	مضارع 1
مُبَشِّرَاتٍ	خوشخبری دینے والیاں	اسم فاعل 1
لِيَذِيقَكُمْ ⁽⁴⁶⁾	تاکہ وہ چکھائے تمہیں	مضارع منصوب + ضمیر 1
فَيَسْطُلُهُ ⁽⁴⁸⁾	پھر وہ پھیلاتا ہے اسے	مضارع + ضمیر 1
لِكَيْلِيلَيْنِ ⁽⁴⁹⁾	مابین ہونے والے	اسم فاعل 1
آثَارٍ	آثار	اسم فاعل 1
لَمْ يَحْيَ ⁽⁵⁰⁾	زندہ کرنے والا	اسم فاعل 2

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں پتہ
رَبِّهَا	ہوا	آسم 4
فَرَاوُهُ	(پھر) وہ کھیتی کو دیکھیں	ف+ماضی 3 +نہیر
مُصْفَّرًا	زرد	آسم مفعول 3
سورۃ لقمان پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 19		
لُقْمَنَ	حکیم اور دانا آدمی	عَلَم 2
أَشْكُرُ	شکر ادا کر	امرحاضر 2
يَعْظُهُ	وہ نصیحت کر رہا تھا اسے	مضارع 1 +نہیر
الشِّرْكَ	شریک ٹھہرانا	مصدر 4
وَهَئَا	ضعف	مصدر 1
وَهُنِ	ضعف	مصدر 1
فَصَلِّ	اس کا دودھ چھڑانا	مرکب 2 اضافی
عَامِينَ	دو سال	اسم تشبیہ 1
لِوَالِدَيْكَ	اپنے والدین کا	جار مجرور 1
صَاحِبُهُمَا	ان دونوں کے ساتھ رہ	امر+نہیر 1
وَأَنَّهُ	اور منع کر	امر+نہیر 1
لَا تَصْعَرُ	نہ پھیر/مت پھلا	نہی حاضر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں تہمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں تہمال
خَذَكَ	اپنا رخ (چہرہ، منہ)	2	نَضَطْرُهُمْ	ہم کھینچیں گے انہیں	1
مُتَحْتَالٍ	تکبر کرنے والا	1	أَقْلَامُ	قلمیں	1
وَأَقْصِدْ	(اور) اعتدال اختیار کر	1	يَدُّهُ	اس کی سیاہی ہو جائیں	1
مَشْيِكَ	اپنی چال (میں)	1	أَبْحَرُ	سمندر۔ سمندر	1
وَأَغْضُضْ	اور پست کر	1	مَا نَفَدَتْ	ختم نہ ہوں	1
أَنْكَرُ	سب سے بری (آواز)	1	خَلَقَكُمْ	تمہیں پیدا کرنا	2
لَصَوْتُ	یقیناً آواز	2	بَعَثَكُمْ	تمہیں زندہ کرنا	1

سورة لقمن
پاؤ 21 اس رکوع میں آنے والے
رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 9

سورة لقمن
پاؤ 21 اس رکوع میں آنے والے
رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 14

أَلَمْ تَرَوْا	کیا تمہیں معلوم نہیں	2	مُقْتَصِدٌ	اعتدال پر چلنے والا	2
أَسْبَغَ	اس نے پوری کیں	1	خَتَّارٌ	بد عہد، عہد توڑنے والا	1
ظَاهِرَةً	ظاہری	1	وَإِخْشَاؤًا	(اور) تم ڈرو	1
بَاطِنَةً	پوشیدہ	1	جَازٍ	ادا کرنے والا	1
يَدْعُوهُمْ	وہ بلاتا ہے انہیں	1	وَالِدَةٍ	اپنے والد (کی طرف سے)	1
يُسْلِمُ	(جو) جھکا دے	2	فَلَا تَغْرُبْكُمْ	(سو) دھوکہ میں نہ ڈال دے تمہیں	1
فَنَنْبِئُهُمْ	(سو) ہم بتلا دیں گے اسے	1	الْعُرُورُ	دھوکہ باز	3

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
الْغَيْثِ	بارش	3	اسم	3	
مَآذِرُنِي	تو نہیں جانتا (کوئی جان) نہیں جانتی	4	مضارع مفعی	4	
سُورَةُ السَّجْدَةِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ					
سورة السجدة پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 13					
نَاكِسُوا	جھکانے والے	1	اسم فاعل	1	
ابْصُرْنَا	ہم نے دیکھ لیا	1	ماضی	1	
فَارْجِعْنَا	(پس) لوٹا دے ہم کو	1	امر مضمر	1	
مُوقِنُونَ	یقین کرنے والے	1	اسم فاعل	1	
هُدًى	اس کا راستہ/ ہدایت	1	مربک اضافی	1	
نَسِيتُمْ	تم بھول گئے	2	ماضی	2	
نَسِينَاكُمْ	ہم نے بھلا دیا تم کو	1	ماضی مضمر	1	
سَبِّحُوا	انہوں نے تسبیح بیان کی	1	ماضی	1	
تَتَجَافَى	علیحدہ ہوتے ہیں	1	مضارع	1	
اُخْفَى	چھپایا گیا	1	ماضی مجبول	1	
فَاسْقَا	نافرمان بردار	1	اسم فاعل	1	
لَنْدَقِفَنَّهُمْ	ہم البتہ ضرور چکھائیں گے انہیں	2	مضارع مستقبل مؤكد بالظن مضمر	2	
مُنْتَقِبُونَ	بدلہ لینے والے	3	اسم فاعل	3	
يَعْرِجُ	وہ اوپر چڑھتا ہے	3	مضارع	3	
نَسَلًا	اس کی نسل	6	مربک اضافی	6	
يُهَيِّنُ	بے قدر	4	مشت مشبہ	4	
سُورُهُ	اس کے اعضاء درست کئے	1	ماضی مضمر	1	
نَفَخَ	پھونکی	1	ماضی	1	
رُوحَهُ	اپنی روح	1	مربک اضافی	1	
ضَلَلْنَا	(جب) ہم نیست و نابود ہو جائیگے	1	ماضی	1	
وَكِّلَ	متعین کیا گیا	1	ماضی مجبول	1	

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سورة السجدة	پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 03	
الْجُرُزُ	خشک، بخر	اسم 1
اَنْعَامُهُمْ	ان کے مویشی	مربک اضافی 1
وَانْتَظَرُ	(اور) انتظار کیجئے	امرحاضر 1
سُورَةُ الْاَحْزَابِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
سورة الاحزاب	پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 32	
زَاغَتْ	کھلی رہ گئیں	ماضی 2
الْحَنَاجِرَ	حلق، گلے	الْحَنَاجِرَةُ کی جمع 2
الْطُّنُوكَا	کئی طرح کے گمان	الْطُّنُوكِ کی جمع 1
اُبْتُلِیْ	آزمایا گیا	ماضی مجہول 1
زَلْزَلَا	زلزلہ، ہلانا	مصدر 1
یَثْرَبُ	مدینہ منورہ کا قدیم نام	عَلَم 1
مُقَامَ	ٹھہرنے کا موقع	آسم ظرف 1
یَسْتَاذِنُ	اجازت مانگنے لگے	مضارع 1
بُیُوتُنَا	ہمارے گھر	مربک اضافی 1
عَوْرَةٌ	غیر محفوظ، کھلے	آسم صفت 2
سورة الاحزاب	پارہ 21 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 11	
قَلْبَیْنِ	دو دل	اسم تشبیہ 1
جَوْفِهِ	اس کے پہلو (میں)	مربک اضافی 1
اَلَّیْنَ	وہ (عورتیں) جو	آسم موصول 4
تُظْهِرُوْنَ	تم ظہار کرتے ہو	مضارع 1
اَدْعِیَاکُمْ	تمہارے منہ بولے بیٹے	مربک اضافی 1
قَوْلُکُمْ	تمہاری بات	مربک اضافی 2
مَوَالِیْکُمْ	تمہارے دوست	مربک اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل استعمال
دُخِلَتْ	کوئی داخل کیا جائے/ آگے	1	يَا لَيْسَةَ	زبانوں سے	1
أَقْطَارِهَا	اس کے اطراف	1	حَدَادٍ	تیز	1
سُئِلُوا	ان سے درخواست کی جائے	1	فَأَحْبَطَ	پس بیکار کر دیا	3
لَا تَوْهَّأَ	تو وہ مان لیں گے اس کو	1	يُودُّوْا	وہ چاہتے ہیں	1
مَا تَكْتُمُوْا	وہ نہ ٹھہریں	1	بَادُوْنَ	باہر جانے والے	1
لَا يُؤْلَوْنَ	وہ نہیں پھیریں گے	2	أَنْبِئِكُمْ	تمہاری خبریں	1
الْفِرَارُ	بھاگنا	1	سورة الاحزاب پاہ 21 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 15		
فَرَرْتُمْ	(اگر) تم بھاگتے ہو	1			
لَا تَسْتَعُوْنَ	تم فائدہ نہیں پہنچائے جاؤ گے	1	أُسُوَّةٌ	نمونہ	3
يُعْصِمُكُمْ	(جو) تمہیں بچائے	1	ذَكَرَ	اس نے ذکر کیا	2
الْمُعَوِّقِينَ	روکنے والے	1	نَحْبَهُ	اپنی نذر/ کام	1
الْقَائِلِينَ	کہنے والے	1	يَنْتَظِرُ	(جو) انتظار کر رہا ہے	1
الْشَّحَّةَ	بخیلی کرنے والے	2	تَبْدِيلًا	تغیر تبدیل کرنا	5
تَدْوُرُ	گردش کرتی ہیں/ دیکھتے لگتی ہیں	1	رَدًّا	لوٹا دیا	1
يُغْشَى	غشی طاری کی جاتی ہے	1	بَغِظْهُمْ	ان کے اپنے غصہ میں	1
سَلَقُوكُمْ	وہ چڑھ چڑھ کر بولتے ہیں (وہ طعنے مارتے ہیں)	1	قَوِيًّا	بڑی قوت والا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال
ظَاهِرُهُمْ	(جنہوں نے) ان کی مدد کی	ماضی + ضمیر 1	بائیسواں پارہ شروع		
صِيَاصِيَهُمْ	ان کے قلعے	مرکب اضافی 1	يَقْتَتُ	(جو) فرمانبرداری کرتا ہے	مضارع 1
قَذَفَ	ڈال دیا	ماضی 2	تَوْتَهَا	ہم دیں گے اسے	مضارع + ضمیر 1
تَأْسِرُونَ	تم قید کرتے ہو	مضارع 1	أَجْرَهَا	اس کا اجر	مرکب اضافی 1
أَوْرَثَكُمْ	اس نے تمہیں مالک بنایا	ماضی + ضمیر 1	لَسْتُ	نہیں ہوں	فعل ناقص 1
أَرْضَهُمْ	ان کی زمین / گھر	مرکب اضافی 1	إِنَّقِيْتُنِ	(اگر) تم تقویٰ اختیار کرو	ماضی 1
لَمْ تَطَوْهَا	تم نے قدم نہیں رکھا اس پر	جحد + ضمیر 1	فَلَا تَخْضَعْنَ	(تو) تو نرم لہجہ میں بات نہ کرو	نہی حاضر + ف 1
سورة الاحزاب پانچ 22, 21 رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 24			فَيْطَمَهُ	(کہ) وہ طمع کرے گا	مضارع + ف 3
لَا زَوَاجَکَ	اپنی بیویوں سے	جار مجرور 4	قُلْنَ	تم کہو	امرحاضر 1
فَتَعَالَيْنَ	(تو) تم آؤ	امرحاضر 1	قَرْنَ	قرار سے رہو	امرحاضر 1
أَسْرَحُکُنَّ	میں تمہیں رخصت کروں	مضارع + ضمیر 1	بُيُوتِکُنَّ	اپنے گھروں (میں)	مرکب اضافی 1
سَرَّاحًا	رخصت کرنا	مصدر 2	لَا تَبْرُجْنَ	سنگھار کر کے نہ نکلو	نہی حاضر 1
جَمِیْلًا	خوب تر	مشتبہ 4	تَبَرُّجَ	سنگھار کر کے نکلنا	مصدر 1
لِلْمُحْسِنَاتِ	نیک کردار خواتین کے لئے	جار مجرور 1	أَقِمْنَ	تم قائم کرو	امرحاضر 1
			أَتَيْنَ	تم دیتی رہو	امرحاضر 1
			أَطِعْنَ	تم اطاعت کرتی رہو	امرحاضر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
نُظْهِرُوا (33)	پاک صاف رکھنا	1 مصدر	زَيْدٌ	صحابی کا نام نامی	1 عِلْمٌ
أَذْكُرْنَ	تم یاد رکھو	1 امر حاضر	وَطَرًا	حاجت، ضرورت، خواہش	2 اِسْمٌ
لَطِيفًا (34)	راز دان	1 صفت مشبہ	وَجَعَلْنَا	ہم نے اس کا نکاح کر لیا تھا	1 ماضی + ضمیر
سورة الاحزاب پارہ 22 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 21					
الْمُسْلِمَاتِ	مسلمان عورتیں	2 جمع مؤنث سالم	قَضَوْا (37)	وہ پورا کر لیں / جی بھر لیں	1 ماضی
الْمُحْصَنَاتِ	راستباز عورتیں	1 جمع مؤنث سالم	قَدَرًا	تجویز کیا ہوا	1 مصدر بمعنی مفعول
الْمُحْصِرَاتِ	صبر کرنے والی عورتیں	1 جمع مؤنث سالم	مَقْدُورًا (38)	تجویز کیا ہوا	1 اسم مفعول
الْمُحْشَرَاتِ	خشوع کرنے والی عورتیں	1 جمع مؤنث سالم	يَبْلُغُونَ	وہ پہنچاتے ہیں	1 مضارع معلوم
الْمُحْصِدَاتِ	خیرات کرنے والی عورتیں	1 جمع مؤنث سالم	يُحْشَوْنَ (39)	اس سے ڈرتے ہیں	1 مضارع + ضمیر
الْمُحْشَرَاتِ	روزہ رکھنے والے مرد	1 جمع مؤنث سالم	أَبَا	باپ	1 اسم
الْمُحْصِرَاتِ	روزہ رکھنے والی عورتیں	1 جمع مؤنث سالم	خَاتَمَ (40)	ختم کرنے والا	1 اسم فاعل
الْمُحْشَرَاتِ	روزہ رکھنے والی عورتیں	1 جمع مؤنث سالم	سورة الاحزاب پارہ 22 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 27		
الْمُحْشَرَاتِ (35)	ذکر کرنے والی عورتیں	1 جمع مؤنث سالم	سَبَّحُوهُ (42)	اس کی تسبیح بیان کرو	1 امر + ضمیر
أَمْسِكْ	روک لے	2 امر حاضر	شَاهِدًا (45)	گواہی دینے والا	3 اسم فاعل
مُبْدِيهِ	ظاہر کرنے والا ہے اس کو	1 اسم فاعل + ضمیر	دَاعِيًا (46)	بلانے والا	1 اسم فاعل
تَخْشَهُ	(یہ کہ) تو اس سے ڈرے	1 مضارع + ضمیر	دَعُ	چھوڑ	1 امر حاضر

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
أَذِلُّهُمْ ⁽⁴⁸⁾	ان کی ایذا	1 مرکب اضافی	أَعْيُنُهُنَّ	ان کی آنکھیں	1 مرکب اضافی
نَكَحْتُمُ	(جب) تم نکاح کرو	1 ماضی	لَا يَحْزَنَ	نہ وہ غمگین ہوں	1 نفی مؤکد
تَعْتَدُوهُنَّ ⁽⁴⁹⁾	کہ تم شمار کرو اسے	1 مضارع + ضمیر	يَرْضَيْنَ	وہ راضی ہوں گی	1 مضارع
أَحْلَلْنَا	ہم نے حلال کیں	1 ماضی	أَتَيْتَهُنَّ	(جو کچھ) آپ دیدیئے انہیں	1 ماضی + ضمیر
أَفَاءَ	غنیمت دی	3 ماضی	كُلُّهُنَّ ⁽⁵¹⁾	وہ سب کی سب	1 مرکب اضافی
عَمَّكَ	آپ کا چچا	1 مرکب اضافی	تَبَدَّلَ	(یہ کہ) آپ تبدیل کر لیں	1 ماضی
عَمَلِكَ	آپ کی پھوپھیاں	1 مرکب اضافی	حُسْنُهُنَّ ⁽⁵²⁾	ان عورتوں کا حسن	1 مرکب اضافی
خَالِكَ	آپ کا ماموں	1 مرکب اضافی	<div style="text-align: center;"> سورة الاحزاب پارہ 22 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 13 </div>		
هَاجَرْنَ	(جنہوں نے) ہجرت کی	1 ماضی			
وَهَبَتْ	(اگر) ہبہ کر دے	1 ماضی	دُعِيْتُمْ	(جب) تمہیں بلایا جائے	1 ماضی مجبول
يَسْتَنكِحَهَا	(یہ کہ) (بیخبر) اسکو نکاح میں لانا چاہے	1 مضارع + ضمیر	طَعِمْتُمْ	(جب) تم کھا چکے ہو	1 ماضی
فَرَضْنَا ⁽⁵⁰⁾	ہم نے مقرر کئے	1 ماضی	فَالنَّشْرُوا	(تو) منتشر ہو جاؤ	2 امر حاضر ف+
تُرْجَى	آپ دور کریں	1 مضارع	مُسْتَأْنِسِينَ	جی لگانے والے	1 آم فاعل
تُؤَيَّ	آپ نزدیک رکھیں	1 مضارع	يُؤَذَى	تکلیف دیتی تھی	1 مضارع
اِبْتَغَيْتَ	(جس کو) آپ طلب کریں	1 ماضی	سَأَلْتُمُوهُنَّ	(جب) تم کوئی چیز مانگو ان سے	1 ماضی + ضمیر
عَزَلْتُ	آپ نے دور کیا تھا	1 ماضی	فَسَلُّوْهُنَّ	(تو) ان سے مانگو	1 امر ضمیر

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
قَاتِلُوا	ان عورتوں کے دل	قَاتِلُوا	قتل کئے ہوں گے	قَاتِلُوا	قتل کئے جائیں گے	قَاتِلُوا	قتل کئے ہوں گے
نُؤَذُّوْا	کہ تم تکلیف دو	نُؤَذُّوْا	بڑی طرح قتل کرنا	نُؤَذُّوْا	بڑی طرح قتل کرنا	نُؤَذُّوْا	بڑی طرح قتل کرنا
وَالَّذِيْنَ	(اور) تم ڈرتی رہو	وَالَّذِيْنَ	آپ کو کیا خبر ہے	وَالَّذِيْنَ	آپ کو کیا خبر ہے	وَالَّذِيْنَ	آپ کو کیا خبر ہے
يُصَلُّوْنَ	وہ رحمت بھیجتے ہیں	يُصَلُّوْنَ	شاید کہ	يُصَلُّوْنَ	شاید کہ	يُصَلُّوْنَ	شاید کہ
صَلُّوْا	تم رحمت بھیجو	صَلُّوْا	(اللہ نے) رحمت سے دور کیا	صَلُّوْا	(اللہ نے) رحمت سے دور کیا	صَلُّوْا	(اللہ نے) رحمت سے دور کیا
اَحْمَلُوْا	انہوں نے اٹھایا	اَحْمَلُوْا	اُلٹ پلٹ کئے جائیں گے	اَحْمَلُوْا	اُلٹ پلٹ کئے جائیں گے	اَحْمَلُوْا	اُلٹ پلٹ کئے جائیں گے
سورة الاحزاب				سورة الاحزاب			
پارہ 22 اس رکوع میں آنے والے				پارہ 22 اس رکوع میں آنے والے			
رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 17				رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 17			
اَنْ يُعْرِفُنَّ	یہ کہ وہ پہچانی جائیں	اَنْ يُعْرِفُنَّ	ہمارے سردار	اَنْ يُعْرِفُنَّ	ہمارے سردار	اَنْ يُعْرِفُنَّ	ہمارے سردار
فَاَكِيْزُوْا	(تو) تکلیف نہیں دی جائیگی انہیں	فَاَكِيْزُوْا	ہمارے بڑے	فَاَكِيْزُوْا	ہمارے بڑے	فَاَكِيْزُوْا	ہمارے بڑے
لَمْ يَنْتَهِ	(اگر) باز نہ آئے	لَمْ يَنْتَهِ	راستہ	لَمْ يَنْتَهِ	راستہ	لَمْ يَنْتَهِ	راستہ
اَللّٰهُ جُفُوْنَ	جھوٹی افواہیں اڑانے والے	اَللّٰهُ جُفُوْنَ	راستہ	اَللّٰهُ جُفُوْنَ	راستہ	اَللّٰهُ جُفُوْنَ	راستہ
لَنْغَرِيْبِكَ	ہم ضرور آپ کو مسلط کریں گے	لَنْغَرِيْبِكَ	راستہ	لَنْغَرِيْبِكَ	راستہ	لَنْغَرِيْبِكَ	راستہ
لَا يُجَاوِزُوْنَكَ	وہ نہ رہیں گے آپ کے پاس	لَا يُجَاوِزُوْنَكَ	راستہ	لَا يُجَاوِزُوْنَكَ	راستہ	لَا يُجَاوِزُوْنَكَ	راستہ
مَلْعُوْنِيْنَ	پھٹکارے ہوئے	مَلْعُوْنِيْنَ	راستہ	مَلْعُوْنِيْنَ	راستہ	مَلْعُوْنِيْنَ	راستہ
اُخِذُوْا	پکڑ لئے جائیں گے	اُخِذُوْا	راستہ	اُخِذُوْا	راستہ	اُخِذُوْا	راستہ

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
حَبَلُهَا	اس کو اٹھالیا	ماضی + ضمیر 1
ظَلُّومًا	ظالم	اسم مبالغہ (اسم فاعل) 1
جَهْلًا 72	جاہل	اسم مبالغہ (اسم فاعل) 1
سُورَةُ سَبَا بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
سُورَةُ سَبَا	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08	پاؤ 22 رکوع 1
يُنْزِلُ 2	(جو چیز) اُترتی ہے	مضارع 2
لَتَأْتِيَنَّكُمْ 3	وہ ضرور تم پر آئے گی	فعل مستقبل + ضمیر 1
نَدُّكُمْ	(کیا) ہم تمہیں بتائیں	مضارع + ضمیر 1
مُرَقَّتُمْ	(جب) تم ریزہ ریزہ ہو جاؤ گے	ماضی مجہول 1
مُرَقِّقٍ 7	ریزہ ریزہ کیا ہوا	اسم مفعول 2
اَفْتَرٰی 8	اس نے جھوٹ باندھا	ماضی 1
نَحْوَ	ہم زمین میں دھنسا دیئے	مضارع 1
نُسْقُطُ 9	ہم گرا دیں گے	مضارع 1
عَرَبِيّ الْفَاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سُورَةُ سَبَا	پاؤ 22 رکوع 2	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 36
اَوْۤیٰی	بار بار تسبیح کرو	امرحاضر 1
اَلنَّاسِ 10	ہم نے نرم کر دیا	ماضی 1
اِعْمَلْ	تم بناؤ	امرحاضر 1
سَبَّغَتْ	پوری زر ہیں	جمع مؤنث سالم 1
قَدَّرَ	اندازہ رکھو	امرحاضر 2
اَلسَّرَدِ 11	کڑیاں	اسم 1
عُدُوْهَا	اس کی صبح کی منزل	مرکب اضافی 1
رَوَّاحُهَا	اس کی شا کی منزل	مرکب اضافی 1
اَسْلٰنَا	ہم نے بہا دیا	ماضی 1
اَلْقَطْرِ	پگھلا ہوا تانبا	اسم 1
يَزِعُ 12	(جو) سر تابی کرے گا	مضارع 1
مَحَارِبٍ	عمارتیں	معتزایاً کی جمع 1
جِفَانٍ	لگن	جفن کی جمع 1
كَالْجَوَابِ	جیسے حوض	جار مجرور 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
قُدُورٌ	دیکیں	1	لَيَالِيٌ	راتوں کو	1
لَسِيَّتٌ	ایک جگہ جی رہنے والی	1	بَعْدُ	دور کر دے	1
شُكْرًا	شکرا ادا کرنا	1	أَسْفَارِنَا	ہمارے سفر	1
مَادَلَهُمْ	انہیں کسی چیز نے نہ بتایا	1	مَزَقْنَهُمْ	ان کے پرزے اڑا دیے ٹکڑے ٹکڑے کر دیا ان کو	1
وَمُسَاكَةً	اس کا عصا	1	صَدَقَ	اس نے صحیح پایا	5
تَبَيَّنَتْ	واضح ہو گیا	1	ظَنَّهُ	اپنا گمان	1
مُسْكِنَهُمْ	ان کا وطن	1	سورة سبا پانچ 22 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
جَنَّاتٍ	دو باغ	3			
الْعَرَمِ	بند	1	ظَهِيْرٌ	مددگار	2
يَجْنِيْهِمْ	ان دو باغوں کے بدلے	1	فِرْعَ	گھبراہٹ دور کر دی گئی	1
ذَوَاتِیْ	والے	1	أَجْرُمْنَا	ہم نے جرم کیا	1
نَخْمِطُ	بد مزہ	1	لَا أَسْأَلُ	ہم سے باز پرس نہ ہوگی	2
أَثَلِ	جھاؤ	1	يَفْتَهُ	وہ فیصلہ کرے گا	1
سِدْرٍ	بیری	2	الْفِتَاكُ	بڑا فیصلہ کرنے والا	1
نُجْزِيْ	ہم بدلہ دیتے ہیں	1	أَلْحَقْتُمْ	تم نے ملا رکھا ہے	1
السَّيْرِ	چلنا	1	لَا تَسْتَأْخِرُونَ	تم پیچھے نہیں ہٹ سکتے ہو	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
لَا تَسْتَعِدُّوُنَ	تم آگے نہیں بڑھ سکتے ہو	نفی معلوم	سورة سبا	پارہ 22 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 13 رکوع 6	1
مَوْفُوفُونَ	کھڑے کئے ہوئے	اسم مفعول	سورة سبا	پارہ 22 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 04 رکوع 4	1
صَدَدُكُمْ	ہم نے روکا تمہیں	ماضی + ضمیر	سورة سبا	پارہ 22 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06 رکوع 5	1
تَأْمُرُونَا	تم حکم کرتے تھے ہمیں	مضارع + ضمیر	تَقَرَّبُكُمْ	تمہیں مقرب بنادے گا	مضارع + ضمیر
مُتَرَفِّهًا	اس کے خوشحال لوگ	مرکب اضافی	رُفِيَ	درجہ، مرتبہ	اسم
أَضَلُّ	میں گمراہ ہوں گا	مضارع	أَلْعُرْفَتِ	بالا خانے	جمع مؤنث سالم
أِهْتَدَيْتُ	میں راہ راست پر ہوں	ماضی	يُخْلِفُهُ	وہ اس کا عوض دے گا	مضارع + ضمیر
فَزِعُوا	(جب) وہ گھبرائیں گے	ماضی	يَكْدُرُونَهَا	وہ انہیں پڑھتے پڑھاتے ہیں	مضارع + ضمیر
فَوَتْ	نکل بھاگنا	مصدر	مِعْشَارُ	دسواں حصہ	اسم
الْكُنَاوِشُ	ہاتھ آنا	مصدر			
يَقْذِفُونَ	وہ ہانکتے ہیں	مضارع			
حَيْلٌ	حائل کر دیا گیا	ماضی مجہول			
يَأْشِيَاءَهُمْ	ان کے ہم مشربوں کے ساتھ	جار مجرور			

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
مُعَمَّرٌ	بڑی عمر والا	أَسْمَ مَفْعُول	1	سُورَةُ فَاطِرٍ		سورة	
لَا يُنْقِصُ	نہیں کم کی جاتی	نَفْيٌ مَجْهُول	1	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		الفاطر	
عُمُرًا ⑪	اس کی عمر	مَرْکَبٌ اَضَافِی	1	پاۓ 22	اس رکوع میں آنے والے	رکوع 1	نئے الفاظ کی تعداد = 05
الْبَحْرَانِ	دو دریا	اِسْمٌ ثَنِیْہِ	1	اَبْجَعَتْ ①	پر/ بازو	حَتَّاحٌ	1
سَائِعٍ	پینے میں خوش گوار/ آسان	اِسْمٌ فَاعِلٌ	1	مُسِکٌ	روکنے والا	اِسْمٌ فَاعِلٌ	1
شَرَابُهُ	اس کا پینا	مَرْکَبٌ اَضَافِی	1	مُرْسِلٌ ②	جاری کرنے والا	اِسْمٌ فَاعِلٌ	1
تَسْتَخْرِجُونَ ⑫	تم نکالتے ہو	مَضَارِعٌ	1	فَاتَّخَذُوْهُ	(پس) تم سمجھتے رہو اسے	اِمْرٌ مُّضْمِرٌ	1
قَطْمِيرٌ ⑬	کھجور کی گٹھلی کا چھلکا	اِسْمٌ	1	حِزْبُهُ ⑥	اپنے گروہ کو	مَرْکَبٌ اَضَافِی	1
دُعَاءُكُمْ	تمہارا پکارنا	مَرْکَبٌ اَضَافِی	1	سورة		الفاطر	
بِشْرُكُمْ	تمہارے شرک کرنے کی	جَارٌ مَجْرُورٌ	1	پاۓ 22	اس رکوع میں آنے والے	رکوع 2	نئے الفاظ کی تعداد = 16
لَا يُنْبِتُكَ ⑭	نہیں بتلائے گا تجھے	نَفْيٌ + مُضْمِرٌ	1	فَاَحْيَيْنَا	(پھر) زندہ کیا ہم نے	فَاعِلٌ +	2
سورة		الفاطر		الشُّوْرُ ⑨	جی اٹھنا، زندہ ہونا	مَصْدَرٌ	2
پاۓ 22	اس رکوع میں آنے والے	رکوع 3	نئے الفاظ کی تعداد = 08	يَصْعَدُ	اوپر پہنچتا ہے	مَضَارِعٌ	1
مُثْقَلَةٌ	بوجھ لدا ہوا	اِسْمٌ مَفْعُولٌ	1	يَرْفَعُهُ	وہ پہنچاتا ہے اسے	مَضَارِعٌ + مُضْمِرٌ	1
حَمْلَهَا	اپنا بوجھ	مَرْکَبٌ اَضَافِی	1	يُبْورُ ⑩	وہ ہلاک ہو جائے گا	مَضَارِعٌ	1
لَا يُحْمَلُ	نہیں ہٹایا جائے گا	نَفْيٌ مَجْهُولٌ	1				

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میل شمال
يَتَزَكَّى (18)	وہ پاک ہوتا ہے	2	أَذْهَبَ	(جس نے) دور کر دیا	1
أَلْحَرُورُ (21)	دھوپ	1	الْحَزَنَ (34)	غم	1
يُسْمِعُ	سناتا ہے	1	أَحَلَّنَا	ہمیں اتارا	1
يُسْمِعُ (22)	سنانے والا	1	الْبُقَامَةِ	رہنے کی جگہ	1
أَخَذْتُ (26)	میں نے پکڑا	1	لَا يَسْتَنَّا	نہیں پہنچے گی ہمیں	2
سورة الفاطر پاره 22 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 19			لُغُوبٌ (35)	خستگی	2
			فَيَمُوتُوا (36)	(کہ) وہ مرجائیں	1
			يَصْطَرِخُونَ	وہ چلائیں گے	1
			لَمْ نَعِزِّرْكُمْ	ہم نے عمر نہیں دی تھیں	1
			تَذَكَّرَ (37)	(جو) سمجھتا ہے	1
سورة الفاطر پاره 22 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 10					
أَلَوَانُهَا	ان کے رنگ	2	إِنْ يَعِدْ (40)	نہیں وعدہ کرتے	1
جُدْدٌ	راتے گھاٹیاں	1	أَنْ تَزُولَا	یہ کہہ دوںوں ہو جو وہ حالت چھوڑیں	1
يَبْيَضُ	سفید	1	زَالَتَا	(اگر) وہ دونوں زائل ہو جائیں	1
حَرٌّ	سرخ	1	أَمْسَكْهُمَا (41)	ان دونوں کو (نہیں) تھامے گا	1
غَرَابِيبُ	گہرے سیاہ	1			
لَسُوْدٌ (27)	سیاہ	1			
لَنْ تَبُورَ (29)	کبھی نقصان میں نہ جائے گی	1			
إِصْطَفَيْنَا	ہم نے پسند کر لیا	1			
سَابِقٌ (32)	آگے بڑھنے والے	2			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
لَیْکُونُ (42)	تو وہ ضرور ہوں گے	فعل مستقبل موکد 1
سَتُبَارَا (1)	اپنے آپ کو بڑا سمجھنا	مصدر 2
لَا یَحِیْقُ (1)	نہیں گھیرتا	نفی معلوم 1
أَسِیءُ (43)	بری	آہم صفت 2
لَیْجِزُهُ (44)	کہ اسے ہر ادے	مضارع منسوب چمیر 1
ظَهَرَهَا (45)	اس کی پیٹھ پر (وئے زمین)	مرکب اضافی 1
سُورَةُ یَس بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
سُورَةُ یَس پارہ 22 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 06		
یُرِدُنْ (1)	حروف مقطعات	1
أَغْلَا (10)	طوق	غَلَا کی جمع 2
مُتَحَوِّنْ (8)	سرا پر اٹھے ہوئے	آہم مفعول 1
أَنْشَيْنَهُمْ (9)	پھر ہم نے گھیر دیا انہیں	ماضی + ضمیر 1
قَدْ مَوَا (1)	انہوں نے آگے بھیجا	ماضی 1
أُحْصِیْنَهُ (12)	ہم نے محفوظ کر لیا اسے	ماضی + ضمیر 2
عَرَزْنَا (14)	(پھر) ہم نے قوت دی، تقویت دی	ف + ماضی 1
كَذَّبُونْ (15)	تم جھوٹ بولتے ہو	مضارع 1
تَطِيرْنَا (1)	ہم بد فالی لیتے ہیں	ماضی 1
لَنَرْجُمَنَّكُمْ (1)	ہم تم کو خنجر پھروں سے ماریں گے	مضارع مستقبل موکد بالقرن چمیر 1
لَيَسْئَلَنَّكُمْ (18)	تمہیں ضرور پہنچے گی	مضارع مستقبل موکد بالقرن چمیر 1
ذَكَرْتُمْ (19)	تمہیں نصیحت کی گئی	ماضی مجبول 1
لَا يَسْئَلُكُمْ (21)	وہ تم سے نہیں مانگتا	نفی + ضمیر 2
تیسواں پارہ شروع		
یُرِدُنْ (1)	(اگر) ارادہ کرے میرے ساتھ	مضارع + نون وقایہ 1
سَفَّاعَتُمْ (2)	ان کی سفارش	مرکب اضافی 2
لَا یَقْدُونَ (23)	وہ نہیں چھڑا سکتے مجھے	نفی معلوم نون وقایہ 1
وَأَسْمَعُونَ (25)	(سو) تم سنو میری بات	امر + نون وقایہ 1
أَدْخُلْ (26)	داخل ہو جا	امر حاضر 1
أَلَمْ تَكُنْ مِنْ (27)	معززین	آہم مفعول 2

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
جُنْدٍ (28)	لشکر	اسم	5	اسم	2
خَالِدُونَ (29)	بجھنے والے/مرنے والے	اسم فاعل	1	کیا ہم کھلائیں تمہیں	ہمزہ استفہام + مضارع
سورة یسٰی پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 17					
أَحْيَيْتُهَا (33)	ہم نے زندہ کیا اسے	ماضی + ضمیر	1	وہ کھلا دے اسے	ماضی + ضمیر
عَمِلَتْهُ (35)	جسے کیا (ان کے ہاتھوں نے)	ماضی + ضمیر	1	وہ پکڑے گی انہیں	مضارع + ضمیر
نَسَلْنَاهُ (36)	ہم اتار دیتے ہیں	مضارع	1	وہ لڑتے ہیں	مضارع
مُظْلَمُونَ (37)	اندھیرے میں رہنے والے	اسم فاعل	1	وصیت کرنا	مصدر
قَدَّرْنَاهُ (38)	ہم نے مقرر کر دیں ہیں اسکی	ماضی + ضمیر	1	سورة یسٰی پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 21	
كَالْعُرْجُونِ (39)	جیسے ٹہنی	جار مجرور	1	الْجَدَاثِ (51)	قبریں کی جمع
تُدْرِكُ (40)	(یہ کہ) وہ جا پکڑے	مضارع	1	بَعَثْنَا (52)	ہم کو اٹھایا
يُرْكَبُونَ (42)	وہ سوار ہوتے ہیں	مضارع	1	مَرْقَدِنَا (52)	ہماری قبریں
نُغْرِقْهُمْ (43)	ہم غرق کر دیں گے انہیں	مضارع + ضمیر	1	شُغِلَ (53)	مشغلہ
حَرِيصٌ (44)	فریادرس	صفت	1	فَكَهُونٌ (55)	خوش دل
يُنْقَذُونَ (43)	(اور نہ) بچائے جائیں گے	مضارع مجہول	1	ظِلٌّ (56)	سائے کی جمع
خَلَقْنَا (45)	تمہارے پیچھے	مرکب اضافی	1	مُتَكُونُونَ (56)	تکیہ لگانے والے
				فَاَكْهَمُ (57)	میوے
				يَدْعُونَ (57)	وہ مانگیں گے

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمیل	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمیل
فَتَنَّاوَا (59)	جدا ہو جاؤ	1 امر حاضر	يَحِقُّ (70)	ثابت ہو جائے	1 مضارع
الْعَاهِدُ (60)	کیا میں نے وعدہ نہیں لیا تھا	1 محذوٰر	مَا لَكُنَّ (71)	مالک	1 اسم فاعل
عَبْدُوْنِي (61)	تم میری عبادت کرو	1 امر حاضر + ضمیر	ذَلَّلْنَاهَا (72)	ہم نے تابع کر دیا ان کو	1 ماضی + ضمیر
جِبِلًا (62)	مخلوق، بڑی جماعت	1 اسم	مَشَارِبُ (73)	پینے کی چیزیں	1 مشرب کی جمع
اِصْلُوْهَا (64)	تم داخل ہو جاؤ اس میں	2 امر + ضمیر	رَمِيْمٌ (78)	بوسیدہ	2 اسم صفت
نَحْمَتُهُ (65)	ہم مہر لگا دیں گے	1 مضارع	يُحْيِيْهَا (79)	وہ زندہ کرے گا انہیں	1 مضارع + ضمیر
تُكَلِّمُنَا (65)	ہم سے کلام کریں گے	1 مضارع + ضمیر	اَنْشَاَهَا (79)	(جس نے) پیدا کیا ان کو	1 ماضی + ضمیر
لَطِيسًا (66)	ہم ملیا میٹ کر دیتے	2 ماضی	الْاَخْضَرُ (80)	سبز	1 اسم صفت
فَاَسْتَبَقُوا (66)	(تو) وہ دوڑتے	1 ماضی	تَوْقُدُوْنَ (80)	تم آگ سلگاتے ہو	1 مضارع
لَسَخْنَهُمْ (67)	ہم صورتیں بدل دیتے ان کی	1 ماضی + ضمیر	<p>سُورَةُ الصَّفَّت</p> <p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ</p>		
مَكَانَتِهِمْ (67)	ان کی حالت/ جگہ	1 مرکب اضافی			
مُضِيًّا (67)	آگے چلنا، گزر جانا	1 مصدر	<p>سورة الصفت</p> <p>پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 19</p>		
فَالزُّجَرُ (68)	ڈانٹنے والے	1 ف + جمع			
زَجْرًا (68)	ڈانٹنا	2 مصدر	<p>سورة يس</p> <p>پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 11</p>		
نُعِزُّهُ (68)	ہم زیادہ عمر دیتے ہیں اسے	1 مضارع + ضمیر			
نُنَكِّسُهُ (68)	ہم الٹا کر دیتے ہیں اسے	1 مضارع + ضمیر			
فَالثَّلَاثِ (69)	(پھر) تلاوت کرنے والے	1 اسم فاعل			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شامل	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں شامل
الْكَوْكَبُ ⑥	ستارے	2	الْكَوْكَبُ کی جمع	2	
حِفْظًا	حفاظت کرنا	2	مصدر	2	
مَارِدٌ ⑦	شریر، سرکش	1	اسم فاعل	1	
لَا يَسْتَعِينُونَ	وہ کان نہیں لگا سکتے	1	نفی معلوم	1	
يُقَدِّفُونَ ⑧	انہیں مارا جاتا ہے	1	مضارع مچھول	1	
دُحُورًا	دھکے کھائے ہوئے، بھگانے کیلئے	1	اسم	1	
وَاصِبٌ ⑨	دائمی، ہمیشہ رہنے والا	1	اسم فاعل	1	
خُطِفَ	(جو) اُچک لے	1	ماضی	1	
الْخُطْفَةُ	کوئی خبر، جھٹ سے	1	اسم	1	
ثَاقِبٌ ⑩	دھکتا ہوا، چمکتا ہوا	2	اسم فاعل	2	
فَاسْتَفْتَهُمْ	(ہیں) آپ پوچھے ان سے	2	امیر + ضمیر	2	
خَلَقْنَاهُمْ	ہم نے پیدا کیا انہیں	3	ماضی + ضمیر	3	
لَا زِبَّ ⑪	چکنے والی، لیس دار مٹی	1	اسم فاعل	1	
عَجَبْتُ ⑫	آپ نے تعجب کیا	1	ماضی	1	
زَجْرَةٌ ⑬	لکار	2	اسم	2	
الْفَصْلُ ⑭	فیصلہ	9	مصدر	9	
أَحْشَرُوا ⑮	جمع کر لو	1	امر حاضر	1	
فَأَلْهَدُوهُمْ ⑯	(پھر) ہٹاؤ انہیں	1	امر + ضمیر	1	
قَفُوهُمْ	ان کو ٹھہراؤ	1	امر + ضمیر	1	
مَسْئُولُونَ ⑰	ان سے پوچھا جائے گا	1	اسم مفعول	1	
لَا تَنَاصَرُونَ	تم ایک دوسرے کی مدد نہیں کرتے	1	نفی معلوم	1	
مُسْتَسْلِمُونَ ⑱	تسلیم ماننے والے	1	اسم فاعل	1	
أَقْبَلَ ⑲	وہ متوجہ ہوئے	4	ماضی	4	
تَأْتُونَنَا ⑳	تم آتے تھے ہمارے پاس	1	مضارع + ضمیر	1	
طَغَيْنَ ㉑	سرکش لوگ	4	اسم فاعل	4	
لَذَاقُونَ ㉒	یقیناً چکھنے والے	1	اسم فاعل + ل	1	
فَاغْوَيْنَكُمْ ㉓	پھر ہم نے بہکایا تمہیں	1	ماضی + ضمیر	1	
مُشْتَرِكُونَ ㉔	شریک	2	اسم فاعل	2	
لَتَنَارِكُوا ㉕	یقیناً چھوڑنے والے	1	اسم فاعل + ل	1	
لَذَاقُوا ㉖	یقیناً چکھنے والے	1	اسم فاعل + ل	1	

سورة الصّفت
پارہ 23
اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 36
رکوع 2

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
يُطَافُ	پیش کیا جائے گا	3 مضارع مجهول	الْقَوْمُ	تھوہر کا پودا	3 اسم
يَكُنَّ	جام	3 جار مجرور	أَصْلُ	جڑ، بنیاد	1 اسم
لَذِيذٌ	لذیذ	2 اسم صفت	لَاكُلُونَ	کھانے والے	2 اسم فاعل + ل
يُزْفُونَ	(اور نہ) ان کی عقل متاثر ہوگی	2 مضارع مجهول	فَمَالُؤُونَ	(پھر) بھرنے والے	2 اسم فاعل + ف
قَصِرَتْ	(نگاہ) نیچے رکھنے والیاں	3 جمع مؤنث سالم	لَشَوْبًا	ملاوٹ، آمیزش	1 اسم
الظَّرَفِ	نگاہ	4 اسم	الْفَوَا	انہوں نے پایا	1 ماضی
عَيْنٌ	موٹی آنکھوں والی	4 غِنَاءُ کی جمع	<p>سورة الصفۃ</p> <p>پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 20</p>		
مَكْنُونٌ	چھپائے ہوئے	1 اسم مفعول	كَادُنَا	ہم کو پکارا	1 ماضی + ضمیر
قَرِينٌ	ملاقاتی	3 اسم صفت	الْحَبِيبُونَ	فریاد سننے والے	1 اسم فاعل
الْبَصْدَقِينَ	تصدیق کرنے والے	1 اسم فاعل	ظَنُّكُمْ	تمہارا گمان	2 مرکب اضائی
لَبْدَيْنُونَ	یقیناً بدلہ دیئے ہوئے	1 اسم مفعول	نَظَرَةٌ	دیکھنا	1 مصدر
مُطْلَعُونَ	جھانکنے والے	1 اسم فاعل	سَقِيمٌ	بیمار	2 صفت مشبہ
فَاطَلَعَهُ	(تو) وہ جھانکے گا	1 ماضی + ف	فَرَأَى	وہ جاگھسا	3 ماضی + ف
لَتَرْدِينَ	تو مجھے تباہ کر دیتا	1 مضارع + نون وقایہ	لَا تَحْطِقُونَ	تم بولتے نہیں ہو	2 نفی معلوم
بِمِيتَتَيْنِ	مرنے والے	1 اسم فاعل + نون	يَزْفُونَ	دوڑتے ہوئے	1 مضارع
مَوْتَتَنَا	ہماری موت	2 مرکب اضائی			

عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	عمل قرآن میں استعمال
الْأَسْفَلِينَ ⁽⁹⁸⁾	سب سے نیچے والے	2 تفصیل	اتَيْنَهُمَا	ہم نے دی ان دونوں کو	1 ماضی + ضمیر
فَبَشِّرْنَهُ ⁽¹⁰¹⁾	(سو) ہم نے اسے خوشخبری دی	2 ماضی + ضمیر	الْأُسْتَيْنِ ⁽¹¹⁷⁾	واضح	1 اسم فاعل
السَّعَى	دوڑنا، چلنا پھرنا	1 مصدر	هَدَيْنَهُمَا ⁽¹¹⁸⁾	ہم نے ہدایت دی ان دونوں کو	1 ماضی + ضمیر
الْمَنَامِ	خواب، نیند	1 اسم	بَعَلًا ⁽¹²⁵⁾	بت کا نام	1 اسم
أَذْبَحَكَ ⁽¹⁰²⁾	میں ذبح کر رہا ہوں تجھے	1 مضارع + ضمیر	إِلَّا يَأْسِينَ ⁽¹³⁰⁾	الیا سین علیہ السلام بخیر کا نام ہے	1 علم
أَسْلَمًا	دونوں نے تسلیم کر لیا	1 ماضی	لَتَمُرُّوْنَ ⁽¹³⁷⁾	تم گزرتے ہو	1 مضارع
تَلَّاهُ	اس نے لٹایا اس کو	1 ماضی + ضمیر	سورة الصفت پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 28		
لِلْبَحِيِّينَ ⁽¹⁰³⁾	کروٹ کے بل/پیشانی کے بل	1 جار مجرور	أَبَقَ ⁽¹⁴⁰⁾	وہ بھاگا	1 ماضی
صَدَقْتَ ⁽¹⁰⁵⁾	تم نے سچا کر دیا	1 ماضی	فَسَاهَمَ	(تو) وہ اگلے ساتھ قرعہ میں شریک ہوئے	1 ماضی + ضمیر
فَدَيْنَاهُ	ہم نے بدلہ میں دیا اسے	1 ماضی + ضمیر	الْكُذَّابِينَ ⁽¹⁴¹⁾	شکست خوردہ گان	1 اسم فاعل
بِذَابِجٍ ⁽¹⁰⁷⁾	ذبیحہ	1 جار مجرور	فَالْتَقَاهُ	پھر نکل لیا ان کو	1 ماضی + ضمیر
ذُرِّيَّتَهُمَا ⁽¹¹³⁾	ان دونوں کی نسل	2 مرکب اضافی	مُلِيمٌ ⁽¹⁴²⁾	ملا مت کا مستحق	2 اسم فاعل
سورة الصفت پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 08			الْمُسِيحِينَ ⁽¹⁴³⁾	تبیح کرنے والے	1 اسم فاعل
فَنَجَّيْنَاهُمَا ⁽¹¹⁵⁾	ہم نے ان دونوں کو نجات دی	1 ماضی + ضمیر	فَبَدَّنْهُ	پھر ہم نے ڈال دیا اسے	1 ماضی + ضمیر
نَصَرْنَاهُمْ ⁽¹¹⁶⁾	ہم نے مدد کی ان کی	1 ماضی + ضمیر	بِالْعَرَاءِ ⁽¹⁴⁵⁾	میدان میں	1 جار مجرور

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
يَقْطُبِينَ (146)	بیلدار درخت	1	أَبْصُرْهُمْ (179)	ان کو دیکھتا رہے	1
أَرْسَلْنَاهُ	ہم نے بھیجا اسے پیغمبر بنا کر	2	يَسْأَلْتَهُمْ	ان کے صحن میں	1
يَزِيدُ وَنَ (147)	زیادہ ہوتے ہیں	1	صَبَاحُ (177)	صبح، دن	1
شَاهِدُونَ (150)	دیکھنے والے	1	أَبْصُرْ (179)	دیکھئے	1
أَفْهَمُ (151)	ان کا جھوٹ	2	سُورَةُ ص بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
وَلَدٌ (152)	وہ اولاد والا ہے	2			
أَصْطَفَى (153)	کیا اس نے چن لیا	1	سورة ص پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 14 رکوع 1		
يَكْتُمُ (157)	اپنی کتاب (لاؤ)	1			
عَلِمَتْ (158)	جان لیا	3	ص (1)	واللہ اعلم بمرادہ	1
يَفْلَتَيْنِ (162)	بہکانے والے	1	لَا تَ (2)	نہیں تھا	1
صَالٍ (163)	داخل ہونے والا	1	مَنَاصٍ (3)	ہلاکت	1
أَصَافُونَ (165)	صف باندھنے والے	1	عَجِبُوا	انہوں نے تعجب کیا	2
الْمُسِيحُونَ (166)	تسبیح کرنے والے	1	كَذَابٌ (4)	جھوٹا	5
كَلِمَتُنَا (171)	ہمارا قول	1	عُجَابٌ (5)	بہت عجیب	1
لِلنَّصُورُونَ (172)	مدد کئے ہوئے	1	إِنْطَلَقَ	چلے	1
جُنْدَنَا (173)	ہمارا لشکر	1	أَمْشُوا	چلو	2

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمار	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمار
يُرَادُ (6)	مطلب کی بات ہے اسکا لڑکھایا جاتا ہے	1	الْخُطَابُ (20)	تقریر، بیان	2
اِخْتِلَافٌ (7)	بنائی ہوئی بات	1	الْخَصْمُ	اہل مقدمہ	1
عَذَابٌ (8)	میرا عذاب	1	تَسَوَّرُوا (21)	انہوں نے پھلانگی (دیوار)	1
فَلْيَتَّقُوا (10)	(تو) چاہئے کہ وہ چڑھ جائیں (مفسرین غرض)	1	لَا تُشْطِطُ (22)	بے انصافی نہ کر	1
مَهْزُومٌ (11)	شکست کھایا ہوا	1	تِسْعُونَ	نوے	1
ذُو الْأَوْتَادِ (12)	میںوں والا	2	نَجَّةٌ	دینی	2
<p>سورة ص بارہ (23) اس رکوع میں آنے والے رکوع (2) نئے الفاظ کی تعداد = 27</p>					
فَوَاقٍ (15)	کوئی وقفہ	1	أَفْلَيْنِيهَا	اسے میرے حوالے کر	1
عَجَلٌ	جلدی دیدے	1	عَزَّنِي (23)	مجھ پر غالب آ جاتا ہے	1
قَطَنًا (16)	ہمارا حساب، حصہ	1	ظَلَمَكَ	اس نے تجھ پر ظلم کیا	1
ذَا الْأَيْدِ	ہمت والا	1	يُسْأَلُ	درخواست کے ساتھ	1
أَوَابٌ (17)	بہت رجوع کرنے والا	5	نَجَّيَكَ	تیری دینی	1
الْإِشْرَاقِ (18)	صبح کا وقت	1	نِعَاجِهِ	اس کی دنبیاں	1
مَحْشُورَةً (19)	جمع کئے ہوئے	1	الْخُلَطَاءُ	شرکاء	1
شَدِيدًا	ہم نے مضبوط کیا	2	لَيَبْغِي	وہ زیادتی کرتا ہے	1
			فَتَنَاهُ	ہم نے آزمایا اس کو	1
			رَاكِعًا (24)	رکوع کرتے ہوئے	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل-ستمال
فَغْفَرْنَاكَ (25)	(تو) ہم نے بخش دیا ماضی + ف	1
فِيْضْلِكَ (26)	(تو) وہ بھٹکا دے گا تجھے مضارع + ضمیر	1
يَضْلُوْنَ (26)	(جو لوگ) بھٹکتے ہیں مضارع	1
سورة ص	پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 28	
بَنْصِبْ (41)	تکلیف کے ساتھ جار مجرور	1
اَرْكُضْ	مار تو امر حاضر	1
يَرْجِلِكَ	اپنے پاؤں کو جار مجرور	1
مُغْتَسِلٌ	نہانے کا پانی اسم ظرف	1
بَارِدٌ (42)	ٹھنڈا اسم فاعل	2
ضَعْنَا	ٹنگوں کا ایک مٹھا (بھاڑو) اسم	2
لَا تَحَدَّثْ	قسم نہ توڑ نہی حاضر	1
وَجَدْنَاهُ (44)	ہم نے پایا اسے ماضی + ضمیر	1
اَخْلَصْنَاهُمْ (46)	ہم نے مخصوص کیا ان کو ماضی + ضمیر	1
اَلْمُصْطَفَيْنِ	منتخب لوگ المصطفیٰ کی جمع	1
اَلْاٰخِيَارِ (47)	سب سے اچھے کی جمع	2
مُفْتَحَةٌ (50)	کھلے ہوئے اسم مفعول	1
اَتْرَابٌ (52)	ہم عمر کی جمع	1
كَالْفَجَائِدِ (28)	بدکاروں کی طرح جار مجرور	3
عُرِضْ	پیش کئے گئے ماضی مجہول	1
الصُّفَيْتُ	موٹے تازہ کی جمع الصافیت	1
اَلْجِيَادُ (31)	تیز رو عمدہ گھوڑے الجواذ کی جمع	1
تَوَارَتْ (32)	چھپ گیا ماضی	1
فَطَفِقَ	(تو) وہ شروع ہوا ماضی + ف	1
مَسَحًا	ہاتھ پھیرنا مصدر	1
بِالسُّوقِ (33)	پنڈلیوں پر جار مجرور	1
رُخَاءٌ (36)	نرمی سے مصدر	1
بَنَّا (37)	تعمیر بنانے والے اسم فاعل	1
عَطَاؤُنَا	ہمارا عطیہ مرکب اضافی	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
يُكْوِّرُ (5)	وہ لپیٹتا ہے	2 مضارع	أَحْسَنَهُ (18)	اس کی اچھی (باتیں)	1 مرکب اضافی
يَخْلُقُكُمْ (6)	وہ تمہیں پیدا کرتا ہے	1 مضارع + ضمیر	تُنْقِذُ (19)	تو چھڑا سکتا ہے	1 مضارع
تَشْكُرُوا	(اگر) تم شکر کرو گے	1 مضارع مجزوء	عُرِفَ	بالا خانے	2 غَرْفَةٌ کی جمع
يَرْضَاهُ (7)	تو وہ پسند کرتا ہے اُسے	1 مضارع + ضمیر	مَبْنِيَّةٌ (20)	بنائے ہوئے	1 اسم مفعول
مُنِيْبًا	رجوع کرتے ہوئے	1 اسم فاعل	فَسَلَكَهُ	(پھر) داخل کر دیا اسے	1 ماضی + ضمیر
خَوْلَهُ	وہ عطا فرماتے ہیں اسے	1 ماضی + ضمیر	يَنَابِيعَ	چشمے، سوتے	1 يَنْبُوعٍ کی جمع
تَمْتَعْ	نفع اٹھالے	1 امر حاضر	يَكْهِنُوْهُ	وہ خشک ہوتی ہے	2 مضارع
يَكْفُرُكَ (8)	اپنے کفر سے	1 جار مجرور	فَتَرَاهُ	پھر تو دیکھتا ہے اسے	2 مضارع + ضمیر
كَانَتْ	عبادت کرنے والا	1 اسم فاعل	حُطَامًا (21)	چورا چورا، ریزہ ریزہ	3 اسم صفت
سَاجِدًا (9)	سجدہ کرتے ہوئے	1 اسم فاعل	سورة الزمر پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 06		
			سورة الزمر پارہ 23 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 13		
أَفْلِيْهِمْ (15)	ان کے متعلقین	3 مرکب اضافی	تَقْشَعِرُّ	کانپتے ہیں	1 مضارع
اِجْتَنَبُوا	(جو) بچتے رہے	1 ماضی	تَكْلِيْنٌ (23)	نرم ہوتے ہیں	1 مضارع
يَعْبُدُوْهَا	کہ اس کی عبادت کریں	1 مضارع + ضمیر	يَتَّقِيْ (ب) (24)	جو بچاتا ہے	1 مضارع
اَنَابُوا (17)	وہ متوجہ ہوئے	1 ماضی	مُتَشَاكِسُوْنَ	ضد کرنے والے	1 اسم فاعل
			سَكَمًا (29)	پورا، خالص ہے	1 اسم

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تَحْتَصِمُونَ (31)	تم جھگڑو گے	مضارع 1
چوبیسواں پارہ شروع		
سورة الزمر پاہ 24 رکوع 4 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 07		
كَذَّبَ	جس نے جھوٹ بولا	ماضی 2
أَسْوَأَ (35)	بہت برا	تفصیل 2
يَكْفٍ	کافی	اسم فاعل 1
يَخَوْفُونَكَ (36)	وہ ڈراتے ہیں آپ کو	مضارع + ضمیر 1
أَرَادَنِي	(اگر اللہ) ارادہ کر لے میرا	ماضی + ضمیر 2
كُشِفَتْ	دور کرنے والے	اسم فاعل 1
مُسِيكٌ (38)	روکنے والے	اسم فاعل 1
سورة الزمر پاہ 24 رکوع 5 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06		
لَمْ تَكُنْ	نہیں مرے	جمع معلوم 1
مَنَامَهَا (42)	اپنی نیند (میں)	مربک اضافی 1
إِشْمَارَاتٍ (45)	منقبض ہوتے ہیں نفرت کرتے ہیں	ماضی 1
عَمَلُكُمْ	فعل جمع + مضارع	1
يَحْتَسِبُونَ (47)	وہ گمان نہیں رکھتے تھے	ماضی 1
خَوْلَانُ (49)	ہم دیتے ہیں اس کو	ماضی 1
قَالَهَا (50)	یہ بات کہی	ماضی + ضمیر 1
سورة الزمر پاہ 24 رکوع 6 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 13		
أَسْرَفُوا	(جنہوں نے) زیادتی کی	ماضی 1
لَا تَقْنَطُوا (53)	ناامید نہ ہو جاؤ	نہی حاضر 1
أَنِيبُوا (54)	رجوع کرو	امر حاضر 1
يَحْسُرَتُنِي	اے افسوس	کلمہ 1
فَرَطْتُ	میں نے کوتاہی کی	ماضی 1
الْمُتَّخِرِينَ (56)	پہننے والے	اسم فاعل 1
جَاءَتْكَ	آئیں تیرے پاس	ماضی + ضمیر 1
فَكَذَّبْتَ	(تو) تو نے جھٹلایا	ماضی 1
اسْتَكْبَرْتَ (59)	تو نے تکبر کیا	ماضی 1
مُسَوَّدَةٌ (60)	سیاہ	اسم مفعول 1
يُنَجِّي	وہ نجات دے گا	مضارع 1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل-ستدال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل-ستدال
سَقَاتِهِمْ ⁽⁶¹⁾	ان کی کامیابی سے	1	جَارِجُور	جاری	2
مَقَالِيدُ ⁽⁶³⁾	چابیاں	2	مَقْلِيدُ	کسی جمع	3
سورة الزمر			پارہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 09		
تَأْمُرُونِي ⁽⁶⁴⁾	تم مجھے حکم کرتے ہو	1	مَضَارِعُ	مضارِع	1
أَشْرَكَتُ	تو نے شرک کیا	1	مَضَى	ماضی	1
لَيُعْبَطَنَّ	ضرور غارت ہو جائے گا	1	فعل مستقبل		1
عَمَلِكَ ⁽⁶⁵⁾	تیرے عمل	1	مَرْكَبُ	مركب اضافی	1
قَبَضْتُهُ	اُس کی تھپی میں (ہوگی) سب کی سب زمین	1	مَرْكَبُ	مركب اضافی	1
مَطْوِيَّتُكُ ⁽⁶⁷⁾	لپٹے ہوئے	1	اسم مفعول		1
فَصَعِقَ	(تو) بے ہوش ہو جائیں گے	1	فَضَى	ماضی	1
قِيَامُ ⁽⁶⁸⁾	کھڑے ہونے والے	2	اسم فاعل		2
أَشْرَقَتْ ⁽⁶⁹⁾	روشن ہو گئی	1	مَضَى	ماضی	1
سورة الزمر			پارہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 08		
سَيِّقُ	ہانکا جائے گا	2	مَضَى	مجبول	2
سورة المؤمن			پارہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 12		
زُمَرًا	گروہ	2	زُمَرَةٌ	کسی جمع	2
جَاءُوهَا	(جب) وہ پہنچیں گے لے کے پاس	3	مَضَى	ماضی	3
خَزَنَتُهُمَا ⁽⁷¹⁾	اس کے محافظ	3	مَرْكَبُ	مركب اضافی	3
طَبْتُمْ ⁽⁷²⁾	تم خوشی میں رہے	1	مَضَى	ماضی	1
صَدَقْنَا	ہم سے سچ کہا	1	مَضَى	ماضی	1
نَتَّبِعُوا ⁽⁷⁴⁾	ہم ٹھہریں	1	مَضَارِعُ	مضارِع	1
حَاقِقِينَ ⁽⁷⁵⁾	حلقہ باندھنے والے	1	اسم فاعل		1
سورة المؤمن			پارہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 12		
حَمَّ ⁽¹⁾	حروف مقطعات	7	حَرْفُ	حرف	7
غَافِرُ	بخشنے والا	1	اسم فاعل		1
قَابِلُ	قبول کرنے والا	1	اسم فاعل		1
التَّوْبِ ⁽³⁾	توبہ	3	اسم		3
فَلَا يَغْرُرُكَ ⁽⁴⁾	پس آپ کو دھوکے میں نہ ڈالے	1	نہی غائب	معلوم	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
جَادُوا ⑤	انہوں نے جھگڑا کیا	1 ماضی	دُعِيَ ⑫	پکارا جائے	1 ماضی مجبور
وَسِعَتْ	وسیع ہے	1 ماضی	يُنِيبُ ⑬	(جو) رجوع کرتا ہے	2 مضارع
قِهِمُ ⑦	ان کو بچا لیجئے	2 امر+ضمیر	رَفِيعُ	بلند کرنے والا	1 صفت مشبہ
أَدْخَلُهُمُ	ان کو داخل کر دیجئے	1 امر+ضمیر	التَّلَاقِ ⑮	ملاقات	1 مصدر
وَعَدْتُهُمْ ⑧	آپ نے وعدہ کیا ہے ان سے	1 ماضی+ ضمیر	بَارِزُونَ ⑯	سامنے آنے والے	1 اسم فاعل
تَقِ	آپ (جسے) بچالیں	1 مضارع	الْأَرْزَاقِ ⑰	آنے والی مصیبت	2 اسم فاعل
رَحْمَتُهُ ⑨	آپ نے رحم کیا اس پر	1 ماضی+ ضمیر	لَا يَقْضُونَ ⑳	وہ فیصلہ نہیں کر سکتے	1 نفی معلوم
سورة المؤمن پاہ 24 رکوع 2 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 14			سورة المؤمن پاہ 24 رکوع 3 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 06		
يُنَادُونَ	ان کو پکارا جائے گا	2 مضارع مجبور	أَنَارًا ⑳	نشانیاں	2 أَتَرًا کی جمع
لَمَقَّتْ	نفرت	1 مصدر	ذَرُونِيْ	مجھے چھوڑو	1 امر+ضمیر
مَقَّتِكُمْ	تمہاری نفرت	1 مرکب اضافی	أَقْتُلْ	میں قتل کروں	1 مضارع
تَدْعُونَ ⑩	تم کو بلایا جاتا تھا	3 مضارع مجبور	يُظْهِرُ ⑳	وہ ظاہر کرے، پھیلائے	2 مضارع
أَمَتْنَا	آپ نے ہمیں موت دی	1 ماضی+ ضمیر	عَذْتُ	میں نے پناہ لی	2 ماضی
أَحْيَيْتَنَا	آپ نے ہمیں زندگی دی	1 ماضی+ ضمیر	مُتَكَبِّرٍ ㉑	تکبر کرنے والا	3 اسم فاعل
فَاعْتَرَفْنَا ⑪	(پس) ہم نے اقرار کیا	1 ف+ ماضی			

عربی الفاظ	ترجمہ	سُورۃ المؤمن	پارا 24	رکوع 4	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 17
يَكْتُمُ	چھپاتا تھا	مضارع	1		
كَاذِبًا	جھوٹا	اسم فاعل	2		
كَذِبُهُ	اس کا جھوٹ	مركب اضافی	1		
صَادِقًا	سچا	اسم فاعل	1		
يُصِيبُكُمْ	تمہیں پہنچے گا	مضارع + ضمیر	1		
مُسْرِفٌ	حد سے گزرنے والا	اسم فاعل	2		
ظَاهِرِينَ	غالب لوگ	اسم فاعل	2		
يَنْصُرُنَا	(کون) ہماری مدد کرے گا	مضارع + ضمیر	1		
لَمَّا أَهْدَيْنَاكُمْ	میں تمہاری راہنمائی نہیں کرتا	نفي + ضمیر	1		
الرَّشَادِ	ہدایت	مصدر	2		
الْتِنَادِ	چخ و پکار	مصدر	1		
تَوَلَّوْنَ	تم لوٹو گے	مضارع	1		
فَمَا زِلْتُمْ	(پس) تم زائل نہ ہوئے	ماضی منفی	1		
مُرْتَابٍ	شبہات میں گرفتار	اسم مفعول	1		

عربی الفاظ	ترجمہ	سُورۃ المؤمن	پارا 24	رکوع 5	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 14
اِبْنُ	بناتو	امر حاضر	2		
صَدَّ	روکا گیا	ماضی مجہول	1		
تَبَابٌ	ہلاکت	مصدر	1		
اِتَّبِعُونِ	تم میرے پیچھے چلو	نون وقایہ امر +	2		
اَهْدِكُمْ	میں تمہیں بتاؤں	مضارع + ضمیر	1		
اَدْعُوَكُمْ	میں تمہیں بلاتا ہوں	مضارع + ضمیر	2		
اَلْجَوْۃُ	نجات	اسم	1		
مَرَدَّنَا	ہمارا لوٹ کر جانا	مركب اضافی	1		
فَسَتَذْكُرُوْنَ	(پس) معقریب تم یاد کرو گے	مضارع ف +	1		
اُفْوِضْ	میں سپرد کرتا ہوں	مضارع	1		
فَوْقَهُ	(پس) بچا لیا اس کو اللہ نے	ماضی + ضمیر	1		
عُدُوًّا	صحیح کے وقت	اسم	1		
اَدْخُلُوْا	داخل کرو	امر حاضر	1		
يَتَحَايَبُوْنَ	وہ آپس میں جھگڑیں گے	مضارع	1		

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
اُسْلِمَ (66)	میں گردن جھکالوں	مضارع مضروب 1
شِوْخًا (67)	بوڑھے	ماضی + ضمیر 1
سورة المؤمن پاہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 8 نئے الفاظ کی تعداد = 07		
يُصْرَفُونَ (69)	وہ پھیرے جاتے ہیں	مضارع مجهول 1
اَسْلَسِلْ (71)	زنجیریں	السلسلۃ کی جمع 1
يُسْحَبُونَ (71)	گھسیٹے جائیں گے	مضارع مجهول 2
يُسْجَرُونَ (72)	جھونکے جائیں گے جلائے جائیں گے	مضارع مجهول 1
تَفْرَحُونَ (73)	تم اتراتے تھے	مضارع 1
تَرْحُونَ (75)	تم خوش ہوتے تھے	ماضی استمراری 1
لَمْ نَقْصُصْ (78)	ہم نے بیان نہیں کیا	مضارع مجهول 2
سورة المؤمن پاہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 9 نئے الفاظ کی تعداد = 02		
لَتَرْكَبُوا (79)	تا کہ تم سواری کرو	مضارع مضروب 1
تَنْكِرُونَ (81)	تم انکار کرو گے	مضارع 1
عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
حَكَمَ (48)	(اللہ نے) فیصلہ کیا	ماضی 1
خَزَنَةً (49)	محافظ فرشتے، نگران	خازن کی جمع 1
رُسُلَكُمْ (50)	تمہارے رسول	مربک اضافی 1
سورة المؤمن پاہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 06		
لَنْ نَنْصُرَ (51)	ہم مدد کریں گے	مضارع 1
كِبْرُ (56)	بڑائی	مصدر 1
اَلنَّسِيءِ (58)	بدکار	اسم فاعل 1
اَدْعُونِي (59)	تم مجھے پکارو	امر ضمیر 1
اَسْتَجِبْ (60)	میں قبول کروں گا	مضارع 1
عِبَادَتِي (60)	میری عبادت	مربک اضافی 1
سورة المؤمن پاہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 7 نئے الفاظ کی تعداد = 05		
يُؤْفَكُ (63)	اُلٹے پھیرے جاتے تھے	مضارع مجهول 2
صَوْرَكُمْ (64)	تمہاری صورت بنائی	ماضی + ضمیر 2
صُورَكُمْ (64)	تمہاری صورتیں	مربک اضافی 2

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
سُورَةُ حَمَّ السَّجْدَةِ	سورة حم السجدة	اَفْرَهَا	اس کا حکم	مَرْكَب	اضافی	3	مَلِكُ قُرْآنٍ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	بسم اللہ الرحمن الرحیم	بِصَّائِيحٍ	ستاروں سے	جَارِ مُجْرور	2	2	مَلِكُ قُرْآنٍ
اَنْذَرَكُمْ	میں ڈراتا ہوں تمہیں	مَاضِي +	ضمیر	2	2	2	مَلِكُ قُرْآنٍ
صَرَصًا	تندہوا	اَسْم	2	2	2	2	مَلِكُ قُرْآنٍ
مِنْحَسَاتٍ	منحوس (دن)	جَمْعُ مَوْث	1	1	1	1	مَلِكُ قُرْآنٍ
اَحْزَى	زیادہ رسوائی والا	تَفْصِيل	1	1	1	1	مَلِكُ قُرْآنٍ
اَلْعَصَى	گمراہی	اَسْم	2	2	2	2	مَلِكُ قُرْآنٍ
سُورَةُ حَمَّ السَّجْدَةِ	سورة حم السجدة	سُورَةُ حَمَّ السَّجْدَةِ	سورة حم السجدة	سُورَةُ حَمَّ السَّجْدَةِ	سورة حم السجدة	سُورَةُ حَمَّ السَّجْدَةِ	سورة حم السجدة
تَجْعَلُونَ	تم ٹھہراتے ہو	مَضَارِع	2	2	2	2	مَلِكُ قُرْآنٍ
بِرَّكَ	اس نے برکت دی	مَاضِي	1	1	1	1	مَلِكُ قُرْآنٍ
قَدَّرَ	اس نے تجویز کر دیں	مَاضِي	5	5	5	5	مَلِكُ قُرْآنٍ
اَقْوَاتَهَا	اس میں رہنے والوں کی غذائیں	مَرْكَب	1	1	1	1	مَلِكُ قُرْآنٍ
دُخَانٍ	دھواں	اَسْم	2	2	2	2	مَلِكُ قُرْآنٍ
طَائِعِينَ	خوش دل ہو کر	اَسْمُ فَاعِل	1	1	1	1	مَلِكُ قُرْآنٍ
فَقَضَاهُنَّ	(ہیں) اس نے پورا کر دیا نہیں	مَاضِي +	1	1	1	1	مَلِكُ قُرْآنٍ

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يَسْتَعْتِبُوا	(اگر وہ) عذر کرنا چاہیں گے	1 مضارع مجزوم	اُولٰٓئِکُمْ	تمہارے رفیق	1 مرکب اضافی
اَلْبُعْثِیْنَ	عذر قبول کئے ہوئے	1 اسم مفعول	تَشْتَهٰی	چاہے گا	1 مضارع
قِیْضًا	ہم نے مقرر کیا	1 ماضی	تَدْعُوْنَ	تم مانگو گے	2 مضارع
قُرْنًا	ساتھ رہنے والے	1 قورینا کی جمع			
فَزَيَّنُوْا	(سو) انہوں نے مزین کیا	1 ماضی			
سورة حم السجدة پارہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 5 نئے الفاظ کی تعداد = 06			سورة حم السجدة پارہ 24 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 12		
لَا تَسْجُدُوْا	تم سجدہ نہ کرو	1 نہی حاضر	لَا يَسْمَعُوْنَ	وہ اکتاتے نہیں ہیں	1 نفی معلوم
خَلْقَهُنَّ	(جس نے) ان کو پیدا کیا	2 ماضی + ضمیر	خَاشِعَةً	جھکنے والی	5 اسم فاعل
لَا يَخْفَوْنَ	وہ مخفی نہیں ہیں	1 نفی معلوم	اَعْجَبِيْكَ	عجی زبان والا	1 منسوب
سورة حم السجدة پارہ 25 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 11			سورة حم السجدة پارہ 25 اس رکوع میں آنے والے رکوع 6 نئے الفاظ کی تعداد = 11		
لَا تَسْمَعُوْا	تم نہ سنو	1 نہی حاضر	وَالْعَوَا	(اور) شور مچاؤ	1 امر حاضر
تَغْلِبُوْنَ	تم غالب ہو جاؤ گے	1 مضارع	فَلَنْذِيْقَنَّ	(سو) ہم ضرور چکھائیں گے	1 فعل مستقبل مؤکد
اَلَّذِيْنَ	وہ دونوں (جنہوں نے)	1 اسم موصول	اَضَلُّنَا	ہمیں گمراہ کیا	1 ماضی + ضمیر
يَجْعَلُهَا	ہم انہیں کریں	1 مضارع + ضمیر	تَنْزِلُ	اتریں گے	1 مضارع
اَلَا تَخَافُوْا	کہ تم نہ ڈرو	1 نہی حاضر			
پچیسواں پارہ شروع			پچیسواں پارہ شروع		
اَكْبَرُهَا	اس کی کلیاں، خول	1 مرکب اضافی	اَسَاءَ	(جس نے) برا عمل کیا	2 نہی حاضر

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
اَذْلٰکَ (47)	ہم آپ سے عرض کرتے ہیں	ماضی + ضمیر 1
لَا یَسْمُ (48)	نہیں بھرتا، نہیں تھکتا	نفی معلوم 1
قَنُوطٌ (49)	ہر اسماں	اسم 1
رُجِعْتُ (50)	میں لوٹایا گیا	ماضی مجهول 1
فَلَنَنْبِتَنَّ (51)	(پس) ہم ضرور بتلائیں گے	فعل مستقبل مؤكد 1
عَرِیْضٌ (52)	بہت چوڑی	صفت مشبہ 1
سَدْرِیْمٌ (53)	ہم عنقریب انہیں دکھائیں گے	مضارع + ضمیر 2
الْاَفَاقِ (54)	گرد و نواح	الْاَفَاقِ کی جمع 1
لَمْ یَكُنْ (55)	کافی نہیں ہے	جحد معلوم 1
<p>سُورَةُ الشُّورٰی</p> <p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>		
یَذْرُؤُكُمْ (11)	وہ تمہیں پھیلاتا ہے	مضارع + ضمیر 1
شَرَعَ (12)	اس نے مقرر کیا	ماضی 1
لَا تَتَفَرَّقُوا (13)	تم تفرق نہ ڈالنا	نہی حاضر 1
اُورِثُوا (14)	جنہیں وارث بنایا گیا	ماضی مجهول 1
لِاعْدِلَ (15)	تاکہ میں عدل کروں	مضارع منصوب 1
یُحَاجُّوْنَ (16)	(جو لوگ) جھگڑا کرتے ہیں	مضارع 1
مُحْتَبِئُهُمْ (17)	ان کی جنت	مربک اضافی 2
دَاحِضَةٌ (18)	باطل	اسم فاعل 1
یُبَازُّوْنَ (19)	جھگڑتے ہیں	مضارع 1
<p>سُورَةُ الشُّورٰی</p> <p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>		
نَزِدْ (20)	ہم ترقی دیں گے	مضارع 2
شَرَعُوا (21)	انہوں نے مقرر کیا	ماضی 1
رَوَّضَتْ (22)	باغات	رَوَّضَتْ کی جمع 1
عَسَقَ (23)	اس کا معنی اللہ کو معلوم ہے	حرف مقطعات 1
فَوَقَّهْنَ (24)	ان کے اوپر (سے)	مربک اضافی 1
أَجْمَعُ (25)	جمع ہونا	مصدر 3

سورة الشوریٰ

پارہ 25

رکوع 2

اس رکوع میں آنے والے

نئے الفاظ کی تعداد = 09

سورة الشوریٰ

پارہ 25

رکوع 1

اس رکوع میں آنے والے

نئے الفاظ کی تعداد = 03

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل-ستہال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل-ستہال
يَقْتَرِفُ (23)	(جو) کرے گا	مضارع 1	يَجْتَنِبُونَ	(جو) بچتے ہیں	مضارع 2
يَمُحُ (24)	مٹاتا ہے	مضارع 1	غَضَبُوا	(جب) وہ غصہ ہوتے ہیں	ماضی 1
بَسَطَ	(اگر) فراخ کر دے	ماضی 1	يَغْفِرُونَ (37)	وہ معاف کرتے ہیں	مضارع 1
لَبَغُوا (27)	تو وہ شرارت کرنے لگیں	ماضی 1	شُورَى (38)	مشورہ کرنا	مصدر 1
قَنَطُوا (28)	وہ مایوس ہوئے	ماضی 1	اِنْتَصَرَ (41)	(جو) بدلہ لے لے	ماضی 1
جَمَعَهُمْ (29)	ان کا جمع کرنا	مرکب اضافی 1	صَبَرَ (43)	(جس نے) صبر کیا	ماضی 2
سورة الشوریٰ پانچ (25) اس رکوع میں آنے والے رکوع (4) نئے الفاظ کی تعداد = 14			سورة الشوریٰ پانچ (25) اس رکوع میں آنے والے رکوع (5) نئے الفاظ کی تعداد = 14		
اَلْجَوَارِ	کشتیاں	اَلْجَارِيَةُ کی جمع 3	خَفِيَ (45)	پست	آہم صفت 1
كَالْاَعْلَامِ (32)	پہاڑوں کی مانند	جار مجرور 2	يَنْصُرُونَهُمْ (46)	(جو) ان کی مدد کریں	مضارع + متمیر 1
يُسْكِنُ	وہ ٹھہرا دے	مضارع 1	نَكِيرٌ (47)	روک ٹوک کرنے والا	صفت مشبہ 1
فَيَظْلَنَ	(پس) وہ رہ جائیں	مضارع + ف 1	يَهَبُ	وہ عطا کرتا ہے	مضارع 2
رَوَاكِدَ	کھڑے ہوئے	رَاكِدٌ کی جمع 1	اَلَّذِي نُوَدِّ (49)	بیٹے	اَلَّذِي کی جمع 1
ظَهْرِهِ (33)	اس کی سطح (پر)	مرکب اضافی 2	يُزَوِّجُهُمْ	ان کو جمع کر دیتا ہے	مضارع + متمیر 1
يُؤَيِّقُهُنَّ	وہ انہیں تباہ کر دے	مضارع + متمیر 1	ذَكَرَانَا	بیٹے	ذَكَرٌ کی جمع 1
يَعْفُ (34)	وہ درگزر کرے	مضارع 1	عَقِيْبًا (50)	بے اولاد	صفت مشبہ 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
يُكَلِّمُهُ	کہ وہ اس سے کلام کرے	1 مضارع + ضمیر	لَتَسْتَوُوا	تا کہ تم صحیح بیٹھو	1 مضارع منصوب
وَحْيًا	وحی کر کے	1 مصدر	ظُهُورِهِ	اس کی پٹھیں	1 مرکب اضافی
يُؤْنِسِي	(پس) وہ پہنچاتا ہے	1 مضارع	تَذْكُرُوا	تم یاد کرو	1 مضارع منصوب
رُوحًا	فرشتہ حکم	1 اسم	اَسْتَوِيْتُمْ	تم بیٹھ چکے	1 ماضی
نَهْدِي	ہم ہدایت دیتے ہیں	1 مضارع	مُقَرَّنِينَ	قابو میں لانے والے	1 اسم فاعل
تَصِيرُ	لوٹیں گے	1 مضارع	<p>سورة الزخرف</p> <p>پاکہ 25 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 07</p>		
<p>سُورَةُ الزُّخْرَفِ</p> <p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>					
<p>سورة الزخرف</p> <p>پاکہ 25 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 11</p>					
اَفْضَرِبْ	کیا پس ہم (تم سے) ہٹا لیں گے	1 مضارع	يُنشُوا	(جو) نشوونما پائے	1 مضارع مجہول
صَفْحًا	ہٹانا، مٹانا	1 مصدر	خَلَقَهُمْ	ان کی پیدائش	1 مرکب اضافی
بَطْشًا	زور، پکڑ	2 مصدر	سَتُكْتَبُ	لکھی جاتی ہے	1 مضارع مجہول
مَضًى	گزر چکا	1 ماضی	شَهِادَتُهُمْ	ان کی گواہی / دعویٰ	1 مرکب اضافی
فَأَنْشَرْنَا	(پس) ہم نے زندہ کیا	1 ماضی + ف	مَاعْبَدَ نَاهُمْ	ہم عبادت نہ کرتے ان کی	1 ماضی + ضمیر
تَرْكِبُونَ	تم سوار ہوتے ہو	1 مضارع	مُسْتَسْكُونَ	استدلال کرنے والے	1 اسم فاعل
			مُقْتَدُونَ	پیچھے چلنے والے	1 اسم فاعل

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
سورة الزخرف پاره 25 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 15 رکوع 3			سورة الزخرف پاره 25 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08 رکوع 4		
بَاقِيَةٌ	قائم رہنے والی	اسم فاعل	يَعِشُ	(جو) اندھا بنتا ہے	مضارع
عَقِبَهُ	اس کے پیچھے	مرکب اضافی	نَقِصُ	ہم مسلط کرتے ہیں	مضارع
مَتَّعْتُ	میں نے سامان دیا	ماضی	لَيُصِدُّوهُمْ	وہ روکتے ہیں انہیں	مضارع + ضمیر
الْقَرِيَيْنِ	دو بستیاں	اسم تشبیہ	بُعْدُ	دوری	اسم
يَقْسِمُونَ	وہ تقسیم کرتے ہیں	مضارع	الْمُشْرِقِينَ	مشرق و مغرب	اسم تشبیہ
قَسَمْنَا	ہم نے تقسیم کی	ماضی	وَعَدْنَهُمْ	ہم نے وعدہ کیا ان سے	ماضی
مَعِيشَتَهُمْ	ان کی روزی	مرکب اضافی	فَاسْتَمْسِكْ	پس آپ قائم رہیے	امر حاضر
سُخْرِيًّا	مزدور، خدمتگار	اسم صفت	يُعْبَدُونَ	ان کی عبادت کی جائے	مضارع
سُقْفًا	چھتیں	سُقْفًا کی جمع	سورة الزخرف پاره 25 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 09 رکوع 5		
مَعَارِجَ	زینے، سیڑھیاں	مَعَارِج کی جمع	يَضْحَكُونَ	وہ ہنستے ہیں	مضارع
يُظْهِرُونَ	وہ چڑھتے ہیں	مضارع	تَحْتِي	میرے نیچے	مرکب اضافی
أَبْوَابًا	دروازے	بَابًا کی جمع	يُبَيِّنُ	وہ واضح (نہیں) کر سکتا	مضارع
سُرًّا	تحت	سُرِّيًّا کی جمع			
يَكْثُرُونَ	وہ تکیہ لگاتے ہیں	مضارع			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَسْوَدَ	کنگن	1	سَوَّادٌ کی جمع	1	
مُقْتَرِنِينَ	پرابندھ کرانے والے، جمع ہو کر آنے والے	1	اسم فاعل	1	
فَاسْتَخَفَّ	(پس) اس نے مغلوب کر دیا	1	ف + ماضی	1	
فَأَطَاعُوهُ	(تو) انہوں نے اطاعت کی اس کی	1	ماضی + ضمیر	1	
اسْفُوكَا	انہوں نے غصہ دلایا ہمیں	1	ماضی + ضمیر	1	
سَكَفَا	گیا گزرا	1	اسم	1	
سورة الزخرف پارہ 25 اسم رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 07			سورة الزخرف پارہ 25 اسم رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 07		
يَصِدُّونَ	وہ چلاتے ہیں	1	مضارع	1	
مَاضِرِبُوهُ	انہوں نے بیان نہیں کیا اسے	1	ماضی منفی	1	
خَصِصُونَ	جھگڑالو	1	اسم صفت	1	
يَخْلُقُونَ	وہ جانشین ہوتے ہیں	1	مضارع	1	
فَلَا تَمْتَرُنَّ	(پس) تم شک نہ کرو	1	نہی حاضر مؤکد	1	
لَا يَصْدَكُمُ	تمہیں روکنے نہ پائے	1	نہی مؤکد + ضمیر	1	
الْأَخِلَاءُ	دوست	1	جمع	1	
تَحْبِرُونَ	تمہیں خوشحال کیا جائے گا	1	مضارع مجهول	1	
بِصِمَافٍ	رکابیاں، تھال، بڑے	1	ب + جمع	1	
أَكْوَابٍ	گلاس، آنچورے	4	کُوب کی جمع	4	
تَشْتَهِيهِ	جسے (تمہارا دل) چاہے گا	1	مضارع + ضمیر	1	
تَلَذُّ	لذت اٹھائیں گی	1	مضارع	1	
لَا يُفْتَرُ	ہلکا نہیں کیا جائے گا	1	نہی مجهول	1	
لِيَقْضَ	تا کہ کام تمام کر دے	2	مضارع منصوب	2	
مَآكِنُونَ	رہنے والے	1	اسم فاعل	1	
جُنُكُمُ (ب)	ہم نے تمہارے پاس پہنچایا	1	ماضی + ضمیر	1	
أَبْرُمُوا	انہوں نے طے کیا	1	ماضی	1	
مُبْرُمُونَ	طے کر نیوالے قطعی فیصلہ کر نیوالے	1	اسم فاعل	1	
لَا أَسْمَعُ	ہم نہیں سنتے	2	مضارع منصوب	2	
يَلْعَبُوا	وہ کھیلتے رہیں	2	مضارع منصوب	2	
يُلْقُوا	وہ ملیں گے	3	مضارع منصوب	3	

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
قِيلَ (88)	اس کا کہنا	مربک اضافی 1
سُورَةُ الدُّخَانِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة الدخان پارہ 25 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 17		
يُفَرِّقُ (4)	جدا کیا جاتا ہے	مضارع مجهول 1
فَارْتَقِبْ (10)	(پس) آپ انتظار کیجئے	ف+ امرحاضر 2
اِكْشِفْ (12)	دور فرما دے	امرحاضر 1
مُعَلِّمٌ (14)	سکھایا ہوا	اسم مفعول 1
كَاشِفُو (15)	ہٹانے والے	اسم فاعل 1
عَالِدُونَ (15)	لوٹنے والے	اسم فاعل 1
نَبْطِشُ (16)	ہم پکڑیں گے	مضارع 1
الْبَطْشَةَ (16)	پکڑ	مصدر 1
اَدْوَا (18)	حوالے کرو	امرحاضر 1
اَتِيَكُمْ (ب) (19)	لاتا ہوں تمہارے پاس	مضارع + ضمیر 1
تَرْجُمُونَ (20)	تم سنسار کر دو مجھے	مضارع + نون و قایہ 1
فَاعْتَرَلُونْ (21)	(سو) تم الگ ہو مجھ سے	امرحاضر+ نون و قایہ 1
وَاَتْرَكَ (24)	(اور) چھوڑ دو	امرحاضر 1
رَهْوًا (24)	سکون کی حالت میں، جتھا ہوا	اسم 1
نَعْبَةٍ (27)	آرام کے سامان	اسم 2
فَلَكِهَيْنِ (27)	خوش رہنے والے	اسم فاعل 2
فَمَا بَكَتْ (29)	(پس) نہ روئی	ف+ ماضی منفی 1
سورة الدخان پارہ 25 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 06		
عَالِيَا (31)	سرکش	اسم فاعل 1
اِخْتَرْنَهُمْ (32)	ہم نے فوقیت دی انہیں	ماضی+ ضمیر 1
يَمْشُرِينَ (35)	اٹھائے جانے والے	اسم مفعول 1
تُبَعِ (37)	شاہان یمن کا لقب	اسم 2
مَخْلَقَتَهُمَا (39)	ہم نے پیدا نہیں کیا ان دونوں کو	ماضی منفی + ضمیر 1
مِيقَاتَهُمْ (40)	ان کا مقررہ وقت	مربک اضافی 1

عربی الفاظ

ترجمہ

مکمل قرآن
میل استعمال

عربی الفاظ

ترجمہ

مکمل قرآن
میل استعمالسورة
الدخانپاؤ 25
رکوع 3اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 11سُورَةُ الْجَاثِيَةِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِسورة
الجاثيةپاؤ 25
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 03

يَغْلَى (45) وہ کھولے گا مضارع 1

كَغَلَى (46) جیسے کھولنا جار مجرور 1

فَاعْتَلَوْا (47) (پس) تم گھیٹو اسے امر مضمر 1

صَبُّوا (48) تم ڈالو امر حاضر 1

ذُقْ (49) تو چکھ امر حاضر 1

زَوَّجْنَاهُمْ (50) ہم نے شادی کر دی ان کی ماضی + ضمیر 2

يُحَوِّلْ (51) حوروں کے ساتھ جار مجرور 4

لَا يَذُوقُونَ (52) وہ نہیں چکھیں گے نفی معلوم 2

الْمَوْتِ (53) موت مصدر 1

وَقَاهُمْ (54) ان کو بچالیا ماضی + ضمیر 3

مُرْتَقِبُونَ (55) منتظر اسم فاعل 1

يَبُتْ (4) وہ پھیلاتا ہے مضارع 1

يُؤْثِرْ (8) وہ ضد کرتا ہے مضارع 1

اتَّخَذَهَا (9) اسے بنا لیتا ہے ماضی + ضمیر 1

سورة
الجاثيةپاؤ 25
رکوع 2اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 07

يَغْفِرُوا (14) درگزر کیا کریں مضارع منصوب (إن متقدراً) 1

شَرِيعَةٍ (15) خاص طریقہ اسم 1

فَاتَّبَعَهَا (16) (پس) پیروی کیجئے اسی کی امر مضمر 1

لَنْ يُغْنُوا (17) وہ ہرگز کام نہ آئیں گے نفی مؤکد معلوم 1

اجْتَرَحُوا (18) جنہوں نے گناہ کئے ماضی 1

فَحَيَاهُمْ (19) ان کا جینا مرکب اضافی 1

مِمَّا لَهُمْ (20) ان کی موت مرکب اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
------------	-------	-----------------------

مَآذِرِي	ہم نہیں جانتے	نفی معلوم 2
نَظُنُّ	ہم خیال کرتے ہیں	مضارع 1
يُسْتَيْقِنِينَ (32)	یقین کرنے والے	اسم فاعل + مضارع 1
نَنْسَلُكُمْ (34)	ہم بھلاتے ہیں تمہیں	مضارع + ضمیر 1
لَا يُخْرِجُونَ (35)	وہ نہیں نکالے جائیں گے	نفی مجہول 1

سُورَةُ الْاَحْقَافِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سورة الاحقاف	پارہ 26	اس رکوع میں آنے والے
رکوع 1	نئے الفاظ کی تعداد = 04	

چھبیسواں پارہ شروع

أَشْرَقَ (4)	نقل	اسم 1
دُعَايِهِمْ (5)	ان کی پکار	مرکب اضافی 1
يَدْعَا	انوکھا	اسم 1
يُفْعَلُ (9)	کیا جائے گا	مضارع مجہول 2

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
------------	-------	-----------------------

سورة الجاثية	پارہ 25	اس رکوع میں آنے والے
رکوع 3	نئے الفاظ کی تعداد = 06	
أَضَلُّهُ	اس نے گمراہ کر دیا اس کو	ماضی + ضمیر 1
سَمِعَهُ	اس کے کان	مرکب اضافی 1
بَصَرَهُ (23)	اس کی آنکھیں	مرکب اضافی 1
مَا يُهْلِكُنَا	ہمیں ہلاک نہیں کرتا	نہی + ضمیر 1
الذَّهْرُ (24)	زمانہ	اسم 2
يَجْمَعُهُمْ (26)	وہ جمع کرے گا تمہیں	مضارع + ضمیر 2

سورة الجاثية	پارہ 25	اس رکوع میں آنے والے
رکوع 4	نئے الفاظ کی تعداد = 11	

يُخْسِرُ (27)	خسارہ اٹھائیں گے	مضارع 1
جَاثِيَةً	زانو کے بل گرے ہوئے	اسم فاعل 1
تُدْعَى	بلایا جائے گا (ہر فرقہ)	مضارع مجہول 1
كِتَابَهَا (28)	اس کا نامہ اعمال	مرکب اضافی 1
كِتَابَنَا	ہمارا اعمال نامہ	مرکب اضافی 1
لَمَّا نَسْتَبِشُ (29)	ہم لکھواتے تھے	ماضی استمراری 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
------------	-------	--------------------------

سورة الاحقاف	پاؤ 26 رکوع 4	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08
فَلَوْلَا نَصْرُهُمْ	پس انہوں نے انکی مدد کیوں نہ کی	ماضی منفی 1
صَرَفْنَا	ہم نے پھیرا	ماضی 1
حَضَرُوهُ	وہ قرآن کے پاس آئے	ماضی + ضمیر 1
يُجْرِكُمُ	وہ تمہیں محفوظ رکھے گا	مضارع + ضمیر 1
لَا يُجِبُ	جو قبول نہیں کرتا	نفی معلوم 1
بِجُحْدٍ	تکست دینے والا	جار مجرور 1
يَخْلُقِينَ	ان کے پیدا کرنے میں	جار مجرور 1
لَا تَسْتَعِجِلْ	جلدی نہ کیجئے	نہی حاضر 1
سُورَةُ مُحَمَّدٍ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة المحمد	پاؤ 26 رکوع 1	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 14
كَفَرًا	اس نے مٹا دیئے	ماضی 1
بِالْهُمُ	ان کی حالت	مربک اضافی 2
يَتَمَتَّعُونَ	وہ عیش کر رہے ہیں	مضارع 1
قَرَيْتِكَ	آپ کی بستی	مربک اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
------------	-------	--------------------------

اَمْثَالَهُمْ	ان کے حالات/امثال	مربک اضافی 2
فَضْرَبَ	(تو) مارنا	ف + مصدر 1
اَتَخَذْتُوهُمْ	(جب) تم ان کی غزیریں کر چکو	ماضی + ضمیر 1
فَشَدُّوا	(تو) مضبوط (باندھو)	ف + امر حاضر 1
الْوَنَاقَ	باندھنا	مصدر 1
فِدَاءِ	معاوضہ لے کر چھوڑنا	مصدر 1
اَوْزَارَهَا	اپنے ہتھیار	مربک اضافی 1
لِيَبْلُوَا	تاکہ وہ امتحان لے	مضارع منصوب 1
اِنْ تَنْصُرُوْا	اگر تم مدد کرو گے	مضارع مجرد 1
اَقْدَامَكُمْ	تمہارے قدم	مربک اضافی 1
فَتَعَسَا	(تو) تباہی ہے	ف + مصدر 1
دَمَرًا	اس نے تباہ کر دیا	ماضی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
لَا رَيْبَ لَكُمْ	ہم وہ لوگ دکھا دیتے آپکو	ماضی + ضمیر 1
فَلَعَرَفْتَهُمْ	(سو) آپ پہچان لیتے نہیں	ماضی + ضمیر 1
لَتَعْرِفَنَّهُمْ	آپ ضرور پہچان لیں گے انہیں	فعل مستقبل ضمیر 1
لَحْنٍ	آواز، طرز	اسم 1
بَنِيُوا	ہم آزمائیں	مضارع 1
سَيُحِبُّ	اللہ مٹا دے گا	مضارع 1
لَنْ يَذَرُكُمْ	وہ تمہیں ہرگز کمی نہ کرے گا	نفی مؤکد + ضمیر 1
يَسْأَلُكُمْ	(اگر) وہ تم سے طلب کرے	مضارع + ضمیر 1
فِيُخَفِّكُم	(پھر) وہ تم سے اصرار کرے	مضارع + ضمیر 1
تَبَخَّلُوا	تم بخل کرو گے	مضارع مجزوم 1

<p>سورة الفتح</p> <p>پاؤ 26 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 11</p>		
شَغَلْتَنَا	ہمیں مشغول کر دیا	ماضی + ضمیر 1
أَهْلُونَا	ہمارے اہل و عیال	مکرب اضافی 1
انْطَلَقْتُمْ	(جب) تم چلو گے	ماضی 1
لِتَأْخُذْهَا	تاکہ انہیں لو	مضارع منصوب + ضمیر 1
ذُرُونَا	ہمیں اجازت دو، چھوڑ دو ہمیں	امر + ضمیر 1

<p>سورة الفتح</p> <p>پاؤ 26 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 11</p>		
مَا تَقَدَّمَ	جو گزر چکا	ما + ماضی 1
يَهْدِيكَ	آپ کو لے چلے	مضارع + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
تَتَّبِعُكُمْ	ہم تمہارے ساتھ چلیں	تَتَّبِعُكُمْ	تم روند ڈالتے انہیں	تَتَّبِعُكُمْ	تم روند ڈالتے انہیں	تَتَّبِعُكُمْ	ہم تمہارے ساتھ چلیں
لَنْ تَكُونُوا	تم ہرگز ہمارے ساتھ نہیں چل سکتے	لَنْ تَكُونُوا	(تو) تمہیں پہنچتا	لَنْ تَكُونُوا	(تو) تمہیں پہنچتا	لَنْ تَكُونُوا	تم ہرگز ہمارے ساتھ نہیں چل سکتے
تَحْسُدُونَنَا	تم حسد کرتے ہو ہم سے	تَحْسُدُونَنَا	نقصان	تَحْسُدُونَنَا	نقصان	تَحْسُدُونَنَا	تم حسد کرتے ہو ہم سے
لِلْمُخَلَّفِينَ	پیچھے رہنے والوں سے	لِلْمُخَلَّفِينَ	(اگر) ٹل جاتے	لِلْمُخَلَّفِينَ	(اگر) ٹل جاتے	لِلْمُخَلَّفِينَ	پیچھے رہنے والوں سے
تَقَاتِلُونَهُمْ	تم ان سے لڑتے رہو	تَقَاتِلُونَهُمْ	ل + ماضی	تَقَاتِلُونَهُمْ	ل + ماضی	تَقَاتِلُونَهُمْ	تم ان سے لڑتے رہو
يُسَلِّمُونَ	وہ مطیع ہو جائیں	يُسَلِّمُونَ	اسم	يُسَلِّمُونَ	اسم	يُسَلِّمُونَ	وہ مطیع ہو جائیں
سورة الفتح				سورة الفتح			
پارہ 26 اس رکوع میں آنے والے				پارہ 26 اس رکوع میں آنے والے			
رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 15				رکوع 4 نئے الفاظ کی تعداد = 12			
يَأْخُذُ وَنَهَا	جنہیں یہ لوگ لے رہے ہیں	يَأْخُذُ وَنَهَا	تم ضرور داخل ہو گے	يَأْخُذُ وَنَهَا	تم ضرور داخل ہو گے	يَأْخُذُ وَنَهَا	جنہیں یہ لوگ لے رہے ہیں
تَأْخُذُ وَنَهَا	تم انہیں لو گے	تَأْخُذُ وَنَهَا	سر منڈانے والے	تَأْخُذُ وَنَهَا	سر منڈانے والے	تَأْخُذُ وَنَهَا	تم انہیں لو گے
قَاتِلَكُمْ	(اگر) تم سے لڑتے	قَاتِلَكُمْ	اسم فاعل	قَاتِلَكُمْ	اسم فاعل	قَاتِلَكُمْ	(اگر) تم سے لڑتے
بِطَّن	اندرون میں	بِطَّن	بال کٹانے والے	بِطَّن	بال کٹانے والے	بِطَّن	اندرون میں
مَكَّةَ	مکہ مکرمہ	مَكَّةَ	بہت سخت	مَكَّةَ	بہت سخت	مَكَّةَ	مکہ مکرمہ
أَظْفَرَكُمْ	تمہیں کامیاب کر دیا	أَظْفَرَكُمْ	مہربان	أَظْفَرَكُمْ	مہربان	أَظْفَرَكُمْ	تمہیں کامیاب کر دیا
مَعَكُوفًا	روکا ہوا	مَعَكُوفًا	سجدے	مَعَكُوفًا	سجدے	مَعَكُوفًا	روکا ہوا
لَمْ تَعْلَمُوهُمْ	تمہیں ان کا علم نہیں	لَمْ تَعْلَمُوهُمْ	اس کی اپنی سوئی	لَمْ تَعْلَمُوهُمْ	اس کی اپنی سوئی	لَمْ تَعْلَمُوهُمْ	تمہیں ان کا علم نہیں

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
فَازِرَةٌ	(پھر) اس نے قوی کیا اسے	ماضی + ضمیر 1	يُنَادُوْنَكَ	وہ آپ کو پکارتے ہیں	مضارع + ضمیر 1
فَاسْتَعْلَظَ	(پھر) وہ موٹی ہوئی	ماضی + ف 1	أَلْحَجَرَاتِ	حجرے	أَلْحَجَرَةُ کی جمع 1
سُوقِهِ	اپنے تنے (پر)	مضارع 1	فَاسِقٌ	شریر آدمی	اسم فاعل 1
يُعْجِبُ	بھلی معلوم ہوتی ہے	مضارع 1	أَنْ تُصِيبُوا	یہ کہ تم ضرر پہنچاؤ	مضارع 1
الزَّرَّاءُ	کسان	الزَّرَّاءِ کی جمع 1	فَتُصْبِحُوا	(پھر) تم ہو جاؤ	مضارع 1
سُورَةُ الْحَجَرَاتِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			يُطِيعُكُمْ	تمہارا کہنا مانے	مضارع + ضمیر 1
			حَبَّبَ	اس نے محبت دی	ماضی 1
			زَيْنَهُ	اس نے مزین کیا	ماضی + ضمیر 1
			كَرَّهَ	اس نے ناپسندیدہ کر دیا	ماضی 1
سورة الحجرات پارہ 26 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 23 رکوع 1			أَلْعَصِيَّانَ	نافرمانی	مصدر 1
لَا تَرْفَعُوْا	بلند نہ کرو	نہی حاضر 1	الرَّشِدُونَ	راہ راست والے	اسم فاعل 1
أَصْوَاتَكُمْ	اپنی آوازوں کو	مضارع 1	بَغَتْ	(اگر) زیادتی کرے	ماضی 1
لَا تَجْهَرُوا	اونچا نہ بولو	نہی حاضر 1	تَبَغَّى	(جو) زیادتی کرتا ہے	مضارع 1
تَحْبَطُ	بر باد ہو جائیں	مضارع 1	فَأَعْرَضَتْ	(اگر) جمع ہو جائے/لٹ جائے	ماضی 1
يَعْصُونَ	پست رکھتے ہیں	مضارع 3	أَقْسَطُوا	انصاف کرو	امر حاضر 1
أَصْوَاتَهُمْ	اپنی آوازوں کو	مضارع 1	أَخَوِيَكُمْ	تمہارے اپنے دو بھائی	مضارع 1
إِمْتَحَنَ	اس نے امتحان لیا	ماضی 1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
سورة الحجرات	پارہ 26 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 18 رکوع 2	1
لَا يَسْخَرُونَ	نہ مذاق کرے/ ہنسے	نہی غائب 1
يَكُنْ	(کہ) وہ عورتیں ہوں	مضارع 1
لَا تَلْبِزُوا	طعنہ نہ دو	نہی حاضر 1
لَا تَتَّبِعُوا	ایک دوسرے کو نہ پکارو	نہی حاضر 1
يَا آلَ لَقَابِ	برے القاب سے	جار مجرور 1
لَمْ يَتَّبِعْ	(جو) باز نہ آئیں	محمد معلوم 1
لَا تَجَسَّسُوا	سراغ نہ لگایا کرو	نہی حاضر 1
لَا يَغْتَبِ	غیبت نہ کرے	نہی غائب 1
فَكَرِهْتُمُوهُ	(سو) اس کو ناگوار سمجھتے ہو	ماضی + ضمیر 1
شُعُوبًا	مختلف قومیں	شُعْب کی جمع 1
قَبَائِلَ	مختلف خاندان	قَبِيلَہ کی جمع 1
أَكْرَمَكُمْ	تم میں بڑا عزت والا	مرکب اضافی 1
أَتَقَكُمُ	تم میں کا بڑا پرہیزگار	مرکب اضافی 1
أَسْأَلُنَا	ہم مطیع ہو گئے	ماضی 1
لَا يَكِلُكُمْ	وہ تمہیں کم نہ کرے گا	نہی + ضمیر 1
لَمْ يَرْتَابُوا	انہوں نے شک نہیں کیا	محمد معلوم 1
يَمْنُونُ	وہ احسان رکھتے ہیں	مضارع 1
لَا تَتَّبِعُوا	احسان نہ رکھو	نہی حاضر 1
سُورَةُ ق		
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
سورة ق	پارہ 26 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 10 رکوع 1	1
مَا تَنْقُصُ	کم کرتی ہے (زمین)	نہی معلوم 1
مَرِيضٍ	متزلزل، الجھا ہوا	صفت 1
بَيْنَهُمَا	ہم نے بنایا اسے	ماضی + ضمیر 2
فُرُوجٍ	رنخے، شکاف	فَرْج کی جمع 1
تَبْصِرَةً	بینائی کا ذریعہ	مصدر 1
بُسْقٍ	لبی لبی	بَسَقَہ کی جمع 1
طَلٍّ	گچھا	اسم 1
نَضِيدٌ	گندھے ہوئے تمہ بہ تمہ	صفت 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَفْعَيْنَا	(کیا پس) ہم تھک گئے ہیں	1	قَرَيْنُهُ	اس کا ساتھی	2
لَبْسٌ	شک و شبہ	1	أَلْقِيَا	ڈال دو	1
سورة ق			مُعْتَدٍ	حد سے بڑھنے والا	3
پارہ 26 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 20			فَالْقِيَا	(پس) ڈال دو اس کو	1
تَوَسَّوْا	وسوسے آتے ہیں	1	مَا أَطْعَيْتُ	میں نے گمراہ نہیں کیا اسے	1
الْوَرِيدِ	گردن	1	لَا تَخْصِمُوْا	جھگڑا نہ کرو	1
يَتَلَقَّى	اخذ کرتے ہیں، لیتے ہیں	1	قَدْ مَتَّ	میں پہلے بھیج چکا	2
الْمُتَلَقِّينَ	دواخذ کریوالے، لینے والے	1	مَا يُبَدِّلُ	تبدیل نہیں کیا جاتا	1
قَعِيدٌ	بیٹھنے والا	1	سورة ق		
مَا يَلْفِظُ	نہیں بولتا	1	پارہ 26 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 08		
عَتِيدٌ	تیار رہنے والا	2	اِمْتَلَأْتُ	تو بھر گئی ہے	1
تَحِيدٌ	تو بدکتا تھا	1	الْخُلُودِ	ہمیشہ رہنا	1
مَعَهَا	اس کے ساتھ	1	فَنَقَّبُوا	(تو) انہوں نے چھاننا، وہ دھمکے	1
سَاقٍ	لانے والے	1	فَسَبَّحُوْا	(پس) اس کی تسبیح کر	3
غَطَاءٍ	تیرا پردہ	1	يُنَادِ	پکارے گا	1
فَبَصَرُكَ	(تو) تیری نگاہ	1	الْمُنَادِ	پکارنے والا	1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل استعمال
سِرَاعًا	دوڑتے ہوئے	2	أَخِذَيْنِ	لینے والے	1
حَشْرًا	جمع کرنا	2	يَهْجَعُونَ	وہ سوتے تھے	1
سُورَةُ الذُّرِّيَّةِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			الْمَحْرُومِ	محروم و بے کس	2
			رِشْقًا	تمہارا رزق	2
			كُلُّكُمْ	اضافی	2
سورة الذُّرِّيَّة پارہ 26 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 14			سورة الذُّرِّيَّة پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 08		
الذُّرِّيَّةِ	غبار اڑانے والی ہوائیں	1	سَمِينِ	موٹا تازہ	1
ذُرًّا	غبار اڑانا	1	فَقَرَّبَهُ	(پس) اس نے قریب کیا اسے	1
فَالْحَمِلَاتِ	(پھر) اٹھانے والی	1	بَشْرًا	انہوں نے بشارت دی اسے	1
وَقَرًّا	بوجھ	1	فَأَقْبَلَتْ	(پس) آئی	1
فَالْمَقْسَمِ	(پھر) تقسیم کرنے والیاں	1	صَرًّا	چیخ، فریاد	1
الْحَبْلِكِ	راستے	1	فَصَكَّتْ	پھر اس نے ہاتھ مارا	1
أُفْكِ	پھیر لیا گیا	1	سِتَائِسْوَانِ پارہ شروع		
الْخَرَّاصُونَ	بے سند باتیں کرنے والے	1	بَرْكُنِهِ	اپنے ارکانِ سلطنت کے ساتھ	1
سَاهُونَ	بھولنے والے	2	جَعَلَتْهُ	اسے کر دیا	1
فَتَنَّتْكُمْ	اپنی سزا، اپنا عذاب	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
سورة الذریت	پارہ 27 رکوع 3 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 15		سورة الطور	پارہ 27 رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 27	
يَا أَيُّدِ	اپنی قدرت سے	1	رَقِيَّ	کاغذ، ورق	1
لَمُوسِعُونَ	وسیع قدرت والے	1	مَنْشُورٌ	کھلا ہوا	1
فَرَشْنَاهَا	ہم نے بچھایا اسے	1	الْمَعْمُورُ	پیت المعمور	1
أَلْمَاهِدُونَ	بچھانے والے	1	الْمَرْفُوعُ	بلند	1
فَفَرُّوْا	پس تم دوڑو	1	السَّجُودُ	بھرا ہوا	1
تَوَاصَوْا	انہوں نے ایک دوسرے کو میت کی	5	دَافِعٌ	ٹالنے والا	2
طَاغُونَ	سرکش	2	تَمُورٌ	تھر تھرائے گا	2
يَمْلِكُومِ	الزام دیا ہوا	1	مَوْراً	تھر تھرانا	1
لَيَعْبُدُونَ	تاکہ وہ میری عبادت کریں	1	تَسِيرُ	چلیں گے	1
يُطْعَمُونَ	وہ مجھے کھلائیں	1	سَيِّراً	چلنا	1
الرِّزْقُ	رزق پہنچانے والا	1	خَوْضٌ	جھگڑا کرنا/ باتیں بنانا	1
ذُنُوبًا	باری، ڈول، حصہ	1			
ذُنُوبٍ	باری	1			
أَصْحَابِهِمْ	ان کے ساتھی	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
يُدْعُونَ	دھکے دے کر لائے جائیں گے	مضارع مجهول 1
دَعَا ⁽¹³⁾	دھکے دینا	مصدر 1
مَصْفُوفَةً ⁽²⁰⁾	برابر بچھے ہوئے	اسم فاعل 2
وَاتَّبَعْتَهُمْ	(اور) ان کی پیروی کی	ماضی + ضمیر 1
يَايْمَانِ	ایمان لانے میں	جار مجرور 1
مَا كُنْتُمْ	ہم نے کی نہیں کی ان سے	ماضی متنی + ضمیر 1
رَهِيْنٌ ⁽²¹⁾	محبوس، رہن	مشتبہ 1
أَمَدَدْنَاهُمْ ⁽²²⁾	ہم زیادہ کر کے دیتے رہیں گے انہیں	ماضی + ضمیر 1
كَأْسًا	جام شراب	اسم 3
تَأْتِيَهُمْ ⁽²³⁾	بے ہودہ بات	مصدر 1
يَطُوفُ	آئیں گے/گھومیں گے	مضارع 3
غُلَبَانِ	لڑکے	غَلَامٌ کی جمع 1
لَوْوُ ⁽²⁴⁾	موتی	اسم 3
وَقِنَا ⁽²⁷⁾	ہمیں بچالیا	ماضی + ضمیر 1
نَدْعُوهُ	ہم دعائیں مانگتے تھے اس سے	مضارع + ضمیر 1
الْبُرِّ ⁽²⁸⁾	بڑا محسن	اسم مبالغہ 1
الْمُنُونِ ⁽³⁰⁾	موت	اسم 1
الْمُتَرَبِّصِينَ ⁽³¹⁾	انتظار کرنے والے	اسم فاعل جمع 1
تَأْمُرُهُمْ	انہیں حکم کرتی ہیں	مضارع + ضمیر 1
أَحْلَاهُمُ ⁽³²⁾	ان کی عقلیں	مرکب اضافی 1
تَقُولُ ⁽³³⁾	اسے اس نے گھڑ لیا ہے	ماضی + ضمیر 1
خُلِقُوا	پیدا کئے گئے	ماضی مجهول 1
الْخَالِقُونَ ⁽³⁵⁾	پیدا کرنے والے	جمع مذکر سالم 2
الْمُضْطَرُّونَ ⁽³⁷⁾	حاکم/نگران	اسم فاعل 1
سَلَّمَ ⁽³⁹⁾	سیڑھی	اسم 1
مُسْتَقْعُهُمْ ⁽³⁸⁾	ان کو سننے والا	اسم فاعل معہ ضمیر 1
مَغْرَمٍ	تاوان	اسم 2
مُثْقَلُونَ ⁽⁴⁰⁾	بوجھل/گراں بار	اسم مفعول 2
الْمَكِيدُونَ ⁽⁴²⁾	برائی میں گرفتار کر کے ہوئے	اسم مفعول 1
كُفًّا	ٹکڑے	اسم 1

سورة الطور
پارہ 27
اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 18
رکوع 2

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سَاقِطًا	گرتا ہوا	1	اَلْبَتَّهِ	انتہائی اختتام کی جگہ	2
مَرْكُومٌ	تہہ بہ تہہ	1	مَا زَاغَ	نہ ہٹی (نگاہ)	1
يُصْعَقُونَ	ان کے ہوش اُڑ جائیں گے	1	اَللَّتْ	لات (بت کا نام)	1
اِدْبَارٌ	پیچھے آنا	1	اَلْعُزَّى	عُزَّى (بت کا نام)	1
<p>سُورَةُ النَّجْمِ</p> <p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p> <p>سورة النجم پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 15</p>			مَنُوَّةٌ	منات (بت کا نام)	1
			اَلثَّالِثَةُ	تیسرا	1
			ضِيْزَى	بے ڈھنگی / ناقص	1
			<p>سورة النجم پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 06</p>		
اَلْقُوَى	طاقت	1	لَيُسْمَوْنَ	وہ نامزد کرتے ہیں	1
بِالْاُفُقِ	کنارہ میں	2	تَسْمِيَةً	نام رکھنا	1
دَنَا	وہ نزدیک آیا	1	مَبْلَغُهُمْ	ان کی رسائی	1
فَتَدَلَّى	(پھر) اور قریب آیا	1	اَللَّمَمَ	چھوٹے گناہ	1
قَابَ	مقدار	1	اَحِنَّةٌ	بچے	1
قَوْسَيْنِ	دو کمانیں	1	فَلَا تُرْكُوْا	(سو) تم مقدس نہ سمجھو	1
نَزْلَةً	مرتبہ / دفعہ	1			
سِدْرَةٍ	بیری کا درخت	2			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل-ستمال
سورة النجم	پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد=21	
اَلْاُدَىٰ	اس نے بند کر دیا	ماضی 1
لَمْ يَنْبَأْ	اسے خبر نہیں دی گئی	مجهول 1
وَقَىٰ	پوری فرمانبرداری کی	ماضی 1
يُجْزِلُهُ	اسے بدلہ دیا جائے گا	مضارع مجهول 1
اَلْاَوْفَىٰ	پورا پورا	تفضیل 1
اَضْحَكَ	اس نے ہنسا یا/ ہنساتا ہے	ماضی 1
اَبْكَىٰ	اس نے رولا یا/ رلاتا ہے	ماضی 1
اَقْنَىٰ	اس نے باقی رکھا/ رکھتا ہے	ماضی 1
الشَّعْرَىٰ	ستارہ شعرئی	اسم 1
فَمَا اَبْقَىٰ	(ہیں) اس نے باقی نہ چھوڑا	ماضی منفی 1
اَطْعَىٰ	زیادہ سرکش	تفضیل 1
اَلْمُؤْتَفِكَةَ	الٹی ہوئی بستیاں	اسم فاعل 1
اَهْوَىٰ	اس نے پھینک مارا	ماضی 1
فَغَشَّاهَا	(پھر) انہیں گھیر لیا	ماضی ضمیر 1
عَشَىٰ	جس نے گھیر لیا	ماضی 1
تَمَّارَىٰ	تو شک کرتا رہے گا	مضارع 1
اَزِفَتْ	قریب آ گئی	ماضی 1
كَاشَفَتْ	ہٹانے والی	اسم فاعل 1
تَعَجَّبُونَ	تم تعجب کرتے ہو	مضارع 1
لَا تَبْكُونَ	تم روتے نہیں ہو	نفی معلوم 1
سَمِدُونَ	تکبر کرنے والے	اسم فاعل 1
سورة القمر		
سورة القمر	پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد=25	
اِقْتَرَبَتْ	قریب آ گئی	ماضی 1
اِنْشَقَّ	دو ٹکڑے ہو گیا	ماضی 1
يُعْرَضُوا	وہ اعراض کرتے ہیں	مضارع 1
مُسْتَمِرٌّ	قدیمی، مضبوط	اسم فاعل 2
مُسْتَقَرٌّ	قرار پکڑنے والا	اسم فاعل 2

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
مُزْدَجِرٌ (4)	عبرت	مصدر 1
نَكِرٌ (6)	عجیب و ناگوار	اسم صفت 1
خُشَعًا	جھکی ہوئی	اسم فاعل 1
يَخْرُجُونَ	نکلے گے	مضارع 3
مُنْتَشِرٌ (7)	پھیلنے والی	اسم فاعل 1
عِزٌّ (8)	سخت	اسم صفت 1
وَأَذْجَرٌ (9)	(اور) دھکی دی گئی اسے	ماضی 1
فَانْتَحِرْ (10)	(پس) تو انتقام لے	امرحاضر 1
مُنْهَبِرٌ (11)	کثرت سے برسنے والا	اسم فاعل 1
عِوْنَا	چشمے	کي جمع 1
قُدِرَ (12)	طے کیا گیا تھا	ماضی 2
حَمَلْنَاهُ	ہم نے اٹھایا اسے	ماضی + ضمیر 1
دُسِرَ (13)	میخیں	کي جمع 1
كُفِرَ (14)	بے قدری کی گئی	ماضی 1
تَرَكْنَاهَا (15)	ہم نے چھوڑ دیا اسے	ماضی + ضمیر 1
نُذِرَ (16)	میرا ڈرانا	مرکب اضافی 6

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
يَسْرُنَا (17)	ہم نے آسان کیا	ماضی 4
مَخْسٍ (19)	نحوست والا	اسم صفت 1
أَعْجَازُ	تنے (جمع)	کي جمع 2
مُنْقَعِرٌ (20)	اکھڑا ہوا	اسم فاعل 1

<p>سورة القمر</p> <p>پارا 27 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 16</p>
--

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
نَتَبَعًا	(کیا) ہم پیروی کر گئے اسکی	مضارع 1 + ضمیر
سُعْرٌ (24)	جنون	اسم 2
مُرْسِلُوا	بھیجے والے/ نکالنے والے	اسم فاعل 1
فَارْتَقِبْهُمْ (27)	(پس) آپ دیکھتے رہئے انہیں	امر + ضمیر 1
مُحْتَضِرٌ (28)	حاضر کیا ہوا	اسم مفعول 1
فَتَعَالَى (سو) اس نے وار کیا	ماضی + ف 1	
فَعَقَرٌ (29)	پس کو نحیں کاٹ دیں	ماضی + ف 1
كَهَشِيمٍ	جیسے چورا	جار مجرور 1
الْمُحْتَظِرِ (31)	باڑ لگانے والا	اسم فاعل 1
إِسْحَارٍ (34)	سحر کے وقت	جار مجرور 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمعال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمعال
اَنْذَرَهُمْ	ان کو ڈرایا	ماضی + 1 ضمیر	صَغِيرٌ	چھوٹی	صفت 1 مشبہ
بَطَشْتَنَا	ہماری پکڑ	مرکب 1 اضافی	مُسْتَطَرٌ	لکھی ہوئی	اسم مفعول 1
فَقَامُوا	(پس) انہوں نے جھگڑا کیا	ف + 1 ماضی	مَقْعِدٌ	مقام	اسم ظرف 1
رَاَوْدُوهُ	انہوں نے پھسلا یا اسے	ماضی + 1 ضمیر	مَلِيْكٌ	بادشاہ	صفت 1 مشبہ
فَضِيْفُهُ	اس کے مہمان	مرکب 1 اضافی	<p>سُورَةُ الرَّحْمٰنِ</p> <p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ</p>		
صَبَّحَهُمْ	ان پر صبح کو آیا	ماضی + 1 ضمیر			
<p>سورة التمر</p> <p>پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 12</p>			<p>سورة الرحمن</p> <p>پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 18</p>		
مُقْتَدِرٌ	قدرت والا	اسم فاعل 2	مُحْسِبَانِ	حساب کے ساتھ	جار مجرور 1
لَقَا اَكْثَهُم	تمہارے کافر	مرکب 1 اضافی	يَسْجُدْنَ	دونوں سجدہ کرتے ہیں	مضارع 1
مُنْتَحِرٌ	غالب رہنے والا	اسم فاعل 1	رَفَعَهَا	اسی نے بلند کیا اسے	ماضی + 1 ضمیر
سِيَهْزَمُ	عقرب شکست کھائے گا	مضارع 1 مجہول	وَضَعَهَا	اسی نے رکھا	ماضی 1
اَدْهٰى	بڑی سخت	تفصیل 1	لَا تُخْشِرُوْا	تم نہ گھناؤ	نہی حاضر 1
اَمْرٌ	بڑی ناگوار	تفصیل 1	وَضَعَهَا	اسی نے رکھ دیا اسے	ماضی + 1 ضمیر
سَقَرٌ	دوزخ کی آگ	اسم 4	لِلْاَكَاْمِ	مخلوق کے لیے	جار مجرور 1
اَشْيَا عَمَّكُمْ	تمہارے ہم طریقہ لوگ	مرکب 1 اضافی	اَلَا كَيْفَ	غلاف	الکیم 1 کی جمع

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمات
السَّفَرُ	عقیریہم فارغ ہوں گے	مضارع 1
الثَّقَلَيْنِ (31)	جن و انس	اسم تشبیہ 1
أَنْ تَفْذُوا	یہ کہ تم باہر نکل جاؤ	مضارع 1
أَقْطَارِ	حدود (جمع)	فُطْر کی جمع 1
فَأَنْفُذُوا	(تو) تم نکل جاؤ	ف+ امر حاضر 1
لَا تَفْذُونَ (33)	تم نہیں نکل سکتے	نفی معلوم 1
شَوَاطِلِ	شعلہ	اسم 1
فَلَا تَنْتَصِرُونَ (35)	(پس) تم دونوں ہٹانہ سکو گے	نفی معلوم 1
إِنْشَقَّتْ	(جب) پھٹ جائے گا	ماضی 3
وَرْدَةٍ	سرخ	اسم 1
كَالدِّهَانِ (37)	جیسے سرخ چمڑا	جار مجرور 1
يُعْرِفُ	پہچانے جائیں گے	مضارع مجہول 1
يَا أَيُّهَا	سر کے بالوں سے	جار مجرور 1
يَطُوفُونَ	وہ گھومیں گے	مضارع 1
إِنْ (44)	کھولتا ہوا پانی	اسم فاعل 1
عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمات
الْعَصْفِ	بھوسہ	اسم 2
الرَّيْحَانِ (12)	کھانے کی چیز / خوشبودار پھول	اسم 2
فَكَذَّبْنِ (13)	تم دونوں جھٹلاؤ گے	مضارع 31
كَالْفَخَّارِ (14)	ٹھیکرے کی طرح	جار مجرور 1
مَارِجٍ (15)	آگ کی لپٹ	اسم 1
الْمَغْرِبِينَ (17)	دونوں مغرب	اسم تشبیہ 1
يَكْتَبِينَ (19)	دونوں آپس میں لے ہوئے ہیں	مضارع 1
لَا يَبْغِينَ (20)	دونوں بڑھ نہیں سکتے	نفی معلوم 1
الْمَرْجَانِ (22)	مرجان، مونگا	اسم 1
الْمُنْشَأَتِ (24)	کھڑے ہوئے	اسم مفعول 1
<p>سورة الرحمن</p> <p>پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 19</p>		
فَإِنْ (26)	فنا ہونے والا	اسم فاعل 1
يَبْقَى	باقی رہ جائے گا	مضارع 1
ذُو الْجَلَلِ (27)	عظمت والا	جار مجرور 2
يَسْأَلُهُ (29)	اسی سے مانگتے ہیں	مضارع + ضمیر 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سورة الرحمن	پارہ 27 رکوع 3	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 17	ذَوَاتَا	والے	اسم تشبیہ
افئنان	48	شاخیں رنگارنگ	فَنُّج	کی جمع	1
تَجْرِينَ	50	دونوں چلتے ہوئے	مضارع	1	1
زُوجِنِ	52	دو قسمیں	اسم تشبیہ	1	1
فُرُشٍ	فرش / پچھونے	فِرَاش کی جمع	2	2	2
بَطَانَتَهَا	ان کے استر	مرکب اضافی	1	1	1
جَنَّا	پھل	مصدر	1	1	1
دَانِ	قریب	اسم فاعل	1	1	1
لَمْ يَطْمِئْنِنُ	انہیں نہیں چھوڑا	جد معلوم + ضمیر	2	2	2
الْيَاقُوتُ	یا قوت	اسم	1	1	1
مُدَّحَاتِنِ	دونوں گہرے سبز	اسم تشبیہ	1	1	1
نَضَاحَتِنِ	ابلتے ہوئے	اسم تشبیہ	1	1	1
حِسَانُ	خوبصورت	حَسَن کی جمع	2	2	2
مَقْصُورَاتُ	محفوظ	اسم مفعول	1	1	1
اُنْخِيَامُ	72	خیمے	جمع	1	1
رُقُرُقٍ	سبز کپڑے / قالین	اسم	1	1	1
عَبْقَرِيٍّ	76	نادر و عجیب	اسم صفت	1	1
سُورَةُ الْوَاقِعَةِ	سورة الواقعة	پارہ 27 رکوع 1	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 31	1	1
وَقَعَتْ	(جب) واقع ہوگی	ماضی	2	2	2
الْوَاقِعَةُ	1	واقع ہونے والی / قیامت	اسم	2	2
لَوْقُوتِهَا	اس کے واقع ہونے میں	جار مجرور	1	1	1
كَاذِبَةٌ	2	جھوٹ بولنے والی	اسم فاعل	2	2
خَافِضَةٌ	3	پست کرنے والی	اسم فاعل	1	1
رُجَّتْ	(جب) ہلائی جائے گی	ماضی مجهول	1	1	1
رَجَا	4	ہلایا جانا	مصدر	1	1
بُسَّتْ	ریزہ ریزہ کئے جائیں گے	ماضی مجهول	1	1	1
بَسًا	5	ریزہ ریزہ کرنا	مصدر	1	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
مُنْبِتًا ⑥	پراگندہ	اسم مفعول 1	مَرْفُوعَةً ③④	بلند	اسم مفعول 3
الْبَيْمَنَةِ ⑧	داهنا	اسم 3	أَنْشَأْنَهُنَّ ③⑤	ہم نے بنایا ہے انہیں	ماضی + ضمیر 1
الْمُشْمَةِ ⑨	بایاں	اسم 3	إِنْشَاءً ③⑤	خاص طرح کا بنانا	مصدر 1
ثُلَّةٌ ⑬	بڑا گروہ	اسم 3	فَجَعَلْنَهُنَّ ③⑥	(پھر) ہم نے انہیں بنایا	ماضی + ضمیر 1
مَوْضُوعَةٌ ⑮	سونے کے تاول سے بنے ہوئے	اسم مفعول 1	أَبْكَارًا ③⑥	کنواریاں	کئی جمع 2
فُجِّلُوْنَ ⑰	ہمیشہ رہنے والے	اسم مفعول 2	أَتْرَابًا ③⑦	ہم عمر	کئی جمع 2
أَبَارِيقَ ⑱	شراب کے بڑے برتن	الغریقہ کی جمع 1	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>سورة الواقعة</p> <p>پاؤ 27 اس رکوع میں آنے والے</p> <p>رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 27</p> </div> </div>		
لَا يُصَدِّعُونَ ⑲	ان کو سرد درود نہ ہوگا	لفظی مجہول 1			
يَكْتَحِرُونَ ⑳	وہ پسند کریں گے	مضارع 1	يَحْمُومٍ ④③	سیاہ دھواں	اسم 1
تَأْتِيًا ②⑤	بے ہودہ بات	اسم 1	مُتَرَفِّينَ ④⑤	خوش حال لوگ	اسم مفعول 1
فَخُضُّودٍ ②⑧	بغیر کانٹے کے	اسم مفعول 1	كَأَنَّهُ يُصِِّرُونَ ④⑥	وہ اصرار کرتے تھے	ماضی استمراری 1
طَلٍ ②⑨	کیلے	اسم 1	لَجَجُوعُونَ ⑤①	جمع کئے جائیں گے	اسم مفعول ل + 1
مَمْدُودٍ ③①	لمبا	اسم مفعول 1	أَلْمَكْدَبُونَ ⑤①	جھٹلانے والے	اسم فاعل 1
مَسْكُوبٍ ③①	چلتا ہوا	اسم مفعول 1	فَشَارِبُونَ ⑤④	(پھر) پینے والے	اسم فاعل ف + 2
مَقْطُوعَةٍ ③③	ختم کئے ہوئے	اسم مفعول 1	أَلْهَيْمٍ ⑤⑤	پیاسے اونٹ	الآہیم کی جمع 1
مَمْنُوعَةٍ ③③	منع کئے ہوئے	اسم مفعول 1	نَزْلُهُمْ ⑤⑥	ان کی دعوت	مرکب اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں شمال
لَوْلَا تَصَدَّقُونَ (57)	کیوں نہیں تم صدقہ کرتے	لولا + مضارع 1	شَجَرَتَهَا (72)	اس کا درخت	مرکب اضافی 1
تُنُونَ (58)	تم ٹپکاتے ہو	مضارع 1	الْمُنْشُونَ (72)	پیدا کرنے والے	اسم فاعل 1
تَخْلُقُونَ (59)	تم پیدا کرتے ہو اسے	مضارع + ضمیر 1	لِلْمُقْوِينَ (73)	مسافروں کے لئے	جار مجرور 1
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> سورة الواقعة پارہ 27 رکوع 3 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 12 </div> </div>					
أَنْ تُبَدِّلَ (61)	یہ کہ ہم بدل دیں	مضارع 2	فَلَا أَقْسَمُ (75)	سو میں قسم کھاتا ہوں	فلا + مضارع 8
نُنْشِئُكُمْ (61)	ہم بنادیں تمہیں	مضارع + ضمیر 1	بِمَوْقِعٍ (75)	چھینکی جگہوں کی، گرہ کی جگہ	جار مجرور 1
تَزْرَعُونَ (64)	تم اگاتے ہو اسے	مضارع + ضمیر 1	لِقَسَمٍ (76)	یقیناً قسم ہے	اسم 2
الزَّارِعُونَ (64)	اگانے والے	اسم فاعل 1	لَا يَمْسُوهَا (79)	ہاتھ نہیں لگاتے اسے	لفظی معلوم + ضمیر 1
فَطَلْتُمْ (65)	(پھر) تم ہو جاؤ	فعل تاصر 1	الْمُطَهَّرُونَ (79)	پاک لوگ	اسم مفعول 1
تَفَكَّهُونَ (65)	تعب سے بائیں کر رہے	مضارع 1	مُدْهَنُونَ (81)	سستی کرنے والے ہنسی بخشنے والے	اسم فاعل 1
لُغْرَمُونَ (66)	یقیناً تاوان لگائے ہوئے	اسم مفعول 1	الْحَلْقُومَ (83)	حلق	اسم 1
مُفْرَوُونَ (67)	محروم	اسم مفعول 2	حِينَئِذٍ (84)	اس وقت	اسم ظرف 1
أَنْزَلْنَاهُ (69)	تم برساتے ہو اسے	ماضی + ضمیر 1	مَدِينَيْنِ (86)	بدل دیئے ہوئے/جن کا حساب ہوگا	اسم مفعول 1
الْمُزْنِ (69)	بادل	الْمُزْنَةُ کی جمع 1	تَرْجِعُونَهَا (87)	تم (کیوں نہیں) لوٹاتے ہو اسے	مضارع + ضمیر 1
أَجَاثًا (70)	کڑوا	اسم صفت 1	فَنَزَّلُ (93)	تو دعوت ہوگی	ف + اسم 1
تُورُونَ (71)	تم سلگاتے ہو	مضارع 1			
أَنْشَأْتُمْ (71)	تم نے پیدا کیا	ماضی 1			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تَصْلِيَةٌ ⁽⁹⁴⁾	داخل ہونا	مصدر 1	يُنَادُوهُمْ	ان کو پکاریں گے	مضارع + ضمیر 1
سُورَةُ الْحَدِيدِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			فَتَنُتُمْ	تم نے مبتلا کرو یا	ماضی 1
			تَرَبَّصْتُمْ	تم نے انتظار کیا	ماضی 1
			غَزَاكُمْ ⁽¹⁴⁾	تمہیں دھوکہ میں رکھا	ماضی + ضمیر 1
سورة الحديد پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 02			أَنْ تَخْشَعَ	یہ کہ جھک جائیں	مضارع 1
سورة الحديد پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 17			الْأَمْدُ ⁽¹⁶⁾	لمبا عرصہ	اسم 1
			الْمُصَدِّقِينَ	صدقہ دینے والے	اسم فاعل 1
			الْمُصَدِّقَاتِ	صدقہ دینی والی خواتین	اسم فاعل 1
سورة الحديد پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 07			أَقْرَضُوا ⁽¹⁸⁾	انہوں نے قرضہ دیا	ماضی 1
			الَّذِينَ يُقُونَ	صدق / سچے	اسم صفت 1
			بُشِّرْكُمْ ⁽¹²⁾	تمہیں بشارت ہے	مرکب اضافی 1
سورة الحديد پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 07			أَنْظِرُونَا	تم انتظار کرو ہمارا	امر ضمیر 1
			نَقْتَبِسْ	ہم حاصل کر لیں	مضارع 1
			تُورِكُمْ	تمہاری روشنی	مرکب اضافی 1
سورة الحديد پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 07			فَالْتَبَسُوا	(پس) تم تلاش کرو	امر حاضر + ف 1
			ظَاهِرُهُ	اس کا ظاہر	مرکب اضافی 1
			قَبِيلَهُ ⁽¹³⁾	اس کی جانب	مرکب اضافی 1
سورة الحديد پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 07			تَفَاخَرُوا	ایک دوسرے پر فخر کرنا	مصدر 1
			أَعْجَبَ ⁽²⁰⁾	اچھا لگا	ماضی 1
			سَابِقُوا	دوڑو	امر حاضر 1
سورة الحديد پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 07			كَعَرَضَ ⁽²¹⁾	جیسے وسعت	جار مجرور 1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
أَنْ تَبْرَأَهَا (22)	کہ ہم پیدا کریں ان کو	مضارع + ضمیر 1	اثنا عشر سو ا پ ارہ شروع		
لَا يَكْفُرُوا	تا کہ تم رنج نہ کرو	نفی معلوم 1	سُورَةُ الْمَجَادِلَةِ		
لَا تَفْرَحُوا (23)	تم نہ ا تراؤ	نہی حاضر 1	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة الحديد پارہ 27 اس رکوع میں آنے والے رکوع 4 نمبر الفاظ کی تعداد = 06			سورة المجادلة پارہ 28 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نمبر الفاظ کی تعداد = 15		
فُتِّدَ (26)	ہدایت یافتہ	اسم فاعل 1	تَجَادَلْكَ	آپ سے جھگڑا کرتی تھی	مضارع + ضمیر 1
رُهْبَانِيَّةٌ	رہبانیت	اسم 1	تَشْتَكِي	وہ شکایت کرتی تھی	مضارع 1
اِبْتَدَا عَوْهَا	انہوں نے ایجاد کر لیا اسے	ماضی + ضمیر 1	تَحَاوَدَكُمَا (1)	تم دونوں کی گفتگو	مرکب اضافی 1
فَارْعَوْهَا	پھر انہوں نے اس کی رعایت نہ کی	ماضی فعی + ضمیر 1	يُظْهَرُونَ	جو ظہار کرتے ہیں	مضارع 2
رَعَايَتَهَا (27)	اس کی رعایت	مرکب اضافی 1	وَلَدَنَهُمْ	جنہوں نے جنا ہے ان کو	ماضی + ضمیر 1
كُفِّلِينَ (28)	دو حصے	اسم تثنیہ 1	مُنْكَرًا (2)	جھوٹ	اسم 1
			يَعُودُونَ	لوٹتے ہیں / سلامتی کرتے ہیں	مضارع 2
			(أَنْ) يَتَمَاسَا	یہ کہ دونوں اختلاط کریں	مضارع منصوب 2
			تَوْعَظُونَ (3)	تمہیں نصیحت کی جاتی ہے	مضارع مجہول 1
			سِتِّينَ	ساتھ	اسم عدد 1
			مُسْكِينًا (4)	مسکین	اسم صفت 3

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
يُحَادِّثُونَ	مخالفت کرتے ہیں	2	تَفْسَحُوا	جگہ کھول دو	1
كَيْتُوهَا	ذلیل ہوں گے	1	الْمَجْلِسِ	مجلسوں (میں)	1
كَيْتَ ⑤	ذلیل کئے گئے	1	فَافْسَحُوا	تو جگہ کھول دیا کرو	1
أَحْصَاهُ ⑥	اللہ نے محفوظ کیا ہے اسے	1	يَفْسَحِ	کھلی جگہ دے گا	1
سورة المجادلة پارہ 28 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 18			أَنْشُرُوا ⑪	اٹھ کھڑے ہو	2
			تَنَاجَيْتُمْ	(جب) تم سرگوشی کرو	1
			تُجَوِّبُكُمْ ⑫	اپنی سرگوشی (سے پہلے)	2
			أَشْفَقْتُمْ ⑬	(کیا) تم ڈر گئے ہو	1
سورة المجادلة پارہ 28 اس رکوع میں آنے والے رکوع 3 نئے الفاظ کی تعداد = 09					
يَتَنَجَّوْنَ	وہ سرگوشیاں کرتے ہیں	1	جَنَّةَ ⑮	ڈھال	2
مَعْصِيَتِ	نافرمانی	2	إِسْتَعْوَذَ	تسلط کر رکھا ہے	1
حَيَّوْكَ	آپ کو سلام کہتے ہیں	1	فَأَنسَاهُمْ ⑯	(سو) ان کو بھلا دیا ہے	2
لَمْ يُحَيِّكَ	(جس اللہ نے آپ کو سلام نہیں کیا)	1	الْأَذَلِّينَ ⑰	سخت ذلیل لوگ	1
لَوْلَا يَعِدُ بِنَا ⑧	کیوں نہیں ہمیں عذاب دیتا	1	لَا غَلْبَ لَكُمْ ⑱	میں ضرور غالب رہوں گا	1
تَنَاجَيْتُمْ	(جب) تم سرگوشی کرو	1	يُؤَادُّونَ	دوستی رکھتے ہیں	1
فَلَا تَتَنَاجَوْا	(تو) سرگوشی نہ کرو	1			
تَنَاجَوْا ⑨	سرگوشی کرو	1			
لِيَحْزَنَ	تاکہ غمگین کرے	1			
بِضَائِهِمْ ⑩	ضرر (نہیں) پہنچا سکتا ان کو	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
حَادَّ	جس نے دشمنی کی	1 ماضی	لَيْنَةٍ	کھجور کے درخت	1 اسم جنس
عَشِيرَتُهُمْ	ان کا کنبہ	1 مرکب اضافی	تَرَكَتُوهَا	تم نے چھوڑ دیا نہیں	1 ماضی + ضمیر
أَيَّدَهُمْ	ان کو قوت دی	1 ماضی + ضمیر	أُصُولُهَا	ان کی جڑوں پر	1 مرکب اضافی
سُورَةُ الْحَشْرِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			لِيُخْزِيَ	تاکہ رسوا کرے	2 مضارع منصوب
			فَمَا أَوْجَفْتُمْ	(سو) تم نے نہیں دوڑائے	1 ماضی منفی
سورة الحشر پارہ 28 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 25			رِكَابٍ	اونٹ	1 زاحِلَةٌ کی جمع
			يُسَلِّطُ	مسلط کرتا ہے	1 مضارع
مَا نَعْتُهُمْ			دَوْلَةٍ	گھومنے والی	1 اسم
			نَهَكُمُ	تم کو منع کیا ہے	1 ماضی + ضمیر
حُصُونُهُمْ			تَبَوَّؤُ	جنہوں نے ٹھکانا بنایا	1 ماضی
			هَاجَرُ	جس نے ہجرت کی	1 ماضی
لَمْ يَحْتَسِبُوا			يُؤْتِرُونَ	ترجیح دیتے ہیں	1 مضارع
			خَصَاصَةٌ	فاقہ/ حاجت مندی	1 مصدر
يُخْرِبُونَ			يُوقِ	(جو) بچا لیا گیا ہو	2 مضارع مجهول
			لِإِخْوَانِنَا	ہمارے بھائیوں کو	1 جار مجرور
فَاعْتَبِرُوا			غَلَا	کینہ رکھنا	1 مصدر
			أَلْجَاءِ	جلا وطنی	1 مصدر
لَعَدَّاهُمْ			يُشَاقُّ	مخالفت کرتا ہے	1 مضارع
			قَطَعْتُمْ	تم نے کاٹ ڈالے	1 ماضی

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سورة الحشر	پارہ 28 رکوع 2 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 15	مکمل قرآن میں استعمال
أُخْرِجْتُمْ	تم نکالے گئے	ماضی مجهول 1
لَنُخْرِجَنَّ	یقیناً ہم ضرور نکالیں گے	فعل مستقبل مؤكد 1
لَا نُطِيعُ	ہم اطاعت نہیں کریں گے	نفي معلوم 1
قُوتِلْتُمْ	(اگر) تم سے لڑائی ہوئی	ماضی 1
لَنَنْصُرَنَّكُمْ	یقیناً ہم ضرور تمہاری مدد کریں گے	فعل مستقبل ضمير 1
قُوتِلُوا	(اگر) ان سے لڑائی ہوئی	ماضی مجهول 1
نَصْرُوهُمْ	(اگر) ان کی مدد کی	ماضی + ضمير 1
يَكُونَنَّ	تو ضرور بھاگیں گے	فعل مستقبل مؤكد 1
رَهْبَةً	خوف	مصدر 1
مُحَصَّنَةً	محفوظ	اسم مفعول 1
جُدٍ	دیوار	جذالہ گئی جمع 1
بِأَسْهُمٍ	ان کی لڑائی	مرکب اضافی 1
أَكْفَرُ	تو کافر ہو جا	امر حاضر 1
عَاقِبَتُهُمَا	ان دونوں کا آخری انجام	مرکب اضافی 1
خَالِدِينَ	ہمیشہ رہنے والے	اسم تثنیہ 1
سورة الحشر	پارہ 28 رکوع 3 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 09	مکمل قرآن میں استعمال
وَلَتَنْظُرُنَّ	اور چاہئے کہ دیکھ لے	مضارع مجهول 1
لِغَدٍ	کل کے لئے	جار مجرور 1
لَرَأَيْتَهُ	تو دیکھتا ہے	ماضی + ضمير 1
خَاشِعًا	جھکنے والا	اسم فاعل 1
مُتَصَدِّعًا	پھٹنے والا	اسم فاعل 1
الْقُدُّوسُ	سب عیبوں سے پاک	اسم مبالغہ 2
الْبَهِيمُونَ	نگہبانی کرنے والا	اسم فاعل 1
الْبَارِئُ	ٹھیک ٹھیک بنانے والا	اسم فاعل 1
الْمُصَوِّرُ	صورت بنانے والا	اسم فاعل 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
سُورَةُ الْمُمتَحِنَةِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			اَنْبَنَّا ④	ہم رجوع کرتے ہیں ماضی	1
سورة الممتحنة پارہ 28 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 13			عَادِیْتُمْ ⑦	تمہاری دشمنی ہے ماضی	1
عَدُوِّیْ	میرا دشمن	1	لَا یَنْهٰکُمْ	اللہ منع نہیں کرتا تمہیں نفی مضمر	2
تُلْقُوْنَ	تم ان سے ملتے ہو	1	لَمْ یُخْرِجُوْکُمْ	انہوں نے نہیں نکالا تمہیں جحد معلوم + مضمر	1
یُخْرِجُوْنَ	نکالتے ہیں	1	تَبَرَّوْهُمْ ⑧	یہ کہ تم احسان کا برتاؤ کرو ان سے مضارع + مضمر	1
خَرَجْتُمْ	تم نکلے ہو	1	ظَاهَرُوْا	انہوں نے مدد کی ماضی	1
مَرْضَآئِیْ	میری رضا	1	اِخْرَاجُکُمْ	تمہارے نکالنے (میں) مرکب اضافی	1
اَخْفِیْتُمْ	تم نے چھپا کر کیا	1	اَنْ تَوَلَّوْهُمْ ⑨	یہ کہ تم دوستی کرنے لگو ان سے مضارع + مضمر	1
اَعْلَنْتُمْ	تم نے علانیہ کیا	1	مُهْجَرَاتٍ	ہجرت کرنے والیاں اسم فاعل	1
یَفْعَلُهُ ①	جو ایسا کرے گا	1	فَاَمْتَحِنُوْهُمْ	تو تم ان کا امتحان لو امر مضمر	1
اِنْ یَتَفَقَّهْکُمْ ②	اگر انہیں تم پر دسترس ہو	1	بِاٰیٰتِہِمْ	ان کے ایمان کے بارے میں جار مجرور	1
لَنْ تَنْفَعْکُمْ ③	ہرگز تمہیں نفع نہ دیں گے	1	عَلِیْمُوْهُمْ	(اگر) تم سمجھو انہیں ماضی + مضمر	1
بُرْءًا	بیزار	1	فَلَا تَزْجَعُوْهُمْ	(تو) واپس نہ بھیجو انہیں نفی حاضر + مضمر	1
لَا تَسْتَغْفِرَنَّ	البتہ میں ضرور استغفار کروں گا	1	یَحِلُّوْنَ	وہ حلال (نہیں) ہیں مضارع	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
لَا تُسَبِّحُوا	نہ رو کے رکھو/ نہ باقی رکھو	1	تَوَدُّوْنِي	تم مجھے ایذا دیتے ہو	1
يَعْصِمُ	ناموس کو	1	زَاغُوا	وہ ٹیڑھے رہے	1
الْكَوَافِرِ	کافر عورتیں	1	أَزَاغُ	ٹیڑھا کر دیا	1
وَلْيَسْأَلُوا	(اور) وہ مانگیں	1	أَحَدُ	سب سے زیادہ حمد کر نیوالا	1
ذَهَبَتْ	چلی گئیں	1	يُدْعَى	بلایا جاتا ہے	1
لَا يَسْرُقَنَّ	وہ چوری نہ کریں گی	1	سورة الصف پاؤ 28 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 05		
لَا يَزْنِيَنَّ	وہ زنا نہ کریں گی	1			
لَا يَقْتُلَنَّ	وہ قتل نہیں کریں گے	1	تُنَجِّيْكُمْ	تمہیں نجات دلا دے گی	1
يَفْتَرِيْنَهُ	جسے وہ بہتان کے طور پر کہیں گی	1	تُجَاهِدُونَ	تم جہاد کرو	1
فَبَايَعُكُمْ	(پس) آپ بیعت کر لیں ان سے	1	يُدْخِلُكُمْ	وہ تمہیں داخل کرے گا	2
سورة الصف بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			تُحِبُّونَهَا	اسے تم پسند کرتے ہو	1
			فَاَيَّدْنَا	(سو) ہم نے تائید کی	1
سورة الصف پاؤ 28 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 07					
بَنِيَانٌ	عمارت	1	اسم		1
مَرْصُوصٌ	سیسہ پلائی ہوئی	1	اسم مفعول		1

عربی الفاظ

ترجمہ

عمل قرآن
میل شمال

عربی الفاظ

ترجمہ

عمل قرآن
میل شمال

سُورَةُ الْجُمُعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
الجمعةپاہ 28
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 06

حُجِّلُوا

جن پر مذہداری ڈالی گئی

ماضی
مجهول

1

الْحِمَارِ

گدھا

اسم

1

أَسْفَارًا

کتابیں، بوجھ

سفر
کی جمع

1

لَا يَتَسَوَّنَا

وہ تمنا نہیں کریں گے اس کی

نہی معلوم
+ ضمیر

1

تَفْرُونَ

تم بھاگتے ہو

مضارع

1

مُلَقِيكُمْ

تم سے ملنے والی ہے

اسم فاعل
معدہ ضمیر

1

سورة
الجمعةپاہ 28
رکوع 2اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 03

الْجُمُعَةِ

جمعہ

اسم

1

فَاسْعَوْا

(تو) تم فوراً چلو

امراض

1

تَرْكُوكَ

انہوں نے چھوڑ دیا آپ کو

ماضی +
ضمیر

1

سُورَةُ الْمُنَافِقُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
المنفقونپاہ 28
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 09

نَشْهَدُ

ہم گواہی دیتے ہیں

مضارع

1

أَجْسَامُهُمْ

ان کے جسم

مرکب
اضافی

1

خُشْبٌ

لکڑیاں

جمع

1

مُسْتَدَاةٌ

سہارا لگائی ہوئی

آہم مفعول

1

لَوَّاءُ

وہ پھیر لیتے ہیں

ماضی

1

أَسْتَغْفِرُكَ

خواہ آپ استغفار کریں

ہمزہ استفہاء
+ ماضی

1

يَنْفَضُّوْا

وہ منتشر ہو جائیں گے

مضارع
منصوب

1

رَجَعْنَا

ہم لوٹ گئے

ماضی

1

الْأَذَلِّ

ذلیل

تفصیل

1

سورة
المنفقونپاہ 28
رکوع 2اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 04

لَا تُلْهِكُمْ

تمہیں غافل نہ کر دیں

نہی + ضمیر

1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
أَخْرَجْتَنِي	آپ نے مجھے بہت (کیون) دی	ماضی + ضمیر 1	فَأَحْذَرُوهُمْ	پس تم ہوشیار رہو ان سے	امر + ضمیر 1
فَأَصْدَقَ	(کہ) میں خیرات کرتا	ف + مضارع 1	تَصَفَّعُوا	(اگر) تم درگزر کر جاؤ	مضارع مجزؤ 1
لَنْ يُؤَخَّرَ	ہرگز بہت نہیں دیتا	نفی ہوکد 1	تَغْفِرُوا	تم بخش دو	مضارع مجزؤ 1
سُورَةُ التَّغَابُنِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			إِنْ تَقْرَضُوا	اگر تم قرض دو	مضارع مجزؤ 1
سورة التغابن 28 پارہ نئے الفاظ کی تعداد = 04 رکوع 2			سورة الطلاق 28 پارہ نئے الفاظ کی تعداد = 08 رکوع 1		
يَهْدُونَنَا	ہمیں ہدایت کریں گے	مضارع + ضمیر 1	زَعَمَ	گمان کیا	ماضی 1
لَنْ يُبْعَثُوا	ہرگز نہیں اٹھائے جائیں گے	نفی ہوکد 1	لَنْ يُبْعَثُونَ	تم البتہ ضرور اٹھائے جاؤ گے	فعل مستقبل ہوکد 1
لَتَتَّبِعُونَ	تمہیں البتہ ضرور بتایا جائیگا	فعل مستقبل ہوکد 1	عَمِلْتُمْ	تم نے کیا ہے	ماضی 1
سَيِّئَاتِهِ	اس کے گناہ	مرکب اضافی 2	فَطَلَّقُوهُنَّ	(تو) طلاق دے دو ان کو	امر حاضر + ضمیر 1
			إِعِدَّ تِهِنَّ	ان کی عدت سے	جار مجزور 2
			أَحْصُوا	تم یاد رکھو	امر حاضر 1
			لَا تُخْرِجُوهُنَّ	تم نہ نکالو انہیں	نہی حاضر + ضمیر 1
			يُؤْتِيَنَّ	ان کے گھروں (سے)	مرکب اضافی 1
			لَا يُخْرِجَنَّ	وہ عورتیں نہ نکلیں	نفی معلوم 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
فَارْقُوهُنَّ	تم جدا کرو انہیں	1 امر حاضر + ضمیر	أَرْضَعْنَ	(اگر) دودھ دودھ پلائیں	1 ماضی بمعنی مضارع
ذَوَى	والے	1 اسم شنیہ	وَأْتِیْوْا	اور مشورہ کرلو	1 مرکب اضافی
فُخْرِجًا ②	نجات کی شکل	1 اسم ظرف	تَعَاَسَرْتُمْ	(اگر) تم باہم نکلتی کرو گے	1 ماضی
یَرْزُقُهُ	اسے رزق دیتا ہے	1 مضارع + ضمیر	فَسَدَّرْضَعُ ⑥	پس عنقریب تو دودھ پلائیگی	1 مضارع
لَا یَحْتَسِبُ	اس کو گمان نہیں ہوتا	1 نفی معلوم	رِزْقُهُ	اس کی آمدنی	4 مرکب اضافی
قَدْرًا ③	اندازہ	1 اسم	اللَّهُ ⑦	اس کو دیا ہے	1 ماضی + ضمیر
یَسِّنَ	مایوس ہو گئی ہیں	1 مضارع	<p>سورة الطلاق پانچ 28 رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 07</p>		
لَمْ یَحْضَنْ	جن عورتوں کو حیض نہیں آیا	1 جہر معلوم			
أُولَاتُ	والیاں	2 ذات کی جمع	عَتَتْ	سرتابی کی، سرکشی کی	1 ماضی
الْأَحْمَالِ	حمل	1 الْحَمْلُ کی جمع	فَحَاسَبْنَهَا	(سو) ہم نے انکا محاسبہ کیا	1 ماضی + ضمیر
حَمَلَهُنَّ ④	ان کا حمل	2 مرکب اضافی	حِسَابًا	حساب کرنا	4 مصدر
یُعْظَمُ ⑤	بڑا (اجر) دے گا	1 مضارع	عَذَّبْنَاهَا ⑧	ہم نے عذاب دیا انہیں	1 ماضی + ضمیر
أَسْكِنُوهُنَّ	ان عورتوں کو رہائش دو	1 امر حاضر + ضمیر	خُسْرًا ⑨	خسارہ	1 مصدر
وَجِدْكُمْ	اپنی استطاعت (کے مطابق)	1 مرکب اضافی	یَتَنَزَّلُ	نازل ہوتے رہتے ہیں	1 مضارع
لَا تُضَارُّوهُنَّ	تم تکلیف نہ دو انہیں	1 نفی حاضر + ضمیر	یَنْهَنَّهُنَّ ⑫	ان سب میں	1 مرکب اضافی
لِتَضَيِّقُوا	تاکہ تم تنگ کرو	1 مضارع منصوب			

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میل استعمال
سُورَةُ التَّحْرِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة التحريم	پارہ 28 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 21	
لَمْ نُحَرِّمْ	1 کیوں آپ حرام کرتے ہیں	مضارع 1
تَحِلَّةً	2 کھولنا	مصدر 1
نَبَاتٍ	اس زوجہ نے بتایا	ماضی 1
أَظْهَرُهُ	اس کو اللہ نے ظاہر کر دیا	ماضی + ضمیر 1
عَرَفَ	جتلا دیا	ماضی 1
نَبَاَهَا	اس زوجہ کو جتلا دیا	ماضی + ضمیر 1
أَنْبَأَكَ	آپ کو (کس نے) خبر دی	ماضی + ضمیر 1
نَبَأَنِي	3 مجھے خبر دی ہے	ماضی + ضمیر 1
إِنْ تَتُوبَا	اگر تم دونوں توبہ کرو	مضارع مجزوم 1
صَعَتْ	مائل ہو گئے	ماضی 1
قُلُوبُكُمَا	تم دونوں کے دل	مركب اضافی 1
تَظْهَرَا	4 (اگر) تم دونوں ایک دوسرے کی عورت بن گئیں	مضارع مجزوم 1
طَلَّقَكُنْ	(اگر) تم عورتوں کو طلاق دیدیں	ماضی + ضمیر 1
يُبْدِلَهُ	اس کو بدلہ میں دیدے گا	مضارع مجزوم 1
تَبَيَّنَتْ	توبہ کرنے والیاں	جمع مؤنث 1
عِيْدَاتٍ	عبادت گزار خواتین	جمع مؤنث 1
سَبَّحَتْ	روزہ رکھنے والیاں	جمع مؤنث 1
تَبَيَّنَتْ	5 بیوگان	جمع مؤنث 1
غَلَاطٌ	تمدخو	غَلِيظٌ کی جمع 1
قَوَا	تم بچاؤ	امر حاضر 1
لَا يَعْصُونَ	6 وہ نافرمانی نہیں کرتے	نفي معلوم 1
سورة التحريم	پارہ 28 رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 10	
نُصُوْحًا	سچی (توبہ)	اسم 1
أَتَمُّ	پورا کر دیجئے / اخیر تک رکھئے	امر حاضر 1
نُورًا	8 ہمارا نور	مركب اضافی 1
عَبْدَيْنِ	دو بندے	اسم تثنیہ 1
صَالِحَيْنِ	دونیک آدمی	اسم تثنیہ 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
فَنَازِلَهُمَا	سوان دو گروہوں نے ان سے خیانت کی	ماضی + ضمیر 1	شَهِيقًا	زوردار آواز، دھاڑنا	اسم 1
فَلَمْ يُغْنِيَا	(تو) وہ دونوں کا آندہ آسکے	جز معلوم 1	تَفُورٌ	جوش مارتی ہوگی	مضارع 1
الَّذِیْلِیْنَ	داخل ہونے والے	اسم فاعل 1	سَأَلَهُمُ	ان سے پوچھیں گے	ماضی + ضمیر 1
رَابِتًا	بیٹی	اسم 1	فَكَذَّبْنَا	(سو) ہم نے جھٹلایا	ماضی + فاعل 1
صَدَقَتْ	اس نے تصدیق کی	ماضی 1	نَعَقُوا	(اگر) ہم سمجھتے	مضارع 1
اُتِيسُوا پاره شروع			يَذْنِبُهُمُ	اپنے جرم کا	جار مجرور 2
سُورَةُ الْمَلِكِ			فَسُحْقًا	(پس) لعنت ہے	مصدر + ف 1
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			أَسْرُوا	تم چھپا کر بات کرو	امرحاضر 1
سُورَةُ الْمَلِكِ پاره 29 اس رکوع میں آنے والے 15 نئے الفاظ کی تعداد = 1 رکوع			أَوْاجْهُرُوا	(یا) اونچی آواز سے کہو	امرحاضر + فاعل 1
سُورَةُ الْمَلِكِ پاره 29 اس رکوع میں آنے والے 10 نئے الفاظ کی تعداد = 2 رکوع			سُورَةُ الْمَلِكِ پاره 29 اس رکوع میں آنے والے 10 نئے الفاظ کی تعداد = 2 رکوع		
طَبَاقًا	اوپر نیچے	مصدر 2	ذُلُولًا	مسخر شدہ	اسم مفعول 1
تَفَوُّتٍ	خلل / فرق	مصدر 1	مَنَّاكِبًا	اس کے راستے	مربک اضافی 1
فُطُورٍ	نقص، شکاف	اسم 1	نَذِيرٌ	میرا ڈرانا	مصدر 1
خَاسِرًا	ذلیل ہو کر	اسم فاعل 1	يَقْبِضُنْ	وہ اکٹھا کر لیتے ہیں	مضارع 1
حَسِيرٌ	در ماندہ، تھکا ہوا	صفت مشبہ 1	عُتُوً	سرکشی	مصدر 1
رُجُومًا	مارنا	مصدر 1			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
نُفُورٌ (21)	نفرت	مصدر 1	فَيَذْهَبُونَ (9)	تو وہ ڈھیلے ہو جائیں	مضارع 1
زُلْفَةً	قریب آتا ہوا	مصدر 1	حَلَّافٍ (10)	بہت قسمیں کھانے والا	اسم مبالغہ 1
سَيِّئٌ (27)	بگڑ جائیں گے	ماضی مجہول 1	هَمَّازٍ	طعنہ دینے والا، بڑا عیب جو	اسم مبالغہ 1
أَهْلَكَنِي (28)	(اگر) مجھے ہلاک کر دے	ماضی + ضمیر 1	مَشَاءٍ	لئے پھرنے والا	اسم مبالغہ 1
مَاؤُكُمْ (30)	تمہارا پانی	مرکب اضافی 1	بَنَمِيمٍ (11)	چغلی کو	جار مجرور 1
سُورَةُ الْقَلَمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			عُتُلٍ	سخت مزاج، اُجڈ	اسم صفت 1
			زَنِيمٍ (13)	بد ذات، با اصل	صفت مشبہ 1
سورة القلم پانچ 29 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 32			أَخْطُومٍ (16)	ناک	اسم 1
			بَلَوْنَهُمْ	ہم نے آزمایا انہیں	ماضی + ضمیر 1
ن اللہ تعالیٰ اس کا معنی جانتے ہیں			لَيَصْرِمُنَّهَا (17)	وہ ضرور پھل توڑیں گے	مضارع + ضمیر 1
			لَا يَسْتَنْوُونَ (18)	ان شاء اللہ نہیں کہتے	نفی معلوم 1
الْقَلَمِ قلم			فَطَافَ (19)	(سو) پھر گیا	ماضی + ف 1
			فَأَصْبَحَتْ (20)	(سو) وہ ہو گیا	ماضی + ف 1
يَسْطُرُونَ (1) وہ لکھتے ہیں			كَالْضَّرِيمِ (20)	جیسے کٹا ہوا، کٹی ہوئی بھتی کی مانند	جار مجرور 1
			فَتَنَادَوْا (21)	تو انہوں نے ایک دوسرے کو پکارا	ماضی + ف 1
فَسْتَبْصِرُ (5) (ہیں) غریب آپ دیکھیں گے			رَايَكُمْ	تم میں سے کون	جار مجرور 1
			الْمَقْتُونِ (6)	مجنون، دیوانہ	اسم مفعول 1
يَأْتِيَكُمْ آپ ہی آپ ہی			تُدْهِنُ	(اگر) آپ نرمی کریں	مضارع 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل-تہمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل-تہمال
صَارِمِينَ (22)	پھل توڑنے والے	آسم فاعل 1	فَذَرْنِي (44)	(بس) آپ مجھے رہنے دیجئے	امر+ضمیر 3
فَانْطَلَقُوا (23)	(پھر) وہ چلے	ماضی+ 1	مَكْظُومٌ (48)	غمگین	آسم مفعول 1
لَا يَدْخُلُهَا (24)	ہرگز (باغ) میں نہ آنے پائے	نفی+مؤکد +ضمیر 1	تَذَرِكُ (49)	(اگر) اس کی دستگیری نہ کرتا	مضارع +ضمیر 1
حَرْدٍ (25)	بخلی، روکنے والے	آسم 1	لَنْ يَذَّ (51)	یقیناً وہ ڈال دیا جاتا	ماضی مجهول 1
قَادِرِينَ (26)	قادر (سمجھتے ہوئے)	آسم فاعل 2	مَذْمُومٌ (51)	بد حال	آسم مفعول 1
رَاَوْهَا (27)	انہوں نے باغ کو دیکھا	ماضی+ ضمیر 1	لَيُزْلِقُونَكَ (51)	وہ آپ کو پھسلائیں گے	مضارع +ضمیر 1
لَوْلَا نَسِيحُونَ (28)	کیوں نہیں تم تسبیح کرتے ہو	نفی معلوم 1	سُورَةُ الْحَاقَةِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
يَتَكَلَّمُونَ (30)	ایک دوسرے کو الزام دینے لگے	مضارع 1			
يُبْدِلُنَا (32)	ہمیں بدلہ میں دیدے گا	مضارع منصوب 1	سُورَةُ الْحَاقَةِ پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 48		
تَخَذِرُونَ (38)	تم پسند کرتے ہو	مضارع 1			
سَلَامٌ (40)	ان سے پوچھئے	امر+ضمیر 1	سُورَةُ الْقَلَمِ پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 11		
يُكْشَفُ (42)	کھول دیا جائے گا	مضارع مجهول 1			
سَاقٍ (43)	پنڈلی	آسم 3	أَلْحَاقَةُ (1)	واقع ہونے والی چیز	آسم فاعل 3
سَالِمُونَ (43)	صحیح و سالم	آسم فاعل 1	مَا أَذْرَبَكَ (3)	آپ کو کچھ خبر ہے	فعل تعجب 13
			فَاهْلِكُوا (5)	(پھر) وہ ہلاک کئے گئے	ماضی مجهول 2
			بِالطَّاعِنَةِ (5)	زور کی آواز سے	جار مجرور 1
			صَرَصَ (6)	تند	آسم 1
			عَلَتِيَّةٌ (6)	تیز	آسم 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
حُسُومًا	مسلل	1 اسم	هَآؤُمُ	تم لے (کر پڑھو) فعل اسم	1
صَرَخِي ⑦	گرے ہوئے، بچھاڑے ہوئے	1 اسم صفت	اِقْرَءُوا	تم پڑھو امر حاضر	3
بِالْخَاطِئَةِ ⑨	خطا کار	2 اسم فاعل	كِتَبِيَّةُ ⑲	میرا اعمال نامہ	2 مرکب اضافی
اَخَذَتْ	پکڑنا	1 مصدر	ظَنَنْتُ	میرا اعتقاد تھا	1 ماضی
رَابِيَةً ⑩	بہت سخت	1 اسم فاعل	مُلِقٍ	ملنے والا	1 اسم فاعل
حَمَلْنَكُمْ	ہم نے سوار کیا تمہیں	1 ماضی + ضمیر	حِسَابِيَّةُ ⑳	اپنے حساب سے	2 مرکب اضافی
الْجَارِيَةِ ⑪	کشتی	2 اسم	عِيشَةٍ	عیش / زندگی	2 اسم
تَعِيَهَا	اس کو یاد رکھیں	1 مضارع + ضمیر	رَاضِيَةً ㉑	پسندیدہ	4 اسم فاعل
وَاِيعِي ⑫	یاد رکھنے والے	1 اسم فاعل	عَالِيَةٍ ㉒	بلند	2 اسم فاعل
نَفْخَةٍ ⑬	پھونک مارنا	1 مصدر	قُطُوفُهَا ㉓	اس کے پھل	2 مرکب اضافی
حُمِلَتْ	اٹھائے جائیں گے	1 ماضی مجہول	اَسْلَفْتُمْ	(جو) تم کر چکے	1 ماضی
دَكَّةٌ ⑭	ریزہ ریزہ کرنا	1 مصدر	الْخَالِيَةِ ㉔	گزشتہ	1 اسم فاعل
وَاهِيَةً ⑮	کمزور	1 اسم فاعل	بِشِمَالِهِ ㉕	اس کے بائیں ہاتھ میں	1 جار مجرور
اَزْجَابِهَا ⑯	اس کے کنارے	1 مرکب اضافی	لَمَّا اَدْرَ ㉖	میں نہ جانتا	1 جہر معلوم
لَا تَخْفَى	پوشیدہ نہیں ہوگی	1 نفی معلوم	يَلِيْتَهَا	اے کاش	1 کلمہ تنبیہ
خَافِيَةً ⑰	پوشیدہ بات	1 اسم فاعل	الْقَاضِيَةِ ㉗	خاتمہ کرنے والی	1 اسم فاعل

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
------------	-------	-----------------------

سُلْطَنِيَّةُ (29)	میری سلطنت	مکرب اضافی 1
فُغْلُوهُ (30)	(پھر) طوق پہناؤ اسے	امرحاضر + ضمیر 1

صَلُوهُ (31)	اسے داخل کر دو	امرحاضر 1
سِلْسِلَتِهِ	زنجیر	اسم 1

ذُرْعُهَا	اس کی پیمائش	مکرب اضافی 1
سَبْعُونَ	ستر	اسم عدد 1

ذِرَاعًا	گز	اسم 1
فَأَسْلَكُوهُ (32)	(پس) جکڑ دو اس کو	امرحاضر + ضمیر 1

لَا يَحْضُرُ (34)	ترغیب نہیں دیتا	نفی معلوم 1
غَسْلِينَ (36)	دھوون	اسم 1

سُورَةُ الْحَاقَّةِ	پاؤ 29	اسم رکوع میں آنے والے
رکوع 2	نئے الفاظ کی تعداد = 03	

الْأَقْوِيلُ (44)	باتیں	الْقَوْلُ کی جمع 1
الْوَتِينَ (46)	شہر رگ (دل کی رگ)	اسم 1

حَاجِرِينَ (47)	بچانے والے	اسم فاعل 1
لُظَى (15)	شعلہ والی آگ	اسم 1

سُورَةُ الْمَعَارِجِ	پاؤ 29	اسم رکوع میں آنے والے
رکوع 1	نئے الفاظ کی تعداد = 25	

سَأَلَ (1)	درخواست کرتا ہے	ماضی 1
يَرُونَهُ (6)	وہ دیکھ رہے ہیں اسے	مضارع + ضمیر 1

تَرَاهُ (7)	ہم دیکھتے ہیں اسے	مضارع + ضمیر 1
كَالْعَهْنِ (9)	رنگین اون	ک + جار مجرور 2

يُضَرُّوهُمْ	وہ ایک دوسرے کو کھائیے جائیگے	مضارع مجہول + ضمیر 1
الْمُجْرِمُ	مجرم (کافر)	اسم فاعل 1

يَفْتَدِي (11)	فدیہ میں دیدے	مضارع 1
صَاحِبَتِهِ (12)	اپنی بیوی کو	مکرب اضافی 2

فَصِيلَتْهُ	اپنے کنبہ کو	مکرب اضافی 1
تُؤَيِّدُ (13)	جس میں وہ رہتا تھا	مضارع + ضمیر 1

يُنْجِيهِ (14)	اسے بچالے	مضارع + ضمیر 1
لُظَى (15)	شعلہ والی آگ	اسم 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
نَزَاعَةً	اُتارنے والی	1 اسم فاعل	عِزِّينَ	جماعتیں بن کر	37 کی جمع
لِلشَّوٰی	کھال کو	1 جار مجرور	يُدْخِلَ	داخل کر لیا جائے گا	1 مضارع مجهول
اَدْبَرَ	پیٹھ پھیری	4 ماضی	الْمَغْرِبِ	مغرب میں	1 الْمَغْرِبِ کی جمع
فَاَوْعٰی	(اور) جمع کیا/سنت سنت کر رکھا	1 ماضی	يُوفِضُونَ	دوڑے جاتے ہیں	1 مضارع
هَلُوْعًا	تھوڑے دل والا/کم ہمت	1 اسم صفت	سُورَةُ نُوحٍ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
جَزُوْعًا	جزع فزع کرنے والا	1 اسم صفت			
مَنْوَعًا	بخل کرنے والا	1 اسم صفت	سورة نوح پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 15 رکوع 1		
الْمُصَلِّينَ	نمازی	3 اسم فاعل			
دَائِمُونَ	استقامت والے	1 اسم فاعل	لَا يُؤْخِرُوْهُمُ	مؤخر نہیں ہوگا	1 نفی مجهول
يُصَدِّقُونَ	تصدیق کرتے ہیں	1 مضارع	دَعَوٰتِیْ	میں نے بلایا	1 ماضی
مَأْمُونٍ	بے خوف ہونے کی چیز	1 اسم مفعول	فَلَمْ يَزِدْهُمْ	(پس) نہیں زیادہ کیا ان کو	1 جحد معلوم + ضمیر
بِشَہٰدَتِهِمْ	اپنی گواہیوں کو	1 جار مجرور	دَعَوٰتِهِمْ	میں نے بلایا انہیں	2 ماضی + ضمیر
فَآسِیُونَ	ٹھیک ادا کرنے والے	1 اسم فاعل	وَاسْتَغْشَوْاْ	اور انہوں نے پیٹ لئے	1 ماضی
سورة المعارج پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 05 رکوع 2			اَصْرُوْاْ	انہوں نے اصرار کیا	1 ماضی
			جَہَارًا	با آواز بلند	1 مصدر
قَبْلَكَ	آپ کی طرف	1 مرکب اضافی	اَعْلَنْتُ	میں نے اعلانیہ سمجھایا	1 ماضی

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
أَسْرَرْتُ	میں نے خفیہ سمجھایا	1 ماضی	نَسْرًا	بُت کا نام	1 اسم
إِسْرَارًا	خفیہ بات کرنا	1 مصدر	لَا تَزِدْ	نہ زیادہ کیجئے	2 نئی حاضر بعضی ادعا
غَفَارًا	بہت بخشنے والا	1 مبالغہ	خَطِيئَتِهِمْ	ان کے گناہ	1 مرکب اضافی
وَقَارًا	عظمت	1 اسم	أُغْرِقُوا	غرق کئے گئے	1 ماضی مجهول
أَنْبَتَكُمْ	اس نے تمہیں پیدا کیا	1 ماضی + ضمیر	فَادْخُلُوا	(پھر) وہ داخل کئے گئے	1 ماضی مجهول
إِسْطَاطًا	فرش	1 اسم	أَنْصَارًا	مددگار	1 ناصراً کی جمع
لَتَسْلُكُوا	تاکہ تم چلو	1 مضارع منصوب	دِيَارًا	کوئی باشندہ	1 اسم فاعل
<p>سورة نوح پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 19</p>					
عَصَوْنِي	انہوں نے میری نافرمانی کی	1 ماضی + ضمیر	فَاجِرًا	بدکار	1 اسم فاعل
لَمْ يَزِدْهُ	اسے زیادہ نہیں کیا	1 جحد معلوم + ضمیر	كَفَّارًا	کافر، ناشکرے	1 جمع مکسر
كِبَارًا	بہت بڑا	1 اسم فاعل	تَبَارًا	ہلاکت	1 مصدر
لَا تَذَرُنَّ	تم ہرگز نہ چھوڑنا	2 نئی حاضر مؤکد			
وَدًّا	بُت کا نام	1 اسم			
يَعُوْثُ	بُت کا نام	1 اسم			
يَعُوْقُ	بُت کا نام	1 اسم			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل استعمال
سُورَةُ الْجِنِّ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة الجن پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 36		
إِسْمَعِ	سن لیا	ماضی 1
نَفَرٌ ①	جماعت	اسم 1
جَدُّ ③	شان، بزرگی	اسم 1
سَفِيهُنَا ④	ہم میں سے احمق	مرکب اضافی 1
ظَنَّا ⑤	ہم نے گمان کیا	ماضی 2
يَعُودُونَ	پناہ لیتے تھے	مضارع 1
رَهَقًا ⑥	سرکشی، تکبر	مصدر 2
لَمَسْنَا	ہم نے تلاش کیا	ماضی معلوم 1
مِلَّتْ	بھرا ہوا	ماضی مجہول 1
حَرَسًا	محافظ	حالیہ جمع 1
شُهْبًا ⑧	شعلے	شہاب کی جمع 1
لَئِنْ نَقَعْدُ	ہم بیٹھتے تھے	ماضی استمراری 1
شُهَابًا	شعلہ، انگارہ	اسم 1
رَصَدًا ⑨	تیار	اسم صفت 2
قِدْدًا ⑪	مختلف	قَدَّة کی جمع 1
لَنْ تُعْجَزَ	ہم ہرگز عاجز نہیں کر سکتے	مضارع مجہول منفی ہوکند منصوب 1
لَنْ تُعْجِزَهُ	ہم اسے ہرگز نہیں ہر سکتے	مضارع مجہول منفی ہوکند منصوب 1
هَرَبًا ⑫	بھاگ کر	مصدر 1
بَخْسًا ⑬	کمی	مصدر 1
تَحَرَّوْا ⑭	انہوں نے ڈھونڈ لیا	ماضی 1
الْقَاسِطُونَ	بے راہ، ظالم	اسم فاعل 2
حَطَبًا ⑮	ایندھن	اسم 1
لَا سَفِيَهُنَّ ⑯	ہم پلاتے ہیں انہیں	ماضی ضمیر 1
يُعْرِضُ	اعراض کرے گا	مضارع مجزوم 1
يَسْأَلُهُ	اسے داخل کرے گا	مضارع مجزوم ضمیر 1
صَعْدًا ⑰	سخت	اسم صفت 1
قَامَ	کھڑا ہوا	ماضی معلوم 1
يَدْعُوهُ	وہ اسے پکارتا ہے	مرکب اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
لَبَدًا (19)	جماعت، درجماعت	1	زُدْ	بڑھا دو	1
لَنْ يُجِدَنِي (22)	مجھے ہرگز نہیں پچاسکتا	1	رَتِّلْ (4)	صاف صاف پڑھو	1
رِسَالَتِهِ (23)	اس کے پیغامات	1	ثَقِيلًا (5)	بھاری	2
نَاصِرًا (24)	مددگار	1	نَاشِئَةً	اٹھنا	1
غَيْبَةٍ (26)	اپنے غیب (پر)	1	وَطَاءً (6)	تکلیف	1
يَسْأَلُكَ (27)	وہ بھیجتا ہے	1	سَبْحًا	تیرنا، کام کرنا	2
أَبْلَغُوا	انہوں نے پہنچادیئے	1	طَوِيلًا (7)	لمبا/بہت	2
أَحْطَى (28)	اس نے گن لیا	1	تَبَكَّلْ	متوجہ رہیئے	1
سُورَةُ الْمَزْمَلِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			تَبْتَدِلًا (8)	سب سے کٹ کر	1
			فَاتَّخِذْهُ (9)	(تو) اسی کو اختیار کئے رہیئے	1
			وَاهْجُرْهُمْ (10)	(اور) ان سے الگ ہو جائیئے	1
سورة المزمل پارہ 29 رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 26			مَقَامًا (11)	انہیں مہلت	1
			أَنْكَالًا	بیڑیاں	1
			جَحِيمًا (12)	دوزخ	1
تَصَفَّاهُ (2)	اس کا نصف	2	غُصَّةً (13)	اٹکنے والا	1
أَوْانْقَضُ (3)	یا کم کر دو	1	تَرْجُفُ	ہلنے لگیں گے	2

عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کامل قرآن میں استعمال
كَيْبًا	ریت / ٹیلے	1	سُورَةُ الْمَدْثَرِ		
مَهِيْلًا (14)	بہتی ہوئی / بھر بھرے	1	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
اٰخِذَا	پکڑنا	1	سورة المدثر	پارہ 29	اس رکوع میں آنے والے
وَبِيْلًا (16)	سخت	1	المدثر	رکوع 1	نئے الفاظ کی تعداد = 26
شِيْبًا (17)	بوڑھا	1	المَدْثَرُ (1)	ادھر سے پکڑاؤ گئے والے	اسم فاعل
مُنْفَطِرٌ (18)	پھٹ جائے گا	1	فَكَبِّرْ (3)	(اور) بڑائی بیان کرو	امر حاضر
			ثِيَابِكَ (4)	اپنے کپڑے	مرکب اضافی
			الرُّجْزَ	پلیدیگی	اسم
			فَاهْجُرْ (5)	(پس) الگ ہو جائیے	امر حاضر
			لَا تَمْنُنْ	احسان نہ کرو	امر حاضر
			تَسْتَكَثِّرْ (6)	آپ زیادہ چاہیں گے	مضارع
			نُقِرْ	پھونکا جائے گا	ماضی مجهول
			النَّاقُورُ (8)	صور	اسم
			عَسِيْرٌ (9)	سخت	صفت مشبہ
			مَمْدُودًا (12)	کثیر / بہت	اسم مفعول
			مَحْدَّتٌ	میں نے مہیا کیا	ماضی
تُلْثِي	دو تہائی	1	اسم تشبیہ		
ثُلُثًا	اس کی تہائی	1	مرکب اضافی		
يُقَدِّرُ	اندازہ کرتا ہے	1	مضارع		
لَنْ تُخْصَوُهٗ	تم ضبط نہیں کر سکو گے اسے	1	نفي ہو کد + ضمیر		
تَيَسَّرَ	(جتنا) آسان ہو	2	ماضی		
اَقْرَضُوا (20)	قرض دو	1	امر حاضر		

عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ	عربی الفاظ	ترجمہ
مُهِيدًا (14)	مہیا کرنا	مصدر 1	مصدر 1	مُهِيدًا (14)	مہیا کرنا	مصدر 1	مصدر 1	مُهِيدًا (14)	مہیا کرنا
أَزِيدَ (15)	کہ میں زیادہ دوں	مضارع منصوب 1	مضارع منصوب 1	أَزِيدَ (15)	کہ میں زیادہ دوں	مضارع منصوب 1	مضارع منصوب 1	أَزِيدَ (15)	کہ میں زیادہ دوں
عَنِيدًا (16)	سخت دشمن / اکڑ مخالف	صفت مشبہ 1	صفت مشبہ 1	عَنِيدًا (16)	سخت دشمن / اکڑ مخالف	صفت مشبہ 1	صفت مشبہ 1	عَنِيدًا (16)	سخت دشمن / اکڑ مخالف
سَاهِقَةً (17)	عقرب میں چٹھاؤں کا اسے	مضارع مضمر 1	مضارع مضمر 1	سَاهِقَةً (17)	عقرب میں چٹھاؤں کا اسے	مضارع مضمر 1	مضارع مضمر 1	سَاهِقَةً (17)	عقرب میں چٹھاؤں کا اسے
صَعُودًا (18)	پہاڑ / اونچی جگہ	اسم 1	اسم 1	صَعُودًا (18)	پہاڑ / اونچی جگہ	اسم 1	اسم 1	صَعُودًا (18)	پہاڑ / اونچی جگہ
فَكَرَّ (19)	اس نے سوچا	ماضی 1	ماضی 1	فَكَرَّ (19)	اس نے سوچا	ماضی 1	ماضی 1	فَكَرَّ (19)	اس نے سوچا
عَبَسَ (20)	اس نے تیڑی چڑھائی	ماضی 2	ماضی 2	عَبَسَ (20)	اس نے تیڑی چڑھائی	ماضی 2	ماضی 2	عَبَسَ (20)	اس نے تیڑی چڑھائی
لَبَسَ (21)	اس نے منہ بنایا	ماضی 1	ماضی 1	لَبَسَ (21)	اس نے منہ بنایا	ماضی 1	ماضی 1	لَبَسَ (21)	اس نے منہ بنایا
يُؤَثِّرُ (22)	منقول ہے	مضارع مجہول 1	مضارع مجہول 1	يُؤَثِّرُ (22)	منقول ہے	مضارع مجہول 1	مضارع مجہول 1	يُؤَثِّرُ (22)	منقول ہے
سَاطِلِيَّةً (23)	میں اسے جلدی داخل کروں گا	مضارع مضمر 1	مضارع مضمر 1	سَاطِلِيَّةً (23)	میں اسے جلدی داخل کروں گا	مضارع مضمر 1	مضارع مضمر 1	سَاطِلِيَّةً (23)	میں اسے جلدی داخل کروں گا
لَوَاحِةً (24)	ظاہر، رنگ بگاڑنے والی	اسم مبالغہ 1	اسم مبالغہ 1	لَوَاحِةً (24)	ظاہر، رنگ بگاڑنے والی	اسم مبالغہ 1	اسم مبالغہ 1	لَوَاحِةً (24)	ظاہر، رنگ بگاڑنے والی
لَيَسْتَيَقِنَ (25)	تا کہ یقین کر لیں	مضارع منصوب 1	مضارع منصوب 1	لَيَسْتَيَقِنَ (25)	تا کہ یقین کر لیں	مضارع منصوب 1	مضارع منصوب 1	لَيَسْتَيَقِنَ (25)	تا کہ یقین کر لیں
يَزْدَادُ (26)	(تا کہ) بڑھ جائے	مضارع منصوب 1	مضارع منصوب 1	يَزْدَادُ (26)	(تا کہ) بڑھ جائے	مضارع منصوب 1	مضارع منصوب 1	يَزْدَادُ (26)	(تا کہ) بڑھ جائے
لَا يَرْتَابُ (27)	شک نہ کریں	مضارع مضمر 1	مضارع مضمر 1	لَا يَرْتَابُ (27)	شک نہ کریں	مضارع مضمر 1	مضارع مضمر 1	لَا يَرْتَابُ (27)	شک نہ کریں
أَسْفَرَ (34)	روشن ہو جائے	ماضی 1	ماضی 1	أَسْفَرَ (34)	روشن ہو جائے	ماضی 1	ماضی 1	أَسْفَرَ (34)	روشن ہو جائے
الْكُبَرَى (35)	بڑی بھاری	اسم صفت 1	اسم صفت 1	الْكُبَرَى (35)	بڑی بھاری	اسم صفت 1	اسم صفت 1	الْكُبَرَى (35)	بڑی بھاری
يَتَأَخَّرُ (36)	پیچھے ہٹ جائے	مضارع منصوب 1	مضارع منصوب 1	يَتَأَخَّرُ (36)	پیچھے ہٹ جائے	مضارع منصوب 1	مضارع منصوب 1	يَتَأَخَّرُ (36)	پیچھے ہٹ جائے
رَهِينَةً (37)	محبوس، گروی	صفت مشبہ 1	صفت مشبہ 1	رَهِينَةً (37)	محبوس، گروی	صفت مشبہ 1	صفت مشبہ 1	رَهِينَةً (37)	محبوس، گروی
سَلَكَكُمْ (38)	تم کو داخل کیا	ماضی مضمر 1	ماضی مضمر 1	سَلَكَكُمْ (38)	تم کو داخل کیا	ماضی مضمر 1	ماضی مضمر 1	سَلَكَكُمْ (38)	تم کو داخل کیا
الْخَائِضِينَ (39)	مشغلہ کرنے والے	اسم فاعل 1	اسم فاعل 1	الْخَائِضِينَ (39)	مشغلہ کرنے والے	اسم فاعل 1	اسم فاعل 1	الْخَائِضِينَ (39)	مشغلہ کرنے والے
فَمَا تَنْفَعُهُمْ (40)	(پس) نفع نہ دے گی ان کو	مضارع مضمر 1	مضارع مضمر 1	فَمَا تَنْفَعُهُمْ (40)	(پس) نفع نہ دے گی ان کو	مضارع مضمر 1	مضارع مضمر 1	فَمَا تَنْفَعُهُمْ (40)	(پس) نفع نہ دے گی ان کو
حُمُرٌ (41)	گدھے	اسم جمع 1	اسم جمع 1	حُمُرٌ (41)	گدھے	اسم جمع 1	اسم جمع 1	حُمُرٌ (41)	گدھے
مُسْتَنْفِرَةٌ (42)	وحشی	اسم فاعل 1	اسم فاعل 1	مُسْتَنْفِرَةٌ (42)	وحشی	اسم فاعل 1	اسم فاعل 1	مُسْتَنْفِرَةٌ (42)	وحشی
فَرَّتْ (43)	بھاگے	ماضی 1	ماضی 1	فَرَّتْ (43)	بھاگے	ماضی 1	ماضی 1	فَرَّتْ (43)	بھاگے
قَسُورَةً (44)	شیر	اسم 1	اسم 1	قَسُورَةً (44)	شیر	اسم 1	اسم 1	قَسُورَةً (44)	شیر
صُحُفًا (45)	صحیفے	صحنہ کی جمع 2	صحنہ کی جمع 2	صُحُفًا (45)	صحیفے	صحنہ کی جمع 2	صحنہ کی جمع 2	صُحُفًا (45)	صحیفے
مُنْشَرَّةً (46)	کھلے ہوئے	اسم مفعول 1	اسم مفعول 1	مُنْشَرَّةً (46)	کھلے ہوئے	اسم مفعول 1	اسم مفعول 1	مُنْشَرَّةً (46)	کھلے ہوئے
ذِكْرًا (47)	اس سے نصیحت حاصل کرے	ماضی مضمر 2	ماضی مضمر 2	ذِكْرًا (47)	اس سے نصیحت حاصل کرے	ماضی مضمر 2	ماضی مضمر 2	ذِكْرًا (47)	اس سے نصیحت حاصل کرے

سورة المدثر
پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے
رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 14

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل-ستدال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میل-ستدال
سُورَةُ الْقِيَامَةِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			سورة القیمة پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 23		
لَا تُحَرِّكُ	نہ ہلایئے	1	اللَّوَامَةِ	ملامت کرنے والا	1
جَمْعُهُ	اس کا جمع کرنا	1	أَيَحْسَبُ	کیا خیال کرتا ہے	5
قُرْآنَهُ	اس کا پڑھوادینا	2	لَنْ يَجْمَعَهُ	ہم جمع نہیں کریں گے	1
قُرْآنَهُ	(جب) ہم اسے پڑھیں	1	عِظَامَهُ	اس کی ہڈیاں	1
بَيَانَهُ	اس کا بیان کرانا	1	نُسُوِيْ	ہم برابر کر دیں	1
نَاصِرَةٌ	بارونق	1	بَنَانُهُ	اس کے پورے	1
بَاسِرَةٌ	بدرونق	1	لَيَفْجُرْ	تاکہ بدکاری کرتا رہے	1
تَظُنُّ	وہ خیال کریں گے	1	أَمَامَهُ	اپنی اگلی زندگی (تک)	1
فَاقِرَةٌ	کمر توڑنے والا	1	بَرِيقٌ	خیر ہوں گی، پتھر اجائیں گی	1
التَّقَتَّى	لپٹ جائے گی	1	الْمَفْرُ	بھاگنا	1
الْمَسَاقُ	جانا	1	يُنْبِتُوا	جتلا یا جائے گا	1
سورة القیمة پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 06			أَحَدٌ	اس نے پیچھے چھوڑا	1
صَلَّى	(نہ) نماز پڑھی	1			
يَمْطِي	ناز کرتا ہوا	1			
يُتْرَكُ	چھوڑ دیا جائے گا	1			

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمعال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمعال
سُدّی (36)	بے کار	1	اُمّ صفت	1	1
مَنّی (37)	منی	1	اُم	1	1
فَسَوّی (38)	(پھر) اسے درست کیا	2	ماضی	2	1
<p>سُورَةُ الدَّهْرِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>					
<p>سورة الدھر پارہ 29 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 39</p>					
مَذْكُورًا (1)	قابل تذکرہ	1	اُم مفعول	1	1
اَمْشَاج	مخلوط	1	مَشَج کی جمع	1	1
نَبْتَيْلِهِ (2)	ہم اسے مکلف بنائیں	1	مضارع + ضمیر	1	1
هَدَيْنَاهُ (3)	ہم نے راستہ بتلایا اسے	2	ماضی + ضمیر	2	1
سَاسِلًا (4)	زنجیریں	1	سَاسِلَة کی جمع	1	1
يَشْرَبُونَ	پئیں گے	1	مضارع	1	1
مِزَاجُهَا	اس کی آمیزش	2	مکرب اضافی	2	1
كَافُورًا (5)	کافور	1	اُم	1	1
يُخْرَجُوهَا (6)	وہ بہائیں گے اسے	1	مضارع + ضمیر	1	1
شَرَّة	اس کی سختی	1	مکرب اضافی	1	1
مُسْتَطِيرًا (7)	عام	1	اُم فاعل	1	1
يُطْعَمُونَ	وہ کھلاتے ہیں	1	مضارع	1	1
يَتِيمًا	یتیم کو	3	اُم	3	1
أَسِيرًا (8)	قیدی	1	اُم	1	1
نُطْعَمُكُمْ (9)	ہم تمہیں کھلاتے ہیں	1	مضارع + ضمیر	1	1
عَبُوسًا	سخت	1	اُم صفت	1	1
قَطْرِيرًا (10)	مصیبت کا طویل دن	1	اُم	1	1
لَقَّاهُمْ	انہیں عطا فرمائے گا	1	ماضی + ضمیر	1	1
نَضْرَةً	تازگی	2	مصدر	2	1
سُرُورًا (11)	خوشی	1	مصدر	1	1
حَرِيرًا (12)	ریشمی لباس	1	اُم صفت	1	1
شَمْسًا	تپش	1	اُم	1	1
زَهْرِيرًا (13)	سردی	1	اُم	1	1
ظِلْهًا	ان کے سائے	1	مکرب اضافی	1	1
ذَلَّلْتُ	اختیار میں دیئے گئے	1	ماضی مجہول	1	1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
تَذَلُّلًا ⁽¹⁴⁾	جھکانا/اختیار میں دینا	مصدر 1	سُورَةُ الدَّهْرِ	پارہ 29 رکوع 2	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 02
(ب) اِنِّيْٓ	برتن	اناء کی جمع 2	اِنَّمَا ⁽²⁴⁾	فاسق، گناہ گار	اسم فاعل 1
قَوَارِيرٍ ⁽¹⁵⁾	شیشے	فَارَزَوْرَةٍ کی جمع 2	فَالسُّجْدُ ⁽²⁶⁾	(پس) تو سجدہ کر	ف+ امر حاضر 2
قَدَرُوْهَا ⁽¹⁶⁾	ان کو اندازہ سے بھرا ہوگا	ماضی + ضمیر 1	سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
يُسْقَوْنَ	انہیں پلایا جائے گا	مضارع مجهول 2	سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ	پارہ 29 رکوع 1	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 30
زُجِّجِلَا ⁽¹⁷⁾	سوٹھ	اسم 1	اَلْمُرْسَلَاتِ	بھیجی جانے والی	اسم مفعول 1
سَلَسِيْلًا ⁽¹⁸⁾	سلسبیل	عَلَمٌ 1	عُرْفًا ⁽¹⁾	متواتر، مسلسل	اسم 1
حَسْبَتْهُمْ ⁽¹⁹⁾	تو اسے گمان کرے گا	ماضی + ضمیر 1	فَالْعَصْفِ ⁽²⁾	(پھر) تندی سے چلنے والی	اسم فاعل 1
نَعِيْمًا ⁽²⁰⁾	بڑی نعمت	اسم 1	عَصْفًا ⁽²⁾	تند و تیز، طوفان بن کر	مصدر 1
عَلَيْهِمْ	ان کے اوپر	مرکب اضافی 1	النَّشْرِ ⁽³⁾	اٹھا کر لانے والی	اسم فاعل 1
حُلُوًّا	پہنائے جائیں گے	ماضی مجهول 1	نَشْرًا ⁽³⁾	پھیلا نا	مصدر 1
سَقُّهُمْ	انہیں پلائے گا	ماضی + ضمیر 1	فَالْفُرْقِ ⁽⁴⁾	متفرق کرنے والی	اسم فاعل 1
شَرَابًا ⁽²¹⁾	شراب	اسم 2	فَرَقًا ⁽⁴⁾	جدا کرنا	مصدر 1
سَعِيْكُمْ ⁽²²⁾	تمہاری کوشش	مرکب اضافی 2			

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
فَالْتَلَفْتُمْ (پھر) القاء کرنے والی	اسم فاعل	1	اللَّهَبُ (31)	گرمی	اسم
نُذِرًا (6)	ڈرانا	1	تَرْجِي (ب)	وہ برسائے گا	مضارع
طُمِسَتْ (8)	بے نور کئے جائیں گے	1	بِشْرًا (32)	انگارے	جمع
فُرِجَتْ (9)	پھٹ جائیں گے	1	جَمَلَتْ	اونٹ	جَمَلَتْ کی جمع
نُسِفَتْ (10)	اڑائے جائیں گے	1	صَفَرٌ (33)	زرد	اسم صفت
أَقِيتَ (11)	وقت میں پر جمع کئے جائیں گے	1	جَمَعْتُمْ (38)	ہم نے جمع کر لیا تمہیں	ماضی + ضمیر
أَجَلَتْ (12)	ملتی رکھا گیا	1	<p>سورة المرسات پارہ 29 رکوع 2 نئے الفاظ کی تعداد = 01 اس رکوع میں آنے والے</p>		
نُتِبِعُهُمْ (17)	ہم ان کے ساتھ کر دیں گے	1	يَرْكَعُونَ (48)	وہ جھکتے نہیں ہیں	نفی معلوم
أَلَمْ تَخْلُقْهُمْ (20)	کیا ہم نے پیدا نہیں کیا تمہیں	1	<p>تیسواں پارہ شروع</p>		
فَقَدَرْنَا (23)	پھر ہم نے اندازہ ٹھہرایا	1	<p>سورة النبا پارہ 30 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 21 اس رکوع میں آنے والے</p>		
كَفَاتَا (25)	سمیٹنے والی	1	<p>سورة النبا پارہ 30 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 21 اس رکوع میں آنے والے</p>		
شُمُخَاتٍ (26)	بلند	1	<p>سورة النبا پارہ 30 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 21 اس رکوع میں آنے والے</p>		
أَسْقَيْنَكُمْ (27)	ہم نے پلایا تمہیں	1	<p>سورة النبا پارہ 30 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 21 اس رکوع میں آنے والے</p>		
إِنطَلِقُوا (29)	تم چلو	2	<p>سورة النبا پارہ 30 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 21 اس رکوع میں آنے والے</p>		
شُعَبٍ (30)	شاخیں	1	<p>سورة النبا پارہ 30 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 21 اس رکوع میں آنے والے</p>		
ظَلِيلٍ	ٹھنڈا سایہ	1	<p>سورة النبا پارہ 30 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 21 اس رکوع میں آنے والے</p>		

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
أَوْتَادًا (7)	میخیں	1 کی جمع
نَوْمَكُمْ (9)	تمہاری نیند	1 مرکب اضافی
مَعَاشًا (11)	روزی کمانے کا وقت	1 اسم ظرف
بَنِينَا (12)	ہم نے بنائے	1 ماضی
شِدَادًا (13)	مضبوط	1 شَدِيدًا کی جمع
وَهَاجًا (14)	بہت روشن	1 اسم مبالغہ
تَجَاجًا (16)	بہت برسنے والا	1 اسم مبالغہ
الْفَقَا (17)	گنجان	1 لَفَّ کی جمع
مِيقَاتًا (18)	مقررہ وقت	1 اسم آلہ
أَفْوَاجًا (20)	گروہ گروہ ہو کر	1 فَوْجًا کی جمع
سَرَابًا (21)	سراب (ریت کی مانند)	1 اسم
مِرْصَادًا (22)	گھات کی جگہ	1 اسم ظرف
مَابًا (23)	ٹھکانا	1 اسم ظرف
لَبِثِينَ (24)	رہیں گے	1 اسم فاعل
أَحْقَابًا (25)	بے انتہا زمانے، لمبی مدتیں	1 حَقْبًا کی جمع
غَسَاقًا (26)	پیپ	1 اسم
عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میل شمال
وَفَاقًا (26)	پورا	1 اسم صفت
كَذَابًا (28)	جھٹلانا	2 مصدر
فَلَنْ تَزِيدَكُمْ (30)	(پس) ہرگز نہیں بڑھائیں گے تمہیں	1 نفی مؤکد + ضمیر
<p>سورة النبأ</p> <p>پارہ 30 اس رکوع میں آنے والے رکوع 2 نے الفاظ کی تعداد = 08</p>		
مَفَازًا (31)	کامیابی	1 مصدر
أَعْنَابًا (32)	انگور	1 عَنَبًا کی جمع
كَوَاعِبَ (33)	نوجوان عورتیں (بھری ہوئی چھاتی والیاں)	1 كَوَاعِبَةٍ کی جمع
دِهَاقًا (34)	لبالب بھرے ہوئے	1 اسم صفت
خَطَابًا (37)	عرض معروض کرنا	1 مصدر
لَا يَتَكَلَّمُونَ (38)	وہ بات نہیں کر سکیں گے	1 نفی معلوم
صَوَابًا (39)	ٹھیک ٹھیک	1 اسم
أَنْذَرْنَكُمْ (40)	ہم نے ڈرایا تمہیں	1 ماضی + ضمیر

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
سُورَةُ النَّازِعَاتِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			سورة النزوات پاہ 30 رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 24		
لَمَرْدُودُونَ	لوٹائے جائیں گے	اسم مفعول + ل	أَلْزَعَتِ	نکالنے والے	اسم فاعل 1
الْحَافِرَةُ	اُلٹے پاؤں	اسم فاعل 1	غَرَقًا	سختی سے، غوطہ لگا کر	مصدر 1
فِخْرَةً	بوسیدہ	اسم صفت 1	الْكُثِطِ	کھولنے والے	اسم فاعل 1
خَاسِرَةٌ	نقصان دہ	اسم فاعل 1	نَشْطًا	آسانی سے	مصدر 1
بِالسَّاهِرَةِ	میدان میں	جار مجرور 1	الشيْحَتِ	تیرنے والے	اسم فاعل 1
كَادُهُ	اسے پکارا	ماضی + مضمیر 1	سَبَقًا	دوڑنا	مصدر 1
تَزَيَّيْ	(یہ کہ) تو پاکیزہ ہو جائے	مضارع منصوب 1	فَالْمُدْبِرَاتِ	تدبیر کرنے والے	اسم فاعل + ف 1
أَهْدِيكَ	میں تیری رہنمائی کروں	مضارع + مضمیر 1	الرَّاجِفَةُ	ہلادینے والی	اسم فاعل 1
فَارَاهُ	(پھر) اس نے دکھائی اسے	ماضی + مضمیر 1	تَتَّبِعُهَا	اس کے پیچھے آئے گی	مضارع + مضمیر 1
فَحْشَرُ	(پھر) اس نے جمع کیا	ماضی + ف 1	الرَّادِفَةُ	پیچھے آنے والی	اسم فاعل 1
فَاخْذَهُ	سو اس کو پکڑ لیا	ماضی + مضمیر 1	وَأَجِفُّ	دھڑکنے والے	اسم فاعل 1
نَكَالَ	عذاب	اسم 1	أَبْصَارُهَا	ان کی آنکھیں	مربک اضافی 1
سورة النزوات پاہ 30 رکوع 2 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 17			بَذِيهَا	اس کو بنایا	ماضی + مضمیر 2
			سَمَكُهَا	اس کی چھت	مربک اضافی 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
فَسُوْبَهَا ⁽²⁸⁾	(پس) درست بنایا اس کو ماضی + ضمیر	3
أَغْطَشَ	اس نے تاریک کیا ماضی	1
لَيْلَهَا	اس کی رات کو مرکب اضافی	1
ضُحَاهَا ⁽²⁹⁾	اس کے دن کو مرکب اضافی	3
دَحَاهَا ⁽³⁰⁾	اس کو بچھایا ماضی + ضمیر	1
مَاءَهَا	اس کا پانی مرکب اضافی	1
مَرْعَاهَا ⁽³¹⁾	اس کا چارہ مرکب اضافی	1
أَرْسُهَا ⁽³²⁾	ان کو گاڑا ماضی + ضمیر	1
الطَّامَةُ ⁽³⁴⁾	ہنگامہ اسم	1
اَثْرُ ⁽³⁸⁾	جس نے ترجیح دی ماضی	1
نَهَى ⁽⁴⁰⁾	روکا ماضی	1
ذِكْرُهَا ⁽⁴³⁾	اس کا بیان مرکب اضافی	1
مُنْتَهَاهَا ⁽⁴⁴⁾	اس کی انتہاء مرکب اضافی	1
يَخْشَاهَا ⁽⁴⁵⁾	جو اس سے ڈرتا ہو مضارع + ضمیر	1
عَشِيَّةً ⁽⁴⁶⁾	شام / دن کا آخری حصہ اسم	1
عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سُورَةُ عَبَسَ	سورة عبس	
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	بسم الله الرحمن الرحيم	
<p>سورة عبس بارہ (30) اس رکوع میں آنے والے رکوع (1) نئے الفاظ کی تعداد = 28</p>		
يَزْكِي ⁽³⁾	وہ سنور جاتا مضارع	2
فَتَنْفَعُهُ ⁽⁴⁾	(سو) اس کو نفع دیتی مضارع + ضمیر	1
تَصْدِي ⁽⁶⁾	آپ فکر میں رہتے ہیں مضارع	1
تَذَكُّهُ ⁽¹⁰⁾	آپ بے اعتنائی کرتے ہیں مضارع	1
مُكْرَمًا ⁽¹³⁾	مکرم و معزز اسم مفعول	1
سَفَرًا ⁽¹⁵⁾	لکھنے والے کی جمع مسافر	1
كِرَامٍ	معزز کی جمع گریہ	1
بَرَسًا ⁽¹⁶⁾	نیک کی جمع بے	1
مَا أَكْفَرًا ⁽¹⁷⁾	وہ کیا ناشکرا ہے فعل تعجب	1
يَسْرًا ⁽²⁰⁾	اسے آسان کیا ماضی + ضمیر	1
فَأَقْبَرَكَا ⁽²¹⁾	(پھر) قبر میں لے گیا اسے ماضی + ضمیر	1
أَنْشُرًا ⁽²²⁾	دوبارہ زندہ کرے گا اسے ماضی + ضمیر	1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
صَبَبْنَا	ہم نے برسایا	ماضی 1	سُورَةُ التَّكْوِيْرِ		
صَبًا (25)	برسنا	مصدر 1	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ		
شَقًّا (26)	پھاڑنا	مصدر 1	سورة التکویر	پارہ 30	اس رکوع میں آنے والے
عَبًّا	انگور	اسم 1	التکویر	رکوع 1	نئے الفاظ کی تعداد = 23
قَضَبًا (28)	ترکاری	اسم 1	كُوِّرَتْ (1)	بے نور کر دیا جائے گا	ماضی مجہول 1
زَيْتُونًا	زیتون	اسم 1	اَنْكَدَرَتْ (2)	ٹوٹ پڑیں گے	ماضی 1
نَخْلًا (29)	کھجور	اسم 1	الْعِشَارُ	دس ماہ کی گاہن اونٹنیاں	الْعِشْرَاء کی جمع 1
الصَّاحَّةُ	بڑا شور	اسم 1	عُطِلَتْ (4)	چھوڑ دی جائیں گی	ماضی مجہول 1
أَخِيهِ (34)	اپنے بھائی (سے)	مرکب اضافی 1	الْوَحُوشُ	وحشی جانور	الْوَحْش کی جمع 1
يُغْنِيهِ (37)	اسے کافی ہوگی	مضارع + ضمیر 1	حُشِرَتْ (5)	جمع کر دیئے جائیں گے	ماضی مجہول 1
مُسْفِرَةٌ (38)	روشن	اسم فاعل 1	الْبَحَارُ	دریا	الْبَحْر کی جمع 2
ضَاحِكَةٌ	ہنسنے والے	اسم فاعل 1	سُجِّرَتْ (6)	بھڑکا دیئے جائیں گے	ماضی مجہول 1
مُسْتَبْشِرَةٌ (39)	خوش	اسم فاعل 1	النُّفُوسُ	لوگ، نفوس	النَّفْس کی جمع 1
تَرْهُقَهَا (41)	ان پر چھائی ہوگی	مضارع + ضمیر 1	زُوجَتْ (7)	اکٹھے کئے جائیں گے	ماضی مجہول 1
الْكَفَرَةُ	کافر	الْكَافِر کی جمع 1	الْمَوَدَّةُ	زندہ درگور کی ہوئی	اسم مفعول 1
الْفَجْرَةُ (42)	فاجر	الْفَاجِر کی جمع 1	سُئِلَتْ (8)	اس سے سوال کیا جائے گا	ماضی مجہول 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
قَتَلْتَ	قتل کی گئی	1	انْتَرَتْ	جھڑ جائیں گے	1
نَشَرْتَ	کھولے جائیں گے	1	فُجِّرَتْ	بہادیے جائیں گے	3
كِشَطَتْ	کھول دیا جائے گا	1	بُعِثَتْ	اکھاڑ دی جائیں گی	1
سُعِرَتْ	دھکائی جائے گی	1	اُخْرَتْ	جو اس نے پیچھے کئے	1
اُحْضَرَتْ	(جو) وہ لے کر آیا ہے	1	غَزَاكَ	تجھے دھوکہ میں ڈال دیا	1
الْكُنُوسِ	چھپنے والے	1	فَعَدَلَكَ	(پھر) تجھے اعتدال پر بنایا	1
عَسَّعَسَ	جانے لگے	1	صُورَةٌ	صورت	1
تَنَفَّسَ	آنے لگے	1	رَكَّبَكَ	تجھے ترکیب دیدیا	1
مُطَاعٍ	جس کا کہنا مانا جائے	1	سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
بِضَنِّينَ	بخل کرنے والے	1	سورة المطففين پاؤ 30 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 25 رکوع 1		
أَنْ يَسْتَفِيمَ	(جو) سیدھا چلنا چاہئے	1	سورة الانفطار پاؤ 30 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 09 رکوع 1		
انْفَطَرَتْ	سمٹ جائے گا	1	لِلْمُطَفِّفِينَ	ناپ تول میں کمی کرنے والے	1
			اِكْتَالُوا	(جب) ناپ کر لیں	1
			يَسْتَوْفُونَ	پورا لیتے ہیں	1
			كَالْوَهْمِ	(جب) انہیں ناپ تول کر دیں	1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل شمال
يُخْسِرُونَ (3)	کم کر کے دیتے ہیں	1 مضارع	يَتَغَاظَرُونَ (30)	وہ اشارہ کرتے تھے	1 مضارع
سَجِينَ (7)	سجین، قید خانہ	2 عَلم	فَكَهَيَّنَ (31)	دل لگی کرنے والے	1 اسم صفت
مَرْقُومٌ (9)	نشان کیا ہوا	2 اسم مفعول	رَأَوْهُمْ (32)	انہیں دیکھتے	1 ماضی + ضمیر
يُكَذِّبُونَ (11)	وہ جھٹلاتے ہیں	2 مضارع	مَا أُرْسِلُوا (33)	نہیں بھیجے گئے	1 ماضی منفی مجهول
رَأَتْ (14)	زنگ لگ گیا	1 ماضی	ثُوبٌ (36)	بدلہ دیا جائے گا	1 ماضی مجهول
لَيَجْعَلَنَّ (15)	یقیناً روک دیے جائیں گے	1 اسم مفعول	سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
عَلَّيْنِ (18)	علین	1 عَلم			
يَشْهَدُهُ (21)	اس کو دیکھتے ہیں	1 مضارع + ضمیر	سورة الانشقاق پارہ 30 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 19		
رَحِيقٌ (24)	شراب	1 اسم			
مَخْتُومٌ (25)	مہر شدہ / خالص	1 اسم مفعول	أَذْنَتْ (2)	کان لگائے ہوئے ہے	2 ماضی
خِتْمُهُ (26)	اس کی مہر	1 مرکب اضافی	حَقَّتْ (2)	وہ اسی لائق ہے	2 ماضی مجهول
مِسْكٌ (27)	مشک	1 اسم	مُدَّتْ (3)	بڑھادی جائے گی	1 ماضی مجهول
فَلَيْتَنَافِسَ (28)	(پس) حرص کرنی چاہئے	1 فعل امر غائب مطلق	أَلْقَتْ (4)	باہر نکال دے گی	1 ماضی
الْمَتَنَافِسُونَ (29)	حرص کرنے والے	1 اسم فاعل	تَخَلَّتْ (4)	خالی ہو جائے گی	1 ماضی
مِزَاجُهُ (30)	اس کی آمیزش	1 مرکب اضافی	كَادِحٌ (5)	کوشش کرنے والا	1 اسم فاعل
تَسْنِيْمٌ (31)	تسним	1 اسم علم	كَدْحًا (6)	کوشش کرنا / مشقت اٹھانا	1 مصدر

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سُورَةُ الطَّارِقِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			سورة الطارق پارہ 30 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 15		
الطَّارِقُ ①	رات کو آنے والا	اسم فاعل 2	فَهَلْ ①	(ہں) آپ مہلت دیں	ف+ امر حاضر 1
حَافِظٌ ④	یاد رکھنے والا	اسم فاعل 1	أَفْهَلَهُمْ ①	انہیں مہلت دیجئے	امر مجہر 1
دَافِقٌ ⑥	اچھلنے والا	اسم فاعل 1	رُؤِيدًا ①⑦	تھوڑے دن	فعل 1
سُورَةُ الْأَعْلَى بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			سورة الاعلى پارہ 30 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 9		
الْمَرْغَى ④	چارہ	اسم 1	الْمَرْغَى ④	چارہ	اسم 1
أَحْوَى ⑤	سیاہ	اسم صفت 1	أَحْوَى ⑤	سیاہ	اسم صفت 1
سَنَقِرُكَ ①	ہم آپ کو پڑھائیں گے	مضارع + ضمیر 1	سَنَقِرُكَ ①	ہم آپ کو پڑھائیں گے	مضارع + ضمیر 1
فَلَا تَنْسَى ⑥	(پھر) آپ بھولیں گے نہیں	نفي معلوم 1	فَلَا تَنْسَى ⑥	(پھر) آپ بھولیں گے نہیں	نفي معلوم 1
نُيَسِّرُكَ ①	ہم آپ کو سہولت دیں	مضارع + ضمیر 1	نُيَسِّرُكَ ①	ہم آپ کو سہولت دیں	مضارع + ضمیر 1
لِيُسْرَى ⑧	آسان شریعت کیلئے	جار مجرور 2	لِيُسْرَى ⑧	آسان شریعت کیلئے	جار مجرور 2
يَتَجَبَّهَا ①	اس سے گریز کرتا ہے	مضارع + ضمیر 1	يَتَجَبَّهَا ①	اس سے گریز کرتا ہے	مضارع + ضمیر 1
الْأَشَقَى ⑪	بڑا بد نصیب	اسم صفت 2	الْأَشَقَى ⑪	بڑا بد نصیب	اسم صفت 2
تَوَثَّرُونَ ①⑥	تم ترجیح دیتے ہو	مضارع 1	تَوَثَّرُونَ ①⑥	تم ترجیح دیتے ہو	مضارع 1
الطَّارِقُ ①	رات کو آنے والا	اسم فاعل 2	الطَّارِقُ ①	رات کو آنے والا	اسم فاعل 2
حَافِظٌ ④	یاد رکھنے والا	اسم فاعل 1	حَافِظٌ ④	یاد رکھنے والا	اسم فاعل 1
دَافِقٌ ⑥	اچھلنے والا	اسم فاعل 1	دَافِقٌ ⑥	اچھلنے والا	اسم فاعل 1
الْصُّلْبُ ①	پشت	اسم 1	الْصُّلْبُ ①	پشت	اسم 1
الْتَّرَائِبُ ⑦	سینہ/پسلیاں	جمع 1	الْتَّرَائِبُ ⑦	سینہ/پسلیاں	جمع 1
رَجْعُهُ ⑧	اس کا لوٹنا	مربک اضافی 1	رَجْعُهُ ⑧	اس کا لوٹنا	مربک اضافی 1
تُبْلَى ①	ظاہر کر دیئے جائیں گے	مضارع مجہول 1	تُبْلَى ①	ظاہر کر دیئے جائیں گے	مضارع مجہول 1
السَّرَّاءُ ⑨	خفیہ بھید (جمع)	جمع 1	السَّرَّاءُ ⑨	خفیہ بھید (جمع)	جمع 1
الْصَّدْعُ ⑫	پھٹنا	مصدر 1	الْصَّدْعُ ⑫	پھٹنا	مصدر 1
بِالْهَزْلِ ⑭	لغو	اسم + 1	بِالْهَزْلِ ⑭	لغو	اسم + 1
يَكِيدُونَ ⑮	وہ مکر کرتے ہیں	مضارع 1	يَكِيدُونَ ⑮	وہ مکر کرتے ہیں	مضارع 1
أَكِيدُ ⑯	میں تدبیر کرتا ہوں	مضارع 1	أَكِيدُ ⑯	میں تدبیر کرتا ہوں	مضارع 1

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں استعمال
سُورَةُ الْغَاشِيَةِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة الغاشية	پارہ 30 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 19	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 19
عَامِلَةٌ ①	عمل کرنے والے	اسم فاعل 1
نَاصِبَةٌ ③	تھکے ہوئے	اسم فاعل 1
تَصْلَى ①	داخل ہوں گے	مضارع 1
حَامِيَةٌ ④	جلانے والی	اسم فاعل 2
تُسْقَى ⑤	پلایا جائے گا	مضارع مجهول 1
ضَرِيعٌ ⑥	کانٹے دار جھاڑ	اسم 1
لَا يُسْمِنُ ⑦	وہ موٹا نہ کرے گا	نفي معلوم 1
تَلَاعِبَةٌ ⑧	بارونق	اسم فاعل 1
لَاغِيَةٌ ⑪	لغو بات	اسم صفت 1
مَوْضُوعَةٌ ⑭	رکھے ہوئے	اسم مفعول 1
نَمَارِقُ ⑮	گدے، تکیے	تَمْرِيقَةٌ کی جمع 1
زَرَائِقُ	قالین	زَرْبٌ کی جمع 1
مَبْنُوتَةٌ ⑮	پھیلے ہوئے	اسم مفعول 1
خُلِقَتْ ⑮	پیدا کیا گیا	ماضي مجهول 1
رُفِعَتْ ⑮	بلند کیا گیا	ماضي مجهول 1
سُطِحَتْ ⑮	بچھایا گیا	ماضي مجهول 1
مُذَكَّرٌ ⑮	نصیحت کرنے والا	اسم فاعل 1
بِطُغْيَاطٍ ⑮	مسلط	اسم فاعل 1
إِيَابَهُمْ ⑮	ان کا لوٹنا	مرکب اضافی 1
سُورَةُ الْفَجْرِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
سورة الفجر	پارہ 30 رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 28	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 28
الشَّفْعُ ①	جفت	اسم 1
الْوَرْدُ ③	طاق	اسم 1
يَسُرُّ ④	چلنے لگے	مضارع 1
الْعِمَادُ ⑦	ستون	اسم 1
لَمْ يَخْلُقْ ⑧	پیدا نہیں کیا گیا	فعل متحد مجهول 1

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میل استعمال
جَابُوا	انہوں نے تراشا	1 ماضی	لَبَا	سارے کا سارا	1 اسم
الصَّخْرَ	پتھر، چٹان	1 اسم	جَمًّا	بہت ہی، بہت زیادہ	1 اسم
طَفَّوْا	جنہوں نے سرکشی کی	1 ماضی	دَكَّتِ	توڑی جائے گی	1 ماضی مجہول
فَاكْثَرُوا	(اور) انہوں نے بہت بچایا	1 ماضی +	لِحَيَاتِي	اپنی زندگی کے لئے	1 جار مجرور
فَصَبَّ	(سو) برسایا	1 ماضی +	لَا يُوثِقُ	نہیں جکڑے گا	1 نفی معلوم
سَوَّطَ	کوڑا	1 اسم	وَنَاقَهُ	اس کا جکڑنا	1 مرکب اضافی
لِبَالِئِصَادٍ	البتہ گھات میں ہے	1 جار مجرور	إِرْجَعِي	لوٹ آ	1 امر حاضر
إِبْتَلَاهُ	اسے آزماتا ہے	2 ماضی + ضمیر	سُورَةُ الْبَلَدِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
فَاكْرَمَهُ	(سو) اس کا اکرام کیا	1 ماضی + ضمیر			
نَعَّمَهُ	اسے انعام دیا	1 ماضی + ضمیر	سُورَةُ الْبَلَدِ پاہ 30 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 15		
اَكْرَمَنَ	میری قدر کی	1 ماضی + ضمیر			
اَهَانَنَ	میری توہین کی	1 ماضی + ضمیر	كَبِدًا	مشقت	1 اسم
لَا تَكْرُمُونَ	تم قدر نہیں کرتے	1 نفی معلوم	اَهْلَكْتُ	میں نے خرچ کیا	1 ماضی
لَا تَحْضَوْنَ	تم ترغیب نہیں دیتے	1 نفی معلوم	بُدَا	وافر	1 اسم
التَّرَاثَ	میراث کا مال	1 اسم	لَمِيرَةٍ	اسے نہیں دیکھا	3 جحد معلوم + ضمیر
اَكْلًا	کھانا	1 مصدر	عَيْنَيْنِ	دو آنکھیں	1 اسم ثنئیہ

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
شَفَتَيْنِ ⑨	دو ہونٹ	1 اسم ثنیہ	يَغْشَاهَا ④	وہ اسے چھپالے	1 مضارع ضمیر
الْبَجْدَيْنِ ⑩	دونوں راستے	1 اسم ثنیہ	طَّاهَا ⑥	اس کو بچھایا	1 ماضی + ضمیر
فَلَا اقْتَحَمَ ⑪	پھر وہ ہو کر نہ نکلا	1 ماضی ثقی	فَالْتَمَهَا ⑦	(پھر) اسے القاء کیا	1 ماضی + ضمیر
الْعُقْبَةَ ⑪	گھاٹی	1 اسم	فَجُورَهَا ⑧	اس کی بدکرداری	1 مرکب اضافی
فَاكِ ⑫	چھڑانا	1 مصدر	تَقْوَاهَا ⑧	اس کی پرہیزگاری	1 مرکب اضافی
رَقَبَةٍ ⑬	گردن	1 اسم	زَكَّاهَا ⑨	اس کو پاک کیا	1 ماضی + ضمیر
مُسْغَبَةٍ ⑭	فاقہ/حاجتمندی	1 مصدر	دَسَّاهَا ⑩	جس نے گناہ آلود کیا اسے	1 ماضی + ضمیر
مُتْرَبَةٍ ⑮	(خاک) نشین	1 اسم	يَطْغَوْهَا ⑪	اپنی شرارت کے سبب	1 جار مجرور
بِالرَّحْمَةِ ⑯	رحمت کرنے کی	1 جار مجرور	اَنْبَعَثَ ⑫	اٹھ کھڑا ہوا	1 ماضی
مُؤَصَّدَةٍ ⑰	بند کی ہوئی	2 اسم مفعول	اَشْقَاهَا ⑫	اس قوم کا سب سے بڑا بد بخت	1 مرکب اضافی
<p>سُورَةُ الشَّمْسِ</p> <p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>			سُقِيَهَا ⑬	اس کا پانی پینا	1 مرکب اضافی
			فَدَمْدَمَ ⑭	پس ہلاکت اتاری	1 ماضی + ضمیر
			عُقِبَهَا ⑮	اس کا انجام	1 مرکب اضافی
<p>سورة الشمس</p> <p>پارہ 30 اس رکوع میں آنے والے رکوع 1 نئے الفاظ کی تعداد = 15</p>			تَلَّهَا ②	وہ اس کے پیچھے آئے	1 ماضی + ضمیر
			جَلَّهَا ③	اسے خوب روشن کر دے	1 ماضی + ضمیر

عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شامل	عربی الفاظ	ترجمہ	مکمل قرآن میں شامل
ظَهَرَكَ ③	آپ کی کر	1	سُورَةُ الْعَلَقِ		
ذَكَرَكَ ④	آپ کا ذکر	1	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
فَرَعْتَ ⑦	آپ فارغ ہو جایا کریں	1	سورة العلق	پارہ 30	اس رکوع میں آنے والے
فَارْغَبْ ⑧	پس توجہ رکھیے	1	العلق	رکوع 1	نئے الفاظ کی تعداد = 08
سُورَةُ التِّينِ			عَلِقَ ②	خون کا لوتھڑا	1
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			أَلَا كَرُمُ ③	بڑا کریم	1
سورة التین	پارہ 30	اس رکوع میں آنے والے	الرَّجْعِي ⑧	لوٹنا	1
التین	رکوع 1	نئے الفاظ کی تعداد = 04	لَنْسَفَعًا ⑮	ہم ضرور گھسیٹیں گے	1
التِّينَ ①	انجیر کا درخت	1	نَادِيَهُ ⑰	اس کی مجلس والے	1
سَيِّئِينَ ②	سینین پہاڑ	1	الرَّبَّانِيَّةَ ⑱	دوزخ کے فرشتے	1
سَفِيلِينَ ⑤	پستی کی حالت والے	1	لَا تُطْعُهُ ⑲	آپ اس کا کہنا نہ مائیے	1
فَمَا يَكْذِبُكَ ⑦	پس کون سی چیز تجھے مکر بنا رہی ہے	1	وَأَقْرَبُ ⑲	اور قرب حاصل کرتے رہئے	1

عربی الفاظ

ترجمہ

تکمل قرآن
میں استعمال

عربی الفاظ

ترجمہ

تکمل قرآن
میں استعمال

سُورَةُ الْقَدْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
القدرپارہ 30
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 02

الْقَدْرِ ①

شب قدر

اسم

3

مُطْلَع ⑤

طلوع

مصدر

1

سُورَةُ الْبَيِّنَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
البينةپارہ 30
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 04

مُنْفَكَيْن ①

باز آنے والے

اسم فاعل

1

مَا تَفَرَّقَ ④

نہیں مختلف ہوئے

ماضی منفی

1

الْقِيَمَةِ ⑤

درست، صحیح

اسم صفت

2

الْبَرِيَّةِ ⑥

خلائق مخلوق

اسم

2

سُورَةُ الزَّلْزَالِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
الزلزالپارہ 30
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 08

زُلْزَلَتْ

ہلائی جائے گی

ماضی
مجهول

1

زُلْزَلَهَا ①

اس کا ہلایا جانا

مركب
اضافي

1

أَخْرَجَتْ

نکال دے گی

ماضی

1

أَثْقَالَهَا ②

اپنے بوجھ

مركب
اضافي

1

تُحَدِّثُ

بیان کرنے لگے گی

مضارع

1

أَخْبَارَهَا ④

اپنی خبریں

مركب
اضافي

1

يُصْدَرُ

لوٹیں گے

مضارع

1

لَيُزَوَّا ⑥

تاکہ دکھائے جائیں انہیں

مضارع
مجهول

1

کمل قرآن
میں استعمال

ترجمہ

عربی الفاظ

سُورَةُ الْعَادِيَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
العدیات
پارہ 30
اس رکوع میں آنے والے
رکوع 1
نئے الفاظ کی تعداد = 11

1	جمع مؤنث سالم	دوڑنے والے گھوڑے	الْعَادِيَاتِ
1	مصدر	ہانپ کر	ضَبْحًا ①
1	جمع مؤنث سالم	(پھر) آگ جھانڈنے والے	فَالْمُورِيَاتِ
1	مصدر	ٹاپ مار کر	قَدْحًا ②
1	ف+ن اسم فاعل	(پھر) حملہ کرنے والے	فَالْمُغِيرَاتِ
1	اسم	صبح کے وقت	صُبْحًا ③
1	ف+مضی	(پھر) وہ اڑاتے ہیں	فَاكْرَنَ
1	اسم	غبار	نَقْعًا ④
1	اسم مبالغہ	بڑا ناشکرا	لَكَئِدُ ⑥
1	ماضی مجہول	زندہ کیا جائے گا	بُعْثَرُ ⑨
1	ماضی مجہول	ظاہر ہو جائے گا	حُصِّلَ ⑩

کمل قرآن
میں استعمال

ترجمہ

عربی الفاظ

سُورَةُ الْقَارِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
القارعة
پارہ 30
اس رکوع میں آنے والے
رکوع 1
نئے الفاظ کی تعداد = 05

1	جار مجرور	پروانے کی طرح	كَالْفَرَّاشِ
1	اسم مفعول	بکھرے ہوئے	الْمُبْثُوثِ ④
1	اسم مفعول	دھکی ہوئی	الْمُنْفُوشِ ⑤
1	اسم	ہاویہ	هَآوِيَةٍ ⑨
1	اسم ضمیر	وہ	هِيَ ⑩

سُورَةُ الشَّكَارِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
التكاثر
پارہ 30
اس رکوع میں آنے والے
رکوع 1
نئے الفاظ کی تعداد = 05

1	ماضی+ ضمیر	تمہیں غافل رکھا	الْهَكْمُ ①
1	ماضی	تم پہنچ گئے	زُرْتُمْ
1	جمع مکسر	قبرستانوں میں	الْبُقَايَرِ ②

عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	کمل قرآن میں استعمال
لَتَرَوُنَّ	تم ضرور دیکھو گے	1	الْحُطَمَةُ	توڑنے والی	2
لَتَرَوُنَّهَا	تم ضرور اسے دیکھو گے	1	الْمُوقَدَةُ	سلاگنی ہوئی	1
			مُمَدِّدَةٌ	لبے	1
<p>سُورَةُ الْعَصْرِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>					
<p>سورة پارہ 30 العصر رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 01</p>			<p>سورة پارہ 30 الفيل رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 04</p>		
خُسْرٍ	خسارہ	1	الْفِيلِ	ہاتھی	1
			تَضْلِيلٍ	سرتاپا غلط، بے کار	1
			تَرْمِيهِمْ	ان پر پھینکتے تھے	1
			مَأْكُولٍ	کھایا ہوا	1
<p>سُورَةُ الْقُرْشِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>					
<p>سورة پارہ 30 قريش رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08</p>			<p>سورة پارہ 30 قريش رکوع 1 اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 08</p>		
هُمَزَةٍ	عیب نکالنے والا	1	لُحْمَةٍ	طعنہ دینے والا	1
عَدَدَةٍ	اسے گنتا ہے	1	أَخْلَدَهُ	اس کے پاس ہمیشہ رہے گا	1
لَيَنْبَذَنَّ	وہ ضرور ڈالا جائے گا	1	لَا يَلْفِ	مانوس ہونے کی وجہ سے	1

عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال	عربی الفاظ	ترجمہ	تکمل قرآن میں استعمال
قُرَيْشٌ ⁽¹⁾	قریش لوگ	اسم 1	سُورَةُ الْكَوْثَرِ		
الْفِهْمُ	ان کا مانوس ہونا	مربک اضافی 1	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
رِحْلَةً	سفر، کوچ	اسم 1	سورة الكوثر	پاؤں 30	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 04
الْشِّتَاءُ	موسم سرما	اسم 1	رکوع 1		
الْضَّيْفُ ⁽²⁾	موسم گرما	اسم 1	اَعْطَيْنَاكَ ⁽¹⁾	ہم نے آپ کو عطا کیا	ماضی + ضمیر 1
اَطْعَمَهُمْ	انہیں کھانے کو دیا	ماضی + ضمیر 1	وَاَمْحَرُّ ⁽²⁾	اور قربانی کیجئے	امر حاضر 1
اَمْنَهُمْ ⁽⁴⁾	انہیں امن دیا	ماضی + ضمیر 1	نَشَانُكَ	آپ کا دشمن	مربک اضافی 1
سُورَةُ الْمَاعُونِ			الْاَبْتَرُ ⁽³⁾	بے نام و نشان	اسم صفت 1
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			سُورَةُ الْكَافِرُونَ		
سُورَةُ الْكَافِرُونَ			بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ		
يَدُّ ⁽²⁾	دھکے دیتا ہے	مضارع 1	سورة الماعون	پاؤں 30	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد = 02
يَمْنَعُونَ ⁽⁷⁾	روکتے ہیں	مضارع 1	عَابِدُ	عبادت کرنے والا	اسم فاعل 1
			عَبْدًا ⁽⁴⁾	تم پوجتے ہو	ماضی 1
			دِينِ ⁽⁶⁾	میرا دین	مربک اضافی 1

عربی الفاظ

ترجمہ

مکمل قرآن
میل استعمال

سُورَةُ النَّصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
النصرپارہ 30
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 01اِسْتَعْفِرُوا
(3)

اور اس سے استغفار کیجئے امر پھیر

سُورَةُ اللَّهَبِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
اللهبپارہ 30
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 05

تَبَّتْ

ٹوٹ گئے ماضی

تَبَّ (1)

وہ برباد ہوا ماضی

حَمَلَةٍ

اٹھانے والی اسم فاعل
مؤنث

الْحَطَبِ (4)

لکڑیاں اسم

جِيْدَهَا (5)

اس کا گلا مرکب
اضافی

عربی الفاظ

ترجمہ

مکمل قرآن
میل استعمال

سُورَةُ الْاٰخِلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
الاخلاصپارہ 30
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 04

الصَّٰدِقُ (2)

بے نیاز اسم صفت

لَمْ يَكِدْ

اس کی اولاد نہیں فعل مجزوم

لَمْ يُولَدْ (3)

وہ کسی کی اولاد نہیں فعل مجزوم

كُفُوًا (4)

برابر کا ہونا مصدر

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة
الفلقپارہ 30
رکوع 1اس رکوع میں آنے والے
نئے الفاظ کی تعداد = 06

الْفَلَقِ (1)

صبح کا نور اسم

وَقَبَّ (3)

چھا جائے ماضی

النَّفَثِ

پھونکنے والیاں اسم فاعل
مؤنث

الْعُقَدِ (4)

گرہیں الْعُقَدَةُ
کی جمع

نوٹ دراصل اس کتاب کی تیاری کا مقصد قرآنی الفاظ کے مطالب کو سمجھانا اور یاد کرانا ہے لیکن ہم نے اس میں مختصر اگر انم بھی لکھی ہے۔ جس کے الفاظ کی مختصر تشریح مندرجہ ذیل ہے۔ گرائمر کی مزید تشریح کے لئے کسی ماہر استاد سے مدد لی جاسکتی ہے۔

اسم وہ کلمہ ہے جو تنہا اپنے معنی دے اور اس میں کوئی زمانہ بھی نہ پایا جاتا ہو

فعل وہ کلمہ ہے جو تنہا اپنے معنی دے اور اس میں تین زمانوں میں سے کوئی زمانہ پایا جاتا ہو

حرف اس کلمہ کو کہتے ہیں جو تنہا اپنے معنی نہ دے سکے اور اس میں کوئی زمانہ بھی نہ پایا جاتا ہو یعنی کسی اور کلمہ کو

ساتھ ملائے بغیر اس کا معنی سمجھ میں نہ آئے جیسے الی (تک) علی (پر) مِنْ (سے)

علم وہ اسم ہے جو کسی خاص شخص، چیز یا جگہ کا نام ہو جیسے زید، ملتان، الکتاب

مركب اضافی وہ ہے جس میں ایک چیز کی نسبت دوسری کی طرف ظاہر کی گئی ہو اور جملہ ادھورا ہو۔ جیسے غلام زید

(زید کا غلام) اخوک (تیرا بھائی) اس کا پہلا جز مضاف اور دوسرا مضاف الیہ کہلاتا ہے۔

مركب توصیفی وہ ہے جس میں کسی کی اچھائی یا برائی کا اظہار ہوا اور جملہ مکمل نہ ہو جیسے قلم جَدِيد (نیا قلم)

رَجُلٌ عَالِمٌ (علم والا آدمی)

مصدر وہ اسم ہے جو کسی کام کے ہونے یا کرنے پر دلالت کرے اور اس سے ماضی، مضارع امر وغیرہ کے

صیغے بنتے ہوں جیسے اَضْرَبُ (مارنا) مگر بذات خود اس میں کوئی زمانہ نہ پایا جاتا ہو۔

ماضی وہ فعل ہے جو زمانہ گزشتہ میں کسی کام کے ہونے یا کرنے پر دلالت کرے جیسے ضَرَبَ (اس نے مارا)

مضارع وہ فعل ہے جو زمانہ موجودہ یا آئندہ میں کسی کام کے ہونے یا کرنے پر دلالت کرے جیسے يَضْرِبُ (وہ

مارتا ہے یا مارے گا) يَضْرِبُ (وہ پیتا ہے یا پیئے گا)

امر وہ فعل ہے جس میں کسی کام کا حکم ہو جیسے اِضْرِبْ (تو مار)

نہی وہ فعل ہے جس میں کسی کام کے نہ کرنے کا حکم ہو جیسے لَا تَضْرِبْ (تو نہ مار)

نہی غائب جب کام نہ کرنے کا حکم ایسے آدمی کو ہو جو اُس وقت موجود نہ ہو تو اُس فعل کو نہی غائب کہتے ہیں۔

فعل منفی وہ فعل ہے جو زمانہ موجودہ یا آئندہ میں کسی کام کے نہ کرنے یا نہ ہونے پر دلالت کرتا ہو جیسے لَا يَضْرِبُ

(وہ نہیں مارتا ہے یا نہیں مارے گا) =

ضمیر | وہ کلمہ ہے جو اسم کی جگہ استعمال ہوتا ہے۔ جیسے ہ، ہما، اَنْتَ وغیرہ

مفعول | جس پر فاعل کا فعل واقع ہو جیسے ضَرْبَ زَيْدٍ خَالِدًا میں خَالِدًا مفعول ہے

جار مجرور | سترہ حروف ہیں جو اسم پر داخل ہو کر اسے جر (زیر) دیتے ہیں جب یہ کسی اسم پر داخل ہوں تو اس حرف اور اسم کو جار مجرور کہتے ہیں جیسے بِالْقُرْآنِ میں ”ب“ جار اور ”الْقُرْآنِ“ مجرور ہے۔

اسم فاعل | وہ اسم جو کام کرنے والے پر دلالت کرتا ہو۔ وہ اسم فاعل کہلاتا ہے جیسے ضَارِبُ (مارنے والا)

اسم تفضیل | وہ اسم ہے جو فاعلیت یا مفعولیت کے معنی میں زیادتی پر دلالت کرتا ہو۔ جیسے أَضْرَبُ (زیادہ مارنے والا)

صفت مشبہ | وہ اسم ہے جو یہ بتائے کہ فلاں ذات فلاں صفت کے ساتھ بطور دوام و ثبوت موصوف ہے۔ جیسے اَللّٰهُ عَلِيْمٌ

(اللہ تعالیٰ علم والا ہے) اس میں عَلِيْمٌ (صفت مشبہ) ہے..... صفت مشبہ اور اسم فاعل میں فرق یہ ہے کہ اسم فاعل میں صفت عارضی ہوتی ہے (مثلاً جالسین)..... مگر صفت مشبہ میں دائمی ہوتی ہے۔

اسم جامد | وہ اسم ہے جو نہ کسی سے بنا ہو اور نہ اس سے کوئی چیز بنتی ہے مثلاً یَوْمٌ، نہاڑ اسی کو اسم ذات بھی کہتے ہیں

اسم موصول | دو جملوں کو جوڑنے کیلئے آتا ہے اس کے بعد والے حصہ کو صلہ کہتے ہیں جیسے مثلاً جو۔ جس وغیرہ

اسم اشارہ | وہ اسم ہے جس کے ذریعہ کسی چیز کی طرف اشارہ کیا جائے۔ جیسے ہٰذَا۔ ذٰلِکَ (یہ۔ وہ)

مضاف / مضاف الیہ | مرکب اضافی کے پہلے جز کو ”مضاف“ کہتے ہیں مرکب اضافی کے دوسرے جز کو ”مضاف الیہ“

کہتے ہیں / کتاب اللہ (اللہ کی کتاب) / اس ”میں کتاب“ مضاف ہے اور ”اللہ مضاف الیہ“

حرف مشبہ بالفعل | اِنَّ، اَنَّ، کَانَ، لَیْتَ، لَکِنَّ، لَعَلَّ، یہ 6 حروف مشبہ بالفعل کہلاتے ہیں جملہ اسمیہ پر داخل

ہوتے ہیں۔ مبتدا کو نصب (ے) زبر اور خبر کو رفع (ے) پیش دیتے ہیں

حرف عطف | ایک بات کو دوسری بات کے حکم میں شریک کرنے لئے آتے ہیں جیسے جَاءَ زَيْدٌ وَخَالِدٌ

(زید آیا، خالد بھی آیا) ”وَ“ حرف عطف ہے جس میں خالد کو بھی زید والے حکم میں شریک کر لیا۔

حرف ندا / منادئ | وہ حروف جن کے ذریعہ کسی کو پکارا جائے جیسے۔ یا۔ آ یا وغیرہ جسے پکارا جائے وہ منادئ ہے

جیسے یا زید اس میں ”یا“ حرف ندا اور ”زید“ منادئ ہے۔

معروف / مجہول | ہر فعل کی دو قسمیں ہوتی ہیں۔ معروف اور مجہول۔ جس فعل کا فاعل معلوم ہو وہ ”معروف“ ہے

جس فعل کا فاعل معلوم نہ ہو وہ ”مجہول“ ہے۔ فعل معروف کو فعل معلوم بھی کہتے ہیں۔

ظرف زمان/ظرف مکان | وہ اسم ہے جو فعل کا وقت یا جگہ بتائے۔ اگر وقت بتائے تو ”ظرف زمان“ ہے جگہ بتائے تو ”ظرف مکان“ ہے (اِذْ۔ اِذَا۔ ظرف زمان) (فَلَدَامْ آگے۔ تَحْتَ نیچے۔ ظرف مکان ہے)

اسم مبالغہ | وہ اسم ہے جو یہ بتائے کہ فلاں صفت موصوف کے اندر بہت زیادہ پائی جاتی ہے۔ جیسے۔ غَفُورٌ بہت زیادہ بخشنے والا۔ رَحِمَنٌ / رَحِيمٌ بہت زیادہ رحمت کرنے والا۔

فعل جحد | وہ ہے جو زمانہ گزرے میں کسی کام کی نفی بتائے اور یہ مضارع پر ”لَمْ“ لگانے سے بنتا ہے جیسے لَمْ يَضْرِبْ (اس نے نہیں مارا)

نفی مؤکد | وہ فعل ہے جس میں کسی کام کی نفی تاکید کے ساتھ کی گئی ہو اور یہ مضارع پر ”لَنْ“ لگانے سے بنتا ہے لَنْ يَضْرِبْ (وہ ہرگز نہیں مارے گا)

مضارع مجزوم | وہ فعل مضارع ہے جس پر کسی وجہ جزم آئے

جمع مذکر سالم | کسی مذکر اسم کی وہ جمع ہے جس میں واحد کی شکل بھی برقرار ہو جیسے مُسْلِمُونَ سے مُسْلِمُونَ

جمع مونث سالم | کسی مونث اسم کی وہ جمع ہے جس میں واحد کی شکل برقرار ہو جیسے مُسْلِمَةٌ سے مُسْلِمَاتٌ

کلمہ ترجی | ترجیحی امید کو کہتے ہیں۔ جو کلمہ امید کا مفہوم دے وہ کلمہ ترجیحی کہلاتا ہے جیسے لَعْلٌ (امید ہے)

مضارع منصوب | وہ فعل مضارع جس پر کسی وجہ سے نصب (زبر) آئی ہو

نون وقایہ | جب کسی فعل کے ساتھ متکلم کی ضمیر ”ی“ لگ رہی ہو تو ”فعل“ اور ”ی“ کے درمیان ”نون“ لگاتے ہیں

تاکہ ضمیر فعل کا حصہ معلوم نہ ہو، اس نون کو ”نون وقایہ“ کہتے ہیں

ماضی استمراری | وہ فعل ہے جس میں زمانہ ماضی میں کسی کام کے جاری ہونے کو بتایا گیا ہو جیسے كَانَ يُصَلِّي

(وہ نماز پڑھتا تھا)

کلمہ حسرت | وہ کلمہ جو حسرت کا مفہوم بتائے

حرف استفہام | وہ حرف ہے جسے کے ذریعہ سوال کیا جائے

کلمہ تمنی | جو تمنا کے مفہوم کو بتائے جیسے لَيْتَ (کاش)

اسم تشنیہ | وہ اسم جو دو پر دلالت کرے جیسے رَجُلَانِ (دو مرد)

اسم عدد | وہ اسم ہے جو تعداد بتائے جیسے واحد اثنان (ایک، دو)

اسم منسوب | وہ اسم جس کی کسی کی طرف نسبت کی گئی ہو جیسے پاکستانی

قرآن کریم کی سورتوں کے نام اور ان کے معانی

☆ ”سورۃ“ قرآن پاک کا ایک حصہ جو مخصوص یا متفرق تعلیمات و احکام اور واقعات پر مشتمل ہو۔ ”سورۃ“ کا لغوی معنی ہے دیوار یا فیصل یا عمارت کی ایک منزل۔ قرآن کریم کی کل سورتیں ۱۱۴ ہیں جن میں سے ۲۸ مدنی ہیں اور ۸۶ مکی۔

☆ سورتوں کے نام بذریعہ وحی نازل شدہ نہیں ہیں، بلکہ نزول قرآن کے اوائل دور میں ہر ایک سورۃ جب اپنے اندر مذکور کسی واقعہ یا حکم وغیرہ یا اپنی فضیلت کے حوالہ سے ذکر کی گئی تو وہی حوالہ اس کا نام ہو گیا۔ یہ نام رسول اللہ ﷺ نے رکھے ہیں۔

☆ ہم نے قرآنی سورتوں کے ناموں کے معانی میں ان کے وہ مفاہیم لینے کی کوشش کی ہے جو قرآن کریم میں کسی بھی جگہ یا اس سورۃ کے نام میں مراد ہیں۔ ورنہ ہر لفظ کے مفہوم کی وسعت کے احاطے کی کوشش کی جاتی تو یہ امام راغب اصفہانی کی ”مفردات القرآن“ کے متعدد ابواب کے برابر ایک رسالہ بن جاتا جو یقیناً اس کتاب کی ضخامت میں ایک نامناسب اضافہ ہوتا۔

☆ ان معانی کے انتخاب کے لئے ہم نے جن کتب سے مدد لی ہے ان کے نام یہ ہیں:

① مُعْجَمُ مُفْرَدَاتِ الْأَفْظَانِ الْقُرْآنِ
لِلْأَصْفَهَانِي الْمَتَوَفَّى ۳۰۳ھ ② الرُّجُوهُ وَالنَّظَائِرُ لِأَلْفَافِ كِتَابِ اللَّهِ الْعَزِيزِ لِلدَّمَاعَانِي الْمَتَوَفَّى ۴۷۸ھ،

③ الْقَامُوسُ الْوَحِيدُ (عربی سے اردو) لِوَحِيدِ الزَّمَانِ الْقَاسِمِي الْكَبِيرِ انْوِي، الْمَتَوَفَّى: ۱۹۹۵ء۔

نمبر	نام سورۃ	معنی	نمبر	نام سورۃ	معنی
۱	الْفَاتِحَةُ	ہر شے کا آغاز، ابتداء، اول، کھولنے والی	۱۲	يُوسُفُ	بنی اسرائیل کے اولوالعزم پیغمبر
۲	الْبَقَرَةُ	گائے، بیل	۱۳	الرَّعْدُ	گرج، کوک، گرج دار آواز، بجلی کی چمک کے بعد گونجنے والی آواز
۳	آلِ عِمْرَانَ	عمران کا کنبہ، یہ عمران حضرت مریم کے والد اور حضرت عیسیٰ کے نانا تھے، علیہم السلام	۱۴	إِبْرَاهِيمَ	ملت ابراہیمی کے بانی پیغمبر کا نام، جن کے بعد کے سب انبیاء انہیں کی اولاد میں سے ہیں
۴	النِّسَاءِ	عورتیں، خواتین، یہ لفظ ”امْرَأَةٌ“ کی جمع ہے	۱۵	الْحَجُّرِ	حضرت صالح علیہ السلام کے گاؤں کا نام
۵	الْمَائِدَةِ	کھانا لگا ہوا دسترخوان	۱۶	النَّحْلِ	شہد کی مکھی، عطیہ
۶	الْأَنْعَامِ	چوپائے، جانوروں پر مشتمل مال و دولت	۱۷	الْأَسْرَاءِ	رات کو لے جانا، نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وآلہ وسلم کے معراج کا مکہ سے بیت المقدس تک کا سفر
۷	الْأَعْرَافِ	جنت دوزخ کے درمیان ایک مقام عُرف: پہاڑ وغیرہ کی چوٹی، بلندی	۱۸	الْكَافِرِ	پہاڑیں تراشا ہوا گھر، پہاڑ کا بڑا غار
۸	الْأَنْفَالِ	اموال غنیمت۔ نفل، عطیہ، بخشش، تحفہ	۱۹	مَرْيَمَ	حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی والدہ محترمہ
۹	التَّوْبَةِ	اعتراف گناہ، ندامت و رجوع، اور گناہ دوبارہ نہ کرنے کے عزم کا نام توبہ ہے	۲۰	طه	حروف مقطعات میں سے ہے جس کے قطع معنی اللہ تعالیٰ کو معلوم ہیں
۱۰	يُونُسَ	۲۸ برس کی عمر میں اہل نبیوی کی طرف بھیجے جانے والے پیغمبر	۲۱	الْأَنْبِيَاءِ	نبی کی جمع
۱۱	هُودَ	قوم عاد کی طرف بھیجے گئے پیغمبر			(اللہ تعالیٰ کی طرف سے خبر دینے والا)

نمبر شمار	نام سورۃ	معنی
۲۲	الْحَجَّ	اسلام کے پانچ ارکان میں سے ایک رکن
۲۳	الْمُؤْمِنُونَ	المؤمن کی جمع، مومن کا معنی ایمان لانے والا
۲۴	النُّور	روشنی، اجالا، نورِ باطن
۲۵	الْفُرْقَان	حجت، برہان، دلیل قاطع، حق و باطل کو جدا کرنے والی چیز
۲۶	الشُّعَرَاءُ	شاعر کی جمع
۲۷	النَّمْل	چیونٹی
۲۸	الْقَصَص	بیان واقعہ، بیان کردہ خبر، نشان، نشانِ پا
۲۹	الْعَنَكَبُوت	مکڑی
۳۰	الرُّوم	بحرِ متوسط کے شمال میں رہنے والے لوگ یونانی، الرومی کی جمع بھی ہے
۳۱	لُقْمَانَ	لقمان حکیم، بمعنی دانایا
۳۲	السَّجْدَة	زمین پر پیشانی رکھنا، سجدہ کرنا، سر جھکانا
۳۳	الْأَحْزَاب	گروہ، جماعتیں
۳۴	سَبَا	سبائطانی قبائل کی شاخ، جن کی حکومت طویل مدت اور بین سے افریقہ تک کے وسیع رقبہ پر رہی، شہر کا نام
۳۵	فَاطِر	پیدا کرنے والا، خالق
۳۶	يٰس	حروف مقطعات
۳۷	الْأَصْفَات	فرشتوں کی صفت - صفیں باندھنے والے
۳۸	ص	حرف مقطوعہ، اس کا معنی اللہ تعالیٰ پاک کو معلوم ہے
۳۹	الزُّمُر	جماعتیں، گروپ - الزمُرۃ کی جمع
۴۰	الْمُؤْمِن	یچنے والا ایمان لانے والا، تصدیق کنندہ
۴۱	حَمَّ السَّجْدَة	واضح کی گئی، مفصل رحمت حروف مقطعات سے ہے
۴۲	الشُّورَى	باہمی مشورہ، مشورہ طلب معاملہ
۴۳	الزُّخْرُف	زینت و سجاوٹ، سونا، زیبائش، باطل و بے حقیقت چیز، بلع کی ہوئی چیز
۴۴	الدُّحَان	دھواں، بھاپ، زبردست فتنہ
۴۵	الْجَاثِيَة	دوزانو / گھٹنوں کے بل بیٹھنے والی
۴۶	الْأَخْفَاف	ٹیلے، الخفیف کی جمع: خمدار و لمباریت کا سلسلہ
۴۷	مُحَمَّد	بہت تعریف کیا جانے والا
۴۸	الْفَتْح	غلبہ، فتح، فیصلہ، مدد، روزی، پہلی بارش
۴۹	الْحُجُرَات	کمرے، الخجُرۃ کی جمع: گھر کا زیریں کمرہ
۵۰	ق	حرف مقطوعہ
۵۱	الذَّارِيَات	ہر چیز کو اڑا کر لے جانے والی آندھیاں
۵۲	الطُّور	صحراء سینا میں واقع ایک پہاڑ کا نام
۵۳	النَّجْم	ستارہ، کوکب، ذاتی روشنی رکھنے والے اجرام سماء یہ میں سے ایک
۵۴	الْقَمَر	چاند
۵۵	الرَّحْمَن	زبردست رحمت والا، یہ اللہ تعالیٰ کا صفاتی نام ہے
۵۶	الْوَاقِعَة	قیامت، آفتِ زمانہ، ہر رونما ہونے والی چیز، حادثہ
۵۷	الْحَدِيد	لوہا، تیز دھار والی تلوار
۵۸	الْمُجَادَلَة	جھگڑا، مباحثہ مع دلائل
۵۹	الْحَشَر	جمع کرنا، چلانا، ہانکنا، اجتماع، ہجوم روزِ قیامت لوگوں کا اجتماع
۶۰	الْمُنْتَحِنَة	امتحان لینے والی، آزمائش
۶۱	الْصَّف	ترتیب لگانا، جمانا، جنگ وغیرہ میں لائن میں کھڑا ہونا
۶۲	الْجُمُعَة	جمعہ کا دن اسکی جمع ”جُمُع“ آتی ہے
۶۳	الْمُنَافِقُون	منافق لوگ، المنافق: دل میں کفر چھپانے اور زبان سے ایمان ظاہر کرنے والا
۶۴	الْتَّغَابُن	دھوکہ دہی، فریب خوردگی، قیامت کا دن
۶۵	الطَّلَاق	رہائی، آزادی، شرعاً ”مخصوص الفاظ کے ذریعے زوجین کے رشتہ از دوواج کو ختم کرنا“
۶۶	التَّحْرِيم	حرام و ناجائز بنانا، حرام و ممنوع قرار دینا
۶۷	الْمَلِك	بادشاہت و حکومت، اقتدار، عطائے سلطنت
۶۸	الْقَلَم	قلم، لکھنے کا آلہ، خط، لکھائی
۶۹	الْحَاقَّة	آفت، مصیبت، روزِ قیامت

نمبر	نام سورۃ	معنی	نمبر	نام سورۃ	معنی
۷۰	الْمَعَارِجِ	زینہ، سیڑھی، چڑھنے کا ذریعہ، چڑھنے کی جگہ۔ الْمَعَارِجِ کی جمع	۹۴	الشرح	سینہ کا اللہ تعالیٰ پاک کے نور، سکینت اور راحت سے بھرنا، حق کا واضح ہو کر دل میں سما جانا
۷۱	نُوح	نوح علیہ السلام، سب سے پہلے رسول	۹۵	التین	ایک پھل کا نام
۷۲	الْحَجِّ	انسان کے بالمقابل پوشیدہ مخلوق	۹۶	العلق	کسی شے سے چمٹنا، جما ہوا خون، وہ لوتھڑا جس سے رحم مادر میں جنین بنتا ہے
۷۳	الْمُرَّمِلِ	چادر اوڑھنے والا	۹۷	القدر	لَيْلَةُ الْقَدْرِ: ایسی رات جسے مخصوص امور کے لئے مقرر کیا گیا ہو، قدر و منزلت والی رات
۷۴	الْمُدَّثِرِ	چادر میں لپٹنے والا	۹۸	البینۃ	واضح دلیل
۷۵	الْقِيَامَةِ	قیامت کا دن	۹۹	الزلزلہ	بلا اختیار شدت کے ساتھ ہلنا بھونچال، ہلاؤ الہا
۷۶	الذَّهْرِ	زمانہ دراز، ایک ہزار یا ایک لاکھ سال	۱۰۰	العادیات	جہاد کرنے والے تیز رفتار، حملہ آور گھوڑے سرپٹ دوڑنے والے گھوڑے
۷۷	الْمُرْسَلَاتِ	بھیجی جانے والی، ملائکہ، گھوڑے، ہوائیں۔	۱۰۱	القارعة	قیامت، مصیبت، حادثہ۔ الْقَرْع: کھڑکھڑانا، ایک شے کو دوسری پر مارنا
۷۸	النَّبَا	خبر، وہ خبر جو ہر شاہد کذب سے پاک ہو	۱۰۲	التكاثر	مال و مرتبہ میں آگے بڑھنے میں غرور و مقابلہ کرنا بہتات کی حرص
۷۹	النَّازِعَاتِ	سختی سے جان نکالنے والے فرشتے	۱۰۳	العصر	زمانہ، سب زمانوں کا مجموعہ، شام کا وقت تیز رفتار وقت
۸۰	عَبَسَ	اس نے تیوری چڑھائی	۱۰۴	الهمزة	غیبت کرنا
۸۱	التَّكْوِيْنِ	گول لپٹنا، سورج کی روشنی سمیٹ کر گولا بنادینا	۱۰۵	الفيل	ہاتھی
۸۲	الْإِنْفِطَارِ	پھٹنا، شق ہونا	۱۰۶	قريش	مشہور عرب قبیلہ جو مکہ معظمہ میں رہائش پذیر ہوا
۸۳	الْمُطَفِّفِينَ	ناپ تول میں کمی کرنے والے، حق مارنے والے	۱۰۷	الماعون	گھریلو استعمال کے برتن اور ضرورت کی چیزیں
۸۴	الْإِنْشِقَاقِ	پھٹنا، شگاف پڑنا، خلفشار	۱۰۸	الكوثر	خیر کثیر، جنت کی ایک نہر کا نام
۸۵	الْبُرُوجِ	محلّات، ستاروں کی منزلیں، الْبُرُج کی جمع	۱۰۹	الکافرون	انکار کرنے والے، کافر
۸۶	الطَّارِقِ	رات کو آنے والا، چمکدار ستارہ	۱۱۰	النصر	فتح، کامیابی، مدد و نصرت
۸۷	الْأَغْلَى	قیاس و نظیر سے برتر	۱۱۱	لہب	کھجور کے پتے، چھال، ریشہ، کھجور کی چھال کی ری بھڑکتی آگ
۸۸	الغاشية	ہر وہ جو کسی شے کو ڈھانپ لے، قیامت کی صفت ہے	۱۱۲	الاخلاص	مکھن جو تلچھٹ سے الگ کر لیا گیا ہو کھوٹ اور غیر شے سے پاک کرنا
۸۹	الفجر	کسی شے کا پھٹ کر الگ الگ ہونا، کیونکہ صبح رات کو پھاڑ دیتی ہے	۱۱۳	الفلق	صبح، بڑکا، دو ٹیلوں کے درمیان ہموار راستہ
۹۰	البلد	محدود و متعین خطۂ ارض جس سے اُنس ہو گیا ہو یہاں مکہ مراد ہے	۱۱۴	الناس	لوگ، فاضل، عبور، عظمیٰ، اولاد آدم
۹۱	الشمس	روشن نکیہ اور اس سے پھیلنے والی روشنی، سورج			
۹۲	اللیل	رات			
۹۳	الضحی	دھوپ چڑھنے کا وقت/ چاشت مراد پورا دن ہے			

پاکٹ سائز خوبصورت مستند اسلامی کتب اور دائمی وال / ٹیبل کیلنڈرز محمد عرفان سے

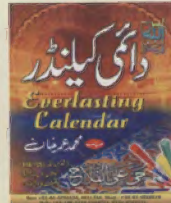


دائمى وال کیلنڈر راغش

دائمى وال کیلنڈر لاٹک

دائمى وال کیلنڈر لاٹک

دائمى ٹیبل کیلنڈر درمیان سائز



دائمى وال کیلنڈر اردو

دائمى ٹیبل کیلنڈر چھوٹا سائز

